

رۆژنامەی ژیان

ژمارە (٣٢٠-٢٦٠)

سییه م به رگ

به شی یە کەم

ئاما دە کردن

رە فیق سالح

سدیق سالح



بنکەی ژین

سلیمانی ٢٠٠٥

رەفیق سالح	٠٥٠٩٦٦٧
پۆزىنامەي ژيان/ ئاماھەكىدىن رەفیق سالح، سديق سالح.	٩٢٧٩
سليمانى: بىنكىي ژين، ٢٠٠٥.	
ب ٣ (٢٢٩-٢٦٠)، (٢٨٢)، ٢٢٩، ٢٦٠، (٢٨٢)، وىنە، بەلگەنامە، ٢٤-٢٣ سم	
ا. رۆزىنامەوانى . ١. سديق سالح (لىكۈنىئەوە) ب. ناونىشان.	
كتېخانەي گشتىي سليمانى زانبارىي يېرىست و پۈزىنە سەرتايىي ئاماھەكىدووه	

زنجيرە: ١

ناؤ: پۆزىنامەي ژيان

بەرگ: سىيىھم (ژماره ٣٢٠-٢٥٩)

ئاماھەكىدىن: رەفیق سالح و سديق سالح

مۇنتاج: رېبوار ئەورەھمان

بەرگسازى: قادر ميرخان

خەتى بەرگ: ئەحمد سەعىد

تىراز: ٥٠٠ دانە

شويىنى چاپ: سليمانى . چاپخانەي شقان

ژمارەي سپاردن: ٤٣٧ يى سالى ٢٠٠٤

لە بلاوكراوهكانى

بىنكىي ژين

بۇ بۇزىاندەوهى كەلهپۇرى بەلگەنامەيى و پۆزىنامەوانىي كوردى

ھەرىمى كوردىستانى عىراق - سليمانى، گەپەكى ١٠٤، ناشتى ، كۈلانى ٣٩، خانووى ژمارە ١٠، (بەرامبەر قوتابخانەي سەرتايىي ئەردەلان)

تەلەفون: ٢١٣٣١٠٥ موبایل: ٠٧٧٠١٤٨٤٦٣٣ ٠٧٧٠١٥٦٥٨٦٤ يان ١٤ ٠٧٧٠١٥٦٥٨٦٤ ژمارەي سنووقى پۆست:

E.mail: bnkaizhin@yahoo.com

ژیان

(۳۲۰-۲۶۰)

سدیق سالج

۱. ناساندنی گشتی:

۱.۱. به ریوه به رو دهسته‌ی چاپخانه:

ئەم سىيەم دەورەي ژيان، هەر لەسەرتاواه، نەزانراوه كى بۇوەتە جىڭرەۋەي "عەلى عىرفان"ى بەرپىوه بەرى پىشىووی چاپخانە (مودىرى مەطبەعە)، واتە بەرپىوه بەرى نووسىن و ئىدارەخانە و چاپخانەكەي شارەوانى، كە دواي پۇوداوه كانى پۇزى ٦ ئەيلولى ۱۹۳۰ گىراوه و لەو ئىشە دوورخراوه تەوه. پۇزىنامەكە ھىچ ئاماژىيەكى لە وجۇرەي تىدا نىيە. بەلام (ژ. ۳۲۱، ۹ مایسى ۱۹۳۲) ئەم ھەوالە دلتەزىنەي لەناو چوارچىۋەيەكى پەشى يەكەم لاپەرەيدا بلاۋىرىدۇوەتەوه: ((ضىاعىيکى ئەللىم: مودىرى مەطبەعە حسىن ناظم ئەفەندى كە ذاتىيکى ئەدىب و بەقىمەتى كوردىبوو و، ئەكتەرى حىياتى لە مەئمۇرلىيەتى ئىدارىددا صەرف كردىبوو و، چەند سالىيکىش بۇو لە وەظىيفەي مودىرىيەتى مەطبەعەدا بە حوسنى نىيەت خەزمەتى ئەكرد؛ شەوى ئەم جومعەي رابوردووه، سەعات چوارو نىيۇي عەرەبى، لە شىددەتى كۆكەيەك كە گرتىبوو، فوجئەتن وەفاتى كرد. حەقىقەتن ضىاعى ئەم ذاتە بۇو بە باعىشى تەئەثورى ئەھالىي ولاتەكەمان. بىنائەن عەلەيە، لە خواى تەبارەك وە تەعالا تەمەننا ئەكەين كە بە رەحىمەتى خۆى عەفووی بکات و صەبرو تەسەلللى بە عائىلەي كە دەردىدەيان بېبەخشى؛ ژيان)).

و اته حسین نازم ئه و ما و هیه پا برد وو، ٦١ ژماره‌ی پیش‌سو، به پیوه‌به‌ری چاپخانه بوده. ئه و دووه‌م و دواين کاري بوده له مهيدانی پوژنامه‌وانى کورديدا، دواى پوژنامه‌ی "ئومييى ئيسستيقلال" كه موديرى مه‌سئولو و سره‌موحه‌پرپری ژماره‌کانى (١٤-١٦) ي پوژنانى (٣١-١٠) كانونى دووه‌مى ١٣٣٩/١٩٢٤ ي بوده.^١ پيشتريش وەك نووسەر، هەر تاقه نووسىينىكى توركى ي بىناونىشانى له (٩٣-٩٧) تشرىينى دووه‌مى ١٩٢٢ ي پوژنامه‌ی "رۆژى كوردستان" دا هەبوده.^٢

جگه لهوه، وتاره بىناوهكانى ئەم دەورەيە، ھەمان ئەو مەبەست و مۆرك و شىۋازى نۇوسيينە پەنگىيان تىيدا داونەتهوھ كە حسىئن نازم وتاره ناو ئاشكراكانى خۆيى لە "ئومىدى ئىستيقلال" دا پى نۇوسييون؛ لهو پۇوهوھ كە بە شىۋوھ كورت و چپوپىرو مانادارو پېلە وشەو زاراوهى بىيانى بۇونو، بە ناواھپۇكىش زىاتر بايەخيان بە لايەنە كۆمەلەيەكان داوهو، ھەلگرى پەيامىكى كۆمەلەيەتى بۇون بۇ چاكىردن و بەرھوپىشەوەبردنى كۆمەلگاو گۆپىنى عەقللىيەتى خەلک بە بىرھوپىدانى بەھا مرؤىسى و ئەخلاقىيەكان و ھاندان بۇ كارى دلسۈزانە بەردەۋام و بىياتنەر. ئەم راستىيەيش، وەزىفەدارىي درېئىسى ئەوماوهىيەي حسىئن نازم، وەك بەرپىوهبەرى چاپخانە، جەخت ئەكتەوه. لە كارمەندانى چاپخانەيش، مەحەممەد ذەنلىي مورەتىب، دواي شەپى بەردەركى سەراي سليمانى، لهوى نەماوهتەوه و چۈوهتەوه بۇ توکىيا^۳. لهوانە، ھەر شىيخ تەيىبى شىيخ عارف ناسراوهتەوه (چ ۲۹۱، ل ۴).

۱. ۲. دسته‌ی نووسین:

پوون نییه ئاخۇ دەستەيەكى وا ھەبۇھ، يان نا. بەلام ھىچ بەدۇرۇ نازانم، پشت بەستۇو بەم بەلگانەي لاي خوارەوه، "پىرەمېرىد"ي شاعير لە (ژ. ۲۹.) بەدۇاوه بۇوبىيەتە نۇو سەھرىيکى بەشدار، يَا ھاوا كارىيکى ناپەسمىي حسین نازم:

ئـ لـ وـ تـ اـ رـ اـ (گـ وـ لـ يـ کـ يـ نـ هـ وـ شـ كـ وـ فـ تـ هـ يـ شـ يـ عـ رـ / ژـ ۲۹ـ) دـ اـ، كـ هـ "گـ وـ رـ اـنـ"ي شـ اـ عـ يـ رـ نـ اـ سـ اـ نـ دـ وـ وـ هـ وـ، بـ وـ يـ كـ هـ مـ يـ جـ اـ رـ پـ يـ بـ وـ بـ لـ اـ وـ بـ وـ نـ وـ هـ يـ شـ يـ عـ رـ كـ اـ نـ خـ وـ شـ كـ رـ دـ وـ وـ، نـ نـ وـ سـ يـ يـ وـ: (وـا ئـ وـ وـ هـ مـ نـ ئـ وـ وـ مـ هـ يـ بـ هـ وـ رـ مـ تـ وـ وـ خـ رـ يـ بـ هـ نـ ئـ وـ ئـ خـ وـ يـ نـ دـ هـ وـ رـ اـ نـ كـ يـ رـ اـمـ)). ئـ مـ قـ سـ يـ يـ هـ يـ وـ اـ كـ رـ دـ وـ وـ هـ كـ بـ لـ يـ يـ نـ وـ وـ، يـا ھـ يـ چـ نـ بـ ئـ ھـاـ كـ اـ رـ بـ هـ شـ دـ اـ رـ يـ كـ يـ نـ زـ يـ كـ يـ پـ وـ زـ نـ اـ مـ كـ بـ بـ وـ وـ پـ يـ وـ نـ دـ يـ يـ كـ يـ رـ اـ سـ تـ وـ خـ پـ يـ يـ وـ بـ هـ سـ تـ تـ تـ دـ هـ ھـ.

ب-که دهرگا کراوهتهوه بو بلاوبونهوهی شیعره کانی. "صاف"، پیشنهادی و تراوه: ((له گه لئه مه دا
که له سلیمانیدا له زوودا هیچ مه کته بیکی به فائیده تیا ته نسیس نه کراو، همراه به زه کاوه تیکی فیطري
زور ئوده باو فوضه لای گهوره تیا پیگه یشتلووه. فقهه طئه مانه له گوشی نیسیانا ماونهوه. ئیمه
هیچ نه بی به ئاثاری ئه ده بییه یان ته شخص و ئیحیای ناویان ئه کهینهوه. ئه ز جومله
غه زه لیکی "صافی" ناویان دی که به چوار زیان نه ظلمی کردلووه، صوره ته کهی ئه مجاره ده رجمان
کرد. رجا له هه موو ولا تیه کانمان ئه کهین بهم نه وعه په پاگه نده یه هه رکه س ئاثاریکی ئه ده بییه
نده اتی خومانی له لا هه یه، بو ده رجی له غه زه ته دا یو مان بنتین ((ژ ۳۰۵)).

^۱ پهیق سالح، روزنامه‌کانی سه‌رده‌می حومی شیخ مه‌حمود، لاهور نووسینی سدیق سالح، سلیمانی، ۲۰۰۳، ل. ۷.

ههمان سهريجاوه، ل ۳۹.

۳ هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۷-۸

ئەم شىۋازى نووسىنە، ئەم مەراقە بۇ زىندۇو كردىنە وەئى دەبىياتى زۇو، زىاتر بەھى "پىرەمېرىد" ئەزانلىق، نەك حسین نازم.

پ- حسین نازم، ئەھى لىيى بەدى كراوه، بەزۇرى بايەخى مىڭۈسى و كۆمەلایەتىيە بەبۇھ. ئەم، كەم و زۇر، بەئاراستەئى دەبىيدا بىردىنى "زىيان"، دەستى ئەھى تىيادا نەبۇھ. پىرەمېرىد، بەحوكىمى شاعيرىتىيەكەي، بايەخى ئەدەبىي لەلا نەبۇھ. هەر بەھەر كارىگەرييەيشەوەيە كە كەوتۇوھتە شىعر بلاۋى كردىنە وە، ئەو (٣١) ژمارەيە دوايى (٢٠) شىعىرى تىيادا يە، (٧) يان ھى پىرەمېرىد خۆين. هەتا پىيم وايە لەم دەورەيە وە پەنگى بۇ ئەھى بىرازە پوشنبىرييە گشتىيە رېشت كە "زىيان" لە چوارەم دەورەيدا تاسەر لەسەر دەستى خۆى گرتىيە بەر.

ت- لە چوارىنەيەكى، دوايى شىعىرى "بەھارى كەنارى شار" (٢١٣، ٢١٢)، نووسىيويە:

"زىيان" مان ھەندى لەپى لايىدابۇو
لالووت بۇوين، لامان باوى نەمابۇو
ئەمجارە ھەموو بۇي تى دەكۆشىن
كەمى و لاسەنگىي بۇ دادەپوشىن

خۆزانىن بە خاوهنى "زىيان" و، ((ھەموو بۇي تى دەكۆشىن)) و ((كەمى و لاسەنگىي بۇ دادەپوشىن))، بىن چەندۇچۇن، لانى كەم نىشانە بەشدارى و ھاوکارىيەكى بەرچاوه پاستە و خۆيەتى لە دەرهىنان و ھەلسۈراندىدا.

ج- كە ھاوسەرەكەي محمدە سالىح بەگ، لە ٢٥ مارتى ١٩٣٢ كۆچى دوايىي كردووھ، پىرەمېرىد دەستبەجى و لە ژمارە (٣١٧) ى مارتمىدا (شىوهنى نەونەمامىيەك) بۇ بلاۋى كردووھتە وە. ئەم حازربە دەستى و زۇر پەخسانە دەرەتانا يە بلاۋى كردىنە وە، بۇرە بەلگەيەكى نزىكا يەتىيەتى لە رۇزىنامە كەوە. ئەگەرچى پىيىم وايە، بەدەر لەو بەلگانە سەرەوە، شەخسىيەتى پىرەمېرىد، وەك شاعىرو پۇزىنامە وانىيەكى دىيارى سەردەمە كە، بەئاسانى خۆى سەپاندووھ.

چ- لە شوينىيەكى (گفتۇگو-١/٣١٧)، نووسىراوه: ((بۇچ پىرەمېرىدى موحتەرم مەجەللەكەي دەرناهىيىن؟ ئەگەر دەرى بەيىنى، مىلەلت عەقلەن ئەبۇزۇيىتە وە)).

پىئەچى ئەودەمە ھەمەمە لەناو خويىندەواراندا داكەوتلىق، پىرەمېرىد نيازىيەكى لەوچەشەيە ھەبوبىنى. بەلام كە تەماشاي كردووھ و "زىيان" بەناوهپۇك بىھىز بىز بۇوھ، حکومەت، لە تۆلەي نەخشى شۇرۇشكىپانەيدا لە دووھم دەورەدا، دەرىيەستى بىناوهپۇكى و تەنانەت وەستانىيىشى نىيەيە و لە خەرجىي كەم كردووھتە وە، ئىتەتەتە مەيدان و، سەرەتا بە ھاوکارى حسین نازم بۇ ھەستانىدە وە گەشەپىدانە كە دەستى پىيىركەردووھ.

١. ٣. شىوه:

"زىيان"، ئەم دەورە، ھەمان شىوهى ئەھى پىيىش خۆى ھەبۇھ؛ ھىچ گۇرانكارىيەك لە ناواو كلىشە و زانىارىيەكانى ھەردوولاي و شرييەكەي خوارووی و ھەردوو ستوونى ھەر لەپەرەيەكىدا نەكراوه. ئەھە نەبىن كە ناونىشانەكەي تا (٢٧٣) ى پۇزى ٥ مارتى ١٩٣١ ((ھەمووشتىك ئەنووسى، ھەفتە دووجار دەردهچى، غەزەتەيەكى كوردىيە)) بۇوھ، لەھە دوا كراوه بە ((ھەمووشتىك ئەنووسى،

ههفته‌ی جاریک دهرده چنی غهزه‌تیه کی کوردییه). ئابونه‌ی بەشداری کرین و بلاوکردن‌هه‌وهی ئیعلانات و نرخی پۆزنانه‌که‌یش، لە(ژ ٣٢٠)ھوھ، بەهۆی گۆپانی دراوی عیراقییه‌وه بؤ دینار، لەرووپییه‌و ئانه‌وه بیووه به فلس.

۱. ۴. ده رچوون:

یه که م ژماره‌ی دوره‌که (۲۶۰)، به هۆی هم شهپری به رده‌رکی سه‌رای سلیمانی و، هم دانانی به پیوه‌به‌ریکی تازه‌ی چاپخانه‌وه، له هه‌فته‌یهک زیاتر دواکه‌وتووه؛ وهک ئەبۇو ھىچ نېبى پىنچشەممەی دواى خۆی (۱۱/۹) دەربچوایه، كەوتووه‌تە ۲۲ ئەيلۇولى ۱۹۳۰. دوا ژماره‌يىشى (۳۲۰)، پۇزى ۲۸ دەرىچووه.

(ز ۲۸۳) نهی که شهش لایپه بوروه، ئهوانی تر تیکرا به چوار لایپه دهرچوون. ژماره کانی (۲۶۱)، (ز ۲۹۳، ۲۷۳) به هله به رودوا همر (۲۶۰، ۲۷۲، ۲۹۷) ای پیش خویان له سه ر لیدراوه ته وه. (ز ۲۶۶) به هله له بربی (۱۹۳۱)، همر (۱۹۳۰) ای سه ر خراوه. (ز ۳۰۸) که پیتچشه ممه دهرچووه، به هله له بربی (۱۴، ۱۳) کانونی دووه می (۱۹۳۲) ای که ریکه و تی چوار شه ممه په، بو دانراوه.

ژیان که تا (۲۷۳)، و هک لیی نووسراوه، ئەبۇ حەفتەی دووجار دەرېچى، تەنیا ژمارە (۲۷۱)، ۲۷۲) ئەبۇ حەفتەی دووجار دەرېچى، تەنیا ژمارە (۲۷۱)، ۲۷۳) پېكەوە لە دووشەممە و پېنجشەممە ئەبۇ حەفتەی شوباتى ۱۹۳۱ دەرچۈن. ژمارە کانى تەنیا ژمارە (۲۷۱)، ۲۶۴، ۲۶۳، ۲۶۸) يان نەبى کە حەفتانە بلا اوپۇونەتەوە، ئەوانى تر (۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۷) دواي ۱۴ پۇزۇ، (۲۶۲) دواي مانگىنکو، (۲۶۵، ۲۷۱) دواي ۱۸ پۇزۇ، (۲۶۶، ۲۷۰) دواي ۱۰ پۇزۇ، (۲۶۹) دواي ۱۱ رۇز دەرچۈن.

لله(ژ۲۷۴) یشه وه که بوروه ته حهفتانه، هه رزماره کانی (۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۹۳، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۱۲، ۳۰۷، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹) دوای حهوت پوژ دهرچوون؛ ئهوانی تر، (۲۸۱، ۲۸۹، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵) دوای ۱۴ پوژو، ۱۰ دوای (۲۸۳، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵) دوای ۱۱ پوژو، (۲۸۵، ۲۸۶، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴) دوای ۱۰ پوژو، (۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲) دوای ۱۷ پوژو، (۳۰۹) دوای ۱۲ پوژ دهرچووه. بەوپىئىه، بەشىكى رزماره کان (۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۷۱، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴) دووشەممە، ئهوانى ترىيش پىئىجىشەممە دهرچوون.

له(۱۹۳۰/۹/۲۲) که ئەبۇو حەفتەي دوو زمارەي لى دەربېچى، واتە (۶) زمارە، كەچى (۱۳) و، لەوبەدوایش كە تا(۱۹۳۲/۴/۲۸) بۇوه بە حەفتانە و ئەبۇو (۶۰) زمارەي ترى لىدەربېچى، هەر (۴۷) زمارەي لى بلاًوبۇوهتەوە. پۇرئامەكە هيچى لەسەر ئە و بەگشتى درەنگ كەوتىن و نارپىكۈپىك دەرچۈونەي خۆى يۈون نەكىر دۇوهتەوە. يىرم بۇ ئەم ھۆيانە چىۋو:

ئەمکىنەي چاپەكەي، دواي زياتر لە ۱۰ سان ئىش پىيىردن بۇ بەردهوام لە چاپدانى رۇژىنامە و فۇرمۇ ئەوراقى ترى دائىرەكانى شار، كەم خزمەت و ماندوو بىووه.

ب-ژماره‌یه‌کی که متری نووسه‌ران، به تایبهت به وtar، هاوکاری بوون. رهنگه ئەوه کىشەی كەم باپەتىي بۇ خولقاندېي.

پ- مەممەد ذەنیی کارمەندىكى چاپخانە لەدواى ٦١ ئەيلولى ١٩٣٠ يەوه، چاپخانەكەي بەجى ھېشتۈوه و پۇوى كردووته و تۈركىيا. دىارە چاپخانە بەوه کارمەندىكى شارەزاي خۆي لەدەست داوه.

ت- پىرەمېرىد، لە (پازى بىرادەرى) يەكدا، نىشانى داوه كە (("ئىيان" مان نزىك بۇو بە نەمان، چونكۇو ئىتەر بەلەدىيە هىچى پى خەرج نەدەكرا)) (ژ ٣٢٢، ١٩٣٢ مایسى ١٩، ل ١). واتە گىروگرفتى دارايىي ھەبۇه كە كارى كردووته سەر درىزەپىدان و دەرچۈونى لە وادەي خۆيدا.

١. ٥. بارى دارايىي:

ئابۇونە، بەشىكى خەرجى رۇزىنامەكەي پى جىبەجى كراوه. تا (ژ ٣١٩) وەككۇ خۆي ھىلاراوه تەوه: ((بۇ شەش مانگ پىنج و سالىك دە پۇوپىيەو، بۇ دەرەوەيش كرىي پۆستەي سەرخراوه)) . بەلام كە دراوى عىراقى گۆپاوه بە دينار، واى لىكراوه: ((كېيار بە شەش مانگ ٢٢٥ و بە سالىك ٤٥٠ فلس دەدا؛ بۇ دەرەوە ئوجىرەتى پۆستەي عەلاوه ئەكىرى)) .

ئىعلانات كە داھاتىكى ترى بۇ پىك ھىنناوه، تا (ژ ٣١٩) وەك پىشۇو بۇوه: ((لەدىرىكەوە ھەتا شەش مەقتۇوعەن سى پۇوپىيەو، لە شەش زىاتر جەڭ كە سى پۇوپىيەكە، بۇ دېرە زىادەكانىش دېرى شەش ئانە ئەسەنلىرى)) . لە (ژ ٣٢٠) دا كراوه بە: ((لەدىرىكەوە ھەتا شەش مەقتۇوعەن ٢٢٥ و، لە شەش زىاتر جەڭ كە ٢٢٥ فلسەكە، بۇ دېرە زىادەكانىش دېرى ٢٨ فلس ئەسەنلىرى)) .

يەك ژمارە (٢٨٣) نەبى، ئەوانى تر بەردەوام ئىعلانىيان تىيدا بلاۋبۇوەتەوه، بەم شىوه: تاپۇ ١٢٣ دانە، رەئىسى بەلەدىيە ٣٩، موتەسەپىقى سليمانى ٣٣، حاكمى مونغەريدى سليمانى ١٩، رەئىسى ئىجرا ١٨، مەحکەمەي شەرعى ٦، آمر المنشقة الشرقية ٥، ھەرييەكە لە مودىرى ئومۇورى بەيظەرەي عىراق و وزارە الأقتصاد والمواصلات و حاكمى صولح و وزارة المالية ٢، ھەرييەكە لە كاتبى عەدل و دائىرەي ئەوقاف و آمر حامىيە السليمانىيە و قائىمقامى ھەلەبجەو لىجنەي مەشروعى كارەباو موھەندىسى ئەشغالى عومۇومى سليمانى و ھەيئەتى ئىختىارىيەي مەھللەكان و تەنەكەچى حاجى مصطفە فا میرزا رەشید ١ دانە. نرخى رۇزىنامەكەيىش كە پىشىت دانەي يەك ئانە بۇوه، لە (ژ ٣٢٠) دوھ بۇوه بە (٥ فلس).

لەوانەيە ئەو (١٠) ئاگادارىيە كە لە ژمارە كانى (٢٦٦، ٢٦٧، ٢٦٨، ٢٦٩، ٢٩١، ٢٩٢، ٣٠٠، ٣٠١، ٣٠٢، ٣٠٤، ٣٠٥) دا داواى تەسلىمكىرنى ئابۇونەيان تىيدا كراوه، باشتىرين بەلگە بى بۇ حال شىرىي پۇزىنامەكە لەپۇوى دارايىيەو. لە (رجا لە مۇشتەرىيكانمان) دا، نۇوسراوه: ((مەعلوومە كە غەزەتە تەرجومانى مەملەكتە و موعەككىسى حىسىيەتى مىللەتە. موحافەظەي ئىنتظام و دەۋامى نەشىيەتى ئەم غەزەتەيە، راجىع بە موعاوهنىتى ھەمشەھرىيەن صاحىب ھەمېيەتە. مەعەل تەنەسوف لەم خۇصۇوصەو قىسىمى لە ئەھالىي خارىج و داخىلى، لە تەئىيەتى بەدەلاتى غەزەتە زۆر بى موبالات ئەبىنلى، بە صوورەتى كە سالى بەدەلاتى ئابۇونە تەئىيەتى ناكىرى. ئەمەش باعىشى كەسىر پەغبەت و دەۋامى نەشرە. رجا ئەكەين بۇ تەئىيەتى بەدەلاتى غەزەتە، مەجبۇر بە مۇراجەعەتى مەحکەمە نەكرين، چونكە بۇ شتىكى وا جوزئى مۇراجەعەت بەمەحکەمە كردن موافقى نىيەو ناقىصى سەۋىيەي عىرفانى مەملەكتە. ھەر ذاتى ذىممەتى چەند سالەي ھەيە، تەسلىم بە صىندوقى بەلەدىيەو يان شىيخ

طهییب ئەفەندىيى كە وەكالەتەن نىرراوه بۇ خارىج بكا. وە ئىللا مەجبۇرەن بۇ ئىستەحصالى ئەم بەدەلاتە، بىلا تەفرىق بەحەقىان موراجەعەت بە مەحكەمە ئەكىرى)) (ژ۱۱، ل۴).

تا كار بەوە گەيشتۇوه، لە (بۇ ذىممەتدارانى ئابۇونەئى زىيان)دا، توندتر ھەپەشەئى دادگا لە قەرزارەكانى پۆزىنامە كراوه: ((ئەوكەسانەئى قەرەضدارى ئابۇونەئى "زىيان"ن، بەرەغمى ئەمەئى كە دەفاعەت بە نۇوسىن و شىفاھى داوايان لىڭراوه، فەقەط موشتەرىيکانى هەتا ئىستا تەئىدىيەئى دەينىيان نەكىدووه. ئەمچارەيش بەم ئىعلانە ئاخىر دەفعە خەبەريان ئەدەينى، ئەوى لەشارايە هەتا ھەفتەيەك، ئەوهى كە لە خارىجە تا مانگىيىكى تر، تەسوييەئى دەينى خۆيان نەكەن، دەرەقىان موراجەعەت بە مەحكەمە ئەكىرىو، ناوېشىان لەغەزەتەدا دەرج ئەكىرى)) (ژ۳۰، ل۴).

"زىيان"، سەرەپاي ئەم ھەپەشەئى، ھېشتا ھەرنەرمىي نواندۇووه، لە (ئاخىرچا لە موشتەرىيکانمان)دا نۇوسىيىيە: ((لە ذىممەتدارەكانى غەزەتەئى زىيان بە دەفاعەت طەلەبى بەدەلاتمان لىڭردن و، بە غەزەتەش تەئىدىمان كرد. زۆر كەس لە موشتەرىيکەكانمان ھېشتا تەسوييەئى ذىممەتىيان نەكىدووه. لەبەئەمە كە بىخورمەتى واقىع نەبى، ئاخىر دەفعە بە تەذكەرەئى مەخصۇوصى پەجای تەسوييەئى ذىممەتمان لىڭردن. ئەگەر دىسان لە تەئىدىيەئى تەعەننۇد بىرى، مەجبۇر ئەيىن كە دەرەقىان موراجەعەت بە مەحكەمە بىكەين. موشتەرىيکەكانى خارىجىشمان بىنە سەرپىگە ئىنسااف، لوطفەن دەينى خۆيان بىدەن)) (ژ۴۴، ل۴).

ا.. نۇوسەرانى ئەم دەورە:

۱-ئەحمدەدەگى ساھىيېقران "حەمدى": ۲ شىعرى ھەيە.

۲-تۆفيق بەگى مەحمۇۋەئاغا "پىرەمېردى": ۲ وتارو ۷ شىعرى ھەيە. يەكەم وتارى دواى گەپانەوهى لە تۈركىيا، لىرە بلاۋبۇوهتەوە.

۳-حسىن نازم: ۱۰ بابەتى ھەيە، ناوى خۆى لىنەداون، بەم سەربىاسانە: مەعنائى زىيان چىيە/ ژ۲۶۵، صەنعتەت و كەسابەت/ ژ۲۶۶، خويىندهوارى و نەخويىندهوارى/ ژ۲۶۸، مەكتەبى صەنایع/ ژ۲۶۹، موعاشەرەت و مەعىشەت/ ژ۲۷۳، غەرب چۈن تەفەووقى كىردووه بەسەر شەرقا/ ژ۲۷۶، مەحرۇومىيەت لە صەنایعى تازە/ ژ۲۸۹، سىاسەتى ئەمپۇرى ئەوروپا زۆر موشەووهشە/ ژ۲۹۰، مردىنى طوماس ئەدىسىۇن/ ژ۲۹۹، خۆش رابواردى حەيات موتەوفىقە بە صەرفەنە ئەلەطەماع/ ژ۳۰۵.

۴-عەبدوللە بەگى سلیمان بەگ "گۇران": ۳ شىعرى ھەيە. يەكەمین شىعرى بلاۋكراوهى لە (ژ۲۰۹، ۶ ئاغسەت ۱۹۳۱) دايە.

۵-عەلى عارف ئاغا: ۱ شىعرى ھەيە.

۶-فائيق بىكەس: ۱ شىعرى ھەيە.

۷-مىستەفا كاك عەولا "صافى": ۳ شىعرى ھەيە. بەھەلە بە خەلکى ناوجەئى سلیمانى ناسىئىنراوه، لەكاتىڭدا خەلکى خۆشناوەتى ھەولىرە.

-۸ مه محمودی بیخود: ۱ مهشیه شیعییه ههیه ((برا خوتوله‌لای خوت مه‌خرزه‌نی عه‌قل و که‌مالاتی)) بو کوچی دوایی شیخ ئه‌مینی خاڭ. ناویی به‌سەرھوھ نییه. به‌لام هى بیخودهٔ.

-۹ مه محمود فەھمی هه‌مه‌وەند: بابه‌تىکى به پىنج ئەلچه بلاوبووه تەوه. كورى فەقى مەھمەد دى هه‌مه‌وەند.

۱- یه رویز: پا به تیکی دوو ئەلّقەیی هەیە. نەناسرایە وە.

۱۱- عهبدورپه حمان(عبدالرحمن): بهودا که له سه رخویندن و قوتا بخانه‌ی نووسیوه، په نگه ماموستای قوتا بخانه‌ی ئوزھمانه بى. وردتر بلیم: دوور نییه "عهبدورپه حمان نه سیب" ی ماموستای کی يىشىوی قوتا بخانه‌ی (نمۇونەت سەعادەت) بى.

۱۲-لاؤنک، کورد: ۲ و تاری ههیه. نه ناسراوه وه.

۱۳-م. عهی: ۱ شعری ههیه. نه ناسرا به وه.

۲۰۹

۲۰۱۰

هر ۲۴۶ لپه رهکهی ئەم (۶۱) ژماره يەي ژيان، بهم پىيە پرکراوه تەوه:
ھى نووسەر دىيار: ۲۳,۵ لايەره

هی نووسه ر دیار: ۶ لایه ره

هی بی ناو: ۱۳,۵ لایه ره

کو: ۴۳ لايهره که ۱۸٪ي لييک هيئاوه.

ههمه حور: ۱۲,۵ لایه ره که ۱٪ی بینک هیناوه.

二三

دیکر (سیدنی)۔ پاپ

بحدائق (عیراق) : مپ پردازی

Digitized by srujanika@gmail.com

۱۱۱

نیعلات: ۷۱، ۵ لاپهڑ، ۱

نهم زمارانه، سه رنجه کانی حواره و همه لته کرن:

ئەکاتىيىكدا پۇزىنامە، وەك مەيدانىيىكى لەبار بۇ پەخشان نووسىن، پانتايىيەكى زىياتر بۇ وتارى ھەمەبابەت تەرخانە، "زيان" ئەم دەورەيە لە ولايەنەوە بەگشتى داۋىيەتە كىزى و، ھەر(١٩) وتارو باسى جىاجىيى تىيىدا ھەيە؛ لەوانە ١١ يىان لىيىدانەوەي كۆمەللايەتى و ٤ بابەتى ئەدەبى و ٢ يىشيان باسى زانستىن. (٢٠) نووسىنەكەي تر شىعىن و، نىوهى زىياترو (١٨) لاپەرەيەكى ھەر (٤٣) لاپەرەكەي ئەم بەشەيان پىيىك ھىنناوە. لەپاڭ ئەوەدا، (٤٤) ژمارەي پۇزىنامەكە (٢٦١، ٢٦٢، ٢٦٣، ٢٦٤، ٢٧٠، ٢٧١، ٢٧٢، ٢٧٤، ٢٧٥، ٢٧٦، ٢٧٧، ٢٧٨، ٢٧٩، ٢٨٠، ٢٨١، ٢٨٢، ٢٨٣، ٢٨٤، ٢٨٥، ٢٨٦، ٢٩١، ٢٩٢، ٢٩٤، ٣١٣، ٣١٢، ٣١١، ٣١٠، ٣٠٩، ٣٠٨، ٣٠٧، ٣٠٦، ٣٠٤، ٣٠٣، ٣٠١، ٣٠٠، ٢٩٨، ٢٩٧، ٢٩٦، ٢٩٥

^٤ بروانه: محمدی مهلا كريم، ديوانى بييُخود، چاپخانه سلمان الأعظمي-بغدا، ١٩٧٠، لـ ١٠٥-١٠٨.

٣١٤، ٣١٥، ٣١٦، ٣١٧، ٣١٨، ٣١٩) هیچ و تاریکیان تیدا نییه. ئەم بۆ خۆی ئامازهیه، لەلایه کەوە بۆ خەریک بۇونى زۇرى قەلەم بەدەستانى سەردەمەكە بە شىعرنۇوسىنىھەو، لەلایه کى تىرىشەو بۆ بىداروبارى و كەم ناوهپۇرىنى ئەم دەورەيەي "ژيان".

ب-پۇزنانەكە پېبازەكە پېشترى خۆى، وەك ناوهندىكى زمانى حالى سەران و مونەووه رانى كورد تا (٢٥٩)، بەتەواوى گۆپپىو بۆ بلاۋىكراوهىكى حکومەتى سانسۇركرابى ناوهپۇك سادەو كەم ھىزى دانراو بۆ ئاگادارىيەكانى خۆى كە لايپەرەيەكى زۇريان لېگرتۇوهتەو.

پ-پېشترە والەكانى ناوشارى سليمانى زۇرتۇ، ھى دەرەوە كەمتو، ھى بەغدايش زۇر كەمتر لايىن لېكراپووه. بەلام ئەم دەورەيە هوالەكانى دەرەوە زىاتر وردكراونەتەو و بايەخيان پى دراوه، ھى بەغداو بەتايبەتىش ھى سليمانى پەردىيەكىان بەسەردا دراوه. بى گومان دەنگوباسەكانى شار، دواى رووداوهانى پۇزى آى ئەيلوولى ١٩٣٠، ھى ئەو نەبوون پېيان بىرى بلاۋىبىنەو.

"ژيان"، ئەم دەورەي تىشكانى جوولانەوەي شارستانى خەلکى كوردستان و، بەتايبەت ھى سليمانى، بۆ بەديھىنلىنى مافە پەواكانى گەلى كورد بەپىگە ئاشتىيانە، كەم و زۇر بىيەنگ كردنى دەنگە ناپەزايەكان و دامرکاندەوەي جۆش و خرۇشى كوردىيەتىي بەشىوهى پېشىووی پىيە ديارە. بۆيە ئەو گەرم و گۈرى و خرۇشان و بەئومىدبوونەي زۇوى تىدا بەدى ناکرین. ئەشى ئەم دەورە بە تارىكتىرين پۇزنانەكە لەقەلەم بىرى؛ بەجۆرىك كە تەنانەت حکومەتىش، بەقسەي پىرەمېر، ئامادە نەبوھ خەرجىي بکىشى. ئەگەر دەستە پىرۇزەكانى پىرەمېر، دواى كۆچى دوايىي حسین نازم، لەو كەوتىنە ھەلينە گرتايەتەوە لەو مەينەتە دەرىنەھىننەي، دوور نەبوو حکومەت بىوهستىنە و، كۆتايى بەو نەريتە گرنگەي پۇزنانەوانى لە سليمانى و كوردستان بەھىننى. بەلام پىرەمېر، بە لىزانى و دووربىنى و شارەزايىي خۆى، توانىي "ژيان" بخاتەوە سەررىگە خۆى و درېزەي پى بدا، بەشىوهىك كاتى حکومەت دواتر "ژيان" ئى وەستاند، نەيەيىشت پۇزنانە دەركىردىن لە شارەكە بېرى.

٢. ١. بە بابەت:

٢. ١. ١. كۆمەلایەتى:

"ژيان"، سەربارى دەست گرتىنەوە لە و تارنۇوسىن، ئەم دەورە كەم و زۇر گەياندىنى پەيامىكى كۆمەلایەتىي بۆ خۆى كردووە بە ئامانچ. لەم رووهە، حسین نازم بە كۆمەلېك و تارەوە بۆ مەبەستى جياجىا ھونەرى نواندووە. لە (مەعنای ژيان چىيە / ٢٦٥) دا، خويىندەوارى و پەروەرەدە بە دوو بنەماي ھەرە بايە خدارى پېكھىنلىنى كۆمەلگەيەكى دروست و پىگەيىشتوو داناواه. ئەو ھاوارە بۆ ئەوساي كوردەوارى زۇر بەجى و پىيىست بۇوە: ((عەقلى تەصفىيەنە كراو تىمىثالى جەھالەتە، زادەي جەھالەت بۆ حەيات موصىبەت و فەلاكتە. موطلەقەن ژيانى حەقىقى و ئاسوودەگى موتەوەقىفە بە تەرىبىيە و تەصفىيە عەقل. ئەگەر عەقل بە تەرىبىيە زاخاوا بىرى، لە ھەموو مەصائىبى حەيات پىزگار ئەبى. وەقايىعى مەشئوومەي حەيات ھەموو لەسەر نەحاسەتى جەھالەتە..... ژيان ئەمەرىكى ئىنتىباھى، ئىخطارىكى ئىرشادىيە..... ژيان و جەھالەت مەعنایەكى موتەضادە، دوو تەضادىش لەحالىكدا قوبۇلى ئىجتىماع ناكەن. لەبەرئەمە كەسى كە ئارەنزووى ژيانى بىن، لە شەئامەتى جەھالەت خۆى بىارىزى)).

له (صەنۇھەت و كەسابەت / ژ ۲۶۶) دا، ھانى خەلکى داوه بۇ سەنۇھەتكارى و كاسېبى ئازادو، وەزىفەي حكۈمەتى بە ((بەتەما بۇونى نانى دراوسى)) و مايەي پۇوكاندۇھەدى بەھەرە و گىرۆدەبۇون بە زىيانىكى نەگۆرەدە ناساندۇوە. بەپىيە، كەرتى تايىبەتى بە پىيويستىيەكى ناچارىي گەشەپىدانى بەھەرە و پىيش خىستنى كۆمەلگە ژماردۇوە: ((خۇش رابواردى حەقىقى لاي ئەربابى صەنۇھەت و كەسابەتە؛ چونكە حورپىن، سەرپەستن، حاكمى حەيات، ئاسوودە زىيان و سەرئازادى رەفاھىيەتن..... هەر ئەمانە خادىمى بەشەرىيەت و پەروەرشى حەياتى ئىنسانىيەتن. ھەموو قەومىكى مەدەنلى تابع بەم نەظەرىيەن، پىشەرەوى حەياتى مەدەنلىيەت ھەر ئەمانىشىن. ئىمەش ھەر بەواسىطەي مەساعىي ئەوانەوەيە كە لەوازىمات و ئىحىتىاطاتى حەياتىيەمان دەست ئەكەۋى)).

لە (موعاشەرەت و مەعىشەت / ژ ۲۷۳) دا، تەئىكىدى كردووھەتەوە كە مرۆف، شان بەشانى ھەولدان بۇ خۆزىاندۇن دابىنكردنى گوزەران، تىكەللى و پەيوەندىي كۆمەلایەتىش پىيويستىيەكى ترىھەتى و، ھەردوكىيان تەواوکەرى زىيان: ((زىيان بۇ ئىنسان موتەوھقىفە بە دوو شت يەكىكىيان موعاشەرەت و دووھەميان مەعىشەتە. موعاشەرەت زانست و تەئىيفىكى مەھەببەت لەگەل كەفائەتى جنسىيە و خۇش رابواردن لەگەل ھەموو ئەبناي نەوعىيەيە. ئەمەش زىاتر عەلاقەدارە بە تەرىيەي نەظەرىيە. مەعىشەت، تەداروکىردنى حەوايىجى حەياتىيە و ئىستىغنا لە موعاوهنى تى غەيرىيەيە. ئەمانە بۇ ئىنسان ئىحىتىاجىكى موهىم و موبىھەم. ھىچ كەس لە كەسب و تەعەللۇمى ئەم دوو شتە مۇستەغنى نىيە. مەحرۇمېيەت لەمانە، صرف مالۇيرانىيە..... ئەمۇ ئەم ئىنسانانە كە بەنىسبەتى موتەخالىفە صاحىب ھۆش و شوعۇورن، ئەمە صرف بەسايەي مەكتەبى ئىجتىماعەوەيە)).

لە (غەرب چۆن تەفەووقى كردووھە بەسەر شەرقا / ژ ۲۷۶) دا، رۆزى اوای بە نمۇونەيەكى گونجاو بۇ چاولىكىرن ھىنناوھەتەوە، كە لە ئەنجامى كۆششى بەردەواام و دەسەلاتى مادىيەوە، گەيشتۈوھە ئاستىك لە رۆزەلەتى تىپەپاندۇوە: ((طەبىيە، ئىنسان ھەموو قىاسىيەكى حەياتى لە قەومىيەتى خۆى موازەنە ئەكا. بە ئىعتبارى قەومىيەت ھىچ فەرقىكى تەرەقىي قەومىيە و حەياتىيە كە لايەقى تەقدىر بى. لە ئىمەدا نابىنرى. شوبەش ناكىز كە بە ئىعتىبار ئەكتەرى ئەقوامى شەرقىيە لەعەينى حالتا بۇ خۆزىان ھەرسەعىي عادىيە..... ئىمە فەھضىلەتى بەشەرىمان بە عەطالەت و تەنبەللى ئىيانەت كردووھە. ئەوان بە سەعىي ذاتى و ئىھتىمامى پۇحى، قابلىيەتى ئىنسانى خۆيان بلندكىردى بۇ ئەوجى ئەعلا. ئىمەش بە غەفلەت و تەنپەرەھە لە ذىلەت و جەھالەت مائىنەوە.....

((مەملەكتى ئىمە فەقىرە، زۇر بە سەعىي عادى نەبى ئىيدارە پۇزمەرە ئەئىمەن و تەطمەن ناكىز. ئىظهارى قودرەت و قابلىيەتى ئىنسانى، شوبەھە نىيە كە مۇحتاجە بە قودرەت و ئىستىطاعەتى مالىيە. عالەمى غەربىش ھەموو صاحىب ۋەرەت نىن، حەمېيەتى صاحىب ۋەرەتەكان ئەحوالى فەقىرو بى كەسە كانىشىيان تەرفىيە و ئىحىتىاجى تەربىيەشيان دەر بۇھە ئەكەن، چونكە بۇ ئەم نەوە مۇئەسەساتى خەيرىيەيە تەبەپپۇراتىيان قابىلى ئىنكار نىيە. مەكتەبى زانستىي ئىمەش نمۇونەيەكى ئىبىتىدائىي ئەو نەوە مۇئەسەسانەيە. ئومىد ئەكەن چۆن بە فيكىرىكى عالى كەيفييەتى تەئىسىسى خراوەتە بەر نەظەر، بۇ ئىدامە و تەرەقىي و تەعالىي ئەم مۇئەسەسيي صاحىب ۋەرەتەكانمان درېيغى ھىممەت نەكەن)).

له (مه حرومیهت له صهناييعي تازه/ ۷۸۹) دا، دروست پيي واييه که زيان و دنيا له گورانيکي بي پسانه و هدان. ميللهت بوئه وهى له کاروان دوانه که وئى، ئېبي هەموو داهينراويكى شارستانى و شتىكى تازه و هربىگرى و، بواره کانى پيشەسازى و كشتوكال و كاسبى خۇي پى بگورى و پىش بخات: ((سەيلى ئىنقىلاپى حەياتىيە، خوصوصاتى عادات و عەنۇھەناتى كۆنھەي سەرنگۈون كردووه، پاشكەوتنى ئىجاباتى وقت، مەحوييەتى فەردى و قەومىيە. موظەفەرييەت له ساحەي حەيات، دەستوبردكردنە له ئىجاباتى تازه داھاتوو..... ئەمۇ قووهت و حەيىتىيەتى ئىدارى و سياسى ئەقامو ميلەل و حەتتا فەرد، راجيىعه بۇ نوظم و ئىنتىظامى ئىقتصاد..... ئىقتىصاد چىيە؟ پارەپەيداكردن و پارەزۇركردن، ئەمەش بەچى پەيداۋ تەئimin ئەكىرى؟ بە زەراعەت و صەنعت و كەسابەت. عامىل بۇ ئەم سى حالەش لە ئىمەدا مەفقۇودە، چونكە مەملەكتە كەمان فەقيرە و مەكتەبى صەناييعىشمان نىيەو، بە ئىعتىبارى موباعەدەت بە مەناطىقى موتەرهقىيە لە وەسائىطي ذاتىش مەحرومىن. لەبەرئەمە نەك ئىقتىصاد، لە مەعيىشەتى حەياتىيەش مەحرومەن. عەجزو كەسالەت، بۇ ئىمە دەرىيەكى دەواناپەزىرە. ئەمۇ صەنعتى عەجهزەي ئىمە، تەشى رىستن و كلاودروونە. ئەمەش بە ئىعتىبارى صەناييع و تەرەقىيياتى زەمان، زۇر قەدىمە كە داخلى بە مەخرەنلى تەئىرخ بۇوه)) .

له (خوش رابواردنی حهیات موتھوھقیفه به صهرفنه ظهر له طه ماع / ٣٠٥) دا، به حومی پاشخانه دینییه ئیسلامیه کهی، لیکدانه وھیه کی دینیی بو ته ماع کردو وھو، دووپو وییی بھ ماکی ئھو دیاردهیه زانیوه. هینانه وھی ئھم مەسەلەیه لھو پوانگهیه وھ بووه که ئاواته خوازی بھ دیھینانی کۆمەلگەیه ک بووه، بھا ئە خلاقی و مروییه کانی تىدا بھرجەسته و پیچە وکراوبن: ((جیبیالییهت چۆن موتھ خەللیقە، ئھو خەلقە موخەللەدە. تەربییه عیلم، تەوسیعی مەعلومات مومکینە، ئەمجا تەبديلى ئە خلاق مەنۇوط بھ قودرهتى خالیقە وھیه واقیعەن دھواھی فەن و عەوامیلى مەدەنییەت ئە توانن ئیعجازى مادییه ئیظھارو ئیکمال بکەن. لاکین تەصفییە مەعنە و بیاتیان پى ناکرى بەلنى سەعادەتى عومومییە بھ شەھرى موتھوھقیفه بھ دەفعى مەرھضى نیفاق کە مۇوھللىدى طەماعە. شوبەھ نییە کە ئىنسان سەرئازاد له طەماع بوو، شەیطانىش ظەفرى سەوقىردنی ئىنسان بو پىگە خراپەی پى ناکرى

((نه فسى ئەمماresh كە رەفيقىكى وەككۇ شەيغانى لى جوى بۇوهو، لە ئىحساسات و تەسویلاتى خراپە عاطل ئەملىيەتە، ئەو وەقتە ھەمووكەسى پاچى ئەبى بە حەق و قانىعە بە حەقىقتە. لەحالەدا حەيات بۇ ئىنسان ئەبىتە حەياتىكى بەھەشتى، چونكە حىسىسى ئۇخووهت و صەميمىيەت تەئەسوس ئەكا، نىفاق و شىقاق ئىتەر لە بەينا ئىراشى تەئىش ناكا)).

۲.۲. سیاسی:

ژیان، سهرهپای ئەھوی وترا، وردەکارى ھەندى بەسەرھاتى دواى قەومانى شەپى بەردەركى سەرای سلیمانىي بۇ پاراستووين، وەك دوايىھىننان بە جوولانەوهى شىيخ مەحمۇدو، ھەولى ئەھوبەدواى حکومەت بۇ خوش خۇلقىنواندىن دەرھەق بە خەلگى شار.

۱. ۲. ۲. کۆتاوی جوولانه وەی چەکداری شیخ مەحمود :

لەکاتیکدا سەران و مونه وەرانی کورد پییان وابوو ئەتوانن بە خەباتی ئاشتییانه داواکانیان بەدەست بھینن، کوشتاری بۆزى ۶ ئەيلوولى ۱۹۳۰ ئى حکومەت لە خەلکی شار، دەریختەت نەك هەرنە وەی پى قبۇلل ئىيە، بەلكە ئامادەيش نىيە تايىەتمەندىی کوردى بىسەلمىنى.

شیخ مەحمود، كە ئەوكاتە بەپىرى پىككەوتى سالى ۱۹۲۷ ئى لەگەن کاربەدەستانى ئىنگلىزدا، ناچار لە دىئى (پیران) ئى دىوی کوردەستانى ئىرمان دانىشتبۇو، بە بىستىنى ھەوالى ئەوكوشتارە، پىككەوتىنەكە شىكاندو، ئەيلوولى ئەوسالە ھاتەوە ئەمدىو. ھىزەكانى، چونە شاريازىپرو شارەزۇر. ئەو حکومەت و دەسەلاتدارانى ئىنگلىزى ورووژاند.

ھەلبىزادنى ھەيئەتى تەفتىشىيە بۆ دەست نىشانىردنى ئائىبەكانى سىيەم خولى پەرلەمانى حۆكمى پاشایەتى (۱۹۳۰/۱۱/۱-۱۹۳۲/۱۱/۴) ^۱ كە ئەبۇو ۹/۶ بىرى، ۹/۱۵ ئەنجام درا^۲. ھېشتا خويىنى شەھيدانى ئەو کارەساتە وشك نەبوبۇوەوە كە وەفدىكى سليمانى، پىكھاتوو لە مەحمود ئەفەندى قادر ئاغايى رەئىسى بەلەدىيە وەك سەرۆك و موحامى نەجىب ئەفەندى و ئەحمدەدەگى مەممەد صالح بەگى جاف و حاجى مەلاي حاجى عەباس ئاغايى پىشەدرى وەك ئەندامان، ۹ بۆز دواترو لە ۹/۲۸ دا بۆ بەخىرەتىنە وەي مەلیك فەيسەللى يەكەم، لە سەقەرى لەندەن، چۈوه بەغدا^۳. "پىرەمىزىد"

شىعرە بەناوبانگەكەي (وەفدى کوردەستان) ئى بۆ نۇوسىيە.

۱۰ ئەيلوول وەكىلى موعەتەمەدى سامى و وەزىرى داخلىيە نامەيان بۆ شیخ مەحمود نارد كە نەخەلەتابى بەلەتىنە كان بشكىنى و بەبى ئىزىن بىتەوە ناو خاكى عىراق. ۱۸ ئى ھەمان مانگ، وەكىلى موتەسەپى سليمانى ھەمان شتى بىرەتىنەيەوە، داواى لىكىرد ئەو سى ئەفسەرە كوردە كە پايانىركدووەتە لاي، كاميل حەسەن و مەحمودو حەميدى جەودەت، تەسلیم بکاتەوە. لە نامەي ژمارە س/۲۵۱۳ ۱۹۳۰/۱۰/۲۰ ئى وەزىرى داخلىيەيىشدا بۆ شیخ، ھەپەشەي توند كراوه: ((و ئىستا عەينى ئەواميرتان بۆ تىكىرار ئەكەمەوە كە بۆ پیران عەودەت بکەنەوە، ئىخطارتان ئەكەم بە گەيىشتىنى ئەم كاغەذە ئەگەر دەستبەجى ئىطاعەتى ئەواميرى ساليفول ذىكىر نەكەن، لە حەقى خۇتان و ئەتاباتان ئىجرائات ئىتىخاز ئەكرى و، ھەر ئەملاكىكتان لەم مەملەكتەدا بىنى مۇستەحەقى موصادرە ئەبى))^۴. مەندوبىي سامى، ۲۰ ئى تىشىنى يەكەمى ۱۹۳۰، جارىكى تر بە نامە شىيىخ بەئاگا ھىتىنەيەو ((كە بى ئىذىنى حکومەت داخلى عىراق نەبن و بە ھىچ كلۇجى دەخلتان بەسەر ئەو ئىدارەيەوە نەبى كە حکومەتى عىراق لە لىواي سليمانى و يالە جىڭايىكى ترى عىراق تەعقيبى ئەكتەو، بۆ مەقصەدىكى وەها كەسى تر تەشويق نەكەن و لە مەسائىلى سىاسىيە ئىرماق خۇتان دوور بىگەن..... ئىخطارتان ئەكەم كە عەدەم ئىطاعەتى ئەم ئەمرانە ئەبىتە عاقىبەتىكى وەخىمە بۆ خۇتان و طەرفدارانتان))^۵.

^۱ عبد الرزاق الحسني، تاريخ الوزارات العراقية، ط٥، ج١٠، بيروت، ۱۹۷۸، ص ۳۰۱.

^۲ ئىنتىخابات لە سليمانى، "زىيان"، ژ ۲۶۰، ل ۱.

^۳ "زىيان"، ژ ۲۶۱، ل ۲.

^۴ صورەتى ئەو كاغەذانە كەلەطەرف مەندوبىي سامى و وەزىرى داخلىيە بۆ شیخ مەحمود نېرراوه، "زىيان"، ژ ۲۶۲، ل ۲-۱.

^۵ "زىيان"، ھەمان ژمارە، ل ۲.

هاوکات (به یاننامه بۆ کورده‌کانی لیوای سلیمانی / ٢٦٢) بلاوکرایه‌وه، سه‌باره‌ت به‌وهی که شیخ((هرچهند ئەمری پی‌کراوه که خاکی عیراق به‌جنی بهیلی، ئیطاع‌هتی ئەو ئەمرانه‌ی نه‌کردودوه که دراویستی و، لەم چهند هه‌فتھی را بوردوده‌داله مه‌ناطیقی لیوای سلیمانیدا ده‌ستی کردودوه به سووپرانه‌وه، له‌ویدا ته‌شەبوشی کردودوه که له‌ضددی حکومه‌ت شوپش بەرپا بکا)). بۆیه هەپه‌شە له خەلک کراوه که هاوکاری نه‌بن: ((بینائهن عەله‌یهی، وا ئىخطارتان ئەکەین که هەركەس پەنابدا به شیخ مه‌حموود و ئەتباعی و یا موعاوه‌نه‌تیان بکا، خۆی تووشی جەزای شەدید ئەکا)).

ئەم هەپه‌شانه شیخیان نه‌پرینگاندەوه، گەیشته دئیی (ئاوباریک) لە گەرمیان. حکومه‌ت، به سوپا و پولیس و جاش و فرۆکە‌کانی ئینگلیز، پەلاماری داو شکاندی. له‌شەپه قورسەدا، بەپیی (ته‌بليغى رسمى / ٢٧٩)، ٤ عەسكەرو ١ ئەفسەر کوژا او ١٤ عەسكەرو ١ ئەفسەر بريندارو، ھىزى شیخیش ١٠ شەھيدى هەبوه، له‌وانه شیخ عەلی کورپى پەھيم.

بە خۆبەدەسته‌وه‌دانی شیخ لە ١٣/٥/١٩٣١ داو دوورخرانه‌وهی بۆ باش‌سوری عیراق، دوایی بە جوولانه‌وه تەمن ١٢ سال زیاترهی ھینراو، حکومه‌ت لە کیشەیه‌کی گەوره پزگاری بۇو و، ھېچ نەبى بەشیوھیه‌کی کاتى مەسەله‌ی کوردى خاموش کرد، بەلام جوولانه‌وهی سیاسىی کورد قۇناغىيکى تازه‌ی بەتايبةت لە چالاکى نهینیدا دەست پىّكىرد.

٢.٢.٢. دلدانه‌وهی خەلکی سلیمانی:

كاربەدەستانى حکومه‌ت و ئینگلیز، هەر دوابەدوای بەدەسته‌يىنانى سەرکەوتىن و كۆتاىيىھىنان بە جوولانه‌وه کەی شیخ مه‌حموود، بۆ نىشاندانى نيازپاکى و کردنەوهی گوايىه لەپەھى تازه، دەستبەجى سەريان لە شاره‌کە داو، چاويان بە گەورەپىاو و ناسراوان و خەلکى دلشکاوى كەوت؛ بە قىسى پە برىق و باق و، له‌پاستىدا بىناؤھرپۇك، دلىان دانه‌وه گفت و بەلىنى نۇريان دانى.

ھەرسى بۆز دوای تەسلیم بۇونى شیخ، ١٦ مايسى ١٩٣١، موزاحىم بەگى پاچەچى و ھىزىرى داخلىيە هاتە سلیمانى. لە نوتقەکەيدا (٢٨٣، ٢٨٤) وتى: ((تا حەددى مونتەهای ئىمکان، سیاسەتى عوطۇوفەت و ئىخلاص بۆ ئىحیايى حىسىسى تەعاون لەبەينى ھەردوو عونصوردا بۆ بلندکردنەوهى شەئىنى ئوممەتى عيراقىيە و دەست كەوتىن ئىستيقىلاقى تام و گەياندى سەفینەکەی بە ساھىلى سەلامەت ئىنشائەللا. ئەو چاوتان لىيە كە ئەم سیاسەتەمان سیاسەتىكى برايەتىيە، سیاسەتى ئاغا و خزمەتكار نىيە. جا چەند موتەئەللىم ئەبۈوم كە ئەمبىستەوه بەعضاً لە کورده‌کان عونصورى كوردى ئەكەن بە ئەقەلىيەت، چونكە ئەي برا گەورانم لەمەدا ئىيانەتىك ئەبىنم بۆ عونصورى موبارەكتان، ئەو عونصورە كە لەمەپىش و يىستوومانه ئىستايىش ھەر ئەمانه‌ۋى لەم دەولەتە تازە پىگەيشتۇوهدا شەرىيکى براي عەربى بېبىن.....

((جا لەبەرئەم سیاسەتى تەعاون لەزىر سايەى وەحدەتى عيراقىيەدا لە ماضى و حاضىدا ئىمەى كردووه بە شەرىك لە حۆكم و لە ھەموو موعامەلاتى حکومه‌تى و ئىجتىماعىيەداو، لام وايە موافەقەتم ئەكەن ئەگەر بلىم بۆ تەعالى و تەرەقىي کورده‌کان يەگانە ضامىن وەحدەت و ئىستيقىلاقى عيراقەو، تەماشاكردىنىكى بەسيط بە ئەحوالىان لىرەو لە مەمالىكى سائىرەدا مۇستەغنىمان ئەكەت لە ئىرادى بەراھىن و تەفصىلات.....

((بۆ ئىيە واشيرينه سولووك بکەينه سەر پىگايىھىكى تازە كە لەگەل واقىعدا ئىئتىلاف بکات و لەگەل مومكىناتدا موعاريض نەبىو، نەفسى خۆمان فيدا نەكەين بە هەواو هەوهس و مەطامىع كە ئەحوالى مۇعلۇمە نىهايەتى پى داوه، هەروەكۈو نىهايەتى دا بە موعاهەدەي سېقەرە نوصووچە خاصەي كە موتەضەممىنى بىوو.....

((تەوصىياتى عوصبەتول ئومەم مەعلۇوم و زانراوه، ئەگەر موقارەندى بکەن لەگەل ئەوهى كە لەم ولاتەدا جارىيەو تەطبيق كراوه، بۆتان مەعلۇوم ئەبى كە حکومەتى عىراقىيە هەرچى لەسەرى بە فەرض گىراوه، هەمۇوى ئىجرا كردووه لە حوسنى نىيەت و ئىخلاصىدا لىيى زىاد كردووه.....

((لام وايە وەقتى ئەوهەت كە ئىتىر ئىيە ھەمۇمان پابردوو و ئالامى و غەلەطەكانى و ئەو سووئى تەفاھومەي كە لەبەينماندا پەيداى كردووه، لە فىرمان بچىتەوە و تەباعودى لىيىكەين و پەردەيەكى ئەستورى بەسەردا رابكىشىن و بە ئەبەدى بەجىيى بەيلىن، بەدەمى پىكەنинەوە پووبكەينە عەھدىكى تازە كە سىاسەتى صاحىبى جەلالەتى مەلىكى موفەددە هيئاۋىيەتە پىشەوە كە پېرە لە ئومىيدو ئەمان بە عەزم و ئىرادەيەكى ثابىت و ئىخلاصىكى كە مەملەكتە پىنى خۆشحال و موظمهڭىن بى.....

((ئەوا بە ئىسمى صاحىبى جەلالەت و بە تەفويىسى فەخامەتى پەئىسول وزھراء، ئەم موتتەھەمانەي كە لە حەركاتى ئەخىرەدا ئىشتىراكىان كردىبوو، عەفۇوم كردىن و بىل فعل مەوقۇوفەكانم بەرەللاكىردو ئەم ئەموالەي كە حکومەت لىيى مەصادەرە كردىبوون وەكۈم مەپومالات بۆم ئىعادە كردىنەوە، لەمانە كەسم ئىستىشنا نەكىد. ئىلا عەدەدىكى كەم نەبى كە ئەمانە ئىرتىكابى بەعسى جورميان كردووه كە لىخۇشبوونى مومكىن نىيەو حکومەتى مەحەلىيە بەم نزىكانە ناوه كانيان نەشر ئەكا)).

بە رۇشنايى پاستىيەكانى مىژۇوى ئەم قۇناغە، ئەشى بوترى:

- كورد لە عىراق بە (شەرييەك) دانەنراوه؛ وابوايە، ھەمان مافەكانى عەرەبىيکى عىراقى و ئىدارەيەكى سەربەخۆي ئەبۇو و، تايىپەتمەندىي پەچاۋەكرا. حکومەت و پۇزنانەوانىي عەرەبىش كوردىيان بە كەمايەتى ناساندووه، لە دامەزراندى ئەم دەولەتەوە، لەپاڭ كۆمەلېك چەمكى تردا، چەسپاندوويانە.

- حکومەتى عىراق ھەميشه، بە بەراوردىكىنى زىيانى كوردى ئىرەو پارچەكانى ترى كوردىستان، دەستكەوتە كەمەكانى كوردى لەعىراقدا كردووه بە منەت و پىاوهتى خۆي بەسەر كوردووه؛ لەكاتىكدا كۆمەلەي گەلان، دواي بەلاداخستنى كىشەي ويلايەتى مۇوسل (كوردىستانى جنوبى)، بە بېيار ئەوهى بەسەردا سەپاندووه.

- ناونانى تىكۈشانى سىاسىي كورد بۆ مسوگەر كردىن مافەكانى خۆي بە ((ھەواو هەوهس و تەماع)) و سووکايەتىكىرن بە دەقەكانى تايىبەت بە كورد لە پەيمانى سېقەردا، بەلگەن كە حکومەت باوهەرى بە كىشەي كورد نەبۇو، لە كوردى ويستووه پەعىيەت و دەست و پىۋەندىكى بىزمان بى.

- حکومەت داواي لەبىربرىنەوەي پابردووی كردووه، بە چاپپۇشىن لە دەستدرىزى و ناھەقىيەكانى خۆي بەرامبەر بە كورد، بەلام كە ئىتىر بەھانەي جوولانەوەكەي شىخىشى نەماوه، ھىچى تازەي پى نەبۇو بۆ كورد. ئەم نىيازپاكى و گفتانەيشى، ھەرەشەو گورەشە بۇون بۆ چاوتىرساندى خەلک.

- نمۇونەي ھەندى لە جىاوازىيانە كە حکومەت لەگەل كوردىدا كردوونى، نوتقى صالح سەعىدى قوتابى لە ھەمان كۆبۈنەوەدا بۇونى كردووهتەوە:

((ئەگەر حکومەت بىھۇى کە ئىستىفادە لە طەلەبەكانى كورد بکات، هەروھكۈو لە طەلەبەكانى عەرب ئەيکات، ئىجاب ئەكەت ئەھمىيەت بىدات بە مەعاريفمان مەكتەب ئەۋوھلىيەكانمان لە بىنايى كريڭرتەدان. لەبەرئەمە بىنايى مەكتەب بۇ ئەوانە زۆر پىّويسىتە ئىمە هەرچەندىك تىبکۈشىن، ناتوانىن وەكۈو قوتابىي مەكتەبى جنۇوب بە زبانى عەربى عولۇوم وەربىرىن. لەبەرئەمە وەزارەتى مەعاريف زبانى كوردىيى كردۇوه بە زبانى رەسمىي تەدرىساتمان. فەقط رجا ئەكەين لە ئىمتىحانى بە كالۋىيدا ئەم جىيەتە تەئەممۇل بفەرمۇون و لە حەقماندا موسامەحە بىكەن))

((زۆر لە موعەللىيمىن تەرجەمەو تەئلىفيان كردۇوه، مەعاريف رەددى كردۇتەوە، گۆيا موئەللىيف و يَا موتەرجىيەكان كوردى نازانن و يَا باشى نازانن. ئىمە زۆر چاك ئەزانىن ئەوانەي ئەم كىيىبانەيان رەدكراوهتەوە و ئەوانەي نىيەتى تەئلىفات و تەرجەمەيان هەيە، زۆرچاك كوردى دەزانن)) .

ئەمغا مەندووبى سامى ئىنگلiz لە بەغدا، رۆزى ۲۰/۵/۱۹۳۱ هاتە سليمانى (ژ4). دواترىش مەلیك فەيسەللىيەكەم ۱۹۳۱/۶/۱۰ گەيشتەجى. مەلیك ئەم سەفەرە ۲۰۰ پۇپۇپىيە بە حافزەكانى مزگەوتى گەورە بەخشىوھو، فەرمانى داوه بىنايىكى تازە بۇ خەستەخانە دروست بىرىو، سەرى لە قوتابخانەي زانستىش داوهو صەد پۇپۇپىيە بۇ فيرگەنە نەخويىنەواران داناوه. لەو نوتقەيشدا كە داۋىيە، وتۇوييە: ((ھىچ شوبەھە نىيە كە هەرىيەك لە ئىيۇھە ئەيزانىت كە حکومەتى عىراق قوبۇلى تەجزىئە و تەفرىق ناكاتو، بە ئىعىتىبارى عوموم حکومەتى عىراق بۇوهتە جوزئىيەكى (لايتجز))) دین بۇ خوايە وەطەن بۇ ھەمۇولايدەكە. لە نەظەرى مندا لەبەيىنى سوكانى مەملەكتە مەحبوبەكەمدا ھىچ فەرق و تەمۈزىك نىيە. وەطەن بۇ ھەمۇمانە. ئەم شاخانە و ئەم دۆلە جوانانە مولىكى باقى سوكانى ليواكانى ترى عىراقن، هەروھكۈو ئەھالى ئەم ليوايەھەقىان لە ھەمۇ بىستىكى ليواكانى تردا هەيە عىراقىيەكان لەم وەطەنەدا ھەمۇ بىران و ھىچ شتىك نىيە كە لە خزمەتكىرن دوايان بخات وەضعىيە تى سىاسىيە مەملەكتەكەم تەقەپپۇر و تەعىن كراوه و مەجالى ئەوه نەماوه كە تەبدىل و تەغىر بىكىت)) .

حکومەتى عەربىي عىراق، بەردهوام ھەمۇ دوايىكى سادەي كوردى خستووهتە قالبى جىابۇونەوە پارچەكردىنەن لەت، هەرگىز راستىگۇ نەبوھ بەرامبەر بە كوردو بە چاوى ناحەنۇ خيانەتكارو ئازاوهگىر تىيى پوانىيە.

٢. ٣. خويىندىن :

زىيان، ئەم دەورەيەيش لە چەند باسىكى كەمدا هاتووهتەوە سەر مەسەلەي خويىندىن و بايەخى خويىندەوارى. عەبدورپەھمان، لە (بەقاو تەرەقىي قەومىك مەنۇوطى تەحصىلى ئىجبارىيە / ژ4/ ۲۶۷ دا، داواكارە منالان بخىنە بەر خويىندىن تا لە بەھەرە زانست و زانىارى بىبەش نەبن. لەپۇوهوھ حکومەتى بە لېپرسراوى يەكەمى دابىنكردى خويىندىكى سەركەوتتو زانىيە: ((لە جەمعىياتى بەشەرىيەدا دوو مەقصەدى گەورە هەيە كە ئەصلن، يەكى بەقاو يەكى تەرەقىيە. وەظىفەي حکومەتىش عىبارەتە لە تەئمىنى ئەم دوو مەقصەدە كە بە صوورەتى ئىنفيزاد لە طەرف ئەفرادەوە تەئمىن و تەطبىقى قابيل نىيە)) .

حسىن نازم، لە (خويىندەوارى و نەخويىندەوارى / ژ4/ ۲۶۸ دا، خويىندىن پى پىّويسىتىيەكى بۇھى و مايەي چاوكرانەوە شارەزايى و تىيگەيشتنە: ((سەلامەتىي زىيان، ذھوقى ئىنسان خويىندىن و

خویندەوارییە. بە واسیطەی خویندەوارییەوەیە کە ئىنسان تەربىيەئىنسانى، طەرزى موعاشەرەتى ئىجتیماعى، تەهدىبى ئەخلاقى حاصل ئەكەت. مىقىاسى چاکە، شەئامەتى خراپە، تەفەھوم لەپىگای خەطەر حەذەر ئەكا، سەربلنتى جامىعە ئىجتیماعى ئەبى، پەھرەوى پىگەى جەھالەت و موصىبەت نابى.....

((ئەمما خویندەوارى وەکوو مەحرۇوم لە حەواسى خەمسەيە، لەگەل عەقل تەمامسى نابى، بەصىرەتى بەدائىم كويىرە، ئىدراكى مەحدوودە، خەبەردارى حەيات و چەگۈونەگى ئائينات نابى، زېربارە سەربار نابى، وەحشەت و جەھالەت پەفيقىتى، پەفيقى ئەربابى فەضىلەت نابى، لېىدرابى موصىبەتە، لېىدەرى حەياتى ئاسوودەگى نابى. تابىعى جەھالەتە، مەتبۇوعى مەزىيەت و فەضىلەت نابى. وەکوو ئەم مەحدۇورەيان ھەيە، موھەققەقىشە لە هېچ خوصۇوصىكەوە لە ضەرەر و موصىبەت بەولۇھ خېرىيان لى نابىنرى)) .

لە (مەكتەبى صەنایع / ژ۲۶۹)دا، داواى كردەنەوە قوتا باخانە پېشەسازىيى كردووە، تا لاوان فيرى پېشەو سەنعتە جىاجىاكان بىن: ((ئەمپۇ ئىحتىاجى قەطعىي ئەم مەملەكتە، مەكتەبىيىيى صەنایع، چونكە ئەوى تەئىمن و تەطمىنى وەضعى حالى ئەم مەملەكتە بىن ھەر مەكتەبىيىيى صەنایع)) . مەحمۇد فەھمىي ھەممە وەندىش، لە نامەيەكى كراوهيدا (بۇ فەخامەتى وەزىرى داخلىيە عيراق تەقىيم / ژ۲۸۵)، داواى كردەنەوە قوتا باخانە زىاترى كردووە.

٤. ٢. ٤. ئەدەبى:

زىيان، وەك وترا، ئەمە سەرەتا يەكى ئەو قۇناغەي بۇو كە دواتر پەنگو ناواھەرۆكىيى ئەدەبى و پۇشنبىرى ئىشتىي تىیدا بۇ خۆى ھەلبىزاد. ھەر لەبەرئەوەيە كە ژمارەيەكى زىاترى شىعر، لەچاۋ قەبارەكەيدا، ئەم دەورەيە بلاۋبووەتەوە: ۸۱ ژمارەيە ھەووھل ۲۷ شىعرو، ۱۷۷ ژمارەيە دەووەم دەورە ۱۳ شىعرو، ئەم ۶۱ ژمارەيە سېھەم دەورەيىش ۲۰ شىعر كە يەكىان وەرگىپەرداوى چوارينەكانى "خىام" بە پىنج ئەلچەو بىناواھ، ساخ نەبوھوھ ھى كېيىھ.

نەناسراوىك لە (گفتۇر / ژ۳۱۷، ۳۱۹، ۳۲۰)دا كە سى ئەلچەي لى بلاۋبووەتەوە، ھونەرىكى وەك چىرۇك يان تەنزى كۆمەلايەتىي، داواى چەند ھەولىكى كەمى پېش خۆى، بەشىوھى پەخنەو تەھسۇ توانج تىڭىرتىن بەرچاۋ خستووە. ئەشى بخريتە خانەي ھەولە سەرەتا يەكىانى چىرۇك نۇوسىن لاي ئىيەم.

مەحمۇد فەھمىي ھەممە وەند لە (جەمالى حەقىقى / ژ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۱، ۲۹۴، ۲۹۱، ۳۰۳)داو، پەرويىز لە (قسەي جوان / ژ۳۱۶، ۳۱۹)دا، ھەردوكىيان كۆمەلېك وەتەي بەرزا مانادارو پەندىمائىزو نەستەق و كارىگەريان، سەبارەت بە ئافرەت و پەرۇھەرە خويىندەن و زانست و لايىنه كۆمەلايەتىيەكانى تر، بە جۇرىكى ئەدەبى كورت و چپۇپەر داپشتۇوەتەوە داهىيىناواھ. شارەزايى و تىكەيىشتن و جىهان بىننەيەكى تايىبەت، بە سەلىقەي ئەم جۇرە نۇسىنەوە ئەبىنرىن.

پېرەمېردى، لە يەكەم و تارى بلاۋكراوهيدا داواى هاتنەوەي لە توركىيا، (گولىكى نەوشکوفتەي شىعر / ژ۲۹۰)، پەلى "گۇران" ئى شاعىرى نويخوازى گرتۇوە، بەرھەمەكانىي بەرزا نەخاندۇوە: ((بىلەنەتىجە قەناعەتى كامىلەم بۇ حاصل بۇو كە دوور لەزىز پەرەتى كەثىفى مەحجوبىيەتەكەيدا حىسىسىكى

رەقىق و بەرز، طەبىعەتىكى شاعيرانە مەوجوودە، شىنە بايەكى خەفييف كافىيە ئەو پەردەيە لابداو،
بە هەموو مەحاسىنى بەدىعىيەوە شەخسىيەتى شىعرييەتى دەرخا.....

((سبې يىنى مەن ئۆزۈمە كاىنم لى وەرگرتۇ، كە دووباره پياچۇومە وە بە تەواوى تەھھە قوقى كىرىد لەلام كە ئەمانەي زۆر دوور بىوون لە شىعىرى شاعيرىكى موبىتەدى و يَا هەوھە سكارىك. عەلاوهى ئاھەنگ و سەلاسەتى، مەوضۇوعە كانىش جاذىبەدارو پېرەيات بىوون. بە خەياللىكى وردۇ بلۇند ھۆنراونە وە بە طەرزىكى جوان و رەوان ئەدا كرابىوون)) .

له (خدمه‌تیکی بی‌همتا / ۲۹۳) یشدا، که به‌بونه‌ی له‌چاپدانی دیوانی "نالی" یه‌وه نووسیویه، پاراستن و زیندووکردن‌وهی که‌له‌پووری کوردیی به کاریکی شایان له‌قه‌لهم داوه. پی‌به‌پی به‌هره و ده‌سه‌لاتی گه‌وره‌ی په‌خشان نووسی خویشی تیدا به‌رجه‌سته کردووه: ((ئه‌گه‌ر شیعر به غایه- و‌هسیله نا- عهد بکریت‌و، ئه‌گه‌ر شیعر عیباره‌ت بی‌له صه‌نעה‌تیکی به‌رزی به‌دیعی‌و، ئه‌گه‌ر له شیعردا ئیداع شه‌رتیکی ئه‌عظمه بیت، بی‌گومان نالی گه‌وره‌ترینی شاعیری کورده.....

((لنه ظهر نالي دا شيعر ئەصلۇ غايىيە، قەت بە وەسىلەي لەعەمەل نەھىناوه، حەيات، عەشق، حەتتا حىسىسىياتى باوکى لەلاي ئەو عىبارەتن لە شىعر. بۇ گوارەيەك، گولىك، مۇدەنەيەك، پانى بەرزىك، موتەساوېيەن باعىشى ئىلهاام وجۇششى حىسىسىياتى بۇوه))

((شوبهه نییه پاراستنی ئەشعاری پیشینانمان لە فەوتان گەورەتريینى خذمه تىيکە بۇ ئەدەبىياتى كوردى ئەكىرىت. وا ئەم دووللاوه بەقىمەتە بەشى خۆيان ئەم خذمه تەيان ئىفا كىرد. فەقەط لەسەر خويىندهوارانى كوردىيىش لازمە لە تەشويق و تەشجىع غافل نەبن)) .

۲۰۵۔ پاپہتی تر:

-حسین نازم، له) سیاسەتى ئەمپۇرى ئەوروپا زۆر موشەووهشە/ ژ. ۲۹۰(دا، لە كىيىشەي نىيوان پۇوس و ئىنگلىز لەسەر ئاسيا دوواوه، وا كە ھەريەكەيان لە فراوانىكەرنى قەلەمپەۋى دەسەلاتى خۆيدايه.

- "لاویکی کورد" ، له (تهئریخی کورد / ژ ۳۰ ۲۰) دا، به شادمانیه وه بلاو بیونه وهی میژوه کهی ئەمین زەکی بەگی وەرگرتووهو، ئەو زاتەی بە ((باوکی تەئریخی کورد)) شوبهاندورو، چونکە بەرهەمە کەی بیووه مايەی پشت ئەستوورى و شانازى بە خۇوه کردنی کورد: ((ھەموو کوردىکى تىيگە يشتوو تائىستا گرىيەکى گەورە كەوتبوه دلىيەوە، ئەو گرىيەش نەبۈونى تەئریخىكى پىكۈپىكى کورد بۇو، چونكى نەبۈونى ئەم تەئریخە ئەبۇو بە سەبەبى نەزانىنى راپىردووی ئەم مىللەتەو، ئەم نەزانىنە گەلىْ (ضەربەي ئەدا لە مەعنە وييانى ئەم قەومەو، ئەبۇو بە سەبەبى كۆزاننە وەي ئاثارى ئەجداو، ئەم ناتەواوييە زۇرجار ئەفرادى ئەم قەومەي شەرمەزارو خەجالەت ئەكرد لە موجادەلەي ئىجتىماعىدا كە واقىع ئەبۇو لەبەيتنى كوردىكى و بىڭانە يەكدا

- "ژیان" تا ئەم دەورەيەش بايەخىكى كەمى بە وەرگىران، وەك كەنالىكى گرنگى دەولەمەندىرىنى پۇشىرى، داوه. هۆى ئەو، وەك و پۇيىست نەزانىنى جىورىي ئەم لقە زىندووھو، كەمىى نۇوسەرو كەسانى تەرخانى كاركىردىن لەم مەيدانەدا بۇوھ. لەگەل ئەوھىشدا، ئەم ماوھىي سى بايەتى وەرگىردارو بلاوكراوەتەوە:

۱- دوقتۇر جەودەت راسىم، كىنин و خەواصى كىنин (ژ ۲۸۹).

۲- تەرجمەمى ئىجمالى سىاسىي غەزەتەي "جمهورىيەت" ئى تۈركىيا (ژ ۲۹۳، ۲۹۴). بە تەرجمەكراوى حسین نازمى ئەزانم.

۳- لاۋىكى كورد، دەستتۈرى ئەخلاق بۇ كورپۇ كچانى كورد (ژ ۳۲۰). ناودەرۇكەكەلى لە بايەتىكى پېرىفيسيئر "هاجىنس" دوه وەرگىردارو.

۶. ۲. ۶. ھەوال و راپۇرتەھەوال:

بەشى ھەوال، كە لە دوو دەورەي پېشىوودا، بەرودوا هي ناو سليمانى گەورەترين (٪ ۱۸, ۳٪) و، پاشان دەرەوە كەمتر (٪ ۱۷, ٪ ۲۴٪) و، هي عيراقىش كەمترىن (٪ ۶, ۵٪) رېزەت لەپۇشىنامەكەدا پېك ھىنناوه؛ ئەم دەرەوە گەورەترين (٪ ۳۱٪) و، هي ناو سليمانى كەمتر (٪ ۱۳, ۱٪) و، بەغدايش كەمترىن (٪ ۲, ۴٪) رېزەت ھەبۇه.

بەۋىپىيە، حکومەت پەرەدەي بەسىر پۇودا و چالاكىيەكانى ناو شاردا داداوهتەوە، نەھىئاراوه وردىكىرىنەوە؛ ئەو بەشە كەمەيان نەبى كە پەيوەندىييان بە جوولانەوەكەي شىيخ مەحموودو سەردانى كاربەدەستانى حکومەت و ئىنگلىزەوە ھەبۇھ، دواى خۇتەسلیم كردنەوەي شىيخ. ئەو ماوھىي، نە قوتابخانەكانى شار وەك جاران چالاكىي ھونەرييان ھەبۇھ، نە قوتابخانەي "زانستى" ش كە دواى ۱۹۳۰/۹ چەند مانگىك داخراپۇو، جموجۇول و گەرمۇگۇپىي پېشتىرى ماوھتەوە. ھىننانەوەي دوو ھەوالى دانسقە سەبارەت بە "زانستى"، لەبەر بايەخى بۇ مىزۇوى سليمانى، پۇيىست بىنرا:

۱- ئەو قوتابخانەيەي سەر بە جەمعىيەتى زانستى كوردان، دواى داخران، بەپىي و تارى (مەعنای ژيان چىيە/ ژ ۲۶۵، ۲۲ ئەنۇون ئەوەلى ۱۹۳۰)، تا ئەو پۇزە نەكراوەتەوە. لەويىدا نۇوسراوە: ((فەقەط مەعەل ئەسەف لەبەر بەعضاي ئەحوال ئەم موئەسەسەي عيرفانە تەعطىل و قاپىي ئىستىفادەي داخراوە)) .

۲- قوتابخانەكە، لە هاتنى مەلیك فەيصل ئىيە كەمدا پۇزى ۱۹۳۱/۶/۱۰، كراوه بۇوھ. ھەتا مەلکىش سەرىلىيەدەپ داشتى كردووھ (ژ ۲۸۶). واتە ئەبى پېش ۱۰ ئى حوزەيرانى ۱۹۳۱ و، بەگشتى يەكەم نىوهى ئەوسالە، كرابىتەوە. زانراوېشە ئەو بە ھىممەتى ئەحمد بەگى توْقىق بەگى موتەسەرىف بۇوھ.

ھەوالەكانى دەرەوەيىش، تۈركىيا بە حۆكمى نزىكى و كارىگەرىي وەزۇنى ناوخۇي، زۇرتىرين بەشى لى داگىركردووھ، ئەمغا ھيندستان و بىریتانياو ئەوانى تر، بەم شىوهى: تۈركىيا ۶ ھەوال، ھيندستان ۲۹، بىریتانيا ۲۰، فەرەنسە ۱۹، پۈرسىيا ۱۷، ئىرلان ۷، جنیف و ئىتاليا ۶، كۆمەلەي گەلان و ئەفغان و فەلەستىن و ئىسپانيا ۴، لوپنان و ئىرلاندو مىسرو بولغارو بۇرما ۴، بەلچىكا ۲، ھەرييەكە لە قوبرس و سيراليون و عەدەن و دىسواو ئىسوچەرە نەمسە ۱.

٣. ژیاننامه^{١٠}

٣. ١. حسین نازم:

کورپی عهبدولفه تاھی خەیاتباشی کوبی ئەحمدەد، سالى ١٨٧٢ لە گەپەکى (گۆیزە) سلیمانى لەدايىك بۇوه. قوتابخانە پوشىدىھى عەسکەریي هەر لەوئى تەواو كردوووه. لە سلیمانى و سوورداش و چەمچەمال و پىشىدەر شاربازىپۇ قەلاسىپو كەخورمال و قىزجە ماۋەت و پىنجوين، يەكەم جار وەك كاتبى دادگاۋ تەحريرات و باجگرو، پاشان وەك بەپىوه بەرى ناحىيە و قائىمقام وەزىفەي دىووه. لە سالى ١٩١٨ بەدواوه ھاواکارى شىئىخ مەحمود بۇوه. يەكەم خولى حوكىمى راستەوخۇى ئىنگلىز لە سلیمانى، كراوه بە بەپىوه بەرى ناحىيە مەرگە.

لە سىھەم حکومەتى كوردستاندا، مودىرى مەسئۇول و سەرمۇھەپپىرى سىن ژمارەي (١٤-١٦) دى پۇزىنامەي "ئومىيەتىقىلال" بۇوه. حوزەيرانى ١٩٢٤، چووهتە تۈركىيا. لەوئى بۇوهتە قائىمقامى (شەمدىنان) و، ئەمجا (سەرا) ئىناوچەي (وان) و، دوايى خانەنىشىن كراوه. نيسانى ١٩٣٠ گەپاوهتەو بۇ سلیمانى. دوايى شەپى بەردهركى سەراي سلیمانى، كراوه بە بەپىوه بەرى ئىدارەخانە و نووسىنى ژمارەكانى (٣٢٠-٢٦٠) دى "ژيان". شەوى ٥/٦/١٩٣٢ كۆچى دوايىي كردوووه. رەحىمەتى، (مېڭۈسى مىرنىشىنى بابان) بە تۈركى نووسىيۇ. (مېڭۈسى ماۋەت) يىشى ھەبۇوه، ديار نىيە.^{١١}

٣. ٢. گۇران:

ناوى عهبدوللائى كورپى سلیمان بەگ كورپى عهبدوللائى بەگ، ١٩٠٤ يىا ١٩٠٥ لە ھەلەبجە لەدايىك بۇوه. لاي باوکى قورئان و سەرەتتاي خويىندىنى دەست پىيىردوووه. پاشان لە مىزگەوتى پاشاي ھەلەبجە بۇوه بە فەقى. بەھارى ١٩١٩ تا پايز، مالىيان چووهتە بىيارە. ئەمجا لە پۇلى يەكەمى قوتابخانەي سەرەتتايى ھەلەبجە ورگىراوه. پۇلى چوارەمى لە سەرەتەمى داگىركردىنى ھەلەبجە دا لەلایەن ئىنگلىزەوە تەواوكردوووه. ١٩١٩ باوکى مردوووه، كەوتۈوهتە لاي مەھمەد بەگى بىراي. ١٩٢١ لەگەن عەبدولواھىد نورى و مىستەفا صائىيدا چووهتە قوتابخانەي عىليمىيەي كەركۈك بۇ درىزەدان بە خويىندىن. لەبەر كۈزىنى براکەي، دەستى لە خويىندىن ھەلگىرتوووه. ١٩٢٥-١٩٢٢ زۆر دەستكۈرتىي دىووه. ١٩٢٥ بۇ يەكەم جار بە مامۆستا لە قوتابخانە ھەلەبجە دامەززاوه. تا ١٩٣٧ لە قوتابخانە كانى ناواچەكەدا ماۋەتەوە.

پاشان گۆيىزراوهتەو بۇ ئەشغال-بەشى بىڭاوبىان تا گىراني لە ١٩٥١ دا. ئەوماۋەيە لەگەن پەمزى قەزانو رەفيق چالاك دا چووهتە يافاۋ، لە ئىزگەي پادىيۇي پۇزەھەلاتى نزىك / بەشى كوردستان

^{١٠} لەبەرئەوهى (پىرەمېردى، عەلى عارف ئاغا، حەمدى، فايىق بىيکەس) لە يەكەم بەرگى ئەم كتىبەدا، ژياننامەيان ھەمەيە، بەپىويسىتم نەزانى دووپات بىرىنەوە.

^{١١} بۇ درىزەي ژيانى بپوانە: كەمال رەئۇوف مەھمەد، بەلگەوە خويىندەوهىكى راستى پۇزىنامەوان حسین نازم، "نقار" (گۇفار)، سلیمانى، ٢، ٢، ھاوينى ١٩٩٨.

جىنى وتنە، ئەو كتىبە تۈركىيە خوالىخۇشبوو شوکور مىستەفاو كاڭە مەھمەدى مەلا كەريم كردوويانە بە عەرەبى و سالى ٢٠٠١ لە ھەولىر چاپ بۇوه. كاڭ حسین حسەن كەريم كردوويءە بە كوردى و، بەندە خەرىكى پىدداقچوونەوە ئامادەكردىم و، لەپىشەكىيەكىشدا ساخم كردووهتەوە كە حسین نازم دانەرى راستەقىنەي كتىبەكەيە.

ئیشی کردووه. تشرینی دووه‌می ۱۹۵۲ له بهندیخانه‌ی یه‌که‌می هاتووه‌ته دهرو، گه‌راوه‌ت‌ه‌وه بۆ سلیمانی و، بووه به بەرپرسی پۆژنامه‌ی ((زین)), تا ئەيلوولی ۱۹۵۴ ماوه‌ت‌ه‌وه.

۱۷/۱۰/۱۹۵۴ بۆ دووه‌م جار له‌گه‌ل کۆمەلی ئاشتیخوازی سلیمانیدا گیراووه، حۆكمی سالی بەندی و سالی چاودیزی پۆلیسی بەسەردا دراوه. ماوه‌ی بەندییه‌که‌ی له سلیمانی و که‌ركووك و کووت و بە عقووبه و نوگره سەلمان و، ماوه‌ی چاودیزییه‌که‌ی له (بەدره) بەسەر بردووه. ۱۹۵۶/۹/۱۲ ئه و حۆكمه‌ی ته‌واو کردووه، بەربووه و چووه‌ته بەغدا.

چهند پۆژی له پیرۆزه‌یه‌کی حکوومه‌تى بیینادا بووه به چاوه‌شی عەمەله. زوری پىنەچوو دیسان له ۱۹۵۶/۱۱/۱۷ گیرایه‌وه، دادگای عورفی له که‌ركووك حۆكمی یا سى سال بەندی یا غەرامه‌ی هەزار دیناری نەختی داوه. خراوه‌ت‌ه‌وه بەندیخانه تا ۱۹۵۸/۸/۱۰. ئه و ماوه‌یه‌ی له بەندیخانه‌کانی که‌ركووك و بە عقووبه بەسەر بردووه.

که بەربووه، گه‌راوه‌ت‌ه‌وه بۆ سلیمانی. دوای ماوه‌یه‌ک له‌گه‌ل وەفديکی ميلليدا سەرى له يەكىتىي سۆقىت و چىنى ميللى و كۆريايى ديموكراتى داوه. سەرهەتاي ۱۹۵۹ سەرپەرشتىي گۇقىارى ((شەفق)) ئى گرتۇوه‌تە دەست و، بەناوى ((بەيان)) وە دەريکردووه. لە ئىسکانى سلیمانی دامەزراوه، تا ناوه‌راستى ۱۹۶۰ کارى تىدا کردووه. لەسەر بەشدارىي لە كۆنگره‌ی دووه‌می مامۆستاييانى كورددا لە شەقللاوه، لەسەر كار لابراوه.

ناوه‌راستى ۱۹۶۰ هاتووه‌تە بەغداو، بووه به موحازانه‌رەدەر لە بەشى كوردىي كۈلىجى ئادابى زانكۆي بەغداو ئەندامى دەسته‌ی نووسىينى پۆژنامه‌ی ئازادى. لە سەرهەتاي ۱۹۶۰-ه‌وه تووشى شىرىپەنجەي گەدە بووه. چووه‌تە مۆسکۆو، سىمانگ لە نەخۆشخانه‌ی كريملىن و سەنەتۆرپى بەرقىخە ماوه‌ت‌ه‌وه، پاشان گه‌راوه‌ت‌ه‌وه بۆ عيراق. سەعات ۹,۵ يى بەيانى پۆژى ۱۹۶۲/۱۱/۱۸ كۆچى دوايىي كردووه.^{۱۲}.

٣. ٣. صافى :

ناوى مىسته‌فا كورپى كاك عەولا (عەبدوللە) كورپى عەلى كورپى كاك عەولا كورپى مىسته‌فا كورپى شىخ سلیمانه. بە خانه‌واده "مير مەحەمەل" يىن. سالى ۱۸۷۳ لە دىئى (ھيران) لەدايك بووه. سەرهەتاي لەلائى باوکى خويىندوویه. دواتر بووه بە فەقى لە ناوه‌چى خۆشناوه‌تى و، دوايى كۆيە و ھەولىرۇ پەواندن. لەلائى مەلا ئەحمدەدى ھۆمر گونبەتى و مەلا ئەحمدەدى رەش خويىندوویه. تەنانەت سەرى لە (لاجان) داوه، ماوه‌يەكىش لە (پەسوئى) ماوه‌ت‌ه‌وه. چووه‌تە ساپلاغو، چەند سالىك لاي قازى عەلى لە مزگەوتى (شادھرويىش) درىزەي بە خويىندن داوه.

صافى، لە چوارده سالىيەوه، دەستى بە شىعر وتن کردووه، بە كوردى و توركى و عەرەبى و فارسى شىعرى داناوه. سالى ۱۹۴۱ كۆچى دوايىي کردووه، لە ئەشكەوتى (شىخ سلیمان) ئى دىئى ھيران بە خاڭ سېپىردرابوه.^{۱۳}

^{۱۲} سەرجەمى بەرھەمى گۇران: دیوانى گۇران، ب، ۱، محمدى مەلا كريم كۆي كردووه‌ت‌ه‌وه نامادەي كردووه و پىشەكى و پەراوىزى بۆ نووسىيە، بەغدا، ۱۹۸۰، ل ۵۴۵-۵۴۹.

^{۱۳} دیوانى صافى، چ، ۳، چاپخانه‌ی كوردستان . ھەولىن، ۱۹۷۳، ل ۳، ۴، ۱۲.

٣. ٤. بیخود:

مهلا مه محمود کورپی حاجی مهلا مه مهندی کورپی مهلا مهندی چاوماری بهناوبانگی پیرحه سنه نی یه. سالی ١٨٧٩ له سلیمانی له دایک بووه. خویندنی، له لای زانايان و ماموستاياني سه رده می خوی ته او كردووه. کراوه به حاكمی هله بجه. له که رکووك و کویه و خورمال و هزيفه هه بووه. ماموستاييشی كردووه. دهورانی دووه حکومه تی كورستان. بووه به ماموستايیه کی قوتابخانه مهندادی مه محمودی. دواي مردنی موتفتی مهلا عه بدولعه زيزی کاكی، شوینی گرتووه ته وه. ژنی نه هیناوه. پوژی ١٩٥٥/٨/٢٥ کوچی دوايی کردووه. ديوانی شيعره کانی له چاپ دراوه^{١٤}.

٣. ٥. مه محمود فه همی هه مه وند:

مه محمود ناسناوی فه همی و کورپی فه قی مهندی کورپی حاجی مه محمود کورپی خه سره و کورپی رهشید هه مه وند. دایکی، حوسنی خانی کچی فه قی قادری هه مه وند شاعیر، خویند وارو قورئان خوین بووه. سالی ١٩١٣ له دئی (مورتكه) له دایک بووه. به منالی خراوه ته بهر خویندن و، تا پولی پینجه می سه ره تایی بپریوه.

هر زو وه که سیکی پوشنبیر و کوئه لا یه تی ده رکه و تووه و، بیری نویی و هر گرتووه؛ له وانه، بايه خی به بلاوکردن وه خویند واری داوه و، يه که م قوتابخانه ناوچه بازيان، به هیممه تی ئه م له دئی مورتكه کراوه ته وه. کردن وه قوتابخانه له (ده رگه زین) يش، له پاں مزگه وتنکه ته ندروستیدا، به کوششی ئه م بووه. سینه ماي گه پوکی هیناوه ته مورتكه، تا جووتیاران ئاگاداری پیشکه و تنه کانی دنيا بن. هه ولیشی داوه پیگاوبان و پرپوژه ئاو بو دیهات دابین بکات. يارمه تی جووتیارانی داوه هاوکاري کردوون و له ته نگانه دا دهستی گرتون.

مه محمود فه همی، ئهندامي حيزبی (هیوا) بووه. پاشتر بووه به لایه نگریکی حيزبی شیوعی عيراق و، پهناي ئهندامي و هی ناحه زانی تری حکومه تی داوه و، له سایه يدا شاردراونه ته وه پاریزراون. سالی ١٩٤٨، له بھر هه لویستی نیشتمانی، ٤٠ پوژ گیراوه. ١٩٥٠ گیراوه ته وه براوه ته بهندیخانه (ئه بوو غریب) له به غدا. دواي ٣-٤ مانگیک به ردراءه. ئاره زووی سه فهري ولا تانی هه بووه، ئیران و ئه ردهن و سوریا و لوبنان و تورکیا و یونان و نه مساو ئیتالیا و یوگوسلاقیا و ئه لمانیا دیوه. پوژگاری حوكمی عه بدولکه ریم قاسم، دوور خراوه ته وه بو (قلعه صالح). پاییزی ١٩٦١، له ناو شاری سلیمانی خافلکوژ کراوه.

ناوبر او، له زیانیدا چوار ژنی هیناوه: نازیفی حاجی که ریمی ئاموزای، فاتمه که ریم ئه مهندی، سه کینه رهشید، ئه خته ری غه فور ئاغای حاجی ئه ولا (عه بدوللای) گهوره. له گوقاره کانی "رونکی" و "دهنگی گیتی تازه" و "هه تاو" و پوژنامه کانی "ثیان" و "ثین" دا نووسین و شیعی بلاقه که ریم کی له چاپ در اویشی هه یه:

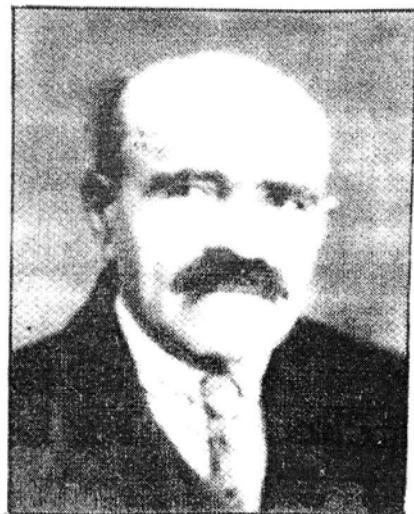
^{١٤} ديوانی بیخود، ل ج - و.

-گەشتىك لە ئەوروپادا، چاپخانەي ژين-سلىمانى، ۱۹۵۷، ۱۲ لە ۱۵.^{۱۰}

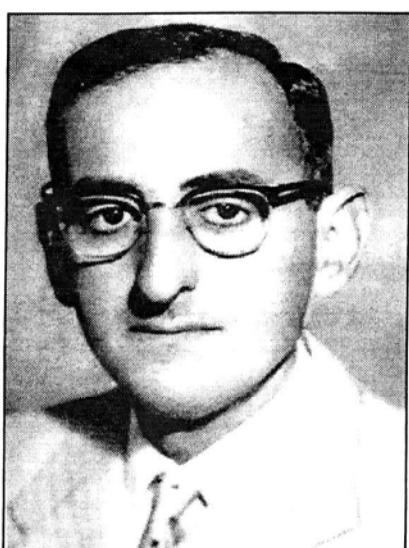
٤. وىنە^{۱۶}



گۇران



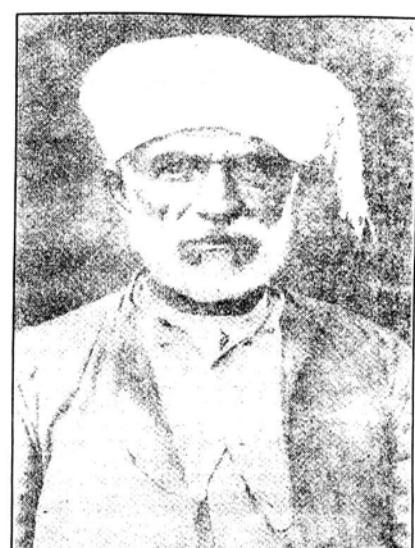
حسین نازم



مەممۇد فەھمىي ھەممەوند



بىتىخۇد



صافى

سەرچاوهى وىنەكان:

۱- حسین نازم: مەلا عەبدوللائى زىيەر، گەنجىنەي مەردان و يادداشتى پۆزىنى دەرىبەدەرى، محمدى مەلا كريم ھىناونىيە سەر شىيە نووسىينى نوى و پىشەكى و پەراوىزى بۆ نووسىيون، بەغدا، ۱۹۸۵ لە ۱۶۲.

۲- گۇران: "رەمان" (گۆقان)، ھەولىئىر، ۶۷، ۵/۲۰۰۲، ل ۳۶.

^{۱۰} ئەم زانىارىيانە پۆزىنى ۱۱/۸/۲۰۰۴ لە بىنەمالەي مەممۇد فەھمىي وەرگىراون. سوپىاس بۆ ھاواكارىي بەپىزىان پەيمان ۋەپەحمان و ئەختەرخان و كاكل حەسەن سلىمان.

^{۱۱} سوپىاس بۆ ھاواكارىي براي بەپىزىم كاك قادر مىرخان كە ئەم وىنانەي بۆ سکان و ساز كردۇوم.

- ۳- صافی: دیوانی صافی، چ ۳، ههولییر، ۱۹۷۳.
- ۴- بیخود: سدیق سالح، بهسهرهاتووی کاکه‌پهشید شهوقی، سلیمانی، ۲۰۰۳، ل ۴۱۳.
- ۵- مه‌حمود فههمی ههمه‌وهند: بنه‌ماله‌کهی، سوپاسیان ئه‌که‌م.

۵. پیرست:

۱. بابه‌تى نووسەران:

۱.۱. بابه‌تى نووسەردیار:

نۇوسەر	ناؤنیشانى بابهت	ژماره
۱-ئەحمد بەگى ۱-من و پىرى و خەرابات و دەرى مەيخانە تا مردن / شىعر ساھىبىقان "ەمدى"		۳۰۹
۲-موخەممەس لەسەر غەزەلى سالم (رحمە اللە) / شىعر		۳۱۱
۱-گولىكى نەوشکوفتەي شىعر ۲-خدمەتىكى بىھەمتا بە موناسەبەتى ۳-تۆفيق بەگى مەحمود طەبعى دیوانى نالىيەوه ئاغا "پېرەمېرد"	۱-گولىكى نەوشکوفتەي شىعر ۲-خدمەتىكى بىھەمتا بە موناسەبەتى ۳-تۆفيق بەگى مەحمود طەبعى دیوانى نالىيەوه ئاغا "پېرەمېرد"	۲۹۰ ۲۹۳
۴-بەھارى كەنار شار / شىعر ۵-پۇزى تازەسى سالى تازەسى ئىمەھات / شىعر ۶-دانىشتباۋىن لەگەل يار / شىعر ۷-شىوهنى نەونەمامىك / شىعر ۸-بەزەيى / شىعر ۹-بەستەي كوردى / شىعر	۴-بەھارى كەنار شار / شىعر ۵-پۇزى تازەسى سالى تازەسى ئىمەھات / شىعر ۶-دانىشتباۋىن لەگەل يار / شىعر ۷-شىوهنى نەونەمامىك / شىعر ۸-بەزەيى / شىعر ۹-بەستەي كوردى / شىعر	۳۱۲ ۳۱۳ ۳۱۴ ۳۱۶ ۳۱۷ ۳۱۸ ۳۱۹
۱-شەۋىيىكى بەھار / شىعر ۲-سەوزەگىيانى پايز / شىعر ۳-ئەي نەي / شىعر	۱-شەۋىيىكى بەھار / شىعر ۲-سەوزەگىيانى پايز / شىعر ۳-ئەي نەي / شىعر	۲۹۰ ۲۹۱ ۳۲۰
۴-عەلى عارف ئاغا	۱-نوىذەيىكى ئەدەبى / شىعر	۲۹۱

۳۱۲	۱-تەخميىسى غەزەلى سالىم، خوا لىيىخوش بىٰ	۵-فائيق بىّكەس
۳۰۵	۱-ئەي بادى صەبا ھەلسە لەحالم بىبە ھۆشىyar / شىعر	۶-مسەتكەفا كاك ئەولۇ "صافى"
۳۰۸	۲-گولۇنارى پوخت پەشكى بە گولۇنارى ئيرەمدا / شىعر	
۳۱۰	۳-سيحرى دلى مارووتە كە شەيدابىي عوزارە / شىعر	
۳۱۹	۷-مەلا مەحموودى "بىخود" ۱-برا خۇق تۈلەلاي خۇق مەخزەنى عەقل و كەمالاتى / شىعر	۱-بىخود
۲۸۸	۸-مەحموود فەھمىي ۱-جەمالى حەقىقى-فەقەرەي يەكەم	
۲۸۹	۲-جەمالى حەقىقى-فەقەرەي دووھم	ھەممەۋەند
۲۹۱	۳-جەمالى حەقىقى-فەقەرەي سېھەم و چوارھم	
۲۹۴	۴-جەمالى حەقىقى-فەقەرەي پىيىنچەم	
۳۰۳	۵-حەقايىقى ئەدەبى-فەقەرەي شەشەم	

۵.۱.۲. ناوى نووسەرنادىيار:

۳۱۶	۱-قسەى جوان: ئافرەت، تەربىيە، ئىيجتىيماعى	۱-پەروىز
۳۱۹	۲-قسەى جوان	
۲۶۷	۱-بەقاو تەرەقىي قەومىيک مەنۇوطى تەحصىلى ئىجبارىيە	۲-عەبدۇپەرە حمان
۳۰۲	۱-تەئىرەخى كورد	۳-لاويىكى كورد
۳۲۰	۲-دەستوورى ئەخلاق بۇ كورپ و كچانى كورد	
۲۹۲	۱-موقته ضاى زەمان / شىعر	۴-م. عەلى

۵.۱.۳. بابەتى بىّناو:

رُمَارە	ناونىشانى بابەت
۲۶۵	۱-مەعناي ژيان چىيە
۲۶۶	۲-صەنعت و كەسابەت

٢٦٨	٣- خویندەوارى و نەخوييندەوارى
٢٦٩	٤- مەكتەبى صەنابع
٢٧٣	٥- موعاشەرهت و مەعيشەت
٢٧٦	٦- غەرب چۆن تەفهەووقى كردۇۋە بەسەر شەرقا
٢٨٩	٧- مەحرۇوييەت لە صەنابع تازە
٢٩٠	٨- سیاسەتى ئەمپۇرى ئەوروپا زۆر موشە ووھشە
٢٩٩	٩- مردىنى طۆمامس ئەدىسقۇن
٣٠٥	١٠- خۆش پابواردىنى حەيات موتەوهقىفە بە صەرفەنە ظەر لە طەماع
٣١٧	١١- گفتۇگۇ/١
٣١٩	١٢- گفتۇگۇ/٢
٣٢٠	١٣- گفتۇگۇ/٣

٥. ٢. بابەتى ھەممەجۇر:

رُمارە	سەرباس
٢٦٤	١- لائىحە قانۇنى ضەرييەمى مەعاشات و موخەصەصات بۇ سالى ٩٣٠
٢٦٤	٢- بەخت و طالع درۆيە، بۆچى؟ : عەلى عارف
٢٦٤	٣- بۇ ئەوانەمى كە طالبى خوینىدىن: فائىق بىكەس
٢٦٦	٤- پەجايەك: ژيان
٢٦٧	٥- پەجايەك: ژيان
٢٦٨	٦- پەجايەك: ژيان
٢٦٩	٧- پەجايەك: ژيان
٢٧٧	٨- صوورەتى تەرجەمەسى تەحرىراتى رُمارە ١٨٧-٢٥ و پۇزى ٨ى مارتى ١٩٣١
٢٨٣	٩- ئىعتىدار: ژ
٢٨٥	١٠- بۇ فەخامەتى وزىرى داخiliيە عىراق تەقدىم: پەئىسى پەشەوهند مەحموود فەھمى
٢٨٦	١١- ئىعتىدار: ژ
٢٩١	١٢- پەجا لە موشتەرىيكانمان: ژيان
٢٩٢	١٣- پەجا لە موشتەرىيكانمان: ژيان
٢٩٢	١٤- بۇ زانىنى ھەموو: تارىخى كوردى ئەمین زەڭى بەگ
٢٩٦	١٥- بۇ ھاپىٽ و وھطەن داشەكانم: عەبدۇپەرە حمان جادر
٢٩٩	١٦- ديوانى كوردى
٣٠٠	١٧- بۇ ذىممە تدارانى ئابوونەسى ژيان: ژيان
٣٠١	١٨- بۇ ذىممە تدارانى ئابوونەسى ژيان: ژيان

٣٠٤	۱۹-ئا خر پجا له موشتەريکانمان: ژيان
٣٠٥	۲۰-ئا خر پجا له موشتەريکانمان: ژيان
٣١١	۲۱-جه ژن
٣١٣	۲۲-جه نابى مودىرى مەطبەعە: خىرخواھىكى وھەن
٣٨٥	۲۳-عوملەي عىراقىيە
	۲۴-نىظامنامەي ژمارە ۱۱ بۆ سالى ۹۳۲ لە خوصوص ئەو نەوعە مەحصۇولاتە ئەرضىيانە كە قانۇونى ئىستىيەلاكى ژمارە ۸۳ يى سالى ۱۹۳۱ شمۇولى نېيە پىيان
٣١٨	۲۵-جه ژن قوربان: ژيان
٣١٩	۲۶-تەشەكورى عەلەنى: خەياطباشى سليمانى مەممەد سەعىد كورپى ئەمین
٣٢٩	

٥. ٣. هەوالى و راپورتەھەوالى

٥. ٣. ١. دەرەوە:

ژمارەو سەرباس

ژ ۲۶۰ : شەورەي كوردستانى شىمالى

خەطى شەمەندۇفەر

كۆبۈونەوي شەستەمى عوصبەتول ئۆمەم

ئىضىطيرابات لە ئىزミزىر

عوصىيان لە ئىران

ئىنگلتەرەو تۈركىيا

پەئىسۈل وزەرای عىراق لە ئەستانبۇولى

بىعىتە ئىران

ئىنفيجارى فابرېقەيەكى جېخانە لە فرنسە

ژ ۲۶۱ : موسابەقەيەكى هەۋائى لە ئىران

هوجوومكىدىنى عەشايرى سوورىيە بۆ سەر عەشايرى عىراق

عومر درىزترىنى دنیا

ئىنتىحارى مليونىرېك

ھەر لە بۇمباي

وهزارەتى تازەتى تۈركىيا

پپوغرامى وهزارەتى تازەتى تۈركىياو حزبى تازە

موئىتەمەرى نەزۇنى سىلاح

غەزەتكانى ئىتالىيا

ژ ۲۶۲ : ذهلزهله له ئيتاليا

لېجنهى حودوودى عيراق و توركيا
پەسمى تەتھيچى مەلكى ئەفغان نادرشاھ

ژ ۲۶۳ : لۆرد تۆمسون

ئىذنى (۱۴۸۰) جوولەكە ئەدرى بۇ چۈونە فەلەسطىن لەم شەش مانگى ئاتىيەدا
ئەلمانيا طەلبى بەيانى مىقدارى قۇواى بەرىيەتى دەولەتكان ئەكەت
عىلاقاتى تىجارى بەينى پووسىيەو توركيا
سەرما بزووتى لە توركيا
ئەوقافى توركيا لە مىصر
موحاكەمە شىوعى لە ئەستەمۇول

ژ ۲۶۴ : وەضعىيەتى حکومەتى ئەلمانيا لە مۇعامەلە پۆلۇنيا دەرەق بە ئەقلەبىياتى
ئەلمانيا

پاکىرىدىنى فرانكۆ لە حەپسى
لەبەينى پووسىيا و ئىطالىيادا
قەصدى وەزىرىيەتى ئىرلاندە
لە وزارەتى طەيرانى بريطانيادا

ژ ۲۶۵ : قابىنەتى تازەتى فرانسە

ھەرا لە ئىسپانىيادا
خەدیویى سابىقى مىصر نابى بچىتە ئىنگلتەرە
پەئىس جمهۇرى تازەتى ئىسىوچەرە
ئىبراھىم طالۇغ بەگى موفەتىشى عامى وىلاياتى شەرقىيە
لە ئەلمانيا ئىشتىيعالى دەبۈيەكى دىنامىت

ژ ۲۶۶ : عەفوی عومومى بولغارستان

ئىطالىيا ئەيەۋى دائىما بەقۇوهت بى
بە زىندۇويى مندال ناشتن
صىحەتى پوانقارە
لە ئەمرىقا سەرما
لە طەهران فەسادى سۆۋىت
ئىحسان نۇورى دەرەست كراوه
موسەشارى ناظرى تىجارەتى ئەمېرقا دەچى بۇ ئەنقةرە
قەبرى سلیمان نەظىف
ئىستىعمالى غازى زەھر لە ئەثنای حەربا
واريداتى ئىنھىيصارى توتون لە توركيا
حادىتەيەكى موخەوويف لە بولغار

<p>ژ۶۷: رېئیس جمهورى توركىا موقابىل به موحەریرانى يۆنان مهجار، يۆنان، توركى بولغار عوصيان له جەيشى هىندىدا له ئىزمىرى دووهەزار كەس بى جى ماوھتەوە له ئەستانبۇول لە مەھەللەي بەگ ئۆغلى چوار كەس لە ژىر ئەنقاضا دەرھىنراون ثورەي جەيشى بۆرمە تىكچۇنى عىلاقاتى ئىران و توركىا</p>
<p>ژ۶۸: حودوودى ئىران و توركىا ئىقتىصاد لە توركىا مولاقاتى مسيقى بىريان و سەفيرى پووسىيە بۆچى مىچەر فرانكۆ بۆمباردومانى قەصرى مەلەكىيى كرد لە مادرىت موعامەلەي فرانسز لەگەن عەشايىر ثورەي جەيشى بۆرمە و خەطەرى</p>
<p>ژ۶۹: قۆميتىيەكى تازە بۆ قەصدى حەياتى مصسطەفا كەمال پاشا تەصرىحاتى موھىممەي سەفيرى توركىا بۆ غەزەتەي "العراق" لە خوصوص حەركەتى ئىرتىجاعىيە ئەناطۇلى غەربى لە بۆرمە لە هىندستان زىادبۇونى نۇفووس لە ژاپۇنيا ٢٥ مiliون مشك عوصيان له بەحرىيە ئىنگلەيزىيەدا پەنجا طەلەبە به شۇربا خواردن مردوون زەلزەلە لە ژاپۇن</p>
<p>ژ۷۰: قەراتى مەحكەمەي عورفىيە لە ئىزمىرى دەرچۇونى غاندى لە حەپسى بۆلشەويك چۈن تەھدىدى موقاوهەت ئەكت نەتايجى موئەتمەرى ھىندى لەنەظەر وەطەنەيەكانا</p>
<p>ژ۷۱: فاجىعەيەكى طەيارە ئىنگلەيزى</p>
<p>ژ۷۲: لە ئەستانبۇول غەزەتەي جمهورىيەت ئەلى ۳ كەس لە پروفيسۇرى دارولفونونى فرانسە بۆ تەدقىقى ئەحوالى مەدەننېيەتى شەرق ھاتونەتە ئەستانبۇول</p>
<p>ژ۷۳: قووهى جەھووبىيە عيراق بۆ موحافەظە لە هوجوومى طەيارات لە سەر فرانسە سکرتىرى عوصبە پووسىيەو ئىتىخادى ئەوروپا</p>

لەبەینى پووسىيەو ئەلمانىيا

زەعىمىي هىند شەوكەت عەلى دىت بۇ بەغداد
لە هىند

گفتوجى غاندى لەگەل حاكمى عامى هىند
ميسىتەر و جووردىن و وزىرى هىند

٢٧٤: ئىخراجى ئارناوودەكان لە نەمسە

بريطانيا تەقوىيەتى مەلیكى ئەفغان ئەكەت بۇ ئەمە ئىستىيعانە پىن بکات لە
عەلەيھى پووسىيە

ھىممەتى ژنانى هىند

ئەورەيەك لە ئەفرىقا لە عەلەيھى بريطانيا
لە پېشاور

مۇئەمەرى وەطەنى و مۇذاكەراتى غاندى
پىاۋى كە پاش نىصفى قەپنى قىام بە ئەخذى ئەئرى ماام و باپىرى ئەكا
عىراق و عوصبەتول ئومەم
حىلىقى عەرەبى

جەمعىيەتىكى ئىنقيلاپىيەت تازە لە تۈركىيا
مۇذاكەراتى بەحرىيە

عىراق لە عوصبەتول ئومەما (تەرچەمە فەقەرەيەك لە مۇذاكەراتى لىجنە ئائىمەتى
ئىنتىداباتى موتەعەللىقە بە عىراق) ١/

٢٧٥: مابەعدى مۇذاكەراتى لىجنە ئىنتىدابىيە لە عوصبەتول ئومەم
عىراق لە عوصبەتول ئومەما: تەرچەمە مۇذاكەراتى لىجنە ئىنتىدابات
ئىضطيراباتى تازە لە هىند

غەزەتكانى ئىنگلىز و مەسئەلەي هىند
نەتىجە گفتوجى غاندى لەگەل حاكمى عامى هىند
بۆلشەويك قەصدى ئىختىلالى عالەمى ھەيە: ١٧ ملىون عەسکەرى موحارىب

٢٧٦: ئايا خەلیفە دىت بۇ بەيرروت بۇ موطاڭىزەي ئەملاكى ئومەرای عوثمانلى
قەرضى ئەلمانىا

خىطابىيکى موهىممى و وزىرى خارجىيە ئىيطاليا
فورطەنەيەكى ھەولناڭ حەوت واپقۇرى غەرق كرووھ
ھەشت ھەزار كىيلۇ ئالقۇون لە پووسىيە و بۇ بەرلىن
جزىرە لفکاس طەرەفييکى پووخاوه و ئاو دايپوشىيە
حکوومەتى شەرقى ئوردون رەضا تۆفيق بەگى سەوقى تەقاعدى كردۇوه

٢٧٧: خوطبەي مەبعووثىيکى فرانسز دائير بە طەلەبى ئىلغاي ئىنتىداب
جەيش لە نىسائى

<p>غازى خۆى نامزەد ناكا بۆ پرياسەتى جمهور و نىيەتى ھەيە ئىشтиغان بە سياستى بىلاد بكا وەك پەئيسول وزەرايى</p>
<p>عىلاقاتى بەينى ئيران و بريطانيا: مەسئلهى ئىدارەتى بەحرەين شاعيى ئىنگليز برناردىشۇ زيارەتى مىصر و فەلسەطین ئەكا</p>
<p>ژ ۲۷۸: ھىند ئىظھارى مەحزوونى خۆى چۆن ئەكا ئىضطيرابات لە ھىند</p>
<p>تەوحيدى فەلسەطین و شەرقى ئوردون ئيتىخادى گومركى بەينى ئەلمانيا و ئاوستريا ئىهتيمانى فرانسە بۆ نەقطى عيراق لەبەينى ئەلمان و پۈرسىيەدا ئەلمانيا بەپىي خۆيدا ئەپوا و گويىش نادا بە كەس مروورى شەش طەيارەتى عيراق لە سورىيە و صوورەتى فوتوغرافى كاغەذىكى حەضرەتى پىسالەت پەناھ كە بۆ موققسى عەظىمى قىبىط نووسراوە</p>
<p>عەجايىلى طەبىعەت لە مەناطىقى ئالپ ئا يى عەقەبە رەبطى فەلسەطین ئەكرى تەجىدى ئىنتىخابات لە تۈركىيا</p>
<p>ژ ۲۷۹: كاغەذىكى نەبەوى بۆ نەجاشى مەلىكى حەبەشە نەصصى كاغەذەكە لە تۈركىيا پۇزى جومعە</p>
<p>ژ ۲۸۰: لە عوصېتول ئومەمدا مەلىك عەلى لە سورىيە خەوف لە ئىنفيصىلى سند بەينى ئەفغان و ئىنگليز نەفى ئىشاعاتى مونتەشيرە ئىنگلتەرە سىلاحى بەحرى پۇمانىا تەزىيد ئەكا، غەزەتەكانى پووس كەوتۇونە شوبەوه ئىجتىماعى عوصېتول ئومەم</p>
<p>ژ ۲۸۱: ئىتىفاقييەتى سلىمى موجرىمەن لەبەينى عيراق و تۈركىيا تەبدىلى وەضعىيەتى ويلاتى موتتەحيدە ئەمرىقا موقابىلى ئەوروپا زىارەتكەرنى يەكترىي پىجالى عىلەم ئەلمان و ئىنگليز خوطۇوطى حەدىدىيەيى كە رەبطى شەرق ئەكا بە غەربىيە وە</p>
<p>ژ ۲۸۲: ئىخباراتى جەنەپاڭ لۇدىندرۇف لە حەربىي مۇستەقبەلدا ۱/</p>
<p>ژ ۲۸۴: پاشماوهى ئىخباراتى جەنەپاڭ لۇدىندرۇف / ۲ فېلۋى ئەمرىقا</p>

<p>ژ^۵: هیند دهست به جیهادی صهريخی ئەکاتەوە</p> <p>جهنەوە هىلانەی دەسايسى ئەوروپىيە</p> <p>ئىمپراطۇریەتى ئەلمانيا</p> <p>له چىن وەضعىيەتى موشكىلەي كاي شىك</p> <p>بودجەي وىلاياتى موتتەحيدەي ئەمرىقا</p> <p>تەصرىخى مەلىك ئەمانوللاخان لە خوصوص سەفەرى حىجازىيەوە</p>	<p>ژ^۶: بەطەيارە فېرىن ۱۶ هەزار مەترە بۆ ئىرتىفاع</p> <p>تەولىدىكى غەرب</p> <p>پەئىس جەھوورىي كۆنى فرانسە</p> <p>لە تۈركىيا ئەوى موددەتى خەدمەتى گەيشتە ۳۰ تەقاعد ئەكرى</p> <p>لە ئىسپانىا پاپازانى جزویت دەرئەكرين</p> <p>شۆستەي پىگای بەينى طەرابزۇون و ئىران ئەكرى</p>	<p>ژ^۷: جەزاي بىعەقلى</p> <p>مەدنىيەكى عەجايب</p>	<p>ژ^۸: ژنئى (۶۵۰) شۇوى كىدووه</p> <p>زىارەتى حەربىيەي بىریطانىا بۆ بەرلىن</p> <p>عىلاقاتى سىاسىيەي بەينى ئىنگلتەرەو ئىران</p>	<p>ژ^۹: تەرجەمەي ئىجمامى سىاسىي غەزەتەي جەھوورىيەتى تۈركىيا / ۱</p> <p>وازھىنانى فرانسە لە ئىنتىدابى سوورىيە</p> <p>مەنكۇوبىنى چىن</p> <p>مۇئەتمەرى ئەقەلىيات</p>	<p>ژ^{۱۰}: ئىجمامى سىاسىي غەزەتەي جەھوورىيەت ئەلمى / ۲</p> <p>ئەلمانيا حوبوب لە ئەمرىقا ئەكرى بە قەرض</p> <p>ئىھتىمامى حکومەتى بىریطانىا بە غاندى</p> <p>تەبەرروعي مەلىك جۆرج بە خەزىنەي مالىيە</p> <p>خەزىنەي مەلىكى سەبەء بەلقىس</p> <p>جهنەوە - خىلافى بەينى فەرەنسا و ئاۋستريا</p> <p>ھەدىيەي ئەھلى عەدەن بۆ غاندى</p> <p>غازى مصطفەفا كەمال پاشا تەئلىقى كىتىبىكى كىدووه دائير بە پەسۇولى ئەكرەمى</p> <p>عەرەبى (صلع)</p> <p>غاندى</p>	<p>ژ^{۱۱}: مەسئەلەي ئىلغاي ئىنتىدابات لە سوورىيە</p> <p>ئىضطرابات لە فرانسە</p> <p>غەرېبتىن حەوادىشى دەولى لە ئەيىامى ئەخىرەدا</p>
---	---	---	--	---	---	--

ئىستيقلالى سوورىه

تەركى ئىشتيغانلى بەحرىيە لە ئىنگلتەرە
ئىنقيطاعى موداکەراتى بەحرىيە بەينى فرانسە و ئيطاليا
كچانى تۈرك طالبى ئىشتيغانلى لە بەحرىيەدا
هانغار لە حەيغا

موصاھەرە بەينى مەلیكى عيراق و مىصر
تونىلى لەزىز قەنالى سويس و خەطى شەمەندۇفەرى حەيغا
طەيارىيەك فوقەل ھەوا صووعود ئەكا
قەلاقىلى چىن و ژاپون و عوصبەتول ئومەم
وەضعييەتى پروسييە موقابىل بە مەسىھەلە چىن و ژاپون

ز ۱۹۶: حەربى چىن و يابان و عاقيبەتى
حەربى ژاپون لە چىن - ئاخىر ئەخبارى حەرب
شەورەيە لە ولاتى كشمیر لە هیندىيەكانەوە بۇوه ئەلىن عىنايەتوللاخان مودەبىريانە
لەبەينى تۈركىيا و عيراقدا
مودەپەعاتى حەربىيە بۆ ھوجووم
لە شەپى سرینجاردا ۲۵ كەس كورۋاۋە

ز ۱۹۷: مولاقاتى حەضرەتى جەلالەتى مەلیك فەيصل لەگەل موحەرريرى غەزەتەي فرانسە
مهنۇي ئىخراجى ئالتوون لە سوورىه
خۆپاراستن لە تەلى ئەلەكترييەك
ئەمانوللاخان و ترۆتسكى سەعى ئەكەن بۆ داگىرساندىنى ئاڭرى شەورە لە ئەفغان
سەفەرى رەئىسى وەزارەتى فرانسە بۆ ئەمرىقا
طەيران لە فرانسەدا
ئىقتىصاد لە وەزارەتى حەربىيە ئىنگليز
تەوحىدى دوو تەخت - و ئىجتيماعاتى پۇستەم بەگ حەيدەر بە پىجاپى سوورىه
ھەراي چىن و ژاپون
موداھەلەي پروسييە بە ھەراي چىن و ژاپون
عىصىمەت پاشا و تۆفيق پوشىدى ئىمىضايى موعاھەدەي صەداقەتىان كرد لەگەل
يۇنان

لە پروسيا تەوقىيفى ئالتوون درۇيە

ز ۱۹۸: عوصبەتول ئومەم و نىزاعى شەرقى ئەقصا
ئىضطيرابات لە ئىرلەندە
زىارەتى وەزىرى خارجىيەي پروسيا بۆ ئەنقەرە
چىن قەربىيە ئىعالانى حەرب بىكالەسەر ژاپون
عوصبەتول ئومەم خەرىكى قەضىيەي مەنچۇريا يە

حهرب له مانچقۇريادا موخاطىرەمى حاصل كردوو، عوصبە هاوار ئەكاو گويىلى

ناكەن

ژاپۇن موافقەت ناكا له سەر موداخەلەي عوصبە تول ئومەم

ژاپۇن و چين

خەزىئەنە يە لە هيىند

٢٩٩: مردىنى طۆناس ئەدىيسۇن

حوزنى ئەمەريقا بۇ ئەدىيسۇن

مەسىئەلەي مانچقۇريا

لەبەينى عوصبە و پووسىيەدا

غاندىي عەظيم

مەسىئەلەي مانچقۇريا و وەضعىيەتى حکومەتى ژاپۇن

ئىضطيراباتى قوبىرص

وصوولى غراندى بە بەرلىن

زىادى عەددى بە طالىن لە ئەلمانىا

گفتوكى تۆفيق پوشىدى بەگ لەگەل وەزىرى خارجىيە پووسىيە

شەپ لە مەنچقۇريا، حەركاتى ئۆرددۇرى بۆلۈشەويك

٣٠٠: ئايىا مەوسىيمى ئىضطيرابات عەودەتى كرده و بۇ هيىند ئىېتىدا بە سووئى قەصدى

پەئىسى جەمعىيەتى ئەوروپا لە كەلكەتا

شايىھى شووكردىنى كچى خەليفە عەبدولمەجيىد بە وەلىعەهدى حەيدەر ئاباد

مەسىئەلەي مەنچقۇريا لەبەينى پووسىيە و ژاپۇن

صوعوودى ئەسعارى گەنم: پووسىيە سالى ئاتى ئىخراجاتى گەنم ناكا

حەوادىشى توركىيا: بالقانى ئەمپۇ ئەمەريقاى صىبحەينى

مەدالىيە مەئتەمەرى بالقانى

مەسىئەلەي مەنچقۇريا لەبەينى پووسىيە و ژاپۇن

خەطى شەمەندۇقەرى بەينى سىيواس و ئەرضرۇم

ئۆمىيەت موسالەمەت لەبەينى ژاپۇن و چىنا نەماوه

جەيشى ژاپۇن داي بەسەر عەسکەرى چىندا

لەبەينى تۆفيق پوشىدى و لەتفىنۇقدا

تەمدىدى موعاھەدەي صەداقةت لەبەينى توركىيا و پووسىيەدا بۇ پىيىنج سالى تر

مەسىئەلەي ژاپۇن و چين ئەمەلى ئىصالاحيان زائىل بۇو

٣١٠: مەسىئەلەي مەنچقۇريا

ئىشتيراكى مىصر لە موئىتمەرى قودسا

مەسىئەلەي مەنچۇريا خراب ئەبىن

واپۆرەكانى توركيا

شۈوكىدىنى كچى خەليفەي مەخلۇوع

زىارەتى لافال بە هېيج شتى مونتىج نەبوو

ئەخبارى صەناعىيەي پۇوسىيە

فيئاتى گەنم

زىارەتى پەئىسول وزەراي بولغاريا بۆ ئەنقەرە

دەعوهتى عىصىمەت پاشا لە طەرەف مۆسۇلىنىهەوە

ئەزىزلىرى سەپىرى بۆ ئىتىفاقى توركيا و پۇوسىيە

موناقەشه لە سەر حودوودى عىراق و سۇورىيە

مەقالىيکى تازەتى نىرایىست: عىراق و جەنھۇوە

ئەزىزلىرى سەپىرى بۆ ئىتىفاقى توركيا و پۇوسىيە

دەعوهتى عىصىمەت پاشا لە طەرەف مۆسۇلىنىهەوە

قۇنصلۇقى فرانسە لە مەرسىن

توركيا موعارەضەي ئىيعادەت خەلافەت ئەكا

ئالقۇونى ئەمرىيەقا لە توركيا

ۋەزىرى مالىيەي توركيا لە ئەمرىيەقا

موعاھەدەي صىهداقەت لە بەيىنى فرانسە و ئىبنۇل سووعودا

خورىي توركيا لە ئەمرىيەقا

سې ملىيون دۆلار لە نويوقرقة و بۆ بانقى توركيا نىرراوە

بۆ تەفتىشى مەكتىب و مەداريس

حالەتى ئىقتىصادىيە لە توركىيادا

ئەزىزلىرى سەپىرى بۆ ئىتىفاقى توركيا و پۇوسىيە

ئىستىعفاى وەزىرى خارجىيە و مومەثىلى چىن

ئايا عەصاي دەستى غاندى نەرم بۇوە

خەطى تەلەفۇن لە ئەستانبۇولەوە بۆ ئەمرىيەقا

ئەزىزلىرى سەپىرى بۆ ئىتىفاقى توركيا و پۇوسىيە

ئىضىطيرابات لە سۇورىيە

شىددەتى ئەحوال لە ئەوروپا

تەجەدۇدى عوصىيانى مەدەنى لە ھىندى، حەبس و مەحكومىيەتى عەددەتى لە

پۇئەسا

ئەزىزلىرى سەپىرى بۆ ئىتىفاقى توركيا و پۇوسىيە

ئەزىزلىرى سەپىرى بۆ ئىتىفاقى توركيا و پۇوسىيە

ئىضطيرابات لە ھىند

ئىضطيرابات لە ھىند - گەيشتنى غاندى بە بۆمبا و مۇعامەلاتى كراس سوورەكان عىلاقاتى سىياسىيەنى بەينى تۈرك و ئىران، دەعوهتى وەزىرى خارجىيەنى تۈركىيا بۇ

ئىران

ژ۳۰۸: حەبىسىرىنى غاندى و نەصايىھى بۇ فەلاھەكان

مۇعاھەدەسى دۆستى لەبەينى پۇوسىيەو پۇمانىادا

پروتستۆرى ژاپۇن بۇ حکومەتى نانكىن

ژ۳۰۹: حادىشەيەكى غەریب لە سەفەرى مردن و عەودەت بۇ ساحەسى حەيات

جىيەدارى وەطەنلىقى لە ھىند: تەوقىفى ژنى غاندى

بۆمبەمى

پېشاور

ئەللا ئاباد

كەراچى

بۆمبەمى

ژاپۇنىيەكان ضايىعاتى زۇر ئەدەن

چىننەكان ئىنتىقام لە ژاپۇنەكان ئەستىيەن

ژ۳۱۰: لە پۇوسىيە تەعلەيمى ئەطفال ئەكەن بۇ حەربى غازات

ئايا خىلاف لە نەظەرييەى عىراق و تۈركىيادا ھەيە لە مەسئەلەي ئىستىيەتى حىصەسى

تۈركىيا لە نەوتى عىراق؟

بەلچىقا و شەرقى ئەقصا

خەبەراتى عوصىيانى مەدەنلىقى لە ھىند: حۆكمى پامدای غاندى

شەورەچىيەكانى ھىند بۆمبا ئىستىيەمال ئەكەن

ژاپۇن ھەپەشەي ئىشعاى شانغهاي ئەكتەن چىننەكان دەۋام لەسەر بويقوتاڭىزى

ئەموالى ژاپۇن بکەن

ژاپۇن بە بەهانەسى ناھەق و ھىچ و پۇوج خەریكى پېشىكەوتىن و حەرەكتى تىرە لە

چىننە

٥.٣.٢. بەخدا (عىراق):

ژ۲۶۰: هاتنهوھى پەئىسول وزەرا بۇ عاصىمەى عىراق

تەلغرافى بەخىرەاتن

ژ۲۶۱: هاتنهوھى جەلالەتى مەلیك فەيصل ئەووەل بۇ عىراق

بە موناسىبەتى عەودەتى جەلالەتى مەلیكەوە طاقى ظەفەر

ژ۲۶۲: گوشادى مەجلىسى مەبعۇۋثان

<p>صووره‌تى ئەو كاغه‌ذانه‌يە كە لە طەرەف فەخامە تەبائان مەندۇوبى سامى و وزىرى داخلىيە و بۇ شىخ مە حمود نىرراوه بېياننامە بۇ كوردەكانى ليواى سليمانى</p> <p>٢٦٥: تەحويلى ئيقامەتگاھ بۇ شىخ قادرى حەفيـد جەلالەتى مەلیك حسین</p> <p>٢٦٦: وەطەنپەروەرانى كەربەلا بۇيوقتىان لە ئەشىاي ئەجنه‌يى كردۇوـه غەزەتەچىـى نەمسە ئالـتوون لە بەـغـداد تەـبرىكى عـيدى نەـھـضـه تەـبرىكى سـهـرى سـالـ و جـەـژـنـى مـيـلـاد تەـسلـيمـى نـهـفـسـ: رـەـئـىـسـ ئـەـوـوـهـلـ مـەـحـمـوـودـ جـەـوـدـهـتـ، مـوـلـازـمـ ئـەـوـوـهـلـ حـەـمـىـدـ جـەـوـدـهـتـ</p> <p>٢٦٧: هاتنى جەلالەتى مەلیك حسین بۇ بەـغـداد بۇ مـەـنسـوـوـجـاتـى ئـەـجـنـبـىـ بـۇـيـقـوتـ جـەـلالـەـتـىـ مـەـلـىـكـ حـسـىـنـ</p> <p>٢٦٩: زـەـمانـىـ عـەـجـايـبـ وـ عـەـجـايـبـىـ زـەـمانـ جـەـلالـەـتـىـ مـەـلـىـكـ حـسـىـنـ لـەـ قـوـوـاـيـ طـەـيـرـانـىـ هـنـىـيـدىـ زـوـپـرـپـاـعـ وـ حـکـوـوـمـەـتـ</p> <p>٢٧١: مـەـسـئـەـلـەـىـ بـانـقـەـنـوـطـ لـەـ لـىـنـجـەـىـ مـالـىـيـيـهـ وـ ئـىـقـتـيـصـادـيـيـهـ لـەـ مـوـذـاـكـەـرـدـاـيـهـ</p> <p>٢٧٦: ئـىـلـغاـيـ ٣ـ مـوـتـەـصـەـپـيـقـلـغـ</p> <p>٢٧٨: مـوـعـاـهـەـدـەـ تـىـجـارـەـتـكـرـدـنـ بـەـ ئـەـسـلـيـحـەـىـ دـەـولـىـيـيـهـ</p> <p>٢٩٤: عـەـوـدـەـتـىـ جـەـلالـەـتـىـ مـەـلـىـكـ فـەـيـصـەـلـ ئـەـوـوـهـلـ</p> <p>٢٩٥: عـەـوـدـەـتـىـ صـاـحـيـبـ جـەـلالـەـتـىـ مـەـلـىـكـ (بـېـيانـىـ رـەـسـمىـ)</p> <p>٢٩٦: تـەـصـەـوـرـاتـىـ حـکـوـوـمـەـتـىـ عـىـرـاقـ</p> <p>٣٠٤: پـىـگـايـىـكـىـ تـازـهـ لـەـ عـىـرـاقـوـهـ بـۇـ مـەـدـىـنـەـىـ مـوـنـەـوـوـهـ لـىـجـنـەـىـ ئـىـنـضـيـبـاطـ لـەـ وـەـزـارـەـتـىـ مـالـىـيـيـهـ بـۇـ جـەـنـەـوـهـ</p> <p>٣٠٨: تـەـبـدىـلـىـ حـوكـمـىـ ئـىـعـادـامـىـ عـەـبـدـولـلـاـ فالـحـ بـەـگـ سـەـعـدـوـوـنـىـ</p>

٥. ٣. ٣. ناوشار (سليمانى):

٢٦٠: ئـىـنـتـيـخـابـاتـ لـەـ سـلـيمـانـىـ

٢٦١: تـەـشـرـيفـ هـىـنـانـىـ سـەـعـادـەـتـىـ مـوـتـەـصـەـپـيـقـىـ تـازـهـ وـ خـۆـشـەـوـيـسـتـماـنـ

٢٦٣: تهشريف هينان و عهودت: ئەممەد بەگى موتەصەپىف و عەلى پەضا بەگ
٢٦٤: تهشريف هينان و گەرانەوە: مودەقىقى حىسابات فائىق ئەفەندى تۆقىق تهشريف هينان: موقەتىشى مەعاريف سەعىد فەھيم ئەفەندى، صاحىبى غەزەتەي "الكرخ" مەلا عەبۇود ئەفەندىي كەرخى
٢٦٥: تەعقيباتى عوصيان: لە ضابطانى كورد سەيد ئەمین ئەفەندى و يۈوزباشى ئەممەد فەخرى ئەفەندى
٢٦٨: تەحويل: ئەممەد موختار ئەفەندى قاضى، سەيد ئېبراهيم ئەفەندى
٢٧١: ئىسالەي ئاو بۆ سليمانى دەست كىشراڭەوە: جەمیل ئەفەندى مودىرى تەلغرافى سليمانى تهعىن: ئەممەد نورى ئەفەندى
٢٧٣: تەحويل: مەممەدفوئاد بەگ قائىممەقامى شارباژىپ، شەفيق بەگ پەشىد بەگ مودىرى قەرەداغ
٢٧٩: تەبلیغى پەسمى تهشريف هينان و عهودت: مودىرى دىفاع جەمیل پاۋى پاشا، موتەصەپى كەركووك تەحسىن بەگ ئەلەسکەرى، قائىدى ئەركانى حەرب شاوى زادە فەيضى بەگ
٢٨١: تەبرىكاتى جەڙن تەرزە و باران لە شارەزوور
٢٨٣: تهشريف هينانى فەخامەتى وەزيرى داخلىيە موزاحيم بەگ بۆ سليمانى نوطقى پەئىس بەلەدىي نوطقى شىيخ مەممەد ئەفەندى گولانى نوطقى قس هورمز ئەفەندى نوطقى حاخام شەلەمۇ ئەفەندى نوطقى مودىرى مەكتەبى موتەوهسىطە پەشىد ذەكى ئەفەندى شىعرى طەلەبەي مەكتەب فائىق تۆقىق نوطقى وەزيرى داخلىيە موزاحيم بەگ / ١
٢٨٤: ئىظهارى لوطف و تەشكۈرى مەعالي وەزيرى مالىيە پاشماوهى نوطقەكەي فەخامەتى وەزيرى داخلىيە موزاحيم بەگ / ٢ تهشريف هينانى فەخامەتى مەندۈوبى سامى بۆ سليمانى
٢٨٥: وەفاتى حاجى شىيخ ئەمین نەقشبەندى ئاگرگرتنى فابريقةي ئاردى برازاكانى كەريم ئەفەندى عەلەكە
٢٨٦: تهشريف هينانى جەلالەتى مەلیك فەيصلى ئەووهل بۆ سليمانى / ١
٢٨٧: ئەو نوطقانە كە لە زىارەتى جەلالەتى مەلیكدا خويىرانەوە / ٢ نوطقى شىيخ عەبدوللە ئەفەندى خەطىب نوطقى پەئىس بەلەدىي

نوطقی پهشید ذهکی ئەفەندى نوطقی قوستە نطین ئەفەندى نوطقی موعەللىمی موسەوی پەحیم ئەفەندى تەرجمەی خيطابى جەلالەتى مەليكى موعەظەم
ژ۸۸: ئەم قەصايدو نەشايىدە لە زيارەتى مەليك بۇ مەكتەبە كاندا خويىنرا نەوه / ۳ شىعىرىكى قوتابىي مەكتەبى موتەودسىطە شىعىرى قوتابىي مەكتەبى دووھم حسین ئەفەندى شىعىرى قوتابىي مەكتەبى دووھم حەممەپەشید ئەفەندى شىعىرى طەلەبەي مەكتەب فائيق تۆفيق ئەفەندى شىعىرى لەلايەن موديرەي مەكتەبى كچان وە شىعىرى قوتابىي مەكتەبى كچان نوطقى قوتابىي صنفى چوارى مەكتەبى كچان نوطقى قوتابىي مەكتەبى هەلەبجە نوطقى قوتابىي مەكتەبى هەلەبجە پاشا كورپى حەميد بەگ
ژ۸۹: صوورەتى تەلغرافى وەزارەتى داخلىيە
ژ۹۰: تەشريف فەرمۇونى فەخامەتى ئەمین زەكى بەگ وەزىرى ئەشغال و مواصەلات تەشريف ھىئان: توجار ميرزا فەرەج ئەفەندى
ژ۹۱: تەشريف ھىئانى فەخامەتى پەئىسۈل وزھراء بۇ سلىمانى
ژ۹۲: پۇزى تەتۈيجى جەلالەتى مەليكى موعەظەم
ژ۹۳: تەشريف ھىئان: كەركۈوكلى زادە ئەحمدە ئاغا
ژ۹۴: عەودەتى جەلالەتى مەليك فەيىصەلى ئەۋەل وەفدى سلىمانى بۇ ئىستىقىباي جەلالەتى مەليكى موعەظەم تەشريف ھىئان و گەپانەوە: موديرى عامى زەراعەت ئەنور بەگ، موفەتىشى عامى زەراعەت مىستەر ويسىتەر، نائىب ضابطى موكافەحە ئەحمدە بەگ
ژ۹۵: تەعىين: باشكاتىبى شەرعىيەي سلىمانى فەخرى واصىف بەگ، موديرى بەرق و بەريدى سلىمانى ئەحمدە نورى ئەفەندى. تەحويل: موديرى خورمال مەحمدە ئەفەندى تەرفىع: پەضا بەگ قائىممەقامى پەواندۇز، كاتب عەدى سلىمانى عەبدولكەريم بەگ، كاتبى ضە بط عارف بەگ مەجید بەگ
ژ۹۶: ئىرتىقاب و تەرەقىي ئەسعارى حوبوب لە بازارەكان گەپانەوەي وەفدى سلىمانى تەرفىعات و تەحويلات: حاكمى مونفەرەيدى سلىمانى شاكىر بەگ، مەئمۇرلى طاپۇ عەبدۇپەرەحمان جادر تەعىين و تەحويلى موديران: موديرى سەرچنار مەحمدە پەمىزى بەگ، شەوكەت بەگ

عەزمى بەگ بابان، موديرى سرۇچك سەيد ئەحمدەد ئەفەندى، مەجيد بەگى حاجى پەسپول
بەگ

تەرفیعات لە دائيرەتى تەحریراتى سلیمانى: مەئمۇرى ئەوراقى دائيرەتى تەحریراتى
سلیمانى ئەحمدەد ئەفەندى عەزىز ئاغا، غەفوور ئەفەندى كاتبى تەحریرات، مەھمەد
ئەفەندى كاتبى ماكىنە، نەجىب ئەفەندى، عومەر بەگ ئەحمدەد بەگى فەتاح بەگ
تەرفیع: كاتبى ضەبطى مەحکەمەي بىدايەتى سلیمانى عارف بەگ مەجيد بەگ

ژ ۲۹۷: موقابىل بە زۆرى نەخۆش و فەعالىيەتى دوقتۇر مەلیك ئەفەندى
تەشرىف بىردىن و هاتنهوھ: ئەحمدەد بەگى موتەصەپىف

ژ ۲۹۸: هاتن و پۇين: مودير عامى ئەوقاف مونىر بەگ ئەلقاضى، موديرى ئەوقافى كەركۈك
مەلا قادر ئەفەندى، موعاوىنى مودير عامى پۆلىس حوسامەددىن بەگ، مودير عامى
سنکرى عىراق موسىقى طۆماس، موديرى مەنتىقە مۇوصىل موسىقى تۆفيق، موفەتىشى
مەنتىقە سىنگر بەھائەددىن ئەفەندى

ژ ۳۰۲: هاتنهوھى بۆرەكەبى

رەسمى گوشادى سەراى حکومەتى لە قەضاى چوارتا
تەحويل و تەعىنى قائمقامىن: قائيمقami ھەلبەجە عەبدولحەميد بەگ، موديرى
پۆلىسى سلیمانى موراد بەگ
پىگاي ئۆتۆمبىلى پىنجوين كرايەوە

ژ ۳۰۵: حادىثە ي ئىران و جەعفەر سولطان

ژ ۳۰۶: تەبدىلى رەئىس بەلەدىيەو تەعىن: يەكتا بەگ

ژ ۳۰۹: ئافرهتىكى قەھرەمان

ژ ۳۱۰: تەبرىكاتى مەراسىمىمى جەڭ
وھىجىبەي منەتدارى بۇ دوقتۇر مەلیك ئەفەندى

ژ ۳۱۴: مەتانەت و جەسارەتى ئافرهتىك

بەفر

بۇ زانىنى ھەموو: موتەصەپىفى لىواي سلیمانى

ژ ۳۱۶: پۇزى ويلادهتى ئىمپراطۇرى دەولەتى علیيەي ئىران جەلالەتى رەضا شاھ

ژ ۳۱۷: وەفات: عائىلەي مەھمەد صالح بەگ

ژ ۳۱۸: ئىستىمامى نۇطق بە راديو

بارانى رەحمەت

بوهه موشیتک

موخابرات به زاوی

بداره خانه وه ئه ئزی

٤

بداره خانه له يئار له دیمه دایه

دیوان : سلیمانی زیوان

یه یه ئانمه که همرو شیتک نه وسی هه نهی دو جار دزدم بی غهزه تهیه کی کوردی به یه یه ئانمه که

٢٩ ربیع الآخر ۱۳۴۹ ۲۲ ایول : ۱۹۳۰ [دوشمه]



ثورهی کوردستانی شمالی

استانبول — به سبب او حر کاته که تورگان
له سر شاخی آرارات کرد ویانه کورده کان امدادیان
بو ناجی و له مقاومت عاجز بون له بر امه عیور بون
تسليعی اوردی تورک بین .

بنگهی زین سرهای اممش له بینی عشاوه کورده کانیشا

وضمیت ایک چو و اکثیان له علیه امدن که ایتر
شر له کل تورگدا بکن .

خط شندوفر

استانبول — خط شندوفری بین افقر و سیواس
تواو بو و مرامی افتتاحیه بی حفلهیک اجرا کراوه
و لم حفلهیدا اعضای وزارة و رئیس مجلس وطنی
حاضر بون . و له طرف رئیس وزرا عصمت پاشاوه
نقطیکی مطلع دار به ریکای آسن و وضعیت
اقتصادیه تورکیا دراوه .

کو بونوهی شستی عصبة الام
لندن — ۹۳۰/۹/۵ کومهی عصبة الام اجتماعی

انتخابات له سلیمانی

روزی ۹/۹/۹۳۰ له مقایی متصرفیدا عموم
اشراف و تجار و سائر طبقه، اهالی بو انتخاباتی
هیئتی تفتیشیه کو بونوه .

له نتیجهدا ذوانی آتیه به اکثری اراء به اعضاي
هیئتی تفتیشیه انتخاب کران .

چند رأی بوه

حاجی ابراهیم آغا

۳۴

عیید بک حاجی دیول بک

۲۲

غلاب آغا

۲۲

حاجی احمد حاجی کریم

۲۱

عبدالکریم افندي هملک

۲۰

سید احمد توپنچی

۱۹

کریم بک محمد بک

۱۷

حاجی کاکه حمه

۱۶

حاجی ملا عیی الدین

۱۵

حاجی ملی حاجی حسن افندی

۱۵

پووه قبولی کردوه . و تبلیغی وزیری خارجی - هی
نو کا تو فین رشدی بکشی کردوه که ایمان هیچ
نه سرکاریکی قریبیه .

رئیس اوزرای هراق له استانبول

استانبول - ۲۸ - ۸ - ۹۳۰ رئیس اوزرای
صر او دخانی نوری سعید باشا له اوروباوه کی - شتوه
استانبول - له لاینی نائب والی و مدیری قلمی مخصوص
وزیر - و مفرزه یون پولیس وه استقبال کراوه .
له دوین ج - وار روش که له استانبول اینده وه به
اکبریس طوروس حرکت اکات بو بغداد .

بعثی ایران

طهران - به نزیکانه بعثی بحریه ایران حرکت
اکات بو بمالیا . ام بعثیه عبارته له هشت طلبه کده
ایطالیا شدی بحریه اخوین .

انفجاری فابریقه یکی جمهورانه

له فرانسه

پاریس - ۶ منه : به سبب انفجاری فابریقه یکی
جهه خانه له نزیک [نانس] ووه ۱۵ کس مردوه و ۲۰
کس به صورتی مهلك و ده کسیش خفیف بریندار
بووه .

هاتهوهی رئیس وزرا بو

عاصمهی عراق

بغداد - روزی ۹/۹/۹۳۰ وقتی نیوهر و فخامنی
رئیس وزرا نوری سعید باشا کیشه پنداد له استانبولی
طیرانی ملکی کرخ جماعتیکی کوره له وزرا ، رئیس
اعیان و پیاوه کاوره کافی حکومت و سائزه ای - تقالیل
زور مطمطیان کرد . له هو لا یکده اهالی و طقانی
سائزه دستیان کرد به چله لیدان و بو اوه مصائیخه

شصتمی له جتیف دا اجرا کرد و لهم جلا - ضمیه دا
بحث له مشروعی بریان : کایهودی اتحادیک له بینی دولی
او دوپادا بهینزیته وجود ئه کری و بعضی مسائلی تریش
له مهولا رؤیت اکری .

اضطرابات له ازمیر

انقره : ۹ - ۹ - ۹۳۰ له ازمیردا به مناس - بتی
موجودی حزب تازه معارضه و اضطرابیکی کوره
روی داوه ، طرفداره کافی حزب تازه بیوهان کردوه
هر مطبعه «آن طول» که حکومتیه ، پولوس المجبوریه
به صلاح مقابله کردون له نتیجه دا له اهالی دوکس
کوژراوه و ده کس بریندار بوه .

حزب مخالفین له سرنجاو زی پولیس ادایش عینا
به ملاح دمتیان کردوه به مدافعته هتا بنای مطبعه که یان
به پولیس کان چول کردوه .

اجما چونه اداره خانه مطبعه که ، زوری بحربر
و طبیعیان بحریب کردوه ، له باشا چونه ه سر بنای فرعی
حزب شعب و پنخه کایان شکاندوه .

حکومت بو اوهی نهایتی بهم حالة بذات خریکی
تدایری لازمیه بو تشکیل محکمی عرفیه ،

عمیان له ایران

استانبول - عصیانه کی کا له ایراندایه هشتاد
دوام اکات ، عشیرتی قشقاری هر له عصیاندایه .
سبب ام عصیانش امده . حکومت او سلاحی که
له پیشدا خوی به سریانا وزیبی کردوه ویستویتی
کوی بکاروه .

انقلابه و تورکیا

س - فیری انقلابه او حركاتی که حکومت تورک
له حدود انکایز وایراندا کردويتی له بر اوهی ضروری

ظاہوری نه کرد و بناه علیه او اله تاریخ نشر ام اعلا
نه و پازه روز بتر خرایمه مزایده به صورت اوانه
که طالب به کربی هر صخاوی مذکوره بصدی ده
تأمیناتوه مراجعت به عکسی صلح سلیمانی و منادی
نوفیق آغا بکن .

معاون حاکم منفرد

اعلان

له طرف مقرض حسین کوری احمد کوشانی له
مقرض علیه محمد امین کوری حسن حاجی فادر بو مبلغ
دو صد روپیه بوبالی آشیک بورفع بدی اعتراض واقع
بوه . ایستا معلوم بوه که مرقوم حسین له کو هستا نه و
 محل اقامتی می گوید . لبرامه او این اعلانه اخبار اکری
له تاریخی بلاو گردیده و اعلان هتا مانکیک له عکس
صلح سلیمانی حاضر نبی قرار به سقوط دعوای اصلیه
ادری .

معاون حاکم منفرد

اعلان

نکه ی زین له دائرة طابووه .

www.zheen.org

مرصده که کره ملکه مدنی و قمه و معادده شدال
شرق به خانوی ۳۰ - ۳۹ نسل - نسل ۵۲۹ که ائدی
سید کوری احمدده شمل غربی و جنوب غربی به
طریق خص و جنوب شرق به طریق عام و تراسی
۶۲۸ و مساحتی ۵۸ متره مربع و ۸۴۳ دسمنه مربع
و ۲۵ متره به بنادی خزینه حکومت عراقه و
تسجیل اکریت له تاریخ اعلانه و هتا می روز بزر
هر کس حق و ادعایی به او را و مسته سکات
قانونیه و مراجعت به دائرة طابووه بکات مه کیتله کل
تو او بونی امداده فائزه قدری طابووه اکریت بو اکاداوی
دوم جار اعلان ۵۱ .

له کلا بکن هولیان ادا بجهه بشه و
له دوای اووه که کل کلی کساندا مصافحه و
الشان نواید له سر کورسیک لو کورسیانه که بو
مشتبهین دارابو چند دقیقه یک دایشت و استراحی
کرد لهم آنده اله طرف عبد المجید فواد افندی و که
یکنیکه له اشراف دیوانی به خطبه بین جوان بخیر هاتنی
کرا و له دوای دا بازدمی لی کرا .

تلغراف به خیر هاتن

به مناسبی هاتن و می فخامی نوری سعید پاشا له
لدنه و موفق بونی له مقاوضه دا له هم و انجای
عرفه و موقعاً بونی به خیر هاتنی ہو چوہ .



اعلان

خوارده منی نخواش کانی خسته خانه مانکی سلیمانی
له اعتباری اولی مانکی نشرين اول ۹۳۰ تا نهایتی . اانکی
مارت ۹۲۱ هی ۶ مذکون خوارده مناقصه و هر
کسی طالیه فی نامه ایتی مانکی جاری بو تی کیش تنی
شرطه کی و اجرای مناقصه مراجعت به مجلس
اداره لوابکات .

وکیل متصرف ایمانی

اعلان

مرصده خانویه که له شلهی کوییه واقعه و روی
ایواب ۱۴ - ۹۳ و تسلی ۱۱ به و به اعتباری ۷۲
سهم ۳۸ سهمی عائدی شوکت بک کوری حاجی عثمان
بک و ۱۹ سهمی عائدی بهیه و ۱۲ سهمی عائدی شا .
زمان پکانی رضا افندی و سه سهمی عائدی کاکی کوری
حاجی عزیز ناوه و بو ۴۵ روز خرابو مزایده و له
بر او له طرف او مدتدها بو او مرصده خاوه طالیک

حزبیکی تازه‌ش تشکیل کراوه که بی‌الین (حزب
شعب جمهوری) .

۱۷. نزع سلاح

جهنف - وہ کو خبر زازاوه بجا س نزع سلاح
قراری مقدی احتماء بھی نہ تھیں تو، داوه کہ لہ ۳ نشرین
اول ۹۴ دا کو بدھوہ .
مرت اجتماعیان ہو ماں کی کہ لم مدتھا احضا۔
وات اکن ہو دانانی مؤتمری نزع سلاح کے لامہ دولا
عقد کری ۔

۱۸. غزنی کانی ایطلا

روما - غزنی کانی ایطلا بہ شدت پر و آئٹوی
محکمی برومیلز باز کردوہ کریا جو کانی نہ روزادا
کہ سوء قصہ دی حیائی ولی عہد . کردو، آئھو لاق
او اندرہ و بعضی لہ غزنی کانی ایطلا، وہا تماشا کردم
قصہ بہا کہن کہ حصہ دی فٹیستی کی اٹھی جذابہ نہ و

بنگھی ژین مانلی

راوازی جمعہ مصادف ۳ / ۱۰ / ۹۳۰ متصروف
خوشویستان سعادتی احمد بک بہ تعاشا کرد، ایش
و کاری ناحیہ کہ لہ کل جانب علی رضا بک دا تشریفیان
برده سورداش . و عینی روز جو ایواری عودتیان
فرموروہ .

وفدی سلیمانی

روزی ۹۳۰/۹/۲۸ وفدی سلیمانی کہ لہ ریاست
رئیس بلدیہ محترم محمود افندیدا تشکلی کردوہ و
عبارتی لہ : خامی نجیب افندی ، و لہ رؤسای جاف
جانب احمد بک محمد صالح بک ، و حاجی ملا کوری
 حاجی عباس آغا رئیس پشدرا . ہو هرچن تعظیمات و
استقبالی جلالی ملک فیصل اول کہ لندن وہ عودت
فرموعوہ . تشریفیان بردونہ پنداہ .

اتخاری ملیونیریک

برایت - ملیونیر بارون فون کوبی کیکیکہ لہ
ان سرافی سیلیزیا لہ دوای اوہی کہ خطاء زنہ کی
کوئی نہ وقیکا لہار اڑی خویدا کہ ناوی کو بروتھ
لہ راوی ملیردا بوہ . لہ تائزی ام قتلہ کہ تصادفاً لہ
دستی واقع بوہ خوی کو شتوہ . و لہ وصیت نامہ کہیدا
نو ہیویق (ناتوانم دوای، ام وقیعیہ لہ دنیادا بڑیم) .

مرا لہ بومبای

بومبای - وکو خبر ورگراوه لہ انفل کہ لہ
نریک لیان بومبایہ، لہ بھنی پولیس و اوائی کے
طرفدار و اعضای عصیانی مدنین مصادمه یک ظہوری
کردو، ام مصادمه یہدا پولیس بھبور بوہ بہ سلاح
قلہ لئے بالو بکاتھوہ و اہالیش عیناً بہ سلاح مقابلہ
کردوں . لہ دوایس حکومت اوائی مسبب ہوت
تو قیفی کریون و هر اک کو زاوہ تھوہ .

ورارة تارہی تور کیا

استانبول - ۲۷ ایلوں ۹۳۰ مجلس معمولاتی
اجماعی کوری کردوہ ہو اوہی ناوی او وزیرانہ
وہ کر، کہ لہم قایدہ تازہی عصمت باش-ادان کے
اوایں جکہ لہ وزیری اشغال و مالیہ ہر لہ وزیرہ
سابقاً مقتله .

پروغرامی وزارتی تازہی تور کیا

و حزبی تازہ

استانبول - ۲۹ ایلوں ۹۳۰ موافق پروغرامی
وزارتی تازہی تور کیا حریق عمل کہ هتا ایستا مقید
مابووہ بخنسراوه و تدایری لازمہش اتخاذ کراوه ہو
زیاد سردنی سعیی ملہ و مساعدہی زراعت و

بوده و شیوه

موخانه رات به زاوی

ئیداره خانه و ئەزى

§

لداره خانه له بیناوه له دیمه دایه

بازان : سلیمانی ویان

بەی بەنامیه کە هەم، شیتەنکەنوسى هەفتەنی دو جار دەردەجى غەزەتەنە کى كوردى بە يەک بەنامیه

۱۳۴۹ : ۱ تشرین : ۹ ۱۹۳۰ [دوشەم] نادیع انتشار ۲۱ کانون نانی ۹۲۶



کېرىيار
بەشەش مانڭ يېڭى
بەھەاليك دە روپىيە دەدا
بو دۈرۈپە ئۆجۈھى
پۇستقايى خېلاۋە ئەكىرى
ئېملارات
لە دەرىيگە وەھە تاشاش مەتىوعەن
سەروپىيە لەشەش زىاتر جىكە
سەروپىيە كەبۇدىز زىادە كەنپىش
دېرىشەن ئانە ئىسىزى

لە بر اوەمى لە رىيکا و لە درېندى تاخىر بوبۇن لە^۱
ساعت تىزىك هېشى عربى موافقى فرمۇ ، اول جار
قىبارقى حرمى شرف چىش و پوليس و لە باشا له كەل
علماء ، سادات ، اشراف ، رؤسائى دوازى و مأمورىنى
حەكـ. و مەتمدا بە اىويكى پر تېسىمە وە كەآۋىزىنى صفوتى
وەغۇزىلىقى لە مستقبلىن فرمۇ و بە جىند كەيمەيىكى
شىرىن و جوان و اميد بىشى ام استقبالى لە سر
خۇرى بە فرضىك ورگرت كە بە سى كىردن بۇ تائىمىقى
امن و اسىـش و هول دان بۇ ترق و تعاـل ملت و
ملەكتىغۇر بى بە ادائى ام قىـش . اپتە لە ويـه لىكـ
آمىـ منطقە على رضا بـك و حمـيد بـك شالـجى آمىـ
فوج و سائز مستقبلىندا بـه اوـتوموبىـل تـىـرىـپـيـانـ
ھـينـيـاـوـهـ دـولـتـخـاـھـىـ وـ لـهـوـىـ لـهـ باـشـ استـراـحتـ كـرـدـنـ
وـ قـاـوـهـ وـ شـرـبـتـ خـوارـدـنـوـهـ اـيـتـ وـ دـاعـىـ لـىـ كـرـاـ .
ماـشـارـالـيـهـ كـيـكـيـكـ لـهـ مـنـورـانـ وـ انـجـىـ خـانـدانـ
وـ اـشـرـافـ سـلـيـانـ ، تـعـيـيـنـ فـرـمـونـ بـوـ اـمـ وـظـيـفـيـهـ بـهـ
وـ رـاسـقـ هـمـوـ اـهـلـ سـلـيـانـ خـاصـةـ وـ هـمـوـ مـلـتـ كـوـرـدـىـ بـهـ

سـرـ بـنـ هـبـتـانـىـ سـمـارـةـ مـتـصـرـفـىـ ئـازـهـ دـ

غـورـ شـرـ وـ بـسـتـماـهـ

ـ ۱۹۳۰ـ ۹۰ـ ۰۰ـ ۰۰ـ

روزى يېڭىمە مصادىق ۲۸ ابلىول ۹۳۰ سـعـادـتـىـ

أـدـ بـلـ تـوـقـيقـ بـلـ ، مـتـصـرـفـ تـازـهـ وـ خـوـشـ وـ بـقـىـ
سـلـيـانـىـ تـشـرـيفـ لـهـ كـرـكـوـكـ وـ مـوـاصـىـ قـرـمـوـ سـلـيـانـىـ
لـهـ وـزـرـىـ لـهـ پـىـشـ وـ قـسـىـكـ زـورـ لـهـ اـشـرـافـ وـ
رـؤـسـائـىـ دـواـزـ وـ مـأـمـورـىـتـ وـ مـنـورـانـ سـلـيـانـ بـوـ
استـقـبـالـىـ مـشـارـالـيـهـ چـوـبـونـ بـوـ كـرـكـوـكـ هـتاـ سـرـ عـطـهـىـ
ئـىـندـوـفـرـ وـ قـسـىـكـ زـيـشـ لـهـ رـؤـسـائـىـ دـواـزـ كـهـ حـسـبـ
الـوـظـيـفـهـ اـمـكـانـىـ جـوـنـىـ كـرـكـوـكـ بـوـ رـوزـىـ مـوـاصـىـتـ
عـنـاـ دـرـېـنـدـىـ باـزـيـانـ وـ تـيـنـالـ وـ بـيـجـكـ لـهـ مـانـشـ هـمـواـهـلـىـ
مـاـكـتـ بـهـ اـخـلـاقـ هـمـ وـ طـبـقـانـيـانـوـهـ ، لـهـ كـلـ بـلـوـكـيـكـ
دـمـكـرـىـ جـيـشـ وـ طـقـيـكـ بـولـىـسـ بـهـ نـاوـىـ حـرمـىـ
شـرـفـوـهـ لـهـ بـرـ دـمـيـ جـادـهـ دـهـ باـخـانـ بـهـ دـلـيـكـ بـرـ فـرـحـ وـ
مـمـورـ حـاضـرـىـ اـسـقـبـالـ وـ چـاـوـهـ رـوـانـىـ تـشـرـيفـ هـيـنـانـىـ
بـنـتـ بـونـ .

هر اق چوار طاق خلفر که به انواعی شتی جوان تزین
کن او و دایان من را ندوه .

ام جوار طاقه يكيميان له لايق امانی عاصمه و
دو هميان له طرف مدیریتی عامی او قافمه و سه بیان
مسیحی، کان و جواره میان له لاینی امر اینلیه کانه وه له
بر اوی محبتی خالصانه یان هیه در حق به جلالتماب
ملک فیصل اول درست کراوم.

مسابقات کی ہوائی لہ ارلن

طهران — له ژیر ریاست شاه ایراندا له اوائل
نه-سین اول ۹۳۰ دا مسابقه یه کی هوانی اکریت له
عکس لف نمر آن و جنسیته وه اشتراکی ام مسابقه یه اکن
ادان ، بریطاً بایی ، فرانسیز ، روس ، تورک ،
آرمانیان یا .

چگونه آردنی عناصری سوریه پو می‌شود

عثایری عراق

بەنداد - - حەزىز زاراوه كەمپى لە قىدائلى سورىه
خۇم مەيەن كەرەۋە سەر بەمضى عەشەرىيەتەن و كۆلين
ەزىز حەنەر بايان لە عەش-ايىر، ئەقى عەراق - - - - -
جەنەنەس ئەسەكىشىانلى كوشتوون وەھەنەكىشىان بەرىنەدار
كەرەۋە

عمر دیونجی دفبا

امداد ائمہ شیعیون — وہ کو لے نیو رفہ وہ خبر ور کیراوہ زارو
امداد ائمہ شیعیون — اور کباد عمر دریافت یعنی دنیا یہ لے نیو رق
اوی ایک بیلیکی بادر کا وتوہ و حالی صیغہ می خطرہ ۔

ام پیاوه عمر در یزه له مهر حسابی جمعیتی منعی
مسکرات ضباحتی ولایات متوجهه ای امر بقا ئه کات
غمدر زوری ام ذه تأییدی چاکبی غایه ای جمعیتی منع
مسکرات ئه کات چونکه وه کو نهالین ئه وی کد عی می
زارو اغایی وادر باز گردوه امر تعمال نکدنی مسکرات

مہمی مہنوت و بر امیر بهم لطف حکومتہ مدیونی
شکراند کرد.

زیان : له کل همچو مانی کورد تمنای موفقیت و
سعاده و الی ابد دوام و بقای اکات ۴



مدد الی دوستوو:

هاتنه و می جلاله ملک فیصلی اول

بـ مـرـاق

بغداد—روزی ۱/۱۰/۹۳۰ جلالی ملکی هرّاق
ملك فیصل اول له اوروپاوه موافقی عاصمه‌ی عراق
— بغدادی کردموه .

نه دوای تواوبونی مراضی استقبالیه به او تومویلی
خصوصی شریف بردوه پو بلاط ملوکانه.

له جسمی مودعه هتا میدان قطعات جیر-ش
مواری و پیاده و کشاورزی مکتب صف بستهی سلام
و احترام یون.

• مذاق عودتی جلالی ملکه و

طاق ظغمي

۹ مناسیتی عودتی حلاله ملک فصل اوله و او

حزبیکی تازه‌ش نشکیل کراوه سکه بی "الین (حزب
شعب جمهوری) .

ڈرامہ نزع صلاح

جذف — وہ کو خبر دار از اه بجا سنس نزع ملاح
قراری مقداری احتماء بن تجھنہ بیرون، دا وہ کد لہ ۳ نشرین
ادل ۹۳ دا کو بدنه وہ
مرت اجتماعیان ہو ماں کی کلم مدتھ دا احضا
وات اکن ہو دانانی مقتصری نزع ملاح کد لدم، ولا
عقد کری ۰

خنزیر کانی ایطالیا

روها — غن‌آ، کانی طایا به شدت پر رآم‌نمی
محکم‌ی بروم‌لز باز گردوده کر یا نه بگذار ته روزادا
که سوء‌قصدی حیانی ولی همه از گذره آم‌سهو لاق
آن‌اندرون و بعضی له غن‌ته کافی این‌باشیا و ها آم‌اشایه اند
قصه‌هایه اکدن که صددی هشیستی بی اث هی خذله به و

بنگاهی زین داملی

روزی جمهه مصادفی ۳ / ۱۰ / ۹۳۰ متصرفی
خرشید و یستخان سعادتی احمد بک بو تماشـا کرد: ایشـن
و کاری ناحیه که له کل جناب علی رضا بک دا گشـریفیان
برده سـورداش . و عینی روز بـو ایواری عودـتیان
فرموده:

وقدی سلیمانی

روزی ۹۳۰/۹/۲۸ و فدی سلیمانی که له ریاضی رئیس بلدیه محترم محمود افندیدا تشکلی گردوه و عبارتن له : عایی نجیب افندی ، و له رئاسای جاف جانب احمد بک محمد صالح بک ، و حاجی ملا کوری حاجی عباس آغا رئیس پشدرا . یو هر چن تعظیمات و استقبالی جلالاتی ملک فیصل اول کده لندنهوه عودت فرمونتهوه . تشریفیان بردوته پنداد .

اتھاری ملیو نہر پک

براین - ملیونیر بارون فون کوبی که یکیکه له
انه سرافی سپلیزیا له دوای اووه که خطاء زنه کدی
آویزه. له وقیکا له اراثی خویدا که ناوی کوبروتزه
له راوی طیردا بوه . له تأثیری ام قتله که تصادفًا له
دستی وافع بوه خوی کوشتهوه . و له وصیت نامه که یدا
نویویق (ناتوانم دوای ام و قمه به له دنیادا بژیم) .

مراله يومي

نوبتیک - و - خبر و رگیارو له اتفاق کد له
نوبتیک لیان نوبتیک، له بینی بولیس و اوانهی که
ظرفدار و اعتنای عصیانی مدنیین مصادمه یک ظاهری
کر، + ام مصادمه هدایا بولیس بجبور بوه به سلاح
قله انسه بالاو نکاته و اهالیش عیناً به سلاح مقابله
کردوون . له دوابیس حکومت اوانه مسبب بون
توقف کر: ون و هر آنکه کوز اووه ته وه .

ورارہ تارہی تور کیا

استانبول - ۲۷ ایول ۹۳۰ مجلس مبدونان
اجنبی کورس کرد و بو او می تاوی او وزیرانه
وہ کر، کہ لام قایenne، تازہی عصمت پاشا دادن کے
اوای جکہ له وزیری اشغال و مالیہ هر له وزیره
سابقی مذکولہ ۔

پروگرامی وزارتی تازہی تور کیا

و حزبی تازہ

اس-تائیول — ۲۹ ایلوں ۹۳۰ موافق پروگرامی
وزارتی تازہی تور کیا حریق عمل کہ هتا ایستا مقید
مابووه بخیر او و تدابیری لازمہش اتخاذ کراوه بو
زیاد سردنی سعیری عملہ و مساعدہی زراعت و

۶۲۸ مساحتی ۵۸ متره مربع و ۸۳۵ متره مربع
و ۲۵ سانتیمتره به ناوی خزینه حکومت عراقه وہ
تسجیل اکریت له تاریخ ام اعلان وہ هتا می روز یعنی
هر کس حق و ادعا یکی هیه به اوراق و مستمسکات
قانونیه وہ مراجعت به دائره طابو بکات ئه کیناله کل
توا و بونی ام مدتہ قانونیه قیدی طابو اکریت بو اکادامی

ص ۳ جار اعلان ۵۱



اعلان

له اطراف دی پنجوین واقع نقطه هیکی به ایس که
محمدیه شمال شرقی به باقی تسلسل ۵ که له زیر ادعای
امین رسول دایه شمال غربی به باقی خیلی حاجی
 محمود جواهر که آلسی ۶ و باقی محمد صالح عزیز و
شترکای تسلسل ۷ جنوب و جنوب غربی به و ریکایه
که له پنج و پنین و دهیجی بو صربان و فاصه له پنی
نقطه که و باقی تسلسل ۷ بان کراودا جنوب شرقی
به باقی تسلسل ۸ رسول معروف و تسلسل ۹ و مساحت
۳۸۸ متره و ۳۰۰ متره و ۹۲ سانتیمتره
مسبعه به ناوی حکومته وہ مجددا طابو اکریت له تاریخ
ام اعلان وہ هتا می روز یعنی هر کس حق و ادعا یکی
هیه به اوراق و مستمسکات رسیده وہ مراجعت
دائره طابو بکات ایناله کل توا و بونی او مدتہ دا
قید طابو اکریت بو اکادامی هموکس دوم
کریا

- (§) -

متحده عدی بعله دیعی سلیمانی

اعلان

بنا له سراسری وزارت داخلیه قماره ۱۴۲۵۷ روزی
۱۳ اپول ۱۹۳۰ راوی پودی روش ، مویسیک و
حکم و ممنوعه ، ممنوعیت له ۱۵ تشرین اول ۹۳۰ دارفع
نهایی هر کسی مخالفتی ام اعلانه بکات موافق قانون
تجزیه اکری

منصرف ملیانی



له دائزه طابووه .

اعلان

تسائل - ۲ : اطراف دی پنجوین
او نقطه هی پولیس آنکه له اطراف دی پنجوین
واقعه و مداده (شمال شرقی به باقی تسلسل ۳ که له زیر
ادعای فقیه شمشاده شمل غربی و جنوب غربی
و جنوب شرقی به باقی تسلسل - ۴ که له زیر ادعای
و رهی حاصل فتح الله دایه) و تسلسل ۲ و مساحتی
۹۲ متره مربع و ۴۸ دسیمتره مربع و ۱۸ سانتیمتره
مسبعه به ناوی حکومته وہ مجددا طابو اکریت له تاریخ
ام اعلان وہ هتا می - ۳۰ روز یعنی هر کس حق و
ادعا یکی هیه به اوراق و مستمسکات رسیده وہ مراجعت
به دائره طابو بکات ئه کیناله کل توا و بونی او مدتہ
قانونیه واقیدی طابو اکریت بو اکادامی هموکس دوم
جار اعلان ۵۱

اعلان

هر صدیه که کره کی ملکنندی و قمه ۵۳ کاغذی
شرق به خانوی ۳۰ - ۲۹ تسلسل ۹ ، مداده شمل
سمید کوری احمدیه شمل غربی و جنوب غربی
طريق خاص و جنوب شرقی به طريق عام و تسلسل

بوهه و شیتیک

موخابه رات بدانوی

پنداره خانه و آه کری

§

ئیداره خانه لە بیداری بەندىدەيد

دۇران : سەلەمان قىيەن

يەقى بانمە يە كە شامو شىتىك ئەنوسى ھەفتەي دو جار دەزدەچى غەزەت، يەكى كوردى يە

١٥ جمادى : ٩٩٦ نەتەرىن : ٢ ١٩٣٠ [پېنجشەھە] تارىخ انتشار ٢١ كانون ئانى



ڪبرىار

پەشەش مانڭ پېتىم

بەھالىك دە زوپىيە دەدا

بو دەۋەوە ئۈچۈرەتى

پۇستەمى ئىلاوە ئەگرى

ئېملابات

لە دىرىيەكەوە، هەناشەش مەقتۇعەن

سەرپىيەر بەشەش زىاتر جىكەلە

سەرپىيە كە بودىرەزىيادە كەنلىش

دېرىشەش ئانە ئەسىزىرى

يەكى بانمە يە كە

تىتىجەي مەلت افغان نادر شاهوە احتفاپىي مەطەطن

اجرا كراوه •

دەنكوباسى بەغا :

كشادى عېلس مېعمۇزان

روزى يەكى مانڭ اعضاكەنی عېلس نىباي بە اختىنا
 لېكى عىتمىم كۆبۈنەوە . لە باش مەراتى خطاب العرش
 بە اكىرىتى آراء فخامتى جعفر ماشان عسکرى بە رئىس
 انتخاب كراوه . و دىسان لە تېجەن انتخاباتدا معالى
 سلماڭ بىڭ البراك بۇ نائىپى اول و على افندي امام بۇ
 نائىپى دوھى رئىس اكىرىتىيان احرارى كردو .

صورتى او كاغذانە يە كە لە طرف فخامتىا بات

مندوب سايى و وزيرى داخلىيەوە بۇ

شىيخ محمود نېرراوه

وزارت داخلىيە

زىمارە : س/٢٥١٣

روز : ٢٠/١٠/١٩٣٠

بۇ شىيخ محمود افندى

بە پى او مقاولە يە كە لە سالى ١٩٢٧ دا امضاتان
 كردو . بۇ موادى خوارەوە تعهدنان كردو .

ھەرالىي دەرەھوھ :

ذلزلە لە ايتاليا

اىكۇنا — لە ايتاليا ذلزلە يەكى وا بە شىدت لە
 حوالى، انكۇنا روى داوه ھەمۆ سەكتەي او اولىيەنە كە لە
 ساسلى بىھرى ادیرىاتىكىن بى يان زاپىو . لەم خادىيەدا
 ئەلمانىيە زور لە ئۇرسدا خىلارا يەكى عظىم لەمەمەللە
 بۇ . لە لىانى شارى مذكوردا ھاتوچىۋى واپورەكان
 لەپىشىتىن شەپولى بىھرى كە قطۇغ بۇ . بىنالە سەر
 مەلۇماتى كە ھازوھ ئىن زىمارەي اوانى كەلام خانە .
 يەدا تامى بۇھ كېيتىتىۋە ٢٥ مەقتول و ٩٤ برىندار .

بلجىي حدود عراق و توركىا

بلجىي حدود بىنى صراف و ئوركىا لە ١٥ مائىكدا
 لە موصىل اجتىاع اكات . اجتىاع راپوردوى بار لە^١
 ماردىن عقد كراپو . بلجىي قىصە لە تو تىداپىراھ اكات كە
 اقزاح كراوه بۇ تامىي سلامتى حدود لە ھەنوعە
 اضطراباتىك لە مەستقىلدا .

رسم تىتىجەي مەلت افغان نادر شاه
 ١٦٤ ماڭى نەتەرىن اولدا لە كابل بە مناسبىي رسم

داخلى خاکى عراق بوت و له بر اووه اطاعتى او اخطارات و اوامرە تان نه کردوه که توجيه تان کراوه ممکن نابي که ملاقاتان بكتات و ديسانه وه تبلیغاتان کرا که بلا تأخير بو پيران بکريشه وه .

وا ايستا عيني اوامر تان بو تکرار اكمله وه که بو پيران عودت بکنه وه و اخطاراتان اكم به کيشتى ام کاغذه اکر دست بجى اطاعتى اوامری سالف الذکر نكهن له حق خوتان و اتباعتان اجراءات اتخاذ اکرى و هر املاكيتات لهم مملكته .^۱ بى مستحقى مصادره ابى .

اداره معمتمدسامى له عراق
تاریخ ۲۰ تشرین اول ۱۹۳۰

بو شيخ محمود افندى

سلفي من جنده كاغذى که ايوه وه و رکرتوه بلام هتا له خاکى عراى نه چنه در وه و او تمهرانه که کردو تانه وله اتفاقاتامى سـانى ۱۹۲۷ دا اممـاتان کردوه بـجى نـهـيـنـ بـيمـتـاـكـىـ خـاـجـهـ تـانـ لـكـلـ بـكـمـ .
ديـارـهـ درـخـاطـرـىـ اـكـنـ کـيـ لـهـ شـرـائـطـىـ اـتـقـانـامـهـ مـذـکـورـ اوـهـ بـوـ کـيـ اـذـنـ حـكـومـتـ دـاخـلىـ عـراـقـ بـهـ وـ بـهـ هـيـچـ کـلاـجـىـ دـخـلـتـانـ بـهـ سـرـ اـدارـهـ وـهـ نـهـ بـيـ کـهـ حـكـومـتـ عـراـقـ لـهـ لـوـاـيـ سـلـيـانـ وـيـاـ لـهـ جـيـكـاـيـكـىـ تـرـىـ نـهـ كـوـنـ تـوـلـهـ مـسـائـلـ سـيـاسـيـهـ عـراـقـ خـوتـانـ دـورـ بـكـنـ .
ايـوهـ بـهـ اـخـطـارـاتـ کـهـ اوـجـيـهـ تـانـ کـرـاوـهـ اـطـاعـتـانـ نـكـرـدوـهـ وـکـوـيـتـانـ نـهـ اوـهـ اوـ نـصـيـحـتـانـ کـهـ لـهـ طـرـفـ فـخـامـهـ بـانـ وـکـلـيـ منـدوـبـ سـامـيـ وـوزـيرـ دـاخـلىـ وـهـ کـاغـذـىـ روـزـىـ ۱۰ اـيلـولـ ۹۳۰ بـوتـانـ بـوـسـارـهـ وـ دـيـسانـ مـخـالـقـتـ اوـمـرـىـ وـکـلـ مـتـصـرـفـ سـلـيـانـ بـشـنـ کـرـدوـهـ کـهـ بـهـ تـارـيـخـ ۱۸ اـيلـولـ ۹۳۰ بـوـ نـارـدوـهـ وـ لـهـ کـافـذـهـ دـاـ اـسـىـ بـيـ کـرـدوـونـ کـهـ اـبـیـ درـحالـ لـهـارـانـىـ عـراـقـ بـجـنـهـ درـهـ وـهـ رـاـ ايـستـاـ مـيـشـ اـمـهـ اـشـرـاـكـ اوـ اـسـراـهـ بـكـمـ کـهـ لـهـ طـرـفـ وـوزـيرـ دـاخـلىـ وـهـ بـهـ ايـوهـ درـاوـهـ بـواـهـىـ کـهـ فـورـاـ لـهـ خـاـكـىـ عـراـقـ بـجـنـهـ درـهـ وـهـ وـ اـيـزـ وـازـ لـهـ مـداـخلـهـ کـرـدنـ اـمـورـىـ حـكـومـتـ عـراـقـ بـنـ وـ بـمـ رـاسـطـهـ يـهـ رـهـ اـخـهـارـنـادـ اـکـمـ کـهـ عـدـمـ اـمـاـ .^۲ بـمـ اـسـراـهـ اـيـتـهـ موـجيـ عـاقـبـتـيـكـ وـخـيـهـ بـوـ خـوتـانـ وـ طـرـفـ دـارـانـتـانـ .

۱- کـهـ خـوتـ وـکـورـهـ کـانتـ وـ زـنـهـ کـانتـ وـ فـاطـمـهـ خـانـيـ خـوشـكـتـ لـهـ دـىـ يـكـداـ دـيـشـنـ کـهـ خـارـجـيـ حدـودـيـ عـراـقـ بـدـتـ .

۲- کـهـ خـوتـ وـ اوـ کـسـانـهـ کـهـ قـقرـهـ يـكـداـ نـاوـيـانـ ذـكـرـ کـراـوهـ بـهـ بـيـ اـذـنـ وـ مـاـعـدـهـ حـكـومـتـ دـاخـلىـ مـلـكـقـ عـراـقـ نـهـنـ .

۳- کـهـ خـوتـ وـ نـهـ هـيـچـ کـسـ لـوـ شـخـصـاـ،ـ لـهـ لـهـ سـرـهـ وـ ذـكـرـ کـراـونـ يـهـيـچـ نـوـعـ نـهـ لـهـ لـوـاـيـ سـلـيـانـ وـ نـهـ لـهـ جـيـكـاـيـكـىـ تـرـداـ لـهـ عـراـقـ مـداـخـلـهـ اـدـارـهـ حـكـوـ .
متـ عـراـقـ نـكـنـ وـ بـوـ اـمـ مـقـصـدـهـ مـخـاـقـ تـرـ تـشـوـيـقـ نـكـنـ وـ چـهـ خـوتـ وـ جـهـ اوـانـ لـهـ هـمـوـ مـسـائـلـيـتـ سـيـاسـيـهـ کـهـ عـلاـقـهـ بـهـ عـراـقـوـهـ بـيـ لـهـ مـداـخـلـهـ کـرـهـنـ اـجـتـنـابـ بـكـنـ .

کـذـلـكـ موـافـقـتـ کـرـاـ کـهـ اـکـدرـ خـوتـ وـ يـاـ هـ کـامـ لـهـ وـ شـخـصـانـهـ کـهـ بـخـيـانـ کـرـاـ لـهـ وـ قـتـيـکـداـ بـيـ لـهـ شـرـطـاـهـ يـاـ بـجـىـ نـهـيـناـ حـكـومـتـ عـراـقـ هـيـچـ مـأـولـيـكـىـ بـهـ سـرـهـ وـ نـهـيـفـ وـ هـرـ اـجـراـآـتـ بـهـ لـازـمـ بـزـانـ وـ بـهـ اـتـخـاذـ کـرـدنـ سـرـ بـسـتـ بـيـ .

اـکـرـجـهـ لـهـ ۱۰ اـيلـولـاـهـ طـرـفـ فـخـامـتـماـبـانـ مـعـتمـدـ السـامـيـ وـ وزـيرـ دـاخـلىـ وـهـ اوـتمـهـدـاـهـ کـهـ دـاوـتـانـهـ بـهـ حـكـومـتـ عـراـقـ هـيـزـاـيـهـ وـهـ بـيـرـتـانـ وـ اـکـرـ چـهـ تـوصـيـهـ کـرـانـ لـهـ کـمـيـ سـکـوـتـتـداـ لـهـ دـىـ بـيـرـانـداـ بـيـنـهـ وـهـ کـوـيـتـانـ نـهـاـبـهـ اوـ اـخـطـارـانـهـ وـ بـيـ اـذـنـ دـاخـلىـ خـاـكـىـ عـراـقـ بـونـ .

دـيـسانـهـ وـکـيلـ مـتـصـرـفـ سـلـيـانـ لـهـ کـاغـذـ ۱۸ بـيـ اـيلـولـاـ خـاـجـىـ کـرـدنـ کـهـ ايـوهـ مـنـاـيـرـ آـرـزوـيـ فـخـامـتـ مـاـبـانـ مـنـدوـبـ سـامـيـ وـ وزـيرـ دـاخـلىـ حـرـاتـ اـکـنـ وـ شـرـائـطـىـ اوـ اـتـقـانـامـهـ کـهـ اـمـضـاتـانـ کـرـدوـهـ شـكـانـدـوـتـانـهـ وـ بـوـ نـوـسـينـ کـهـ بـهـ وـ اوـ دـىـ بـهـ کـهـ خـارـجـيـ حدـودـيـ هـرـاـقـ ،ـ فـورـاـعـودـتـ بـكـنـهـ وـهـ وـ اوـ سـهـ ضـابـطـهـ کـورـدـهـ کـهـ لـهـ جـبـشـ عـراـقـ رـاـيـانـ کـرـدوـهـ وـ زـارـابـوـهـ لـهـ لـاـيـ اـيـوهـ تـسـلـيـمـيـانـ بـكـنـهـ وـهـ .

امـ اوـمـرـىـ کـهـ وـرـتـنـ کـرـتـ دـيـسانـهـ وـهـ کـوشـهـيـ نـسـياـهـ وـهـ وـ رـختـهـ وـهـ بـهـ غـايـيـهـ کـهـ شـورـشـ بـرـبـاـ بـكـنـ لـهـ مـنـاطـقـ لـوـاـيـ سـلـيـانـيدـاـ اـسـورـيـهـ وـهـ .

لهـ ۲ تـشـرـينـ اـولـاـ تـكـلـيـقـ مـفـتـشـ اـدـارـىـ سـلـيـانـيـتـانـ کـرـدوـهـ کـهـ شـارـبـازـرـداـ مـلـقاـتـانـ بـكـاتـ وـ مـفـتـشـ مـوـمىـ الـيـهـ جـوـابـيـ دـاـهـوـهـ کـهـ لـهـ بـرـ اوـهـ ،ـ بـهـ بـيـ اـذـنـ حـكـومـتـ

اعلان

له عکمه‌ی بدایتی سلیمانی له طرف مدعي میره کوری
موشی له مدعي عليه ابراهیم منشی یهودی بو فسخی
بیی خاوه و اعاده‌ی بدهکی و مصارفی تعمیری، دعوا
وافع بوه و ایستا معلوم‌بوه که مرقوم ابراهیم دیار نیه
و ونه له بر اوه او ایه اعلانه پیه را اکینزی اکر له
۱۲/۳ - ۱۹۳۰ چاورشم له عکمه حاضر نه به عاشهه
له حق به غیابیه جریان اکات.

معاون حاکم منفرد

~~مکالمه~~

له دائزه‌ی طاپووه:

اعلان

له عله‌ی ملکنندی خانویه که عادده شمال شرق
خانوی ۶-۸ تسلسل ۱۲۸ ورنه‌ی احمد فائز افندی
و منکوت ملا امین تسلسل ۱۴۵ شرق و جنوب
شرق خانوی تسلسل ۱۲۸ مذکور و بطريق عام جنوبی
به شیخ محمد دو اتهاعی و یا موئیدان بکا خوی نونکه‌ی **ژین**
شی جزی شدیداً ۱۹۳۰/۱۰/۲۰ - (§)

جیه: خانم کچی تقیب سید احمد افندیه و مجدیه آنجیلی
اکری له تاریخی ام اعلانه و هتاسی روپریه هی کس
ادعایی هی به امتسکات رسیه وه مراجعت به دائزه
طاپو بکا اکینه تجیل اکری.

اعلان

تحتاج وحدات المنطقة الشرقية المرابطة في کرکوك
و چم چهال و سلیمانیه الى ۲۰۰ طن فحم للتدففة فالاغلب
يراجع مقر المنطقه و يعرض اسعاره تحریریاً و مظروفاً
عن کيلو واحد حسب الشروط.

آمر منطقه الشرقية

بیانه بو کورده‌کان لوای سلیمانی

به پی انعامه‌یه که له سال ۱۹۲۷ دا امضای
کردوه شیخ محمود نهادی کردبو که له دی یکدا له
ارجیه حدودی عراق دا افامت بکا و به بی اذنی
حکومت داخلی عراق نه بینه زه و به هیچ وسیله‌یک نه
له لوای ایمان و له له هیچ چیکانیک نری عراق دا
مدخله‌ی اداره حکومتی عراق نکا
شیخ عسرد ام شرطه، هدو شکانده و ۹۵
جند امری، پی کراوه که خاکی عراق به جی ھلی
اطاوه، او اصرانه، نکوده که دراویتی و له جاند
هندیه را وردوه‌ده مناقیق لوای ایماندا دمتی
کرده، سورا، هر یاریدا تشبیه کرده، ذله‌ضدی
حکومت شورش بر با بکا.

له بر اوه امری بی کراوه فردا خاکی عراق به
جی هیل و اکر اطه‌تی ام امره نهاده لد هی خری و
اتباعی چرا آتی لارمه نخدا اکری.
بناءً لیه واخطاره‌ان اکین که هر کس پنا بدای
به شیخ محمد دو اتهاعی و یا موئیدان بکا خوی نونکه‌ی **ژین**
شی جزی شدیداً.

۱۹۳۰/۱۰/۲۰

- (§) -

اعلان

خانویک کله عله‌ی کویزه واقعه و رقم ابواب
۷ - ۳۴ تسلسل ۱۹ به وعائد به احمد افندی کوری
عنیزاغا و غفور کوری حاج صالح ناوه و بوجلوبانج
روز خرابو منایده وه له بر اوه له تیم مقدره به درجه
فاسیه طائب ظهه و روزه کرده بو تایید منایده کی
کرabo او اد خانویه بو جلوبانج روزیه خرامه
یه وه منایده بوسه و روزه اوایی که طالب به کریه
خانوی مذکوره به صدی ده نامینه‌ده مراجعت به
عکمه‌ی صلح سلیمانی و منادی او فرق اغا بکن.

اعلان

بنکھی ڙین

اعلان

صرطیه یه که له گرمکی کوبزه واقعه و مساحه عبارته
له (۱۷) متره مربع و (۷) دسیمتره مربع و (۶۸)
سانتیمتره مربع و عادده [روزه هلات به خانوی تسلسل
۵۳۷-۲۶] که عائده قادر آنگاکوری تو بق آغازه
و شمالی به خانوی تسلسل ۵۳۸-۲۸ که عائده
رشید و صالح کورانی سعید امین کباچیه و جنوب و
روز اوایی به طریق عام] و تسلسلی [۹۹۷] به ناوی
خرزنه هی عراقه و تسجیل اکریت له تاریخ ام اعلان زده
هنا [۳۰] روزیت هر کس حق و ادعایی هه به
اوراق و مستمسکات رسیده وه صراجعت به دائره دا پو
بکات اکینا به ناوی حکومت هود تسجیل اکری . بو
اکاهداره، یکمه جل اعلان کرا

(مکالمہ، ملکہ، سلطان)

اعلان

هر صهیکی بلدیه که له دا پوشینې شـیدو هاتو،
وجود و شرقا به خانوی اسلسل ۵۳۸ - ۲۸
سـعیدی امین غرها طریق خاص شـمالا به خانوی
سـعیدی امین و خانوی ۵۳۸ اسلسل ۲۸ - ۵۶
۴۱ اسلسل ۳۶ - ۱ رشـید اندی و جنوبی به
طریق عام محدوده و مساحه سطحیه عبارت له نود
متره مربی بالمزايده افروشری بو، ندت، منزایده له
اعتباری ۲۵ تشرین اول ۹۳۰ وه چل و پنج روز
و بـو الحاله بازه روز مدت دازاروه، ام عرصـیه
منزه مربی به ۳ روپیه وهشت آه له عبـدـه طالبـیـاـیـه
هر کس طالبـیـ کـرـیـ اـمـ هـرـصـیـهـیـ بهـهـ صـدـیـ دـهـ تـابـیـناـ.
نهـوـهـ مـراجـعـ بهـ مجلـسـ بلدـیـهـیـ سـلمـانـیـ بـاـکـاـ وـ بـوـ
اـکـادـارـیـ اـعلـانـ کـرـاـهـ

لہ دائرہ طابیووہ۔

اعلان

سلسل - ۲ : اطراف دی پنجو بن
او نقطه‌ی پولیس - آنه که له اطراف دی پنجو بن
واقعه و محدوده (شمال شرق به باگی نسلسل ۳ کله زبر
ادعای فقهی محمد قادره شمال غربی و چنوبن غربی
و جنوب شرقی به باگی نسلسل - ۴ کله زبر ادعای
و زندگی حاجی فتح الله دایة) و نسلسلی ۲ و معاذه‌ی
۹۹۲ منزه مرربع و ۴۸ دسیمه‌ی مرربع و ۶۸ هابیه منزه
منبعه به ناوی حکومتیه وه مجلد ۱۵ طاپو اکریست. له نار بخ
ام اعلانه وه هتا-می - ۲۰ روچ بر هر کس حق و
ادعا یکی هیه به اوراق و مستمسکات. رسیده و ره مناجعت
به دائره‌ی طاپو بکات نه کهنا له کل تواند بوفی او مدتنه
ڈاونیه‌ی قیدی طاپو اکریت بو اکاداوی همو کس میم
حصار اعلان کوا .

برهه و شبیک

من خواست به اوی

ئیزد داده و نه قری

§

ایند خانه له بیدار هله دیده داید

ب ایزد سلمان زیان

یه کی نامه که همه شیتکن هه و سو هه فهی دو جار ده زدم چی غهزه تایه کی کور دی به یه کی به ٹانی ده

تاریخ انتشار ۲۱ کاون ۹۲۶ [یینچه] نویسنده: ۴۰ نشرين: ۱۹۳۰ [۱۳۲۹]



کراوه بیان اکات له بین جولکه و هربی فلسطین دا
بی ایشیکی د ورہ هیه . و مساعی مهاجرتی جولکه
و قبولیان بادی شائجی و خیمه هیه .

وا در آن وی که ام مهاجرتنه دوام ناکا . به پی
اعلانیک رسی حکومت نایه وی توافقن مهاجرت بکات
تهما سی اکات که تحدیدی مقداریان بکات بو امده که
له طلاقی خو، زیار مهاجر داخلی فلسطین نه بن . و
ام خطمه هیه ، که ایستا تعقیب اکری الیت به تاوی
مطاقی وعدی بلغوره .

المابا طلبی بیانی مقداری قوای بریهی

دولته کان اکات

جنووه : ۱۲ منه — مندوب المانبا له جنهی تنع
سلامدا اقتراحیان کردوه که همو دولته کان بیانی عددی
قوای حریه هی خویان بکات چونکه بو جنه محالة
تحدیدی سلاح بکات له آنکدای مقداری ام سلامه
نزانی . جنهی مذکور بخشی اومشی کردوه که مؤتمری
پھری پشوی لندن به دانانی جدولیکی مفصل دائز به

همه والی ده ره و ده :

لورد تو مسون

۱۷۳۷ لیره هی انگلیزی ترک اکات

لندن — ترکی لورد تو مسون وزیری طیران

بریتانیا کبوه به قوربانی ڈیپلین (ار: ۱۰۱) ۱۷۳۷
لیره هی انگلیزی . موچی الی، حسی تهلاکه کی کرد و لہنکهی زین
له طلاقی خو، زیار مهاجر داخلی فلسطین نه بن . و
امه له پیش سوار بونیا به روزیک له اداره شاهی
وزارتنداد صیته کی تو سیبو و هرچی که هبو بو برا
کاکی ترک کرد و .

اذن [۱۲۸۰] جراکه ادری بو چونه

فلسطین

لهم شش مانکی آتیه دا

ازد — حکومت فلسطین به موافقن وزارق
متعمرات بریتانیا مساعدت ۱۴۸۰ مهاجری جولکه
کرد که له ظرف ام شش مانکی آتیه دا داخلی فلسطین
بین .

بلام له [کتاب الایض] که لهم آخریدا اصدار

اوپاف تورکیا

له مصرا

غزه کان استهمول او سن که له مصدردا بای پنج
مليون ليره املاکي موافقه حکومت عنايه هيد .
حکومت چهه وریه لهم اخريها دق کردوه به داوا
کردق و نوسيوتی بو وزیر مفوذه که له قاهره کله
حکومت مصر مطالبه بکا .

محاکمه شیوه له استهمول

محاکمه جنایات استهمول دستی کردوه به محاکمه
او شیوه عیانه که له تورکیادا توقيف کراون و به
شیوعیه متهمن و ۴۲۰ کسن وها دیاره که حکومت
و غزه کان بم مسنهه زور اهتمام اکن و محتمله ام
محاکمه چند هفته يك بخانی بو امهی بتوانن تقاریری
و افیه لم خصوصه بدن و ايشه که به وقت تماشا بشکن .



— ۳۰۰ —

بو امهی تدقیق معاملات و اوراق صرفه چوار
ماهی مالیه لوابکات مدقق حسابات جناب فائق افندی
توفیق چند روزیک له موبیش نشریفیان بهای
سلیمانی . له باش تواو کردن تدقیقاتی لازمه و ازاری
گمنویت له معاملاتی مالیه لو اکلن نشریفیان
که راونه تو بعداد .

بو تخفیفی و غاشا کردن احوالی ما رفی لواکمان
مفتیش معارف محترم سید فیض افندی نشریفیان هینا .
و همه سلیمانی .

قوای بحریه مشترکده دستی به ایشه کانی کردوه به
رغمی امهی که قوای بحریه له دولته کانه و معلوم به
عکس قوای بحریه .

ام اقتراحه مندوین المانيا بو بیان گردنی قوای
احتیاطیه شه و دارایان کردوه که ام اقتراحه بیان قبول
بکریت .

هه والی تورکیا :

علاقه تجارت بین روسیه
و تورکیا

روسیه و تورکیا به رابطه یکی متینی سیاستی به
یکتیریه و بستراون ام علاقه به له پش زیارت کردنی
وزیری خارجیه تورکیا زیادی کرد و رسوخی
بست . له کل امهی شدنا له بین ام دو حکومت دا تجارت
منقطع و بستراو و له بر امهی روسیه رفعی او تحدیدی
اتفاق تجارتیه بود کردنه له سالی ۱۹۲۴ داله بین هر
دو کیاندا عقد کراپو و له ۲۰ نوشرين اولی امالدا
تواو پوبو . بنا له سر امهی ده دو ایان کفر کیهذا
لازمه اصدار کرد بو امهی ده دو ایان کفر کیهذا
له او بالیه له روسیه و دیته تورکیا به پی تعریفه
کفر کیهذا رسیان لی بسین .

سرما بزوت
له تورکیا

لام آخریدا له ولایان تورکیا خصوصاً له الیه
شرقیدا سرما به صورتیکی دهشت شدتی در کرده
له بعضی مواعده درجه کیشتوهه ۲ ، ۳ تحت الصفره
درجی حرارت له جیکایانه دا له بین ۱۵ ، ۲۰ درجه
خونی الصفره بوده . له سر ایان الشتدایی سرما سه
کس له دیهایه کان مردون و ترس هی . که ام رسانه
زور به شدت سرمایی .

شرعي بوقروشتنی خرایه منزایده و به ورنک هومصا.
رفاتی عائمه به مشتری بی هر کس طالبه به صدی ده
هزاریانه، مراجعت یه محکمه شرعیه و جارد توفيق اغا
بکات.

اعلان

خانویث کله محله‌ی کویزه‌دا واقعه ورقم ابوب
۴۵ — ۷۳ و ۷۷ و عائند به حبیبه کجی هه سور
و عاصه کجی محمود واحد کوری حسن اغا ناوه لبر
اووه که له مسده منایده او خانویده بدل خمنه‌ی به
در جهه فامش صالح ظهوری کردبو برچوار سانک
منایده که تاجیل کرایو اوادیهان خانویده مذکوره
بو چلو بنج روز خرایوه منایده باو صوره اوامه‌ی
که طالب به کرنی خانو، بد و مرد و سندی ده
تامینه‌هه و مراجعت به عکمه‌د صلح سلیمانی ومنادی
توفيق اغا بکن •

معاون حاكم منفرد

۱۰۷

تحتاج وحدات المنطقة الشرقية المزدادة إلى كربلاك
و جم جمال و سليمانية الى ٤٠٠ طن فوج باردة فاراغب
برابجم مقر المنطقة و يعرض اسعاره بحرياناً و مظروفاً

ام منطقه الشرقه

لہ دائرہ طاہووہ :

اعلان

صرصیه که له کره کی کویزه واقعه نیاده، ببارته
له (۱۷) متنه صربع و (۷) دسیمتره و (۶۸)
ساترده صربع و عادده [روزه لات] ساوه تسلسل
۵۳۷-۲۶ که عائده قادر آغا کو؛ تو بیق آغایه
و شمالی به خانوی تسلسل ۵۳۸-۲۸-۵۶ که عائده
رشید و صالح کورانی سعید امین کباجیه و جنوب و
روز اوایل به طریق عام] و تسلسل [۹۹۷ء] به ناوی
خوزنی عراق و تسبیح اکرمت له تاریخ ام اعلانه و
هنا [۳۰] روزیتر هر کس حق و ادبائی هی به
اوراق و مستمسکات رسیمه وه صراجعت به داره طاپو
بکات اکبا به ناوی حکومت وه تسبیح اکری . بو
اکاهد اری دوم چار اعلان کرا .

صای غنیه‌ی الـکریخ جناب مـلا عبود افتندی
آورخی بو کو کردنه‌وهی بدلان آبونه‌ی هنرمه کهیان
تشمیریغیان هیناوته سلیمانی .
مرض به خیر هاتن و خوا حافظتی بان اگین .

— ४३ —

لہ خکمہی شرعیہ وہ :

اعلان

له خاتمی کرکی کانه اسکان رحمه کچی مولود به پی^۱
جی تبریز اذانه مؤذن ب ۲۸ جمادی الآخر ۱۳۸۱ وزمله
ب کشانی له خاتمی کرکی مذکور محمد کوری توفیق
و سازه ۲۳۱ روپیه لامضی ایتمام به ادامه و رکر-
که این ده بیان نهاده اند ۳۹۵/۸ روپیه قرضه ایتمام
ابره اووه له طرف و دلیل داشته ایتمام وه له علیمی مذبوته
و کیه کان اقامه دعوا نراوه متدبیه رحمه و کفیل
نه بیان و وعین خعل نامتیان مجہول پیشان دراوه له
اووه او اعلان اتاره به تأثیرین ام اعلانه وه هتار [۳۰]
روز بروز در حیه عیل محمد کوری توفیق له م
سکون غیاباً عاکم، یافت اجراء و
ت اکریت بو اکداری اعلان

اعلان

رخاوه له به گردی کان اسکان واقعه و موافق
ستدیعی طابوی مؤرخ معاشرین اول ۹۳۰ و ۱۹۵۰ زماره
۱۵۱ تسلیل ۵۰۰ عائد به ملا امین و شرق
دا ۱۵۲ تسلیل ۵۰۰ عائد به ملا امین و شرق
جنوبی ۱۵۳ تسلیل ۵۰۰ عائد به ملا امین و شرق
۱۵۴ تسلیل ۵۰۰ عائد به احمدیک توفیق بک و به
مرصد ۱۵۵ تسلیل ۵۰۰ عائد به رشید
بک سپاه بک غربی شمال به مرصد ۱۵۶ ۱۵۷
تسلیل ۱۵۸ مذکور شمالیتر ق به طریق هام و به
مرصد ۱۵۹ تسلیل ۵۰۰ مائده به ملا امین
حافظ خوده به اعتباری چلویات هزار و چوارصد و
هزار و دو هزار و نوصد و نو سه هی عائد به
صفحه ان عبدالله و عثمان کورانی سید بک لسم مساغی

اعلان

له کرده مرسقیم واقع خانویه که رقم ۲۸ - ۸۲ و تسلسل ۹۸ و محدوده شمال شرقی په خانوی
۳۶ - ۸۲ تسلسل ۹۷ که عائیه محمد کوری حاجی
ابراهیم تو او کری به خانوی ۴۰ - ۸۲ تسلسل ۹۹
که عائیه حاجی کاکه عمه بنه شمال غربی به خانوی
۴۰ - ۸۲ و تسلسل ۹۹ مذکور جنوب غربی به
خانوی ۴۰ - ۸۲ تسلسل ۹۹ مذکور تو او کری په
طريق عام جنوب غربی طريق عام به استباری
صدو جل و حوت هزارو چوار صد پنجا و شش
صهم او هر یکه لآمیمه ور عمه و عاصه تجانی امین
کلدام پیشتو هشتھزار و ششصد حفنا و دوھم و
بو هر یک له احمد دوی ابراهیم عالاف و کاھ
کوری حمه جاو خشت شش هزار و چند و چل و
چوار صم و بو خانم کجد، سمه ج د خشت زه هزار
و حفنا و دوھم وسی هزارو دو هزار و بیامت
صهم او بھیه کجی پاس کاری و ریس کجی
کلمدان پیشصد و حفتاد و شش ستم و بو عباس
کوکوی صالح حوت هزار و هشت صم و او بھیه کجی
صالح هزارو پیشصد و چوار صم او بھیه حاجی
ملایین هزارو چوار صد و بیامت پیچ شه کم و او
رشید کوری نماح کر کوی دو هزار و هشت صد و
جلو حوت صم او ناوی نزه بجهات آنجیل اکریت
له تاریخ ام اعلانه وه هنای ۳۰ روژی تر هر کس حق
و ادعاییکی حیه به او را قی و ممننه بکات فائزه مردا
جهت به دائری طابو بکات اکپنا معامله ای تسجیل
اجرا اکریت یکم جار اعلان کرا .

مکتبه

(مطبعه بلهی سلیمان)

له دائری طابو و :

اعلان

له عملی ملکنندی خانویه که محدوده شمال شرقی
خانوی ۶ - ۸ تسلسل ۱۲۸ ورنی احمد فائز افندی
و منکوت ملا امین تسلسل ۱۱۵ شرق و جنوب
شرق خانوی تسلسل ۱۲۸ مذکور و بطريق عام جنوبی
به طريق عام غرب بطريق خاص و به منکوت مذکور
تسلسل ۱۱۵ ۰ ورقم ۴۴ - ۱ تسلسل ۲۱ بناء
جبه خانم کپی نقیب سید احمد افندی وه مجدد آنسجیلی
اکری له تاریخی ام اعلانه وه هنایی روژیت هر کس
ادعاییکی هیه به استمسکات رسیه وه مراجعت به دائری
طابو بکا اکپنا آنسجیل اکری . [۲]

اعلان

له اطراف دی پنجوین واقع نقطه کی پلیس که
محاده شمال شرقی به باغی تسلسل ۵ که له زیرادعای
امین رسول دایه شمال شرقی به باغی خیلی حاجی
محمو، جواس که تسلسل ۶ وباغی محمد صالح هنایی و
شروع کای تسلسل ۷ جنوب و جنوب غربی به وریکایه
که له پنج وین وه دهی بوسیوان و فاسله، له باغی
نقطه ده وباغی تسلسل ۷ بیان کراودا جنوب شرقی
به باغی تسلسل ۸ رسول معروف و تسلسل ۱ و میان
حـ۹۰۳۸۸ متره و ۳۰ دسته متره و ۹۲ سانتیمتره
صمه به باوی حکومته و مجدد اساو اکریت له تاریخ
ام اعلانه وه هنای ۳۰ روژیت هر کس حق و ادعاییکی
هیه به اوراق و مستمسکات رسیه وه مراجعت به
دائری طابو بکات اکپنا له کی تو او بونی او مده دا
قید طابو اکریت بواکداری هموکسی سیم جار اعلان
کرا .

بـهـشـهـشـ مـاـنـكـ يـلـجـعـ
 بـهـالـيـكـ دـهـ روـبـيـهـ دـهـ دـاـ
 بـوـ دـوـهـوـهـ نـوـجـرـهـ تـيـ
 بـوـصـهـهـيـ عـلـاـوـهـ تـهـ كـوـمـ
 بـئـعـلـانـاتـ

۶۹۵) شیتلک نهادی دو بیار دهندگی غهزه، یه کی کوردیه یه کی نانه په که

مکانیزم دیناری ملک دیوبادیه

۱۰ : ملکانی فریان

رج: ۱۳۴۹ ۱۹۳۰ [پیشنهاد] کانون زبان انتشار ۲۱ تاریخ انتشار ۹۳۶

خدمات خصوصیه دا هیه له کل او خصصات
و اجرت و اکرامیانه کله فیر عنوانی مختلفدا بو
قیم کردن به ایشیکی تایبېتی ادری [بلام + سر هیچ
نوعه خصصانی سفر و نقلیکدا شمولی نیه] .
ب - خصصات به جزوی معاش عدد اکری +

نخستی ماده پیشنهادی ام قانونه .
املاکه پیشنهادی — ضریبه به نسبت زیرموده اسیزی .
۱۰۰ — به معاشات و خصصاتیک که مانعی له روپیه زیازر نهی له روپیه‌ی آمهیک .

ب — لمهماشات و مخصوصاتیک که مانکی له ۱۰۰ روپه زیاتر و له ۳۰۰ روپه بروزورتر نهی روهیه آنهیک له اول صد روپیه و روپیه انه و نیویک له بروزورتره که دی .

ج - له معاشات و غنساتیک که مانکی له ۳۰۰ روپیه زیارتی ررپیه انه بک له اوول صد روپیه و روپیه انه ونیویک له دووم و سیم صدی و روپیه دو آنه له برمه و ژورتره ککی .

و هم و شیخ

۰ خانه‌ات موزه‌ی

ئۇنىخانىوە ئەمەرى

2

مکانیزم دیناری ملک دیوبادیه

۱۰ : ملکانی فریان

۶۹۹ می شیتمان نامیه که

۲۷

فایل خود پنهان سی رسانه ها و مخصوصات

سال ۹۳۰

ماده يکم - ام قانونه به قانونی

۱- شهید نانی: ۳۹۹۰۰:

ماده: سهيم - کليمه‌ي (ماماشات) شمولی هيه بسر
ماش وزراه و موظفياني دائمي و موافق و ضابطان و
او م-تخدمينانه‌ي که معاشيان له سر فصلی معاش و يا
فصلی تر و له ميزانيه‌ي عامهدا قيد اکری و ديسان به
سر معاش و اکرامیه‌ي تقاعدي و معاش‌آن خيراني
مدورهدا مشجولي هه .

ماده چوارم - ۱ - کلیهی (خصصات) شمولی
و سه مرتبات شعیر و خصصات اعارات و نواب و

هروالی درجهه

وضعیت حکومتی المانيا له معامله پولونیا
درحق به اقلیات المانيا

برلین - الین حکومتی المانيا وای به مناسب بینی
که مراجعت به عصبة الام بکات له حق او معامله
خراباهی که حکومتی پولونیا درحق به اقلیات اینوینی
چوکه له انتخابات را بوردورا شش کس له حزبی
المانی که حاضری انتخابات بون له سراکنی انتخابیه دا
کوزراون .

غزته کان بو خصوص مراجعت کرن به عصبه
فکری حکومت تأیید اکن .

الین ام حوالدی پولونیایه اهانتیکی تاید بقی به در
حق به المان و ام خرابی معامله پولونیایه درحق به
اقلیات المان نتیجههی سیاستی متبعهی پولونیایه براعبر به
اقلیات .

راکردن فرانکو له چیزی

مادرید - راکردن مازور فرانکو له چیزی له
پاش عکومیتی به هشت مالک له خافل سیاسیه ای-بانیادا
دنکیکی کورهی دایه وه . راکردن مومنیه دوای
نیوهشیوی یکشنه بوه . ام خبره و کوبرسکه به همو
اسپانیادا بلاو بونه و حکومت خلائی کورهی
داناده بو او کسانهی تسلیمی بکات . او امر به همو
لایکدا بلاو کراوه نهود که به کمالی احتیاطه و حرکت
پکن و هر جی جو بلک شههی لی دکن پیکرین .

شایعه وهايه او ضابطهی که به عافظهی فرانکو
موظف بوه اتحاری کردوه .

ماده ششم - ام ضربهی شمولی نیه به سر :
ا - معاشانی موظفین بریتانیا که به موجی
مقاؤله مستخدمن .

ب - اول ۱۵ روپیه او تقاعدانه که معاشان
له سی ۳ روپیه زیارت نیه .

ج - اول ۱۵ روپیه معاش عسکر و پولبس .

د - بدی اعشه و آلیک که افراد پولیس و
عسکر وری اکرن .

ماده هشتم - حکمی ام قانونه له نهایت س-الی
مالیه ۹۳۱ دا دوای دیت .

ماده هشتم - تنفيذی ام قانونه له سر وزیری
مالیه .



بختو طالع درویه

بویی ؟

چواک کلیمه‌ی طالع او کسانه به کاری اهیعن که
اعتمادیان له سر نفیسان نیه وله همت و محیانا حصه یکیان
نیه . اکر له نتیجههی نهانکاری خواه فلاکتیکی هات
ری الی (بی طالع) .

او کسانهی که جوانان و روح صرد و نین کلیمه‌نی
طالع به طریه هات نی اکن چونکه ام نظریهیان له بر
جاوه دلین [نتیجههی همت بره له شعلهی امید] کوابو
(مساعدههی طالع و بی مساعدههی) لظریه یکی غلط و
منفوره .

طلبیهی مکتبی متوسطه

علی هارف

امین کوری باز و عبدالرحمن کوری فقه عبد الله هر دو کیان خلق دی کوسته‌ی علیا و رفای سائمه‌ی به فی حجتیک ادنه مؤرخ به ۱۵ ذی القعده ۱۳۴۰ و ۱۸۵۰ زماره ۳۰۲/۱۲ روپیه‌ی له صندوق ایتم به ایمه ورکتوه قرضداری ایتمه له بر اوه له طرف و کیل دائره‌ی ایتمه‌وه له علیه‌ی مدبونه و کفیله کان اقامه‌ی دعوا کراوه و حکمه تأجیل کراوه بو روزی سه شمه ۲۳ کاون اول ۹۳۰ له کفلای مرقومون امین کوری باز و عبدالرحمن توری فقیه عبد الله محل اقامه‌یان بجهول نیشان دراوه له بر اوه او اعلان کرا له تاریخی ام اعلاه‌وه هتا (۳۰) روز بناء علیه مرقومان امین کوری باز و عبدالرحمن کوری فقیه عبد الله له روزی معیی مذکور له م حکمه‌یدا ایمه وجود نکن له حقیان عیالاً عماکه اجر اکریت بو آکاهداری اعلان کرا .

اعلان

له خلق دی بالحق مدبوونه تهمینه کچی معروف به کهالتی محمد علی کوری محمود قصاب ووفای مازهه ایمه ادنه حجتیکی ادنه مؤرخ به ۱۵ ذی القعده ۱۳۴۰ زماره ۱۲۱۸۴۹ و ۱۲۱۸۶۵ روپیه‌ی له صندوق ایتم به ادنه ورکتوه له کل تمامی جمه ۹۴ - ۹۰۲ قرضداری ایمه له بر ارد طرف و کیل دمره‌ی ایمه مه له علیه‌ی مدبونه و کفیله کان اقامه‌ی دعوا کراوه مسندینه تهمینه له کل کفیل محمد علی کوری محمود قصاب محل اقامه‌یان بجهول نیشان دراوه له بر اوه او اعلان اکری له تاریخ ام اعلانه‌وه هتا (۲۰) روز له ۲۱ کاون اول ۹۳۰ روزی شمه ک روزی معینه‌یه من بوره تهمینه و کفیل محمد علی کوری محمود قصاب له م حکمه‌یدا اثبات وجود نه کن غیاباً عماکه‌یان اجر اومعامله‌ی قانونی‌یان له حق اجر اکریت بو اکاداری اعلان کر

قاضی سلیمان

له یان روسیا و ایطالیا داده
روم--- وزیری خارجیه‌ی ایطالیا سینور غراندی
بو منابع‌ضدی لفینوف وزیری خارجیه‌ی روسیا که له
جنووه کیشتوهه میلان حرکتی کرد . له باش مقاومه
له خصوص مسئله‌ی نزع سلاح و بمضی مسانی ترهوه
موی الیه لفینوف له ریی برلینه و اکه‌ریته و
دو قبروا .

قسدي وزیریکی ایلاند
دلبلین --- له طرف چند کیمی محرومه له آیکدا
که داخل ، زوری مجلس ای تقد له وزیری صحیه‌ی
ایلاند عزال ملکاهی کراوه . حالا له طرف بولبس
مسریوه منابله که مجبایه کان کراوه . پلام متوجه
صره کان به در چون . ورق بون .

له وزارتی طبیعتی بریطانیا

لندن --- وزارت طبیعتی بریتانیا داوای درست
کردن دو صد طبیعتی سری کریوه به شسرطی ام
طبیاراه له ظرف سایه‌ی ای اراد بین وسريعیان له سعای
تیکدا ۳۰۳ کیلو متره ن . هم صوره ایکلتنه درجه‌ی
یکم احرار اکات له بی قوای عوانی حریمه‌ی عالم دا .

بو اولنه که دلایل خریدن

هر کس آرزوی حسین لغتی (عری و گردی
و میانی اذکلیزی و علم حسـابی) هه یه من
حاضریم ، تعهد اکم که له مـدـیدـی کـهـ مـدـاـ فـرـیـ بـکـمـ
اوی طـایـهـ مـراجـعـتـمـ بـیـ بـکـاتـ .

فائق بی گس

اعلان

له خلق دی بالحق پرور چکی غلام به کفاف

اعلان

صریحه

له (۱۷) متنه صربع و (۷) دیستره صربع و (۶۸) سانیمتره صربع و عادده [روزهای خانوی لسل ۵۳۷-۲۶-۵۶] که عائده قادر آغا کوری توفیق آگایه و شمالی به خانوی لسل ۵۳۸-۲۸-۵۶ که عائده رشید و صالح کورانی سعید امین کباجیه و جنوب و روز او، به طریق عام] و تسلی [۹۱۷] به ناوی خزینی عراقده تسجیل اکریت له تاریخ ام اعلانه و هتا [۳۰] روز بزر هر کس حق و ادعاییکی هی به اوراق و مستمسکات رسیمه و مراجعت به دائره طاپو پکات اکینا به ناوی حکومته و تسجیل اکری . بو افاده اداری سیم جل اعلان کرا .

— [۳۰] —

اعلان

بنگهی زین له حلهی ملکندی خانویه که عادده شمال شرق خانوی ۶۴-۸ لسل ۱۲۸ ورنهی احمد فائز افندی و من کوت ملا امین تسلی ۱۹۵ شرق و جنوب شرق خانوی لسل ۱۲۸ مذکور و بطريق عام جنوی بطريق عام غرب به طریق خاص و به من کوت مذکور لسل ۱۱۵ و رقم ۴۴-۱ تسلی ۲۹ بناوه، حیدرخانم کچی تقبیب سید احمد افندی و مجدد آنسنجی اکری له تاریخ ام اعلانه و هنامی روز بزر هر کس ادعاییکی هی به اوراق و مستمسکات رسیمه و مراجعت به دائره طاپو بکا اکینا تسجیل اکری .

— [۳۱] —

(مطبعی بلدیهی سلیمان)

له دائرهی طاپوه :

اعلان

له کرهی سرشقام واقع خانویه که دفعی ۲۸-۸۲-۴ تسلی ۹۸ و مداده ش. ال شرقی به خانوی ۹۷ که عائدهی محمد کوری حاجی اهیم و تواو کری به خانوی ۴۰-۸۲ تسلی ۹۹ عائدهی حاجی کاکه حمه به شمال غرب به خانوی ۴-۸۲ تسلی ۹۹ مذکور و تواو کری به ناوی طریق عام جنوب غرفتی طریق عام به اعتباری مدد و جل و حوت هنارو جه ارصمه پنجا و شش مهم بو هر یکه له آمینه و رحمه و داصمه کجانی امین کلندا میاستو هشتزار و ششصد و هشتاد و دو مهم و بو هر یک له احمد کوی ابراهیم علف و کانه کوری حمه جاو خشت شش هزار و صد جل و جوار و هم و بو خانم کجی حمه ج. خشت همه هزار و هفتاد و دو هم و سی هزار و هشتاد و صد و بیست و هم بو بیهیه کجی عباس کردکوی و بو رحمه کجی عباس امین کلندا میاچصد و هفتاد و شش هم و بو عباس کوی صاحح حرمت هزار و هشتاد و هم و بو بیهیه کجی صالح همه هزار و پانچصد و چهار و هم و بو حاجی ملا امین هزار و جرار صد و بیست و پنج شاهم و بو وشید کوی فتح کوکی دو هزار و هشت صد و چلو حوت هم به ناویانه و هنامی روز بزر هر کس تاریخ ام اعلانه و هنامی ۳۰ روزی تر هر کس حق و ادعاییکی هی به اوراق و مستمسکات قانونیه و مراجعت به دائره طاپو بکا اکینا معامله ای تسجیل اجرا اکریت دو هم جار اعلان کرا .

— [۳۲] —

او ۶۰۰ و شیوه

و خانه رات بذاوی

آنها و خانه و آن کری

§

بد خانه به پدار همه دیده دایه

ب این سلیمانی زیان

وکی نامه ده که هم و شیوه هدفه دو جاره بجه نهاده به کی کورده به

سکه بریار
بد شه ش ما فک پنهج
به سالیک ده رو بیمه دهد
بو دوه وه ثو جره قی
پو حده دیلاوه نه کرع
ثیه لذات
له دیر یک و هه تاشه شمه قتو عدن
سر و بیمه که بودیزه زیاده کانیش
دریج شه ش نانه نه سینزی



۳ زیان : ۱۳۲۹ ۲۲ کانون اول ۱۹۳۰ [د ۹۸۸]

معنای شیوه هم

** پوچه **

خداوند عتلله به زنگی جهالت دهیلنه وه له براوه داعا
ر هوی دیکای خطرناکن . و ناخداهی کشته وجود
له فورانی مسائبها دینیتی وه .
علومه که هوا و هوسی انسان به خرابه مائلتره
و افما به اعتباری انسان انسان جاهله فقط به نسبت
نمای و وده و عقاوی توسع اکات و درجه کمالیش
ادوزنده . اما چه فائمه ده ام عقله له حالی خامیدا
اعتدیه وه و به تربیه اتفاقیه ناکری .

علی اتفاقیه نه کراو نهانی جهالت ، زاده جهالت
بو حیات مصیبت و فلاکت . مطلقا زیانی حقیقی و
آسودگی متوقفه به تربیه و تصفیه عقل .

اکار عقل به تربیه زاخوا بدري له هم و مصائبی
حیات رزگار ایه . و قابی مشئومی حیات همو له سر
نمایی جهالت .

زیان و جهالت معنایکی متضاده به دو نضادیش له
حالیکا قبولی اجتماع ناکن . له بر امه کسی که آرزوی
زیانی بی له شامی جهالت خوی پاریزی .
زیان امریکی اینه ای اخطاریکی ارشادیه هم به

غرض مادامکه ناوی [زیان] لازمه ایه زیان
بسیت له ارضاعی زیان بکوی . چونکه زیان هر رابوا .
ردی عمر نیه زیان معناداره و همو اوضاعی حیات .
حیات چون را بیوری و چون را باردنی بکهی زین
لازمه ؟

چو کی کلی ذیروحیک نظر به حال و اوضاعی
خوبی دستوریکی زیان خصوصی دادمنزیف که نسبت
بدونه بی خوی قابل تغییر نایبری و بوصوره زیانی
خوی نامین اکات .

علمومه که ؟ به غیر از انسان همو قسم ذیروحیک
حالی له عقلن له کل اوه بش بو زانیف زیانی خویان
به قدر احتیاج ادراکیکی خصوصیان هیه .
انسان جو که به دادن عقل اکرام کراونت
فضیلت و شرافتیان به سر همو اجناس مخلوقدا هیه .
فقط مع التأسف به قدر او ذیروحانه تقدیری زیان و
احتیاجی زیان ملاحظه ناکری . چونکه او موهبی

مع ماقیه سلطنه رسمیه تکذیب امه اهات و نهی سکو
نت بر کاهه .

خدجوی سابق مصر نای بیوبته انگلتره
لندن — و کیلی وزیری خارجیه ای انگلتره
مجلس عوامدا پیانی کردوه له بر مصلحت عاوه باوانی
اسباب اذن ندادن عباس حلمی بو داخل ونی انکاره
پیان بکات .

رئیس جمهوری نازه اسویچره
برلین — به آئیت ۱۹۸ رئیس جمهوری هایران
انتخاب گرا بوریاست جمهوری اسویچره . و رئیس
ساق میتو موتا بوه و کیلی رئیس جمهوری .

ابراهیم طلح بک هفتاد
ولایات شریعه

لهم چندانهدا حکومت تور آیا ابراهیم طلح بک
جلب انقره کردوه و ایاقه ب او اعمال شدیده که متش مومی .
کیلی کردنهایه له ولایات شرقیه اوادویه و که هم به سبب
شورش له ناده دا . لهریکی تریشه و وا جبر درا ه
که حکومت فرانسه له سر حرکا . فاوشهی له داده
شکایتی کردوه له ابراهیم طلح بک وله سر ام شکایته
جلب مرکز کراوهه وه .

تحویل افامتکاه بو شیخ قادر حفید
وزارت داخلیه مساعدی کردوه بو تحویل ایامت
شیخ قادر افندی بو بقداد تا امری اخیر .

جلالة ملك حین
خباری القتبس له فلسطین خبری داوه که معتمد
بریطانیا له عملت اثمرف کرد به زیارتی جلالی ملک

اعتباری ام نظریه سعادت احمد بک له متصرفین
پیشویدا یعنی پنج سال له مه و پیش ناوی ام غزنیه
به (زیان) دانا و بو دفعی جهالپیش له عینی زمانا به
ناوی [زانق] یدهو مؤسسه یکی دارالتعلیمی هینایه
وجود به واسطه ام مؤسسه یدهو چند صد کسی عمر
دیدمی اتی بوه خوینده وار . فقط مع الاسف له بر
بعضی احوال ام مؤسسه عرفانه تعطیل و قابی استفاده
داخراوه .

اجاره بش له طرف حکومت عادله مانه وه که به
متصرفی سلیمانی تعین فرمورایه وه امیدمان وایه که ام
مؤسسه چونکی هر له مطلی قریبی معارف پروری
خویانه وه هاتوه وجود دیانت قابی استفاده و
ملکته که مان بکاته وه .

مختصر

هدایی دره وه

قابلنهی تازههی فرانسه

پاریس — میتو سینه اعصابی علیس اییار قو
ل اش-کیل کردنی قابلنهی تازههی کردوه ، و وادی
بیان کردوه که روزی شمهی آنی قائمه د وزرا نقدم
رئیس جمهور اکریت .

هداه اسپانیادا

هنداه — روزی ۱۲ — ۱۲ — ۳۰ مخارات
تلفون بین فرانسه و ایانیا قطعه بو . و کوها سبب امه
اختلال عسکریه که له شهادی اسپانیادا رسنی کردوه .
ظاهر او اختلاله ۱۵۰۰ کیمی نفله جا اینجا
عيان کردوه رو له موقیته .

نواند خدا مثالیان زیاد بکا . هر وکو تقدیر اکرین
ب همت و بالافی جهش .

*** *

اعلان

خواویک که له علایی توپزه واقعه و رقی ۱۴-
۷۶ و به اعتباری نو سهم شفتش سهمی عائد ورنی
متفق وستا سعید کوری وستاحن ناوه و سه سهم
تری عائد به مدعی علیه غائب توفیق کوری معروف
ناوه هم حکمه دا طلبی از الله شیوعی کراوه پو اوه
ذخوی مذکور پاش کشف تحقیق کردوه قابل تقسیم
زیه فرار دراو له بین شرکادا بخربته منایده و
بفروشی له بر اوه که محل اقامی مدعی علیه توفیق
کوری معروف مجھوله او اوا به صورتی طریق الاعلان
که را اکه یزی دعی عل، غائب هتا هشت روز.
یلد حق اعتراض و تعیزی هیه اکرله باش تواو بونی
مدة مذکوره مراجعت نمکات خاوه که اخربته منایده

معاون حاکم منفرد

لله عکمه شرعیه و :

اعلان

مرصادیک که له کره که کوپزه واقعه ونیکی چاخنا
نه کریم بلک و اویل حاجی ابراهیم آغا و برادر به
مکتب ناوه سلیمان په و پیشو چی و پشتو به ریکار
را ق بخانوی سعید کبابی و به منکوت محدوده
با اعتبار ۱۳ بش ۹ بشی عائدی و رنه غفور حاجی
عبدالله به منایده افروشی له اعتباری ام اعلانه و
تا ۱۱ روز هر کس طالبی ام هر صدیه به صدی ده
تا یانه و مراجعت به حکمه شرعیه و منادی توفیق
اغا پکات .

حین . شخصیکی عتمدیش حاضری ام زیارتی بوه
کوبی کرته لم محاوره آتی بوه .

جلالی ملک حین - مرحبا حضره معتمد !

ایه له ایوم زور به کلهین ؟ چونکی دشمنان پی
خوش کردن . ایه له کل ایوه متحالف بون بود
مسئله ام دو مسئله بش یکیکیان آخره وی و یکه که
دینه وی بود

اولیان امده که تور کان خریک بون خارجه
بگفت له دین وکو ایستا مشاهده اکری . ایه به
امیدی نجات بون .

دوومیان امبو که موجودیت عرب له وزیر تهدیدا
بو امیدی محافظه مان اکرد که چی امیده کمان به هیچ
دھر چو .

معتمد که اذن وداعی و رکرت وقی انشا الله
دیانت تشریف اکم . جلالی ملک وقی انشا الله له
مسکه

بنکه زین

محله زین

لہ المانیادا اشتعلی دبیکی دینامیت

برایت - چهابله که له جواری بیری الدورفا
دبیکی دینامیت سوتاوه . اعتباری نتیجه [۱۵۳]
جهدی ایش جی له وزیر انتقادا درهینراوه و به قدر
[۱۲۰] عمله بش هیشنا له وزیر انتقادا ماوه بوه .

رامی

محله زین

لہ انسای تعمییاتی ام عصیانه معلومه دا دو ضابطی
کورد که یکیکیان سید امین اندی و اویتیان
یوزیاشی احمد فخری اندی یه زور همت و غیرتیان

اعلان

صرای حکومت که له ری فقه جنة و قمه و
محمد (شمال شرق و شمال غربی و جنوب غربی)
و جنوب شرقی به ارض تسلسل - ۲ که له نز
ادعای حسن بن بک کری، حسن بن بک دایه) و تسلسل ۱
و مساحه (۱۳۷۰) متره مربع و (۸۹) ده هکتاره
مسفعه به ناوی خزینه و مجدد آضا و اکری له تاریخ
ام اعلان و هنرها [۳۰] روزیتر هر کس حق و املاکی
هیله به او واقع و مستمسکات قانونیه و مراجعت به
دائره طابو بکات اکینا له کل توا و بون ام مدتنه قاو.
نیه به ناوی خزینه و قید اکریت. بو اکاهداری همو
کس یکم جار اعلان کرا.

حکم و معمول

له ریاستی بلده و همه:

اعلان

به پی منشودی عام مهام بات عمه و مه او نوعه
پارانه نه لوس بوبی به اوزیک که نویجه کی فابل خویند
نوهه انه بی و تشخیص صورته کی نکری و یا تیک جوان
و کونی تی کرانی ویلی سرای و با کو زایه وه و لایه
کرانی له طرف خزینه مالیه و دوڑای حکم ته وه
ورنا کبری و تداولی بی نکری.

بلام هر نوعه باویک که زریه کی خویزیه وه و صورته
کی فابل تشخیص بی و تیک نه چوبی و با کونی تی
نکرایی ولی نه برایی و یانه که ترا بیه وه و یانه نکرایی
له طرف همو دوڑی حکومته وه و راکبری ولازمه بین
الا هایش تداولی بی بکری هر کس له و رکنی ام زرعه
پارانه امتناع بکا به پی ماده ۱۳۶ له قانون عقوبات
یغدادی نجذیه اکری بو اکاداری عموم اعلان کرا.

(مطبعهی بلدهی سلیمان)

له دائره طابو وه:

اعلان

له کردگی سرشفتم واقع خانویه که رقمی ۴۸ -
۸۴ و تسلسل ۹۸ و محمد (شمال شرقی به خاذی
۳۶ - ۸۲ تسلسل ۹۷ که عائدهی محمد کوری حاجی
ابراهیم و تواو کرس به خانوی ۴۰ - ۸۲ تسلسل ۹۹
که عائدهی حاجی کاکه حمه به شمال غرب به خانوی
۴۰ - ۸۲ و تسلسل ۹۹ مذکور جنوب غربی به
خانوی ۴۰ - ۸۲ تسلسل ۹۹ مذکور و تواو کرس به
طریق عام جنوب غربی ماریق عام به اعماقی
صد و جل و حوت هزار جوار صد پنج و شش
سهم بو هر یکه له آبیه و وحجه و عاصمه ایجانی امن
کلندام پیستو هشت هزار دشنه صدر حفنا و دو هزار و
بو هر یک له احمد زادی ابراهیم علاف که
کوری حمه جاو خشت شش هزار و صد و جل و
جوار سهم و بو خانم کجی حمه جاو خشت هزار
و حفتاد و دو هشم و سی هزار حوت صد و یاده
نمیم بو یهیه کجی عباس کردی و بو رحمه پیچ
امین کلندام پینج صد و حفتاد و شش سهم و بو عباس
کووی صالح حوت هزار و هشت سهم و بو ۶۴: ۵
صالح هزار و پینج صد و جوار سهم و و حجه
ملا این هزار و جوار صد و یاده و پینج ششم بو
وشید کوری فتایع کوکی دو هزار و هشت صد و
جلو حوت سهم به ناویانه وه مجدد اس جبل اکریت
له تاریخ ام اعلان وه هیا سی ۳۰ روزی نز هر کس حق
و ادعایکی هیله به او واقع و مستمسکات قانونیه و مراجعت
به دائره طابو بکات اکینا معامله ای تسجيل
اجرا اکریت ۴۰۰م جار اعلان کرا.

میرزا

پوچش شنیدن

مُخْبَرَاتِ بِلْتَه
آنداز خانه و نهضتی

۶

دارم خانه له پیشنهاد دیده اید

دیگر : صلحانی زیان

که برادر

به شش مانک پینه

به مایل ده روپیه ده ده

بو دوه ده نو جرمه

بو صهی میلاوه نه کو

ثباتات

له دیریک و همان شهنش ماقون

سر و پیمو له شهش زیارتی

سر و پیمو که بود بزم زیارت کاپش

دیری شهش تانه لمسیزی

یه کی به نامیه



همو شنیدن نه نوسی هدفه دو جارده ده جو عزمه کی کوردی به

۱۹ شعبان ۱۳۴۰ ۱ کانون نان ۱۹۳۰ [بِلْتَه]

جه فائد که داعیه تعلی مانی ملاحظه سر

آزادیه ا

بلی همو چاوه بلندیه ام بلندیه شه هر له خدمت

کاری حکومتا ایزیزی . بم فکر و مقصد همو طلبة

مکتبه کاغان هدف آرزویان خدمت حکومت ، انتسابه

بنگهی زیان

بم حکومت .

طبیعه که اول قدی حیات دوزیته وه انتخاب

ملکیتکه بو معیشت بو تأمینی ام معیشتیں اقتضات

کردن به حکومت غدریکی عظیمه له جانی خوی و

افرادی مانله اه .

چونکی حکومت مجبور به اعانتی همو افرادی

ملت نیه . بالعکس او احتیاجی به مساعی و کلو و

کس بی ملت هیه . معلوموش که حکومت به قدر

احتیاج مأموری اوی فضلہ کهی چاوه روانی صرحت

و بو ناف برین رفیعیکی انتظاره به فرصت و دست

کوتق ام فرصتیش راجعه به اقبال و قسمت .

ملاحظه بکری : اصره و قسم مأمور چند فانه

تبریز عبد نژف

روزی سیشم که مصادف (عبد نژف) گرد

[زمن] بزم واسطه و دهای دوام و بربز بونه وهی شوکت

حکومت و سلامت و سعادت ملت اکا .

تبریز سری سال و حزی میلاد

بـ حـبـهـی سـرـی سـالـ وـ جـزـنـ مـیـلـادـ (ـزـیـانـ) صـوفـ

تبریزیات و دو طای موقبی حکومت و سعادت ملت اکا .

صفت و کیابت

۶۷

اندانه باش دورهی جانی طفولیت اه ادراکی
انسانی حاصل کرد و تریهی عقل و فکر لازمه
داخل به مکتبی بی له باش تعلم و تنویری ابتدائی انجام
ویکنی معیشت بو خوی تعقیب بکا .

داخلی پوشه و مکتب منای هر امه به که
صبر طیت حاصل بکا به حکومت . ریکای معیشت
زوره منعت و کیابت جاکنی معیشتی همو ریکای زیانه .

هر والی در ووده

** * **

عنوی "موی بلغارستان

Sofie-Crali بلغارستان به حسبی تا هله و
 غونه مجموع کردوه ۱۵۰۰ کس باه
 تواوی و یا خود قسمًا عفو کراون .

ایطالیا ابی دانما به قوت بی

روما - میو رسولی سیر کوفن قبول کرد .
 فرنگی کانی ایطالیا الین ایطالیا دو عده هی . له پشن
 هو شنیکا ابی ام دو نمده یه تعقیب بکری اولا ابی
 قوهی بخیریه فرنسه هر چندی که هی ایطالیا - شن
 او نده بی .

دوم : له اوروبا هر دولتی قوهی مسلحی بریهی
 زور بی ایطالیا - شن بی .

به زندوی مندال ناشن

فولا - له دی چاریق الهاش زنی که ناوی اینه
 مندالی کنه له جیکی - کی ترهه هیناوی به زندوی
 ناشتویی . له سمر بستنی ام خبره تحرات کراوه له
 با غجهی خوشی خوبی دوزراوه هه و درهیزراوه و
 زه فاتله که تسلیم به بیکه کراوه .

محنت پوانقاره

پارس - میو پوانقاره رئیس جمهوری ساپتی
 فرانسه محنتی زور خراوه . ام اختیاری حفتا ساله
 روزی شه ثوشی صعن قلب بوه . رابور روز در شه
 که لام خصوصه دراوه الی امه تبعیه نوبت بوه که
 ایستاش باقیه

امه محتاجه به استراجتی زور و خوشی ام اختیاره

دست به ازنوی سفالتن . تعقیبی نانی حکومت به تما
 بونی نانی در اویی به مسئله مشهوریشه [که انسان
 به عای در اویی بی شیو سر اینه وه] .

مأمور له بر امهی که تابعن به موده معاهه کیان
 کفایتی جلو برکو و خواردنو خواردنو و میان ناکا نه
 امه شبهه نیه که هو قرضدارن . صرفنظر له فرصل
 داریان ؟ حکومی جند آمر ، مهربوطی جند شرائط
 معذبی جند غواثان .

آرزوی اتساب به حکومت سران خیاله تعقیبی
 میرابی خیالیش کاری عتل نیه .
 اولیای اولاد لازمه مقدراتی حیانی اولادیات
 ظریف بخنه بر نظر . مأمور به پارلاغی جلو برکبان
 اغفال تابن ! هو ناو دلیات پره له غائله ، له کل
 امهش ماقبیان تاریکه .

بو انسان هر اجاییک هیه . بو مأمور صد اجل
 چونکه هر هنریکیشی له اجل زیارت تأثیری هیه .

خوش رابواردنی حقیقی لای اربابی صنعت و
 گسایته ؟ چونکه حرن ، سربستن ، حاکمی حیان ،
 آسوده زیان و سر آزادی رفاهیتن . به تقلباتی زمامه
 متأثر ناین ، غایلهی هنریان نیه و انتظاری مرحمت
 ناکهن .

هر امادن خادمی بشریت و پرورشی حیانی اذاین
 هو قومیک مدنی تابع بم نظریه . لاماء لهد
 یکی تابع به نان و مسلکی حکومت نین . پدر و ن
 [حیانی مدابت هر امادن . ایمهش هر به واسطهی
 مساعی لوانه ویه که لوازمات و احتیاجاتی حیانیه مان
 [دست اکوی]

* * * * *

۱۰۰ کس لہ سرماں سردوہ۔

لہ طہران ف-اد سوویت

طهران — له طهران فسادیکی سوویت کشـف کرا ده

ا- ان اوری دردست گراوه

خبر وا دراوه کله روسای عشاری و لايات شرقیه
کنه اسای حرکات اغرسی داغر ا فرارهان کردبو احسان
نوری و عبد القادر له طرف ایرانهوه دردست وسوقی
طیه ا کارون .

مسنوار ناظری تجارت امریقا
دستی و انفرادی

مستشار ناطری تجارت امریقا میستر قلین لپانچ
لماکا دجیته انقره چاوی به ارکانی حکومتی انقره
بکوی . ام ذاته نزیکترین دوستی رئیس جمهوری
اسرینگایه . و کیلی خارجیه تو روکیاش بیانی چونه

بنکه‌ی زین‌مریدقای هیه .

قبری سلیمان نطیف

به خبری که غنیمت جمهوریت نوسیویقی ؟ بدلهی استانبول هزار لیره‌ی بود درست کردنی قبری سلمان نظایم بک تخصیص کرد و فقط ام مبلغه کافی نایزی معهارانی بدلهی چون تکرار تحقیقی پروژه له سر قرده‌کی که له ادرنه قدیویه کشف و تحقیقی بکن .

استعمالی غازی زمر له ائنای حربا

جنوه—توماسیونی تحدیدی تسلیحات؛ استمزاج
فکری همو حکومته کانی کردبو گ او ونفر اسهی کد
کرد اینتهوو بو اوهی که دستکیری انتلاف بن بو
مسئله‌ای استعمال کردنی غازی زهر له اثنای حربا ه

باعثی هیجانیکی زور بوه و له قسم عماقلي سیاسیه و له
قسم جم وریت کنلمه بکی مهم جوف بو احوال پرسی
قبول نکراون : لیستهی زیارتیان امضا کردوم .
خدت با وقاره له اتنای شمودا خراب بوه و اطلاع
امیدی شفایان صعیفه . له آخر رابوردا و تراوه که
لای راستی و شک بوه پکی حرکتی کوئوه له بحرانی
بی هوشیه .

و طبیوران کربلا بیوقویا له اشیای اجنبی
کردوه

بمختوى وطنبروران کربلا : یقونیان له اموال و
اشیای اجنی کردوه ۰ بتوشیوق و تشویج اهالی جنینه.
بین مخصوصیان نشکنیدل از دوه که تمهییات ام خصوصه
بکن امرسو له کربلا ابا سهیان منحصره له منسوجات .
وطنبیه چایخانه و مهوده خانه کائینان له دیانی چا و قاوه شیر
و خورما صرف اهذن له قوزاغه یانیش شرقی دوشاد
و هنگوین استعمال اکن ۰

غزہ چیز

سیر مراللهالکستزیک که عنجه‌چیزی نماییه هاتونه
بغدا له اویل (زیتر) میوان بوه له سر ظلی خوی
نائل حضوری جلالت ملک بوه به قدر سعیک
آگفتکویان له پینا چاری بوه .

دعاوت فحافت منهوب سامي

فخامقی مندوب - امی بو-تالو طمام قاولو سیر
هر الدی غنیمه چی نیمه دعوت کرد له رو امباب
صحیه معدترت هیدنا یوه موافقت نه کرد ه

نورق — له امس دقا سرما زون به شده ها ایستاد

وکو فرنگی نداءالله-عب خبری و رکرتوه : له
خصوص قراردادی لائمه اجباری له عاقل مخصوصیه.
و ه تکذیب اکری .

رافعی

له ضابطانی جیش ؟ ریڈ-س اول محمود جودت و
ملازمی اول حمید جودت که مدینه له موبیش اه
جیش عراقی فراریان کردبو امشهودی را بوردو له
سلیمانی تلبیمی نفسیان به حکومت کرد .

رجایت

آبونهی غنـته که مان زور له بقایادا مومنه وه رجاـ
اکین له مشترکین کرام هـ ذاتی بدـ آبونهـی اـهـ لاـ
ماـوتـهـوـ پـیـشـرـیـ بـوـ صـنـدـوقـ بـلـیـهـیـ سـلـیـمانـ .

زیان

اعلان

به اعتباری ۳ حصه دو حـسـهـ دـیـ درـکـنـ کـهـ لهـ
بـازـیـانـ اـفـرـوـشـرـیـ اوـیـ طـالـیـ مـراـجـمـتـ بهـ اـرـاـهـ حـاـیـ
غـنـتهـ کـهـ مـانـ بـکـاتـ .

W.zheen.o
لـهـ کـافـرـیـ طـاـپـوـوـ :

اعلان

سرای حکومت که له دـیـیـ فـقـهـ جـهـ وـقـهـ وـ
محـادـدـهـ (ـشـمـالـ شـرـقـ وـ شـمـالـ غـرـبـیـ وـ جـنـوبـ غـرـبـیـ)
وـ جـنـوبـ شـرـقـیـ ؛ـ أـرـضـ تـسـلـسلـ - ۲ـ کـهـ لهـ زـرـ
دعـایـ حـسـینـ لـکـ کـرـیـ،ـ حـسـنـ بـکـ دـایـهـ)ـ وـ تـسـاسـلـیـ ۱ـ
وـ مـسـاحـهـ (۱۳۷۰ـ)ـ مـهـرـهـ مـرـبـعـ وـ (۸۹ـ)ـ مـهـیـمـزـهـ
صـربـهـ،ـ بـهـ نـاوـیـ خـرـیـهـوـهـ مـعـدـاـًـ خـاـپـوـ اـکـرـیـ لهـ تـارـیـخـ
امـ اـعـلـانـوـهـ هـتـاـ [۳۰]ـ رـوـزـیـتـ هـرـ کـسـ حـقـ وـ اـرـایـ
هـیـهـ بـهـ اوـوـاقـ وـ مـسـتـسـكـاتـ قـاـوـنـیـهـوـهـ مـرـاجـمـتـ بـهـ
دـاـرـهـ طـاـپـوـ بـکـاتـ اـکـيـناـ لهـ کـلـ تـواـجـوـنـیـ اـمـ مـدـهـ قـاـنـوـ
نـیـهـ بـهـ نـاوـیـ خـرـیـهـوـهـ قـیدـ اـکـرـیـ .ـ بـوـ اـکـاهـدـارـیـ هـمـوـ
کـسـ دـوـمـ جـارـ اـعـلـانـ کـرـاـ .

(مطبعـیـ بـلـیـهـیـ سـلـیـمانـ)

قومـیـونـ ؛ـ اوـ مـادـانـیـ کـهـ عـائـدـ بـهـ لـاـنـخـةـ تـحـدـیدـیـ
لـواـزـمـانـ طـیـارـهـ بـةـ سـهـیـمـ دـفـعـهـ خـوـیـزـاـیـهـوـهـ وـ قـبـولـ کـرـاـ .
بوـ اـمـ اـحـتـیـاجـاـهـ بـهـ اـعـتـبـارـیـ بـوـدـجـهـ صـورـتـیـ تـحـدـیدـیـ
لهـ طـرفـ حـکـومـیـ انـکـلـیـزـهـوـهـ تـقـرـیرـیـ تـعـدـیـلـیـ دـرـاـبـوـ
رـدـکـرـایـهـوـهـ .ـ لـلـانـ طـلـبـیـ کـرـدـبـوـ کـهـ جـیـیـکـیـ غـیرـهـ
مـسـتـحـکـمـ زـیـادـهـ لـهـ ۷۷ـ مـیـلـمـتـرـهـ وـ لـهـ جـیـیـکـایـ مـسـتـحـکـمـ ۱۵۰ـ
مـیـلـتـرـهـ طـوـبـیـ کـهـورـهـ دـاـنـتـرـیـ اوـیـشـ رـدـ آـرـایـهـوـهـ .

وارـدـانـیـ اـنـحـمـارـ توـتـونـ لهـ تـورـکـیـاـ
الـخـصـارـ توـتـونـ لهـ تـورـکـیـاـ لـهـ سـالـ ۹۲۹ـ دـاـ ۴۵ـ مـلـیـوـنـ
۱۲ـ هـزـارـ لـیـداـ وـاـدـاتـیـ بـوـ لـهـ مـلـیـوـنـ ۲۶ـ مـلـیـوـنـ تـسلـیـمـ ،ـ
خـرـیـهـ حـوـتـ مـلـیـوـنـیـ توـتـونـ بـیـ کـرـاوـهـ حـوـتـ مـیـورـ وـ
دوـ صـدـ وـ چـلـوـ چـوـارـ هـزـارـیـ بـهـ لـواـزـمـ مـلـیـوـنـیـکـوـ هـشـتـ
صـدـوـ ۳ـ هـزـارـیـ بـهـ مـصـرـفـ فـارـیـهـ کـانـ ۳ـ مـلـیـوـنـوـشـستـ
هـزـارـ وـ صـدـوـشـصـتـ وـ ۳ـ لـیـهـیـ بـهـ مـمـاشـاتـ دـرـارـهـ .

حـادـهـیـکـیـ خـوـفـ لهـ بلـغـارـ

بلـغـرـادـ قـطـارـیـقـ شـمـندـوـفـرـ لهـ اـسـتـاـسـیـوـنـ اـنـگـرـانـکـهـیـ ژـینـ
توـشـیـ عـارـضـهـیـکـ هـاـتـوـهـ لهـ مـسـافـرـیـ خـارـجـ سـهـیـسـ
مـقـتـولـ وـ ۳۰ـ تـسـ عـبـرـوـحـ بـوـهـ .ـ عـبـرـوـحـهـ کـانـ بـرـاـوـتـ
بوـ خـسـتـهـ خـانـهـ .ـ سـاقـ وـ ضـاـبـطـیـ قـطـارـهـ کـهـ جـپـ کـرـاـنـ
سـاقـهـ کـهـ لـهـ خـصـوـصـهـوـهـ اـونـدـهـ مـتـأـثـرـ بـوـ جـبـوـیـهـ حـدـلـ
کـرـدـوـهـ وـ کـنـنـ حـامـضـیـ خـوـارـدـوـهـوـهـ وـ مـرـدـوـهـ .

آلـتوـنـ لهـ بـغـدادـ

فرـنـتـهـیـ نـداءـالـلـهـ عـبـ بـوـسـیـوـنـیـ کـهـ لـهـ بـعـدـادـ یـاـمـیـ
لـیـهـیـ آلـتوـنـ لهـ کـلـ هـفـتـهـیـ پـیـشـ وـ دـاـ تـقـیرـیـ کـرـاوـهـ
وـ قـیـمـقـ اـمـرـوـیـ لهـ باـزـارـ بـغـدادـ لهـ بـینـ ۱۲ـ روـبـیـهـ وـهـ
اـنـهـ وـ دـوـ اـنـدـایـهـ .ـ آلـتوـنـ تـیـزـابـ مـثـقـالـیـ بـهـ هـشـتـ رـوـبـیـهـ
وـ چـوـارـدـهـ اـنـهـیـ .

The image displays a highly decorative Islamic calligraphic design. The central text is the name 'الله' (Allah), written in a large, bold, black, flowing script. This central text is flanked by two smaller, stylized black shapes resembling diamonds or pyramids. The entire composition is framed and embellished with intricate black line art. This line art includes delicate flowers, leaves, and branches. Some flowers have six petals, while others have more. There are also small, circular blossoms and larger, more complex floral motifs. The background features fine, swirling lines that create a sense of depth and movement, particularly at the bottom and sides. The overall effect is one of traditional Islamic artistic craftsmanship.

حکم بریار
 به شهش مانک یعنی
 به سالیک ده روپیه دهد
 بو دروهه ٹوچره تی
 پوچههی هیلواه نه کری
 پیهلافات
 له دیریک و هه تاشش منه قتو عن
 سروپیه له شهش زیارت جیکله
 سه روپیه که بودیره زیاده کانیش
 دیری شهش فانه فه سفری

بوجہا و شپنگ

م، خانه ات به زاوی
از مداره خانم و نه کری

68

پذاره خانه له بینای هله دیمه دایه

۱۰۷

یہی نامہ یہ کہ ہم و شیخوں کی افسوسی ہدف تھی دو جار دہزادہ حی غیر مذہبی کی کور دی یہ

تاریخ انتشار ۲۱ کانوون ثانی ۹۷۶

〔九三〕

اکریت و هیچ وقتیکیش آصور ناکرست که بیکانه یک در حق به منداز له ولی خوی مشقی تر پیدت .

بِقَا وَ زَرْفَى فُورْمِلَكْ مُنْوَطْهِ

تخصیص اجرایی به

نایاب) . — له حاریکدا تعصیلی اجرایی کطبيق
بکریت مصارف عمومیه مکاتب یا ابی له کیمهی عموم
ملت تأدیه بکریت و یا ابی ولی همو مندادیک مکاف
بکریت به مصارف تربیه و تعصیلیه او مندانه .

له هیچ احوالیکی دنیادا کمال؛ له هیچ تشبثات و تدابیریکی مدنهدا له عذرورات و اعتراضات سلامتی

اکار شقی اول اختیار بکریت پیویسته له مال و زون [زید] مصارفی تخصیلیه او لادی [عمر] ۀمین بکریت .

اس الاساسہ بوقتا ، ترقی و سعادتی قومیک : دائمی
معرض تعریض و تنقید بود . به نظر او عالمہ و
مدقتانہ وہ کہ تعریف ام مسئلہ ایسی ہے اکٹ

ادار شقی دوم اختیار بکریت لازمه بو تریهی
مندابه کی ولی : ولهو خلافی مرضیش بی ، مکلف
بکریت . و غیراز اومش ولی که لهو حقهش که ، له
دائزهی آرزو و دلخواهی خویدا تریهی بکات محروم
بکریت که هر دو شته که له کل حقوقی ابوت و
ولیتدا توافق ناکات و درحق به ولی عندری صریح
تشکیل اکات . فقه ط - م - بهله به حق تدبیق و تعمیق
کریت خلاف ام نظر به تحقق، اکات . حونکه له

اولاً . - بوجسمی تربیتی مندال اکر حق تحصیلی
اجباری تودیع به حکومت پکریت ؟ پیویسته بوجسمی
حفظ صحبتیش له خواردن و خواردن و مدا و بوبلاک و
تعزیش له بوشهیی البسدا حق نظارتی به حکومت
بدری . و حکومت هر چند له نتیجه‌ی انتخابات و
نظماتی اکثریتیه دا مرکبه له چند افرادیکی ملت له کل
امم شده ، نظر عموم اطفاله وه یکانه و اغیار عد

میرمهی تر عائد به هموم جمیت بی .

عبدالرحمن



رجایل

آبونهی غن‌تم که‌مان زور له بخایادا ماوه‌تهوه رجا
اکین له مشترکیت کرام مر ذاتی بدی آبونهی له لا
ماوه‌تهوه بدانیری بو صندوق بلدهان سلیمانی .

زیارت

هر والی در هر ومه

* * *

رئیس جمهوری تور کیا مقابل به
محرمان بونات

اکرم ۳۰ - او محرری جمهوریت که له رفاقتی
مسیو و نیزه لوس باش و کیلی یونان هابنوه اتفاق دلی ؛
دویق ایواره او بالویه که له تورک او جانیدا درابو
محرمه کافی یونان طلبی بیاناتیان له رئیس جمهور کرد.
رئیس جمهور به تورکی ام بیاناتهی و ت و حمد الله
صبعی بکیش به صورتی ترجمانی ترجمه ازد .

من به چاپی کوتی خنده بجی یونان بختبارم :
مطبوعات له حکومه کان بو سیاست ، نازیر ایکی
واسعیان هیه . او هیئته مخصوصه که له تورکیا جو بون
بو قو نفرانی بالقان ، وقتی که کرانه وه بویارت
کیامده که اهالی و منسویتی مطبوعات به چه درجه
بکی حرارت و صمیعی استقبالیان کرد بون . میش
رجا له ایوه اکم وقتی که کرانه وه ایمهش به چه
درجه بکی استقبال و به صورتی کی صمیعی قبولان کردن
له غرته کانا بینوشن که له بینی ام دو قومه داشار کی
مساعی چند واسعه . من به انتباری شخصی خوم

جمعیانی بشریه دا دو مقصدی گوره هیه کاصلن . بکی
بقا و بکی ترقیه . وظیفه هی حکومتیش عبارته له
تأمینی ام دو مقصد که به صورتی افراد له طرف
افراده و تأمین و تطبیقی قابل نیه . و مادامکه حکومه
مت بو تأمین و تثبیتی ام دو نقطه هیه له اداره عمومیه دا
هر چلونی حرکت بکا غیره !

البته بو تحصیل اجباری طبقه هی مندالیش که ایدی
اقبال واستقبال جمیتیه : صلاحیتداره هر وکو باوکی
له کل تولدی منداله که دا بقا و ترقی او منداله مکاف
وسایی به . او او مندالیش وارف نزوت وسامانی او
هائیه هی واکر نزودار نهان شریکی مشاق و سنایانه
حکومتیش وبقا و ترقی جمیت اداره مکاف و ساعی هی
چو اکه او منداله جزییک له اجزای جمیت از بیری
له سعادت و نیکیتی جمیت داره . کوا ابو حکومت
له درجه هی اولی دا در حق به مندال شفیق تره . میله
هم قیاس متسنهش ایسته . اکر هم و لیک در حق منانی
خوی له حکومت شفیق تری لازم . اکلایف نخعل
و کشادی مکاتب زاکات و مادامیکه احتیاج به لز می
تربيه و تحصیل و کشادی مکاتب هی ، علومه و کو ظن
کراوه هم و لیک در حق مندال خوی و کو حکومت
شفیق نیه .

انجها کوا ابو امینتیوه من مسئله مصارفات عمومیه
معارف .

بی ویسته او ولیانه که نزودارن بو مصرف
تحصیلیه هی منداله کانیان به اداره مکاتب ومصارف تریه
و تحصیلیان مکاف بکرین و او ولیانه که معاج و
فیزین مصارف تحصیلیه هی منداله کانیان و کو مصارف

بو من و جات اجنبی هیقت
خبر و رکبزاده که میگش له روحانی و اشراف
ناف - و بینه - نادار دووه که بو من و جات و پا و
تو ن بویقوت بکن و سی له نسر ام فکرهش قهور
نمکن .

له از میر دو هزار کس بی جی ماوه ته و
نظر به خبردان غنمه ای جمهوریت له بو باریخی باران
نیکی زور هفربیا به قدر ۶۰۰ خانو له نفس از میر دا
روخاوه وزور انسان له زیر اتفاقا شما موته و له ملحة ته
پیش تبلیبات و خساراث زوره .

له آنابول له محله ای بک او غنی چوار کس
له تیر انفاضا درهینزاون
غنی ای جمهوریت نوبیو تی کله محله ای بک او غلیده
دو خانو منهدم بوه و دو خانوش مائل انهمام بوه له
خاوه کان منهدم تا ایستا چوار جسد درهینزاون و له
خانوه کان مائل اهدام بش له بر ته لک چول کراون .

ثورهی جیاش برمه

راکون - ۲۸ ک ۱ - ثورهی بوم له برمه
سفلی له منطقه ای او بشه سخنانه ای که واقعن له بعدی
۷۰ میل له شدالی راکون . ک دستت بهم قیامه اکن
هجوم اینه سر چند دیهاتیک و رفته ای او دبهانه
اکوزن و مالیان تلان اکن و خانوه کان اسوتین .
عددی ام اهلی قیامه هزار کس بوه و سلاح و
ذخیری کافیه بان بی بوه و ایاس عسکری بان له برابوه
و بعضیکیهیان دو عای [گولاه بند] بان بی بوه .

ابواره ای عید میلاد له [و بینه] که محلی استراحه
اور و پایه کانه احاطه بان داون و مستر [فیلد کلارک]
بان کوشته و که امه یکیکه له موظفینی او پیشانه . له

طرقدارم بو مشارکت له بینی ام دو قومدا . و سکو
ایوه خوشنان بو امه شاهدن . ملتی ثور کیش له عبی
ام آرزومه دان .

هبار ، یونان ، تورک بلغار
غزه ای طوینا که بو کرمهش ده رابعی دام غزه
یهش به موئوقیتی قناعت اکری ؟ به خبری که داویتی
مسیو و نیزه لوس و ناظری خارجیهی یونان چه الاقوه
یلوس و باش و کیلی بخار قوتنت بهلان اه عبی زمانا
کصادف سیاحتیان بو انقره : بو سیاستی خارجه ده بیته
باعثی ثبدلاتیکی مهم .

له هافلی سیاسی بو کرمه شدا ، مسیو و نیزه لوس
پروزه ای اتحادی اوروبا و لهم پروزه دا او سیستمه که
صاند به بالقانه مدافعه کی زور به حرارت . و آخر
قوه فرانسی بالقان بو دا پوشیق سیاسی خفیه .

عصیان له جیش هندیدا

بومبا ۲۷ - او کتبیهی برمایه که ریکی عصیان
حکومتیان کرتوته پیش دوام اکات له سر حریکی
دائم له پیش بک که نزیکی نهری [ایر وادی] یه و
عددیشی له بین سه صد و پنجصد هفردایه . عددی
مفتواشی هتا ای تا پیشتوته ۲۶ نفر .

هه للایکی که ورده بوه به واسطه ای اتفاق له غرفه
قطاری هندی وسطی یک مقتول و زور بخروح هیه .
هیشتا ازی او کسی که ام بومبایی داناده
سوراغی نیه .

هانی جلالات ملک حسین بو بخدا
به مناسیبی جلالات ملک حسین که پم زوانه
تشربنف ازمه ویته پنهان جلالات ملک قصر حاره ای
خوی بو اقامهیان تخصیص کردوه .

اعلان

خانویک که له محلی گریزه واقعه و رقی ایوان
۷ - ۴۳ تسلیل ۲۱۹ و عائد به احمدی کوری
هنری اغا و غفور کوری حاجی صالح ناوه و بو ۴۵
روز خرابوه مزایده و لبر اووه له ظرف مدة مذکوردا
طالبیک بو او ام خانوه ظهوری نه کرد و قرار در اووه
۱۵ دوزیت بخربته و مزایده بناءً عليه او اله تاریخ
نمری ام اعلان و خانوی مذکوره پانزه روزیت خرا
یه و مزایده او مده یهدا صدی سه شاهیم قبول اکری
اوایی که طالب به کرمی خاوی مذکوره بن به صدی
ده نامناینه و مراجعت به عکس صلح سلیمان و منادی
 توفیق انا بکن .

اعلان

له محکمه صلاح سلیمانی له طرف مدعی حاجی
 توفیق مددی محو : آغا له مدعی محلیه ابراهیم آغای
 حاجی جه الله مبلغ ناه و نو دویله دعوا کرد و ام
 کاریه له دادا کراده بو شماکه در گریزه که خونی و
 شوینی دانیشتن دبار یه . لبر اووه اوا م اعلان
 یه و انه بمن اکر روزی ۸-۲-۱۹۳۱ یکشادو
 له مخد اضررنه بمن شماکه راناآشتی و به ای او
 ایزی

معاون حاکم منفرد

اعلان

سری حکدمت که له دی فقه جمه واقعه و
محا ده (شمال شرق و شمال غربی و جنوب غربی)
و جنوب شرقی به ارض تسلیل - ۲ که له زیر
دهای حسن بک گری، حسن بک دایه) و تسلیل و
و مساحه (۱۳۷۰) متره مربع و (۸۹) دهه متره
مسعده به ناوی خزینه وه عجدها طابو اکری له تاریخ
ام اعلان وه هتنا [۳۰] روزیت هر کس حق و اعایین
هیه به او واقع و مستمسکات قانونی وه مراجعت به
دائره طابو بکات اکنیا له کمل توا و بونی ام مدتنه قاتو.
نیه به ناوی خزینه وه قید اکریت . بو اکاهداری همو
کس سعیم جار اعلان را .

(مطبعهی بلدیهی سلیمانی)

پاشا پولیس دوایان کوتوه له تحی قوماندهی [کاپیتان
رست] دا اویش خفیف بخوش بود و جوارکسیه لی
کوشتون و دوکسی لی اسیر کردون و نعشی انکایزه
مقتلهه یهی همل کرتوه . لاسکن نوره چبه کان
عودتیان کردوته و هجومنیان کردوته سر موقی
پولیس کان و محیوریان کردوته به رجعت او و فته
حکومت سریعاً دو فرقه عسکر و پولیسیک زوری
ناردوه . عددی مقتولیتی نوره چبه کان لم مصاریمه دا
تقدیر کراوه ۱۵۰ کس و ۵۰۰ کس لهوان . ایستاش
هر دوام له سر شر اکن به شدت .

نورهی پرمه مطرناک بوده له اول عددی مقتویان
له جانبی حکومته و هیا ایستاد کیشته و هشتاد ، جند
قوتیکی تر روانه کراون بو میدان امید هیه سمال
مشترک یکی روزی دوشه چیز مختلط له انکایز و
هنده که ایکن حركی ام نوره چیانه بکوزینیته ره .

جلالت ملک

و مخصوصاتی سنویه

بغداد - و امان زانیوه حضره صاحب جلاله ملک
عشری مخصوصاتی سنویه و شهریه خوی ترک کردو
له بر مراغانی مضايقه مالیه که عارض خزینه
دولت بوده .

تیکچویی علاقانی ایران و تورکیا

استانبول - له افراده خبر هاتوه که دوازده کو.
مت پروتسنطی بردازی زعمای کوردی کردوه . نال
به ایران و تخلیهی سیل امامهی به معامله یکی دشمنانی
عد کردوه ام ایشه بونه باشی تیکچویی علاقانی
ایران و تورکیا دوباره ورسما اعلان کراوه وزیری
حربیه اصداری تعلیماتی بونهای حدود کردوه و فی
کلی محاوله یک که له طرف کورده کانه وه بو تمباوزی
حدود و اتفاقیان له حینی لزو مدا هتنا داخلی اراضی

بوهه موشیتک

موخانه رات به زاوی

امداره خاوه و هرگزی

۶

میداره خانه له بینای بهله دیده دایه

بیوان : سلمانی قیان

بهی گانه به که همه موشیتک زه و سی هدفه دو جارده زده چو غذه تابه کی کورده به یا کی به گانه به که

۲۶ شبان : ۱۳۴۹ ۱۵ کاون نان ۱۹۳۱ [بنجشمه] تاریخ انتشار ۲۱ کاون نان ۹۲۶

ه به عطف بشه له هیچ خصوصیکه وه له ضرر و مصیت
به لاده خیریان لی ناینی .

اویاد اویاد اکه خوشیان جاهم بن به واسطه
مندالی خوینده واریانه وه له همه خصوصیکه وه مستفید
این . بو اثبات امه مثالیکی تاریخی و کتبی هیه
بو نان چل اکم .

حجاج بن یوسف ذاتی بو له طرف عبد الله
که اول خلیفه امویه یه امیری بغا بو . روزی ام
ذاته له او تاغی خانوکی خوی دانشتو حلوافروشی
به بر ماله که یانا را بورد حلوای افروشیت . حجاج
امری به بالک کرد . که حلوای فروشی
هات حجاج سوآلی درست کردن و فروشی حلوای
لی کرد زود چالک تعریق بو کرد . له باشان سوآلی
رون کنجی لی کرد له باطنیکه و هتا سر دنکی کنجی
حوالی زور ماهرانه دایه وه .

له باش سوآل و جوابی مثالی حلوای هانه سهر
سوآلی مهانی دینت له خصوص دینه وه جهانیکی
مطلقه نواند . له سر امه امری به چیزی کرد .

خوینده واری و نخوینده واری

سلامت زیارت ، ذوق انسان خویند و
خوینده واری یه . واسطه خوینده واری به وه یه
قد انسان تربیتی انسان ، طرزی معاشرتی اجتماعی ،
تهذیب اخلاق حاصل اکات . مقیاسی چاکه ، شامقی
خرابه ، تهم لریکای خطر حذر اکا ، سر بلندی
جامعی اجتماعی ای ، رهوی ریکای جهالت و
مصطفیت نابی .

اما ؟ نخوینده واری و کو محروم له حواسی
خمیه . له کل عقل ظالمی نابی ، بصیرتی به اشام
کویره ، از راکی محدوده ، خبرداری حیات و
جهه کویی کائنات نابی ، زیر باره سر بر نابی ،
وحتتو جهالت رفیقی ، رفقی اربابی فضیلت نابی
ذوق محدوده ظالمی ذوق حقیقی نابی ، هنفی گروهی
جهانیه ، مظہری مصاحبه عقل نابی ، لیدراوی
مصلیته . لیدراوی حیاتی آسودگی نابی . تابی جهالت
متبعی منیت و فضیلت نابی . و کو ام مذوره یان

له سر امه باوکی مناله کهی له چسخانه هینایه
دەرمۇھ و خلعتىشى كرد .

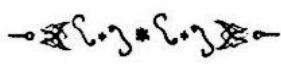
اتجا مندال هتا رشدى عقلى بو حاصل اب لارمه
مقدراتى حىياتى او ليا ڪانيان بېننە بر ملاحظە و
تأمل .



رجايك

آبونەی غن تەكمان زور له ٻقايدا ماوته‌وو رجا
اھين له مشترکين ڪرام هر ذاتى بدلى
ماوته‌وو پيشىرى چو صندوقى بلديه‌ي سليماني .

ذیافت



هدوالي درده

حدودى ایران و تورکيا

بىكىيە ئۆزى طهران - مسردار ائتمار و ئىنس جىنهى حدود
گۈالية كەن ئۆزى طهران دو راپورى مەصلى تقدىم وزارت
خارجىيە و خارجىيە كەن دو راپورى كەن مەسىھ
عسکرييەي ايراد او مقداره اراضييەي كەن مەكتىم توپ .
كىا منابىل باراضى شانخى اررات ايدویت بىدا باران
بە كافى نازانىن . علاوتا بەضى لەم عىانلانە لە نەقەن ئاظن
عسکرييە و بە محافظەي ایران شانخى اررات زور بە
لازم ارانت بولى ایران .

اقتصاد له توركيا

استه مول - به مناسېقى مىرى ساله وە هو غزى .
كان تشويق امالى اكىن بولۇ اقتصاد كىرىن و لەم موضو .
عەوە بە بولۇ هو توركىيە بىانامە بىلاو كراوتىو .

له پاش چند روزى حاجاج له ناو شارى بەندا
اكرا توشى چند منه الىك بو ياريان اكىد ، له وقى
راپوردى حاجاج لهو منه الانه يېكىيەن بولۇ و رفقة، كانى
سويندى بە عبارەتى قرآن خوارد . حاجاج حافظ
القرآنى باش بولۇ بە خيال زور تامى موضى ام عبارە
قرآنى كىرىد نەيدوزبەوە . منه الله كىرى باشكى كەرد
سوالى موضىي داۋ عبارەتىلى كىرد و كو بابىل جواب
دایە و موضى او تغىيرەتلىپىوت . له سر او فصاحت
و بلاغتە پەرچەنلىكى آلتۇن دايە . منه الله كىرى ورىكىرت
سبىلى ورنكىرنىلى پرسى وقى دايكىو باوکم جوت
پەيم باوەر اكىن كەن نائىلى مىرىحى تو بوم ام بازىم
ورىگرتوو ؟ ظن ابەت كە من ام بازىم له رىي بىكى
نامشروعە و درىگرتوو ؟ ام كۈزىن .

اى جىت بوبىكم ؟

وقى باوکم حېسە اسە بە بەرەللا بونى بىكى .

وقى باوکتىكى يە ؟

ھەرض كەرد باوکم شخصىيەن حلوا فروشە .

تو جوت ئورى او جاھلەي او هېچ خىردارى

دین يە ؟

وقى باوکم لە خصوصوو هېچ قباچى يە . قباچت

اکر بىي ھى باپىرمە .

وقى چون قباچى باپىرە ؟

ھەرض كەرد ؟ و آتو باوکم مەن نارده بى خوينىدىن

باپىرم باوکى نەنارده بى خوينىدىن . اىز من مەتھىق

صرىجەت و تقدىرى بوم مەكافانى امە بىي بە باوکم بىدرى

و اکر باوکم بولۇ ام خصوصە مەتھىق جزاپى لازمە ام

جزاپى درحق بە باپىرم بىكىرى اسە بىرمۇن لە قىر

پەھنە دەرمۇھ هەلىباوسىن .

پوله بی زوریشیان له کلایه بهم همرو قوته و موفق نه و که لو منکرمهی له ناو پیش، کدا اتخاذیان کرد و هایان، کی . و آگر برپوته او پیش به حرکاتی هردو طرف تهوق کرد و اوضاع ابری که نوره چیه کان له بیف آگری پیشه که و آگری قوای حکومتدا عبوری کسلیم بن .

انتظار اکری که حکومت تدابیری شدیده اتخاذ کلا له وادی ایروادیدا بو قمی نوره . هزار عسکریان نارد و بو محلی و قمهی نوره چیه کان ، فرقه یکی کشافی زور مامریان هیه تقویه و ضمیمه کیان گرد و هردوی انشای سپر و قلمهی زور له داری پیشه که و له دوای او اندوه جمهخانه و ذخایری حریمهی زوریان را ناوه .

راهنی

جناب احمد خنبار اندی ڈاضی ہولیز به صورت نخودیں بد فاضی ملہان سی جوار و وله مو پیش آشر . یعنی مبنایہ صلحان مہشری به وظیفہ گرد .
ڈاضی سا بق حسید ابراہیم اندیش بو کوکوک نخودیں کیا اوشن له عین زمانا بو کوکوک حرکتی گرد
حرضی تیرک و سنا کی موفقيۃ ان اکبنا .

اعلان

نایا که له مملکت کو پڑھ واقعہ و رقم ابواب ۱۴ - ۷۴ و به اعتباری نو ستم شمس سوسن خاکدی و روزی و صنایع سعید کوری و صنایع حسن بنی نازه و ۳ سهمی تری خاکدی به مدعا علیه غائب ترافق کوری معروف ناوه له راوه که قابل تقدیم نه یوه قرار دواوه بالمزایده بفروشی بناء علیه اوانة کی که طالب به کرین خانوی مذکون له تاریخ ام اعلاد و هنچ جلو پیش و وزیر به صلی ده تأمینات و مراجعت به محکمهی صلح صلحانی و دنادی توفیق اغایات .

معاون حاکم منفرد

ملاقات مسیو بریان و سفیر رویه

لندن — مسیو بریان زیارت سفیری رویه
قبول ، و سر له اوی پرت — توی گرد متابل ده اتهامات
شخصیهی له محاکمکی اخیردا له موسقوه وجیهی او
وموسیو پرانقاره گراوه .

بوچی میجر فرانکو بومباردومانی

قصیر ملکی اکرد له مادریت

لندن — مخابر دیل اکبر پس لالبسو وہ انسیت
که له ملاقاً یکدا لکل میجر فرانکو طبارة جی و اخنلا .
ایجی مشهوری اسپا پادا گرد ویقی ، موسی الیه پیان
کر . و که نبی هبو فصری ملک بومباردومان بکات
 فقط هاری گردنی چند مذایک له دوده هائیم بوه .
ام ذاته له پیا خویک کورهدا لهم اخیریدا ۱۲ هزار
ایری برد وہ فقط معلوم نیه که ام مبلغهی ادریق
چونکه حالت حاضر له وادی فراردا به .

ماملهی فرانس له کل عشائر

نکھی ژین

www.zheen.org

باریس — پیان رسی که صادر بوه له خصوص
نامی قبانی سائزه له سراکشن له سر قبانی دوستی
— حکومت که تالانیان گرد وون ایست بومبای طبارات
فرادیه دو صد کمی له و عیبرت مهاجمہ کوشتوه و
سر پیش چند روزیکه خاصی هانوہ بلام خسارانی
فرانس زمکان زور کم بوه جوار حکوزدار و شش
برینه ار بوه .

نورهی جیش برمہ و خطری

بومبای — او کاعده رسمیه حکمکه له رانکونه وہ
هانوہ الین : عددی نوره جی برمانیه کان له و وادی
ایروادی هزار کسن . اکرچہ حکومت دو فرقهی
انکایز و هندی به فرقه یکی برمانی تقویه گرد وہ و

میزہ نقطہ عرصہ کے لئے فصیلیں ملیجہدا واقعہ ملکیتی عائدہ بہ حکومت ہر وک مقداری قیمت ہے۔ اصدقی مازنگاں کے لئے داراء خزانہ مراہد وہ مدت مزاہدہ لہزوی کاون اول ۱۹۳۰ء وہ اپنے پیو درجی ۳۱ کاونٹاں والہ صفات یا نہ روزہ مذکورہ حالہ فوارہ دارہ مکس طالی کرنیں ام عرصہ اپنے بہ امیمات نظایہ مراجعت بہ مجلس ادارہ لوائی سلیمان

والہ ملیجہ بکات ۔

مدد اسلام	نوع املاک	رفی ابوب	علہ	بدال الشریض	صلح	مددی ابیعہ
٦٦٢	رصہ	بنا	١٠٠	٦٠٩٦ دیسٹریکٹہ میٹھا شترہ	شمال شرق طریق عام شرق جنوبی طریق ایسیدا و ماوجہ جنوب غربی بہ شمال طریق عام	بید محمد
٦٦٣		بنا	٢٠٠	٤٤٩	حدود : شمال شرق طریق عام شرق جنوبی دو کانسیسی محبی جنوب ضری خاؤی سلیمان باموک غرب شمال خاؤی سکنے کی بی عدالت	بید محمد
٦٦٤		بنا	٥٥	٦٦٣	شمالی شرق و شرق جنوبی و جنوبی و جنوب غربی طریق عام	بید محمد
٦٦٥		بنا	٥٧	٦٦٤	غرب شمالی و شمال شرق طریق عام شرق جنوبی کوکا علی مارادن کا خان و شریکی جنوب غربی ملاجین عمد غرب شمالی طریق عام	بید محمد
٦٦٦		بنا	١٠٠	٦٦٤	شمال شرقی و شرقی خون و جنوب غربی و غرب شمالی ضریق عام	بید محمد
٦٦٧		بنا	٥٦	٦٦٤	شمال شرق طریق عالم و شرق جنوب حاوی و نہی عیان بنا غرب شمالی طریق سامانی	بید محمد
٦٦٨		بنا	٢٠٠	٦٦٣	شمال شرق طریق عالم و شرق جنوب حاوی و نہی عیان بنا غرب شمالی طریق عالم	بید محمد
٦٦٩		بنا	٥٥	٦٦٤	شمال شرق طریق عالم و شرق جنوب ایضاً تسلیل ۱ عائدہ خزنه جوب و فی میسانی بہ عرب شہی عرصہ ۷۶ عائدہ باخربن	سرای
٦٧٠		بنا	٥٥	٦٦٣	شمال شرق طریق عالم و شرق جنوب ایضاً تسلیل ۱ عائدہ خزنه جوب و فی میسانی بہ عرب شہی عرصہ ۷۶ عائدہ باخربن	سرای
٦٧١		بنا	٣٢٦	٦٦٩	شمال شرق ساقی اللامسی جنوب ایضاً تسلیل ۱ عائدہ خزنه جوب و فی میسانی بہ عرب شہی عرصہ ۷۶ عائدہ باخربن	سرای
٦٧٢		بنا	٥٥	٦٦٩	شمال شرق طریق عالم و شرق جنوب ایضاً تسلیل ۱ عائدہ خزنه جوب و فی میسانی بہ عرب شہی عرصہ ۷۶ عائدہ باخربن	سرای
٦٧٣		بنا	٣٢٦	٦٦٩	شمال شرق ساقی اللامسی جنوب ایضاً تسلیل ۱ عائدہ خزنه جوب و فی میسانی بہ عرب شہی عرصہ ۷۶ عائدہ باخربن	سرای
٦٧٤		بنا	٢٠٠	٦٦٩	شمال شرق جنوبی و جنوب غربی طریق عالم طریق عالمی غرب شمالی طریق عام و خانوی احمد بن رتبین	بید محمد
٦٧٥		بنا	٥٥	٦٦٤	شمال شرق خاوا نی قاف کوکو عیدر شرق جنوبی عیمه کرم بخار جنوب غربی عرصہ تسلیل ۱۶ عائدہ ساجی محمل غرب شمالی طریق عام	بید محمد

بومه و شبیک

و خانه ات به اوی

شیدار خاوه و نه کی

۶

شیدار خانه له یداوه همه دیده دایه

دو آن : ملخانی ذیوان

سکبریار

به شدهش مانک پینچ

به سالیک ده رو بیمه ده دا

بو درمهه نوجره تی

پوشته هی میلاوه نه کری

ئی لانات

له دیری گواهه تاشش مه قوعده

سر و بیمه و له شهش زیان جیکه له

سر و بیمه که بودیزه زیان کانیش

دیری شهش ثانه نه سیزی

بهی نامیه که همه و شیندک ئه نوسی همه فهی دو جار ده . ده جو غم زه تایه کی کور دهی به یه کی به نامیه که



۷ ر.ضار : ۱۳۴۵ ۲۶ کاون نامی ۱۹۳۱ [دوشمه ۹۲۶]

مکتب صنایع

۰۰۰۰۰۰۰

هیچ شبهه نیه که زیاد له هو شتیک باعنی خرابه
و خراب بونی مملکت که هر ام ارشاده، ام
قوهی معنویه اکر خزر جیکی نافی بو تأسیس و نامین
بکری سلیمانی نی شبهه زور تمامی اکا و ایته سردسته
نونه بو هو جی بک .

نکهی زین سی جل سال همه و پشتی سلیمانی بہینه بر نظر ،
اکین و نه بیان آکری . ولکه مری زیر خالک بی شوق
و شعله ماوهه ووه . که بر امه له قومی فیاضه هی ام من
یات مسننه ایه استفاده نکراوه ، وناکین ، امه بش بوایه
ها عث مال ویرانیه ، چونکه ام تووه نویکی جواله هی .
اکر ب ریکابیکی بناکو اندرا کذری نه بی . له هو شتیک
ارشاد حرابه اکا ، کوا بو لازمه مطابا به اشغالات
فکر و ذهن سلب و تسکن بکری .

۱.۰ مقتبیتیکی حیاتیه . تجربه هی حیات بوی اثبات
گردون . هر چند مدققات و متخصصات حیات هیه
تدقیق بکن ام . به مهندسیکی اجتماعی فرض و تقدیر اکن
چ ، سود یارکنیه که وقیه قوهی مالیه یان محدود و مسأله
عد ملاحته هی رفع ام امتیاج مبرمه نیه .

واعطای صلاحیتی کامله بیان داون یواعدای حکم له حق اوانی که توقیف کراون .

تصریفات مهمه‌ی سیری تورکیا

بو فرنته‌ی العراق له خصوص حرکتی ارجمندی
اناطولی غربی

له دواز او تلفراغه‌ی که شرکات تلفرافی و
محابنی اجنبیه که دار به حرکتی جمعیه‌ی اناطولی ،
وسیبوق ملاقات طامر لطفی بک وزیری مفووضی
جمهوریق تورکیام کرد و کبی اخراج له سرمه‌لوات
صحیحه له احوالی نوریا ؟ تفضلی کرد به ایضاخانی
آئیه .

بعضی له ارجمندیه کان اراده بیان کرد قیام به ۱۳۰۵
مفسده له اناطولی غربی کنن له ۲۶ کانون اول ۹۳۰
یکی له مشایخی تقدیمه به له احوالی مغنمی و اصلی
«منین» ای له کل یانچ کس له دردیش و منسوی

له شاری منین رزگی اعمالی کا سر قیام به
حرکتیه رجبه و نوره به سر حکومت ، له
ازنایه‌دا ضایه‌یکی بچوکیش که اراده‌ی کوزادندوهی
او حرکتیه کرده ایکوزت و به آنیکی فضح
غشیل ایکن سری ابرن و ایکان به بیداغیکی به غذی
آیاتی قورآنی لی توسراده انجا قومی عکریه تسریع
اکری بو محلی حاده و مصادیکه له کل ارجمندیه کان
اکن و س. کسیان لی اکوزت و دو کیمان حیالی
اکرن . امه ملاصدیه حاده که تلفرات قصی
لی اتن . اما صدای حاده که هجیی بلاط تورکیا
موجب بوه و ظاهری شموریکی دهی به صدر تیکی
مدھش ضدی ام حرکتیه ارجمندیه حرکتیکی موظی و
محصور بوه له نقطه‌یکی زور تئک دا و کی امت به

دفعه‌یکی تر له خصوصیه صراجمه کردنت باعث فلاکته
مقصد له امهه که زکاوت و قابلیتی سلیمانی له
همو جیلک تقدیر و تصدیق کراوه .

امرو احتیاجی قطی ام مملکته مکتبیکی صنایعه
جوونکه اوی تامین و تطمینی وضعیتی ام مملکته بی
هر مکتبیکی صنایعه .

بلی ؟ مملکت به اعتباری اکثریت فقیره . همو
شخصی ناتوانی له مکاتبی علمیه نظریدا مدام بی ،
 فقط ام مکتبه فقیر و غنی ؟ حاصلی له همو طبقه‌یک اهالی
اتوانی متساوی استفاده‌ی لی بکن . علمی اقتصادی
و اداری وسیله‌ی سلیمانی له همو شتیک چاکستن ام
مکتبیه . هبیج شبهه ناکری له مدتبیکی زور کا به
واسطه‌ی ام مکتبه و سلیمانی ایته کاشنی صنایع . و
استقبالی اقتصادیش زیاد له تصور ترق و تعالی اکا .



بنکه‌ی زین

رجایلک

آبونه‌ی فرن‌تکمان زور له بقاپادا ماؤه ته و زجه
اگین له مشترکیه کرام هر ذات بدی آبونه‌ی له لا
ماوه ته پینیری بو صندوق بلدیه سلیمانی .

زیارت

هر دالی دره وه

قومیتیکی تازه بو قصد حیاتی

صفحه‌ی کال باشا

انقره—قومیتیکی تازه بو قصدی حیات . صفحه‌ی کال
کشف کراوه له طرف درایش له فضای منمن کله لیده تی
ازمیوه ترتیب کراوه محکم عسکریه بیان آشکل کرد ووه

کانی برمهدا حادث بو له روزی پنجم شهه ۳۹ مقتول و
 مجرم جنگی زور موجب بو نهایتی نوره برمدی و عسکر.
 یعنی تدریج بکریت و مرماکزی سابقهی خودی .
 اینه اعداء ادیان و ایله که فائدی ام نوره بیاویکی [سبی]
 و نه اسرار او این له بلاد (ملایو) زراع بوه و ظاهره
 له مرکات نوره چبه کانهوه که بیاویکی زور واقف بوه
 به شفون و فتوغ حرب .

جلائی ملک حسین

حلاطات ملک حسین اخیراً کسب صحقی کرد ووه
 الا اونده هیله که صحقی مساعد نبوه بو هانی بغداد
 له اسرودا فقط امل اکری بو او اخری زستان یعنی له
 اوایل هاری آیندا تشریف بکا وله صحقی جلال الدین شیا
 بعده له اراد فامیلیای هاشمیه بنه .

له قوای طیرانی هنیدی

جراندی ایکلیزیه اوسی که یکی له طیاره کان انکلیز
 پیرو احبابی صابط بریتانی (الکساندر دو والد جیجیرنس)
 وله عقب او ووه اقلی خسته خانه کراوه و مردوه . اما
 هر ک طیاره که ناصر افندی حسین الجنابی ملازم نانی
 له جیش هراقی سلامت بوه .

زراع و حکومت

فرقه یک له زراع تقدیمی عرض جایان کرد وه و
 طلبیان کرد وه له عرض حاله دا له حکومت ک اذن و
 اس بدایا بواستهای عشر حاصلانی شنوی له عن عصول
 له بدی اتعانی وکو عادته هتا امره . فقط واخیال
 اکری که بمالی اجابت نیه بو ام طبله چونکه حکومت
 مکاف اکا به مصرفیکی زانده ک لو مصرفه مستثنیه .

نفرت و بی اخوشی تلقیان کرد وه . حاکم له نظری
 معاقبی خارجین له نظام و حکمی جمهوری داده و له
 عقب امده احکامی عرفیه اعلان کراوه له منع ،
 مفیدسا و بالیکدر .

له بوزمه

راکون - ۷ ک ۲ ۹۳۱ - بیاناتی که حکومت
 هند اصد اری کرد وه له خصوص نوره جیش بورمه وه
 الی ؟ له ولایت تراوادی دا که نوره یکی تو او عظیم بو
 له جهت مخاطره وه و بیاویکی داهی اداره ای او جیشه
 اکرد و الیت که به تواوی آری او نوره یه کوزا .
 یه وه له پاش امه که به دانی طوب و بومبای انکلیز
 موافقی نوره چیه کان بر هوابو .

له شاری راکون اضطراباتیکی تازه سری هلداوه
 له بیت برمانی و چیفیه کادا له روزی دوشودا و
 نهایتی هانوhe به قتلی سی کس و جرحی چل کس له پاش
 امه پولیس هانوhe و تفرقی کردون .

بنکهی ژیل زمانی محبوب و محبوبی زمان
 له خبریکی موئوقده معلوم بوه که له لوای
 رمادی له هفتھی را بوردورا مانکایک زاوه دو بیچوی
 بوه یکی نیز و یکی میچکه . نیزه کیان نخوش بوه و
 یکی به کرتوه له بر او وه سریان بر بوه یکی ناویکیان
 که هلدریوه اویش بیچویکی بیچوکی تیابوه ام مسئله
 تدبیشی مشاهدینی کرد وه .

عمبا علمای علم طبیعت لم خارقه بیه جی این ؟ ؟

له هندستان

په مبای - محافل عسکریه ایکلیزیه و هندیه و
 اینه ک او هر که حریه . که له بین جیش و نوره چبه

فلاکتیکی زوره کوره و قوعی بوه له هزار کس زیار
بریندار بومه لمامه له دوصد زیارتی مرسدوه . له ائمای
زلزله دا جبهه آکر هلکیرساوه امیش درجه فلاکتی
تشدید کردوه .

خساراتی زلزله زیار دیهانی [مهما] ، غازو ،
ناغافو ، اتبو و انجی تخریبی کردوه .
له زلزله سالی ۱۹۲۳ دا شاری [هاقونا] خراب
بوه له پاشا اعمار کراوه و اعباره بش دیسان خراب
بوتهو .
زلزله شهروی دوازه ۱۹ کسی نلم کردوه .
مرکزی حرستکنی ارض له زلزله میشیا بوه . له ۱۵۰
تشرین ثانی یوه روزی به اعتباری وسطی [۳۰۰]
زلزله حس کراوه . رصدخانه له ۷ تشرین ثانی یوه
۱۵۰۰ حرکه حس کراوه زورتی له [ایتو] بود .
او آگرانهی که هاکیرساوه هیشنا به کرزانه دوه .

اعلان

هر صده رقم ۲ تشرین ثانی ۹۲۹ به مشهده
به پدر محمد ۴۲۹ بنده شمل شرق طبق عالم شرق
جنوبی دکانی نیصری حمبد لک مجبر . بلک جنوب غربی
ملہان باموی غربی شمی خزری سکیه کج ، به الله
محدوده وله غزاله زنداده بخ ۱۵ کاون ثانی
۱۹۳۱ فرشتنی عرصه مذکور لکل الا کانی
ملبیجه اعلان ۱۵۰ ظریه . که فرشته عرصه
مذکور آجیل کراوه تمهیح کرا که ام عرصه به ازو
شریت لهراء کیمیت اعلان ۱۵۰ .

صرف لہانے

(طبعهی بلدیهی سلیمان)

زیاد بونی نقوس له زاپونیا

نظر به تحریر نقوسی زاپونیا به اعتباری «فورموزه»
و «مالابن» و اصل قورهه شی داخلبن ۹۴۴۰۰
نقوس تحقیق کردوه له حاده دا له سال ۹۲۰ نا ایسا
نزیک حوت ملیون نقوسی زیاد بود .

۲۵ میون مشک

بحث له غزنهی انکلن غزنهی تورکا اوی-بوقی
له انکلترا مشک سالی پانی ۱۵۰ ملیون ایروی تورک
خسارات ادا حکومت و ملت هر له لوندره دا له ظرف
هفتیکدا ۲۵ ملیون مشکیان اتلاف کردوه .

عصیان له بحریهی انگلیزیهدا

او بحریهی اسلکلیزیه که عاصی بون له رابوی
یوسیا دا چند روزی ملوپیش تقدیعی عکمهی عکریه
کراون . تفصلان او حکم که له حقیان ادری هشتتا
علوم نبوه . ظاهر اسبی عصیان اعطای . تعطیلی

مددیکه که به دو روز کنره له تعطیلی امثالیان .

پنجا طلبی به شوربا خواردن

صردون

بومبای — به قدر پنجا طلبی مکتب شوربايان
خواردن و صردون . تحقیق کراوه ام شوربايان ما .
نکوتوه .

زلزله له زاپون

طوکیو — ۲۶ — له زاپون زلزله ایکی زور به
شدت بوه و له مسافهی صد میل له جنوبی طوکیو به
حوالی [سیز وادقا] و لهو منطقهیهدا له ساحه بی واسع

اوچه و شبیک

م خاکرهات بهداوی

نیماره خاوه از گزی

§

تیله ازه خاوه له یدناره هله دیده دایه

د ۱ - سلیمانی زیان

سکریار

بدهش دنک یانج

به مالیک ده روپیه داده

بو دروده نوجوه تی

پوسته دهلاوه نه کو

۱۶۰ - ۱

له دیر یکوهه ناشه شمه قوعهن

سر روپیه و له شهش زیارت چیکله

سر روپیه که بوده زیاده کانیش

دیری شهش نانه گمیزی

بهی نامیه که همو شیندک آنوسی هه فهی دو جار ده جو غمه زمه تیه کی کوردی به یکی به نانه که

۱۷ رمانی : ۱۳۴۵ ۵ شباط ۱۹۳۱ [اینچشم] تاریخ انتشار ۲۱ کانون نان ۹۲۶

بو له کانون اوی رابور دودا حکمی اعدامی راوه له
کلکته . بلام رفیقه کای به نقی موبدی نقی اکری .

بولشویک چون تهدیدی مقامی اکات

لندن - ۱۸ لک ۲ - پروفسور ولدن هرت
سکه مشغوله به تأسیسی جمعیتی بو مقاومت فضایی
بوشه یکی کاغذیکی مطبوعی به امضای [تکڑایرو
لکی بو هاتوه دائز به تهدیدی قتلی ؛ شاید دولم بکا
له سرام ایشانه . پروفسوری مذکور الی سه دفعه له
بر عینی سبب به سلاح آکرم لی کراوه .

نیایی مؤمنی هنری له نظر وطنیکا
ومبای - رئیس سابق مؤمنی جامعه هندیه
(بانل) بیانیکی اصدار کردوه که له بیانه دا تشنیدنی
نیایی مؤمنی هندی و خطبهی مستتر ماکدوکالدی
یا کردوه الی انکلیز له کمی دویینویی به هندیه دادوه
لهم ټئرہ دا الا سیبریکی نهی همو حقوقیکی مایه و
شئونی حریبه و سیاسیه بو خوی هیشتتو، وله وله
حله بش غبره معقوله و هند نایا، وی .

هر دلی دره و

۹۹۰

قرارانی شکمی صرفیه

له ازمبر

انقره - ۲۶ لک ۴ - مدعی عموم له اثنای
محاکمه کبرا دا له محکمی هر فیه ، زمیر طلبی اعدامی
۵۵ کسی کردوه له بین ۱۲۰ کس له زن و پیاو **کمکهی زین**
نهمن به نوره دینیه و سیاسیه به ضدی جمهوری
تورکیا و اماه بش اشتراک نوره دراویشیات
کردوه که له منمن هلکیرسا بو

حکمی هه . امانه له نیوه و روزی دوشو دا
ادری و شهه یه که موئیدی طلبی مدعی علم ای .

در جونی غاندی له چېزی

طفی - ۹۵ لک ۲ - مستر غاندی که له مانکی
ایار ۹۳۰ یهوه له جرمیکی سیاسیه ده محبوس بو ؛ یم
روانه بر ادری . د ۳۰ زعمانی زیش له کل او بهر
ادرین . اما [رامکر بشناهیوس] که یکبکه له شبانی
یغله و قتلی مستر نارینو مفووضی پولیس له سر ثابت

اعلان

حدودی	رقم ابواب حديث	عمله	نوعی مملک و موقعی	وسم اسناده	نوعی	ا عدد	للملک
				وقت استاره	الله	ا عدد	للملک
٤	گوپڑہ	٥٧-٤٤	جہہمی یارل و حاجی عزیز حب، برخی خانہ بی بی اعلی عزیز ارقہ بی عبد اللہ عنیز بی سار و حمد طلاقی خانہ اری	غراہ خانو			
٨			شمالاچنخانہ نٹ محلی جنوبی باری یواری، ضربا چارشو و جامع کیبرہ کیدن طریق ما شرقا چارشو، کیدن طریق عام ایاہ محدود ر	ھر صفائی			
٩		٦٠٣	جہہمی بول بی بی ما باجان بی ساری سید احمد افندی نقیب اردی بی بازار سول خانہ اری	ھر صفائی			
١١		١٣٨-١٨	رہبی صرصدوکان بازار	رہبی صرصدوکان			
١٢	٩٤١	١٣٩-٣٣	تلثی صرصدوکان بلدیہ قوربندہ	تلثی صرصدوکان			
١٣	٩٦٩	١٤٤-٣	دوکان تلثی	دوکان تلثی			
١٤		١٣٨-١	رہبی دوکان حوض بلدیہ قوربندہ	رہبی دوکان			
١٥		١٣٨-١٤					
١٦		١٣٨-٣					
١٧		١٣٨-٥					
١٨		١٣٨-٧					
١٩		١٣٨-٩					
٢٠		١٣١-١١					
٢١		١٣٨-١٣					
٢٢		١٣٨-٤					
٢٣		١٣٨-٦					
٢٤		١٣٨-١٠					
٢٥		١٣٨-٨					
٢٦		١٣٨-١٢					
٢٧		١٣٨-٢٠					
٢٨		١٣٨-١٦					
٢٩	جہہمی دوکان بلدیہ قوربندہ	٩١٦/١٢٩-٢٣	جہہمی بساری طریق عام بی بی ١٩٥٤-١٥٩٤، بی کنالار تمسی ٥٩٤-٧	تلثی دوکان			
٣١	جامع کیبر جادہ سنندہ	٦٤٤-١	جہہمی طریق عام بی بی ١٩٥٤-١٩٥٣ بساری ١٩٥٣-٢٥٤، ١٥٤-١٥٣ (دائرہ بلدیہ)				
٣٢	بلدیہ قوربندہ	١٣٩-٣١	جہہمی طریق عام بی بی ١٩٥٤-١٢، بی ساری وارقہ بی ١٩٥٠-١				
٣٣ [آ]		٩٦٧	جہہمی طریق عام بی بی ١٩٥٤-١٩٥٣ بساری ١٩٥٣-٢٠٢، ٢٠٢-١٩٥٤، ١٩٥٤-١ (دائرہ بلدیہ)				
[ب]		٩٦٧	جہہمی طریق عام بی بی ١٩٥٤-١٩٥٣ بساری ١٩٥٣-٢١، ٢١-١٩٥٤، ١٩٥٤-١				

موافق منشوری ز ماره ۳۰/۳۲ و تاریخی ۷-۷-۱۹۳۰ وزارتی مالی، ۱۷ قلمه ملکی حکومت که نوع حدود و وقفه باره سروه بیان کراوه بالعزايده
لگر و شرین بنامه علیه لهروزی کاونزنانی (۱۹۳۱) و هنای ۴ روز مده منزابد. لمبانی ۱۵ روز ب داده دار اوه هر کس طابی کریانا، له کن نامینا. فاز و یهدا
منصرف سلبانے صراجعت به چنهی بیم املاک قضای سلمانی یادت.

نوعی ملک و موقعی	رقم استخاره	رقم اسناد	نام	بعضی	عدد
عمر صد دوکان	دوکان نام	بازار	دوکان نام	بازار	۶۶
خانه قره قوشانه در گرین	دوکان خانه	بازار	دوکان خانه	بازار	۶۳
عمر صد دوکان کان اسکان	دوکان خانه	بازار	دوکان خانه	بازار	۶۵
صاغ و مولی طریق عام ارقامی مفرز دکان	مازار	بازار	صاغ و مولی طریق عام ارقامی مفرز دکان	مازار	۵۸
یونی فرز دکانی ساری کندی ارقامی طریق عام	مازار	بازار	یونی فرز دکانی ساری کندی ارقامی طریق عام	مازار	۵۷
چهارمی بول بیانی سعید دی اساری حاجی محمد دیک قادر باشخانه می	مازار	بازار	چهارمی بول بیانی سعید دی اساری حاجی محمد دیک قادر باشخانه می	مازار	۵۶
چهارمی بول بیانی سعید دیک ارقامی علاف خاہ اساری عده الرحمون دیک و عنزت دیک	مازار	بازار	چهارمی بول بیانی سعید دیک ارقامی علاف خاہ اساری عده الرحمون دیک و عنزت دیک	مازار	۵۱
عنزت بلک دکان	کان اسکان	نام	عنزت بلک دکان	کان اسکان	۴۶
چهارمی بول بیانی سعید دیک ارقامی علاف خاہ اساری عده الرحمون دیک و عنزت دیک	کان اسکان	نام	چهارمی بول بیانی سعید دیک ارقامی علاف خاہ اساری عده الرحمون دیک و عنزت دیک	کان اسکان	۴۵
عمر صد دوکان کان اسکان	کان اسکان	نام	عمر صد دوکان کان اسکان	کان اسکان	۴۴
چهارمی بول بیانی سعید دیک ارقامی علاف خاہ اساری عده الرحمون دیک و عنزت دیک	کان اسکان	نام	چهارمی بول بیانی سعید دیک ارقامی علاف خاہ اساری عده الرحمون دیک و عنزت دیک	کان اسکان	۴۳
چهارمی بول بیانی سعید دیک ارقامی علاف خاہ اساری عده الرحمون دیک و عنزت دیک	کان اسکان	نام	چهارمی بول بیانی سعید دیک ارقامی علاف خاہ اساری عده الرحمون دیک و عنزت دیک	کان اسکان	۴۲
جامع کیر جاده شنده ۱۴۴-۹۶۸ چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۱۹ اساری ۱۵۹۲-۲۱ ارقامی	کان اسکان	نام	جامع کیر جاده شنده ۱۴۴-۹۶۸ چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۱۹ اساری ۱۵۹۲-۲۱ ارقامی	کان اسکان	۴۱
جامع کیر جاده شنده ۱۴۴-۹۶۹ چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۸ اساری ۱۵۹۲-۲۰ ارقامی	کان اسکان	نام	جامع کیر جاده شنده ۱۴۴-۹۶۹ چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۸ اساری ۱۵۹۲-۲۰ ارقامی	کان اسکان	۴۰
بلدیه قوربنده ۱۴۴-۹۷۱ چهارمی جاده اوج عربی کندی ملکی بیانی ۱۱-۹۵۱۴-۱۱ اساری ۱۵۹۲-۱۸ ارقامی	کان اسکان	نام	بلدیه قوربنده ۱۴۴-۹۷۱ چهارمی جاده اوج عربی کندی ملکی بیانی ۱۱-۹۵۱۴-۱۱ اساری ۱۵۹۲-۱۸ ارقامی	کان اسکان	۳۹
بلدیه قوربنده ۱۴۴-۹۷۰ چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۱۷ اساری ۱۵۹۲-۱۹ ارقامی	کان اسکان	نام	بلدیه قوربنده ۱۴۴-۹۷۰ چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۱۷ اساری ۱۵۹۲-۱۹ ارقامی	کان اسکان	۳۸
بلدیه قوربنده ۱۴۴-۹۷۷ چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۱۶ اساری ۱۵۹۲-۸ ارقامی	کان اسکان	نام	بلدیه قوربنده ۱۴۴-۹۷۷ چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۱۶ اساری ۱۵۹۲-۸ ارقامی	کان اسکان	۳۷
بلدیه قوربنده ۱۴۴-۹۷۸ چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۷ اساری ۱۵۹۲-۷ ارقامی	کان اسکان	نام	بلدیه قوربنده ۱۴۴-۹۷۸ چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۷ اساری ۱۵۹۲-۷ ارقامی	کان اسکان	۳۶
بلدیه قوربنده ۱۴۴-۹۷۹ چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۶ اساری ۱۵۹۲-۶ ارقامی	کان اسکان	نام	بلدیه قوربنده ۱۴۴-۹۷۹ چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۶ اساری ۱۵۹۲-۶ ارقامی	کان اسکان	۳۵
[ب] چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۲ اساری ۱۵۹۲-۴ خانه	کان اسکان	نام	[ب] چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۲ اساری ۱۵۹۲-۴ خانه	کان اسکان	۳۴
[آ] چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۱۵ اساری ۱۵۹۲-۱۵ خانه	کان اسکان	نام	[آ] چهارمی طریق عام بیانی ۱۵۰۴-۱۵ اساری ۱۵۹۲-۱۵ خانه	کان اسکان	۳۳



کبریار
به شهش مانک پنجه
به مایل ده رو بیمه دهد
بو درده نوجوانی
پوسته که میلاوه نه کوئ
پیلاتات
له دیریگ و هه تاشش مه قوعدن
سر و بیمه و له شهش زیارت جیکله
سر و بیمه که بودیه زیاده کائیش
دیری شهش ثانه هم سیزی

یه که نامیده که همو شیندک نه وسی هه فهی دو جاو ده ده بی غمزه تهیه کی کوردی به

بو خدمه مشتیک

موخ بدرات به آلوی

بیداره خاوه، آ. ری

§

بیداره خانه له ینای بهله دیده دایه

دو آ. سلمانی زیان

۹۲۶ نادیع انتشار ۲۱ کانون نامی ۱۹۳۱ [دوشنبه]

انهای تجربه و مناوره دا طباره بک له کناری بو غازه که
کو وه و پارچه پارچه بوه سفائن بو چون معاو -
بنیان دستو برداشت کرد و چوار کسان خلاص
کرد و همانه یکیکیان له خته خانه مردوه . سواره
کان تری ام طیاره به ۱۲ کس بون همانه هیچ خبر و
اثریک نیه خوف له عرق بونیان اکری .

اساله‌ی آو بو سلیمانی

متصرف سلیمانی سعاده احمد توفیق بک بو اساله‌ی
آو بو سلیمان مراجعتی به مقامی مخصوصه کرد و
الین وزاره داخلیه قبول ام اقتراحه‌ی مشار الیه
سکردوه و نیق هیه امده بدای بعضی اصحاب ثروت

عراق اکر به شرطی مطلوب موافقت بکان . فـ
الحقیقه ام اقتراح، اکر قبول و اجای اجرا بکری و کو
تنوراتی الـکتریک که نجدی مهم بو حیانی سـلیمانی
حاصل ایت .

مسئله‌ی باقمه نوط له جنه‌ی مالیه و اقتصادیه
له مذاکره دایه

بغداد - جنه‌ی اموری مالیه و اقتصادیه له مجلس
مبعوثاندا اجتماعیان کرد و له مسئله‌ی باقمه نوطی مراد
قیمه‌و مذاکره‌یان کرد و له خصوص لزوم و یا بـ
لزومی در چونی و نوع و شکلی مناسبیک قصیان لـی
کرد و فقط قراری قطبیان تأخیر بوه بو اجتیاع آقـی .

فاجعه‌یکی طباره‌ی انگلیزی

لندن - ۴ شـباط ۹۳۱ - حادثه‌یکی فجیع له
طباره‌یکی آوی روی داوه . له بو غازی بهجوت له

جـبـل افندی مدیر تلفراف سـلـیـمانـی دـسـقـیـهـ لـهـ اـیـشـ
اـکـبـرـ اوـتـهـ وـهـ اـحـدـ نـورـیـ اـفـنـدـیـ کـهـ یـکـیـکـهـ لـهـ اـذـکـایـ اـمـ
مـلـکـهـ ؛ـیـنـ بـوـهـ بـهـ مـدـیرـاتـ مـذـکـورـهـ چـنـدـ رـوزـ بـلـکـ
لـهـ وـبـشـ مـواـصـلـ وـدـسـتـیـ بـهـ اـیـشـ کـرـدـ وـهـ زـبـانـ عـرضـ
تـبـرـیـکـ وـخـوـشـ آـمـدـیـانـ اـکـاتـ .

له عـکـمـهـ شـرـعـیـهـ وـهـ اـعـلـانـ

مرـصـیـکـ کـهـ کـرـکـ کـوـیـزـهـ وـاقـعـهـ وـنـزـهـیـ چـایـخـانـهـیـ
کـرـیـمـ بـکـ وـ اوـتـیـلـیـ حاجـیـ اـبـرـاهـیـمـ اـعـاـ وـ بـرـاـبـرـ بـمـکـنـتـیـ
نـاـوـیـ سـلـیـمانـیـ وـبـیـشـ وـچـبـ وـبـشـ بـهـ رـیـکـاـ وـ رـاسـتـیـ
بـخـانـوـیـ سـعـیدـ کـبـابـیـ وـبـهـ مـنـکـوتـ مـعـدـوـدـهـ بـهـ اـعـتـبـارـ
۱۳ بـشـ ۹ بـشـ عـائـدـیـ وـرـنـهـیـ غـفـورـ حـاجـیـ عـبدـالـلـهـیـ بـهـ
مـزـایـدـهـ اـفـرـوـشـیـ لـهـ اـعـتـبـارـ اـمـ اـعـلـانـ هـتـاـ پـاتـزـهـ روـزـ
مرـکـسـ طـالـیـ کـرـبـیـ اـمـ عـرـصـیـهـ بـهـ صـدـیـ دـهـ تـأـمـیـنـاـ
نهـوـهـ مـرـأـجـعـتـ بـهـ عـکـمـهـ شـرـعـیـهـ وـهـ مـنـادـیـ توـفـیـقـ آـغاـ
بـکـاتـ اوـاـ دـوـمـ جـلـ اـعـلـانـ کـرـاـ .

نوعی ملک و موقعی	رقم استماره	رقم الملك	عدد	نوع	عمله	رقم ابای حديث	حدودی
خرابه خانو	گوبزه	٥٧-٤٤	٤	ج.ب.م.مو بارل و حاجی عنز نوحه بربخی خانه	بی اغذل عنز بزاره بی عبد الله عنز بزار و حمه خانانی		
شمالاً جنباً خانه نئن علی دنوبالنیار دبور ای غرب راچار شو و جامع کیم کیدن طریق طا نترقا حارشو کیه ن طریق عام ایله	صنه خانی	٥	٨				
ج.ب.م.بی بول بینی بالاجانیساري سیداحمد افدری نقشب ارمیه بی بالبار سول خانه اری	صرصه خانو	٥٤-٣٠	٩	ج.ب.م.بی جاده ارقة می عنز بک و شرکای صاغ وصولی کندی ملکی		٦٠٢	
رہی صردوکان بازار	رہی صردوکان	١٣٨-١٨	١١	ج.ب.م.بی جاده ارقة می عنز بک و شرکای صاغ وصولی کندی ملکی			
نلی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٩-٣٣	نلی عرصدوکان	٩٤١	١٢	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٩-٣٣			
دوکان ثلثی ١٤٤-٣	دوکان ثلثی	٩٦٩	١٣	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٩-٣٣			
رہی دوکان حرض بلدیا قوربنده ١٣٨-١	رہی دوکان	١٣٨-١	١٤	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٨-١			
١٣٨-٦٦٤		١٣٨-٦٦٤	١٥	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٨-٦٦٤			
١٣٨-٣		١٣٨-٣	١٦	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٨-٣			
١٣٨-٥		١٣٨-٥	١٧	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٨-٥			
١٣٨-٧		١٣٨-٧	١٨	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٨-٧			
١٣٨-٩		١٣٨-٩	١٩	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٨-٩			
١٣١-١١		١٣١-١١	٢٠	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣١-١١			
١٠٨-١٣		١٠٨-١٣	٢١	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٠٨-١٣			
١٣٨-٤		١٣٨-٤	٢٢	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٨-٤			
١٣٨-٦		١٣٨-٦	٢٣	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٨-٦			
١٣٨-١٠		١٣٨-١٠	٢٤	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٨-١٠			
١٣٨-٨		١٣٨-٨	٢٥	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٨-٨			
١٣٨-١٢		١٣٨-١٢	٢٦	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٨-١٢			
١٣٨-٢٠		١٣٨-٢٠	٢٧	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٨-٢٠			
١٣٨-١٦		١٣٨-١٦	٢٨	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٨-١٦			
٩١٦/١٢٩-٢٣	ثلثی دوکان	٩١٦/١٢٩-٢٣	٢٩	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ٩١٦/١٢٩-٢٣			
١٤٤-١	جامع کیرجاده سندہ	١٤٤-١	٣١	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ٩١٦/١٢٩-٢٣			
١٣٩-٣١	بلدیا قوربنده	١٣٩-٣١	٣٢	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٩-٣١			
١٤٤-٥		١٤٤-٥	[آ] ٢٣	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٤٤-٥			
١٣٣-٣	[ب]	١٣٣-٣	١	ج.ب.م.بی عرصدوکان بلدیا قوربنده ١٣٣-٣			

حدودی	رقم ابوانی حدیث	عمله	نوع ملک و موقعی	قیمت استماره	ملک وعی عدد
جهه‌سی بول بیف مجبدیک ارقه‌می عب. الرحن بک دکانی بساری کاک عبد الله	۱۱۸-۱۶	بازار	۶۷	۵ صد دکان تام	
جهه‌سی بیف بول بساری سعیدیه محمود ارقه‌می محمد محمود و کالری	۹۸-۱۶	»	۷۰	خرابه دکان تام	
خرابه اچم جنوب اجزه افغانها (افغان) قا م شرقاً محظوظ جزء افغان خاکه‌لری	۹۸-۱۸	کویزه	۷۴	صرصه باغ بوره بکی	
جهه‌سی بول و دره ارقه‌می حوكی اش عینی با غجه‌ی کاک اح. بساری سیمان باش اراضی بی	۹۸-۲۰	بازار	۷۷	اراضی طاحونه یهودیلر	
جهه‌سی بول بساری خانه کاک بیف و ارقه‌می عثمان باشاده کانلری	۹۸-۱۶	بازار	۷۹	خرابه دکان	
جهه‌سی بول اجنبه حاجی سید قادر اغای بساری و ارقه‌می عثمان باشاده کانلری	۹۸-۱۸	»	۸۰	صرصه آش یهودیلر	
جهه‌سی بول باری و بمنی و ارقه‌می عثمان باشاده کانلری	۹۸-۱۸	»	۸۱	صرصه خانو کویزه	
بر طرف هجر نبدرور طرف فوج شالی ارقه‌می سفاهه جهه‌سی جاه	۱۸۶-۴	بازار	۸۱	نصنی دوکان	
جهه‌سی بول و دره ازاره می هو کمی اش عینی با غجه‌ی کاک احمد بساری زمین سیمان باش	۹۸-۱۸	بازار	۸۱	صرصه آش یهودیلر	
جهه‌سی و بیف بول باری شیه ارقه‌می تو تونجی اساعیل خاکه‌لری	۹۸-۱۸	کویزه	۸۱	صرصه خانو کویزه	
شرقاً سر ای او کنده که دکانه غیر حکومت با غجه‌سی جنوب افغان افغان جاده سی شهلا حکومت قو ناغی	۹۰	صرصه بردمی حکومه			
جهه‌سی بول و محمود بک دایک کوزر او بمنی و بساری جاچی بک زلاسی ارقه‌می دار اغا	۹۱	اطراف شلر			
جهه‌سی بول باری کندی دوکان بیهی عثمان باشاده کانی عینی محمد اغاره می کذاءهان باشا کانلری	۹۰	خرابه دکان			
جهه‌سی بول بیف و ارقه‌می عثمان باشاده کانلری بساری ملا محمد افندی و کانی	۹۰	بازار			
شیوه فاعلیه ماه کانی سار شهلا اگر طریق عام الی عله رشام پتم بارض تحت ادعاه ورنہ کاک احمد شیخ	۹	تصابخانه دشی کانی ساره			
تسیل ۷۷ و یتم عجز امامه بن کان ایه غرب گوادی کانی ساره جنوب بارض تحت ادعاه ورنہ کاک احمد	۹				
شیخ المذکوره و یتم بطريق کار ساره	۹				
اشبور عرصه مجید او مدعا عا. لک: کرمانی باشنده در	۹	عرصه فضل طبرق در کریں			
شمال الشرق طریق عام شمال الغرب و جنوب الغرب بدار المرقم ۹ - ۱ تسلیل ۱۱ العائدالی صوفی صالح	۹	صرصه کویزه			
بن عبدالرحمن قادر خان جنوب الشرق دار المرقم ۹ - ۱ تسلیل ۱۱ العائدالی ورنہ عبد الرحمن قفتان بجد	۹				
شمال الشرق دار المرقم ۹ - ۳ تسلیل ۹ العائدالی سیدنا محمد شمال الغرب و جنوب الغرب طریق	۹	ملکنده			
خاص جنوب الشرق طریق عام	۹				
	کویزه تسلیل ۹۹۷				

موافق منشوری زماره ۳۰/۳۲ و تاریخی ۷-۷-۱۹۳۰ وزارتی مالیه ۷۴ قطمه ملکی حکومت که نوع و حدود و موقیت اسروه بیان کراوه بالمعزایده نهرين بناء عليه له روزی ۲۵ کالور نان ۹۳۱ روزه هنای روزه مدد منایده، له بانی ۱۵ روزه به الحاله دار اوه هر کس طالبی کریبا، له کن نامینا - قاؤ بیدا مراجعت به بلندی چون املاک قضای سیمانی یکات.

بودجه موشیتیک

موخ به ات به ذاوی

تبر راه خاوه، ۱۰ کمی

§

ئیداره خانه له ینایع بهله زیده دایه

دی ۱۰: سلمانی زیان

یهی نامیه که همه شیتلنگ نه وسی هه فنهی دو جار ده ده جن غمزره تهیه کی کورده بیه

نقال : ۱۳۴۵ ۲۶ شباط [۱۹۳۱] (پنجم شمه) تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی ۹۴۶

کبریار
بدشهش مانک پینج
بهه البک ده روپیه دهدا
بو دروده نوجوته
پوستهی عبلاده نه کری
نیملات
له دیریکوهه تاشش مدقوعه
سر و بیهه له شهش زیارت چکله
سر و بیهه که بودیره زیاده کانیش
دیری شهش قانه میزی



یهی نامیه که

آوری حاجی عبد الله داغ صالح وام پیاوه چونکه جی
دوشنبیه اوایم ضررته خبردار اکری اکرام حکمه
به راست نهاد له تاریخ ام اعلاء وه پینج روز ماوه
هیه اعزاس ای بکات واله دواي اوه ۳ روزیتیش
بوی هه حکمه تغیز بکات اکر ام هشت روزه بردا
امنه هبچیان بکات حکمه که کسب قطابت اکات
معاون حاکم منفرد

له دائرة طابووه :

خانویک که له کرمه سرشنام واقمه و نوسروی
۸۸ - ۱۱۹ و تسلیمی ۱۱۹ عالدی رشید کوری حاجی
فاحه مقابله هشتصدر بیهه قرض دائرة ایتم افره
ویه دیه له تاریخ ام اعلاء وه هتا چلو پینج روزیتی هر
کس طابی ازینه مراجعت به دائرة طابو و جارچی
توفيق اغا بکات اول جار ایلان کرا .

اعلان

خانویک که له کرمه کانیسان وانه و نوسروی
۳۰ - ۱۵۹ و تسلیمی ۱۱۹ عالدی حسن رفت
افندی کوری ملا رسوله و مقابله به سیصد روپیه
لای دائرة ایتمام سیمهه وله بر اوهی او پارمهه
نداده وه خرایه منایده وه له تاریخ ام اعلاء وه هتا
چلو پینج روزیتی هر کس طابی کریتی مراجعت به
دائرة طابو و جاردر توفيق اغا بکات اول جار ایلان کرا .

هر الی دره وه

له استانیل غزنهی جمهوریت الى ۳ کس پروفسور
دارلفنون فرانسه بود تدقیق احوال مدنیت شرق هاونه
استانبول

له زیر ریاستی پروفسور موسیو تهودور دو کس تر
له پروفسور دارلفنون فرانسه هاتونه استامول محترمی
غزنهی جمهوریت ملاقات له کل کردون رئیس ام هیئتنه
مسیونه اودور جوابا و توبیه مقصدمان له سیاحق تور کیا
امه ته که له شرقا تورک و هند و ایران و چین بزاين
امانه له زیر ناویکدا کرد بونه و بیان قابله یا تا بو امه اکرین
ام تحقیق قانه ۳ سال دوام اکا جند روزیکی ز له استامول
حکم اکین اجین بوسوریه له اوی هیئتیکی مستشر
قبهی فرانسه اتحادیمان پی اکن له پاشا هومان له کل
یک اجین مو هندستان به صورت خصوصی زور له
بومیای امینیه وه له بشوه اجین بو چین و زایونیا
له ویش له کل هیئت زاپونو انکلیز یک اکوین سیاحت
تحقیقاتان که تواو بو به اشتراک همومن کنیتیکی
سیاحمان انوین و نشری اکن .

اعلان

تمار حاجی توفیق افندی کوری محمود اغا بو نود
روه پاره واجرت محای و فانض نظامی له م حکمه
حکمیکی غیابی و رکرتوه لسر مدحی عليه ابراهیم انا

اون ————— اء

نوعی ملک و موقعی	رقم استاره	ملک	نوعی	عدد	عمله	رقم ابوبنی حديث	حدودی
خرابه خانو	گوپزه	٤	٥٧-٤٤	جبهه مو بول حاجی عنزی زده برخی خانه و بین اغذل عنزی زارقه می عبد الله عنزی بار و حمه خانه ای			
خرابه خانو	شمالا جنوب خانه نک محلی	٨	٥٩-٣٥	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
خرابه خانو	شمالا جنوب خانه نک محلی	٩	٦٠٢	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان بازار	ثلثی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	١١	٩٣٨-١٨	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
دوکان ثلثی	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	١٢	٩٤١	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
دوکان ثلثی	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	١٣	٩٦٩	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	١٤	١٤٤-٣	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	١٥	١٣٨-١١٤	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	١٦	١٣٨-٣	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	١٧	١٣٨-٥	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	١٨	١٣٨-٧	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	١٩	١٣٨-٩	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	٢٠	١٣١-١١	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	٢١	١٠٨-١٣	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	٢٢	١٣٨-٤	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	٢٣	١٣٨-٦	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	٢٤	١٣٨-١٠	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	٢٥	١٣٨-٨	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	٢٦	١٣٨-١٢	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	٢٧	١٣٨-٤٠	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
رتبه عرصه دوکان حوض بلدیاقوربنده	ثلفی عرصه دوکان بلدیاقوربنده	٢٨	١٣٨-١٦	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
ثلفی دوکان بلدیاقوربنده	ثلفی دوکان بلدیاقوربنده	٢٩	٩٢٦/١٢٩-٢٣	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
جامع کیر جاده سنده	بلدیاقوربنده	٣١	٤٤-١	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
بلدیاقوربنده	بلدیاقوربنده	٤٢	٩٢٩-٣١	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
بلدیاقوربنده	بلدیاقوربنده	٤٣	٩٤٤-٥	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			
[ب]	[ب]	٤٤	٩٦٧	جبهه مو بول حاجی عنزی بار و حمه خانه ای			

نوعی ملک و موقعیت رقم استخاره لملک بوعی عدد	نوعی ملک و موقعیت رقم اوابن حدیث محله	حدودی
۴ [آ] ثانی دوکان قشنه جاده‌سی ۴۰-۶ ۰۷۳ چهارمی طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۱-بلده‌ی بساری ۹۵۹۴-۳-دکان بلده‌ی و مالیه	[ب] ، ، ، ، ، جبهه‌ی طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۲-بساری ۱۵۹۴-۴-خلف ۱۵۹۴-۱-مله	
۳۵ ، ، ، ۴۰-۱۰ ۲۷۵ چهارمی طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۱-دکان مالیه و بلده‌ی ااری ۱۵۹۴-۶-دکان مالیه و بلده‌ی خلف ۱۵۹۴-۱-بلده	۳۶ ، بلده‌ی قوربنده ۴۰-۸ ۲۷۸ چهارمی طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۳-بلده و بلده‌ی بساری ۹۵۹۴-۵-دکان مالیه و بلده‌ی خلف ۱۵۹۴-۱-دادرمه بلده	
۳۷ ، قشنه جاده‌شند ۴۰-۱۲ ۲۷۹ چهارمی طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۵-بساری ۴۴-۱-جهه‌ی وارقی ۱۵۹۴-۱-جهه‌ی وارقی ۱۵۹۴	۳۸ ، ۴۰-۱۴ ۲۷۷ یونی ۱۵۹۴-۶-اری ۹۵۹۴-۸-جهه‌ی وارقی ۱۵۹۴-۱۰-جهه‌ی وارقی ۱۵۹۴	
۳۹ ، ۴۰-۱۶ ۲۷۸ چهارمی طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۱-بساری ۹۵۹۴-۷-ارقی ۱۵۹۴-۹-ارقی ۱۵۹۴	۴۰ ، ۴۰-۱۸ ۲۷۹ یونی ۱۵۹۴-۸-بساری ۹۵۹۴-۱۰-ارقی ۱۵۹۴-۱۴-ارقی ۱۵۹۴	
۴۱ ، ۴۰-۲۰ ۲۸۰ یونی ۱۵۹۴-۹-بساری ۹۵۹۴-۱۱-ارقی ۱۵۹۴-۱-ارقی ۱۵۹۴	۴۲ ، جامع کبیر جاده شنده ۷ ۱۴۴ ۷ ۹۶۸ جبهه‌ی طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۱۱-بساری ۹۵۹۴-۱۲-ارقی ۱۵۹۴	
۴۳ ، ۱۴۴-۹ ۹۶۹ جبهه‌ی طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۸-اری ۹۵۹۴-۹-ارقی ۱۵۹۴-۹-جهه‌ی وارقی ۱۵۹۴-۱۰-جهه‌ی وارقی ۱۵۹۴	۴۴ ، ۱۴۴-۱۳ ۹۷۱ جبهه‌ی سی جاده اوچ طرفی آندی ملکی یونی ۱۵۹۴-۱۱-بساری ۹۵۹۴-۱۸-ارقی ۱۵۹۴-۱-ارقی ۱۵۹۴	
۴۵ ، ۱۴۴-۱۱ ۹۷۰ جبهه‌ی طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۱۷-بساری ۹۵۹۴-۱۹-ارقی ۱۵۹۴-۱-ارقی ۱۵۹۴	۴۶ ، بلده‌ی قوربنده ۰-۳ ۹۶۲ یونی ۱۱۵۴-۱۰-بساری ۹۵۹۴-۱۱-جهه‌ی وارقی طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۱۲-ارقی ۱۵۹۴	
۴۷ ، ۱۳۹-۴۵ ۹۳۸ جبهه‌ی طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۱۰-بساری ۹۵۹۴-۱۱-ارقی ۱۵۹۴-۱۵-جهه‌ی وارقی ۱۵۹۴-۱۶-ارقی ۱۵۹۴	۴۸ ، ۱۳۹-۲۷ ۹۳۸ جبهه‌ی طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۱۰-بساری ۹۵۹۴-۱۱-ارقی ۱۵۹۴-۱۵-جهه‌ی وارقی ۱۵۹۴-۱۶-ارقی ۱۵۹۴	
۴۹ ، ۱۴۱-۹ ۹۶۵ جبهه‌ی و باری طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۱۰-بساری ۹۵۹۴-۱۱-ارقی ۱۵۹۴-۱۲-ارقی ۱۵۹۴	۵۰ ، دکان بازار در گردن ۱۴۱-۱۱ ۹۸-۳۱ ۷۱۰ جبهه‌ی و باری طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۱۰-بساری ۹۵۹۴-۱۱-ارقی ۱۵۹۴-۱۲-ارقی ۱۵۹۴	
۵۱ ، ۱۴۱-۹ ۹۶۵ جبهه‌ی و باری طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۱۰-بساری ۹۵۹۴-۱۱-ارقی ۱۵۹۴-۱۲-ارقی ۱۵۹۴	۵۲ ، دکان بازار در گردن ۱۴۱-۹ ۹۸-۳۱ ۷۱۰ جبهه‌ی و باری طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۱۰-بساری ۹۵۹۴-۱۱-ارقی ۱۵۹۴-۱۲-ارقی ۱۵۹۴	
۵۳ ، عرصه دکان کافی اسکان ۱۱۸-۶۷ جبهه‌ی بول باری سید صدیقی یونی معرفه علی ارقمه خان	۵۴ ، عرصه دکان کافی اسکان ۱۱۸-۶۷ جبهه‌ی بول باری سید صدیقی یونی معرفه علی ارقمه خان	
۵۵ ، نام ۰-۲۵ جبهه‌ی و باری بول باری احل و بره محمد ارقمه ملا کریم	۵۶ ، نام ۰-۲۹ جبهه‌ی بول باری بول باری احل و بره محمد ارقمه ملا کریم	
۵۷ ، هزار ۰-۲۳ عینی و جبهه‌ی محمد عبده الله باری و سه امین ارقمه حاجی احمد روق	۵۸ ، هزار ۰-۲۳ صاغ و مولی طریق عامه‌ی بیرون خلف ۱۵۹۴-۱۰-بساری ۹۵۹۴-۱۱-ارقی ۱۵۹۴-۱۲-ارقی ۱۵۹۴	
۵۹ ، خان قره قوشخانه در گردن چهارمی بول باری بجهه‌ی سید علی کافی اسکان	۶۰ ، خان قره قوشخانه در گردن چهارمی بول باری بجهه‌ی سید علی کافی اسکان	
۶۱ ، دکان نام بازار چهارمی بول بجهه‌ی سید علی کافی اسکان	۶۲ ، دکان نام بازار چهارمی بول بجهه‌ی سید علی کافی اسکان	

حدودی	رقم ابوبی حديث	نوعی مالک و موقعی	رقم استواره لملک عدد
عمله	وعی		
بازار	٦٧	جهه‌سی بول‌یعنی بجهه‌دیار قسمی عرب‌الرحمن بک دکان‌یساری کاک عبدالله	٥، صه‌دکان تام
»	٦٨-١٦	جهه‌سی و عینی بول‌یساری سیدی ده محمود‌ارقمه‌ی حمه‌محمود و کاپلری	٧٠ خرابه‌دکان تام
گویزه	٧٤	خرابه‌نایاب‌بوره‌بک	خرابه‌نایاب‌بوره‌بک
یهودیار	٧٧	اراضی طاحونه	اراضی طاحونه
بازار	٧٩	خرابه‌دوکان	خرابه‌دوکان
»	٨٠	جهه‌سی بول‌یساری خادا کاک عینی وارق‌فسی عنان‌باشاد کانلری	جهه‌سی بول‌یساری خادا کاک عینی وارق‌فسی عنان‌باشاد کانلری
»	٨١	جهه‌سی بول‌یاری و عینی وارق‌فسی عنان‌باشاد کانلری	جهه‌سی بول‌یاری و عینی وارق‌فسی عنان‌باشاد کانلری
بازار	٨٢	نفس دوکان	نفس دوکان
»	٨٣	جهه‌سی بول‌یاری شیوه‌ارق‌فسی و توچی اساییل خا، لری	جهه‌سی بول‌یاری شیوه‌ارق‌فسی و توچی اساییل خا، لری
کویزه	٨٤	خرابه‌دانو	خرابه‌دانو
»	٨٥	خرابه‌دانو کویزه	خرابه‌دانو کویزه
»	٨٦	خرابه‌دانو حکومه	خرابه‌دانو حکومه
اظراف شار	٨١	خرابه‌طاحونه	خرابه‌طاحونه
»	٩٢	خرابه‌دوکان	خرابه‌دوکان
»	٩٣	جهه‌سی بول‌یاری کندی دو کا - یعنی عنان‌باشاد کاک عینی، حداقل‌ارق‌فسی کذا عنان‌باشاد کانلری	جهه‌سی بول‌یاری کندی دو کا - یعنی عنان‌باشاد کاک عینی، حداقل‌ارق‌فسی کذا عنان‌باشاد کانلری
قصابانه دشمنی کافی سارد	٩٤	شیر فارسی	شیر فارسی
در گزین	٩٥	عرصه‌فضل طبری در گزین	عرصه‌فضل طبری در گزین
کویزه	٩٦	عرصه	کویزه
ملک‌کنندی	٩٧	شمال‌الشرق طریق عام شمال‌الغرب و جنوب‌الغرب بدار المرقم ١-١١ تسلیل ١١ العائدی صوفی صالح بن عبد الرحمن قادر خان، جنوب‌الشرق دار المرقم ١-٩٧ تسلیل ٩ العائدی و رئیه عبد الرحمن قفتانجی	شمال‌الشرق طریق عام شمال‌الغرب و جنوب‌الغرب بدار المرقم ١-٩٧ تسلیل ٩ العائدی و رئیه عبد الرحمن قفتانجی
شمال‌الشرق طریق عام	٩٨	شمال‌الشرق دار المرقم ٣-٣ تسلیل ٩ العائدی سیدا، حد شمال‌الغرب و جنوب‌الغرب طریق	شمال‌الشرق طریق عام
کویزه	٩٩	خاص‌جنوب‌الشرق طریق عام	کویزه تسلیل ٩٩

موافق منشوری ژماره ۳۲/۳ و تاریخ ۷-۷-۹۳۰ وزارتی مالیه ۷۲ قلمه ملکی حکومت که نوع و حدود و موقعاً لسرمه بیان کراوه بالازایده او و شریین بناء علیه هر روزی ۲۵ کالور تانی ۹۳۱ کالور تانی ۴ روز مده مزايده، لیبانی ۱۰ روز، احالمه داراوه هر کس طابی کریبا، له کی نامینا - قاؤ زیدا مراجعت به بلندی پیع املاک قضای سلیمانی یکات.

بوم شنبه

موجا به ات بازی

نیازه حامه و کری

§

نیازه خانه له بنا

د ا سلمانی زیان



کبریار
به شش مانک پیانج
به مالیک ده روپیه دادا
بو دروده نوجوته
پوسته ای علاوه نه کری
ثباتات
له دیریکوهه تاشش مقوعه
سر و پیسو له شش زیارت گاهه
سر و پیسو که بودیره زیاده کانشه
دیری شمش ثانه همسینی

همو شنبه نه وسی هدفه دو جارده رده بزر غذه تیه ک کوردی به

تاریخ انتشار ۲۱ کاون نانی ۹۲۶

[پیشنهاد]

۱۹۳۹

۵ مار

۱۷

شوال

۱۳۲۹

۱۳۲۹

۱۳۲۹

۱۳۲۹

۱۳۲۹

۱۳۲۹

۱۳۲۹

بو انسان عقلی حاکم گردوه بوسن استعمال و قدری
منافع له سی .

زیبی معاشرت صرف راجمه به عقل و مفکره
انسان ک دقت بکاله اصول و آداب بشری . احتیاجی
با هیچی زینه بو معیشتیش لشکل آن عضویه و وجودیه
بو ساعی کافیه .

به اعتباری اساس هر فردیکی انسان به شوق
و رغبتیکی درونی له سر هر دیکایکی معیشت هی
اقدام له سر او ریکایه بکاره فقیقی معنویش هراهی
ابی . تردد له اوضاعی دوزینه و ریکا و گشی معیشت
باعنی محرومی رفاهیه و معروض زور فلاکه . و بالی
امش هر اهانتی شخصیه خوی نیه . مضری اجتماعی
سفالت جوی افرادی عابده شیه . مسئولیق مادیه و
معنویه امیش صرف عائد به اولیای اولاده .

بلی ؟ معلومه که انسان جاهلی ام دو اساسی
السانیه بد ، له جامه و هر خون خوار نه ابی .
انسان به واسطه ای خلفی انسان صاحب عقل و
شعر نابی . ام و ام انسانیه که نسبت متخالفه

معاشرت و معیشت

۱۳۲۹

انسان که هانه عالم وجود ، و زمان طفولی را ورد
ابی طربنگیکی حیات بو خوی تا پیس بکات به مقتضای
بشریت زیان بو انسان متوجه به دو شت . یکیکیان
معاشرت و دومیان معیشت . معاشرت زانست و تالیف
محبت له کل کفانت جنسیه و خوش را و اردن له کل هم و
ابنای نوعیه . امهش زیار علاقه داره به تریه ای لظریه .
معیشت تدارک کردن حوایح حیایه و استفنه له
معاوات غیریه . امانه بو انسان احتیاجی مهم و میرمه
هیچ کس له کسب و تعلمی ام دو شت هسته متنفس نه محرومیت
له مانه صرف مالویرانیه .

بلی شیرازه دستور حیات ام دو شتیه . قیمت
هر دو یکشیان له کل یک متساویه . سرفرازی حیات
بم و شه نکامل حاصل ادا . به بونی یکیکیان انسان
سنی انسان شرافت بشری به قطعی ون ادا .
خالق طبیعت بو ام دو شه و سائط لازمه به
انسان احسان گردوه و کو چار و دست وی وقت و

سواری او پنج طیاره، که حکومت کری بوی له
فابریقه‌ی جویه (موت) وریکای ام سفره که بر قافق
بکی له ضبط معلم بریطانی به دو طبقه داراده
اویان طریق بحری متوجه مصر و سوریه و عراق
و دوینان ریکای اوروبا و فرانسه و المپیا و توریا و
سوریه و عراقه.

بو محافظه له هجوی طیارات

له سر فرانسه

باریس - ۹ شباط - مجلس حرب اعلی له
ریاست رئیس جمهور دو مرغ داعف کراوه و چند
قراریکایان له خصوص هجوی و قایه‌ی جویه و نائین
جهنیکی خصوصیان کردوه بو بحث لام قضیه‌یه بالاطرا
ف و له جمیع نواحیه و رئیس ام جنه‌یه جزمال
[بستان] که له بر ام سبیه استهای له وظیفه‌ی خوی
ردوه که مفترش علم جیش و نائی رئیس مجلس حرب
اعلی بو و منسیه‌کی دراوه به جزمال ویفات و
کاملن کامن بان کردوه به رئیس حرب اعلی.

سکرتیر عصمه

جنوه - (سیر اریک در، موند) که سکرتیری
عصمه‌یه له سیاحق اسیاقی جنو به وله، سه شمودا
عودت کردوه و دستی باش کردوه مشارالله‌یه
ارجتنن نکه عودت بکاه وه بو عصمه، پنا له فریاری
آذنت و کویی بو. که له کی رجای - باستان.

روسیه و انگلی اوروبا

برلین ۹ منه - تعاریف له موسقوو هاتوه
ایش : وزیری خارجیه رفق لفینوف عصری روزی
دوشتو مذکره‌یکی ناردوه بو سکرتیر، ناصبة اذنم

صاحب هوشو شمورت ام صرف به سایه‌ی مکتبی
اجتماعیه و مهه. چونکه پاولیکری به غاس له کل یکتری
بو پسر مکتبیکی طبیعه. لمانه‌ش جهالتو نیو وحشی
که وقوعی این واسطه‌ی جهالتو نیو وحشی اولیای
اولاده. کنایی مادی و معنوی افعالی متسلسله و
متناصل، به طبیعت محول به نوعه اولیایانه.

ذاتاً انسان به اعتباری اساس وحشیه. به تریه
تثور اکا. اولیای اولاد وظیفه‌ی ولیق خوبان بحق
ایفا نه کدن. مکتب طبیعت، به طبیعت تعامیان اهان
 فقط ام تعیمه به جهه‌یکی خصوصی سوق ریکایکی
فضیلت نکرین، له بر ام که انسان به حبیه‌ی ته‌ایل
روحی داشنا مهائل به خراپه‌یه، رهروی ریکای خراپه
ابن. بو خاطری ام که سانق ریکای جاکه ن
اولیای اولاد لازمه سی و غیرت بکن له کوزامده و
ریکای خراپه ام‌ش متوقفه به عنیمی قطعی بو دوز.
ینه‌وهی مسلکیکی معیشت بو اولاده کایان و نیمات
له سر او مسلکه.

منتهی

هره والی دره وه

حکم ام که

قوه جویه عراق

وزارتی دفاع امریکی و رکرتوه له لوندووه له کلی
ملازمین اولین و کو محمد جواد، اکرم مشتاق، ناطق.
الطاشه، موسی علی و ملازم نانی حفظی عبد العزیز که
له اعضاي پنهانی عسکریه بون و نیرابن بو لوندره
موفق بون له امتحانات فنون هوانیه ومصالحی طیرانا
و ام پنج ضابطه له اول بیسان آیدا دین بو پنداده.

کفت و گوی غاندی له کل
حاکم عام هند

اله آباد ۱۷ ش - غاندی دوین ایواره جنگی
کرد و دلمی تازه له شمی اجاق دعوی که کرابو له
طرف لورد ایروین حاکم عام هندوه .

اول کفتکو له بین غاندی و ساکنی عام هند اجاری
بو ایواره سه شوام کفتکویه چوار ساعت دوازی
کرده له قراری اووه دفعه بیکی تر دستی بن پکریدوه .

کرن ۹۷ ش - [مستر وجود دین] ی وزیری
نه له مجلس عوامدا و توبیت من ناتوانم تصمیم به
هزج شق بکم له خط حرکت حکومت . سوالی لی
کراوه له بین اعضای مؤتمری وطنی هند له خصوص
مقترفات مؤتمری لندنوه که فکریان چیه ؟ جواباً
وتوبیت من هیچ له و زیارت نالیم که غرته کارت له و
خصوصه و پیشان کردوه . و سوالی لی کراوه له
خصوص نورهی بورمهوه : و توبیتی حکومت لسکینی
نکهی زین کردوه و لائن بضیکیان هر باقین له پیشه کانا و قسم
قسم بون و مهاجمه جیوش حکومت اکن و معلوم
نه رعیمه کیان [سایس سات] آیا مردوه و یا
زندووه .

محلی

اعلان

له ایباری ۱ مارس ۹۳۱ و میانی ۹۳۱ انہارم
کان حکومت ب وعده سالیک بالتزام ادرین و قائمتی
من ایدهیان بو تنظیم کراوه هر کس طلبی التزامیان بی
لازمه له کل تائینات قانونیه دا مراجعت به مجلی اداره
لو و یا قضا بکات .

متصرف سلیمان

له بین رویه و المانیا

رلیت - بنا له مسر دعوی حکومتی رویه
عدمی له کبار رجال صناعی المان بو تغییره شنون
صناعی اجن بور رویه .

زعیم هند شوکت علی دیت

بو بغداد

مراجمی رسمیه تلفراوی خبری زیارتی زعیم هندی
مشهور مولا شوکت علی اکات که بم زیکانه دیت بو
هران . مشارالیه له مصر و
ربکای شامهوه دیت و له بغداد چوار روز مکث اکا
له مهان جلالی مملک دا .

له هند

lahor ۱۶ شباط - اوامریکی تازه له پشاور
اصدار کراوه له حدودی شمال فریده سکه تقییدی
حرکاد اوروباییه کان اکا له داخل و خارجی ولاپتا
امر کراوه به جیعنی ضباط عسکریه و ملکیتی
اوروبایی به خو پارستن و اختراس . و امر به زنان
ذیان کراوه یاری [کولف] نه کن الا به حایهی بولیس
نه وسواری اولاغ نهین بو نزه الا مکر مسلمانیکیان
له کل بی و او سوار بونش له ساعات و اماکنی
مینددا بیت . رجال مؤتمری وطنی میلیان زوره بو
معامله شدت له [جامبوزار] دا پنجاکس له وان مهاجمة
هشت نوبتیجیان کردوه و رنیس نوبتیجیه کانیان
کوشتوه . سجنیه [کایرا] به قوت قراری تنفیذی
اوامری غاندی داوه و دسق کردوه به خوی درست
کردن و مهاجمه او جیکایان گ منسوجات و مشروباتی
اجنبی تیایه .

اعلان

وزارة الدفاع تدعى الراغبين لمناقصه الوسائل
النقلية للسيارات والحيوانات والمعجلات اعتباراً من
اول نيسان ۱۹۳۱ الى نهاية مارت ۱۹۳۲ على ان
تصل عطاءات الطالبين في الساعة الحادية عشر من يوم
۸ مارت ۱۹۳۱ الى وزارة الدفاع .

آخر النقطة الشرقية

له رئاست بلديه ووه :

اعلان

بو صنایده عروم رسوماتی بلديه سليمان له
ا، باری ۱۰ مارت ۹۳۱ و هناری ۳۱ مارت منه مدته
تعین کراوه هر کس طالب انتزاعی رسوماتی کافی بلديه
لازمه له ظرف ام مدتها به اوراق و نامينا، و مراجعت
به مجلس بلديه سليماني بکات و آکاداري همو کس
اعلان کرا .

عموم دوکان مستقل و مشترکه بلديه له اعتباری
ا، نيسان ۹۳۱ و همه وعدهم . - ال اورین به ایحصاره
هر کس طالب ایجادی ام دوکانیه مراجعت به مجلس
نهاده بکات .

له دائرة طابووه :

اعلان

خانویک که له کردکی سیرشام واقعه و نزدیکی
۵ - ۸۸ و تسلی ۱۱۹ و عالمی رشید کوری حاجی
واحده مقابل . هنرتصدر رویه قرض دائرة ایتم افر.
و شرکه له ناریخ ام اه نهاده . هما جلو پنج روزیه هر
کس طانی گریانیه مراجعت به دائرة طاب و جاری
توفیق اغا بکات دوم جار اعلان کرا .

خانویک که له کرمکی کاسکان و امه و ور وی
۳۰ - ۱۵۹ و تسلی ۵۸۲ و عالمی حسن رفت
اوندی کوری ملاس . وله و مقابل به سید درویه
لای دائرة ایتم منهونه و هم بر وده او درجه هی
نداده وه خرایه منایده وه ناریخ ام اعلان وه هنار
جلو پنج روزیه هر کس طانی گریانیه مراجعت به
دائرة طاب و جار در توفیق اغا بکات ده راهون کرا .

(مطبعه بلديه سليمان)

واعملی

له سر انتهاء سعاده متصرف مدیر قره طاغ جناب
محمد فواد بلک بوبه قائم مقام شاربازی وله جیکای او
شفیق بلک رشید باشا بو مدیریت قره طاغ تعین کران .
ام دو ذاته له زمانی تورکیا مدنیکی مناسب قائم مقام
ملکیه بون و به اقتدار معروف بون .

قیان : عقی موقیت و عرض نبویکیات اکات .
شفیق بلک امرسو بو عمل مأموریتی حرکتی کرد .

اعلان

خانویک کله محله کویزه واقعه و رقم اراده
۴۳ - ۷ تسلی ۲۹۹ و عالمی به احمد افندی صرب زاغا
وغور کوری حاجی صالح ناوه و بوجلوبنج روزه وضع
منایده کراوه له نتیجه هی منایده مذکوره دا له برآوه
له احمد افندی زیارت طالبک که ظهوری نه کرد حاله
اوبلیهی به ناوه . مویی اليه احمد اندی وه کیش سراوه
بناء عليه او اخانوی مذکور هازه دوزیات خرا ده
من اندیه له ظرف ام مدتها صدی ۳ ضمام قبول اکری
ادهی طالب کریجی ام خانویه به صدی ده . میناتمه
مراجعت به حکمه صلح سليمان و منادی توافق اغا
پکات .

معاون حاکم منفر، بنکهی زین

بننا له دعوای دائرة ایتم مدعی علیها مدیون رحه .
بچی مولود خلق کرکی کافی اسکات و کفیله کافی محمد
کوری توفیق و احمد کوری امین و درویش توری
محمد و عبدالرحمن کوری قادر بوجب اعلامی حکمه
شرعیه سليمانی روزی ۱۸ شعبان ۱۴۹ زمانه [۲]
به تأثیری سیصدو هشتا رویه باره ایتم له کل فانجهی
ایام رابوردو و مصارف حکمه و ده رویه اجری محاجی
حکوم کراون و جو که منبوره رحه وله کفیله بی
محمد کوری توفیق جیکای دانیشتبان مجبوله او اغلامه
غیاییه که درحق به اوان غیاییه هیشتا بی بان تبلغ
نکراوه بو امهی که له جسی تبلیغ را وهمی اوا به ما
۱۴۹ له قانون اصول حاکمات حقوقی اعلان کرا .

قاضی سليمان

بومه موشیک

م خ ندرات به ازوی

لند ره خاوه و زری

۶

یداره خانه له ینای بهمه دیده دایه

د ۱: سلیمانیه وان

یهی نامه که همو شیتلک نه وسی هه فهی جاویک ده ده بجزه تهیه کی کوردی به یهی به نامه که

۲۳ نوال : ۹۳، ۹ ۱۲ مارت ۱۹۳۱ [بنجشمه]

مقاریکی کاف جبهه خانه بدان . غزنه کانی هند الین
 ظامری ام ایشه تقویه حکومتی کابله بو تزیدی
 سلطه و قدرتی له سر قبانی ساکنهی له حدودی
 جنویه و لاکن غرضی اصلی له ارشاد برطیل
 دانه بزم ملکه بو علی له مقاومتی نفوذی روس .
همی زان هند

بومهان - زان احاطه دائره بلده هاندا داخله و
 خارجا . هیئت بلده م Fletcher دون به حل و بلاو کردنه و
 اجتماعه کیان چونکه زان منی دخول اعضاء کان
 کرد به مجلس .

نوره بیک له افرادا له علیهی بریطانيا
 لندن - وزارت مستمرات پیانیکی اصدار کرد و
 الى سید الیون شابطیکی بریطان (Harold Hulme) ناو
 گوزراوه له وقتیکدا ک قومانده (RtL) یکی کرد و
 که بو آمیزی نوره جبهه کان و طفی چووه که یکی ۴ رجال
 دین قباعی پیکر دون و تشویقی کرد ون بو قتل حاکمی
 مقاطمه کامبیا . و معلوم برو که نوره جبهه کان مسلمان
 به نهاد و طوب .



هر دالی دره و

۳۰۰۰۰۰

آخر اجی ارناؤده کانت له نسه

وانه - حکومتی نسخه اخراجی جمیع مهاجرین
 ارناؤدی له بلادی نسخه قرار داوه له بر امه که له
 نتیجه تحقیقاتا بوی معلوم برو که امانه همیان
 اشتراکیان بروه له ترتیباتی سو . قصدی [احمد روغو] ملکی ارناؤدا . و هتا ایستا ۱۸ کیان لی توفیق
 کراوه . یکی له جراید قصه کی احمد زوغوی نشر
 کرد و که و توبیق من تقدیری ام لطفه اکم که حکومتی
 جمهوری غم له حق من ابرازی کرد و لابد
 میش مقابله ای ام جااهیه بیان اکم .

بریطانيا تقویه ملکی افغان اکات بو امه

استعانه پن بکا له علیهی رویه

بومهای ۲۴ ش - لیره شایعه وايه که حکومتی
 بریطانيا نیقی هیه صد و هفتاد هزار لیره آلتون قرض
 بدایه نادر شاه ملکی افغان و ده هزار تفنگی تازه و

سفری و فدی عراق له بنداده وه
وفدی عراق به ریاست فخامتی رئیس وزراء و
حجاز حرکت کرد به طیاره و قاهره و لاهیجه و
مکه .

حلف عربی

فخامتی رئیس وزراء نوری باشا السعید رئیس احاطه
عایش بو امضای معاهده میان ایرانیه و بو
مذاکره هی حکومت له مشروعي [حلف عربی] -
حلف یعنی سوینک خواری و هاو قولی .

جمعیتیکی انقلایی تازه له تور کیا
تلغرافاتی اخیره اشعار اکات که جمعیتیکی انقلایی
تازه له تور کیا کشف کراوه به عشرات له کباری اهالی
بروسه و چنگ قلعه توقيف کرارن . پولیس داویق
به سر اجتماعیکی دینی دا که عددی حاضری [۳۶] کس
بجه و لمانه هزده بان زن بون . و مقصدیات قلب
چونکه سو، قصدى کابین پارنس مساعدی مندوبینکهی زیجکومونی جمهوریه بوده .

مذاکران بحریه

روم - وزیری خارجی عرائی و عددی له
کبار موظفين خوش هانی وزیری خارجیه بریطانیه
مستر هندر-ون یار ڪردد له کل مسیر الکسادر
وزیری بحریه بریطانیا که واصلی روم بون له شوی
جووار شوا بر فاتحی کریجی و انور دلی که به موظفی
وزارت خارجیه . له ریوه - واری او تومویل بون
و چون بو قصری [فینیبا] له لهوی مستر هندرسون
اجنماع و ملاقائی له کل موسولین ڪردد به حضری
عرائی مدیکی کم . شایعه واشه مذاکره که [۴۸]
ساعت ایات . غزنیه کان له موضوع ساکن .

له پشارد

پشاور - له ۵۷ مانکی را بود دودا دوکن منقول
وبنچ کس مجرد بون له وقتکا که باللس خربک تفر
نه اجتماعی بوه له جماعتیکی کراس سور له شیوعی کان
له (عنان زای) .

مشکل مانکه

مؤثر و طرف و مذاکرات ظاندی
دلہی تازه - چنگی تنبذیه مؤثری و طرف
سلطه مطلقی تقویض به غاندی کر وه بو امه موافق
آرزوی خوی اتفاق له کل حاکم عام هند بکات .

پیاوی له باش نصفی قرن قیام به اخذ ناری

مام و بایری اکا

پشاور - ۲۶ ش حاکم محکمه جنایت اسر و
محکم به اعدامی حبیب نور کرد که پیاویکی منصبده
له عشیقی موهمند و دینی کیراوه له [اشار صدا]
چونکه سو، قصدى کابین پارنس مساعدی مندوبینکهی زیجکومونی جمهوریه بوده .
بریطانی کردوه و دو دمانچه هی پیوه ناوه و اسلای
نکردوه جاسوسه کان هنود کرتونیا له محکم و تی من
ارزوم کرد انتقامی مام و بایرم که بریطانیه کان له حرب
موهمند پنجا سال له مويش گوشتوهان .

عراق و عصبة الام

جنوہ - موافقی دولی منضمی جامعه دول له
سر اتفاق قضائی منعقد له بین عراق و انگلتره دا که به
مقتضای او معاہده جیسی رعایای اجانب له بر دی
محاکمی عراقیه له سر قدم مساوات له کل رعایای عراقی
معامله یافت له حق اجرا بکری که جامعه دولی ش
موافقی ام معاده یان کردوه .

ک عـدـدـ کـراـوـهـ لـهـ بـقـ دـوـ دـوـاقـ مـسـتـذـلـ کـهـ مـوـافـقـ
مـصـوـصـ اوـمـ اـمـهـ بـیـکـ لـهـ دـوـ حـکـوـمـهـ وـ اـغـرـاضـ
حـرـبـ کـهـ قـوـاعـدـیـ بـعـنـیـ شـولـ اـسـاسـیـ قـوـهـ بـخـرـیـ وـ هـوـاـ
شـیـهـ اـرـاضـیـ دـوـلـهـ بـیـکـ رـهـ دـوـ دـوـانـهـ بـوـ خـوـیـ هـلـکـرـیـ
مـقـصـدـ اـمـهـ بـعـیـاـ مـبـحـرـ یـانـکـ نـایـفـ کـهـ اـمـ مـعـاهـدـهـ بـهـ
مـعـاهـدـهـ بـیـکـ نـوـ ظـهـورـ لـهـ عـامـ مـعـاهـدـاتـ تـحـالـفـیدـاـ .
مـبـحـرـ یـانـکـ نـهـ سـیـمـ کـرـدـ بـهـ کـهـ حـکـوـمـ بـرـیـطـاـ .
بـیـارـاضـیـ نـهـ بـوـ بـهـ حـالـفـةـ عـراقـ اـلـاـ مـقـابـلـ اـمـ تـسـهـیـلـاتـ
وـمـصـاخـهـ نـبـیـ .

مـبـحـرـ بـیـکـ

لـهـ دـائـرـةـ طـاـبـوـوـهـ :

اعلان

خـانـوـیـکـ کـهـ کـرـمـکـ سـرـشـقـامـ وـاـمـهـ وـنـوـصـوـیـ
۹ - ۸۸ وـتـسـلـیـ ۱۱۹ وـعـالـدـیـ رـشـیدـکـوـرـیـ حـاجـیـ
فـاحـمـهـ،ـ قـاـبـلـ بـهـ هـتـصـدـرـوـبـیـ قـرـضـ دـائـرـةـ اـیـتـامـ اـفـرـهـ
وـشـرـیـ .ـ لـهـ تـارـیـخـ اـمـ اـعـلـانـوـهـ هـتـاـ چـلـوـنـجـ رـوـزـیـتـوـ هـرـ
وـسـاطـیـ غـیرـیـکـ بـکـرـیـ .ـ توـفـیـقـ اـفـاـ بـکـاتـ سـبـیـمـ جـارـ اـعـلـانـ کـرـاـ .

اعلان

خـانـوـیـکـ کـهـ کـرـمـکـ کـاـبـسـکـانـ وـاـمـهـ وـنـوـصـوـیـ
۳۰ - ۹۵۹ وـتـسـلـیـ ۵۸۲ وـعـالـدـیـ حـسـنـ رـفـعـتـ
اـفـنـدـیـ کـوـرـیـ مـلاـرـسـوـلـهـ وـ مـقـابـلـ بـهـ سـیـصـدـ رـوـبـیـهـ
لـاـیـ دـائـرـهـ اـیـتـامـ مـسـهـوـهـ وـلـهـرـ اـوـهـیـ اوـ بـارـهـیـ
نـداـوـهـ وـ خـرـایـهـ مـزـاـبـهـوـهـ لـهـ تـارـیـخـ اـمـ اـعـلـانـوـهـ هـتـاـ
چـلـوـنـجـ رـوـزـیـتـوـ مـرـگـسـ طـالـبـیـ کـرـیـتـیـ مـسـاجـتـ بـهـ
دـائـرـةـ مـاـبـوـجـارـدـ توـفـیـقـ اـفـاـ بـکـاتـ سـبـیـمـ جـارـ اـعـلـانـ کـرـاـ .

اعلان

خـانـوـیـکـ کـهـ عـلـمـهـیـ کـوـبـیـزـهـ وـاـقـعـهـ وـرـقـیـ اـوـابـ

عـراقـ لـهـ عـصـبـهـ الـاـمـاـ

تـرـجمـهـ قـرـمـبـلـکـ لـهـ مـذـاـکـرـاتـ لـجـهـیـ دـائـمـیـ

اـنـدـابـاتـ مـتـعـلـقـهـ بـهـ عـراقـ

مـوـسـیـوـ بـالـاسـیـوسـ لـاـیـ وـایـهـ اوـ سـوـآـلـهـ کـهـ بـ ۴۴۳
پـرـسـبـوـیـتـیـ وـ لـهـ لـاـیـ وـایـهـ اـمـ سـوـآـلـهـ مـتـضـمـنـیـ مـشـكـلـهـ
اـسـتـقـلـالـیـ تـاـمـهـ بـوـ عـراقـ .ـ سـوـآلـ اـکـاـلـیـ اـمـ قـطـرـمـ طـابـیـ
سـیـادـیـ مـطـلـقـهـ اـکـاـ ،ـ یـاـلـهـ سـلـیـ دـوـلـیـ عـرـیـبـیـ دـاـ طـبـیـ حـکـمـیـ
مـطـبـقـ اـکـاـ وـ یـاـخـوـدـ خـلـاـصـ لـهـ نـظـامـ اـنـدـابـاتـ آـرـزوـ
اـکـاـ بـوـ خـاطـرـیـ لـهـ کـهـ بـکـوـیـتـهـ تـرـبـ حـایـتـیـ دـوـلـیـ مـتـدـبـهـ
سـاـبـقـهـوـ وـ بـمـ وـعـهـ نـجـاـنـ بـنـ لـهـ مـرـاقـبـیـ دـوـلـیـ بـیـ کـهـ
قـیـامـ بـهـ قـاـوـنـ اـنـدـابـاتـ حـانـمـرـهـ اـکـاـ .ـ اـمـ اـعـطـابـیـ کـهـ
ظـاـمـرـهـ حـتـیـ لـهـ جـرـیدـهـ کـانـ وـطـنـیـ عـرـاقـیـوـهـ خـلـاصـهـ کـهـ
اـمـیـهـ کـهـ مـسـئـلـهـ وـ مـطـبـ عـبـارـتـهـ لـهـ زـوـالـیـ اـمـ اـسـلـوبـ
تـازـمـیـهـ کـهـ اـسـلـوبـ اـنـدـابـاتـ مـوـضـوـعـهـ لـهـ ئـیـرـ مـرـاقـبـیـ
عـصـبـهـ الـاـمـدـاـ وـ لـهـ عـوـضـ اـوـهـ مـنـاسـبـیـکـیـ کـهـ قـبـولـبـکـرـیـ
کـهـ لـهـ بـینـاـ مـدـاـخـلـهـ اـجـنـیـ بـیـانـ بـیـ وـ تـنـظـیـمـیـ اـمـ مـنـاسـبـ.
تـهـیـشـ لـهـ بـیـقـ دـوـلـیـتـ وـ دـوـلـیـتـکـیـ تـرـاـسـاـ بـدـوـتـ
وـسـاطـیـ غـیرـیـکـ بـکـرـیـ .

مـبـحـرـ یـانـکـ مـقـنـدـرـ نـهـ بـوـ کـهـ لـهـ مـعـاهـدـهـ کـدـاـ هـبـیـجـ شـنـیـ
بـیـنـ کـهـ اـشـارـتـ بـکـاـ بـهـ نـوـعـیـ لـهـ اـنـوـاعـیـ مـرـاقـبـهـ اـکـرـقـصـهـ
لـهـ حـمـایـتـکـنـ وـ نـلـیـنـ حـمـایـتـیـ .

حـکـمـقـ بـرـیـطـانـیـاـ تـقـدـیرـیـ اوـ بـارـیـ مـسـؤـلـیـتـ عـظـیـمـهـ
اـکـاـ کـهـ کـرـنـوـیـتـهـ سـرـ شـانـ خـوـیـ وـ هـبـیـجـ اـسـبـایـکـیـشـ
نـهـ بـوـ کـهـ مـبـحـرـیـ بـکـاتـ بـهـ اـنـخـاذـیـ سـیـاسـتـیـ لـهـ عـرـاقـ کـهـ
بـزـانـیـ تـاـجـ وـ مـفـیدـ بـیـهـ .

رـفـیـسـ اـرـادـهـیـ کـرـدـ شـرـحـ وـبـیـانـ فـکـرـیـ بـلـاـبـیـوسـ
بـکـاـ وـقـیـ .

ایـ بـیـنـیـ مـهـ وـضـ بـعـنـیـ مـبـحـرـ یـانـکـ هـبـیـجـ خـرـابـتـ
نـایـنـیـ لـهـ مـمـاـهـدـهـ تـحـالـفـ وـ سـدـاقـیـکـاـ کـهـ وـکـلـ اـمـ مـعـاهـدـیـ بـیـ

دا تواو ابیت هر کس طالبی کرینیقی به تأمینان نظامیه
مراجعت به مجلس اداره له هلبجه ویا له سليمان بکا .

اعلان

هر مازو و کنیه و بیست حیوانات و حشیه و با
شبیکی ر کتابی عشره و عشره کی در او و هیشتاد سو
نکاره و صلحی ایهودت بوجهه . ویا جیکاییکی ر سوق
بکات لازمه تامهایت مارت ۹۳۱ مراجعت به دائزه
مدیر مل مکن بکات ولهوی لد فزی مخصوص و صدرانواع
و مدادری او امواله قید و تسجیل بکات واکر هر کس
حلاف امہ مرکت بکات له و خنی سوق او اموالهدا .
اوالي سالی رابوردو نازانه - سری و شسری اسینزی
بو آناداری اعلان کرا .

متصرف سلیمان

لہ ریاست ملدووہ:

اعلان

۱ گموم دوکانی مستقل و مشترکه کاری بلدية له اعتباری
نیسان ۹۳۱ وه به وعدهی سال ادرین به ایخاره
و صرایده یا زان له ۱۰ مارس ۳۶ وه هتتا ۳۱ ماه منه
مدت تعیین کراوهه هر کس طابی الزامی ام دوکانه یه
لازمه له ظرفی ام مدیه یا صراحت به مجلسیه بلخیه
بلکات .

بنکه‌ی اعلان

دوکان	خانو	آش ارضی	آش عددی
٩			
١٠			
٥			
١			
٢			
١			
٢			
٤			
٨			

بو به الزام دان حاصلانی سالی ۱۳۴۰ او آم-لاکانه که له سره ومه يه له اعتباری ۵ مارت ۱۹۴۰ موه
بیست روق مدقی بو تعین کراوه هر کسیک طایبه مناجعت به مجلس اداره‌ی لوای سلیمانی و اوقاف بکا
و زانین اعلان کرا .

بوده موشتبیک

موخابرات به ذاوی

نیداره خانه وه نه کری

§

نیداره خانه له بینای بهله دیده دایه

دیران : سلیمانی زیان

یهی نامه که همو شیتیک آنوسی هدفی جاریک دزده بچ غمراه تهیه کی کوردی به یاکی به نامه که

۹ ذی القعده : ۱۳۲۹ ۱۹ مارت ۱۹۳۱ [بدجشن] تاریخ انتشار ۲۱ کانوونی ثانی ۹۲۶



به طول له خصوص ضماهان و تکلفات اقلیات دائم بو
که امهیش شنیکه له احوال مشکله .

له باشا مسیو فان ریس اول سوالی که تبادری
ذهن اکا امه به بریتانیا مسحه له سر بقی تقدیم
عراق به عصبه و کودولنیکی به دخول له سال ۱۹۳۲ ؟
وجواب ام سوالهیش معلومه که بریتانیا ایهی امه
بکا و هر وسیکی بذل و صرف بکا بو دخول عراق
به عصبه الام له و قندا .

میجر یانغ - موافقی مسیو فان ریس اکم بو بیانی
ام وضعی حکومت بریتانیا .

مسیو فان ریس - لجه له بر امه مکلفه به دلالی
مجلس عصبه بو وضعیک که اخاذ اکری له مسئله بهدا
لازمه له سر لجه تعنی احوالی مختلفه به که لازمه
احاطهی دخولی عراق بکا له عصبه دا . و من آرزو
اکم پرسم له مسئلی منتدب خاصه له که او احوالی
ایه احضاری اکین عراق قبولی اکا و ایستا نامه وی
قابی منافشه بکه وه له خصوصه دا و لاکن چونکه
لجه بحث له ایشی اقلیانه عراق اکا و اینم بوم هیه

ما بعدی مزاکر ای لجه ای اندیشه

له عصبه الام

— ۳۰ —

موسیو فان ریس - حکومت بریتانیا تقدیمی صراف
که اکا له سال ۱۹۳۲ به عصبه الام بوعضویت و کو
نکهی زین www.zheen.org
دولی که ادارهی نفسی خوی به نفسی خوی بیکات
و اینم جنه ایهی بزایی به اهلیق بو عضویت عصبه
بلس عصبه حواله کردوه به لجه استدابات دائمه که
تحقیقی او احوالهی عراق بکا که محکمه له و احواله .
داخل عصبه ببی بناء عليه هر جوابی که مسئلی انتداب
بیدار وه له و ظالمی که اعضای لجه لی اکن فائده هی
عظیمی هیه بوجنه له وقتیکا که اراده هی تفکر له مو .
ضوعی دلات مجلس بکا بو ام مسئله . له بر امه من
اراده اکم له مسئلی منتدب چند سوالیک صریح پرسم
چونکه من مسرور ایم که رأی شخص او بزایم له
حصوص او احوال و زمانه وه که محکمه له و آنها
عراق داخل عصبه الام ببی . لهم و قندها مناقشه بکی

صاحب امتیازات اجنبیه سابق بدانه . اگر هیانه چیه ؟
و به مقتضای قانون قضائی قازمکی که بارانه را ماقصودی
اکا اعطای اکری بعضی ضمانت و تهدلات به اجابت یعنی
بریطانیا دوام اکا له مداخله قضایی عدایدها . الحق
دانشتنی خبرای عدلی بریطانیا له حماکم قضائی عراق
تفهم ضمانتیکی باش اکات ولاکن عسدده ام خبرای
که وامانه صربوطی ام مناصبهن به مدهی ده سال
له تاریخ دخول ام آنوقیه عدایده له حیزی تنفسهدا
و ده سالبین مدهیکی کم و گورته له بر امه ارزوا اکری
که بزاری که له باش استغنا له خبرای عدلی بریطانیا
احوال چون ابی .

حقیقتاً مذکوره اشاره اکا به اعطای بعضی ضمانت
نه اجائب مقابله او امتیازاتنه که لیان و مرای بریتهوه و
لا آن تعیین شتیکی خصوصی نکراوه د خامنی حبای
قطعیه بی بو اقلیات و مک توافقیکی غیری قوئی و
نحویات و تفییشی خاوبان له سر و جهیزی بیره قانونی
آنراوا اکا موسیو مرلان که تکفلانی لازمه دست
بکوی له بر امه محتمله سوء استعمال وافع دی له تقسی
حکامه کانه وه لهم صددوه سوآلی له میجر یانع کرد که
اکر اتوانی معلومان مونوقدم بو بیان پکه .

میجر یانع وقی ظاهرآ مثله له سر دو وجهه :
اولاً هر وفق عصبة‌الام تأییدی نظامی قضائی جدیده
کرد له مدهی انتدابها و له پاش اووه‌یش عابی ام
نظامه بی ابی له پاش ختم انتداب . . . موسیو
مرلان بیانی تأسی کرد چونکه قناعی نهاده بو به بیانی
غتصرهی مثنه مفوض له بر امه که میجر یانع حواله
به مجلس عصبه کردوه ولا آن تذکاری میجر یانع کرد
که وظیفه ای او له لجه‌دا احضاری شغلی مجلس عصبه به

پیانی رأی خوم بکم که لجه سیاستیکی معینه لایه
که وضی بکا بو حمایت اقلیات و ایهودی له پیش اظهار
رأی دا بعضی معلومانی پی اعطای بکری لهم مسئله به که
اهیق عظیمی هیه وام و معلوم ابی کعرفاف له حیتی
دخولی عصبه‌دا راضیه به قبول کردن عیق او تعهدانه
که دولی سائره‌ی صاحب اقلیات پی متهد بوف له
حیتی دخولی عصبه‌دا یعنی عراق امضای تعهدی اکا که
شیوه‌ی تعهدیکه که حکومتی ارناؤد مثلاً امضای گردوه
له بر امه آیا بوم هیه سوآل له مثنه متناسب بکم له که
حیباً عراق حاضره بو امضای تعهدی لم نوعه ؟
میجر یانع - سبی ناینم که موجب بی بو انتظاری
امتناعی حکومتی عراقیه له امضای کردن له سر تعهد و
شروطی وکو او شروطانه د حکومتی رومانیا امضای
تعهدی گردوه هر وقت و زمانی که عصبة‌الام طلب
لی بکا .

۵۰۰ مامکون

علاقه عصبه‌الام

ترجمه‌ی مذکراتی لجه‌ی انتدابات
موسیو مرلان وقی لجه‌ی انتدابات دوجاری
موافقیکی خاص بوه . لیره‌دا چند دولتی متنفع بون به
نظام امتیازاتی اجنبیه له زمانی اداره‌ی تورکدا . و
عقدی معاهده‌ی سالی ۱۹۲۴ که له بین بریتانیا و
علاقه‌اکراوه که او معاهده‌یش مکنه عدی بکین
به منشأ بو مقاوله‌ی انتداب ام حاله تغیری بو دولی که
سابقاً استفاده‌یان اکرد له نظامی امتیازاتی اجنبیه بعضی
امتیازاتیان پی اعطای کرایه‌ی انتداب ایهیه
بعه ده لابد انتداب له پاش زمانی ابی انهای بست ادا
اوشه هیه له و قته‌دا که اکنه نهایتی انتداب له سریان
لازمه له خوبیان پرسن حقوق و امتیازاتی که بول

قبه‌یکی پنج سرطی هان گرد که تقدیمی، مؤتمری و طبق اکری بو بیان رای خوی لام اتفاقیهدا . فاندی واژی هیناوه له طلبی نتیق لهو معاملانه که پولیس کردوهانه بالام ائمی بهمنی مطالعی زری بو. بضمیکی به تو اوی و بضمیکی به ناقصی نصی اتفاقیه که یعنی امهیه :

- ۱ - توفیق وزارتی عصیان مدنی .
- ۲ - بردانی محبوسیتی سیاسی که متهم نهان به جرائم شخصی .
- ۳ - اندی اسلامی که حکومت ضبطی کرد و له سایه‌یان له سر نهادن ضربیه .
- ۴ - مساعی هنودی که ساکنن له سواحل به جمع خوی و فروشتنی اما احتجاری حکومت له دخندا باقی امینی .
- ۵ - مساعی و چار و نی بو قطع اموال اجنبی یعنی مجموعت دوام‌بکا بالام برو باغانده چه کانی مجموعت که له بردی منازه کانارا اوستن و خطابات مویجه اعلان نکند نه کن .

انتظار اکری که سرهنه و عنده مؤخری عام له نفس هندا بکری له بهاردا وزعی وطنیه هنود اشتراکی مؤخره که بکا هیشنا غرن کان موافقیتیکی سریعی دائز هم اتفاقیه ورنه کر و اعذقاد وابه که حکومتی بریطانی پا اکثیری وطنیه کان موافقی اتفاقیه که بکن .

بولشویک قصدی احتمالی عالمی هیه

۱۷ میلیون عسکری عارب

لندن - زعماء و رؤسای بولشویک دسترس بون به کالبی جیشیکی عبارت له ۱۷ میلیون عاربی معلم به جاو پوشین له بریق ، مسلط له سر ملت ، بر غمی خاره مندی و رتبیانی اقتصادیه یان . ام جیشیکیش

نکه . بریطانیه است . ای ترکی حقوق امتیازاتی مدنی کرده و له معاهده‌ی جدیده‌دا که مؤخره به ۱۹۳۰ حزیران و لامن میانی مفوض ازانی که عذر دیک فسخ نایدته و هر به طرفیکی واحد له معاومن می-

سیاست ملکه

اضطراریاتی تازه له هند

بنکالور ۶ منه - له انسای مسابقه‌دا اضطراریکی کدوره هلکیر - اووه که نزیکی حد کس له اهالی و پولیس بریندار یون . اضطراریکه له جیکه یاریه که هلکیرساوه و له باشا به جیعی اطرافی شاره کدا بلاو بونه و حکومت منظر بو بعه جیش - کانی پیشی و دوریه و هتا ایستا ۴۵ کسیاش کیراوه .

غزنی کانی انکلیز و مسله هند

لندن ۶ منه - غزنی کانی عمال و احرار اظهاری رضا اکن له تایجی مذاکراتی غاندی و حاکم عام هند اما جرایدی محافظین له رأی داون به دو قسم جوییده نایس مدحی حاکمی هند اکا له سر حسی سیاستی . اما دایلی تلفراف و مورنک بوست الین معامله‌ی حاکمی هند ته بیدی سیاستی حکومتی بریطانيا اکا له هند و غزنی دایلی مایل و دایلی اکسپرس متولی هجوم اکن له سر مذاکراته که هر له اساسه وه و الین امه تسلیم و سلامده له طرف حکومته وه به مطالعی وطنیه کان . اعضای مجلس عمومی بریطانی تلفرافی تهیه و تبریکیان نویسه و حاکمی هند .

نتیجه‌ی کفتکوی غاندی له کل حاکم هام

هند

بومیا - ظاندی و حاکم هام هند امضای اتفاق

٢ - كل مجتمع (مدينة او قريه) فيه اقل من
خمسة اطباء لن تتجاوز فيه اجر وعيادة الطبيب الموظف
دريبيتين ونصف ما لم يغالف ذلك احكام المادة (٤)
النالية .

٣ — ان اجرة الطبيب الموظف للعيادة الالبلية
تعد ضعف اجرة في الهاجر .

٤ - لا يدخل في الاحرة المذكورة مصاريف النقل او قيمة الاجراء الطبيه التي يصرفها للمريض و هكذا ايضاً لا يدخل في المقدار المذكور اجرة العمليات كبيرة كانت او صغيرة التي يضطر الطبيب الى القيام بها نحو المريض .

٦ - لا يخبر الطبيب الموظف الى عيادة مريض ساس في داره اثناء الوظيفة الا في الحالات المرضية المستعجلة التي لا تقبل تأخر ابدا .

٦ - لا يعتبر المطهيب مسؤولاً اذا دفع المريض له من لقاء نفسه و دون اجراء اكتر من الاجرة المعاينة في هذه المواد .

٧ - ينشر هذا البيان للعمل عوجبه و ذلك
عوجب مرسوم وزارة الداخلية الجليله عدد ٢٨٠١
 بتاريخ ٢٤ نوز ١٩٢٦ .

اعلان

لله ناو طیوری اهليهدا و کوکا شیر و سریشک و
بوقللمون و سائزهدا همو نوعه نه خوشیه کی فوجانی و با
غیر ممناد پنزا لازمه فورا ساجی وبا اوی جبردارانی
ملومات بدا به ضابطی بیطری ملکی لهسلیمانی .
متصرف سلیمانی

اعلان

خانویک که له کرمک کوئزه وادمه ورقم اداب
 ۱۶ — ۷۴ وبه اعتباری ۹-۰-م ۶ سهمی عاند به
 ورنی وستاسعید کوری وسنا حسن بنا و ۳-سهمی
 تری طاند به مدعی علیه غائب توفیق کوری مارف ناوه
 له بر اوه له ظرف او چلوبنچ روزه که له منایده،
 بوه حد لاتق نه کرتونه وه قرار دراوه یازه روزی تر
 بخربنیه وه منایده اوی طانی کربی ام خانویه بصری
 ده نامینه، وه مراجعت به حکمه هی صالح سلمانی و
 دلال توفیق اغا بکات ۰ معاون حاکم منفرد

بو امهیه که خوی احتلال و اشغالی عالمیان . جو
میتوان .

موظفيکی سابق روس ایضاً حکم کرد و همچنان که چون
پیاو و زینان تعلیم و تنظیمی صفووف کراون بـنـالـیـفـیـ
جیشیکی قوی و مجذب به کلی لوازم حریمه و قادر به
دخولی اوروبا له چند ساعتیکی که دا له باش اعلانی
حرب . یکی له رجل عسکری سـکـهـ لـهـ مـأـمـوـرـیـ فـیـ
عسکری بـوـهـ وـ اـخـیـرـ آـهـمـ جـنـدـانـهـ دـاـ فـرـارـیـ کـرـدـوـهـ هـ
حیـسـیـ موـسـکـوـ مـعـلـومـاتـیـ آـتـیـهـ بـیـانـ اـکـاتـ :

روسیه‌ی سوویتی امر و متفق تری دولی حریمه
عالمه و تجهیزاتی جاتره چونکه ۱۷ ملیون عسکری بری
و بحری و هوافی معلقی هیه . سوویت الان تعلیم
ملیونهای عسکریه بو احتلالی عالم اکا .

پروگرامی حالیه اعلانی حربه له کل بوئنده و
دولی بلطفیا و فیلاندہ و بسرایا و مکن ابی و
مقدتره له ظرفی یک هفتادا سه^۳ ملیون عارب بخانه
مشهده و

فیوئی روس بیان صاغ بوته و که مفید تر بو
قوای بحریه و روس تحت البحره بناءً علیه الان اقصای
جهدیان صرف اکن بو زور کردنی تحت البحر کانیان .
زعم و رؤساهه موکو متینن به که فیلوی
جوی و هوای بولشویک مقتدره به سر افای سکافی
بلدان هر خصی که غاصمیانه .

اعلان

وکو حسم کردوه له یعنی بعضی له اطلاعا و اهالیمدا
بعضی له سر او جرت و سائزه مناقوه و سومه هم و اتع
ابی ، بورفی او سومه خامه به لازمان زانی یعنی
وقتی صحی کله مدیریتی عامه هی صحفه وه مخصوصه ،
صادربوو بومعلمات عمومیه له حواره وه درج ککین .

مصرف سنجار
وزارة الداخلية — مديرية الصحة
الرقم اج . وای . ٧٢٠

بيان سعى موظت فى اجور عيادة الطيب الموظف

٩— كل مجتمع مدينة او قرية فيه اكثر من خمسة اطباء لا اجرة المائة لاطبى الوظيف .

بهمه و شبیک

و خانه ات به اوی

ئیداره خانه دیواره ئىرى

۸

ئیداره خانه لە يىنائى له دىيە دايد

دەنگىزىل ئەمانى زيان

يەى ئامىيە كە هەمو شېتىك ئەوصى هەۋايى جارىك دەرددە جى غەزەتىيە كى كوردى بە يەكى بە ئامىيە كە

۱۳۲۹ ۱۹۳۱ مارت ۲۳ تاریخ انتشار [يېنچىشمە]



بىكىدايە .

غىر بچون تفوق كردوه بە سر شرقا ؟

* * *

طېبىعى ئەنسان ھەۋاسىكى حيانى لە قومىقى

سەبو انسان لەپاش دورىمى حيانى طفولىت و كە
كىشىتە رشدى اقتدارى سىي ، ابى بۇ احتجاجات و
ئامىيە ادارەت معيشت ملاحظەتى و يېكىكى خۇ زيان و
اخاذى مىلىتى بۇ خۇ زيان پكا . امە بۇ انسان مىسەلە .
بى قىطمۇ و احتجاجىكى مېرى حيانىي . چونكى زيان
مظلاقا محتاجە بە سەعى .

بى ئەن ئەنسان بىكىدايە وارستە نىيە و ناتوان بى
لە سەعى . بالىكىن حيات و سەعى لازم و ملۇزمۇغىز
مفافن لە هېبىچە ئەن ئەنسان بۇنەمەيان لە كەل يك
مەكىن بىيە . قىآنلىش آمىرە بە انسان و سەعى .

چونكى بىچى ھېزىزى ھەۋاسىكى زيان سەعى .
اكىر بە چاوىكى . حقىقىت تماشا بىكىدايە زور
بە سىي و غىرت ئامىيە احتجاجات ابتدائىمەيان بۇ ابە
كردوه . و ابە تا ئىستا هەر بە سەيىھى ئەنەمە
وسانلىنى حيانىمەن دىت كەتووه ؟ ئەمەن لازم اھات
توسىيى رفاه لە احتجاجات بۇ أولاد و اخفادمان

خوى موازىن ئەك . بە اعتبارى قومىت هېبىچە فرقىكى

ئەن ئەنسان بۇ خۇ زيان بىكىدايە و حيانىي كە لاپقى شەديرىلى لە اىعەددە ئامىيە
شەھەش ئاڭرى كە بە اعتبارى اكىرى اقوام شرقىلە
عىنىي خالانا ماونە وە . چۈنكە تعقىب و تقدىرى ئامىيە
بىي ئەن ئەنسان بۇ خۇ زيان بىكىدايە وادىيە
مەلۇمە كە سىي دو قىسمە ئۆليان سەعى ئادىيە كە

ا. بە انسان ضرورتىكى حيانىي چۈنكە بە سەعى
را باوردىنى حيات ئەمكىن بىي كوشش لە ئامىيە ادارەت
مەيىشت هېبىچە كىن فارغ بىي .

دومىان سىي ئەمەش رقاپت روھىي بە احرار
كەردىنى ئەن ئەنسان بۇ خۇ زيان بىكىدايە وە ئەنەمە
اجتماعىيە .

ايە كە مەتى شرقىن و شرقى كە مەلۇم انوار كائنانە
لازم اھات لە ھەۋاسىكىدە شەرف شرقىقى خومان
ھەفچە بىكىدايە كېچى اسرو قىلەتى ترقىات كۆنەتە غەرە
بواسطە جىدد و سىن خۇلۇلۇ وە تفوقيان كردوه بە سەر

هر الی دروده

→ { } * { } ←

آیا خلیفه دیت و بیروت و مطالبه ای املاک

اصفهانی

بیروت — شایعه وایه ک خلیفه عبدالمجید به
زوانه دکانه بیروت بو امه که به ناوی فاملیا، وه مصا.
لبه املاک امراء عنانی بکات له حکومت .
اولادی سلطان حمیدپاش اقامه دعوی له
حکومت اهون بو مطابه املاک باوکیان .

الغای ۳ منصر فلم

فرنگیه ای السیاسه انوسی به قصه‌ی افواهی و دوران
اکا که وزارت داخلیه بقی هیه الغای ۳ لوای بکات و
الحاق بکا به الوبیه بجاوره وه صحی ام شایمه به فاز این
راسته ها نهاده.

قرض الملا

ن برلن — قرض المائة عموی غیری آ.ویضت
 بالغ چه ب ۱۹ ملیار یمنی مقداری ۳۰ ملیاری زیاد
 کردوه •

خطاپیکی مهمی وزیری خارجیہ

ایطالیا

شرقا شرقیش امر و احیا کرده‌وهی غربه . غرب به
اعتبار فطرت جیان له ایه زیارت اوایش هروکو ایه
بشرن خارج بشریتی ایه هیچ امتا زیکی اضافه و ملو.
یتیکی خصوصیات نیست . فقط ایه فضیلت بشریات به
عطالت و تبلیغ اهانت کردوه .

قدیم های علم و معرفت ن- س- سندی ایمه بو به بی
مبالاتی خومان ، فراندمانه ناوان ، اوان ب- سی ذانی
و اهمام روحی قابلیق انسانی ، خویان بلند کرد بو
اوج اعلا . ایمهش به غفلت و تپروری لهذلت و جهالت
ماست و به .

بو دا پوشیخی ام خطا یه مان ترق و تمایل او ان به فن
تبییر اکین . فن چیه ؟ جسمیکی مادی و ماده : کی
علوی نیه . هر علمه وزاده او علمه هش عقله موجود .
دیگی ام دو ماده بیش له سی زیاتر هیچی تر نیه .

بلی والدی ام دو ماده‌یه هر سعی به زور به اهمیت
سمی لهم دو ماده‌یه نه کری فضیلیق شـ-امله‌ی بـ-تری
انکشاف ناکری . فقط مملـ-کفی ایه فقیره زور بهم
سمی عادی نه بـ اداره‌ی روزمره تأمین و تطمین
ناکری . اظهار قدرت و قابلیت انسانی شبهه نیه که
محتاجه به قدرت و استطاعت مالیه . عالمی خـ-ریـ-شـ
همو صاحب نزوت نین ، حیقی صاحب نزوت کان
احوالی فقیرو بـ کـه کـانـیـشـبـانـ تـرـفـیـهـ وـ اـحـتـیـاجـاتـ تـرـیـهـ
شـیـانـ درـ عـهـدـهـ اـکـهـ چـونـکـهـ بـوـ اـمـ نـوـعـهـ مـؤـسـائـ
خـیرـیـهـ تـبرـعـاتـیـانـ قـابـلـیـ اـنـکـارـ نـیـهـ . مـکـتبـیـ زـانـیـ
ایـدـشـ نـوـنـیـکـیـ اـبـدـانـ اوـ نـوـعـهـ مـؤـسـائـیـهـ . اـمـیدـ
اـکـنـ چـونـ بهـ فـیـکـرـیـکـیـ عـالـیـ کـیـفـیـتـ تـأـسـیـسـیـ خـراـوـهـ آـهـ
پـرـ نـظـرـ بـوـ اـدـامـ وـ تـرـقـیـ وـ تـعـالـیـ اـمـ مـؤـسـسـیـهـ صـاحـبـ
نزـوتـ کـانـغـانـ درـیـغـیـ هـمـتـ نـدـنـ ۲

دوخی وطنیت له موصل له جمیانی
عمال دا

خرنیه الخلاص موصل الی :: اعضای جمیانی
عمال دستیان کردوه به نشی پروپاغنده‌ی کوره بو
استهالی منسوجانی وطنیه و دستیان کردوه به تشویق
صاحبی چایخانه‌کان بو استهالی شیری و طاف له جیانی
جای اجنی . و بومان معلوم بوه صاحب چایخانه‌کان
موافقی ام اقتراحته‌یان کردوه هم‌آرزو و قسمیث
بان باشریان کردوه به استهالی شیر و باقیشی لودووا
دست پن اکدن .

جزیره‌ی لفکاس طرفی روخاوه و آو
دای پوشیوه

لندن — فورطنه و بارانی اخیره له بلاد جوان
بنیجه‌یک. غربی داوه طرفیکی زوری جزیره‌ی لفکاس
له بحری [اینجی] دا آو سری کوتوه اهالیکه له ترسی
 Roxan چولیان کردوه . خساره نهوس نهوه ولکن
زور له خوف و خطردان .

بنکه‌ی زین حکومت شرق اردن رضا توفیق بکی
سوق تقاعدي کردوه

خبرات شرق اردن و هایه که حکومت رضا توفیق
بکی فیلسوف معروف تورکی سوق تقاعدي کردوه
به معاشیکی شهری که مقداره که ۱۹ لیره‌ی مصریه
فیلسوف مشارالیه مناصبی کوره‌ی له حکومت شرق
اردن اشغال اکرد و له نشی تقاضه و ترقیات احوالیه
پدی طولای هیه . مشـار الیه نیتی اقامی جبل
لبنان هیه .

له دائرة طابووه :
اعلان

او خانوه که نوسروی ۲۰ — ۷۹ وسلی ۳۹۹
وله کره‌کی درگزین واقعه و به اعتبار ده بش او بنی

ماهه و م لازمه که دولی اوروبا که پال بدنه به یک و
یک بکرن به فلیکی تو او .

و م و توبه ام سه فرضه ممکن نیه وصولیات و
یک هانتیان به بی امه که دول بعضیکی حق مساوات
بداء به بعضی آخر . او ایطالیا ده - ق دریز اکا و
مصطفیج‌هی هر کس که هم‌مری به و پنه پیشه‌وه چونکه
ازانی هیچ ملتی نیه که مستفید بی به خساره ملتکی
تر . و ایطالیا له طرفیکی تره‌وه ایه‌وه ام فرق و
غیزه ظلله ازاله بکا که له بینی دولی فایقه‌ی حرب و
دولی مغلوبه‌ی حربا هیه .

و قـ.یـ.شـ.یـ. لـه اـنـفـاقـ اـخـيـرـ کـرـدوـهـ کـهـ لـهـ کـلـ فـراـزـهـ
کـوـتوـهـ بـنـيـانـ ؟ـ وـتـوـبـهـ اوـ اـنـفـاقـهـ تـلـقـ هـرـ بـهـ نـسـلـيـحـيـ
بـحـرـیـوهـ هـیـهـ بـهـ نـهـاـ .ـ وـ هـیـچـ تـلـقـ بـهـ سـلـاحـیـ هـوـانـ
وـ بـرـیـوهـ نـیـهـ .ـ

فورطنه‌یک مولناک حوت‌وابوری فرق
کردوه

اـنـابـولـ —ـ لـهـ بـحـرـیـ سـیـادـاـ فـورـطـنـهـیـکـیـ هـوـهـ
لـناـكـ بـوـهـ لـهـ فـورـطـنـهـ بـهـ دـاـ حـوتـ وـابـورـ فـرقـ بـوـهـ
لـهـ وـانـهـ وـابـورـیـکـیـانـ المـانـیـهـ وـ یـکـیـکـیـانـ اـیـطـالـیـاـیـهـ وـ
دوـانـیـانـ اـذـکـلـیـزـیـهـ .ـ

هـشـتـ هـزارـ کـیـلوـ الـوـنـ لـهـ روـیـهـوـهـ بـوـرـلـنـ
رـینـاـ —ـ بـهـ رـیـفـادـاـ هـشـتـ هـزارـ کـیـلوـ الـوـنـیـ
آـوـلـهـ لـهـ روـیـهـیـ سـوـیـهـیـوـهـ بـوـرـلـنـ سـوـقـ کـرـاوـهـ
وـ سـوـقـ اـمـ مـقـدارـهـ کـهـ موـازـیـ ۴۷ مـلـبـسـونـ مـارـکـهـ
نـسـارـیـ اوـ التـونـهـ کـهـ فـقـلـیـ باـقـ رـیـخـ کـرـاوـهـ اـبـیـهـ
هـنـنـاـ مـلـیـوـنـ مـارـکـ اـمـیـشـ بـوـ نـامـیـانـ اـحـتـیـاطـیـ باـقـهـ
مـنـاسـبـ بـیـزـ اـوـهـ .ـ

ام پایوه و کو که خوی له میدانیه و جی و شوینبشه
لئه دیاری نیه لم داژمه به او با هم اعلاءه و بی را اکنیزی
له تاریخ نشری ام اعلانه هتا مانکنیک اکر نهیمه، داژه
اجرا وها اعتبار اکری که ابراهیم آغا نایبی امپاره به
هدا او وقته داژه اجرا تثبت اکا به معامله اجر ایمه
فاؤنیه .

رئیس اجرا

سالنامه

اعلان

رقم و م	نوعی	بدل منابده
۸	هر سه	۲۷۰۰
۴	»	۲۶۰
۹۱	»	۱۰۰
۶۵	»	۱۴۰

او ۳ قطعه عرصه به که به رقم ۸ و ۴ و ۹۹ نومراوه
و بدله کازیان له بر امبرباندا نوسراوه له روزی ۱۵ مارت
۹۳۱ که بدله کهی بر امبری نوسراوه
له تاریخ ۱۷ مارت ۹۳۱ دا به قراری مجلس اداره و به
دلانی کهیان کراوه احاله اولیه یان کشراوه ۳ پارچه
کهی اولیان روزی ۳۰ مارت ۹۳۱ و پارچه کهی تریان
روزی ۹ نیسان ۹۳۱ ساعت نوی عرضی له مجلس
اداره لودا احوالی قطعیه یان اکنیزی هر کس طالبه
لهم مدددا که صدی پنج خم بکات لازم، لهم مدددا
سراجمت به محاسب لوا و مجلس اداره لوا بکا .

متصرف سلیمان

حکیم

(مطبوعهی بلدیهی سلیمان)

ماندی سعن وغفور اولادانی سعید و مریم سکی حمه
کلاوه و لای حاجی مارف کوری سلیمان به تامینات
دانراوه مقابله بوبدل تامینه خواه مرایدوه له تاریخ
ام اعلاءه و نا چلو پنج روزیتر هر کس طالبی کرینیق
هر چهت بدانه طابو و جارد در توفیق اگاهکا . [۱]

اعلان

استماره و م	رقم ملک	نوع ملک	قیمت مقدره	بدل منابده	دوای	بلنه
۹	۴۰۰	عرصی خانو	۷۰۰	۵۰۰	۸۰-۳	دوکان
۷۹	۵۰	یک بیش له دکانی	۱۵۰۰	۱۰۰۰	۵۲	دکانی
۸۰	۵۰	کندا	۱۵۰۰	۱۰۰۰	۵۰	کندا
۸۱	۵۰	کندا	۱۵۰۰	۱۰۰۰	۵۰	کندا
۸۲	۳۰۰	نیودوکان	۸۰۰	۳۰۰	۵۰	نیودوکان

او املاکانه که نوع و رقم و قیمت مقدره یان له
کل بدله منابدهی دوایی یان له سره وه یکدیگر یان
کراون له بر اووهی بدله فروشتبیان به حد لائق ابلاغ
نکراوه به پیه قراری مجلس اداره لوا مدقی مزایده
کیان له تاریخ ۱۷ مارت ۹۳۱ دوه تاییت روزیتر
غدید کراوتوه بناءً علیه هر کس طالبی کرینه مراجعة
به مجلس اداره بکات .

متصرف سلیمان

اعلان

له سکنه عله کویز تجار حاجی توفیق افندی کوری
محود آغا به پی او حکمه که تودیع به داژهی اجرای
کردوه به حکوم و معارف حاکمهوه [۱۲۸] رویه
پارهی لسر ابراهیم آغا کوری حاجی عبد الله ناوه و چونکه



۹۰۰ مشتیک

مخدۀ ات به اوی

نید ده خاوه ؟ گری

§

بداره خانه له ینای هله دیده دایه

دیراپ : سلیمان زیان

یه کی تامیه که همو شیتک نه وسی هه فهی جاریک ده ده جی غهزه ته بکی کوردی به یاکی به ٹانی به گه

۱۵ ذی القعده : ۱۳۲۹ ۳ نیسان ۱۹۳۱ [پنجمشمه] تاریخ انتشار ۳۱ کاوند نانی ۹۲۶

رسوم و ضرائب فرانسه و من طلبی ام که اکم له بر
امه به که هیشتا زمان بو اقتصادی ام مبالغی مصارفه له
دست نه چو و له بر امہ چند وقتیکه حادثه روى
داوه که به سبب اووه جائزه بو من که اعتقاد بکم
و بظیم او اسبابه که همو پیش بیان اکرا بو رفضی
[سیکس کانین] له فرانسه طلبی ترک سوریه و
بنکهی زین ام طلب و اقرامی ایه نهانه دی .

به اینه اوت که له سوریه دا به مقتضای انتداب
عصبه الام جاکیر جین و بدمان نیه ترک سوریه پکن
و هر زمان ایهه ترکی پکن یاکیکی تر له حکومات جی امہ
اکرن و مینیش همو پیش اوت ام امره بونی یکنه ایه
نازیفی ، و اعتقادم وا . امر و بوم هبه که بیلم امہ
له اموری منتظر نیه .

ف الواقع اینا انکلنزه که احتلالی عراق کردبو او اوا
چند ماکیکه زی کرد و له کل حکومی عراق معاهده بیان
صافی کرد که به سبب او معاوه بیوه او مملکته که
له زیر حکم اینکلنزابو او ای ارض . ای عصبه الام بکات
و اخلي عصبه بی .

هدالی دره و ده

سیکس کانین

خطبی مبعوث کی فرانسز دائر به طابی

الغای انتداب

[سیکس کانین] له فرانسه طلبی ترک سوریه و

لبنان اکا بو اهالیه کان و بجی هیشتیان

اوی

له وقتیکدا که مجلس مبعوثانی فرانسوی مناقشه هی
مسارفانی خصصه جیش شرق ادنای اکرد له بودجه
دا ؟ مبعوث «سیکس کانین» هاته قصه ونی : اعتدادی
خصصه بو جیش شرق بالغ ابی به [۲۴۰] ملیون
فرانق بورجه . وزارتی خارجیه بیش محتوی ۲۰ ملیون
فرانقه بو عین عرض و محقق له بودجه هی طیانیشا
پند ملیونیکه خصصانی ام جهه هیه بناءً عليه
احتلالی سوریه ایه، مکلف اکا لهم سـالـهـدـاـ به [۳۰۰]
ملیون فرانق . و من دفعه یکی تریش طابی اقتصادی
ام مبالغی مصارفه اکم له ایوه بو مصلحی مکلفین

پیاده‌بان له زنانه که زور فوق الماده معلمون نه سر نظام
عکسی .

عذوه‌ی امه‌یش لهم حده‌انه وستاون بلکه ه
ایمی اخیره‌دا تعلیم زبان کردوه بو طیران حری و
هاویشنی بومبا وسائله له مسافت به بدهوه .

یکی له خن، کان فرانسه الی ام زنانه که داخلی
جهش اضمام قوه طیران بان کردوه او قوه دش
بولشویک کان ناویان باوه طیرانی (مدنی) که بالغ ان
عددی جنوده که بان به ۱۸۰۰ و دلبل له سر شدت
محاطه‌ی ام نکلیفه‌ی نسام روی امه‌ی او بومباهی
که تعلیمی هاویشنی اکن له اشیدی انواع بومباه و
بعضیکی بومبا زهرایه وبعضیکی زی، بومبا
آکر برداهه‌یه .

له (ادیسون) بان بررسی رأی تو چیه له خم وس
استعمال غاز هوای زهرایه و که محاربه اتتمالی
اکن آیا امه له مخففات حریه ها خود سبی زیاد بونی
فلاتک حریه جوابا ادیسون وی شبهه نیه داستعمال
ام غاز انه قریب تره له سرتمه و که اتتمال آولله
و بومبا .

غازی خوی نامند ناکا بو ریاسی جمهور
و نیتی هیه استغال به سیاستی بلا دیکا
وک رئیس وزراي
پارس - ۱۶ مارت - خبراتی استمول وایه که
غازی هسته کمال باشا لهم انتخابه را خوی نانویی و
ریاست جمهوریتی تورکیا رفعه یکی تر ، و توصیه‌ی
 مجلس وطی اکا بو انتخاب خوش و بستیکی نه [فرزی
پاشای رئیس ارکان حرب عمومیه] و نصب ریاستی
جمهور . و م خبر وایه که غازی آرزوی وایه که به
سیاستی فعلیه و مشغول ن و کو رئیس وزراي .

و ام دیک گونه عینی اویه که اهالی سوریه له
فرانس داوای اکات . سوریه کان قبولی اتدابی فرانسه
یان نه کردوه اکرچه بعضی کس که مطلع نین به حقوقی
امور یاخود غرض و مصلحتیان هیه وا زعم این و
بلکه کلی دفعه استشاره‌ی ام جهته اکری اسکندریت
معارضن . چونکه سویه کان اکرچه اصدقای قدیمی
فرانسین اما نایانه وی بین به رعیتی فرانسز و ایه له
باتی ادمی که ضرر به مصالح فرانسه و شهرتی بکینین
له عالمدا اواین خدمتی فرانسه بکین به خدمتیکی
نزیک به نفع و فائده اکر ایه‌یش و کو انکایز معامله
بکین و ایانی بکین له نظر عالمدا که فرانسه له خصوص
حق ملل و تدبیری معاملات هر قصه نیه باکه فملیش
مطابق قولیق .

له سر ام گفت و کویه دست کرا به القیش له لای
چیه وه .

وزیری حریه له ردیا وی : ایه به ناوی عصبة
الامه‌وه قیام به اتدابی سویه اکین و فرانسه بکنه زین
وقتی اتدابی تعهد بکا الی النایه قیام به تعهدی خوی
اکات . له واجی ایه‌یه که قیام بکم اتدابه بکین به نوی
که موجب کوره‌ی تامه بی بو سکانی سوریه و لبنان
و هیچ قاینه‌یک له قایناتی متعاقبه‌ی فرانسه دستی
خوی نه نکاندوه له اتدابی که له طرف عصبة الامه‌وه
تودیع کراوه تا ایه‌یش نرکی بکین و سبی نیه که
موجب بی بو امه که حکومت اهالی سیاستی بکا که
فرانسه تابی بوه له شرقا .

جیش له نامه

بولشویک کان تعلیم و تربیه‌ی کمکان اکن بو عکسی
بولشویک کان افتخار اکن به که جنبد آلا بک

فلسطین و یونان . غزنه‌ی دایلی مایل الی همایب نیه
اکر جه و عماه پوشی و کوشانخ .

مکتبه عجمی

پرسنلیتی فدرال
۱۹۴۰ء

صورت مترجمه‌ی تحریراتی ژماره ۲۵-۱۸۷ و
روزی ۸ مارس ۱۹۳۱ مهندس برق منطقه
شمالیه له کرکونه

زور خوم به بختیار ازانم که سعادتستان به موادی
آنیه خبردار بکم .

له اعتباری ۱ - ۱ - ۱۹۴۰ء اجرتی تلفون کم
کراوه‌نه و اجرتی دامن‌راندن تازه‌ی و کولای
خواره‌مهیه .

درجی اولی — بو تأسیسی موصلانی تافونیه
له بینی مشتری و مرکز تبادل بو دو میل هتا ساعت
ایش اکات .

[آ] له جیکایانه‌ی که هموی و یا فسیکی بو ایش
و کاری تجارتی و یا صناعیه اشغال کراوه .

[آ] له خط اول ۶۰ روپیه بومه سه مانک .

[ب] له خط دوم و همو خطیکی دوای ۴۸ روپیه
بو سه مانک .

[۲] له جیکایانه‌ی که هموی سکنای خصوصی
اشغال کراوه بو هر ۳۰ مانک ۳۰ روپیه .

درجی دوم — سلمانی بو تأسیسی موصلانی
تلفونیه له بین جیکای مشتری و مرکزی تبادل بو
میلیک ۱۶ ساعت ایش اکات .

۱ — له جیکایانه‌ی که هموی و یا قسمیکی بو ایشو.
کاری تجارتی و صنایعیه اشغال کراوه .

عشیرق افرید دستیان کردوه به ثوره
پا اور — ۲۰ مارس — اضطرابات دستی بی
کردریه له حدودی شمال غربیه و . جیوش بریتانی
دسف کرده و محاربه له کل رجال افریدی . معلوم
بوه که ضایمات و خسارتی انگریزه کارت زورت له
حساره‌ی جیوشر، بریتانی . اما سبی لیک هلپزان هر
دو طرف امده که قوتکی استکشافیه بریتانی چو
بو منطقه‌یه که افریدیه کان ها و چوی او منطقه‌یه بیان
هیه له وقتیکدا کوتاه که راوته و توشه افریدیه کان
بون و هجو میان کردونه سر شهربکی مدھش له بینیا
واقع بوه و با وجود امه که جنوب بریتانی مجهز بون
به رشائلت و طبیعی زور بعضی له صراکزی عسکر
کدیان له طرف افریدیه کانه و ضبط کراوه بلام له پاشا
به امدادی پیاده و قوه‌ی زرهی پی بات به جی
هیئتتون .

علاقانی بین ایران و بریتانیا

مسئله‌ی اداره‌ی بحرین

طهران — و معلوم بوه له دو ائم سیاسیه
عالیه و که حکومت ایران موافقی طلبی بریتانی نکرد.
و وله خصوص اداره‌ی بحرینه و بو کسوونه ام مسئله‌یه
که موجی ناشیری علاقات بوه له بینی بریتانیا و ایرانا
و ده بر جانی ام طبله امده که ایرانیه کان اشتراک
انتخابانی بلدیه و اداره‌ی محلیه بکدن و ایران له بحرین
مندویکی سامی بیت .

شاعری انگلیزی برناردشو زیارت

مصر و فلسطین اکا

خبرانی انگلیزه و هایه که برناردشو کاتب و شاعری
مشهوری انگلیز حرکتی کردوه بو زیارتی مصر و ۰

به به ۳۰۰ روپیه له طرف طالبی و خراوهه ته ژیر پی
یهوه هر کس طالبی پیوسته له کل تأمیناتی نظامیه و
مراجعت به مجلس اداره و عاشرب لوای سایان بکا .
متصرف سلیمان

له ریاست بلدیه و :
اعلان

بو مزايده عموم رسوماتی بلدیه سلیمان له
۹ نیسان ۹۳۹ موه هتا ۱۰ نیسان ۹۳۹ مدت تعدد
کراوهه و هر کس طالبی الزایی رسومه کان بلدیه به
لازمه له ظرفی ام مدتده دا به اوراق تأمیناته و مراجعة
به مجلس بلدیه سلیمان بکا بو اکاداری عموم اعلان
کرا .

له دائره طابو و :

اعلان

او خانوه که له گری سرشقام واقعه و نوسروی
۹-۸۸ و تسلسلی ۱۱۹ یه و عائده رشدید کوری
حاجی فتاحه له نتیجهه مزايده دا که شتوه [۸۰۰]
روپیه و له سر نوری جاهد افندی الحالی موقعي
بو هر ده بیل و ها قسمی ده میلیکی اضافی بو هنگهه زیلشراهه و لهم مدقی تعلیقعدا که بازه روژه له تاریخ
ام اعلانه وه ضمائم صدی پینچ قبول اکریت و له باشما
احالیه قطعیه احکیمیت هر کس طالبی مزايده
مراجعت به دائره طابو بکات [۱]

اعلان

او خانوه که نوسروی ۲۰ - ۷۹ و تسلسلی ۳۹۱
وله کره کی در آذین واقعه و به اعتبار ده بش او بنی
عائده من و غفور اولادانی سهید و سرم کی حه
کلاوه و لای حاجی مارف کوری سلیمان به تأمینات
داز اوه مقابل بودل تأمینات خرا، مزايدوه له تاریخ
ام اعلانه وه تا چلو پنج روزیتر هر تاس طالبی کرنی
مراجعت به دائره طابو و جار در توفیق اغایکا . [۰]

(طبعیه بلدیه سلیمان)

آ - له خطی اول بوم ۳ مانک ۵۰ روپیه .
ب - له خطی دوم و هم و خطی دوای بوم ۳
مانک ۴ روپیه .

۲ - له جیکاینه که هر بو سکنای خصوصی
اشغال کراوهه بو مر ۳ مانک ۲۵ روپیه .
راکیشانی خط

بو هر فرعیه بودو تلفون کله دائمی یک خاودا
که له طرف یک مشتریه و استجار کراوه به شرطی
مسافه که کی له ۱۱۰ یار زهار نهی بو مر ۳ مانک ۱۲
روپیه .

بو همو ۱۱۰ یاردهیکی اضافی و یاقسمیک بو مر ۳
مانک ۳ روپیه .

بو همو فرعیکی خارجی که ربط بکری به سایه کی
خارجیه وه کله طرف یک مشتریه وه اشغال کراوه به
شرطیک مسافه که کی له دیکی میلی له تلفون اصلی تعavor
نکات بو مر ۳ مانک ۱۵ روپیه .

بو هر ده بیل و ها قسمی ده میلیکی اضافی بو هنگهه زیلشراهه
م مانک روپیه یک و هشت اسینزی .
ملاحظات

اکر بو گردنه وه تلفونی مشتریک اجرا کردنی
تریباچیکی خاصه لازم بو بو اد مصارفه رئیسیه که
دائزه صرف کردوه مدبرتی عامه مقداری او درت
تمین اکات .

له بر امه قناعمان وايه که ام او جرمه هرزاهه مشتری
زیاد اکات .

تازیه

اعلان

التزای صیغه ۹۳۱ نهری یه-تائی-ور به مبلنی
۲۱۵ روپیه و نهری کوچکتاش که عائده قضاۓ هلبجه

A decorative title page featuring stylized Arabic calligraphy 'الكتاب المقدس' (The Holy Book) in black ink. The text is framed by a border of intricate floral and geometric patterns, including stylized leaves, flowers, and small diamond shapes.

بوجہ موشیک

موجزات بهزادی

گیلان

5

بـداره خانه له یـدـنـای ۴۰ دـرـدـهـدـاـهـ

میران : ملیحانی و بیان

همو شیئتک نه نویس هدفی، حارېتک دمه دمه غمزده کړو کوردي، یه کې یه ٹانګه کړو

انتشار ۲۱ کانون نانی ۹۴۶

[۴۰۷]

نیان ۹۱۹۳

٢٢ ذي القعده : ١٣٢٩

وقسی تجاوزیات کردوه . اما له نفسی کراجیدا
اعضا مؤعری و طق احتفایکی عظیمیات کردوه
اکر جه له میامدابغضی علاماتی غضب و حدیان لی
آشکرا او .

روزی چوار شمہ لہ شاری کاونبور سورشیکی
کورہ روی داوه لہ نہایت ام سورشہدا پنجا ۵۰ کس
کوز راوا و عددیکی مکجارت زور برینار بون ۔

توحیدی فلسطین و شرق اردن
قدس - دو ائمۀ سیاسیه له باش وصول دوقتور
و زمن دسته کرد به بحث له مقصودی و گو توحیدی
فلسطین و شرق اردن بیت و نش-کیل حکومتی له هن
دو کیان که مایکینی او حکومته امیر عبدالله بیت و ناظه
میکی شیوه نظام ها اق بی و مفوق جولکدیش له و
حکومته دا حقوق قلیان بی که له طرف عصیه الامم و
نکمل اکی .

انحاد کر کی یہی المانیا و آوسترا
ولن - ختنہ کاں ہو دنما بحث لے انحاد کر کے

دیوانی

• • •

هند اظہاری مخزونی خوی چون اکا

دلمی نازہ — تنقیدی اعدامی سے کس کم مشترک
تینیانی و قواعی لاحور پو علغلہ یکی عظیمی خستو تہ
بندیمی اطرافی هندہ وہ .

اضطلاعات له هند

بومبای - قوه‌ی معارضین اتفاق غاندی له کل
حاکمی عایی هند له زیادی به . زعیم هند [غاندی] له
نزدی کراجی به و مقابله کرا به فیکه و قطاری شنندو،
فرموده که نیاپوه برده بارانیان کرده و حی بضمیکان

نه ا اما؛ هیر بروتنخ جوابی داوه نه وه — به پی
یانی رسی که له روزی چور شهدادا صادر بوه — به
که اتفاقیه که مناف میثاق جنوه نیه و له مسئله یهش دا
عصبة الام حق مداخله نیه و اشاره یش کرده
رئیس وزراوه به که مذاکراتی بین الدولتين چند
ماکی دوام اکات .

صروری شش طیاره هی صراق له سوریه وه

بیروت — خابری خاص الاهرام الى : حکومتی
صراق تبلیغی قونسلوس فرانسه کردوه که شش
طیاره هر اق که قاندیان عراقین له جوی سوریه وه له
بین ۵ و ۷ نیسانا صرور اکن و له انکلتزه وه دین
بو بنداد .

*** * ***

صورتی فوطوغرافی کاغذیکی حضرة رسالت بناه
که بو مقو قس عظیمی قبط نوسراوه

بیروت — له مراسی خاص الاهرام وه ورگراوه
غزه هی النداء صورتی فوطوغرافی کاغذیکی رسول الله
[صلی الله علیه و سلم] که بو مقو قس عظیمی قبط
نوسراؤه نشری کردوه و ام کاغذه یش ایستا له استه
مول موجوده .

اساً ام کاغذه له تاو کتابیکی قسم دا که عالیکی
فرانسوی کربیونیکی راهیکی قبطی و دسق دوتوه و
هدیة ناردویونیکی بو سلطان عتمالجید .

عجائب طبیعت له مناطق ااب

جنوه — قطاء، یکی زور کوره له ارض که مولی
بالغ نی به میل و نیویک و پایانیشی به تیو میل که آن بیر

لان و غصه اکن به اهینیکی دولی عظمی اما غزه کان
انکلیز له کل امدادا که ام معاهده به به نظری عداوه کی
صوحه تلقی ناکن الا اونده هبه له غزه کان فرانسه .
خرابتری غاشا ناکن . غزه کی بورک تائیس م الـه .
یکی خوبیوه له خصوص تقدیری معاهده کوه و نیزیکی
ام خطوه عملیه هی المانيا و نیزه کردوه .

اهتمام فرانسه بونقطی عراق

موسیو رولن وزیری مادن له بردمی لجه مادن
له مجلس معمونان و تیه حکومتی فرانسه اتفاقی کردوه
له کل شرکت فقط عراق له سر امه که یا ۲۰۰ ملیون
فرانس ویا خود له صد یاست وینچی له رئیس املاه کهی .

له پیغ انان و روییدا

موسکو — وفیق گرستنیکی وزیری خارجیه هی
روسیه اجنبیکی بطوری له کل سفیر المانيا بوه و کافکو .
هان کردوه له خصوص تجدید معاهده برلیف کاهنها
له ۲۹ حزیران ام سلا دیت .

المانيا به ریخ خودیا اروا و کویش

ناداته کس

برلین — او اقتراحی بریتانیا رفص کرا که
قاتل بو به که اتفاق اخیری بین المان و آوستريا عرض
مجلس عصبة الام بکری . له جواہیکا که رئیس وزراء
[هیر بروتنخ] که دابویوه به سفیری بریتانیا [سیر
هوراس رمبولد] ام سفیره تکلیف کردوه که حکومتی
بریتانیا وا امید اکا له حکومتی المان و آوستريا که له
پیش قراری نهانی اتفاقیه که هر ض مجلس صحبة الامی
بکن بو خاطری عصبه یش رأی خوی یان بکا که امه
آیا عنله بو سیادت و شرف استقلالی آوستريا یا نسل

صوصت باشا که کل هیئتی و کلا خنای مذاکره
هینا اویش جو بد جمعیتی فرقه‌ی خلق اوی که معلوم
بوه امپیره .

غازی به عجله بو تجدیدی انتخابات اظهاری آرزوی
گرد و لهو مبعوثانه که منسوبی فرقمن تکرار داخل
بوني انتخاباتيانی به لازم نواند لهم خصوصه و نقطه‌ی
نظری صحيفي له مجلس اياضاح اکا و مذاڪره‌ی لي
اکرای . و بو رعایت تصرف معاش، مبعوث له پینجسته
لیزاوه بهینته سر سیصد و پنجا لیرا .

تکلیف غازی صبحیق ساعت له سه^۳ له حضوری
هیئتی فرقه وه مذاکره اکری و که نسوب بینزا له
 مجلس روزی پنجم شمه عرض مذاکره هی مجلس
 اکریت .

زور محتمله که قراری تازه بونوی انتخابات بدا معلومیشه که موافق ۷۵ مینی قانون تشکیلات اساسیه عدد مرتبهی مجلس به اکثریتی مطلقه اتونان قراری تازه بونوی مجلس بدنه و که قرار درا له ظرفی یک مالک و نیودا انتخابات نهایی دی بهو اعتباره هتا ۲ نیسان علیم تازه اجتماع کردن محتمله .

اگری ام بارچه ارضه به ۴۶ ملیون یارد مکعب له برد
و خانه و نیما - هرسی هیناوه ورده ورده روی گردوه
طرف وادی له منطقه‌ی تروملی له اب وزور له مبان
زراع و شه و ارسان به قیمت و به فائمه و حکومت
که دایع ون له سو ریدا محو و فنای گردوه و خوفی
امه‌ی لی اگری که عددی له دبهات واماکن قریبیه‌یش
وه به فنا بدات چو یکه ام قطمه جسیمه صدی نهری
شو اوزوا سر اکا و بخره بچکوله‌یکی صنایع دینته
وجود .

مماهده تجارت کردن به اسلحة دولیه
حکوم مشغوله به غاشای انصمام کردن به اتفاقیه
دولیه متمدنه به اخوا و تجارت کردن به اسلیه که
او اتفاقیه بش لـ سـ لـ ٩٢٥ لـ جـ نـ وـ اـ مـ ضـ کـ رـ اوـهـ .

آیا عقبه و بطی فلسطین اکری

له بهصی اخباره وه معلوم بود که حکومت بریتانیا
ذکر له رهی اسکله‌ی عقبه اکا به فلسطین بو امه گفت
بیکا به اسکله‌ی بت بوی له بحری احرا دا .

خبرانِ توریا:

تجددی انتخابات لہ تور کیا

انقره ۳ - رئیس جمهور که سیاحی اناطول
گرایی و که دشته استایونی انقره چووت بو
کوشکی باشوکیل عصمت پاشا و لهوی چند ساعتی
ساماده و بعضی مذاکراتی له کل کرد به پاشا چووه بو
کوشکی خوی که له چان قیایه لهوی رئیس مجلس
کاظم پاشا و رئیس ارکان حربیه همراهی مشیر فوزی

اعلان

تدعوا وزارة الدفاع الراغبين مناقصة الوسائل
الفنية بواسطة الحيوانات والمجلات و تكون مدة العقد
في المنطقة الشرقية لستة أشهر اى من أول توز ٩٣١
إلى ٣١ مارت ٩٣٢ وفي النطقتين الآخريتين الشمالية
والجنوبية أحد عشر شهر اى من أول مايس ٩٣١ إلى
٣١ مارت ٩٣٢ .

آمن المنطقة الشرقية

له دائرة طابووه :

اعلان

او خانوه که له گری سرشام واقعه و نوصوی
٨٨-٥ و تسلی ١١٩ يه و عائده رشید کوری
حاجی فتاحه ه نتیجه مزایده دا کېشتوله [٨٠٠]
رویه و له سمر نوری جاهد اندی احالی موقن
کیشراوه و له مدقی تعليقدهدا که بازه روزه له تاريخ
٩٣١ مدقی مزایده یان تغییر کړوته و هر کس طالی
کړیف او هر صانه بې ویسته مراجعت پکات .
بکھی ژيل اعلانه وه ضایام صدی پنج قبول اکریت و له باشدا
حالیه قطعیه اکیشیریت هر کس طالی مزایده
مراجعت به دائرة طابو پکات [٤]

اعلان

او خانوه که نومروی ٢٥ - ٧٩ و تسلی ٣٩١
وله کره ک در آین واقعه و به اعتبار ده بش نو بشی
هائندی سمن وغفور او لادانی سعید و مسلم کجی حمه
کلاوه و لای حاجی مارف کوری سلیمان به تامینات
دا زاروه مقابل بوبدل تامینه خایه مزایده ده تاريخ
ام اعلانه وه تا چلو پنج روزیتر هر کس طالی ګربنیق
مراجعت به دائرة طابو و جار در توفیق اغابکا . [٣]

(مطبعی پایه سلیمان)

اعلان

حاصلان ٩٣١ هی صرصه هی بردمی قشله و کیلاس
و کلامیوی ناؤ باغی سرجنار له کل دو زوری باریک
که له زیر قالدیر ٤٠ کانی سرادا واقعه بو به ايجاره اانی
و ٤٠ داری بر جین ولبر جین استورت له باغی سرجنا
رودا که به واسطه هی رش باوه شکاوته وه بو فروشني له
اولی مانکی نیسان ٩٣١ وه پیست روز مدقی مزایده .
هان بو دازاروه هر کس طالیق له و مده دا به اجرای
مسئله هی لازمه بی به مستمسکات و تامینات قاډنی وه
مراجعت به مجلس اداره لوا بکات .

متصرف سلیمان

اعلان

او هر صانه که له نفسی هلبجهدا واقعه و
خراؤنه مزایده وه له بر اووه که طالب ظهوری نه کر
دوه له تاريخ ١ نیسان ٩٣١ وه هتا ٣٠ نه اان
مزایده یان تغییر کړوته و هر کس طالی
کړیف او هر صانه بې ویسته مراجعت پکات .
متصرف سلیمان

اعلان

خاونک که له محلی کویزو واقعه و رفقی اوابی
٤٣ - ٧ تسلی ٢٩٩ يه و عائد به احمدافندی منز
اغا و غفور کوری حاجی صالح ناوه او اله تاريخ نشر
ام اعلانه وه بازه دوزیتر خایه مزایده او انه که
طالب به کړیف خاونک مذکورن به صدی ده تامینات وه
مراجعت به عکھی صلح سلیمان و منادی توفیق آغا
پکن له ظرف ام مده دا صدی سه ضایام قبول اکری
معاون حاکم منفرد

A decorative floral wreath surrounds the title 'حذفیات' (Hadhafan). The wreath is composed of various flowers and leaves, including roses and smaller blossoms, arranged in a circular pattern.

بودجه و شیوه

مختصرات بازی

پیمانه و آنکی

8

شیوه ارائه خانه له یادای هنر دینه دایه

دیوان ملکانی

یه کی نامه که همهو شیفتگ نه نوی ه، فرمی چاریک دهزده سی غمزده تایه کی کوردي ه

٤٩ ذي القعده : ١٣٤٩ ١٦ نيسان ١٩٣٩ [ينتجشه] تاریخ انتشار ٣١ كانون ثانی ١٩٢٦

شیخ علی کودی رحیم که خزی شیخ محموده له بین
ام کو زرا و آنده دینزاده .

شمعی و سعی

* * *

و لهو ریکای که اشقباکان فراریان لی کردوه
خوبینیکی زور دیار بوه که دلالت له سر امه اکات که
شیخ محمود نامغناطیکی زوری دراوه و برینداریکی
زوزوری له کل خوی نقل کردوه .

شیخ محمود و ابیاعی له دوای خواردنی ام ضربه به
به حالکی بلاو و پریشانی و سرگردانی فراریات
کرده .

او عشائمهی که معاونتی شیخ محمودیان اکرد هم
بلا و بنه وه . ایستادک شیخ محمود تنها له نجات دان
ح . خود را زبان شنک که تفه کر ناکات .

اس و مونو گا زانیو مانه که شیخ مجود تهسا له کل
[۶۰:۹] سواری دا له شا خر، قوم طاغ قبر جم •

قوتی جیش و پولیس بو عوکردنی شیخ محمود و
تاباعی به شدت له مقیدایه و مـ و سکردنیان قویاً
امامله ۸

او آلای سواری له کل قوت پولیس که له ژبر
قومندھی عقید [فائد مقام] اس-جاعل نامق بک دابو له
تاریخنی ۵ نیسان ۹۳۱ رویات کردبوه استقامنی دن
[آوباربک] که استخارا کرabo که شیخ محمود خوی و
ابنایی لهوین و قوئی مذکوره دنی [آوباربک] احاله
اکن و له طرف طیاره شموه منحادیا اشقياكان و دهه و
يشق دنی مذکور بمباردمان اکن . و له باش نیوه .
رووه هتا تاریکه شمو به شدت مصادمه دوام اکات .
قوئی جيش به درجه يكی که شایانی افتخار بيت ابراز
شجاعت و بسالت اکن و لهم ، صارمهيدا [۴] عـ. کـر
و [۱] ضابط شهيد و [۱۴] عـ. سـ. کـر و [۱] ضابط

نهفیات و خسارتن شیخ محمود جداً زور و به
جهه یکت ایت که تنها له دین [آوباریک له اشتبکات
کوزراو و میق دوکن له روسا که پیکیان

بىك حىرى سەوز زرگى التون مەفۇظە .

امہ نصی کاغذہ کی پڑھی:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
مَنْ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ إِلَى النَّجَاةِ مَلِكِ الْجَنَّةِ
إِلَمْ بَعْدَ فَإِنْ أَحْمَدَ إِلَيْكَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
الْمَلِكُ الْفَدوُسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمَيْمَنُ وَإِنْهَدَ إِنْ عَبْسَى
إِنْ مَرِيمَ مِنْ رُوحِ اللَّهِ وَكَلَّهُ الْفَاهِمُ إِلَى مَرِيمِ الْبَتُولِ
الظَّاهِرَةُ الْمَطْهُرَةُ الطَّيِّبَةُ الْحَصِينَةُ فَمَلَتْ بَعِيسَى فَخَلَّةُ اللَّهِ
مِنْ رُوحِهِ وَنَفْخَهُ كَمَا خَلَقَ آدَمَ بِيَدِهِ وَأَنْ ادْعُوكَ إِلَى
اللَّهِ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَالْمَوَالَاتُ عَلَى طَاعَتِهِ فَانْ تَعْتَقِفُ

هدایت رهروه

* * * *

کاغذیک نبوی پو نہانی ملکی جدیه
اوزیک تاریخنی عظیم

— ४३ —

پیروت — له مخابری الامرا خاصه وه — به سر
پیروتا هات که بچی بو جبشه (قونت دی سانلی دی سیران) مندوب مجله‌ی استراتیبون فرنسویه که قیاسی کرد وه به زهارت بعضی اقتدار آسیا و افریقا بو درس ونداق احوال و آثاری به احوال و احباری او قطاراً، ام شخصیش، مؤلفی کتاب (بلدان شواطی نهر، بنو-طه) وله عالی غزنه‌چ تیا سرتیبه‌یکی معروف هبه، و تو بوي که من له طرف جریده مذکوره وه ایراروم بو بتن که هرجی دستم بکوی له مستندات و وناق و معلومات متعلقه به تاریخ ام بلاد قدیم و نازمی وه هلیکرم و بـ هیانم بو غزنه‌ی مذکور، وله وغم امسه که ام غزنه‌چی، و قرانیزه عمری کشتونه شست سال له مارلـیاوه بـ سواری طیاره هاتیوه ایره و لیره شده به طیاره (جوم) بو جبشه ام شخصه عفیده‌ی وایه چـ آترنی رینکا هوا به بو غزنه‌چی، صحری، له مـهـی اتفاق پیروتی، اـ بـری غزنهـی خبری زانی بو که شـهـزاده امیر لمـبـ افـرـی کـورـی سـلـطـان عـبدـ حـمـیدـ خـانـ کـهـ مقـیـمـ (جوـیـ)ـ بـ کـهـ وـاقـعـهـ لهـ سـاحـلـ اـطـیـفـ جـبـلـ اـبـنـانـ کـهـ مـائـیـ اـسـلـیـ کـافـنـهـ کـهـ حـضـرـتـ کـهـ نـارـدـوـهـ بـونـجـانـیـ مـلـکـیـ بـشـهـ لهـ عـهـ مـدـهـ دـاـ اـمـ کـاغـذـیـشـ لهـ بـیـتـ آـلـکـ اوـ سـرـاوـهـ کـاـبـرـیـ غـزـنـهـ چـیـ اـهـنـاـیـکـ زـورـیـ کـرـدـ کـهـ فـیـ بـنـیـ وـاـکـرـ مـقـدوـوـیـ بوـ لـیـ بـکـرـیـ بـمـ فـکـرـهـ، وـ چـوـ بـوـ جـوـ، وـ زـیـ وـقـیـ شـهـزادـهـ سـلـیـمـیـ کـرـدـ لـهـ حـصـصـ وـ مـوـصـ اـمـ اـنـهـ اـرـجـعـهـ عـظـمـهـ وـهـ کـهـ لـهـ باـ کـیـمـهـ اـرـنـاـ دـتـهـ، کـوـنـوـهـ وـلـهـ مـحـفـظـهـ

مبلغی [۳۴] هزار روپیہ لہ ڈیر پیدا یہ ہے کس طالبی اے
اجارہ یہ تی لہو مددہدا بے اوراق و تامینات قانونیہ وہ
مرا جمت بے بیاس ادارہ لی لو ایکات ۔

متصرف سلیمانی

لہ دائرہ طاہوہ :

اعلان

خانویه که له گره ک سرشنام واقعه و عائیدی پر شد
کوری حاجی فتاحه و نومروی ۵-۸۸ و تسلی
۱۱۹ به مقابله به بدی هزارو پنجا و پنجمه لسر نوری
جاده افزاییه و چونکه بدی هزاره له قیمع خمنه
کمراه فرار درا که مانکیمک مدنی مزابده تدبید و ضامن
قبول بکریت . اوایی که طالی ضمن صراجت به
دانزه طاو و دلال توفیق آغا کهون . (۱)

— { } * { } —

اعلان

هر صهیت که له گرمکی کویزه واقعه و تسلسل
۱۴۰۲ میلادی شمائل شرق به هر صهی خانوی ورنی
غفور غا و شرکا، تسلسل ۱۴۰ شمائل غربی بطريق
عام جنوب غربی به شارع عام و جنوب شرق هر صهی
۱۴۰۳ میلادی که له زیر ادعای مالیدای و مساحه
۸۴ متره و ۷۵ دسیمتره و ۷۵ سانتیمتره به ناوی
جزئی حکومت عراق و طابو اکردن له تاریخ ام
ا، لآن ومه هناره روز بینز هر کس حق و ادعایه کی هیه
به اوراق و مستمسکات و مسج و مراجعت به دائزه هی
طابو بکات اکینا اکل تو اوبونی ام مدنه قانونیه طابو
اک بت.

(مطهی ملديهی سلمانی)

و تؤن بالذى جامنی فانی رسول الله و انی ادعوك و
جندوك الى الله تعالى و قد بلغت و نصحت فاقبلوا
نصحي و قد بعثت اليك ابن عمی جعفر و معه نفر من
السلمین والسلام على من آتیع الهدی .

کاغذه که یش مذیله به خاتم نبی

لہٰ ورکیا روزی جمہ

معلومه له تور کي ساروزي جمهوره که روزبکي ديانه
که اينلي همواشغلانه . فقط بمنخي له مانه مستنا گراوه
چونكه مو حود بوني امانه اختياري ضروري هه .
هذا تو مجي ، فرو مجي ، اجزاجي ، سزجي ، او نيلجي
قصاب امانه دانما موجود بونيان و هيما . اختياري
قطعيه . بو حاطري کم کردنوي امانش له طرف
دوازدي بلده و کوي خوشيان بو داراوه .

واعظی

بنکھی ڙین

اعلان

حاصلاتی سالی ۹۳۱ ی شتری ائمار که له امات
دایبه له ر اووهی طالی ظهوری کردوه موافق قانونی
تعدييل نظام الالتزام له اعتباری روزی [۹] ی مانک
حالیه و تا ده روز خرایه وه منزابده وه . ایستا به

داری هوکس یکم جار اعلان کرا .

له دائزه طابووه :

اعلان

دکانیک که له کرمی در گزین واقعه و محدوده
شمال شرق من کوتی مولا نا خالد تسلسل ۴۲۴ شمال
غربی به دکان ۵۶ — ۸۱ تسلسل ۱۰۵۴ وقف و
تسلسل ۱۰۵۵ ورقی ۵۶ — ۸۱ به ناوی دائزه
او قاف سلیمانیه وه بجددا طابو اکریت له تاریخ ام اعلان
نه وه هنا ۳۰ روزیتر هر کس حق وادعا یکی هیه به
اوراق و مستمسکات رسیمه و قانونیه وه مراجعت به
دائزه طابو . بکات بو آکاداری هو کس یکم جار
اعلان کرا .

اعلان

دکانی که له کرمی در گزین واقعه و محدوده شمال
شرق من کوتی مولا نا خالد تسلسل ۱۷۲ شمال اغرب
و جنوب غربی طریق عام جنوب شرق دکان ۵۶ — ۸۱
تسلسل ۱۰۵۵ وقف ورقی ۵۸ — ۸۱ و تسلسل
۱۰۵۶ به ناوی دائزه او قاف سلیمانیه وه بجددا طابو
اکریت له تاریخ ام اعلان وه هنا ۳۰ روزیتر هر کس
حق وادعا یکی لهر او دکانه هیه به اوراق و مستمسکات
رسیمه و قانونیه وه مراجعت به دائزه طابو بکات اکننا
له کل تواویونی او مدتہ قانونیه تسجیل اکریت بو آکا

له دائزه طابووه

عمله	نوع ملک	رقی	تسلسل	حدودی
در گزین دوکان	جنوب شرق و شمال شرقی من کوتی تسلسل ۴۲۲ مولا ناخالد شمالی	۸۱—۵۲	۱۰۵۳	دکانی
غربی دکان ۴—۵	— ۸۱ تسلسل ۱۰۵۴ وقف جنوب غربی طریق عام	۸۱—۵۴	۱۰۵۴	دکانی
شمال شرق من کوتی مولا ناخالد تسلسل ۴۲۲ شمال غرب دوکان ۵۶	— ۸۱ تسلسل ۱۰۵۵ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرق	۸۱—۵۶	۱۰۵۶	دکانی
دوکان ۵۷	— ۸۱ تسلسل ۱۰۵۳ وقف .	۸۱—۴۴	۱۰۵۲	شمال شرقی مز کوتی مولا ناخالد تسلسل ۴۲۲ شمال غربی دوکان ۶
شمال شرقی مز کوتی مولا ناخالد تسلسل ۴۲۲ شمال غربی دوکان ۴	— ۸۱ تسلسل ۱۰۵۶ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرق	۸۱—۴۶	۱۰۵۱	دوکان ۴۲
شمال شرقی مز کوتی مولا ناخالد تسلسل ۴۲۲ شمال غربی دوکان ۴	— ۸۱ تسلسل ۱۰۵۲ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرق	۸۱—۴۲	۱۰۵۰	شمال شرقی مز کوتی مولا ناخالد شمال غربی دوکان ۴۲
عارف کوری شیخ فتاح وہ ایتھی شیخ نجم الدینه	— ۸۱ تسلسل ۱۰۵۰ وقف .	۸۱—۴۰	۱۰۵۰	— ۸۹ تسلسل ۱۰۵۵ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرق : دکانی تسلسل ۴۲۹ لوپیش عائده شیخ

او یعنی دوکانه که له کرمی در گزین واقعه و حدود و تفاصلیات له سره وه پیان کرا وه به ناوی دائزه او قافی سلیمانیه وه بجددا طابو اکریت له تاریخی ام اعلان وه هنا [۳۰] روزیتر هر کس حق و ادعاییکی له سر او دوکانه هیه به اوراق و مستمسکات رسیمه وه قانونیه وه مراجعت به دائزه طابو بکا اکننا الله کل تواویونی او مدتہ قانونیه تسجیل اکری . و آکاداری هو کس یکم جار اعلان کرا .

بوجموشیک

موجہات بهزادی

ئىدابىخانەوە ئەمكى

8

پذاره خانه له پذای بله دیه دایه

۱۰۰

بکی بناهه که همچو شنیدت از وسیله های فی جا نیک دوچو غذه و تهه که کور دی و

Digitized by srujanika@gmail.com

— 1 —

• • •

لهم عصمة الامم

جنوه - او مذکوره حکوماتی ارجنتین و برزیل
و شیلی تهدیی عصبة الامیان کرده موجی هیچیکی
عظیم بود و له رغمی کنمی سکرتاریتی عصبة الام نهم
خصوصا خبر بلاو یوتیو که مذکوره که اظهار آنها

ايجار بکری عموم دولی داخلی عصبة الامم بو ايجاد و
احمدانی وزاريکي صلح خاصه علاوه وزارتي حربی
موجوده و وظيفه ام وزارتي صلح استعداد بت
بو رزعي سلاح و گرميدان بهم حركيه . سكرتير عام
به تلغراف اخباری هم- دولی داخله‌ی عصبة الاممی
کرده به عنوانی مذکوره .

ملک علی لہ سوریہ

جريدة (حيات) که له قدس دراجی الیت : دوائری
وطنیه له سوریه اهمیتکی کوره ادهن به زیارتی کانی
ـ اسی سفیری فرانسه له عراق و به ملافاته مومن ایه

اجتیاعیکی عام له کراجی به تاریخی [۲۶] جلدي
عند اکری بو پروتستوی ام مذاکراته .

۱۱ مایس وو بو ۱۸ مایس تاو کو انتخابی رئیسی فرنزی آواو پیت له ۳۰ مایس دا . و م تأجیل کراوه بحث له اتحاد اوروبا له ۵ مایس وو بو ۱۵ مایس . و رئیس ام اجتماع عصبه به اعضای المان کوریتوس ای .

اعلان

بو وظیفه کتابی دومی واردات لوای سلیمان له ۲۳ مانی نیسان ۹۳۱ دا علی الاصول له مقام متصرفیدا امتحان اجرا اکری له موظفين و غیره موظفين مر کسی طالبه یه و شرطه مصاريف سفریه عائد به خوبان بی له وروزمهدا پی ویسته ینه مرکزی لوا بو امتحان .
متصرف سلیمان

له دائزه طابوه :

اعلان

عرصهیک که له کره کی کویزه وافعه و معادده شمال شرقی طریق خاص و شمال غربی طریق عام و ۱۴۱
تماشای آمیرال هندرسون بریتانی و ارکان حری اکن ۱۴۲
ورهی بعد ارحمن فیطاخی و تسلسل ۹۹۸ و مساحة ۹۹۹ متره و ۹۹ دیمتره بعنایی مکومته وه آسیجیل ایت له تاریخ ام اعلاء وه هنزا ۳۰ روزیتر هر کس حق و ادعایکی هیه به وراق و مستمسکات رسیده وه سراجت به دائزه طابو بکات اکینا نسجیل اکریت .
(۱)

بر زبانی نهاده

نظر بهومی داه الكلب [هاری] به شکلیکی مستولی له عر اقدا بلاو بوتده و له بر سلامتی صحی عمومیه

پیش افغان و انگلیز

نقی اشغالات منتشه

موسکو — وزیری افغان نقی اوشاپانه کرد له خصوص امهوه که کویا حکومتی نادر شاه معاونت و مساعدتی سیاسی انگلیزیه اکا . له کفت و کویکیا ناکهدی کرد که حکومتی افغان له اقدس واجیانی عد اکا که خای نه بی به میدان، صادمهی روس و بریطانیا ، صداقی روسیا به قدر صداقی انگلیز به قیمه بو افغان وزیری مذکور کالنهی اهات به شایه یکی تر که اویش اسمیه که کویا افغانستان انتظاری انقلاب هند اکا یعنی استغادی قطبای هند اکا بو قرضی که استفاده لی بکا وزیره که وقی افغان هیچ طمعیکی به خارج حدودی خوی یه و مطلع یکانهی افغان اویه که له ناو حدودی خویا به خطری بزی .

انگلزه سلاحي بحری رومانیا تزید اکا

غزنه کانی روس کوتونه شبہ وہ

نکهی زین جنوب شرق من کوئی ملا امین مقی ۱۴۱
جنوب غربی به صهانوی ۹۱ — ۴ تسلسل ۹۹۸
که چون بو بخارست (بلفاراد) و زعمیان واردوه که مقصد لهم زیارتی انشای قاعده یکی بحریه هه له (کونستانتینا) والین که غزنه کانی رومانیا تجاهل اکن به وجود امیرال له بخارستدا و ام انشای قاعده بحریه، مقابل معاهدهی بحری سیاهه که له بین تورکیا و رویه دا عقد کراوه او معاهدهی که دلالت اکا له بیانی سلامت او معاهدهی له حینیکا که رومانیا — سلاحي بحریه زیاد پکا به مساعدتی بریطانیاوه .

اجتیاع عصبة الام

جنووه — اجتیاعی آتی عصبة الام معدید کراوه له

طابو بکات اکینه لکل تواوبونی ام مدنی قانونیه طابو
اکریت . [۲]

اعلان

خانویه که له گره کی سرشقام واقعه و عالندی رشد
کوری حاجی فناحه و نومروی ۵-۸۸ و تسلسلی
۱۱۹ به مقابله به بدی هزارو پنجا و پیهه لسر نوری
جاءد افزاییه و چونکه بدی مزایده له قیمع خنه
کنده قرار درا که مانکیک مدنی مزایده تعدد و ضایعه
قبول بکریت . اوانهی که طالبی ضمن مراجعت به
دانزه طابو و دلال توفیق آغا پکدن . [۲]

اعلان

هرمهیک که له گرمکی کان اسکان واقعه و عواده
شمال شرق به جاده کانی اسکان شمالی غربی به طریق
خاص جنوب غربی و جنوب شرق به خانوی تسلسل
۵۱ و ۵۴-۹ صالح زندان و مساحه ۱۰ متره
۷۹-۶۳ به ناوی حکومته و تمجیل اکریت له تاریخ
ام اعلانه و ها ۳۰ وزیریه هر کی حق دادعایی
هیه به اوراق و مستمسکات رسیمه وه مراجعت به دائزه
طابو بکات اکینه لکل تواوبونی او مدهه قانونیه
تمجیل اکریت .

۱۰۰۰۰۰۰۰

اعلان

عموم دو کان کانی عزم موس بله و مشترکه به وعده
سال له طرف طالبیانه و خراوهه تر پیهه وه اوانهی
طالبی ایجادی ام دو کانه مراجعت به مجلس بله
پکن بو زانین هو اعلان کرا .

رئیس بله

او اعلان اکریت له سر هو خاوهن سکیک لازمه
تاریخی شری ام اعلانه له جریده رسیمه دا هناده
مانک سککا بیان بسته وه . او سکا بیان که حزی
علامتیکی ناصاغیان تیا مشاهده کرا پیوسته بو بیان
رئیس بجهه لای نزیکترین موظق پطری . و سکدا
تصییه خاوهن سککا بات این که بو ام مدهه دست
هل بکرن له دست تیوه دانی سککا بیان .
هرجه سکی وون بو و کروک هیه و اوامهی که
له کولانان ادو زرینه وه جه طوقیان له ملابس و یا بی
طوق بن اکوزرین .

اشخاص مسئولین اتوانن سککا بیان به پهنه وه رن
بو تمنن .

ام اعلانه له جریده رسییدا و له جرائدی علیه دا
نشر کراوه و ام صورته بیو معلومات و اجرایی بن .
ویسی اعلان کرا .

امضا : سی آر چاهویک

مدیر امور پیطریه هرافق

له دائزه طابووه :

اعلان

هرمهیک که له گرمکی کویزه واقعه و تسلسل
۱۰۰۲ و محادده شمال شرقی به هرمهیک ورمه
غفور غا و شرکا د تسلسل ۱۴۰ شمال غرق پطریق
عام جنوب غربی به شارع عام و جنوب شرقی هرسنه
تل. مل ۹۰۰۳ که له ذیر ادعای مالیه دا و مسا .
۸۴ متره و ۴۰ دیمتره و ۷۵ سانتیمتره به ناوی
خزینه هی حکومت هرآوه طابو اکریت له تاریخ م
اعلان وه هنا ۳۰ رو بیز هر کس حق و ادعا بکه مبه
به اوراق و مستمسکات و مسجده وه مراجعت به دائزه

داری هوکس دوم جار اعلان کرا .

له دائرة طابووه :

اعلان

دکانیت که له گرمه کی در گزین واقعه و محدوده
شمال شرق منکوتی مولا نا خالد تسلسل ۴۲۲ شمال
غری به دکان ۵۶ — ۸۱ اسلسل ۱۰۵۴ ونف و
تسلسل ۱۰۵۵ و رقی ۵۶ — ۸۱ به ناوی دائرة
او قاف سلیمانیه وه بجددا طابو اکریت له تاریخ ام
نه وه هنا ۳۰ روزیتر هر کس حق وادعا یکی هیه به
اوراق و مستمسکات رسمیه و قانونیه وه مراجعت به
دائرة طابو . بکات و آزاداری هو کس دوم جار
اعلان کرا .

اعلان

دکانی که له گرمه کی در گزین واقعه و محدوده شمال
شرق منکوتی مولا نا خالد تسلسل ۱۷۲ شمال غرب
و جنوب غربی طریق عام جنوب شرق دکانی ۵۶ — ۸۹
تسلسل ۱۰۵۵ وقف و رقی ۵۸ — ۸۱ و تسلسل
۱۰۵۶ به ناوی دائرة او قاف سلیمانیه وه بجددا طابو
اکریت له تاریخ ام اعلام وه هنا ۳۰ روزیتر هر کس حق
و ادعاییکی لسر او دکانه هیه با اوراق و مستمسکات
رسمیه و قانونیه وه مراجعت به دائرة طابو بکات اکیندا
له کل تواوبونی او مده قانونیه تسجیل اکریت بو آکا

له دائرة طابووه

عمله	نوع ملک	رقی	تسلسل	حدودی	اعلان
در گزین دوکان	جنوب شرق و شمال شرقی منکوتی تسلسل ۴۲۲ مولا ناخالد شمالی غربی دکانی ۵۶ — ۸۱ تسلسل ۱۰۵۴ وقف جنوب غربی طریق عام	۸۱—۵۲	۱۰۵۳		
	شمال شرقی منکوتی مولا ناخالد تسلسل ۴۲۲ شمال غرب دوکان ۵۶	۸۱—۵۴	۱۰۵۴		
	دوکان ۵۲ — ۱۷۱ تسلسل ۱۰۵۳ وقف .		۸۱—۵۳		

شمال شرقی منکوتی مولا ناخالد تسلسل ۴۲۲ شمال غربی دوکان ۴۶	۱۰۵۲	۸۱—۴۴		
— ۸۱ تسلسل ۱۰۵۷ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرقی دوکانی ۴۲ — ۸۱ تسلسل ۱۰۵۱ وقف .				
شمال شرقی منکوتی مولا ناخالد تسلسل ۴۲۲ شمال عربی دوکانی ۴۴	۱۰۵۱	۸۱—۴۲		
— ۸۱ تسلسل ۱۰۵۲ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرقی دوکانی ۴۰ — ۷۴ تسلسل ۱۰۵۰ وقف .				
شمال شرقی منکوتی بـ تسلسل ۴۲۲ مولا ناخالد شمال غربی دوکانی ۴۲ — ۴۲ تسلسل ۱۰۵۱ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرقی وکانی تسلسل ۴۲۹ لوپیش عائدي شیخ عارف کوری شیخ فتاح و ما استاہی شیخ نجم الدینه .	۱۰۵۰	۸۱—۴۰		

او پذیج دوکانه که له گری در گزین واقعه و حدود و تفاصیلات له سره وه بیان کراوه به ناوی دائرة او قاف سلیمانیه وه بجددا طابو اکریت له تاریخی ام اعلام وه هنا [۳۰] روزیتر هر کس حق و ادعاییکی له سر او دوکانه هیه به اوراق و مستمسکات رسمیه له قانونیه وه مراجعت به دائرة طابو بکا اکینا له کل تواوبونی او مده قانونیه تسجیل اکریت بو اکاهداری هو کس دوم جار اعلان کرا .

پوچشیتیک

موخبارات به‌آوی

بیداره خانه‌های رئی

§

بیداره خانه‌های بیداره دیده دایه

دی ای: ملکان زبان

یهی ثانیه که همچو نینک ز تو سی هه فهی جادیک ده ده سی غازه ته به کی کور دی به یه کی به ثانیه که



کبریار
بدشش مانک پیام
به صالحیک ده روپیه دهد
بو دروده نوچردنی
پوشته‌ی علاوه ته کو
نیمه‌لات
له دیریکوهه تاشش مقوع عن
سر و بیسو له شهش زیارت چیکله
سر و بیسو که بودیه زیاده کائیش
دیری شش ثانه نه سیزی

۳۰ ذ الحجه : ۱۳۴۹ ۷ میس ۱۹۳۱ [بنجشه]

هر الی در وره

اهمیت تسلیم مجرمین له بین صراف و تورکیا
ملوکان بوه که ممالی طاهر لطفی بک وزیر مفوظی
نوریا له بنداد دست کردوه به مذکوره له کل ممالی
جيش عراقی له بر قاری باعجهی سرا له وضع سلام
راوهستا سعادت متصرف جناب احمد بک له مقامی
و مهدیا له سر پروگرایی ترتیب کراو امراء
نابطان جیش، رؤسا و مأمورین ملکیه، علماء
اشرافی خولیه متعاقبی یکتری زود به صمیمی و حرارة

پدل و ضعیفی ولایات متحده امریکا

مقابل اوروبا

برلن - انظار سیاسیه ووی کردوه مذکورانی
که رئیس وزارت [بروننگ] له کل مستر (ساخت)
- زیری ولایات متحده له پیش چونی بو برلن له
هفت آییه که چووه و واشنگتون به دخست له کل
امهایش که محاذل سیاسیه سربوش اکن له خصوص
ام اجتماعیه الا او نده هیه اجتماعی مذکور متعلقه به
اخبار متوازه له خصوص نیمی که حاصل بوه له

تبریکاتی جزن

موافقی حکمی شرعی ثابت بو که غرہ ذی الحجه
۱۳۴۹ تصادف روزی یکشمه کردوه به اعتباره
روزی سمهیه مصادف ۲۷ نیسان ۹۳۱ جزن تحقیقی
کرد له و روزه دا ساعت له هشتی الافرنجه سریه بک
جيش عراقی له بر قاری باعجهی سرا له وضع سلام
راوهستا سعادت متصرف جناب احمد بک له مقامی
و مهدیا له سر پروگرایی ترتیب کراو امراء
نابطان جیش، رؤسا و مأمورین ملکیه، علماء
اشرافی خولیه متعاقبی یکتری زود به صمیمی و حرارة
روحیه مراسی تبریکاتیان هجی هینا . سمات نزیک
دهی الافرنجه سعادت متصرف مشارالیه بو اعاده‌ی
تبریکات تشریفیان برد و نادی عسکریه له ویش به عینی
متقابل اعاده و تأییدی تبریکات کرا .

به وسیله‌ی ام روزه مبارکه قدریه [زیارت]
به عایی ترق و تعالی حکومی مجله‌ی عراقیه و سلامتو
سعادت ملق اسلامیه له بارکاهی احادیث نیاز و ظرفی
اکات هم

و اقتصادیه و اما له جهت دور نزیک کردن و آسانی
موصلاته و او نده مهم نیه که تقریبکری و لم جهته و
فائدنه زور که له بر امه جاره نیه ابی تفکر له وسا.
تلنیکی تر پکری که ربطی اوروبا بکات به هندوه به
خطیکی شننا وفر که هرم نزیکتری مسافه نی . معلومه
که خط شمند و فردی پهنداد الات له جهت هر افاده و
واسلی کر کوک ابی و ایمه بش هاون بن و تدقیقی و سانی
ربطی به خط حلب - بوزانی - نصیبه ووه .

امهیش سم نوعه که تهدید بکری خط له مساوی
با قیدله کر کوکوه و اریل و لهوبوه و موصل و
پاشا به سر شاخی سنجاردا اروا هتا اکاه نهایق خط
نصبین و ام خطی نصیبینه متصل الروابطه به حل ،
معمور العزیز ، بوزانی و حیدر پشاوه له استمول ،
س — که دست اکری به ایشی ام خطه ؟

ج — امید اکپن کے دست بکین بے اعمالی اولیہ

تاریخی تراپہ لم سالا ۔

بنکهی ڙینس - آپا اتفاقاتان بومه له کل فرائسہ لم خصوصه موه

وچ - او مساویہ کام خصہ ن پیا اروا هنا متصل www.zheen.org

ا) به خاطر نصیبیه وه واقع نیه له ضمی حدودی
بلدن استداب فرانه دا له رام جهته فرانه مباشرتی
هیچ علاقه بکی نیه هم ایشه وه بلکه ام ایشه داری
حکومتی عراق و اکلینز به تها .

(مطبعہی پلڈیہی سلیمان)

وپیغمبر، ولایات متحده دا برآهېر یه اور یو یا به سبې
عددی له مسائل مهم، ووه اووهی تقویه‌ی ام شایمه
اکا زوارتی مستر، وستاگونورمانی مدیری باشقې انګلره یه
بو ولایات متحده مؤخرًا او زیارت یېش که محاطه
اطراف به پرده وحائلکی کثیف له درختان ساج
سر بلوشي *

* * *

زیارت کردنی یکتری و جال علم امان

و ذکار

خطوط حدیدیه که ربط نه مرق اکا

بہ شریو

خوزستانی حکومت عراق و طابو اکریت له تاریخ ام
ا، ۱۴۰ و هنار ۳۰ روز بیتر هر کس حق و ادعایی کی هیه
به اوراق و مستمسکات رسماً و مراجعت به دائزهی
طابو بکات اکینا لکل تواوبوی ام مدغ قاؤنیه طابو
اکریت . [۳]

اعلان

خانویک که له محلی کویزه واقعه و رفقی ابوابی
۱۴-۷۴ و به اعتباری نوحصه شمش حصهی مائندی
ورنهی وستا سعید کوری وستا حسن بنا و سه حصة
عائدی بدیعی علیه غائب توفیق کوری معروف ناوه .
له بر اووه له ظرف او مدتدهدا که له منایدهدا بوه حد
لا قی ذکر تونهوه اووا له تاریخ نشیری ام اعلانهوه پانزه
روز بتر خرایهوه منایدهه بعو صورته اوانهی طالب به
کربنی خانوی مذکورهنه بعده تامیناتو مراجعته
به نوکهی صلح سلیمانی و منادی توفیق اغا بکن . له
ظرف ام مدتدهدا ضهائم صدی ۳ قبول اکری .
معاون حاکم منفرد

اعلان

او دوکانه که له ناو بازاری سلیمانی که له کوزری
سوزی فروشگان واقعه و مقدمه ۱۶۹-۸۳ و
مهی حمه اغای عبدالرحمن اغایه که کفیل عبدالرازاق
عندی تخصیصه لداری چمچاله و محدوده بردیه به دیکا
و طرف چی ۰ دوکان حمه اغا خوی ولای واسقی ۰
دوکان حاجی ابراهیم اغا روقه پاشتی کذالک به دیکا
محدوده له مقابل ۷۶۸ روپیه و ۳ آنه و مصرف
ابراریه له طرف ام دائزهه و افروشنری هر کس طالبی
کریغی ام دوکانه بهه صدی ده تامیناتو وله تاریخ
نشمری ام اعلانهوه هما مانیک مراجعت به دائزی
اجرای سلیمانی و منادی توفیق اغا بکات .

رنیس اجرا

دائلی

له نظر خبرکتهوه که زانیوما روزی ۲۸ نیان
له منطقهی شاره زور ترزو و بارانیکی زور به شدت
باریوه سیلاپ له دین چوار طاق به قدر [۱۸۰] سر
حیواناتی وردوه و ژنیکو چیکو مندالیکی بردوه و دو
خانویشی روخاندوه . وله دین خراججانیش سه کوی
دریزی بردوه و کلی مزروعانی او اطرافهیشی محو
گرددهوه .

له دائزه طابووه :

اعلان

خرصهیک که له کرمکی کویزه وامه و محادده
شمال شرقی طریق خاص و شمال غربی طریق هام د
جنوب شرقی منطقه ملا امین مدنی تسلسل ۱۴۱
جنوب غربی به عرصه حانوی ۹۱-۴ تسلسل ۱۴۲
ورنهی عبد الرحمن قبطانی و تسلسل ۹۹۸ و مساحة
۹۹ متره و ۹۹ دسیمتره به ناوی حکومت وه تسیچل
اکریت له تاریخ ام اعلانهوه هنار ۳۰ روز بیتر هر کس
حق و ادعایی هیه به اوراق و مستمسکات رسماً وه
مراجعت به دائزه طابو بکات اکینا تسیچل اکریت .
(۲)

اعلان

خرصهیک که له کرمکی کویزه واقعه و تسلسلی
۱۰۰۴ و محادده شمال شرقی به عرصه خانوی ورننهی
غفور غا و شرکای تسلسل ۱۴۵ شمال غربی بطريق
۱۰۰۴ جنوب غربی به شارع عام و جنوب شرقی عرصه
تسلسل ۱۰۰۳ که له زیر ادعای مالیدای و مساحه
۸۴ متره و ۷۵ دسیمتره و ۷۵ متره به ناوی

داری هموکس سیم جار اعلان کرا .

اعلان

دکانی که له کرمه کی در گزین واقعه و محدوده شمال
شمال شرق منزکوئی مولا ناخالد تسلسل ۱۰۵۳ - ۸۱ به دلیل
غربی به دکان ۴۶ - ۸۱ تسلسل ۱۰۵۴ و نصف و
تسلسل ۱۰۵۵ و رقمی ۵۶ - ۸۱ به ناوی دائرة
او قاف سليمانیه وه بجددا طابو اکریت له تاریخ ام ۱۰۵۶
نه هنار ۳۰ روز بیتر هر کس حق وادعا یکی هیه به
اوراق و مستمسکات رسیمه و قانونیه وه مراجعت به
دائرة طابو . بفات بو آکاداری همو کس سیم جار
اعلان کرا .

له دائرة طابووه :

اعلان

دکانی که له کرمه کی در گزین واقعه و محدوده شمال
شرق منزکوئی مولا ناخالد تسلسل ۱۰۵۳ شمال از نرب
و جنوب ضری طریق عام جنوب شرق دکانی ۶ - ۸۱
تسلسل ۱۰۵۵ وقف و رقمی ۵۸ - ۸۱ و تسلسل
۱۰۵۶ به ناوی دائرة او قاف سليمانیه وه بجددا طابو
اکریت له تاریخ ام اعلانه وه هنار ۳۰ روز بیتر هر کس
حق وادعا یکی که لسر او دکانه هیه به اوراق و مستمسکات
رسیمه و قانونیه وه مراجعت به دائرة طابو بفات اکننا
له کل تواویونی او مده قانونیه تسجیل اکریت بو کا

اعلان

له دائرة طابووه

مله	نوع ملک	رقمی	تسلسل	حدوده
در گزین	دوکان	۸۱ - ۵۲	۱۰۵۳	جنوب شرق و شمال شرق منزکوئی تسلسل ۱۰۵۲ مولا ناخالد شمالی غربی دکانی ۴۶ - ۸۱ تسلسل ۱۰۵۴ وقف جنوب غربی طریق عام
		۸۱ - ۵۴	۱۰۵۴	شمال شرق منزکوئی مولا ناخالد تسلسل ۱۰۵۳ شمال غرب دوکان ۴۶ تسلسل ۱۰۵۴ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرق
		۸۱ - ۴۴	۱۰۵۲	شمال شرقی منزکوئی مولا ناخالد تسلسل ۱۰۵۳ شمال غربی دوکان ۴۶ - ۸۱ تسلسل ۱۰۵۷ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرق
		۸۱ - ۴۲	۱۰۵۱	شمال شرقی منزکوئی مولا ناخالد تسلسل ۱۰۵۳ شمال عربی دوکانی ۴۶ تسلسل ۱۰۵۲ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرق
		۸۱ - ۴۰	۱۰۵۰	شمال شرقی منزکوئی بـ تسلسل ۱۰۵۳ مولا ناخالد شمال غربی و کانی ۴۷ - ۴۲ تسلسل ۱۰۵۱ وقف جنوب غربی طریق عام جنوب شرق و کانی ۴۷ عارف کوری شیخ فتاح وہ استاھبی شیخ نجم الدینه

او پینچ دوکانه که له کری در گزین واقعه و حدود و تمامیات له سره وه پیان کراوه به ناوی
دائیره او قافق سليمانیه وه بجددا طابو اکریت له تاریخی ام اعلانه وه هنار [۳۰] روز بیتر هر کس حق و
ادعا یکی که هر او دوکانه هیه به اوراق و مستمسکات رسیمه و قانونیه وه مراجعت به دائرة طابو بفات
اینها کل تواویونی او مده قانونیه تسجیل اکری بو اکاهداری همو کس سیم جار اعلان کرا .

بوهه موشیبک

موخ برازت به زاوی

پیدا خواه و ۰.۵۵

۸

پیداره خانه له ینای بهله دیده دایه

وی آن سلمانی قیان

یه کی نامه که همو تیتک نه نوی هدفه کی جایک ۰ ده جو غزه تایه کی کوردیه یه کی به نامه که



کبریار
به شش مانک پنهان
به مالیک ده روییه دهدا
بو دروده نوچرده
پوسته کی علاوه نه کرد
نمیلات
له دیر یکوهه تاشه شمه قتوعدن
سر و بیهه له شش زیارت چکه
سر و بیهه که بوده زیاده کانیش
دیری شه شه نامه نمیزی

یه کی به نامه که

تاریخ انتشار ۲۱ کانون نامی ۹۲۶

[پیجشمہ]

۱۴ مایس ۱۹۳۱ ۹۲۹ ذوالحجہ :

ام حرب دا و علاوه اما، بش کردوه خرانط حریبه
سا کافی حرب و قناله کی به دقت و مهارتیکی عظیمه
حال حربه به محنتیات ام ملاحظه ای جنرال لودن
ر. ف. اعنتا اکن و کوره کان و قوماندانان حربون
جمعیم دل بدون امتنانه اهتمام اکن به خبره مغایبات
کی ای جنراله .

نکه زین

شام عليه ایه بش ویستانت ام اقوال قوماندانی
المانی و اخباراتی خلامه بیان بکین بو قارئین .

[لودندروف الی :]

حق معاهدات و اتفاقاتی که عقد کراوه له ین
کای له دولی فرانسه و بلژیک و پولونیا و لشکوسلو
فاکرها و رومانیا و یووسلافیه نیه الا که تمیذه بو
هلکر سانی حریبه مقبله که له هول او حربه منانی
ساوا پر ای بی چونکه ام دله اسلحه و ذخایری حریبه
اونده درست و اونده آلانی مذمره و مهلا که و
زاد و زخیره بیان جمع کردوه که کافی بو تجهیزی
سکانه کابیان به تجهیزی قوی به تازه تری ا نوع سلاح
به درجه کیه که هر فردی عسکریکیان له اتکوستی پریده

هر دلی ر رهده

۰۰۰۰۰۰

خبران جنرال لو ندروف له حرب م-تبلا
هاج ک-س جاھل یه، ا-س جنرال لو دندروف
چونکه ام شخصیه قوماندا یکی به قدوت المانیه که
صف اول له ین عظمای رجال سیف دول معظامی
کای عالم اشغال اکا، ام قوماندانه که شهرتی حریبه
شرق و غربی دا تر توه فارغ بو له وضع نایفیکی له
سیاست حریبه و فن تعبیه ع-گری، و انتقام الات
نember و هجوم و مدامه و بر زبونه له روی دشمندا
و باقی وسائل جو ران له میدانان قیال حربا، علاومی
اما بش له نایفیکه که ما بخنی له حری بیه کرده و
بسط و بان وصف و صورت، افیح و فضیلت واویلا
ومصابب، وله سر وجه تقدیر و تخمین خطوط و او
ریکا هان حرب که دول مشترکه حرب اولا وبالذات
قولی اکن و بیا ارون نقصانی داده و بیان کرده
پاتا شرحی کردوه او ریکه هی که دول تورکیا و
هواندا و ندوچ و اسپانیا و بریتانیا بیا ارون له اشتراک

الی فاشیستی المان نائل و موفق بون به استفاده یکی
عظیم له اماله طرفی له ملت المان بو افقا له کل
ایطالیا .

شیوه تیه که شرارة اول کاری حرب کبرای
مقبله هله اکیرسیفی له فرانسه و ظامر ابی و اکهویه
ایباری باروی ایطالیا و او وقته اوردوی هر دو
حکومت پیکا هله اپرزن و ابی به حربه اهوال و
فجاییکی بی نظیری دی به دودا . و لاسن فرانس له
پاش اشتباهی حربه کل ایا قوه تی باق اعینی ؟
ام سؤله حوا یکی واجبه بو ایه و جوابی ام سوا.
له یعنی فرانسه لابد دوجاری ضفت ابی او وقته حکم.
حق بولشویک اتهاری فرست اکا و قورصای خوی
اخنه سر جبهه حربه بو هارینی فرانس .

اما المایانی که اول حربه کورهدا بنج میاون
زیاد عذرگیری مکمل سلاح و تدارک خنده میدان
حربه ده هم حرب مقبله دا قدرتی یه زیاد له صدهزار
که بخانه میدان حربه و معلومیت و هم زیاده
بنج نوعه مساعده و معاونتیکی حایف و منتفی خوی
بنی اکری بناء هله دخول المان له حربه مقبله امعنای
تمریضی بلادی ابی بو احتلال و حیثیتی ابی بو
انشاء .

له جنودی قدمای المان عذرگیری زور ایرهدا
موجوده لاسن ام عدد چه قیمتیکی هیه له حربه
محبوز بقوای عناصر و نازه تری اسماجه
حربه ؟ اوى امامه له دستیان بی مصائب مایندی بی فائزیه
و ایرهدا کنجه کانی المانی که زور موجوده لین

وه هتا طوق سری بمن الات حریمه دا اپوشرسی و
فضلله له مه یعنی عددی جنودی که دولی سالفه الذکر به
اشترای حربی مقبله احضارهان کرووه بالغ آب به ۱۲
میلیون عسکر و خطوط حدیدیه اقتصادیه خاصه
بمن دوله و نوعی انشا کراوه که ممکن بی تحولهان
به خطوط حریمه به مددیکی کتر له یک روز . احوالی
قابلیت کانیان و معاملیان هر وا قیاس بدک .

لای من وا یه کل جهی که زعیم فاشیست عظیم
سینور موسولیفی بدلی اکا بو بر طرف کردی مقاصد
و غایانی هلکیرساندنی حرب مقبله مذصره بی فایده
و عقیمه . من ایدم که زعیم فاشیست خوشی دری ام
حقیقتی کرده و له بر امده که له بین الدول جستو
جو اکا بو منفق و اسد قابی که بی به پشتیوان و
معاونی لم مصیته که عالی بی مصاب ابی به اضافی
که تزال ادا به اقوای افدام و خاو اکاته و عنم افوای
روجل و اعظمی عظماء .

به ظن و حساب من جبهه سیاسته له عالمدا منقسم
ابی به دو قسم له قسمی اولا را اوستی حکومانی
فرانس و بلژیکا و پولونیه و تشکوسلوفاکیا و رومانی
نیا و یوغوسلاویا . و له قسم دو همدا را اوستی
حکومانی المانی و انگلتره و ایطالیا و بولشویک و مجار
و اوستریا و تورکیا و یونان و بلغار . اما حکومانی
هولندا و اسویجره و دانمارقه له نهایة الامرا التحاق
اکن به فرانسی لاینیه .

له پاش امه که جزال نودندروف بحث له درجه
تأثیری فاشیست المانی که له قوی المانیا بیکی هیباوه

برهان و دلیل وقوعی که جدل و نزاع قبول ناکا .
این که استنای حکومت بوروج و هولند و
اوپایا و بورتغال و تورکیا بکین اینین که حرب
آنیه لابد واقع این له اول امردا له بین جمیع دولتی
با قیدا له باش ۲۴ روز حکومت بولشویک اشتراک
اکا و اوردویه اخاهه مبدانی حربه و بالغ این عددی
به ۵ میلیون عسکر و خطه و ریکای حربیه ام جنوده
بیشکوتنه بو طرف حدودی پولونیا و رومانیا .
او وقه اشتراکی تورکیا دست پی اکا و دو صد
هزار ع-گری تورکی التحاق به جنودی بولشویک اکن
که متجاوزی حدودی رومایان و اشغالی مملکتی
رومایا اکن .

جعتصاج یان نه که جنود تورکیا و بولشویک
جوی رومایا مضطرا اکن به شکست و پریشان چو .
اکنه عدد و عدد داده تقویان هیه پسر عدوا و سکو
اردوی رویه که جنود پولونیا عبور اکن بو رجمت
به دواوه و تخلیهی موقع حربیه له بر عین سبب و
حرب اشتداد اکا کل قوتی له باقی ام قوات داده تا
روزی ۳۳ له مبدأی حربه له پاشا تخفف اکا
گرانایه هی چونکه جنودی کل له پولونیا و رومایا
اوستن له موقعی مدافعتا و جنودی تورک و بولشویک
دست اکا به هجوم .

امنزی او چه که موجی تفکره له خصوص
ام حربه امه که جنود تورک و بولشویک تجاوز و
اشغال نماین رومایا و پولونیا اکن به تواوی و کو
معلوم بوه تا ایستا که اسرایی حرب آئیه له کوشتن

خاطر حربیه مقبله قراری داوه که بیان نیرن بور، سبیه
و ایطالیا بو تدریب و تعلم فتوح حربیه واوایش
مقداریکی کافین بو اشتراک مدانان حرب ولاکن م
قصه، له لای من قبیتیکی نه که چونکه بطاله و آ-ایم
صحقی نه که الا کسانی نه که له حرب نازانی الا
قسمی نه که اینخوبیته وله ناو آذناها . له باش امه
ک جنرال لودندروف که تدریفی کیفیق وقوع حرب
مقبله و عدد حکومات مشترکه او حربه و بامضی
احوال اکات که آنجایش ام مقامه نیه خوی سوار
له خوی اکا و الی :

آیا چه وقی حرب مقبله واقع این ؟ یا للظرف
امسال جاریدا یا له ظرف سال ۱۹۳۶ دا ؟
و ایا سبب قوی هلگیرساندای ام حرب رشی
مهلکه چیه بو یکی لهم دله ؟

نکهی زین
برانی کنران و معیشه که امه بش حالیکه اینین
که له کل مکانی حکفرمایه ؟ یا حدوت قحطیکی مخوفه
که شاملی قسمیک له عالم ای ؟ یاخو نه امیشه و نه اویشه
و بلکه سبی حدوت هلوشانی نورات و اضطرایاتیکی
داخلیه هی ؟

جو ای ام سوآنه له اصعب مشکلات . ولاکن ایه
چیمه له اسباب هر جی حظ اکا سببی و باقدر حظ
اکا سبب بی با بی . له حفایقیکه که حقیقتا هیچ جاره
و مضر نیه له وقوعی و شـاک و شـبهه روی تی ناکا
حدود حربه له بین دولی اوروبا و آسیا له سال ۱۹۳۶
له سر ظان من که قرائی دلالتی اکا و حجج قویی

اعلان

هر صهیک که له کرکی کوبزه واقعه و مصادده
شمال شرقی طریق خاس بشمان غرب، طریق عام و
جنوب شرقی من کونی ملا این منطقی نسلسل ۱۴۱
جنوب غربی به صهیانی ۹۱ - ۴ نسلسل ۹۹۸ و مساحت
ورهی بعد الرحن فیطامی و نسلسل ۹۹۸ و مساحت
۲۹ هکتار و ۹۹۹ دیمتری به ااوی حکومتیه مسجل
اکریت له تاریخ ام اعلانه هدا ۳۰ روز بیرون هر کس
حق و ادعایکی هیه به ادراک و مستند سکات رسماً میهونه
مراجمت به دائرة طابه بکات اکینه آنجل اکریت.

اعلان

خواهیک که له محلهی کوبزه واقعه و رقم ادراک
۸۲ - ۴ و به اعتباری دو سهم سهمیکی به تاریخ
حاجی علی افندی کوری حاجی حسن نورس افندی و
سهمه کی تری به ااوی شرکان سائزه و مقدیه له بر
اوه کله محکمه صلح سليمانی طلب تقسیمی کراوه
وله تبعجه کشیده تحقق کردوه قابل تقسیم به قرار
در اوه بازایده بفروشی بنا، عدهه او اه تاریخ نشری
ام اعلاه و چلوبنچ روز خرایه منایده و به نوره
ادایی که طالب به کری ام خاوهون به صدی ده بامنایه
نهوده مراجعت به محکمة صلح سليمانی و منایه توفیق
اغا بکان.

معاون حاکم منفرد

اعلان

به موجی اظام تمدیلی نظام اذنام به حسب
ظهوری طالب رسم ذبحه به میانی ۱۹۰۰ و قیامیه
به ۳۹۰۰ و مذبحه به ۱۸۳۵ و دلایلی مزا خانه به
۲۵۰ روپه له تاریخ ۹۰ - ۵ - ۵ دا حراؤه
زیر بوده وله اعتباری ام تاریخه له پاش ده روز
احمی قطعیه اجرا اکری هر کس طالب منایده به
لازمه له اعتباری اصره و هباده روز بیرون به وراق
نامباشه و مراجعت به مجلس بلدیه ایمان بکات بو
اکاداری اعادن کرا. دریس بلدیه

سلم نابن وکو سالم بون له حرب عظیمی دا جونه که
قرائی دلالت اکا ه نیاز کل دول در حق به اسیر
متوجهی اعدامه له پاش کوتنه دست عدو. امه بش
ترس و لرزه له هول و له خوفا.

وله روزی ۲۴ هی اعلون حرب مغلبه ۱ دوی
بلغار و یونان و یوعوسلاویا اشتراك اکن و اوردوی
بولشویک تجاوزی ممالکی اور و بای وسطی اکا غرب و
و جنوبی او وقتی التحاق به فرانسه اکا کلی له هول.
واسوچره و زمانیکی زور به سر امهدا ناروا که
قومی روس نوره له سر حکومت اکن و ام نورهی
داخلیه سبب سی حركتی روس ای و لم فریته
حکومتین چین و ژاپون استفاده و مهاجمی بولشویک
اکن و ااوی نمکن اتزاعه لی تزع اکن.

جزال لودنیروف الی : له خصوص موقعی کلی
له بلاد عراق و سوریا و فلسطین کام افطاره التحاق
اکن به تورکیا [وها] و لاما کوملیکی آسیه و قوى
ظهور ۱۷. ماویقی

له دائرة طابوه:

اعلان

خانوته که له کرکی در کزین واقعه و نورهی ۲۰ -
۷۹ و بسلسلی ۳۹۱ و باعتبار ده بش نوبتی عندی
من و غفور اولارانی سعید و مریم کچی جه کلاوه له
نتیجه هی منایدهدا کبشتونه دو صد و سنجار و پیه و لسر
حاجی معروف کوری سليمان احالیه موقتی کیش-بر او
وله مدنی تعلق که له تاریخ ام اعلانه و هتا بازه روق
یکه به ضایعه صدی یعنی قبول. اکریت و له باشد دا
احالیه قطعی ایکشیت له بر امه هر کس طایی مزا.
پاهی، راهیت به دائرة طابو و جاوجی توفیق اغا
بکات.

بوده مشینیک

موخه ات به زاوی

ئیداره خانه و آرگی

§

ئیداره خانه لە بىنار بىلە دىيە دايە

مۇ ۱. سەلمان ئەبان

كېرىار

بىشەش ماڭىز يېنجى

بەـالىك دە روپىيە دەدا

بو دوووه ئوجرىتى

پۈستەي ئىلاوه ئەتكىرى

ئېلەنات

لە دىرىيگە وەتاشەش مەقتوەنەن

سەرپىيە وەشمەش زىاتىجىكە

سەرپىيە كە بودىر، زىادە كەنپىش

دېرىشەش ئانە ئىسىرى

يەرىيەك



ھەمو شىنىڭ ئەنۋىسى ھەۋىي، جارىك ۰۰ جى نەزەتتىيەكى كۆردىيە

يەرىيەك

/ محرم ۹۲۹ ۱۹۳۱ مایس ۲۵ [دوشەن] تارىخ انتشار ۲۱ كانون ئانى

وشولەكىن سادات و علماء و اشراف بىلدە ملاقىتىان
فر. و .

دوم روز كە يكشىم بولە طرف رئيس بلدىيە جناب
محمد اوندېيەوە بە شرف فخامتى وزيرى مشار اليه، وە
دعوتىكىن چاپى و شربت لە باڭچەيى بىلدىمدا درا بولام
دەءوەمە سادات و علماء و اشراف و متحيزانى مملكت
بە ئىنلىكىمى خصوصە دعوت كران و لە سەعات پېنجى
اذاۋانغا اجتىاع لە موقعى مذكورا كرا لە باش قەوه
و جا و شربت لە طرف جناب رئيس بلدىيەوە بەناوى
بىلدەمە نظيفىكى بلىغ خوش آمدى فخامتى وزير اىراد
كرا لە باش او بە ناوى علمائانوو لە خسوس ئىكلەم
و ماساجىدە نظيفىكى طرف شىيخ محمد افندى كلانى
يەوه خوبىزايەوە . لە باش او قىس هورمىن افندى بە
ناوى قىمى مىسيحىيەوە نظيفىكى خوش آمدى خوبىزايە.
يەوه و لە عقب اووه خاخام ملىتى بەرۋىش بە ناوى
ملەتكەبەوە نظيفىكى خوش آمدى اىراد كرا . لە دواى
او رشيد ذكى افندى مدبر مكتب متىسەت بە ناوى
معارفەوە عرض خوش آمدى و ئىقى معادىقى، معارف

تىرىف عىيان فخامتى وزير داخلىيە مناجمىك
بو-لىمانى

** ** **

روزى شەمە مصادف ۱۶ مایس ۹۳۱ فخامتى
وزيرى داخلىيە جناب مناجمىك لە شەرىفان هينا بە
سلیمانى لە پىش مواصىلباiza لە طرف دېيس بلدىيە جناب
محمد افندى، وە بە استظارى مستقبلىن احضارات لازمه
اجرا كرا . هو اركان و مستخدمىن مامورىن ملکە
ورجال عىڭىرە و علماء و سادات و اشراف و متحيزان
مملكت لە فراغ شار لە ظهرەمە استظارى تىرىفيان كرد
سەمات لە پىنج الأفرانقە مواصىلباiza فرمۇ مەتصىرف
كى كوك سعادت سەخىن بىك لە رفادىيە موجود بولۇم
سىرىيەك عىڭىر و مقدارىك بىلەس لە دىمىسى سلاما
صف بىستە سلام بون لەكىن مواصىلباiza مقابىلە تەرحىب
و خوش آمدى مەتنقىلىن وزير مەارەلىپىش مقابىلتا
اظهارى التمايمان فرمۇ . وزير مشار اليه لەكىن رفىق
محترى سەرات تەحسىن بىك لە مالى معادىتى مەتصىرف لوا
جناب احمد بىك بىوان بون . هە عىنىي اوارى روز

عنصری کوردین هیچ وقف ارزوی اخلاق جامعه‌ای
صرفیکه ناکین و امامه‌وی له داخلی ام جامعه‌یدا بانی
ترقی و ساخت بین.

فخامتنا آب؛ به دلیکی پر له امید و املمه وه عرضتستان
اکم که اهالی فلاکنندیده ای ام لوایه هانی فخامتستان به
قائمه‌ی عهدیکی پر له رفاه و سعادت عداکن بو
خوبان و ایمه‌یش وجوداً قاعین کدام امله له استقبالیکی
زور نزیکدا به سایه‌ی فخامتانه وه تحقق اکات.

یش اوهدی که خنام بهم معرفه شده بینم ام و اوی
به زبانی کی شکر و تقدیره وه یانی او خدماته برگردانه به
بکم که سعادت دار متصرف خوشبویتی لواجو ام نوایه
کرده لام وایه هیچ جیکای اسکار نیه که له رو زیکدوه
مشمار الیه به ناوی خدمتی ملتنه و قبولی ام وظیعه
۱۴۰۹ی فرموده همو او قاتی خوی مصر کرد و سرسی
و جهاد بو تأمینی استراحت و رفاهی ملت که و اوانم
بلیم له ظرفی ام مدتدها همو آن و لحظه‌ی مکنی حیانی بو
ام هدف و غایبیه صرف کرده و موحبی ممنونیت و
شکرانه همو سمعی و کوششی که مشمار الیه له دریکانی
ترفیه و نزقین ملتدا کرده بیکی به و وقیت و تیجه پذیره و
آدمی دوارین لهم و دواش بو اکالی بو اکالی نواص و
الاحتیاجات لواکه مان له سر خطه مصیبیه خوی به کالی
و وقیت و تیجه و دوام اکات و کندا قناعه افت هیه
که رجال خوبمی حکومتی مشغله هی هر اقیش لهم
خصوصه و درینی معاونت و مظاهرتی لی هنرمه وی
این له خانه دا دو باره عرض به خیر های و فتنای
و ویقت و سعادت معاشران اکد.

بازی جلاة ملک معظم عراق

Writing Test

له بخش اووه:ا که چند کلامیکتان عرض بخدم به
نایوی علماء و سادائی سلیمانیه ووه عرض به جیر هفتستان
اکم ۱۰۰ لم خصوصه ووه میزون و منتظرکردن که فخامستان

لطفیکی سایس خویزایده و له طرف طلبه کان
مکتب اشیدیکی خوش الحان بیزرا و له طرف طلبه
یکی کشافچه نطفیکی مؤثر به شیوه یکی معصوما
و ترا و له طرف طلبه یکی او و بعضی اشعاری لطیف
خویزایده و له عقب هر نطفیک زور به حرارت
چیله ریزان و اظهاری شادمانی و منونی کرا له باش
اما نه انجا فخامق وزیر ایراد نطفیکی لطیف و دلنو
زانه فرموده نمکه هم حاضرون مستغرق اشاط
و منونی بون . ام نطقانه به تسلی خوی له زبره و
عیناً دخ اکرین م

نطاف محترم رئيس بلدية

فیضان‌های وزیری مختوم:

حضرتی کرام :

له پیش همو شنیکدا امه وی بنوای خوم و به ناوی
بلده وه که لام آنده الله حضوری فخامندا تشنیل اکم
هرض بخیه ها نتان بکم . علاوه قبول فرمونی هم
ضیافه ناجیزه شرفیکی عظیمی بخندسی به همو لاید
بوم خصوصیش بلازمی ازانم که هشکرانی متدار اعم
هرض و تقییم بکم . شاهان شکران و امیرانه که این
رجالی محترمه حکومت عراق له ریکای تامین اسایش
توزییی عدایت و ترفیه ملت دا بهم نوعه زحمت و مشقت
سفر اختیار وله همو فرضنیکدا حسیانی بلند و ملن
رورهان رامیره اهالی اظهار افرادون *

فخامنیاب : هرچند امّه اول جاره فخامنیان قدّمان
هایشته خاکی ام لواهه بلازم قاعق کامله مان همه به
ذکای جوال و علمی کاملتائ، وله له فلاکت و مصائبیک که
ام لوا بدینخته دیوی خبردارن و تکذا ایان قطعیمان
حیه او حسیاوه طنبوره خالصانهی که فخامنیان بروه
شهر تکیه بون عاملیکی قوی این برو اوهدی که نسبت به
الویهی سائزهی صراق برادر بمن لوا بدینخت و نلا آتن.
دیه اظهاری اطف و سخاییکی و به دستکن رجیی برله
شفقت زایم داود و مان ساره نفر مون . ایه که

وعواطف حکومت هر اقیه و وزیر سیده ری جلالی ملکی
معظمنی عراقدا به کمال رفاه و استراحت زیادین و به
مذوبته و البم که محبت و وفاق که طرف بر اسلام
نمکان، و پیشان به ایه ادریت سهادت استراحتان
زیارت زیبد و تزیین کردوه.

هر چنده ام ولاة مدنی له اخطراب و آنده دور
نه بوده فقط امیدی کاملمان هی که دوره بی استراحتی
وناونی ایتر نهایی هایات و روزی فرح و سرور
نزدیک بودیته و بوده.

ذاتاً اوضاع و احوال ملکت له هر شکایکدا بوبی ایه
ملق خرسیان له خوشبویسته اسلامه کامان له احترام
و محبت زیارت هیچمان نه دیوه و صرف نظر له دین و
مذهب له اجداده و له کل بر اسلامه کامان یک وجود
و یک روح زیادین ولادو اش اذن الله به عین حس و
عقیده و ازین و خدم و مخلصی حکومت این.

پیش اووه ام مروضانه اکمال بکم تشکرانی گرم
وصیبی تقدیعی سعادت احمد بکی متصرف اکم که له
هو زمانیک-احاسی و پیشتوانی ایه ملق خرسیان بود
ایتر به دعای دوام و شوکی جلااتی ملک معظم خنام
به مروضانم اهیم.

نطقی خاخام شدو اندی
محترم حضاری کرام؛

به مناسبی تشریف فرمونی فخامتاک وزیری
خوشبویستان بو سلیمانی منیش اموی به ناوی جماعی
و سوییه و صرض به خیر هاتنی بکم و لم فرصتیه
بالاستفاده اموی به ناوی جماعی موسویه و عرضتان
بکم که ایه امر و له کل هرب و کورده کانی برآمادا که
له ملق هر اقیت به برابر اسراری وقتان کردوه و
دانها حکومتی خوشبویسته هر ایقیت چاودیری کردوبن
امدان وایه که لادو اش له زیر نظری رافت و شفقتی
حکومتی معظامیه صراحتا نائلی سعادت و آمال خومان
بین به کمالی اتحاده و ترقی و تعالی بکین. انشالله

و جاوبه کوتی لوایک مات به نوعه اختیار زحمت و
مشتفی سفرتان فرموده و معلومی فخامتانه که ام لوایه
جهه نوعه مصالبیکی دیوه و چند دوا کوتمه بر او
امی فنایه وایه که هشت بفرمون و ترقی و تعالی
ام لوایه له هو جهتیکوه که مصالبی را بوردوان له بیر
بجیته و بالخاصه معارفان که زور دوا کونوه توسعه
بکری که بکانه درجه معارف لوایانی تر و ذاکر-مادتی
متصرف خوشبویستان که به ناوی خدمت ام ملت و مه
قبولی ام وظیفه مهمه فرموده له هو خصوصیکوه
سمی و قایی فرموده بو تأمین استراحت و رفاهی
ملته و ترقی لوایک مات و الى الابد نهونی حکومتین
که ذایکی وها مقتدر و نجیب و خیر خواهی ملت بو
ایه به متصرف تمین فرموده و استراحت این خصوص
معابد و مآحده نایانه و داعاً به نظریکی دقت و شدقت
نایان بفرمون نایکو بجیته سایکی لوایانی ترموده هر
چند حال حاضر به نظر سابقه به واطمه مدبری
او قاف ملا عبد الفار اندیبه و زور ترقی کردوه
استراحت اکم له زیارت همایده مات بفرمون. ایتر به
ناوی عموم سادات و علمای سلیمانیه و عرض به خیں
هاتنی فخامتان اکم و آذالک عرض تأییدی ام جامه
مقصدی صراحتی که عبارته له دو عنصر و برادر و کو
کورد و صرب هر بزی ام دو ملت پیکوه.

نطق قس هر من اندی:

حوم زور مذین ازام که له فرصل ام حفله دا
کو واله طرف بله و بشری معالی وزیر محترم منا م
بکوه در اووه ام دو قدریه بکم.

آرزو اکم اول قسم و چیزیه ذاتی وزیری محترم
بکم و ناوی ملق خرسیان و به احترامی عظیمه و
عرض بخیر هاتنیان بکم مقابله بهو زحمت و کلفتیه له
ریکاک ام زیارت اخیه ساری کردوه شکرانی قلبیان
پیشگشی وزیر محترم اکم. زور ارزو اکم که معالی
وزیر داخلیه تی بکانه ایه ملق خرسیان له مایه له ف

فاصلعوا بین اخویکم] و تکرار آئی گریمهه افرمودی :
﴿واعتصموا بعلم الا جمّا ولا تفرقوا﴾ اتحادیکی
قوی موجب سعادت و ترقیه .

۶ — ای ذوال محترم : تشریف فرمونی ام
علمه جـوره بو سلیمانی عین فال خیره هیچ شـهـمان
نـیـه کـهـ درـمـانـیـ کـلـیـ برـیـنـاتـ اـکـاـ وـ بـهـ اـدـوـیـهـ لـطـفـ وـ
مـرـحـتـ اـحـتـيـاجـاتـ اـنـ تـأـمـینـ وـ نـخـوـشـائـانـ شـفـایـ اـکـاـ اـکـرـ
جـهـ بـهـ وـاسـطـهـ اـولـیـاـیـ اـمـورـهـ وـ مـکـانـهـاتـ مـکـلـ وـ
وـ تـدـرـیـسـانـعـانـ باـشـهـ معـمـافـیـ سـبـبـ بـهـ اـقـلـابـ مـعـارـفـ
لوـایـ سـلـیـمانـ زـورـ عـتـاجـیـ مـعـاوـتـهـ .

۷ — له هـوـ مـکـتبـهـ کـانـهـاـدـاـ تـدـرـیـسـاتـ کـوـرـدـیـ ،ـ
قـوـنـانـ بـهـ زـبـانـ خـوـیـ اـخـوـیـ وـ زـورـ چـاـکـ تـ اـکـ .
بوـ مـکـتبـهـ اوـلـیـهـ کـانـ جـنـدـکـتـیـدـیـکـ بـهـ
کـوـرـدـیـ تـرـجـهـ کـرـاوـهـ باـقـیـ کـیـهـ کـانـ تـرـجـهـ وـ طـعـ وـ
نـشـرـ بـکـرـیـ فـانـدـهـ زـورـ تـأـمـینـ اـکـرـیـ .

۸ — بوـ تـانـوـیـ کـرـجـهـ کـتـبـ بـهـ کـوـرـدـیـ تـرـجـهـ
نهـ کـهـ اوـهـ طـلـبـهـ لـهـ تـ کـبـشـتـنـدـاـ مشـكـلـاتـ نـایـنـیـ وـ خـاطـرـیـ
اـکـالـیـ نـحـصـیـلـ بـکـاـ کـجـوـهـ بـنـدـاـ خـوـیـ بـنـیـ کـبـشـتـنـیـ مـدـرـسـ
بـهـ صـربـ وـ خـوـبـنـدـنـ وـ تـ کـبـشـتـنـیـ کـتـبـ صـرـیـهـ اـرـازـنـیـ.
نهـوـ اـمـیدـ اـکـیـنـ بوـ اـکـالـیـ نـحـصـیـلـ مـقـدـارـیـکـیـ مـنـاـبـ
قـوـنـاـیـانـ دـاخـلـیـ بـعـثـهـ اـکـرـیـ وـ لـهـ کـرـیـ کـرـهـ وـ غـیرـ صـحـیـ
قـوـنـاـیـانـ لـهـ تـبـایـاهـ تـجـاتـ اـدـرـیـ صـحـیـ وـ فـنـیـ وـ مـکـتبـهـ
اـوـلـهـ کـانـ مـکـتبـ بـنـاـکـرـیـ وـ عـلـاـوـةـ لـهـ سـلـیـمانـ مـکـتبـیـکـیـ
اـوـلـهـ کـانـ وـ لـهـ دـبـهـ کـوـرـدـ کـانـدـاـ مـکـتبـ اوـلـ کـشـاـ .ـ اـرـیـ
وـتـصـرـفـ بـیـ هـتـاـ وـ مـعـارـفـ بـورـ دـاـنـاـ دـفـقـ مـعـاوـنـیـ وـ
اقـتـدـارـیـ رـهـبـرـمـانـ بـوـهـ اـمـیدـیـ زـبـارـیـ لـیـ اـیـنـ تـقـدـیـمـ
آـشـکـرـاتـیـ اـکـیـنـ .ـ

۹ — هـرـ بـزـیـ حـکـومـتـ فـخـیـمـهـ عـرـاقـ وـ وزـرـایـ
وـ مـتـصـرـفـ عـالـیـشـاـرـ وـ مـعـارـفـ بـورـانـ مـیـ

شعر طلبیه کی منـهـالـیـ مـذـتـبـ فـاقـقـ وـ فـیـقـ اـفـنـدـیـ :

وزـیرـیـ بـشـبـرـ قـدـومـتـ بـهـ خـیرـ
خـوـبـنـدـهـ توـیـ کـبـانـدـهـ اـمـ بـایـهـ
وـاـیـهـیـشـ کـوـنـهـ بـرـ اـمـ سـایـهـ
مـعـارـفـمـانـ بـکـسـ وـیـوـایـهـ
وـتـصـرـفـ ذـنـجـیـ تـرـانـ مـایـهـیـهـ
قـدـهـ کـوـشـیـتـ خـ لـکـ بـهـ هـیـوـایـهـ

قدـوـیـ فـخـامـتـانـ بـوـ لـوـاـکـاتـ پـیـشـروـهـ بـوـ حـصـولـیـ اوـ
غـایـیـهـ خـوـمـ بـهـ بـخـتـیـارـ اـزـانـ کـهـ اـمـ فـرـصـتـمـ بـیـ بـخـتـراـوـهـ
بـوـ اـوـهـیـ بـهـ زـمـانـیـکـیـ بـرـ سـتـایـشـ وـ دـلـیـکـیـ بـرـ لـهـ حـرـمـتـ
وـ عـبـتـ بـیـانـ اوـ خـدـمـاـتـ بـرـگـزـیدـهـیـ بـکـمـ ئـهـ لـهـ رـوـزـیـ
تـعـیـنـیـهـوـهـ سـعـادـتـ مـتـصـرـفـ خـوـشـهـ وـیـسـتـهـانـ بـلـاـ تـفـرـیـقـ
جـلـسـ وـ مـذـهـبـ بـرـامـبـرـ بـهـ اـهـالـیـ اـمـ لـوـایـهـ نـوـانـدـوـیـقـ وـ
هـیـوـامـانـ هـیـهـ لـوـدـوـاـشـ بـهـ مـظـاهـرـیـ وـ مـعـاوـتـیـ رـجـالـیـ
مـحـترـمـهـ حـکـومـتـیـ مـعـظـمـهـیـ عـرـاقـ بـوـ تـرـقـ وـ تـعـالـیـ
وـلـاـتـهـ کـانـ وـ بـوـ تـأـمـیـقـ اـسـتـراـحتـ وـ رـفـاهـ اـمـ مـلـهـ لـهـ جـهـدـ
وـ سـیـ غـافـلـ نـهـنـ .ـ

ایـنـرـ دـوـبـارـهـ بـهـ اـحـتـرـامـانـ قـلـیـهـوـهـ عـرـضـ بـهـ خـیرـ
هـاتـنـیـ مـعـالـیـ وـزـیرـیـ مـعـظـمـ اـکـمـ

نطق مدیر مکتبی متوسطه رشید افندی

فـخـامـتـابـ :

۱— بنـاوـیـ مـکـاتـبـ وـمـعـارـفـ سـلـیـمانـیـهـوـهـ هـرـضـخـوشـ
آـمـدـیـ مـعـالـیـ وـزـیرـ مـحـترـمـ مـزـاحـمـ بـکـ اـکـمـ .ـ

۲— تـشـرـیـفـ فـرـمـونـیـ اـمـ دـاهـیـهـ مـحـترـمـهـ دـوـنـیـ بـهـ.
الـزـوـالـ سـعـاتـ دـوـنـیـوـ خـرـمـانـ زـانـ جـبـ بـهـ اـوـهـیـ کـهـ
ایـسـنـاـ مـذـتـبـهـ کـانـ یـکـ دـوـامـهـ سـعـاتـ دـوـانـزـهـ وـبـوـ طـلـبـهـ
اـذـنـ اـدـرـیـنـ زـورـ مـتـازـمـ کـهـ آـشـافـهـیـ مـذـتـبـهـ کـانـ لـهـ شـرـقـ
اـسـتـفـالـ عـرـوـمـ مـاـنـوـهـ کـرـ چـهـ مـقـدـارـیـکـیـ کـمـ طـلـبـهـ لـهـ
ظـرـفـ اـمـ مـدـتـهـ کـمـداـ کـوـکـراـوـوـهـ لـهـ بـرـ اوـهـ اـمـیدـ اـکـمـ
مـعـذـورـمـانـ اـیـنـ وـایـ بـخـنـنـیـ بـهـ بـحـبـتـ وـصـحـیـحـتـ قـلـیـهـمـانـ.

۳— اـیـ حـمـارـ کـرـامـ اـمـ ذـاـنـ مـحـترـمـهـ لـهـ اـسـرـافـ بـقـدـادـهـ
وـلـهـ اـجـلـهـ دـهـانـیـ هـرـاـنـیـهـ تـحـصـیـلـیـکـیـ زـورـ بـرـ بـرـ بـشـکـیـکـیـ
پـرـ مـعـرـفـ هـنـمـبـکـیـ مـتـبـنـیـ هـیـهـ بـهـ اـرـادـهـیـکـیـ قـوـیـ رـازـاـوـهـ
قـوـهـ بـوـرـ بـوـهـوـیـ وـطـنـ وـمـلـتـ آـیـکـ فـارـغـ بـهـوـهـ .ـ

۴— اـیـ وـزـیرـیـ عـالـیـشـانـ اـیـهـ عـضـوـیـکـیـ مـهـمـ وـفـدـالـیـ
قـلـیـنـهـیـ حـاضـرـهـ بـوـ عـرـاقـ خـدـمـتـانـ لـاـیـدـ وـلـایـمـصـاـبـ
بـاـخـصـوـصـ بـوـنـاـیـفـ وـاـتـحـادـیـ حـکـومـانـ عـرـبـ مـوـقـبـیـنـیـکـیـ
زـورـ بـلـنـدـیـانـ بـیـشـانـ دـاـوـهـ کـهـ اـمـ کـشـبـنـهـ وـ اـمـ اـنـخـادـهـ لـهـ
سـیـاسـتـیـشـدـاـ حـکـومـتـ فـخـیـمـهـ عـرـاقـ زـورـ بـرـزـ کـرـدـوـهـ وـهـ
ایـمـشـ تـبـرـیـکـیـ مـوـقـبـیـانـ وـعـنـایـ سـمـادـتـانـ اـکـنـ .ـ

۵— درـحـقـ بـاـقـتـدـارـ وـ فـعـالـیـقـ قـلـیـنـهـ حـاضـرـهـ
چـنـدـ بـسـطـ وـ بـیـانـ بـکـبـنـ کـهـ ذـاـنـ وـقـتـیـشـ مـسـاعـدـ نـیـهـ
خـلاـصـهـ اـمـیدـیـ خـدـمـاـتـ زـورـمـانـ بـیـتـانـ هـیـهـ بـاـخـصـوـصـ
بـوـ خـوـمـانـ کـهـ اـیـهـ بـرـایـ بـکـتـبـنـ وـ هـمـوـمـانـ مـسـدـاـیـنـ
چـنـابـ حقـ بـهـ اـنـ قـاطـعـ فـرـمـوـیـقـ [ـاـنـاـ ؤـمـنـونـ اـخـوـهـ

یکیک اویه که ایکدآ ازان و زاوی مشار الها بر امیر
به کورده کانهان به عاطفتیکی زور له سیاستیدا معامله
اکات و له همه امرای خوم دست کوت و ایستا خوش
حالم به که اعلانی بکم بو ایوه که سیاستی حکومت که
من اشرف آنکه وزارتی داخلیه لهم کلانهوا خلاصه
اکری :

ناحدی منتهای امکان - سیاستی عطوفت و اخلاص
و احبابی حسی تعاون له یعنی هردو عنصردا بو بلند
کرد و همچنان شانی اتفاق عراقیه و دست کوتی امدادلایی
تام و کیاندن مفہنه که به ساحلی سلامت انسانیه .
وابوه چاوتان لیه که ام میاسته مان سیاستی براحتیه
- پاسق آغا و خدمتکاری نیه . جا چند مقلعه ایوه که
ایم دستهوه بعضی له کورده کان عنصری کوودی اکن
باقیت چواکه ای برای کورانم له مهدا اهانتیک اینهم
بو عنصری مبارکهان او عنصره کله میش ویستو ماوه
ایستایش هر اماه وی لهم دولته تازو پی کشتهوه دا شریکی
برای هربی بینین . اکر دست بدینه تاریخی بعضی
قامیبا و شیخه بانی بازده هم هر آفه خوشنوده میشند
قسمیکی زوریان لهوانه او وزیریه که هه ملنی محترمه
کورد در کوتوه . جا هبر امه سیاستی تحلون له تیر
سایی و حدتی عراقیه اه ماضی و حاضردا ایمه کرده
به شریک له حکم وله همو معاملاتی حکومتی و اجتیاعیدا
ولام وابه موافقتم اکن اکر بلیم بو تمالی و ترق کوره
ده کان یکاه ضامن وحدت واستقلالی عراقه و تقاضا
کردیکی بسیط به احوالیان لیره وله مالک سائزهدا
مسندهن اکات له ایرادی بر این و تفصیلات . زمان
گورا احوال زور تبدیل کرد و آطورانی دولبه و عالیه
هانه پیش بزره که همل اکری حقیقت بدو زیر یه وله

قطعی فخامنی وزیری داخلیه من احمد بک

برادرینه :

زور تشریک زان اکم رامبر س اعزاز د . اکر امه
که مقابله رعایتان کرد و آنکری اوضاع اکم که موقعي
کردم به اجرای سرام که دمیک بو ریک نه اکوت و
اویش عبارت بو له زیارتی ام لواکریه و اهکو کردن
له کل روئسا و صاحب رأیه کاندا . چونکه نارانم آیا
ایوه ازان که من رامبر را کرده کانم نیات وحیانی
ذرا جامک هیه و دمیک و له لاد زور کس اظهار و
بیان کردوه .

من هر وکو لمو پیش بوم ایستائش معنیه م به
سیاستی حبیبی تعاون له یعنی هردو عنصردا چونکه
یکاه ریکا اویه و تکهه زرقی و تمالی هر لاق و کیشتی
به موقعیکی دولی که لایقی به ملی متقیه . به سرو .
رمهه بیان اکم که له گفتکردا که له کل زور دوانی
ایوه دا کردم صحی امتنادم بو ثابت د و بوم معلوم د
که من و ابوه له یک فکر داین و احتمافان له بینا بمحکمه
او چند نقطه جزو بانه که بعضی کس اشاره کرد
او اه زاده سو تفاهن و له حقیقت و له اصل واقع
و هیچ شق نیه تأییدی بکات .

بوم معلوم بـ - به خوش حالیوه - که عموماً
غلانی به وحدتی عراقیه وله ریکای پاند کردمو و
تفوییدا فداکارن امه به رغمی اشاعیه بد خواهار و
رغی دشمنی عراق و رجا اکم تعجب مکنده هم تبریزه
چو که مع الاسف له هر اقدا دشمنی عراق هیه که به
واسعه ای معامله بانه و خلیان داوه به شان و شهری
او نصره که انتسابیان پـ هیه .

له جمله ای او عوامله که من هینایه سر هوس و
آرزو که داخلی وزارتی فخامنی نوری سید پاشا بیم

اوی لیه و له بخداد استناعی اگن له بعضی افرادی بریطانی له وقتی یافی رأو شخصی خوبات و یا او رأیانه که نسبتی بهوان وه امده نابی به معبری سیاستی بریطانیای اعتبار بکن و زور تحدیرتان اکم له اشناکی ام نوعه خطایانه .

هراق : برادرانم ؛ ایهوي نانی اه نقلالی نامی بی به بی تحسان و له اری خنیاری بیوه که سیاستی بریطانیا سولندر بیوه بو گیشتند بیمه کوره به له بر اوه اکر له ریکابدا مشکلات و سکته بهبزته پیشنهاد و صعوبت و موائع خلق بکری ممکن نیه که پی متألم و متأسف نمی و موافقی وجودان و انصاف نیه اکر حکومتی هرایقی لوم بکری بر امیر به استیجانی احوال و معاملاتی که بو تأمین ارکانی انتداب اجرا بکری هر وکو لموصل بیانم کرده و امه هیشتار منیکه بو شفود و سیطره‌ی اجنی .

ماونیق

بنگاهی زین

روزی ۲۰ مانکی جاری که مصادف چوا شمه را بورد و جناب فخامتاپ مندوب سامیش تشریفان هینا بو سلیمان . له برگزرن مندرجات و عدبی و سعف غزنه کان نشری تأخیر بو هتهی آن فضیلانی اوه و متابقی نطقی فخامتی وزیری داخلیه شراکری [وَن] صرض معدرت بو قارئین کرام اکا . (۵)

اظهار لطف و تشکری معالی وزیر داخلیه صاحبی معالی وزیری داخلیه له باش عومنی به بخداد به نظر امری فرموده که مقابل به اهتزاز واکرایه که بود اجرا کراوه گشترانی و مذوقی بهم و فرا و رجال دین و ائراف و مامورین بکهی زین .
متصرف سلیمان

سیاست و فکر کردنه و مدار اصول و اسلوبی به فاوه و کون تبدیل بکین و عجله بکین بو لابردن او حسرت و آلامه که له اینده درست کرد و بوجایه واشربته سلوک بکیته سر ریکایی تازه که لهکل و اقدما ائتلاف بکات و لهکل ممکن‌آدا معارض نمی و نفسی خومان فدا نمکین به هوا و هوس و مطلع که احوالی معلوم نهایی پنجه دله هر و کو نهایی دا به معاهده‌ی سیفر و و نصو سه خاصه‌ی که متضمی بو .

جا ای برادرینه له سرمان لازمه له اوهام دور بک و بینه وه و تصرفاتی سیاستیه مان له سر اساماً بکی و ادامه بنین که قابلی پی کایشتن بی . وباور بکن که لاشخدمیدند ادوسنی هیه بو ایوه که به اهمیت معاونت وسی اکان که دلنان خوش بکات و آمالی من-سرعه‌یان بجهی ۲۰ فی له زیر سایه‌ی واسی وحدتی هرایقیدا - او آماله هم نابی له هیچ و قنیکداله اوقات معارض و مبانی به لهکل مصلحت و استقلالی خواهی دولتی عراقه‌دا .

سیاست بریطانیا بر امیر به هرایق توصحی کرد بنگاهی زین به شکلی تبیف کرد که شک و تأویل قبول ناتکات و وزرای مستولین بریطانیا لوییش له عافی سیاسته اعلانیات کرد و ام سیاست‌خواصه اکری به العای عمومی علاقای خاصه لهکل بریطانیادا و تحقیقی استقلالی توا و بو هرایق به تسهیل کردنی داخل بونی به عصبة الام .

اعقادم وایه که بریطانیای عظمی تمامًا خلصه‌له نتفیتدی ام سیاسته‌دا بهوهدا ازانم که خوم بالذات پار له لندن بوم له رجای مستولی حکومت تحقیق کرد و له بر اوه لازمه بریطانیا به بری اعتبار بکری له معامله و تصرفاتی که عالقی ام سیاستیه و صمیمیق بریندار اکات . لم خسوسه و حظ اکم فکر نارت بخمه وه که

بومه و شبک

و خاتمه ات به ذاوى

پیش خامه و زاده

§

بیداره خانه له بینایه به دیده دایه

دو ایلیانی زیان

کبریار

به شهش مانک پنجه

به مالیک ده روپیه دعده

بو دوه وه نوجره

پوسته کی میلاوه نه کری

ثبلات

له دیریک و هه تاشهش مه مقتوعه

سر و پیه و له شهش زیارت جیکه

سر و پیه که بودیره زیاده کانیش

دیری شهش نانه سیزی

یهی نامه که همه و شبکه هه و می هه و می هه و می هه که کوردی به یهی به نامه که



۱۳۴۹ : ۱۳۶۹ ۱ خرداد ۱۹۳۱ [دوشنبه]

تاریخ انتشار ۲۱ کانون نامی ۲۶

پاشاوهی

نطفه که فخامنی وزیری داخلیه

مناجم بلک

له بعضیک بدست - و طرفداری باور پی کردن

نه - که بعضی له برآکورده کانهان مضبطه بیان و بعضی

جیکه تقدیم کردوه و لو مضبطه دا بیان کردوه که

حکومتی عراقیه له خصوص کورده کانه وه خانه

نوصیان عصبة الامی کردوه و له بر اوه طلبی تائیفی

حکومتیکی کوردیه بیان کردوه له ذیر حایه و اندی

بریطانیادا . رجا اکم اوه که یهستومه راست نهی

چونکه به راست در جونی زور متأثر اکات به صفتی

اوی که دوست و برایکی اتفک کوردم بوهی که

شهرت و شرف لکدار بکات .

توصیان عصبة الام معلوم و زانواه اکر مقارنه

بکن له کل اوه که نام و لانهدا جاریه و تطبیق کراوه

بو تان معلوم ای که حکومتی عراقیه هر جی له سری

ب فرض گیراوه هموی اجر اکردوه و له حسنه نیت و

اخلاصیدا لی زیاد کردوه .

بینه وه سر طلبی دوم ، اوه به توای معارضه له کل
عصیه کانی عصبه الامدا و معنای وایه اکر زعنی اوایه
راستن که الین حکومت عراقیه به هوجی اویصیانه
مالهی نه کردوه بلجهی عصبه الام له تنبری سالی
۱۹۲۵ دا ایده ای کردوه . من لام محظقه کاصحابی
منظمه کان درکی اکن اویمان نه کردوه که ام طلبه بیان
اکه ام استنایه خطیره که خوان رقیان لیهی و
ازان کبوکیان موافق نیه . امه له لایکوه ، لایانی .
تریشه وه نازانم چون همکه انسان نایف و توفیق محله
بای او فکر و بیله وه که بمضی بو استه بولی اظهار اکن
و وضعی پلاد کردی وه له ذیر حایه اجنبیدا . من
یقینی ناوم هیه که امق کورده هی عراقیه نجیله
قبولی اوه ناکات که مطالی وا بهینته پیشه وه کشورت
و شریف لکدار بکات وله مفترضان معدتر و بهانه
بکرن بدهسته وه بوسکندهان به مساعی عراق و بریطا
نیا بو اوی که میاسنی تعاون هردو کیان به اکابی
موفیت و فوز بر ایته وه . وزان وه تاکید حالی ین
که بریطانا که حسنه نقی مقابل به عراق به دلائل

نطی طلبیکی مکتب صالح سعید

معالی وزیر :

بینده که پیکنک له شاگردانی مکتب به ناوی خوم و هو هاوری کاغذه عرض به خبر هانتنان اکم هانتی معالیتان فرستیکی به قیمه بو ابعه که عرض حال خومانی تیدا بکین . معلومه که معالیتان صاحبی تحصیل عالین و انانه وی خدمتی وطنی کات بکن به هو و سایلیکی ممکنوه . ایه که قوتاین ام اعتقاده سوق کردینه سر اووه که یانی حال خومان له حضوری ممالیانا بکین یم نوعه :

اولا ام شاره وام آسمانه جزئیکه له مملکت عراق خوشبویه هان وام مملکت منشکله له اقوام و ادیان مختلفه ومعالی وزیر ازانی کام احتماله قومی و دینیه تاذیر ناکاهه سر هده فیک که عباره له زیان کورد و هرب پیکنکوه . زور حکومات هیه کله اقوام و ادیان مختلفه منشکلن وله زیر تنها علمیکدا وک بر الین . زور شیخ حکومت و سیاستی دلوزانه برامبر به اینه **بنکهی زیان** تأثیره کتابن تشریف که داڑ به حفظ

منشکلن وله زمیرین و توحکومات اوروبا و خاصتاً حکو. من متحده ای امریقا میانیک واضجه امانه نه کشتهونه ام سوچه الا به هوی معارفووه نه بیت .
بناهه عليه اکر حکومت تیهوی که استفاده له طلبه کا کورد پکات هر وکو له طلبه کان عرب ایکات ایجاد ادا اهمیت برات به معارفان چونکه هر وکو معلومه قابلیت و اقتداری فرد و مجتمع به واسطه علمه و دهیت .

هر چند هتا ایه-تا چند حاده یک بوه بلام ام حاده نه زور دوامیان نه کردوه مقابله بش آیش ده فقط حکومت له جهت معارفی کور دستاوه هیچ شبکی ضعیف وای دانه ناوه که بدستی ام حاده نه بروخی

آیات کرد له سهیدا بو اس-قاطی اندابی له سری قبولی اوه ناتات که انداب و حمامی بیه بمسر جز. نیکیدا وظن نام بخوش بی که سکه بخربته پیش و پیش حلیفه که که عراقه له مساعی دوایه اک هر. دوکان له ظرف ام ده سالی را بوردوهدا صرفیان کردوه .

لام وایه وقتی اوه هات که ایتر ایه هومان را بوردو و آلامی و غلطه کافی و او سوه تفاهه که له پنهاندا پیدای کردوه له فکرمان بچیته و تبادی لی بکین و پرده یکی استوری به سردا را بکشین و به ابدی به جو بھیلین به دی به پیکنکوه رو بکینه عهدیکی تازه که سیاستی صاحبی جلالی ملکی مقدی هیناویه ته پیشهوه که پره له امید و امانت به عنم و اراده بی ثابت و اخلاصیک که مملکت پی خوشحال و مطمئن بی .

به زیارت لوا محترمہ کتابن تشریف که داڑ به حفظ شیخ حکومت و سیاستی دلوزانه برامبر به اینه **بنکهی زیان** تأثیره کتابن تشریف که داڑ به حفظ تأثیره کتابن بکن و دلیلی اووه اوا به اسی حاجی جلالی و به تفویضی فخامقی رئیس وزراء او متهماهی که له حرکاتی اخیره داشتاریان کرد و عفوم کردن و بالفعل موقوفه کانم بر ملا کرد و او اموالی که حکومت لی مصادره کرد بون و کو مر و مالات بوم اعاده کرد و همه و له مانه کس استنا نکرد الا عددیکی کم نه بی که امانه ارتکابی بعضی جرمیان کردوه که له خوش بون نمکن نیه و حکومتی عليه یم تزیکانه ناوه کایان نشر اکا .

ایستاده دوتان اکم که له کل من پیکنکوه ندا بکن بو زیانی صاحبی جلالی عاملی عراق ده صاحب منحنه و بو دولتی مستقله هی سعیده هی عراق .

حکایت زیان

منهوب . امی روزی ۲۰ - ۵ - ۹۳۱ نشریه فیبان
؛ طاره هینا جو سلیمان روزی له یعنی نشریه هینایان
جهز زار او و عن روز مرله بیان هو رؤسای دوازه
ومفسن داری له کل ذوات انگلیزی و سادات و ائمداد
ومتحیزان حملکت بوساسی استقبالیه له موقعی طبیاره
راو-ستابون قطمه یکی هـ کری لوی له حرس شرف
راو-ایون سعات نو و بیوی الافرانه فخامتی مشارکیه
مواصلیان فرم و علی الاصول من اسم خوش آمدی اجرا
کردا و مقابله به ششمی استقباله دو حق به مستقبلین
فخامت مندوب اظهار لطف و التمایی فرم و .

له باش خنایی ام استقباله فخامنی مشار الیه له کل
جانب مفتشر اداری سواری او تومو بیل یون تشریفیان
برده ملی جناب مفتشر اداری ولهوی مس-افر یون له
پائی جند دقیقه یک استراحت فخامنی مندوب آشمر-
یفیان برده مقام حکومتی لهوی زیارتی رؤسای مامورین
و-ادات و علما و ائمه اف معلم یان قبول فرموده
او روژه به شریف فخامنی مندوب سایی له طرف
به مادنی متصرف احمد پکوه دعویی کی پنجا کسی درا
جناب مفتشر اداری و بعضی ذوات حکومتی فخیمه هی
بریطانيا و رؤسای مامورین و سادات و اشراف علی
مدعو یون زور به شوق و شطارت اکلی طعام کرا
روزی دوابی فخامنی مندوب به طیاره تشریفیان
برد بو ینجورین و هلجه و بو ایواری عودتیات
فرموده .

بیان روزی ۲۲ - ۵ - ۹۳۱ به تشییعیکی
مطنهن سواری طیاره بون عودتیات فرموده بو
بغداد . مملکت به تحریف هینان و معاملاتی نازکه
فخامت مشايخه زور عنیون و منسخه، سرور دن .

مکتبه اوایه کانگان له بنای کری گرمهان لبر امه بنای
مھکتب بو اوانه زور پی ویسته ۰ هر وھا آلات و
ا. وانی تطبیقیه یان نقصانه رجا اکین و کو مکتبی متو-طه
اوامدش بر ازینه و ۰

ثانیاً : ایه هر چنیک نی بکوشین ناؤا یف
و ڪو ڦرناب مکتبه کانی جنوب به زبان هر، علوم
وربکرین له بر امه وزارتی معارف زبان ڪو. ٻی.
کردوه به زبانی رسمي تدریسانان فقط رجا ایکن له
امتحان بکالوریدا ام جهته تأمل بفرمون و له حقهادا
مساحه ٻکن .

زور له معلمین زجمه و تأثیفه یا نت کرد و همه و
معارف ردى کردو تهه گویا مؤلف و یا مترجمه کان
کوردى نازان و یا باشى نازانف ؟ ایه زور جك
ازانین اوانهی ام کتبیانه یان رد کراوهه تهه و اوانهی
نیتی تأثیفات و ترجمه یان هیه زور چاك ڪوردى
دهزانن .

له منطقی کوردستان زور پیاوی و اهون که
اتوان به موقعی اجتماع بکن و تصحیحی او کنیا با
پلام نه بونی ام تسهیلات و اصوله ای ب سبی نه بونی
کیمی کوردی و تأثیرمان له معارفدا .

ایه امامه‌وی که نوری معارفی کوردستان
روی ایوه وه شعله بدان که چاوی بد خواهان و مک
چادی شمشمه کویره بقوچیفی .

این هر بُزی حکومتی عراق و رجالي معافپورانی

نشریه هنری فنگ شی مینا و سامو

و سلطانی

بُو سلیمانی

وکوله نسخه پیشومانا هرچند کراپو فحافت

من آخر المنطقة الشرقية
اعلان

لقد وضع تمهد عطاء ارزاق الجنود و عليق
الحيوانات للمناطق الثلاثة الشــمالية الشرقية الجنوــية
بالمقاسة و تقبل وزارة الدفاع المطــات من الساعة
الحادية عشرة من صباح يوم ١٠ - ٦ - ٣١ فعلى
الراغبين مراجعة دائرة البلدية لواء السليمانى للاطلاع
على الشروط .

له ریاست پلدوه:

امان

به موجبی ذیل نظام التزام به حسب ظهوری طا.
لبعوه رسـم کیالی به مبلغی ۴۵۰۰ روپـه نامـرخـنـی
۲۴ مایس ۹۳۱ و خراوهـه ذیر پـیـوه وله اـعـبارـی
ام تاریخـسوـه له دواـی ده روز اـحـامـی قـطـبـهـی اـجـراـ
اکـرـی هـرـکـس طـبـیـ الزـامـ اـم رـسـمـیـه لـازـمـهـ له اـعـتـبـارـ
اـمـرـوـهـ هـنـا دـه رـوـزـیـرـ بـه اوـرـاق تـامـینـانـهـ وـهـ صـراـجـتـ
بـهـ مجلـسـ بـلـدـیـیـ سـلـیـمانـ بـکـاتـ .

اعلان

آورشین کردنی جاده کان له طرف بلندی و
ادی به قو نظرات هر کس طالبی مناقصه یه لارمه و
تفویتی شرائط مراجعت به مجلس لدیهی - لمجای
دکا و آکاداری اعلان کرا .

اعلان

به موجبی ذیلی نظام الالزام به حسب ظهوری
طالمدروه رسم ارضیه به مبلغی ۱۵۰۰ رویه له تاریخ
۲۱-س ۹۳ موه خراوته ثریر پیوه و له اعتباری
ام تاریخنوه له پاش ده رووف احاله قطعیه ای اجراء
اکسکری هر کرس طالبی الزایمی ام رسیمه لازمه له
اعتباری امر و ووه هتا ده رو وزیر او اق نامینه ووه
صر احتمت به مجلس بلديه سليمان بکات بو اکاداره.
املا ۱۴

(جلیل مکتبہ)

پاشلاوه‌ی اخباراتی جنرال لودندروف
اما مصر نایاب استقلالی تای خوی ابی بلا قصان
و رشنه کان له افريقيا نوره اکن له علمه سپهه کان و
حربي خويان له دست غاصبن در اهتن و مستقل
ابن .

فیلوی امریقا
فیلوی امریقا مهاجهی فیلوی ژاپن اکا و له
ینه هردو فیلودا حریکی غنوف دست پی اکا که
نصرت نصیبی امریقا اب . و اخیراً نفوذی اوروپا به
درجہ بک ضعیف اب که له آسیادا به تواوی زوالی ابی
و آسیانی ابن به صاحب قوت و نفوذ و سطوت و کو
پیشوی غریبه کاف . له دوای امہ گرانی و وقوعی
اصطرا باقی داخلیه رو ادا له نمال-کی اوروپا بی که در
اجی له حرب و احوالی او روزه بشی چند کومه بی له
ورانه دھیزی به خوله میشی .

اعلان

نظري دقت همو كسيك جلب اکينه سر اعلاني
ام دايره يه کله با بت ممنوعي هلکرافي دمانجه و خنجر
له ناو شاردا له فرنتهي ذيان ژماره [۱۸۵] و روزى
۱۱ - ۷ - ۹۲۹ دا نشر کراو و ممنوعي نکرار
اعلان کړئ

متصرف سلمان

لہ دائرہ طاجووہ :

اعلان

خواهیل که له کرمک در کزبن واقعه و نو مردوی
۲۰ - ۷۹ و به اعتبار ده بش نو بش-یی عائدهی سمن
و غفور اولادانی سعید و سریم بکی حمه کلاوه له تاریخه
من ایدهدا کیشتونه دو صد و پنجا رویه وله سر حاجی
معروف گوری سلیمان احالمی موقنی کیشراوه و له
مددتی تعلیق کله تاریخ ام اعلام، وه هتا ۱۵ روزی
که به ضمایم صدی پنج قبول اکریت وله باشد احالم
قطعی ایشیریت له بر امه هر که و طابی مزایده نی
مرا جمیت به راهیه طاو و حاره توافق اغا بکات .



سکیریار
 به شهش مانک پنجه
 به عالیک ده روپیبه دهد
 بو دره وه نوجره قتی
 پوسته دی هیلاوه نه کری
 پیه لذات
 له: بیریکاوه هه ناشه شمه قتو عنده
 سه روپیه و له شهش زیات جیکه
 سه روپیه که بودیره زیاده کانیش
 دیری شهش ثانیه نه سیزی
 پیکی به نانه ده

بوهه و شنیک
۰ خنجرات به ذاولی
شیب و خانه و آرگی

۲۵ عیم : ۱۹۳۹ خرداد ۱۹۳۱ [دوشنبه] تاریخ انتشار ۲۱ کانون [۱۹۳۶]

زنه کهی نا مدفن که گردی سیوانه له بر شانی خواص
ر عوام نه اکوت . به حقیقت و فائی ام ذاته به
اعتباری عبئی دبن له ضایعه ایکی زور کوره محدود ببو .
له باش سه روزی تعزیه له طرف سعادتی
متصرف جناب احمد پلکه وه هم . و رؤای ملکیه و
امنای عسکریه و تکیه صرخون مشارالیه دعوت
کران و قوه و شربت خورایه وه . ارشد حفیدی
متوفی مشارالیه شیخ محمد افندی به جمه خامت و لسر
پوستی باییری دارا . بو ام خصوصه نیکت زور
منون و متداری ام اعزاز و احترامی حکومت و
سعادتی متصرف بون م

آگر کتی فابریقه‌ی آردی بر از اکانی
کریم اندی علکه
شدوی جمهه سه‌مات له دوازه و جار، یکی عربی
فاربیقه‌ی آردی بر از اکان کریم اندی علکه آگری
گشت چونکه فابریقه‌که له ناو بازار ابو سرایی بو همو
بازار معمولی بو سعادت منتهی سرف حباب احمد بک

وفاتی حاجی شیخ امین تمشبندی

حاجی شیخ امین کوری شیخ محمدی خال روزی
سده شهی را بود و مصادفی ۲ حزیرن ۹۳۱ بـ له
نتیجه‌ی نخوشی یک روزه وفاتی کرد .
ام ذاته زور عابد و زاهد بو گذشته‌ی جانی
نزدیک به عصری بـ . له ابتدای عمریدا ساعی نقیلیم
علوم بـ . له باش آکالی علوم سالـ کی طریقی 『نشی
بو له بهاء الدین کوری سراج الدین انجازه‌ی طریقی
نقشی و رگرت به صدقی خلافی نقشی ارزوا نسبی
اعتکاف بـ . قطع علاوه‌ی له دنبی کرد . به دام مشغولی
زهد و تقوی و . حکومت فخیمه‌ی بریتانیا به دفعات
تکلیفی معاشی کرد سبب به قناعت میشت قبولی نکرد
بو حوالی سلیمانی یکاه مقتدا به و رحالیکی دین بـ .
خبری وفاتی ناکاه ظهوری سلیمان سراسیمه کرد .
کبار و صغاری مـ . وربنی حکومت و سارات و علمها و
ائیرافی مملـ کت حاضره‌ی جنازه‌ی بـ . تاوی حنا .

و محصولانی نوتون که واسطه‌ی زیانی طبقه‌ی عمومیه‌مانه امر و حکومت بو هر کیلو بکی چوارده ام رسم و عشری و به ناوی ارضیه و سائزه شمه‌ها بکی زی لی و راگری که بو هر کیلو بکی بازه انه اکا حل امه‌یه پدست و دو کیلو ه عبارت له باطنانیکی سلمانیه له ییف زراع و تجارتدا له سعوه هتا پینچ روپیه ییع و شرا اکری و حکومت لدم پدست و دو کیلو بیه پدست روپیه و ده آم رسم و راگری زبادی ام رسیه بوجه به سبب سقوط فیان ابتداییه که له لاینی زرا عده‌ه افروشتری . استراتحای تخفیفی ام ضربه‌یه !-ش ادین .

۳ - جو امہی کہ امنیق عمومیہ بے نواوی تا۔۔۔س
بیکات و تائیری افلاطانی ما۔۔۔بیق زائل پی ا۔۔۔تر حامی
اعلان عفویکی عمومی اکین ۔

۴ — له لوای سلیمانیدا هیشتا طریقیکی رأسیه و
اسایه کشاد نکراوه که اقتصار یاعان بخانه هدالت وه .
علیجه که مرکزی قضایکی مهمی ایعیه هیشتا رسکایی
نظامی بو درست نکراوه و پینجوانیه اعتباری
امتدالی آب و هوا و طبیعت مناخیه — صیفیه یکی
نا ر تولید اکاب له هر اندادا ؟ بو امهی متوطین و
اهالی بجاوره له بین وشرای زائر نهی ؟ و زائرین له
وقت هاویندا له آب و هوای خوش استفاده بکات
کشاد کردنی چاده یکی منتظم و پینجوانیت اس-ترجمم
اکین .

ایه که عشیرتی قدیمه‌ی هموند له لوای سلیمان و
کر کوکدا ساکنین حال حاضر به تواوی مطیبی همو نوعه نکالیفاتیکی رسمیه‌ی
حکومتین . جا له حکومتی معظممه‌ی عراقیه‌مان استرحام اینکه او چوار مایه مشهود و مظلوبه‌ی

در حال کیشته محل وقمه و آمری منطقه‌ش بـوکوزاند
ـ وـهـ اـمـرـیـ بـهـ سـوقـ عـسـکـرـ دـاـ شـدـ وـدـهـ شـقـ آـکـرـهـ کـهـ
ـ حـقـبـقـتـاـ خـطـرـ رـاـثـبـوـ بـهـ تـدـابـیرـ وـهـقـ سـهـادـتـ مـتـصـرـفـ
ـ وـ فـسـالـیـتـ وـ اـقـدـامـ جـیـشـ هـرـ وـضـیـ مـایـ وـهـ دـوـکـاـهـ کـانـ

— ၆၂၁ —

بوفخامنی وزیر داخله‌ی مرافق تقدیر

حـلـاصـهـيـ مـوـضـوعـ :

مادہ

۱ - له منطقه‌ی شمالیه‌دا توسعه مهارن

٢ - تخفیف ضرائب

۳ - صرف نظر له جرائم ماسبق

٤ - تاسیس طرق

۴ - واردات لای ایه که بارتن له شتوى و سبئى
حکومت په صورتى تخمن و تقدیر رسوميان لى انىحصال
اکا و امهش معلومه که غدر و اعتسافى زیا واقع بوه
وابي ام-ترحام اکبن و تۈ ائمارى حىيىطى خومان و
سبوپانى حکومتى بجاوره نەھىل انىھلاپاندا رسوميان
استفنا ئېرىزى

سنگی متصرف لوا سادت احمد توافق مک تملیق کرد و فراوی : لهر همیر خدمانی متصرف سابقه ولاحقه او امن اعطایه بی اکم نشان راهین له درجه‌ی رابع له عی مدنی . حاضرون چپله‌یان لی دا . متصرف له باش ورگرن و ماجکردن نشانه که چند کایه‌یکی ارجمالیه‌ی خویشده‌وه . (اوی که قیاسی بی کردوه له خدمات ادای واجبانی بوه مقابل به صاحب ناج و ملیت وله‌ودا - می وجهه اکا بو خدمتی هر ش مال هر اف به هم و حب و اخلاص و بو خدمت برآه له سیبرد نخت جلالات ملک معظم دا) حاضرون قصبه که‌یان به چپله‌یان مقابله کرد وله باشا جلالی ترک باعجه‌که کرد وسمات شن ونید جلالی به او و موبیل تشریف برده بور چنان وله رفاقتیا متصرف لوا و مفت اداری موجود بون وله باش گرانی اطراف دارستان سر چنان کرایه‌وه بولیمان و طعام عشاء شناوک فرموده . وله خزمتیا بعفی له زهای خارج و شناوک فرموده . وله بلده موجود بون .

روزی سیاه ۱۲ - ۶ - ۱۹۳۱

موکبی عالی ملی له . مات پنج قبل الظهر دا حرکتی کرد و هلجه به رفاقتی متصرف لواه و مفت ش اداری و سر منطقه‌ی شرقيه . وقی وصولی جلالی ملک به خورمال جمعیکی غیر استقبالیات کرد وله روزای عشار و شیوخی او عاله . وله خورماله وه حرکتی کرد و هلجه ؛ بلده‌یه هلجه طلاقیکی خلفی اقامه کرد وله مدخلی شارا و نسب خیامی کر و بو مستقبلین و جه و یکی عظیم له ویدا موجود بون له استقبالی جلالیا وله پیشانه وه بکاری عشیری جاف و روزای عشیری هورامان و نورولی و شیخان طریقی

مکتی زان-ق و تشحیلی لطف عالی فرموده صدر روحیه تبع کرد و تعییی نه خوینده واره کان .

انجا جلالیه که راینه وه بو مالی متصرف لواه و طعامی فاولی فرموده سر سفره که جماعیه له وجہ بد و روزای عشار موجود بوده بلده اقامه حفله‌یی چای کرد وه باعجه‌که بیدا . وله عین روزا به مناسبی کشیرین جلالیه وه بو لوای سلبانی که وجوده اث راف و قوم و وفود و ملحقات دعوی ام حفله‌یه سکرا ، سمات پنج کشانه مدارس ، موسیقی و جیش حاضر بون وله حین تقریب موکبی ملکی موزیقه سلامی ملکی بیدا و کشافه تری نشاندی خوش آمدی کرد و جلالی داخلی بنای باعجه‌که بو وله بیت چپله‌ی حاضر ونا له باش تقدیمی چای و جگره له طرف المدیه وه سید عبدالله افندی خطیب خطبه‌یکی دعائی خویشده‌وه به اسم علمای کرام و سادات و مشائخی عظام له عقب او وه رئیس بلده خطبه‌یکی خوش آمدی خویشده‌وه به تاوی اهالی بلده خسوساً واعانی لوا عموماً . له دوای او مدیر مدرسه متوجه هستا و الفای خططایکی به وکالی هیئت تعییمه‌یه لواه و له باش او قسطنطین افندی علیکه خطبه‌یکی به تاوی جماعی مسیحیه وه خویشده‌وه و له دوای او معلم رسم افندی هستا و القای خطبه‌یکی کرد به وکالی ملت موسوی بده . له وقتها صاحب جلالات ملکی معلم هلسا و حاضرون احلا و احتراماً هم هلسان و مایله‌یان کرد به چپله‌یکی به شدت و القای خطبه‌یکی از بیان فرموده که مدیر تحریرات لوا ترجمه کرد به کوردی . اضره نجه . دفعه چپله‌یان بیدا . وله باش او که جلالی خطبه‌که تو او کرد دو و ره هستا و دهق بیدا که خویشان را فدی لاسر

له دائرة طابووه :

اعلان

او خانووه که کرمه کی در کزین واقعه و نوصره وی ۲۰ - ۷۹ و نسلل ۳۹۱ و عائدی سمن بکی سعید وغفور آوری سعید و مریم بکی ۷۶ کلاوه و امه بیش به اعتباری ده سهم له نو - همی له نیجههی مزایده دا آبستونه دو سدو پنجاروبه و لبر اووه بدل مذکور له فیض مقدره کتره مدقی مزایده مان ماکی که تازه کردده و اعتباری تاریخی اعلانه وه هر کس طالی کرینهی صراحت به دائرة طابو و جارد توافق اغا بکات . [۲]

اعلان

نه	تسلی
پیر محمد	۲۷

حدود و مساحه

شمال شرقی ریکای سلبانی جنوب شرقی ریکای عام شمال غربی مکتب نسلل ۴۸ - ۳۷ - ۱۱ - هستوم جنوب غربی جوگای آو که مشهوره به جوگه احمد بک باشا . مساحت

مساحت	مترا	مساحت	مترا	مساحت
۳۸	۶۴	۳۶۵۸	۳۶۵۸	شمال
				تسلل
				پیر محمد هلبجه

شمال و شرق و جنوب شرقی ریکای عام جنوب غربی به حواله آو که مشهوره به جوگه احمد بک باشا .

مساحت	مترا
۴۰	۱۶۵۲

او دو قطمه مقبره مندرسه که تفاصیلیان همراه وه بیان کراوه لبر اووه صربوطی طابو نیه بند دا بناوی خربههی عراقیه وه ربط طابو اکری لبراهه له تاریخی ام لاموه هتا [۳۰] روزیت هر کس حق و ادعا کی هبہ ب اوراق و مستحبات رسیمه و مراجعت هدارمه طابو بکات اکینا معامله هی بهدی اکمال اکرت . بو اکامداری هم کس اعلان کرا . (۱)

تفصیلیه استقبالیان هکرد به حاسیلکی شدیده و مبالغه هیکی زائد و له بان مسافحه هی جلالیه له کل مستقبلین حرکتی فرموده و ملی قائم مقام له کل روز - ای عثار و وجوه بلده و له درای استراحتیکی کم جلالیه نفتادی مدرسه ای ابتدایی فرموده له وی طلبه کان مفبسته ببیون به لباس کشافوه و تحقیق جلالیان کرد . جلال حید ناوی له طلبه هاته پیشمه که عمری هشت سال بو قطعه هیکی شریه هی تیری خوینده و هه دوای او طلبه هیکی زیان خطبه هیکی خوش آمدی تایق کرد . له تهایی خطبه کاندا جلالیه ملک بنای مکتبه هی ترک کرد و عودتی فرموده بوسیلیان هه ساعت شش بمالظهر له عینی روزوا تاولی طعامی عثار له مالی متصرف هکرد و له سر سفره کی جماعتی له اشرف و وجوه بلده موجود بون .

روزی چوارم ۱۳ - ۶ - ۹۳۱ بلدیه استحصار خیمه و کوره ای زوری کرد له ساحة مخصوصه بو و اع

سلام وله باش طلوع شمس مودهین و حرس شرف بنه که مدارس اخذ موافقیان کرد . ساعت له موته قبل لظیر موکبی ملکی واصل جو بهو مکانه موزایه مسلم ملکی لیدا و جلالیه دابزی ویک یک مسافحه هی له کلا کردن وله دوای دا - داری سیاره ملکیه بو و له باشیه وه حاشیه هی کریمه و بو تشبیه جلالیه تا د ودی لوا متصرف و مفاتیش اداری و آمری منطقه هی شرقیه له کل او تمویی - له کان وجوه و ایمان رو به کرآوند حرکتیان فرمود .

اعذار

لبر بخوکی حججی هنرمه که ن اطهه کان مایه وه .

بو هنری آیه انشا الله . تسلیم درج اکری .

بومه و شنبه

میتواند بازی

نیز خواهد بود

§

ایمان خانه لیدای همه دیدادیه

بیان ملیانی زبان

بهی نامی که

همه شنبه هفته جاویک دهد چن غریب تریه کی کوردی

یکی به نامی که

کسریار
بمشهش مانک پیچ
به مالیک ده روپیه دهد
بو درجهه اور جرمی
بو صفتی هبلوه نه کوی
ثباتات
لدریکو و هن مشهش مقتوعه
سرپیه و لهشش زیارتی کله
سرپیه که بودیزیاد کائیش
دیری شهش نانه نسینی



تاریخ انتشار ۲۱ کانون نانی ۳۶

۱۹۳۱

۱۸ حوزان

۱۳۵۰

من و بی حکومی فخریه بریتانیا له کل سادات و
رؤای دواز و عشاز و اشترافی عملیه تا دریند که
های حدودی لوایه چون بو استقبال . ساحبی جلاله
ساده هشت و نیوی بدل الظاهر به حدود لوا مو اسلیان
فرمود و فور جماعتی متنبیان همو زانی دامن وسی
حضرت ملکی بون . موکبی ملوکانه له دریند بوینال
اهالی مملکت مبشر و کیف خوش بون به لطف و
مرحی ماوکاییه . بدیهی بو کمال احتشام استقبال
کلی له دواره منه ورمه هوند و عشاز سائزه های بون که نائل
بن به شرف استقبال ناجداری وه . و ذات جلالی که
آیشته تینال له او نو و بیل دابزی و مصافحه هی له کلا
فرمون . له باشا موکبی مالی دستور کرد به حرکت بو
سلیمان لدویش جمهوریکی عظیم لاهالی های بون درجهه
سامه ایقان له بیش موعدی و سولی جلالی بمسانی
و ایهی اش سریزات مشغول صفویه متنبیان بو حب
تریهات مقرره وله بیش و سولی موکبی مالی سریک
حرس شرف حاضر بون وله پیشیانه وه طلاقی موسیقی
که بو ام خسوسه استحصال کرا بون کشانهی مدارس

نشریف همینانی بمنانی مملک فیصل اول

بر سایمانی

۰۰۰۰

خبری تشریف فرمونی حضرت ملکی معظم که
هات و سلبان و کو آوازه هی سعد و سعادت همو
اهمی مملکت مبشر و کیف خوش بون به لطف و
مرحی ماوکاییه . بدیهی بو کمال احتشام استقبال
دستو ردی کرد به احتشارات و تدارکاتی لازمه . له
سه ۳ تقاضی خنبله طلاقی ذلمر اسداد کرا و ام طافقی
ظاهرانه له منمدون ترحیب و تعظیم و وحدتی صرافیه
به الواحی گوناگون دامن را و به ورقانی اش جار و
کول و رنجان منزین کرا ، له سر همو طاق و مقامات
رسمی و خصوصیه به هزاران بیداع عراق رازایه و
زیارتی همو طاق و تذریکه تنویر کرا .

روزی ۱۰ ماهی جاری که چوارشنبه و میان
و به شرق قدوسی حضرت جلالات سعادت متصرف
و مفاتیش اداری و آس منطقه شرقیه و ضباط و

زیارتی مرقدی حضرتی کاک احمدیان فرموده و لاشان
دو رکعت نویزی سننی له لای مرقدی کاک احمد کرد
و امری فرمود [۲۰۰] روپیه توزیع بکاری به سر
حافظه کافی من کوتی کورهدا و جمیکی فاخری خلای
شیخ عبداللشی خطیب فرموده .

له دوای دا موافق پروگرام کله مالی مفتسل اداری
حفله‌ی چاینه احضار کراوو له سمات پینجا حضرت
جلالی تشریفی فرموده اوی . له وقق گرانه و بدا
تشریفی برده خسته خانه‌ی ملکی وله‌ی در حق باهالی
طاطه‌ی ابوی اظهار فرموده به مزده بنایک تازه له
ساحج بی بو خسته خانه‌یک عصری .

بو ایواری ذات جلالی له مالی متصرف له کل شباط
وموظبن بریتا یا و نائب قدمولی اپراهوری ایران
تناول طعامی عشای فرموده .

فرار دایرو روزی دوم ۱۱-۶-۹۳۱ که حضرت
جلالی سرای حکومتی به قدومی مبارکی مشترف
فرموده . موافقی ام قراره سمات له هشت و نیوی فبل.
الظاهر و رسم سلام مریمک له جیش عراق و طاقمی
موافق له بر دمی سرا صف بسته احترام بون . ذات
حضرت تاجداری به حشمت تشریفیان برد بو سرای
جلالی له سرای مکنی فرموده تا سمات ده و نیوی
نبل اظهار له ظرف ام مدید، داروی عناصر و دوازه
ور جالدین واشراف و تعبار و جماعات ملیحه‌هات بشرف
زیارتی بادشاهی نائل بون . وقتیکه ذات جلات
سرای بخشی هیشت آرزوی دیده‌نی مدارس کوران
و سکان کرد وله‌ی اظهاری اعطاف و شفقتی در حق به
اسنای وطن فرموده . له مدرسه‌ی موسسه‌هه طلبکه .
قصیده بکاری خوش امدی خوینده‌وه و هر وها له
مدارس اولی و ثانی و سکان دا . له باش از بازی بنای

وموسیقیان له جبهه و له سر و ضمیمکی شبدن و پی
له سواره پشدري ویکی له هی جان له بدش موکی
ملکیه‌وه له تزیک موقی (فلیسان) وله‌ویشه ووه
بو سلیمانی .

له ساعه ده و چهل و چهار موکی ملکی گشت .
فی الحال ۲۱ طوب اداخت کرا . موزقه رسمی سلامی
لیدا ذات حضرت تاجداری که یشته حرس شرف له
اوتوموبیل دابزی . صف صف عسکری تفتیش و
قططیف فرموده . کشافه‌ی مدارس به شرق و نشیده
زمنمه و آهنگیکی خوش الحانی تهیج و تسریعی
قلوب عمومیه اکرد . ذات شاهام که تشریفی برده
جادری که عخصوص ویان حاضر کراو له‌ی قبولی
مسافحه و خوش آمدی علما و رؤسای ملکیه و
عشائری فرموده . له باش چند دقیقه سریمه‌یک پلاس
سواره و سواره‌ی عشائر پیشدار بون موکی همایون
له عقب اوانه و آهسته آهسته رو به شار حرکتیان
فرموده . اوتوموبیلی تاجداری ذات جلالی و سعادتی
متصرف تیدابو له عقب اوانه و حاشیه‌ی ملوکه و له
پاش اوانیش وله چل پینجا اوتوموبیلی مستقبلین قله و
دریزیکی پر احتشامی تشکیل کردبو .

له موقعی استقبال او هتا مالی متصرف راست و
چی جاده به صفوی اهالی کیراوه . قادمه‌ی عذرمه له
طرف ام صفوی اهالیه وه وصولی جلایته وه به آواز
تعظیم و چیله کنکره‌ی آسمانی تهدید اکرد . وقیکه
له مالی سعادتی متصرف دابزین له باش مدیثک ذاتی
جلالت‌بنایی و حاشیه‌ی عترمه‌ی له مالی سعادتی متصرف
تناولی طعامیات فرموده . له باس اکلی طعام ذاتی
پادشاهی له کل ۲۰ کس له رؤسای دوازه ملکه و
امراز عسکریه تشریفیان برد برو مرکوف کوره . و

اما روسیه و تورکیا اوی معلومه له واوهه اووه
که به نظری جدی نمایشی عصبه ناکن . که دفعه‌ی
مئلیان حاضر بی له جنوه و تفرج و سیری الاعیب
ـ یاری و کالته‌ی دولی اوروپی حاضر این .
اما بریتانیای عظمی که هتا ام زیکانه جداً له
اقوای انصار و معیق عصبه و ـ باخو له اقوای اندما
ری عصبه ابی مدام حکومتی عمله اشتراکیه فاهم بن له
حکدا ـ اویش حزمه کانه تری دستی کردوه به حلله
له سر عصبه و چاک پی نالی و علیاً اتهـ امی اکات به
هیلانی دسایی اوروپیه .

نمکنه خولاصله و ضمیق سیاسیه له اوروپا به مواده
بیان کنین .

۱ ـ فرانسه اصرار اکا بو ابقای المانيا له سرحدی
مغلوب .

۲ ـ المانيا اصرار اکا بو نجات له ربکه‌ی تحکمی
فرنسا .

نکه‌ی زینم ـ ایطالیا نفویه‌ی المانيا اکا لبر رقی له فرانسه .
۴ ـ دول انفاقی صغیر نایید و نفویه‌ی فرانسه
اکن چونکه مربوطی به قروض مالیه .
۵ ـ له بینی بولونیا و بیمار و تشیکوسلوفاکیا و
و بلغاریا و نمسا موامران [فومیته] سیاسیه بیان جولایی
اکن له مرکزی ریس جنوه .

۶ ـ روسیه له احضارانی هائله‌ی حریمه‌ی خوی
خریکه و دوام اکا بلا اهمیت به دولی اوروپا و انتظار
روزیکه مشمری دعوت شیوعی له اوروپادا و او وقه
اوائی اعلانی حرب بکانه سر دولی رأسمالیه و له کلی
دواییکا انصار و معیق به قوت این که معاونه‌ی بکن
به خوره‌ی داخلیه .

کله هـ سرح و هرض کراوه بخربه . نظری تدقیق و
تطیهـ وه . ایتر عرض تحقیقات ۲
به نادی عشیرتی همونده وه
رئیس رشهوند
نمود فهمی

۲۰۰۰ میلادی

هدایی دره وه

۰۰۰۰

هنند دست به جهادی صریحی اکاهه وه
بومباـ ـ بجهادی بتنالی سویلاس بوس که له
زعماـ مجلس وظیـ له خطبهـ یکدا که احمدان شورشیـ
عظیـی کردوه دعـوت خلقی کردوه بو تشیدی
جوـقـوتـیـ منـوـجـاتـ انـکـلـیـزـیـ . وـ تـصـرـیـحـیـ کـرـدـ .
له باش مذاکره له کل غاندیـ . که میـلـیـنـ هـنـدـ کـاشـتـازـیـ
مـؤـتـرـیـ هـدـیـ عـامـ اـکـنـ . مـؤـتـرـیـ مـائـدـهـ مـسـتـدـرـهـ .
تشـبـتـ اـدـنـ بـ مـعـالـیـ کـامـلـهـیـ هـنـدـ وـ هـرـ زـمانـیـ اـحـابـ
نـکـرـیـ وـ یـانـدـرـیـ تـبـدـدـیـ جـهـادـ اـکـرـیـتـهـ وـ سـوـیـلاـسـ
بوـسـ مدـحـ وـ نـنـایـ روـیـهـ . وـ وـوـیـقـیـ کـرـدـ وـ لـهـ بـمـضـیـ
شـتـهـ کـانـهـ وـ مـسـخـرـهـ بـ عـصـبـهـ الـامـ کـرـدـ .

* * * * *

جنوه هیلانی دسایی اوروپیه
اما اسریقا که خلقی عصبه‌ی الامی کرد به دست
رئیس ویلسون غنـهـ کـانـهـ وـ سـیـاسـیـ وـ مـلـقـیـ نـمـاشـادـ
جنوه، اکن و کو منطقه‌یکی [موبـوهـ] صاحب وـهـاـ وـ
هـاـ اـیـسـتـاـ رـفـضـ وـ تـرـکـیـانـ کـرـدـوـهـ بـ تـرـکـیـ قـطـعـیـ وـ
هـبـیـ وـعـهـ اـیـشـبـکـیـانـ نـهـوـهـ بـ عـصـبـهـ الـامـ لهـ رـغـمـ خـرـیـكـ
بـوـیـ زـورـیـ دـوـلـیـ عـلـمـیـ اـوـرـوـپـاـ نـمـ خـسـوـصـوـهـ .

خصوصی منتدارم له حکومت حجـ ازیه له خصوص
شطفیه و شخصی من و به شخصیتی ننای مـ طاب
جلاتی بر ام مـ کی حجاز و نجد اکم کـ در حـ قـ هـ
عـ عـ اـ لـ اـ فـ شـ رـ يـ هـ اوـ اـ ظـ هـ اـ رـ کـ دـ وـ اـ جـ بـ هـ مـ قـ اـ لـ هـ بـ هـ
غـ بـ لـ هـ بـ کـ وـ نـ قـ دـ رـیـ جـ هـ دـیـ خـ وـ حـ کـ دـ مـیـ هـ کـ هـ
خصوص ترقی شـ ئـ وـ سـ بـ حـیـهـ وـ اـ مـ نـیـتـ وـ اـ مـ نـیـتـ اـ سـ زـ اـ حـیـ
حجـاجـ بهـ کـلـ تـقـدـیرـ .

سـ لـ عـ مـ مـ مـ مـ

اعلان

آلـ بـ کـ شـ شـ مـانـیـ حـیـوـانـاتـ پـولـیـسـ نـوـایـ سـلـیـانـ
یـعنـیـ لـهـ اوـلـیـ مـانـکـیـ تـوزـ ۱۹۳۱ـ هـوـهـ هـتـاـ نـهـایـیـ مـانـکـیـ
کـاـوـتـ اـولـ ۹۳۱ـ خـراـوـهـهـ مـنـافـصـهـوـهـ لـهـ تـأـرـیـخـ اـمـ
اعـلامـهـوـهـ ۲۰ـ روـوـ مـدـتـیـ مـنـافـصـهـیـ وـ دـارـاوـهـ هـرـ کـسـ
طـلـبـیـهـیـ لـهـ مـدـتـهـ دـاـ بـوـقـیـ گـیـانـدـنـ شـرـائـطـ وـ اـجـرـایـ
مـنـافـصـهـ مـرـاجـعـتـ بـهـ عـلـیـسـ اـذـارـهـیـ لـوـ بـکـاـ .
متـصـرـفـ سـلـیـانـ

بنـکـهـیـ زـینـ لـهـ دـائـرـهـ طـابـوـهـ :

اعلان

اوـ حـانـوـهـ کـهـ کـرـهـ کـیـ درـ کـنـزـینـ وـ اـفـهـ وـ نـوـسـرـوـیـ
۲۰ـ - ۷۹ـ وـ تـسلـلـ ۴۹ـ وـ عـانـدـیـ سـمـ کـچـیـ سـعـیدـ
وـ غـورـ آـورـیـ سـعـیدـ وـ مـرـیـمـ کـچـیـ ۲۹ـ کـلـادـهـ وـ اـمـیـشـ
بـ اـعـتـبـارـیـ دـهـ سـهـمـ لـهـ نـوـسـهـمـیـ لـهـ نـهـیـجـهـیـ مـنـایـدـهـ دـاـ
کـیـشـتـوـهـ دـوـ صـدـوـ بـنـجـارـوـیـ وـ لـهـ بـرـ اوـمـیـ بـدـلـمـذـکـورـ
لـهـ قـیـحـقـ مـةـ دـرـهـ کـتـرـهـ مـدـتـیـ مـنـایـدـهـ مـانـ مـانـکـیـ کـهـ تـازـهـ
کـرـدـهـوـهـ لـهـ اـعـتـبـارـیـ تـارـیـخـیـ اـعـلـانـهـوـهـ هـرـ تـسـ شـالـیـ
کـیـانـیـ مـرـاجـعـتـ بـهـ دـائـرـهـ طـابـ وـ جـارـدـ تـوـقـ اـغاـ
بـکـاتـ .

(۲۰۰۰یـ بـلـدـیـهـیـ سـلـیـانـ)

۷ـ دـولـیـ اـورـوـباـ - بـلاـ فـایـدـ . - خـرـیـکـیـ نـجـاتـ
دانـیـ خـوـیـانـ لـهـ مـشـایـقـهـیـ اـقـتصـادـیـ عـامـ بـلـ کـهـ بـارـیـ
مـضـایـقـهـ سـوـکـ بـکـارـ لـهـ سـرـ شـانـ قـوـمـ کـانـیـانـ وـ مـسـاـمـهـ
دـعـوـآـیـ بـولـشـ وـ بـکـنـ کـهـ وـالـحـالـ لـهـ عـینـیـ زـمانـ دـاـ
بـولـشـوـیـکـ مـقـتـدـرـهـ وـ اـنـوـانـ دـوـامـ کـاـ لـهـ اـحـضـارـاـیـ حـربـ
آـتـیـهـاـ بـهـ کـمـلـیـ اـمـنـیـتـ . وـ لـهـ بـرـ اـمـ غـایـاـهـیـ اـجـتـمـاعـاتـ لـهـ
چـنـوـهـ اـنـقـادـ اـکـاـ .

امـبـرـ المـورـیـتـ المـانـیـاـ

برـلـینـ - فـرـنـسـیـ فـورـفـرـنـ الـیـ : اـنـصارـ هـتـارـ وـ
طـرـفـدـارـانـ بـالـنـیـجـهـ فـرـارـیـانـ دـارـهـ سـیـ بـکـنـ بوـ عـادـهـ
مـانـهـیـ مـلـوـکـیـهـیـ هـوـهـزـلـارـنـ وـولـیـعـهـدـیـ سـابـقـیـاـ اـخـتـیـارـ
وـتـرـشـیـعـ آـرـدـوـهـ وـ تـخـتـ اـمـبـرـاطـورـیـ .

لهـ چـنـ - وـضـعـیـتـ مـشـکـلـهـ کـاـ شـکـ
هـوـنـکـنـ - اـصـحـابـ تـفـوـذـیـ کـانـتـونـ اـبـذـارـ وـ اـحـصـاـ.
دـیـکـنـهـیـ کـاـ شـیـگـیـانـ آـرـدـوـهـ کـهـ اـیـهـ قـیـامـ اـدـبـنـ بـهـ
تـالـیـفـ حـکـوـمـیـهـیـ تـازـهـ .

بـودـجـهـیـ وـلـایـاتـ مـتـجـدـدـهـ اـمـرـیـقاـ

نـیـورـقـ - نـقـصـانـ بـودـجـهـ سـنـهـ مـانـیـهـیـ حـادـهـ مـانـعـ
بـوـهـ مـلـیـارـیـ دـوـلـارـ حـکـوـمـتـ بـنـیـهـیـ هـیـهـ کـهـ قـرـضـیـهـیـ
مـالـ بـکـاـ بـوـ خـرـیـسـهـ .

تصـرـیـخـ مـلـکـ اـمـانـ اللهـ خـانـ لـهـ خـصـوصـ
سـفـرـیـ حـجازـیـوـهـ

ملـکـ اـمـانـ اللهـ خـانـ مـلـکـ سـابـقـ اـفـقـانـ لـهـ کـمـتـ وـ
کـوـیـ زـیـارـتـ حـجازـیـهـیـ الـیـ : مـنـ سـفـرـیـ حـجازـمـ
نـکـرـدـوـهـ الاـ بـوـ اـدـایـ فـرـیـضـهـ حـجـ نـبـیـ وـ لـاـبـانـ
ادـایـ حـجـ جـوـمـ بـوـ مـدـیـنـهـیـ مـنـورـهـ وـ زـیـارـتـ رـوـضـهـیـ
رـسـوـلـ عـلـیـهـ الصـلـاـةـ وـالـسـلـامـ کـرـدـ . مـنـ بـهـ صـفتـیـکـیـ

بومه موشیتک

مه خه ات به زاوی

میز مخاوه هر کری

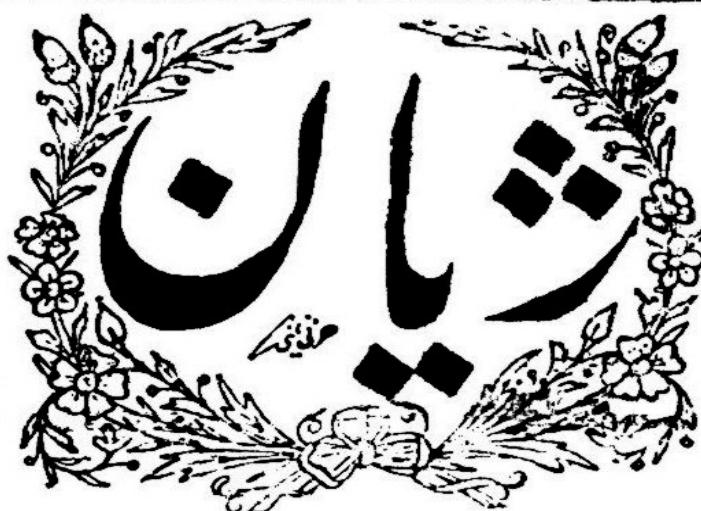
§

داره خانه له پیانی بهله دیده ابه

می، آن سلیمانی و بیان

یه کی نامه که همو شیتک ژنه سی هفته هی جاریک ده دهجه غذه ته کی کوردیه یکی به نامه به که

۹ صفر : ۱۳۵۰ ۲۵ حزیران ۱۹۳۱ [پیجشم] تاریخ انتشار ۲۱ کانون نانی ۴۶



سکریار
بشهش مانک پیانج
بهه بالک ده رو پیبه ده دا
بو دره دهه نوجویی
پوسته هی هیلاوه نه کرو
ثبلاتات
له دیریکو ومهه نات شمه قتو عه
سرو پیبه وله شهش زیارت جیکه
سر و پیبه که بودره زیاده کانیش
دری شهش نانه لمسیزی

وکو له غزه هی پیشودا عرض کرا او او اونظه کان
به ریزه درج کران .

٠٠٠٠٠٠
نطقی محترم شیخ عبدالله افندی خطیب
(جلالتا آب)

العالین عزیز الانبال و الاکرام و هو الذی یلیق ان

یسنـ الـ بـاـهـ وـ بـنـشـدـ فـیـ حـقـ جـلـاـهـ هـذـاـ شـعـرـ :

خلبـةـ مـلـكـ السـرـاقـ سـطـوـتـهـ
وـالـحـقـ کـانـ مـدـاهـ آـیـةـ سـلـکـاـ
یـحـومـ حـولـ ذـرـاءـ الـعـالـمـوـنـ کـاـ
تـرـیـ الحـجـیـجـ بـیـتـ اللهـ مـعـتـکـاـ

لـازـالـ اـقـطـارـ اـرـضـ مـشـرـقـةـ باـأـوـارـ مـدـلـهـ
منـایـخـانـیـ مـعـظـمـ وـ پـوـسـتـنـشـیـانـیـ طـرـیـقـیـ عـلـیـهـ وـ عـرـضـ
وـاغـصـانـ الخـیـرـاتـ مـوـرـقـةـ بـسـحـابـ رـأـفـهـ
وـ مـعـنـاـ اللـهـ بـیـةـ آـهـ
کـاـ منـعـ عـلـیـاـ بـشـرـفـ تـائـهـ

اللهـمـ وـ وـقـ اـمـرـاـهـ وـ وزـرـاـهـ وـ جـلـسـاـهـ وـ
ضـوابـطـهـ وـ عـساـکـرـهـ عـلـیـ تـیـسـرـ وـ تـدـیرـ مـصـلـعـ اـمـورـ
الـمـلـمـینـ وـ صـنـ سـاـکـنـ هـذـهـ الـبـلـدـ وـ سـاـئـرـ بـلـادـ لـلـسـلـمـینـ
مـنـ کـلـ بـلـیـةـ وـ آـفـهـ بـخـلـدـ مـنـ هـوـ رـحـمـةـ لـلـعـالـمـینـ آـمـنـ

وـالـحـمـدـ اللـهـ رـبـ الـعـالـمـینـ مـ

نـکـهـیـ زـینـ لـازـالـ اـقـطـارـ اـرـضـ مـشـرـقـةـ باـأـوـارـ مـدـلـهـ
مـشـایـخـانـیـ مـعـظـمـ وـ پـوـسـتـنـشـیـانـیـ طـرـیـقـیـ عـلـیـهـ وـ عـرـضـ
بـهـ خـیرـ هـاتـنـیـ حـضـرـتـ جـلـالـتـاـ بـیـانـ اـمـکـ وـ زـوـرـ مـفـتـحـینـ
کـهـ مـشـرـفـ بـوـنـ بـهـ لـقـایـ حـضـرـتـ جـلـالـتـ مـلـکـانـ
یـاخـواـ پـایـهـ دـارـ وـ بـرـقـارـ بـیـتـ جـلـالـتـ مـلـکـ مـعـظـمـ .
الـحمدـ اللـهـ الذـیـ لـاـ يـذـلـ مـنـ وـالـاـهـ وـلـاـ يـعـزـ مـنـ
عـادـهـ وـالـسـلـاـةـ وـالـسـلـامـ عـلـیـ رـسـوـلـهـ الذـیـ اـخـتـارـهـ مـنـ وـلـدـ
آـدـمـ وـاـسـطـفـاءـ وـ عـلـیـ آـلـهـ وـ اـصـحـاـهـ الذـیـ اـقـتـفـوـ اـرـهـ کـاـ
یـمـهـ وـ بـرـضـاهـ اللـهـمـ اـدـمـ وـ اـبـدـ وـ خـلـدـ دـوـلـهـ وـ شـوـکـهـ
حـضـرـتـ جـلـالـتـ مـلـکـ فـیـعـلـ مـلـکـ الـعـرـاقـ شـاغـلـ سـرـبرـ
الـخـلـافـةـ بـالـاسـتـحـقـاقـ نـاصـبـ سـرـادـقـاتـ الـامـنـ وـ الـامـانـ
بـاـسـدـ مـهـادـ الـمـدـلـ وـ الـاحـدـانـ فـهـوـ الذـیـ اـمـطـرـ عـلـیـ
الـعـرـاقـیـنـ بـسـحـابـ الـاـفـضـالـ وـ الـاعـامـ وـ خـصـ مـنـ پـیـهمـ

نـاطـقـ مـحـمـمـ رـئـیـسـ بـلـدـیـهـ :

جلـالـتـاـبـ :

مـنـ خـومـ زـورـ بـهـ مـسـمـودـ وـ بـخـنـیـارـ اـزـانـ کـهـ فـرـصـتـمـ

پر نخش کراوه لهم سعادهدا .

به کمال اجلال و تعظیم یا ناوی اهالی لواوه به حسوس
و به ناوی اهالی بلده وه به خصوصی عرض بخیرهان
و ذات حشمتبناهیتان برز آکمهوه .

شوکتاب لهم روزه مقدسدا که بی شیوه کورده .
واری به فخر و مباراهه وه له صمیم قلیلادا قیدی این
ایه کورد هراقی به خلوص تام و سبیط مطلقه وه
برامبر به صرتی برزی جلالستان راسمه عبودت ایدا
و وحدت هراقیه تایید آکینه وه .

جلالناب ملت کورد که یگیکه له دو بایه اریکه
بر جلال و شوکت ایوه له همو وقت وزمانیکدا حاضر
ومهیا بوفدای روح له بی ناوی تا جداری معظمهدا .
و به فخره وه هرستان اکم کرابطه هی تورد له کل برآ
هر بکاندا و اخلاصیان بر مبر به صرتی برزی هراقی
و ذات شوکتبناهیتان اونده هنین وحکمه به هیچ دعی
و به هیچ قوئی قابل بمحران و اقسام يه .
له خانهدا به ناوی عموم یا لکنه وه عرض تبیجهل

w.zheen.org

طفقی عترم رشید ذکی افرادی
(جلالناب)

بنده به ناوی عموم مکاتی نوای سلمجانی وه
مفتخرم به عرض به خیرهانی جلالنابنات . امید
کاملان هیه که به مقدی شربی شوکتبناهیه وه سعاده
کامله ، رفاه و استراحت تامه له لو اکاردا غایبیز بیت

و هم سبیوه ام روزه مقدسه به جز نیکی پر محدث
ملقی اکین بو خومان .

ای جانشیخ تختی رسید و مأمون ؟ ضیای معاف
و نوری مدنت حکم امر و له مغربیدا بلاو وته وه
هشتا و مبدیان بغدادبو یعنی عاصمه عظمه هراق .
هو چند عصریک لمور له هو اقطاع شرقه وه و حقی
له عربه وه بو استفاضه و تحصیل علوم فوج فوج
تشه کانی معرفت دههان و باشخ عباسیه و هم نوعه
ه ذوق اسلامیه یان به سر ارضدا بلاو اکرده وه زور
شکر ایستا که مایه الفخر سلیل عمد هاشمی وا او عهد
زیری عباسیه زیاده وه . و بنداد سر له نوی بوده
به هسته کی جلائی علم و معرفت .

شوکتاب

لام وایه حاجت نیه که عرض جلالنابنات بکم
کورد فطرة قومیکی ذی نسبت و خواهشکری
علمن . تأثیرخی ماضی قریب شاهده که تنها هم نوایه
که اهل یکیکیان له دائمه اختصاصیدا انکشته غایبون
و خدماتی برگزیده یان فعلا سبقت کردوه . فاعتهان
هیه که ام نقطه به له ضمیری منیری ذات شوکتبناهیتان
عنفی نیه . و کندا امیده وارین به توسعی کردن نطاق
تبلیغیه له لواههدا مواحب طبیعیه کورد نذہب و
به واسطه یه وه طبیعیکی منوره بی بکیهین که به و
ه رئی علمیه و مادیه یانه وه زیارت پتوان خدمت عرش
باندی جلالناب بکن . ایتر به دعای دوای عرش
شوکتبناهیتان ختم به معروضاتم دینم و به دلیکی بر
له اخلاقه وه الیم ۱

هر برزی ملک معظم هراق
هر زی حای علم و معرفت .

و بقای عمر و سلطنتی جلال‌الحمد آستان اکین .
هر بزی صاحب جلایت ملک معظم صراق
هر بزی وحدت صراقیه .

.....000000000+0000000000.....

ز جمی فطاب مدنی ملک معظم

• • •

تشکری خطیه کان اکم بو او جیانه نبیانه
له بابت اخلاص و تعلقی ملتهو اظهارهان کرد ،
آرزومن اکرد بهم تو امراهه یه عینی زمان حوايان
بدمهوم فت-ط امیدی عظیم هیه له استقبالدا یه زنی
زخت موفق بهم بهوه ، چونکه ایستا بهنی ترجیح
هر چویک به گوردي وزراتی کدیشتم .
من خروم حاضر نه کردبو بو فضهه نردن ، فقط
بنا له سر آرزوی ذوات حامیون که غشیل طبقات و
جماعات مختلفه ام لوا عجیبه اهون چند کلیمهه الیم :
لیلان شارراوه نیه که بین بو خوابه و وعدهن یوهه
لایکه ، له نظر مندا له بین - سکان یه لگنه عجیبه که مدا
هیچ فرق و نهیزیک نیه . و ملن و هموماه . ام شاخته
بولم دویه جوانانه ملکی بلک سکان لو افاف زی هر این ،
هر او کو اهالی ام لوایه حقیان له همو بستیکی لو افانی تردا
له همه ش زیارت الیم . الیم هو دلویک له خوبی سیکنه
ام لوایه له خوبی هو هر افکانه . هر افکانه هم وظیفه
هو ران و هبیج شنیک نیه که له خدمت گرفت
دوایان غلات .

ویته سر مسٹھلے دین و مذهب ؟ امانہ عائین
بے خوا و لازمه له یعنی عبد و مبوددا یلناو دیولاری
من کدوت و کلیصادا عنیتھوہ ۔

هیچ شیوه‌ی نیه که هر یک له ایوه ایزانت که
حکومت عراق قبولی تخریمه و نهایق ناکات ، و به
اعتباری معموم حکومت عراق جو هنچه جزئیکی لایتعجزی
و لبر امه عالله که سکنه‌ی الوبه چنونیه توان براوه
ام لواهه جزئیک له وطن‌که باه و به دستیاز وه پیت له

اطلاقی قبضه نظری

بنادی ملنی مسیحیه‌ی ام لوایه و مفتخرم «عرضی
بخوبی همان جلالنامه‌ان و مردمی شوکنگی‌ان این که نیز
پاچ جلالنامه‌ان بو ام لوایه بو به باعث فرح و شلایدی
عمومیان و امیدنیان و هایه که ام زهاره فائمه‌ی عه‌سیک
منور بیت بو امت هر آقیه .

شونگا

به کمال مبارکه‌ها و هر چند جلانتان امکن که اعده طائفه
مسیحیه‌ی سیانی له نیر سیبری پر عدل و رفاه شوکنم.
بنان به کمال امنیت و سعادت له کل بر اسلامه کاعاده
کوه نیزین و جای پیکی بر له محبت و وفاقد را ابویین
هیچ شبه نیه که ام و فاقی و محبته متقابله به واسطه‌ی
اداره پر عطف و ونافت حکومت جلانتانه و هاتون
وجود *

له خانواده هنای موفقیت و دوام عمر و سلطنت
جبلولهستان اکین .

هر بزی جلانهاب ملک معظم عراق

هر بزری و حدت مرافقیه

جاتلما آب

بنده به ناوی ملق موسوی یه ووه که له نوای
سلجانیدا دایشتوین به کلی افتخار عرض بخیر . هاتقی
شو کتساپنان اکم و عنان اکم که ام نشریه تان متقدم بیم
خیر بی بو ترقی و تعالی ام نوایه و نزیدی رفه و
استراحتی همومان .

بنده به ناوی همو جماعتی موسوی آم لواياده
عرض حلالشتبان اکم که جماعق موسموی لم لواياده
له کل را اسلامه کاغادا هکالی عحریت و سربیق و
رقاه امرار وقت و تشریکی مساعیان گردوه و ایکین
و بلا نهریق جذس و مذهب خیر خواه و خادی
و هنی عراقیه بن و لم برادریه زور محنوں و خوش
حالین و همو مان مشترکاً سی و غنا اکیف بو تمای
ام وطنه خوشم و پسته و همو مان عبتماً غنای موقفت

و عالی اوه نهاده که تدبیل و تغیر پکریت .
بناء عليه لازمه همراه ملت که همو معاون حکومت
پکن و ادای واجبات عمومیه ، و کریکیت هم
همراه کایه لا بد شاذیک نشکل اکات و کو کوره کهی
نوح پغمبر که وختی یاوه کایی کرد .
بو نامین ملت کم ۴ بایت او سرکره سیاسیه ای ام
ولاته نائل بو هر سچی لازم بو ووسم . ایستاد اوی
بو ایوه مایتهوه اوهی که جهد وسی تواد پنونین بو
زیانده وهی اقتصادیات ، و کو تجارت وزراعت ، تاکو
نهضی اجتماعیهی هر ای بکات همکار او هنکاره آورانه
که ه سیاستها هاویستونی .

له دائزه طابووه :

اعلان

سلسل عله

پیر محمد هلبجه ۴۷

حدود و مساحه

شمال شرقی ریکای سلجانی جنوب شرقی ریکاد عام
شمال غربی مکتب سلسل ۴۸ - ۳۷ - ۱۱ حکومت
جنوب خربز جوکای آو که مشهوره به جوکه احمد بک
باشا . مساحه

ساتمه	دستمه	متراه	سلسل	عله
۳۸	۶۴	۳۶۵۸		

سلسل عله

پیر محمد هلبجه ۱۰۹

شمال و شرق و جنوب شرقی ریکاد عام جنوب غربی
به جوکه آو که مشهوره به جوکه احمد بک باشا .

متراه	دستمه	سلسل	عله
۴۰	۱۲۵۲		

او دو قطعه مقبره مندرسه که تفاصیلیان له سره وه
یان کراوه لبر اویه صربوی طابو نیه بعداً بنای
خربهی عراقیه و ربط طابو اکری لبرانه له نارینی
ام [۳۰] ایمهه هتا روزیتر هر کس حق و ادعایی
به او را و مستمکات رسیه وه صراجعت دائزه
طابو بکات اکینا معاملهی بعدی اکمال اکریت . بو
اوه ای همکاره کس اعلان کرا . (۲)

له امنیتا بزین و کذا مستحبله بو اهالی آم لوایه که
بک ووز بتوانن - به هر شکل و وضعی بیت - به
جاله وطن هر اقیه وله برا هر اقیه کانیان بزین .
امه حقوقیکی اونده اش-کروا به که همو هر اقیه بک
ایزانیت و اقدامی صائزهش اشتراکیان اکات . اسر
ام اساسه حکومت هر اقیه تأمیی کردوه و له انتبا
لیکی نزیکا له ئاو امی صائزهله به استقلال و وحدتهوه
اخذ موقع اکات .

به افتخاری فره و حکومت له سر همه ای
لازمه که واجبات خواهان رامبهر به وطن مه . س
ایفا پکین ؟ و له همو ایشیکدا که خدمت بزگ کرد ووه
و حلف و تحقق بی خوردق آمالی وطنیهی تیدا بیت
تشیکی مهایی پکین و پارمهن پکنی بدهین .

له روزی نائ-سبووه ، و هرسو ، و الی البد
پروفساری حکومتی وطنیه امیه که له ناو افرادی
ملدا عدالت بلاو بکانوه و لطمیهی رغایبیات بکات
تاتو همویان بکات به خدمتکناری منافی وطن .
له جمالی امانه ؟ حکومت قاؤنیکی دانا که .

موافق او قانونه حریقی تعیین و عاکات تامین کراوه
کورهیک به زبان خوی فیدی خویندن بیت ، و کذا
 Herb و تورکیش به زبان خویان فیدی خویندن این
و جو اویه تأییفی عدالت پکریت حکای عکنه الویهی
هر اقیه لازمه شارهزای زبان او-اسانه بن که شواکهیان
اکن . علاوه حریت بخشنی کراوه که مکاتبهی بین
دوازه و اشخاص به و زبانه بیت که اکثیریق او لوایه
تكلمی پی اکن . هر و کو له ماضیدا بوه مودو اش
عادات ، عننه ، ادبیان و مذاهب احترامی تو ایات
اکریت .

خواصه حکومتی هری کردوه له سر اس-اسی
حریت ، عدالت و عطف و ایفای وجایی وطنیه به
اخلاصهوه نشیتی امور بکات ، و اکر له مانهدا قصوری
کرده من خوم هر اقیه اکم .
وضعیتی سیاسیهی ملکته کم تقریر و تین کر وه



بودجه موشیتک

و خانه ات به ناوی

بندزه خانه و زنگی

۸

داره خانه له بینای بهله دیده دایه

هی ان : ملیمانی زیان

بهی بـ نـاـمـهـ کـه هـمـوـ شـيـتـكـ آـنـوـسـیـ هـفـتـهـیـ جـارـیـکـ دـهـ دـهـ جـنـهـ زـهـ تـهـ یـهـ کـیـ کـورـدـیـ بهـ یـاـکـیـ بـ نـاـمـهـ کـهـ

تاریخ انتشار ۲۱ کانون نامه

[پیشگشمه]

۱۳۵۰ ۲ نوی ۱۹۳۱

ماعی جمالی پادشاهی هاشمی نسب
آفاقی کورده کانی همو خسته ناو ضیاشاهها رجا له مقدی شوکتماب اکین
ام قوم کورده زو مکنه نیص و اعتلاکورد خسته ای کشاکشی دست زمانه به
دوا کوتوه له علم و معارف له ارتفالوینه اکین له عدلی حکومت که دمدم
نوری سعادتو شرف کورد بکا جلاسردار و آورده وزرا لطفی ظاهره
بو کاری کورده کان که اکا دائم اعتنابرزی هراق له سایه بی عدلی حکومتا
یارف هر بزی ملکی معدلت نماخوش بی وجودی اقدس شه فیصل یکم
دایم به جاهی سیدو سالاری انبیا

شعری قوتایی مکتب دوم حسین اندی :

تشریفی ملک به برگته
بو معارفمان فیض ولعمنهله وختیکدا که حضرت جلالی ملک زیارتی
مکتبه کانی فرموده بـ صـرـضـ تعـظـیـمـاتـ لهـ طـرفـ طـلـبـهـ کـاـ

هـوـهـ اـمـ قـصـاـدـ وـ نـشـایـدـ کـهـ قـیـرـهـ وـهـ درـجـ حـکـراـوـهـ خـوـبـنـزاـوـهـ تـهـوـهـ .

*** *** ***

بنگهی زین

شعری که له طرف تو تایکی مکتبی متوسطه و
خوبنزاوه تهه وهای پادشاهی کورد و عرب نسلی مهبا
نم هاتنه مبارکه صد دفعه مرچباخاک غباری مقدمی تو کلی دیده به
ای نوری جاوی حضره زهراء و مرتضیملـکـیـ عـراـقـهـ اـمـروـهـ لهـ فـیـضـ قـدوـیـ توـ
رـشـکـیـ بـارـیـ دـاـکـشـ وـ خـالـیـ رـضـیـ صـفاـبـمـ لـطـفـهـ خـاصـهـ روـتـ کـهـ کـورـدـیـ عـراـقـیـهـ
تـاجـیـ سـرـورـمـانـ کـهـیـهـ زـوـمـهـیـ سـماـکـورـدانـ مـطـبـیـ اـمـرـیـ جـلالـتـهـ آـبـنـ
شـادـنـ بـ بـذـلـیـ رـوحـ لهـ رـبـ آـلـ مـصـطـقـ

پایدار او لسون حکدار من
ترقی ایتسون نور معرفت منز

ام شرعا له طرف قوتا پکی مکتبی بکار وه
خوبی زرا وه ته وه

به فاطمه از هرا باق ما نسلی ذی
به نسله مفتخرن حکومت عربی

اشرف او نسله اگری او نجله ای
پناهی عراقی بومان عیینی باقی

پیغمبر خوی فرمودیه هشت زر پی دایکانه
پلام دایک او اوهن علم و فیبان رهواه

ملکی یکانه سابعی تو هرقانه
علمیان رهوانه نسلمان جاودانه

تا سویی بکانانه بروز هب له ادرا کا
اولادی چالک پی ناکا وطن ترقی ناکا

وطنان معموره ملکان منصورة
هاتنان سروره سعیتان مشکوره

الطرف قوتا پکی صنفی چواری مکتبی
بکار وه خوبی زرا وه

ای ملک معظم :

جرم من جداً حقیر و بیچوکه و اهل نیم و
مثول له بیت دو دسته عظمی ایوهدا ولا آن من
و کو میروه لیکم له حضور سلمیانا نئش اکم له بین دو
دسته عاطفق ایوهدا بو امه که وفا بکم و به جس بینم
واجیان خوش آمدی به سبب تنزلی جلالی ایوهوم به
اشربت ارض ایه . و انتلاف من احتمان له سر ایه
به قدوم هینان بو بلده ایه . فضلیکی محبت و محبی
جهیمه تان بو ابدال فرموده شیرینی ملک بلاد و سر جها
به کوره ایاد و اجداد .

هائی کوردانه تشریف هینانی
با خوا بخیر بی بولسانی

شعری قوتانی مکتب دوم حجه رشید افندی

آسمان مکتب کلامی
که یونه مظہر الطاف شاهی

بغیر بیت حضرت ملک معظم
درخشنان کوکی اقبال و جامی

شعری طلبی مکتب فائق توفیق افندی :

امه شاباشه بو نور جلات راسمه شکران
له گوی تور مشعلیکی نور سروزور هائی کورد -
جه نوریک نور ایان اور هر فان رحمتی رحان
دلی بی تردی کورده جاذبی دلوه به مقنطیس
به جدبه مقدم او نوره پیشکش بی سرو سلامان

سخنگویانه

له طرف مدیره مکتب بکار وه خوبی زرا وه :

ای صاحب جلات تاجدار مفتر
تشریف شو آنگله تحجن ایلدک سعادت

دکامیدر ؟ جدایک حضرت پیغمبر
بو بور دینی حدیثلر هب مدینه رهبر

علم ایجون کدیعی یورمالی بز
چینده دخی اولسه واروب صورمالی بز

او پیغمبر ذی شالک حفیدی ملک
سابه سنه یو کسله بک ملکیتمن

مدنیت کیتمکده در هب ایدری
ارتیور اوروپانک یلکیدری

هانکی بر فن وارد که از بر غیرت ایله
مقتدر اولمسون کورد و عرب تحصیله

واسطه متبوع تبعه‌ی خوی و ملتبش ملکی کوره‌ی
بیانیت، بالطبع احتیاج و نوافضمان غاش‌ا افرمودی،
و احوال و اوضاعمان تأمل اکا، نظری عضوصی
عاطفت اخاته معارف و مکتبه کانهان، و در دمان دوا
اکات، نخوشی اجتماعی و اقتصادیان لا ابا و تشریفی
تاجدارانه‌ی ام نقاط حیاتیه اشراب و تغیر افرمودی:
بناءً علیه هر چندی شاد و مسرورین اونده
به جو به و به تشریف هینه‌انی ام حکمداره فخر و
میاهانان بی شماره.

بزی جلاة ملک
بزی وطن
بزی ملت

ام شعره له طرف قوتاییکی مکتب هلبجه
پاشا کوری حیده بک فائمه‌نامه‌وه
خوبیزاوه‌ههوه

ای تاجداری جلالت مقرورت
ای جانشیفی رشد و مأمورت

نکه‌ی زین  www.zheen.org
ایه‌یه
از احذا به خیر پیش ذات هایون

بزی جلالت ملک معظم
بزی ملت
بزی وطن

بو مدیری زیانی خوش‌بایستم پیشکش
در جی مواد آنیم له کوشیکی غزنه کدناها به ناوی
[جملی حقیقی] بهوه هیوا دمک.

[جملی حقیقی — فقره‌ی یکم]

زماره

- ۱ — علمی بی عقل و کو عقل بی علم
- ۲ — تطره‌یک خوبیه بشری صرچی هزار قرابه

ای صاحب الجلاله:

کهنه نهیزه‌یک له مدرسه‌ی سکان و له عظامی
ابوه مملومه؟ که اول مدارس اطفال باوه‌شی دایکه و
ینه‌برمان [ص] لهدی ایوه، فرمویه‌تی [علوا بن‌اسکم]
— تعلمیم کیاتان بکن، اهتمام به تعلمی ایه شعره‌یکی
عظیم و فائدیکی کوره‌ی هیه جو مجتمع له آنی دا
ایهان قویه به که جلالستان به اهتمامه — له سر نشری
علم و فضیلت و حسنة ایه لهمه بسبب توجیه ایوه
زور اینه.

هر بزی ملکی محبوعان فیصل اول
بزی وحدتی عراق و معارف.

نقطیک کله طرف قوتاییکی مکتب هلبجه،
خوبیزاوه‌ههوه

ای جاهت، ای ملت
امرو او روزه‌یه که یدر مشفق اولاد قیمتداری
خوی دراغوش اکات و جلالت ملک مادل نیمه‌ی
صادق خوی الاویته، ووه.

امرو او سماهیه که ملت به مهماندری حکمدار
تاجداری خوی مشرفه، و حکمداری‌اش به مادره‌ی
ملت معززه.

او خاک وطنه معموره که پای امدادی تاجداره.
و او مایه بختیاره که له کل تاجداری هم افکاره.
اکر اقرار به حقیقه و راستی بکن له پاش خلفی
عباسیه تا ایسنا ام ملنہ پاش کوشه، حکمداریکی وها
شریف و سید و آوره و به آفایی ندیوه، و امره
هیچ حسکه و متیکی اسلامیه تاجداریکی وها معظم و
قدسی صفائی به سره‌وه نیه.

(زهی جلالات: زهی شرف)

پی شبهه ام سفری هایونه بو امده‌یه که به بی

و کسلل ۶۶ و مقابل به سه صد رویه‌ی عبدالرحمن
افندی کوری قادر بک افروشیت له تاریخی ام اعلان
نهوه هتا چلو پینج روزیتر هر کس طابی کریدنی
مرا جمعت به دائره‌ی طابو و چاردهر توفیق آغا بکات .
بکم بار اعلان کرا .

اعلان	
عمله	تسلل
پیر محمد هلبجه	۴۷
حدود و مساحه	
شمال شرقی ریکای سلیمانی جنوب شرق ریکاد عام شمال غربی مکتب کسلل ۴۸ - ۳۷ - ۱۱ حکومت جنوب غربی جوکی آو که مشهوره به جوکه احمد بک	
باشا .	مساحه
شمال	مترا
۳۸	۶۴
دیسیمتره	سانتیمتره
۳۶۵۸	
عمله	تسلل
پیر محمد هلبجه	۱۰۹

شمال و شرق و جنوب شرق ریکای عام جنوب غربی
به جوکی آو که مشهوره به جوکه احمد بک باشا .
دیسیمتره مترا
۴۰ ۱۲۵۲
او دو قطعه مقبره مندرسه که ناقصیلیان هم سره ووه
بیان کرا ووه لبر اومدی مربوطی طابو نیه بجه دا بنای
خزینه‌ی هراتیه وه ربط طابو اکری لبرامه له تاریخی
ام [بله] ووه هتا [۳۰] روزیتر هر کس حق و ادبای
هی به اوراق و مستمسکات رسیمه وه مراجعت به دائره
طابو بکات اکینا معامله‌ی عددی اکال اکریت . بو
اکا داری هو کس اعلان کرا .

- خوبی تره .
۳ - حق مستوری عنعناء .
۴ - بشر آلتی زمانه
۵ - سوئی فعل مفروض چند زمانه بیت ،
تسجیحیش بونده زبانز دهی
۶ - قوه والدی حقه
۷ - عبوریت خالقی اقتراحه
۸ - تحسیفی افسکاری عناطیب ، بر تیلی آه-دری
متکلمه
۹ - محبت زمامی حرکته
۱۰ - شجاعت به تصویبی نفس دلین له دائره‌ی
شرفدا
۱۱ - له سعادتدا چاک، بک و قبیلی که عبوریه
۱۲ - شیرینی باش تالی و تالی باش شیرینی مفرطه
۱۳ - سویه خواص مقیاس قومه
۱۴ - مؤسی علوم تجربه
۱۵ - خوش‌ویسی خوته غشیل به عینی شخصیت نکهی زین
آخریش ده کا .

له بر اوی رشانوه له ناو مریشكدا نه ماوه ایتر
حاجت به تقدیمات ناکات .
متصرف سلیمان

له دائره طابووه :
اعلان
خاتوبه که له قضاي هلبجه و له کره‌ی سراي واقمه
و عائدي جه سلطنه کوری علی و نومروه ۵ - ۱۸



بوشه روشنیک

م خاکه ات بهداوی

ثیداره خاوه، ئ. گزی

§

ثیداره خانه له ینای بله دیمه دایه

دو. آن: سلمان زیان

یهی تازه، که همو شیتک نه تو سو هدفه‌ی جاریک ده زده‌ی غمزه‌یه کی کورده‌یه

۱۰ ربیع الاول: ۱۳۵۰ ۱۶ آوز ۱۹۳۱ [پنجشنبه] تاریخ انتشار ۲۱ کانون نامی

انسان پوشه و پرداع چند شرف زیارت به سر انسان
روت و قوت و بون و نبونی اقتصادیش او نه قبی
هیه له عالم اجتماعیدا.

اقتصاد چیه؟ باره پیدا گردن باده زور گردن
امهش بجهی پیدا و تأمین اکری؟ به زراعت و
صنعت و کسبت و عامل بو ام سه حالت شاهیدا
متفاوت. چونکه مملکت که دمان فقیره و مکتبی
صنایعشان نیه و به اعتباری مباعدت به منطقی متربه
له وسائلی سی ذاتیش محرومین. له بزر امه نک
اقتصاد له میشت حیاتیمش محرومین هجز و کسالت بو
ایه دردیکی ناپزیره و امر و صنعت مجده‌ی ایه کشی
رسن و کلاو درونه امهم به اعتباری صنایع و ترقیاتی
زمان زور قدمیه که داخل به غزنه تاریخ بوده.
مع هذا بمان، معیشی حیات یامین ناکری و همو
منایکوه امر و ایه له کنایت ظلمت و محرومی حیاتنا
ماویته و. له بر امه امر و اکر روناکی بو ایه ماویته.
و هر سماحت قوم پایی سنگره چونکه ام قربانیا
معامله‌یک بسیط و انسانیتکارانه ایه مذلا ماکنه‌یک

محرومیت له صنایعی تازه

تاریخ؛ زمان کون اکا. حادثات زمان، عادات
و عادات بشریس تبدل اکا. اگر ایه احوال و
اوپنای تاریخی بهینه بر لظر نایین که هیچ عصریک
له کل عصری پیشویدا مطابقی وضعیه ادامه گردی.
موافقی آیق سکریه [کل بوم هو فی الشأن] موافقی
نه قرآنیش و کو عصری له کل عصری گذشته‌ی
مطابقی عملیه نیه. سال، مالک و حق روز و ساعت
له کل یک مطابقی کذاش نیه.

انسانیش تابعی زمانه، به کوره‌ی زمان اخلاق
و عادات و عنعنای تبدل هم تبدل اکا. سیل اتفاق
جایبه، خصوصات عادات و عنعنات کونی سرتکون
گردوه. باش-کو تونی ایجابات وقت عویت فردی و
قومیه. مظفریت له ساحه‌ی حیات دستو برد گردن
له ایجاباتی تازه داهاتو.

امر و قوت و حیثیت اداری و سیاسی اقوام و
ملل و حق فرد راجعه به نظم و انتظامی اقتصاد و

- ۲۰ - اتراف و تأسیس هر شتی به قدیک
عجاجی قومن .
- ۲۱ - مسعود هوکس محسوبیتی تا احاطاتی
- ۲۲ - بختیار : ذور سوه کرداری به حسن اعمال
محبوب دکری .
- ۲۳ - ناق : منقرض اقوامه
- ۲۴ - جهل : مسمعی حقایقه
- ۲۵ - تعالی ملکی له تدین ندویمه دست پی اکا
- ۲۶ - علم : به تربیتی اساسی و مکتبایکی به
بناغه به
- ۲۷ - مفارقی مبغوض و مکوصالی محبوه
- ۲۸ - قوانین حاکمی پای اوی شریف نین بلکه
موضوعی افسکارین
- ۲۹ - حسن اخلاق پی دیانت جاکته له ضده کهی
- ۳۰ - سوه ظن مفترض افساد اعماله .
نمود فهمی هوند

حکایت زین

هـ. والی درجه

به طیاره فرین ۱۶ هزار متنه بو ارتفاع
له دار الفنو بروکسل دو عالم به طیاره گشتونه
جولک که تا امر و هیچ طیاره چیز نه گشته توه او نده
برزی و هیچ کس بم درجه به تدقیقی احوالی حویه
نکر وه . امانه به خصوصی بالویکیان دروست
کردوه و بعو بالونه گشتونه درجه شازه هزار متنه
ارتفاع و مدتیک له مانه هیچ خبر نهزار اووه .
علمائی مدنت اندکاریان مشوش و اندیشه که ووه
له باش ام علمایه به یهوشی له منطقه تیروول له جواری
اغلاسیا له سر شاغی الپ دوزراو وه و بهواسته

به تقاضی شهری سهل واهون به مشتری افروشی
و بو تعلیمی صنایعی شامله که معلمیه بکی مجذبی
به میاش خوی توظیف کردوه . هتا مشتری هم
له سر تعلیمی ادا له پاش مدمبکی کم مشتری آوان
اعنای خوی و بدل ماکنه که تامین بکا .

بو تمهیل حال و پکیاندن معاملات له خلقی خومان
عبدالرحمن افندی کوری حاجی عنبر تهیی کراوه به
مامور سلیمان امتش معامله بکی جیله و خاطر نوازانه به
جو اعه .

له کل امتش امسال فرصت له انعطیل مکاتب له بنای
مکبی کچان تعلیم خانه بکی ناسیس کردوه بو فیر کردنی
اولاد وطن له خاصیق شامله که . ملکتی ایه
که محرومین له هم صنایعی تازه و نفیس . ام معامله
انـ ایتکارانه قومـ بایه زور به قیمت ازانم و به نظر
او قیمه وه به ناوی علماکـ دوه عرض آشکری ام قومـ با

نیاه اکم با خصوص مدبر طام مـ بـ طومـ اـ وـ مدـ نـ کـ هـ
منطقه نوـ فـیـقـ بـلـ وـ مـ فـنـشـ فـوـمـ بـانـیـاـ بـهـ الـدـنـ بـلـ جـوـ نـکـ
کـ اـمـ محـ رـمـ بـنـهـ مـانـیـانـ خـسـتـوـهـ بـرـ نـظـرـ وـ زـوـرـ بـهـ اـمـیـتـ
مـقـبـیـ اـنـتـظـامـ اـمـ تـعـلـیـمـخـانـیـهـ اـکـنـ تـقـدـیرـیـ عـلـوـیـ
انـ اـیـتـکـارـانـهـ بـیـانـ اـکـنـهـ .

[جـلـیـ حـقـیـقـیـ — فـقـرـهـ دـوـمـ]

زمـارـهـ

۱۶ - رفاقت محکمی منته

۱۷ - شـانـ وـ بدـ حـسـوـلـ حـرـکـاتـ

۱۸ - منقلب مـ بـوطـ اوـ منـقلـهـ بـیـتـ اـعـمـ اـنـقلـابـیـ
پـ دـهـ کـرـیـ .

۱۹ - عـصـیـتـ عـادـیـ موـقـیـتـهـ

اگر وانہ کات بے یک دو حب جاره ناکری ۔ لازمہ
انسان فراموشی نکا کہ جاک چون وہی لرزوتا محتاجہ بہ
خواردنی روزی چوار حب تا هفت یک ۔

لارمه ک از-ان جو خاطری توشی لرزوتا نبی له
حالی صاغبیش دا دوام له خواردن سلفاتو یکا له بر امه
که توش همیت او چیکه که لرزوتای تیا بی به
--- روز چوار حب قوت پدری ام،ش بو بغلای
محبت لارمه ۹

کینین بیچکه له مهش بو تیک چونی وجود زور
ناوهه . حاصل اوی آرزوی صحنه بی لازمه له دولا پیدا
ملناتو کم نه کا . دوقتور

جودت رام

— ၆၂၁ —

له ورکیا اوی مدن خدمتی کیشنه ۴۰ سال
تقاعد اَری

لہ ورکیا قرار دراوہ ہے ماموری کے مدت خدمتی
کیونکہ ۳۰ سال سوق تقاضہ پکری ہو ام خصوصیہ
و خصیق اسے تابیول ملاحظہ کراوہ ہو حاکمان عدیلیہ
موافقی ام قرارہ تقاضہ اکریں ۔

له اسیانیا پایانی جزویت در اکرین

مادرید — نه علیهی بازار جزویت له کیزون و
توله که هر یکه ملکتیکه غایش زور به حرارت واقع
بوه له حکومت طلبی در گردنی پایان جزویت کراوه
دعاشه بلده ام طلبی آمویب گردوه .

شومهی و بکاری یعنی طرابزون و ایران باکری

طراز بروز — او متمهدانه که شوهره‌ی بینی
طراز بروز و ابرازیان در عهده گردوه کیشترنده ایره ۰ بهم
زیوانه نعمت به ایش اکن ۰

طیاره‌ی معاونه نجات دراون . و کشیاپاتن هیئت‌نا
معلوم نبوده و تقط معلوم بود که به واسطه‌ی مولادی
حوظه‌و له سر خو چون .

تولیدکی خریب

لیزبون - تاریخی بشریت دوم جار قیدی کرده
که زنیک به سکیک حوت مندالی بوه ام حوت مدهله
هموچنان کچ بون و هموشیان له کل دایکیان له خد. ا.
ام زمه ذنی عمله یکی شندوفره و همریشه یهست و
حوت ساله . اول دفعه له تاریخی سالی [۱۶۰۰]
میلادیدا له اما یا مسئله یکی وا وقوعی بوه .

رئیس جمهوری کون فراد

رئیسی جمهوری سابق فرانسه موسیو دو مرغ
تازه له عمری ۶۷ سالیما ذنی هیناوه .

گیئن و خواص گذین

له تویکلی داری قیمه قینه در اینی له سوکبات کین
مرزانزیان (سلفاتو دو کین) ه امش له پنی خلغا
به سلفاتو ناو زراوه .

که بن زور تاله فقسط ام تالیه مقر و بی لرز و تا
اکوزی . که بن که خوارای و دستو برد پیکل به خوبین
ابی وله کل پیکل بون به خوبین هر مقر و بیکی لرز و تا
همی ایکوزی . علاجی به تانیری لرز و تا هر
کننه .

کنین بعضاً له وجوداً سورایی و خوراندن پیدا
اکا اما له کل نهخواردنوهی دفع افی له نسبتی خوی
زياتر خواردنی کوی زرنکانهوه و سرکبزون حاصل
اکا امش اهمیتی نیه . لرزوتای انسانی کدوره مطلقاً
محناجه که روزی غرامیک یعنی چوار حب قوت بدات

نست على ثالثها الفقرة أ [نابا] من المادة الثالثة
من القانون المذكور .

وزیر الماليہ

لہ دائرہ طابووہ :
اعلان

شانویه که له قضای هلبجه و له گرهی سرای واقعه
و عائدي سلطنه کوری علی و نومروي ۵ - ۸۸
و اسلامی ۹۶ هـ مقابل به سهند رویه عبد الرحمن
افندی کوری قادر بک افروزیرت له تاریخنی ام اعلا
نهاده هتا چلو پینج روزی تر هر کس طالی کریدیق
مرا جمعت به داڑهی طابو و جاردادر توفیق آغا بکات ،
دوم جار اعلان کرا .

اعلان

خانوپک که محله‌ی کوبزه واقعه و روئی ابوایی
۸۲ - ۴ و به اعتباری دو حسنه مهیبکی به ناوی
 حاجی علی افندی کوری حسن نوری افندی و مهمنه
کای تری به ناوی شرکای سائوره‌یده و مقیده له ب اوه
کا او مدتی چلو اینچ روزه له من زایده داد بوده حدلا یقی
زه کرتونه وه قرار دوا که له تاریخی نشری ام اعلانه و
به جو یاده بازه دو قیطر بخربته وه من زایده و بناء علیه
او آنکه طالب به گرینی ام خانومن به صدمتی ده
تل اینانقه وه صراحت به محکمه‌ی صالح صلبیانی و منادی
دو حقیقی اغا پکن و لام مدتهدادا صدی صه ۳۰ ضمایم
قابل اکری . صالح حاکم

صورتی تأغیرات وزارت داخلیه :

الناس أخذوا عزوه اعماهم الحالة جيدة الناس
رفت عما لات مشاغلهم وصارت نعمتهم .

الداخلية

٩١٥٦

وزارة المال

العدد و :

التاريخ - ٦ - ١٩٣١

۱۰۷

index

جمهوری اسلامی ایران

او مقداره‌ی که فقطم و استعمالک

۱۵

卷之三

نوعی ملک	متراز مربوطی
شانو ۳ - ۶۰	۱ - ۱۱۹ یعنی کاملاً
نصف اودهیک	ورنهی سمهی پری
۱۳	ورنهی نادر دربر

بو آتشاد گردنی ریکایک بو بر مال جناب متصرف له شانوی ورنهی سمهی بري و ورنهی نادر در یز
او قسمهی که هنرری گردوه قطع و استملاک بکبری نوع و جنس و او مقدارهی که لی یان قطع اکری
له کل بدلي که له طرف هیئتی ختنه و مجلس لذیه و بوعی تقدیر و قبول گراوه له بالاوه نشان، راوه اکر
صاحب ملک له داخلى قانوندا اعتراضیکي هی له تأثیم لم اعلامه نامه هتا نوروز لازمه، در میانی بکا .

بوم و شیوه

مذکور است به ذاول

پادشاه خانه و آنگری

§

ایمداده خانه له بیانیه دیده دایه

دو ان : سلمانیه و بیان

بهی . تامیه که همه شیوه هنوزی همه فاریک جاریک ۵۵ نهضتیه که کوردی به یکی به ثانیه که

۱۲ ربع لائل : ۱۳۵۰ ۶ اگطوس ۱۹۳۱ [پنجمش] تاریخ انتشار ۲۱ کانون ثانی

قومو نیستی تبا تشکیل کرد و ام قرقیه فعالیتیکی زور
به شدن تبا اویی شبهه نیه که به اعتباری ام احواله
ضدیتی بین انگلیز و روسیش زور زیاد بود . و علی
العموم انگلیز مقابل بروس و شکاندی سیاستی روس
قصور ناکا .

له بارلماشوی انگلیز زوز منافشه و مباحثه له
او ضاع و حرکانی روس اکری . له آخر جلسه کانی
فارهی عوام زیاتر قصه و مباحثه له احوال و معاملاتی
روس کراوه . له اوله وه مثله قفقاس کوتوه
میدان منافشه و له قسمی شفافظه کاره کان [سیر
هالل] در حق به اهل اسلامی قفقاس لهم آخره دا له
طبق قوقی عسکری روس چه معامله یک کراوه له
رزیر خارجیه معلومانی طلب کرد . وئی در حق بم
حرکاته بو خاطری امه ک مجلس اقوام تحقیقات اجرا
بکا ایهقی خستوته بر نظری دقت بان نا ؟

به ناوی وزیری خارجه (مستر دالتون) جوابی
داوه نو و توفیق ناظر خارجیه بو ام حرکانه خبردار
بیه . فقط قوبی چوار هزار کسی سوق کراوه

سیاستی امر روی اور روی از دور مشوشه

له ۱۹ مایس ۹۳۱ و ۲۵۶۴ فمارهی غنمه
جمهوریتی تورکیا له قسمی اجمالی سیاستی اور و بادا
نویسندی سیاستی اور و بادا له اختلاف و ضدابقی بیف
بلانیا و فرانسه و ایطالیا و فرانسه جریان اکات . و
سیاستی آسیاییش له سر رقبه بینی انگلیز و روسیه
اروا .

آسیا له هر نقطه بکوه و له سر هر مثله بکوه
بخریته بر نظر . ام رقبه زور به تأثیر اینزی و
روسیه بو سیاستی خوی له وضع آسیا ترقی باکتر نایینی
امبراطوریتی انگلیزیش چونکه سیاستی زوری راجع
به آسیاییه به هو قوت و قدرتی خوی حافظه سیاستی
آسیا اکا .

مثلهی حاکمیت و رقبه آسیا لهم روزانه دا له
بینی ام دو حکومت دا زور گرم بوده . دلیلی امهش
امهه که سیاستی روس له چیندا زیاتر اویی فرقه بکی

دقی کردم . افراط عجوبیت که تقریباً کردبوی به صدم گزیز . غالباً کوشی‌یی ازوای بر حسن و خیالی ترجیح اکرد به سر حیاتیکی بر جوش و خروشی ناو خلقداً .

معارفهمان بو مدتبیکی مددید عبارت بو له چند ملاقاتیک ، فقط بره بره ملاقاته که مان تزابدی کرد ، آشناییکی مقابل هانه وجود — آشناییکی فکری و حسی — ؟ و بالنتیجه قاعقی کاملهم بو حاصل بو که ، دور ، له پر پرده کشیق عجوبیه . که یدا حبکی رقیق و بزر ، طبیعتیکی شاعرانه موجوده ، و شنهی بایکی خفیف کافیه او پردهه لا بد ، و بهم محسنی بدینهیه وه شخصیت شعریه دهزخا .

زه مان هات و تپه‌ری ، ارض به دوری خوبدا چند خولیکی دا . و نهایت له سلمیانی یکمان کرتهوه . انجاره به یمنوینتهوه دیم که کزه بایه که — زین چونی بونی — هملی کردوه . و تادرجه‌یک بوه ^{به سبی اهرختی شخصیتی} .

شیوه‌یک که دیسان له موضوع شعر و ایات ادواں . به ده نکیکی نزم و رویه‌ی سوره لکه‌را . وهره بعضی شعری خوی له بره خوبندهوه ؟ زورم لا جوان بون ، و طلبی نسخه‌یک لی کرد . سبیق منظومه کامن لی و درکرت . و که دوباره بیا چومهوه به تواوی تحقیقی کرد له لام که امانه زور دور بون له شعری شاعریکی مبتدی و یا هو سکاریک . علاوه آهله و سلاستی . موضوع کائیش جاذبه دار و بر حیات بون . به خیالکی ورد و بلند هوزرا و نهوه و به طرزیکی جوان و روان ادا کرا بون . ل کفتاری واتی کی بشتم ابهود امانه له کوشنهی

مسربان له غزنه یکی انکلیزیدا خوبندهوه وه له باش مسئله‌ی فقیاس مودعانی تمهی انکلیز به باعه کان رویه طرف حکومت روسه وه که مصادره کراوه کوتاهه مناقشهوه . له پش ام مسئله ، در حق به ادیان و مذاهاب له قانون روسه بعداً تهدیلات و تبدلات بوه یا نا ؟ له طرف سفیری انکلیز که له مساقوای خبری داووه نه ؟ ذایک به باوی راظی وه جوان ایوه که ناظر بغيراز اوه کله ۱۳۳ مارندا و بعنی رویه کان له قانون ادیان و مذاهاب تهدیلات و تبدلات نیه . له پارلیتوی انکلیزدا اونده بوردنی مداخله . ایشی داخلی روس و اوضاع ایها اکری و کراوه که بو . باعی مجادله‌یک سیاسیه ، له بانی هر دو دوننا . ام مجادله پیش رنکی رقابت وضعیکی به شدت اوبنی .

— گلگی نو شکفتی شعر —

چند سال لمهو بدر خوش بختناء ریم کون شاریک نکهی ^{www.zheen.com} متناسب ^{له لوای} لطیفی **کورستان** ، مدتبیکی مناسب ^{له لوای} مامهوه ، حیاتی ساده وظریف ، حیاتیکی بره شعر و سنوحا تم رابوارد . اتوانم بلیم ام شاره ؛ به دهشت ودهری شاعرانه وه ، به شاخ و تزاری پره احالم و خیالانیه وه ، لایه‌یک ازلى وابدی شعره . ذران هوای بر له الهامه ، تاریکه شدو و مانکه شهوی متساوبا شا . مرانه و وحی — بخته .

بن هر لقی داری باعیکی صد فرشته و صد پندی شعری لیه . و هر یه « بده وه به له روزیکه وه بناغه‌ی نزاوه بی شعرو شاعر نه بوه .

آلام شارهدا ؛ اول روئی مواصلنم لادیکی زیرهک ، نیکه بستو ، رقيقالجع فقط محظوظ جلی

و مدقق که اهات حمله بی با تونک و خروشان ،
ای خسته دلی پیاوی جسور کدل کله بی جنک ؟
هم و مک دلی خواق اترسان و الرزان ۰

لهم حاتمه دا روح و کو چاوی گلاوی
آیکی به تهد سالی پری زهری المبو ؛ ۰۰۰
اکن له پرا نیشته و عصیانی طبیعت
آهسته ؟ نه ما زلزله و نعره حدت ۰۰۰
کدوهه نه نکی ههوری رهشی چلسکی پیشو ؛
ناو چهارکن می حزمه آوار حماوی ۰

استبریکی جوان کمی پر له تسم
دم کوت ، و کبی لیوه به دل ذوق گماشا ۰۰۰
پخری هوس و شوقم وها هاهه بلاطم ؟

بو سیری جمال کردنی دنیابی پیانی ؟
دیشنا شهوی زور مایو که من کوشه صحراء ؟
و مک شیت ... بلام شیتی شعر ، شیتی جوانی ؟
د گوران ۰

حَلَّ لِي مَنْهَى

بنکه زین

www.zheen.org

لئن ف فرمونی فخامنی امین زکی بک
وزیر اشغال و مواصلات

روزی یکشمه که مصادف ۲۶ نوز ۹۳۱ وزیری
اشغال و مواصلات فخامنی امین زکی بک تشریفیان فرمود
بو سلبانی . له عینی روزدا سعادت متصرف اکرسی
نه کی ارکان مامورین واشراف علی چون بو استقبال
متارانیه سمات له نوی هرف مع حائله موصلیان فرمود
له مالی سعادت متصرف میوان بو . ذات فخامنی مشهد
ایله دایکه له پیکش-توی ام یملکتنه و به دعا علیی و
فضیلیه ذات له عراقیشان بختاز بوهه .
لیره سیاحتیکی دو روزه هات له رفاقتی سعادتی

ذیاندا بعینته وه . فقط هن شمخه ام هدالله
به را بکه به آلههی شمر به جرم عد حکرد . و
بالنتیجه قرار درا به ناوی مسته لوهه نشربکون .
به ایقای ام خدمته ادبیه زوو مسرووم . وا ادل
منظومهی به حرمته و خرابه بر نظری خوبینده وارانی
کرام .

(پ ۰۰۰۰)



- شعویکی بهار -

* * * * *

تاریک شه وی : نوقی رهشی چهره دنیا ؟
دبی تهی اسرار بو دهرو دهشتن حقایق ،
چوبونه پهنا پهدهنی خه کون و خلابق . ۰۰۰
مستولی اندیشه أبو سامر نهیا .

تاریکی : تهی دهشتی دل و تانهی سر چاو ،
شابابی پخش کرد بو تاکو ابدیت . ۰

بده ده نکی له چوار لاده مهاجم و خروشانو .
و مک ظالمی شه و نهیو اویش نوک و نهایت .

جار جار له افق رانه و شا شیری برو-که ؟
صیحة غضبی کوبی که اکرد ههوره تریشه .
باران سرمهتای رفق جو نم اکریا ؟

و مهتابو زه وی تینو ذلبلانه له بربیا . ۰
ایجا به خوره مباری ؟ له باش یک دو دقیقه
آفاق اهل رهش بو ، نه ما پیو ترسکه .

ناو ناو لی ادا ته بی هجوم تهرزه په آهنک ؟

هر کس به خلاف ام اعلامه حرکت بکار نماید
۱۲۶ + قانونی عقوبات بندادی تجزیه اکری .

• • • • •

اعلان

هر چند مقدمًا اعلان کراوه که هیچ بقال و اصناف
و سائز دوکانداریک ناب اشیای خواردهمنی و کورسی
و صندوق و سائزه لبر دمی دوکان و سر ریکا و
طریق عامدا دایین دیسان و گومشاهده اکری بعضی
له اهالی رعایق ام تنبیهاته ناکن و به خلاف ام اعلانه
لبر دوکان و له سر ریکار اشیا و کورسی و سائز
دا انین بناء آغلیه او ادیسانه و اعلان اکن که هیچ
کس له اهالی ایا دوکاندار و ایا غیری دوکاندار نابی
اشیای خواردهمنی و کورسی و صندوق و اموالی
سائزه آیا به صورتی موقت و آیا به صورتی دائمی لبر
دوکان یا له سر طریق عام و یا له خارجی دوکانیما له
سر ریکا دای بنین هر کس به خلاف ام اعلانه حرکت

بنکه‌ی ژیانکا: پنجمین ماده ۱۲۶ له قانونی عقوباتی بغدادی نجذیبه

اکاری بو اکاری عموم اعلان کرا . www.zheen.org

لہ دائرہ طاہریہ ۔

اعلانات

خاتمیه که له قضای هلبجه و له گرهی سرای واقعه
و عاندی حمه سلطنه کوری علی و نومروی ۵ - ۸۴
و تسلسلی ۶۶ ه مقابله به سهصد روپیه ای عبدالرحمن
افندی کوری قادر بک افروشیرت له تاریخنی ام اعلان
نهوه هتا چلو پینج روزی ز هر کس طالبی کریدنیق
حراجعت به دائزهی طابو و جارددهز توفیق آغا ببات.
سمم جار اعلان کرا.

(مطعنهی ملدوهی سلمان)

.....oooooooooooo.....oooooo.....
(مطعمی طوری سلماں)

متصرفدا گرد بو تفتیشی ریکای پینجوان گشريغيان
بو هلبجه و کولوس برد و روزی له پاش عودتیان
عودتیان فرموموه بو بنداد .

— १३० —

له تجارتی هستبری سلیمانی محترم میرزا فرج افندی
 حاجی شریف که مدیکی زوره له بگدایه . امباره بو
 چاو پی که وتنی وطنه کهی تشریفیان هیناوه بو سلیمانی
 به خیر پعن .



اعلان

متصرفی لوای سلیمانی

له رواست بله پیوه:

اعلان

وکو مشاهده اکری اهالی دیهات که باره سبیدار
و دستک اهینز بو ناو شار بو فروشتن سربنگی دارکه
به سر ارض را ایشن و سریکیشی به سر پشتی او لاغه
که یه و میه که امه بو تخریبی جاده کان ضرریکی کلی
ایخنی بنام علیه او ااعلانی اکینت که لسودوا هیچ
احدیث آیا به سر پشتی او لاغه و بی و آیا به دست
انسانه و ناب بم سورته داری دریز و دستک به سر
ارض و جاده کانا را بکیشی و یهینه ناوشه ار و لازمه
همو کس ام نوعه دارانه به صورتی له او لاغه کان بار
پکا که سری داره کان په هیچ نوعی له ارض نه خنگی

۰۰۰۰۰ موزه

۰۰۰۰۰ ات به ذا

۰۰۰۰۰ تباره خانه ۰۰۰۰۰

۰

پذاره خانه له پذاره خانه دیده دایه

دیده آن سلیمان و بیان

حکم را در
بدهش مانک پیش

به حالمک ده روییه دهدا

بو هرمه نوجونی

پرسنی میلاوه نه کوکه

ثیلات

له دیریکو و هه تاشش مقتوعه

سر روییه و له شمش زیارتیکه

سر روییه که بودیز زیاده کاتیش

دری شمش ثانه نمیزی

به کی به ثانیه که



همو شیتک نه نوسی هدفی جا یلک مردم بجه غمده تیه کی کوره دیه

۳ ربیع الآخر : ۱۳۵۰ ۱۷ اگسطوس ۱۹۳۱ [دوشنبه] تاریخ انتشار ۲۹ کانون نامی

شرف له او تومویل دابین و له عین زمانیت حاشیه^{*}
 فخامتی مشمار الیه یاوری خاص جیل رویی بک و
 منابو مدبری عایی داخله مطلع زی بک دابین به
 دلالت و سرف ساخته متصرف یلک به یلک ایکل هم
 مأمورین و اشرافی علاقه کت طوقیان فرمو . له هایق
 ام مرآتم خوش آمدی به فخامتی مشمار الیه له کمل
 رؤسای دوازی ملکیه و عسکریه و سلطنت و لشیاف
 علیه به او زموبل هتا حدودی لوا چون بو استقبال
 جناب مفتخر اداری کايان کاون و پنهانی مأمورین انکلایزی
 و متابق عدم مأمورین و اشراف و متحجزان له چا .
 رایی حکمی له طرف له همراهه له فراغ شار ملدراون
 انتشاری موافقی فخامتی مشمار الیه را کرد سیره بکی
 جیش له حرس شرف و کد-افهی مذکوب به انتظام و
 له قاعدهها صفت بسته احترام چون . ساعت له چوار
 و بسته پنج دقیقه عربی فخامتی رئیس اوزراله کل اول قاعده
 مس-تفبیان که هتا حدودی لوا چو چون به او توموبل
 مدارسلیق چادره کايان فرمو .

روزی دوشیه ساعت له یکی صربی فخامتی رئیس
 وزرا و حاشیه عترمهی به وفاقي سعادتی متصرف
 سواری او تومویل چون حرکیان فرمو بو هلبجه و
 روزیک له هلبجه مانه وه . روزی دو همین به طیاره
 تشریفیان برده پنجون و عینی روز په طیاره تشریفیان
 کرایه وه بو سلیمانی و له ساعت نوی صربی به
 طیاره عودیان فرمو و پنداد .

تشریف هیانی فخامتی رئیس وزراء
و سلیمان

روزی یکممه که مصادف ۹ اگوستوس ۹۳۹ بو

ذات فخامتی رئیس وزراء تشریفیان هینا بو سلیمان .

او روزه صحیحی زو سعادت متصرف له کل قبیل له

روزای دوازی ملکیه و عسکریه و سلطنت و لشیاف

علیه به او زموبل هتا حدودی لوا چون بو استقبال

جناب مفتخر اداری کايان کاون و پنهانی مأمورین انکلایزی

و متابق عدم مأمورین و اشراف و متحجزان له چا .

رایی حکمی له طرف له همراهه له فراغ شار ملدراون

انتشاری موافقی فخامتی مشمار الیه را کرد سیره بکی

جیش له حرس شرف و کد-افهی مذکوب به انتظام و

له قاعدهها صفت بسته احترام چون . ساعت له چوار

و بسته پنج دقیقه عربی فخامتی رئیس اوزراله کل اول قاعده

مس-تفبیان که هتا حدودی لوا چو چون به او توموبل

مدارسلیق چادره کايان فرمو .

فخامتی رئیس وزراء تزدیک به جیش حرس

منیش لوباش وایه قرام ،
پیشکی خور بیت لام ناز خنده یارم ؟

نا کرمای زین ماوه شابی گام ؛
ایند واز پنم له آشنای غم ۱۰۰۰
د گوران »



(نیمه‌یکی ادبی)

لو کسی فعلا ب برزی نفسی خوی اظهار اکا
حر متوجه است به خوی هر از و دوست و هار اکا

هر کسی وجود ای پاکو عنق نفسی هدنه
بو زبان خوی شیوه‌ی ذا و ادبار اکا

کسی جوان شهرت بو ناگری ناسیست
دانما بو لوهه پر هوده زمان هاوار اکا

استفاده‌یت بو که بو ایسی جنس و ملت
اسپی بخت هریستکارانه بو خوی غار اکا

بنکه زین کرچه سلطانی زمین بیه بو پسر جاکات بیه
هل اکه بو خرمت هر دم دهی احصار اکا

جاده کس مبره و بی ایشی مکه صرف زمان
جونکه ذات وقتی بی کاریت به تو خوی هار اکا

او کسی نهی نهی و هوی خساره‌ی غیر اما
آخر فرق خوی جلون توخواه تورک هار اکا

هدمه شخصی مبه حالم که خوی لی لا بد
دو-نقی ذات به له ریاکی یونکه دائم کار اکا

قط له ایشی جاکدا مایوس مبه بو طاقت
جوزنکه افدامت تنبیجه‌یت دائم بو دیار اکا

قط مهی بد بختم طالع له کلما دوشته
هدولو هنمت مقصدت و مک مانکی نو اظهار اکا

سوزه کلی پاییز

— بو روحی بارزی مولوی —

کیا وورده‌ی پاییز ، سوزه نرم و نول
تفیله پوشی روی نخت خلاک و خول و

دلکبری ، جوان ، ب درک و دالی ،
آخر یادکاری پذیبی سالی ۱۰۰۰

هچ ایواره‌یک دیده نیت اکم ؟
میای پاییز تیا نامیت تهم ؟

مست باده‌ی حمز ، بر اشت و خیال ،
اسوری عوه ام یال بو او یال ،

اما دیم له سر سنه‌ی نرم و شله ،
رانکشیم بینک غرق تأمل .

تاویلک نهمی محل ، تاویلک شمعی با ؟
تا نودیبو شاخی اندیشم نبا .

خوم به خوم الیم « باران من چیم کرد ؟
بوچ عمری جوانیم و مک بیر به سر برد ؟

منیشی له دایکی طبیعت زادوم ؟
بوچ گرده‌وهی او نایین چاوم ؟

هاوا به سر چو خزان پیریش ،
کچی او زیارت اکا آرایش ؟

مازه سوزه کیا سر له نوی ارویت ؟
مهل له ماجراجی عیش و نوش ادویت ؟

نازه سروهی با قدمی عیسی دم ؟
کیان اکاته بر دنیای پر له غم ۱۱ !

ای کیا سوزه کی دل فرساوی ؟
و مک تو سر کهرمی سودای هنادی ؟

- ۳۷ - حظ ناکی مضر بیت قیاس النفس بدکه .
 ۳۸ - اعتبار به مدعی دوست و ذمی دشمن
ناکریت .
 ۳۹ - ماده ای ای نایت .
 ۴۰ - نهات پیشره‌وی هات و هات پیشره‌وی
نهانه .
 ۴۱ - ماقبل تاریخ عده .
 ۴۲ - منتظم هر پیشره‌ی برقی ده بروط اووه
تا شیرین بیت .
 ۴۳ - انان متعمل غضیشی لا ینقطعمه .
 ۴۴ - ثبت جویه ثبت که نالیت شیم
نمی‌باشد .
 ۴۵ - من منضرر نهم تو مستنی نایت .
 (قره‌ی چوارم)

۴۶ - جادله آلتونیش بکیری بی مزبته .

بنگه‌ی زین ۴۷ - حریت و مناطقی مبتدی سم و داسطه‌ی اخلاق‌بندی .

- ۴۸ - علم کلبه بو قاصه‌ی ساده .
 ۴۹ - له‌بی جاک و خرابدا موفق بوی تهدیس «
اکنای خفیر اکریت .
 ۵۰ - ثانیات ستاری افتکاره .
 ۵۱ - مکرر عفره .
 ۵۲ - قلای متأفت به بیچ طوبی ناروخت .
 ۵۳ - افال معادن ، زمان کشانه .
 ۵۴ - ملق بی خوبنده‌وار و مک دنیای بی روزه .
 ۵۵ - درخت سعادت بیشه نسل آیت استثناء
لی بکات .

قره‌ی خوری قولی هر شخصی مه بی محبره
تا به برهانی حقیقت مکری خوی افزار اکا
بو قمه‌ی شیرینی هر کس دائمًا غرا مه به
جو نکه زور شیرین له باطن دله زمری مار اکا
خدود بسندی مکره بدر جه امور بکی قیان
هر سی دا و پسر یکدر له خوی پیزار اکا
و خیز ساده‌ت به آفتخاری هزل مائل مه به
کریم محدث به اجراء کردن اصرار اکا
بلا خود زدن حقی جه کس فکرت نهی
پیاوی خان خلقی سیدی به سوکو خوار اکا
حاصله ه، جاکه قط تریکی لی مکه
ناکو روست منص کوچی دهی ناهوار اکا
(علی طرف)

نامه‌ی :-

- جمل حقیقی -
 (قره‌ی ۳۴)
 ۳۱ - ضربت امتحانی منیت ده کا
 ۳۲ - حظ له مردن ناکبیت چاکی بکه
 ۳۳ - پیروی له خوت گاوره‌ی نیکبیت کهوره
نایت .
 ۳۴ - منلوب پیاوی معظم به ، نک غالی عفر
 ۳۵ - اکر شریف نهم افسخار به شرف حسبمه و
ناکم .
 ۳۶ - متعاقبی هر شخصی متحویان افکاره‌ی .

دوقتور جلب کرده بلام چونکه نبفع هر له جوی
خوی بوه نارحتیان کرد دوه . له پاش شمه روز که
چونه سری به مردمونی دبویانه . حکیمان ازهیر هم
مردنه محایه زور متعجب بون .

رہا نہ متن بخواہ

معلومه که هنر ته ز جان مملکت و ممکن حیات
ملته . عماقظه ای انتظام و دواوی شریایی ام هنر ته به
راجع به معاونق هشیریانی صاحب حیته . مع النأ .
سف لتم خصوصاده قسمی له اهالی خارج و داخلی له
نادیه ای بدلانی هنر ته زور به مبالغات اینزین بصورتی
که سالها بدلات آبونه نادیه ناکری امهم باعنی کسری
رغبت و دواوی نشسته . رجا اکیف بو نادیه ای
بدلات هنر ته مبور به مراجعت عکه نکرین چونکه و
شنبی و اجزئی مراجعت به عکه کردن موافق به و
ناقضی سوبه ای هرفان مملکته . هر ذاتی ذمی جند
ماله ای هیه تسلیم به صندوق بله و یا شیخ طب
افندی که و کاتا نیر او به خارج بکا . و الا مبوراً
بو استحصل ام بدلاته بلا تحریق له حقیان مراجعت
به عکه اکری .

أعلن

خانویت که نه محله‌ی در گزرن واقعه و موافق قید
طابه رقم ۱۹ ب تاریخ ۳۳۹ به ناوی آمن کوری ملا
خضر ناوه وه مقبده به اوه که مرقوم : ۱۰۱۹ -
رد ۲۶ دسوم اجرا فرخداره او خانوی مذکوره له
نایرینه اشراف اعلاء وه هنزا جلو منج روز خ ایه من ۱
پده وه بنای محله اوانی که طالب به کفری خانوی مذ
کوره ن به صدی ده نایرینه وه سراجت و دائزه احران
سلطانی و منادی بوفیق اغا بحکم .

مأمور اخوا

(مطحنه مطبوعي سلامه)

- ۵۶ - چونت ناشای هر شخصی سکرد اویش
وهات دوینیت .

۵۷ - معارف میشکه بو ج-سی وطن .

۵۸ - مردن نهدیری قیمی حیات ده کا .

۵۹ - اگر تحریق عظمت و درایت پکبنت به
مشبوهت دهینم له خنده گایا .

— ۶۰ — فصل کومه‌له در مکیکه له با چجه‌ی خان و اه
هدوئند : محمود فهی

هر چهارمین

جزای عقلی

خنچه‌ی جمهوریت نوسبویق داخل و تزیک قوئنه
دی سله له جاده‌ی قشله آستنکره که ماوی محمود اغایه
روزیک له طرف لادیکده کولله طویی حوت و
تبجی بو اچی که بیکا به داس ام آستنکره فی عقله کولله
طوب اخاهه کوره‌وه له باش پینچ دقیقه کولله اندق و
قابی راسی ژن آستنکره که پارچه پارچه اکات فقط
استنکره که له کل شاکرده که کوره‌ی بو ادمیق به
صلانه، خدا هیجان و نان .

امه له ولانه اي هش چند جار واقع بوده له کل ام
الانی مهلكهی حریمه به خوبی راستن زور لازمه .

مددنیکی عجائب

بومه و شینک

مذکور است به ذاوى

ڈاک خانہ، ۴، ڈی

۶

نیدارخانه لیڈنگ هندیہ دایہ

دوہ ان: سلمان زیان

یہی نامہ یہ کہ ہمہ شینک نووسی ہدفی جاہل ۱۰ دسمبر غیرہ تھیہ کی کوردی ہے یہی نامہ یہ

۲۰ رمع الاخر: ۱۹۵۰ ۳ ایول ۱۹۳۱ [پنجشہ]



سکریار
بمشهد مألف پیغم
به عالمی ده روپیہ دهدا
بو دروده نوجوونی
پوشنهی میلاوه نہ کرو
شیلات
له دیریک وہ ناشیش مقتوعه
سر و پیو له شاش زیارتیکه
سر و پیو که بودیریاده کائیش
دیری شمش نانہ نہیزی

خوا مبارک بکات به دوام عمر و اجلال و سلطنت
جلانی ملک معظم فیصل اول .

نکھل زیان

۱۹۳۱ میون ۱۰

نکھل زیان کس نیڈیو شخمی بی آئی بو بی حزن و بی فم بی
بو دائرہ حکومت و مقامات رسیمیہ به هزاران پیدائغ
هر ایاق رازابووہ ، سریمیک عسکر و مقداریک پولیس
وہی دنیا بی خدمتی کی بی جاوی بی نم بی
اکر پیڑا بی شخمی وا ایں او غربی آدم بی
اپ بی این وقت با ایو له خافت این علقم بی

اکر ایو وہ سخنه کسب بکاعنوانی دارایی
وہی ایعنی کا جاہی شمی تخت مملائی
مبات ناکات له احولدا اینہ شخمی هر جانی
وہ تاری مقاصد و تو جو کر رائی اسایی
له هر عایکدا مطلب بو او او اعلمه الزم بی

اکر چہ بو صرای خوی بکا او شخنه تو تقدیس
کہ آمالی ہ سرچو ور بکیری رو و کو ابلیس

روزی تشریج بہلائی ملک معظم

فیصل اول

۱۰۰۰

روزی ۲۳ می مانکی جاری کہ مصادق یکشمہ بو
بے حسبی بی کہ مصادق روزی تتویع ملک معظم عراق
بو دائرہ حکومت و مقامات رسیمیہ به هزاران پیدائغ
هر ایاق رازابووہ ، سریمیک عسکر و مقداریک پولیس
له حرس شرف صف بیتی احترام و بون ساعت له
دو نیوی خومات جانب سادت متصرف له مقامی
رسیمیہ اقوی تبریکات عمومیہ فرموم رؤسا و
مأموریتی ملکیتی و امرا و خاطبانی عسکریہ و عدما
و سادات و اشراف محلیہ طاقم طاقم رسم تبریکاتیات
بے جی هیتا . بو شہوی آتیہ او روزہ ہو مقالمات
رسیمیہ و بعضی اماکنی خصوصیہ به هزاران جرائد
السکریپٹ نسخہ کرا ، ارشادو چڑبیکی زور کھورہ
بو و بہ اعتباره اجراء مرور و کیف خوشی بجی
ہیزا ،

بو استھان ام بدلا نه بلا تفرق ه حقبان مراجعت
[زیان] به عکه اکری .

هـ دـ الـ دـ رـ هـ

• • •

ذنی (۶۵۰) شوی کردوه

ام پهلوانه که ناریخ هیشتا مثل پهلوانیه گمی ذکر نکرده ناوی (ادریین جیبویه) و جنس باجیه قاییه له رغم امعی کله مختلف اجناس ازدواجی اتخاذ کرده که عددی ازدواجی بالغ بود ۶۵۰۰ . ماده تهوه زاین که ام زنه هیشتا جوان و جیله له اوی عمرایه سور و سپ و زور جوان و صاحب جماله ذاتاً جماله کنه سلاح غزای قلوب ام ۶۵۰ که بود که کرفتاری بون و کوتونه دلویعوه .

اما سلوك و رفتاري شو كردنی ام ژنه اميده هر
له کل يكى همانه كرفتار اكا شوي بي اكا و ناكا بهانه
لختلافات دينيته پيشوه و بعده طلاق لى اکات
له باش امه که اموالی ام ازواجه دردست و حاصلی اکا
و شاید اکر خصوم طلاق دانی لى عاصی بي و طلاق
ندهن راهه کام شاره وه بو شاريکی که بو طلبی ميرديكى
تازه .

و لآخر ام غنلوقه عمیبه اخیراً کرفتاری دست قضا
بوه والان محکمه اکری له بلچیقا به نہمت امه کے
مزوجیه له [۵۰] میرد م عقود رسمیه .

زیارتی حربی ریطا ابراهیم

برلن - وزیری حریثہ بریطا اپا و اصل ہے
برلن نہی ہیہ ۳ روز بیبی ہوہ د حاضر بونز مجلس
صائمن منسوحات دولی ۔

له جسی چاکه بکا تغکیم بایهی فتهی تأسیس
بو حزبی میل و غایهی جار بخار بیته مقناتیس
له عانی مفسداندا دور نیه مقتت دودعم ن

و قادر نای تاسر بی ثبات اشخاص نالایق
ولو خوی گردیدتو زان پیتو دوقتوري حازق
پو تأمینی مودت کر بداتی شربتی ذاتی
امید نای له هرجا خوی بکاهه دوستیکی صادق
له لامان هیچه حظ کا صاحب دیوان افخم بـ

اکر بالدات بـلی من راست قولم پـزی مـکه باور
و کو پـرکار له اطراـفت بـکشـی دـائـرـهـی حـور
پـه ظـالـمـ عـادـتـاـ بـوـ توـ بـهـ صـدـ سـوـینـدـ خـوـیـ بـکـاـ یـاوـرـ
له دـلـدـاـ بـوـتـ اـبـ درـنـدـهـ خـوـنـزـرـ وـ جـانـ آـورـ
پـه رـاستـ حـیـفـهـ اـنـسانـ توـشـیـ تـیـغـیـ اـنـ مـلـجـمـ فـ

بنکهی ڙین اخٽا

دعا و مستحبات

معلومه که هنر ته زجان ملکت و معکس حیات
ملته . حافظه انتظام و دوایی نشیریانی ام غزه زیمه
و اجع به معاونت همشیریان صاحب حیته . مع التأ
سف لتم خصوصه قسمی له اهال خارج و داخلی له
تأدیبه بدلات فرن ته زور بی مبالغ اینزین به صورتی
که سالها بدلات آبونه تأدیه ناکری امهش باعثی کسری
رغبت و دوایی نشره . رجا اکتف و تأدیه
بدلات فرن ته عبور به صراحتی عکه نکری چونکه
شئیک و اجزی صراحت به عکه کردن موافق به و
ناقضی سویهی هر فان ملکته . هر ذات ذمی جند
سالمی هی تسلیم به صندوق بلده بکاو الا عبور آ

ا، افروشسری . اماه چونکه از بیک ملی و وطنی به طرف همو خوولایی کده رغبتی مطالعه یان هیه هر که آرزو اکات بکی نسخنیت دست خوی بخات چونکه فرد .

۱۹۴۰م/۱۳۲۰

اعلان

دائزهی اشغالی سلیمانی احتیاجی هیه به هزار عمله بوسود دیکای پینجهون وسطی اجرت بومیهی عمله یان ۱۴ آنه، اجرت بومیهی منوال ۷۰۰ وه هتسا ۱۰ آمده . سپاوش عمله روزی ۷۰۰ - ۱ وه هتسا دو روپه و در اکریت .

هر شخصی ۰۰ عمله بدوزیته وه به معاون جاوش بعد اکریت و روزی یك روپیه اجرت و در اکریت .

معاون مهندس اشغال حموص
سلیمان

له دائزهی کابی عدهه ره

به پی او یا سامده به که بم دائزهیه در اووه وکصدیق کراوه متوف معروف بلک کوری احمد آغا غیراز دائزه مالیه و بلده و ایتم قرضه ای هیچ دائزهیکی رسمی و اشخاص نیه و سندی قرض و مواضعه و ابراهی و وصیتname و مقامه و شرکت و ایجاد و استیجار و دائر به و کیل لابنعل و کالتامه و بیاتامه و سائز و سا چنی شرعی و قانون لای هیچ کسیکی نیه که مور و احتیای تطبیقی خوی پیوه بی . بناءً علیه همه کسیک حساب و مطالبه یکی که کل مرحومدا هیه که تاریخی تشریی ام بیان نامه بعوه تا بازه روزیتر به دامنه ای ام

عبدالکریم زعیم ریف له منفاکهی را اکا .
با پس - غزنی کان شایه داده که عبدالکریم
زعیم ریانی بکیزد موافق وه را اکردن له منفاکهی له
جز اند و بیون .

علاقانی سیاسیهی بین انگلترة و ایران

لندن - غزنی (مانجستر غاردبات) نشیری کاغذیکی غناری لندنی کرده له بیدا الی : شام ایران به جاو اهتمام و جدیت نمایشی علاقانی اکا که بر بطی به انگلترة و ایرانه و هیه و دلیل له زیارت نابی که جلالی شاه رجایی عظیمی ممتازی و کو علی خان انصاری ناره وه بو لندن وله اسراری مکتومه نیه امه که علاقات بین انگلترة و ایران له شهری اخیرهدا باش بتو و اظن اسکری که امیش حاصل بیوه له وجودی احتلاقات بین الحكومین ایران و بريطانیا به قدر اوذه که حاصل و پیدا جوه له تثیل سیاسیه و وقتي حاضر نکهی زین

به فرصتیکی ملایم عد اسکری بو غمکیم صداقت به صفتیکی رسیه له بین بريطانیا و ایراندا و زانیومانه که مستر هور وزیری بريطانی مفوض قریباً ایچته سر منصی خوی له طهران .

۱۹۴۰م/۱۳۲۰

بو زالیف هم

تاریخی کوردی که له طرف فخامتی امین ذکری بکدهو به زبانی توری خواه راوه از بیکی به قیمه نه له دوکانی سمه افای همار افروشیری بکی به روپیه و نیوکه و دیوانی نالی که له طرف هم هوسان وطنیه و مطع کنراوه اوینه له دوکانی احمد خاله علی خیاط به هیئت

اعلان

خواهیک که به عهی کانسکان واقعه و عادتی خواهی
سلیم کوری سبحان گاره کی دوکانک ک داخن او
خواهی رقم ابواب ۵۸ نمایل : قرطی
ساجی احمد کوری حاجی کرم افروزی اراهه تاریخ
فسری ام اعلانه و ب جریده ناچلوپنج روز خرایه
مزایده و هو صوره اوانه ک طالبی کربی خانو و
دوکاف مذکوره ب صدی ده نامینا وه صراحت به
دانزه اجرای سلیمان و منادی و فیق اغا بکن .

دنیس اجرا

له دائزه طاپووه .

اعلان

هر سهیک که کری کان اسکان واقعه و محادده
شمال شرق به ساده کان اسکان شمال غربی به طرق
شامن جنوب هزار و جنوب شرق به خانوی تسلی
۵۱ و ۵۴ - ۹ صالح زنان و مساختی ۱۰ متره
صرخ و ۷۹ دستبند و ۲۵ ساتمه به و تسلی
۶۳۳ به ناوی حکومته و تسجیل اکریت به تاریخ
ام اعلانه هتا ۳۰ روذیزه هر کس حق و ادعاییکی
هیه به اوراق و مستمسکات رسیه وه هراجعت بدائزه
طاپو بکات . اکینا نه کل توا و بون او مدته قانونیه
تسجیل اکریت .

(۲)



(مطبعهی بلدیهی سلیمان)

دائزه باده هراجعی ورنه بکات و به پاش رابوردنی
ام مده شاید ویقهیک به امضا و مویری متوف مومی
” ظهور بکات خیره معتبره بناء عليه اوایه سر بیان
مذکوره گفایت اعلان کرا .

کاتب عمل سلیمان



له دائزه طاپووه .

اعلان

خانویه که له کری کویزه وانه و نوصوی ۴۶
و تسلیل ۵۸۹ به و حما ده (دوز ملات ب
مرصدی ۲۴ - ۵۹ تسلیل ۵۸۸ ۵ له ۴۹ بیش
حائمه هیدالرحمن بندادی بوده ایننا درنی توپیق حمه
مام هنر زه و انتهایی به مرصدی ۹۱ - ۶۰ و تسلیل
۵۹۵ کلمه پیش هائمهی هبدی اغا بوه و ایسه هینی
جید الله کوری محمد پاپره و روز او و جنونی بطریق نکهی زین
مام) به ناوی حمه کوری هنر زه شه سو و روهه بذاریخ
ماپس ۹۸ بوقلمه خحق و زماره (۸۰۴) مقدیه و ابر
اورهی او قیده اعنادی یعنی ناکریت علی لاصول به ناوی
ورنه بکات که محمد امین و اتفیق و حبیبیه بجزدا
به اعتباری یاج مهم بو هر یکه له محمد امین و اتفیق
دو سهم و بو حبیبیه اولاد حمه کوری هنر زه ایشهاوار
مهی طابو اکریت له تاریخ اعلانه وه هتا ۳۰ روزی
تر هر کس حق و ادعاییکی له سر ام خازه دهه به
اوراق و مستمسکات قانونیه وه هراجعت به دائزه
طاپو بکات بو اکادادی یکه م جاو اعلان کرا .

۹۰۰۰۰

پرو ۹۵ موشیتیک

• خالهات به زادی

نیویورک

1

بیداره خانه له دیناوه له دینه دایه

میران : ملیوان ذیوان

به کی دنایه و که همو شیفتک نه تو سی هدّوی چاویک ده ده حی غمزمه به کی کور دیه

هـ ١٤٣٩

— * —

نور کما

خانه جیوه ناظری که مصمم بود اعاده زیارت مجبن
بود اما صرف نظر ننم اعاده زیارت به کرا و به تمجیل

به تصادفیش خارجیه ناظری امریقاش هاتبو بو
از رویا او بیش در حال هات و پاریس . آماته بالانفاق
له کل حکومت فرانسه زور به اهمیت غایبان کرد .
ام بحران اقتصادی لامه که همچو دولته کانی اوروپایی
دوای خوی اخت بو تلافی ام مصیته بو دوزنده
جاره و تدبیریک تشریک مساعیان له فرانسه طلب کرد
بو ام خصوصیش باشو کلی المانیا و ناظری خارجیه بان
بو فرانسه دعوت کرد . ام دو ذاهش که هائمه بارس
له کل باش و کل و ناظری خارجیه فرانسه دا ملاقا .
تیان کرد ایضا هات اوضاع اقتصادیان بو تفصیل کردن
له باش او هش خصوصی و اجتماعی مداوه هی افکاریان
کرد له بیناندا چه قراریک در افزایشی فقط اونده
بشه که خدایتیکه له بینی فراله و المانیا بوه ایستا به
اعتبار درجه تخفیفی سکردوه ہو انعامی زمین ایتلاف
نمایخانه ام . خا . جهی فرانسه و الجقا و ایتالا و اسریبا

زوجهی اچال سیاسی غنائمی جهودی

خور کیا

• 8 •

او نکلیفه‌ی که له طرف امریقاوه کرابو بونا جیل
قرضداری المان فرانس-جز اعزاضی کردبو و تفیدی
کردبو به بمعنی نسرانخط که المان مقندر و منحتمل ام
سرانخطه نبو امهش چونکه بمبایکی جهان‌سوزو بومه
عالی بشریت دولته کوره‌کان که سانی شیخازه عمالت
پیشریه‌تن بالضرور خوبان علاقدار مسنه کرد بحل
و فصل و تایف مقصده هردو طرف له باریس مذاکره
بکه ه طول حریان کرد.

فی الحقیقہ اقتداری اقتصادی و مالی ایاں وہا کتو پر
ہاتھ نظہور چونکہ فلاٹنی کو رہ بہ بو اور وہا کائناتی
ہینا یہ لرزین و دس-ت و برد بو جزہی ام مصیبتو عالم
شمولہ تذایر انداز کرا از جملہ باش و کیل انکفر و

کوردستانی ، مبیط وحی ، ملهم اشعاری به جی
هیشت .

او کوردستانی به کورده و اویست ؛ چاوی
ینیتی نیزه (جیله) و قرمپنای [روم] کان نبو .
مردانه بی تا به دلیا ، خجالی «جیبه»ی خست اولا .
و و رو به مهولات به غربت سری نایمه .

پاش اوی (احمدی - غزار) عبور بو به ترک
نخست (ب ب) ، (بای) تی به آرزو و اختیاری خوی
تاجی ملک الشعرا له سری خوی فری با وای . قبر
بنیوه ، چونکه له لظر اوادا ملی ب نخست شاعری
ب ناجی نهیست ...

ه لای دشته ویس به کولی آها وه خواهافنی
له گشیده کاره کان کرد ، به وجد و استغاثه اندوه قدری
سیزه گرد سیوان ، دهش تی قبیکان ، چوار باغ و
کامیکان گرد ، و قائم ماضی هیبا به پیش چاد ،
رمانی و جلتین لاو چاکان بابان ، شاهه نوب و قله
نکهی زیب صراحتی قبیکان ، حوتی خانقا و اجتماعی کوردی
(سلام) و سائز شامه کان به سوز دله وه نخطر گرد
و مثابله ب ما هموی دو قطه سرشکی آرسی
به یادکار — فقط به یادکاریکی مردمی — و روانه
کردن ه

له باشد اسواری یار گیره گهی بو ، و روی کرده
دول و شاخه کانی بازان ...

نالی ، امه اول هنکاوی بو که جو عدم هاویشی
عدم مادی ، نمک معنوی !

۰۰۰۰۰

اگر شعر به غایه — و سیله تا — عد پکریت و
اگر شعر عبارت بی له صفتیکی برزی بدایی و واکر

و انگلیز له لوندره دا قونفرانی عقد اکری .
پو خطي حرکتی لایانیش بعضی تدابیر اخذ اکری
له ماه حکومتی لان له شــکلی (دویز) مراقبه ملی
لایانی اکری که مبادا پاره قاچرمش بکا و ب هر دعی
بی چاره هی دفع ام مصیته کوره بی بکری .



د به مناسبی طمع دیوان نالی ومه

* * * * *

تهریک نهود سال نهمه پیش ، روز بکی رنگزه زدی
پاییز که شنبای آسمان غباریکی کثیف دای و شیبو ، له
دمه دهی یانیدا بیریکی سرو ریش سپی افتاده ،
میزه ر به سر ، به مات و ملوی له پشت ایدی به
کور تانه وه رو به [ویس] له سلیمان در جو .

له دوایه وه غیری چند فقی هیکی خانقا نه بیت
تعیین کری هیکی نه ب . کاه ، کاه به دنیکی حزف
گریان اوی به وه قسی له کل ام جماعتی بیوکه نه گرد
و له هم هنکاویکدا جاری روی ب لای سلیمان و مر
اکیرا . له کل هم آور دانه و هبکیدا آهیکی گراوی
تبکلاو به فضا ابو و فرمیسکیکی مرداری به سر
ریشی سیدا کلور ابوجو ...

ام پیری خادمیه ملا خضر [نالی] ب وه ۱۰۰۰
له پاش [آرتی کوبه] واحتلال ام ناوه لطرف
[روم] وه و پاش کوزامه وی استیرهی (ب ب) کان
مل (ملک) قبولی مانعه وی نکرد ه ولاته کیدا .

به صد مشقت ، به صد دل پیغاین ، چمنزاری
پهاری شازه زور ، هوای روح — بخشی کویستان

شیخ عی الدینه وه نیکه لاؤت کرد به ادبیت ، و که تا
ایستا باری بو ، ایستا به تخلید ناؤت و طبع شعره .
«س - جکر کوشه در به دره کانت - کراوت وه
بو سنت و آکری فراق وطنی کوزاونو وه .

پیش اوهدی ختم پم دو کلیمه به بهنام امدوی
متاپل : حسن انتخابیان و بو اذیت و کفته‌ی له کو .
کرد : د چاپ دانی ام دیوانه قیمتدار عدا کیشاویانه
به راه نیکی [اصیوان] و [کوردی] پکم .
شهر : به باراست اشعاری پیشینانه له فوتان کوره
ترفی خدمتگه بو ادیبانی کوردی اکریت . وا ام دو
لاود به فیمه بشی خوبان ام خدمتیان ایفا کرد .
 فقط له سر خوینده وارانی کوردیش لازمه له کشوفیق
و تشجیع غافل نبین .

(ب ۰۰۰۰)

www.zheen.org زین نیکه داز هینا فرانسه له از رانی سوریه
بارس - شریانی دیمی صادر بو دائز به که
حکومی فرانسه حاضره بو واز هینان له اندانی
حاضره که له سر سوریه همیه تی و دائز به اقتراحیک
تقدیمی عصبه الام اکا ه اجتماعی آتیدا . له جلاله ملک
فیصل که له وخته دا له بای تختی فرانسه بوه سوال
کراوه له خصوص ام خبره وه جوابن داووه ته وه که
نهادی ام کرده وه آکم که فرانسه وه صادر بوه .

— منکوبین چین —

شانگای - تحریرات رمیه دلالت اکا که ضحايا و
ضایعاتی طوفانه کهی چین بالغ ابی ب [۲۵۰] هزار

له شعردا ابداع شرطیکی اعظم بیت بد گهات (الی)
کوره ترنی شاعری کورده .

بلی ! محتمله نظر به ذهنیت حاضره اشعار نالی
تینویه‌ی حیات نشکنی ، و کذا محتمله نظر به تلقی
عصر حاضر له شعره کانیدا حیات وورد و پدرزی
کمتر تبا بیت و کمتر هیجانیکی بدینی یخشت ،
فقط لازمه له بیماندا بت (نالی) له زمانیدا زیاده
کاشراه‌ی کمال شعر عبارت بو له جناس ، استماره
ولف و نشر ، جمع اندداد و سازه . وانلخ له مانه
دا قلی نالی له هی شاعره کانی تر زیادتر موفق بو .
علاوه‌ی امان ، صاحب اسلوپکی طناه ، شعره کان
خوش آهنت ورواه ، وله اکثر منظومه کا یدا فکری
وورد (آشیهات خو - کرد) و خیالی بلندی به
طرزیکی رنگین و آواره ادا کردوه .

له نظر (نالی) دا شعر اصل وغايوه ، قلت به
وسیله‌ی له عمل نهیناوه . حیات ، عشق ، حق
حیات بادیک له لای او عبارت له شعر . بو که و
(کواره) یلک ، (کول) یلک ، (مسوده) یلک ،
(بانی بزر) یلک منساوا باعث المام وجوش حیات
بو .

له سره وه ووگان (حقی حیات بادیک له لای هم
عبارت له شمر) . بو انبات امه قطمه آیه کافیه :-
شعره کام که جکر کوش مدن در بدرن
دل [هالی چه ردقه قلت غم فرزندی نیه
له نظر متدا حق (حییه) مالباوش شخصیتیکی
حییقی نجد و زهار منیکه حضرت نالی گردیه به
واسطه اطهار دهای شاعر آلمی .

ای روحي بلندی نالی ! هیچ شهم نیه او دو
قطره فرمیکه نوهد سال له مه و پیش له نزیک گردی

صهی طابو اکبرت له تاریخنام اعلانه وه هتا ۳۰ دوزی
تر هر کس حق و ادعاییکی له مر ام خانویه به به
اوراق و مستمسکات قانونیه و مراجعت به دائره
طابو بکات بو اکامادی دوم حار اعلان کرا .

اعلان

مرسنه بک که له کری کانی اسکان واقعه و عجاجده
شمال شرق به جاده کانی اسکان شمال غربی به طریق
خاص جنوب عربی و جنوب شرقی به خانوی نسل
۵۱ و ۵۲ - ۹ صالح رندان و مساحه ۱۰ متره
صحی و ۷۹ دسیمتره و ۲۵ سانتیمتره به و نسلی
۶۳۳ به ناوی حکومته و نسبیل اکبرت له تاریخ
ام اعلانه وه هتا ۳۰ روزیتر هر کس حق و ادعاییکی
هی به اوراق و مستمسکات رسمیه و مراجعت بدائره
طابو بکات . اکینا له کل تواو ون او مدت قانونیه
سبیل اکبرت .

(۲)

اعلان

تمیرانی بنای مکتب متوسطه سلیمان و بنای
مکتب قره داغ خراوهه مناقصه وه هر کس ایمه وی
شخصیلات قی بکا و طالبی ام تمیرانیه مراجعت به
دائره بلدیه سلیمانی بکا .

بو زانیت صو

بو مهندس بلدهیه سلیمان که منهجه مانی به ۱۲۰
روپیه معاش مهندس زین اکری اوامی که طال . ابن
لازمه به مدرسه هندسه ماذون بن و با خود بالامتحان
له فتوی هندسیه و خریطه داده درجه مادون او
مکتبه دا ائبات اهلیت بکن هر کسی ام شرائطی حائزه
و مطالبه مراجعت به دائره بلدهیه سلیمان بکات .

ردیس بلدهیه

(مطبعه بلدهیه سلیمان)

مفروق و خانوی رو خاو به [۶۳] هزار و عدد منکو .
وین تنها مقاطعه هونکو [۶۳] هزاره .

مؤثری اقلیات

جنوہ - (۳۵) اقلیت و طبیه له چوارده دولی
اوروباوه مرخیان ناردوه بو مؤثری حوت اقلیات
وطبیه که له جنوہدا الان اجتماع ادا و لهینی مرخصه .
کنا چند کسیکی تیایه که بلاعی باسک و کتابو تیاوه
چون .

دانلی

له اشراف و خادانی سلیمانی کر کوکلی زاده
جانب احمد اغا که مدیکه له بقدایه بو چاو پی کوئنی
وطنه کی چند روزیک لوپیش تشریفی هینایه سلیمان
و دانلی

۶۰۰۰

له دانلی طابوده .

اعلان

خانویه که له کری کویزه واقعه و نوسروی ۲۶
۹۰ و تسلسل ۵۸۹ به و معاذه (دوز ملاتی به
عرصه ۲۴ - ۵۹ - ۵۸۸ تسلسل ۵ لمه . پیش
عائدی عبد الرحمن بقدادی بوه ایستا هینی توییق حمه
مام عنزه و اشمالي به عرصه ۱۱ - ۶۰ و تسلسل
۵۹۵ کلهه پیش عائدی عبدی اغا بوه و ایسته هینی
عبد الله کوری محمد بایزه و روذ اووا و جنونی ظریق
مام) به ناوی حمه کوری عنز شه صولو وه بشاریخ
مايس ۹۸ یوقلمه تحقیق و ڈماره (۸۰۲) مقید و ابر
اویه او قیده اعتمادی ہی تاکیت علی الاصول به ذوی
ورثتیه وہ که محمد امین و آفیق و حبیبیه بیه
بے اعتباری یانج میم بو هر یکہ ل محمد امین آفیق
دو سهم و بو حبیبیه اولاد حمه کوری عنز شہزاد

پیغمبر شنید

موخانه ات بدداوی

بیداره خاوه ره ۰۰۵

۶

بیداره خانه له بینای بهله دیده دایه

بیدان : سلمان زیلان

به که نامه که همه شنیدن نه و می هدفی جاویک ده ده جی غزه ته به کی کوردی به یا کی به نامه به که

۹ جمادی‌الاولی : ۱۳۵۰ ۲۱ ایول ۱۹۳۱ [اینچشم] ناریخ انتشار ۲۱ کاون نانی ۲۶

هدایت رهده

فقط ناو به ناو حادثه‌یک که وقوعی ابا له بین
 ملت. کان بالفان ضدایق و خاصه‌ی کوئیان زندو اکا.
 ته توه . له کل امش حادثه که تا ایستا وقوع بوق
 له نسبات بالفان شوبیکی به درای نه بشته لر لر
 له مدنی اخیره‌دا حادثه‌یک که وقوعی بوبی به اعتبار
 هاهیت به تهلهکه از از از . چونکه له عاقی از سری
 مثلاً لم بایجیل بدلات تمیرات و قرض حرب که
 حکومتی امریقا بو المایا طلبی کردوه امه بو یونانستان
 امریکی زور مشکله . و به وقوعی ام طلبی بو بلغار.
 سтан ، یونانستان و بو ساری دولی غایبه نادیابی تعطیل
 کردوه و به کل امش حکومتی یونان او مقداره
 باره‌یعنی که بولغارستان سنوی بوی تأثیره را کا داخلی
 بودجه‌ی واردانی کردوه . چونکه به متبوعی مهمه و
 موجوده‌ی زانیوه . ایستا عمر و میت لهم منبعه حکومه
 یونان دوچاری انکاری خیال کرووه . امش
 خالی له تاثر و افعالات نیه بو امش باشوکیلی یونان
 و نیزه‌لوس بو طلبی معاونت چووه بو لوندره ولهویشه.
 ده مراجعت به حکومه‌ی علاقه‌دار اکا .

اجمال سیاسی هزاره‌ی جمهوریت الی :

او جیکایه که صلح و سلامتی عالم تیک ادا
 مهیبار بالفانه . معلومیشه که به پیست عصره ده هتا
 ایستا هر حادثه‌یکی کاوره و خوین و قوعی بونی
 هشائی بالفانه . از جمله حزب عمومیش هر لیه و
 هستا . به اعتباری عرق و دین و اجتماعی تضادو
 هنافرت که به پیشی دولته کوره کاهنده حادث ابی بو
 حیویت مقدمه‌ی توسط به بالفان اکری . چونکه ام
 ملناء بو ام جهته به مساعد از از . و تأمینی راحت و
 سکون عالم بجزه ائتلاف کردن به ملل بالفانه . چه قائد
 که قوت مناقات میدان به ائتلافه نادا فکری یکینی
 بالفان و بو ترویج امه هر توپرانیک ابی هو
 حصول ام قناعته‌یه : بو امه کدام ملناء یک بکرن لهم
 ایواهه امر خص هم‌ویان که استهول گرد ابتهوه و
 لادی قوئه‌رانیک ادری .

امرو تصریحی گردوه و توبق ؟ له باش چند ماکبیک
اجمیوه بو جبشه بو دوزنیومی معدن که سیول تقلی
آلتوینی لی کرده که دیونی .

جنوه — خلاف بین فرانسا و آوستريا جه یعنی
پیدا کرده خصوص اخادی کرک بین آوستريا و
المایاوه و خصوص قرض دان فرانسه به آوستريا و
فرانسه بو اعطای قرض اشتراطی گردوه که ترک ام
مشروعه بکار اما آوستريا اصرار اکا له سیر تری بو
مدوبیکی موقد .

هدیهی اعل عدن بو غاندی
عدن — له وخت وصولی غاندی به عدن نائل
استقبالیکی حاسی بو و اهلی عدنت کیمه بکبار تقدیم
کرد که عبارت بو له (۳۲۵) لیرهی انگلیزی غاندی
سرود بو که استقباله که ولاکن متغیری هدیه یکی
کوره تریو له تجار عدن و خدمتی مسئله هندا به .

نکه زین غازی مسطنی کال پاشا تالینی کیمی گردوه
دائز به رسول اکرمی عربی (صلعم)

افره — فخامنی غازی مسطنی کال پاشا کیمی
به قیمت تأثیف گردوه که بجت له سیری غیری صرف
اکرم ادا (صلعم) و وصفی غزوان رسولی گردوه به
وصفتی عکری فنی و پیانی اسباب انتصاری گردوه
له غزایی [بدر]. الکل رسمی حرکاتی حریمه و کذا
تصویری فنایی [احد]ی گردوه به تصویریکی علی
فنی و بجت له اسواری ام غزایی گردوه به نوی که
هیچ امثال ام بنه سبقی نه گردوه و فخامنی هر بم
رنه نکه تدقیقی جیمی ه روی و وصف و تخلیل
گردوه .

المایا حبوب له امریقا اکری به قرض
مذاکره له یعنی المایا و امریقادا له خصوص ۲۰۰
هزار طن کنمه و تو او بو اداره بی خاصه تشکیل
اکری بو قتل ام جبوه که تغذیل تعبارتی حبور المایا
بکار . وا دراکاوی که بانین امریقا امها می شرکتیه انا
نیه که اون داوه بو دفع قیمتی کنمه که به اقساط له سنه
مدیده داده بیدمن .

اهتمام حکومت بریطا به غاندی
لندن — دائزهی شرطه احصار آن خوی اکا
بو اتفاقی تدبیری لازمه و حمایه اعضا و فد هندی
و با خصوص حایه د مستر غامدی . سلطنه مذکوره
خبری زایوه که له جین وصولی غاندی به محظی
فکتوره روزی شهروی آنی . ظاهره بی اقامه ادن .
عجمله به طریقی آخردا بین بو لندن .

تبیع ملت جو درج بو خزینهی مالیه
لندن — به مناسبی مصادیهی مایه و ملت جورج
قراری داوه که بخندسان بلاطی ۵۰ پنجا هزار
لیره تقدیم بکار برنس ادفویان ۱۰ هزار لیره له
واردان خاصه خوی تقدیم به خزینه بکات .

(خزینهی ملکهی سان) — بلقیس
لندن — مستر ور انک هایتر که یکیکه له صیادان
شیر و پلنک و فیل له افريقای وسطی الی : له وی
کشفی کنی که کوز ملکه سام گردوه . له غاریک
که واقعه له منطقه یکی هجراء وله بعدی ۳۲۰ میل له
خراب آدیس آبابا چند قطعه . بقوت و الماس و بلاتین
و آلونی هیناوه له سال (۹۳۰) که یعنی له مهندسین
معدنی انگلیز خریطه یکی قدیم به دهست صربیکوه
لینی اسی و ام منطقه و ام کشفه اکا . مستر هایتر

۷۵ - خوبی و اقتصاد : بو فرد و مجتمع ؛
عینی به کن مک
ملویتی

رائی

عادتی چلاته ملک فیصل اول
معلومان بود که چلاته ملک روزی ۱۵ جاری
بعنوان مارسیلیاره بود قدوی هر آن حرکت فرموده و
به نظر ام پروپر امده و منتظره وصولی چلاتی به پندام
دوری ۲۳ ی مانگی حالیدا .

بو استقبال جلاله ملک معظم و فتهی سليمانی روز
شنبهی را بوردو حرکتیات فرمود و بنداد ام و فده
عبارت به سعادت متصرف جناب احمد بک و اشرف
معترهی موقع جناب عنی بک بیان و جناب حمه آغای
عبدالرحمن الظا و جناب شیخ روف اندی نجل جناب
شیخ محمود اندی و نجار جناب حاجی ابراهیم اغا .

— ၁၃၁ —

غاندی

لندن — فرنز تھی دا بیلی هرالد الی غایبی لہ حفی
وصولی ب لندن خطبہ بکی سیاسی مہم ب ظہر نشر
اکا لہ سر عالم ۰



- (جالي حقیقی) -

— فقرہ پنجم —

پاشما و پی

•••

زمانه

۶۱ — اشراف مناطقی مبتدی به مستغتی عد دهکرین .

٦٢ — موقع اخفاى عتیق تجدیدی لذت ده ڈا .

٦٣ - حاتم مقامه سرور دهکاو نه تاثیر.

۶۴ - شرنق کودره کسلت دهخشی .

۶۵ - علم خونخواری اقوامی چاهله.

۶۶ = می انسانی نایت نانی مردم ایه.

٦٧ - مقانه مساکنه نیه ! سوق مسکونه بو
تعمت و لطیف، مسکوت هم

٦٨ = ح. ذي تمحص، كرد ٤ سبل، النام ٣٣،

۱۹ - خانه موزه های

• خدمت مادی، تحقیق، منابع، دوکا

۷۱ - علم تقطیر و بتریدی معدن شمور دهکا

۱۰۷ - مشاهدات

— عقا ، متهم في ملوك سلطنة عجمان

ورثیده وه که محمد امین و آفیون و حبیبه یه بجددا
به اعتباری پذیرج میهم بو هر یکه له محمد امین و آفیون
دو میهم و بو حبیبه اولاده حمه کوری عزیز شهرواد
میهم طابو افریت له تاریخ ام اعلانه وه هنای ۳۰ روزی
تر هر کس حق و ادعا یکی له مر ام خانه هیه به
اوراق و مستمسکات فائزه وه مراجعت به داره
طابو بکات بو اکاداری میهم حار اعلان کرا .

اعلان

مرصده که له کری کویزه رانه و آسلسل
۱۰۰۴ و معاشه شمال نرقه اوپل تسلسل ۱ / ۵۷
احد بک کوری توفیق مک و حاجی ابراهیم انا خنان
شمال غربی به قسمی له طریق ما، که خراوهه سر
دوکانی ورنی حاجی عبدالله کرکوکی به سروره
غیر رسمی که تسلسلیان له ۱۲۷ هنای ۱۲۹ به جنوب
غربی طریق ما جنوب شرق طریق ما که مویش
شیوه و مساحة چلوینج مترو و ۸۲ دیسیمتره و چل
ساقیمه و ملاوی داره بله وه بجددا طابو اکربت
یعنی طابو اکربت بجهات اکیانا له پانی تاو جونی او مدنه
فائزه طابو اکربت بجهات املاک اعلان کرا .

له راست بله وه :

اعلان

بو مهندسی بله وه سلیمانی که منحه شهری به
[۱۲۰] رویها معاش مهندسیک که له فنی هندسه و
خریطة و سازه دا مهندسی کامله یه بن بالامتحان تعیین
اکری بو اجرای امتحان روزی ۱۵ آگوست اول ۹۳۱
تعیین کراوهه . هر کس طالبه له یوم مذکور دا یه
حضوری لجه امتحان که و ام مسئله نهشکل و له
داره بله سلیمانیدا اجتناع اکا .

(مطبعه بله سلیمان)

اعلان

من مدیو دائرة الامور البيطرية

اللسلسله المترافق

نظرآ لتفشی داء الكلب في العراق بشكل معدود
سلامة لصحة الاهليين يعلن بهذا انه من الواجب على
جميع أصحاب الكلابربط كلابهم لمدة ستة اشهر
اعتباراً من تاريخ نشر هذا الاعلان في الجريدة
الرسمية وفي الجرائد المحلية . ان الكلاب التي يظهر
عليها ادنى علامة في تغيير امزوجتها يجب ان يذهب لها
الى اقرب موظف بيطرى لأبداء رأيه بما يجب الخاده
بشأنها و يوصى بهذا ايضاً ان على أصحاب الكلاب ان
يجمعوا من مشك كلابهم خلال المدة المذكورة اعلاه .
ان جميع الكلاب الضالة المتتجوزة والتي سوف توجد
في الشوارع العامة سوف تتم سواه ايات مطوفه او
بدون طوق .
يمكن اخذ الكلاب للتمرين مطوفه من قبل

الأشخاص المسؤولين .

له دائره طابوهه .

اعلان

خانویه که له کری کویزه واقعه و نوصره وی ۲۶-
۰۹ و تسلسل ۵۸۹ یه و عادده (روزه ملاتی به
هر صهی ۴۴-۴۹ و تسلسل ۵۸۸ که له مددی شن
عائدي عبدالرحمن بندادی بوه ایستا هینی توئیق حمه
مام عزیزه و اشمالي به هر صهی ۱۱-۶۰ و تسلسل
۵۹۵ کله ممهیش عائدي عبدال اغا بوه و ایستا هینی
عبدالله کوری محمد باقره و روز او و جنوی بظر ق
مام) به تاوی حمه کردی عزیز شهرواده بتاریخ
مايس ۹۸ یوقاشه تحقق و زماره (۸۰۷) مقیده و ابر
ارهی او قیده اعیادي بی تاکیت علی الاصول به ذوی

بوموشیتیک

موده ایت بهداوی

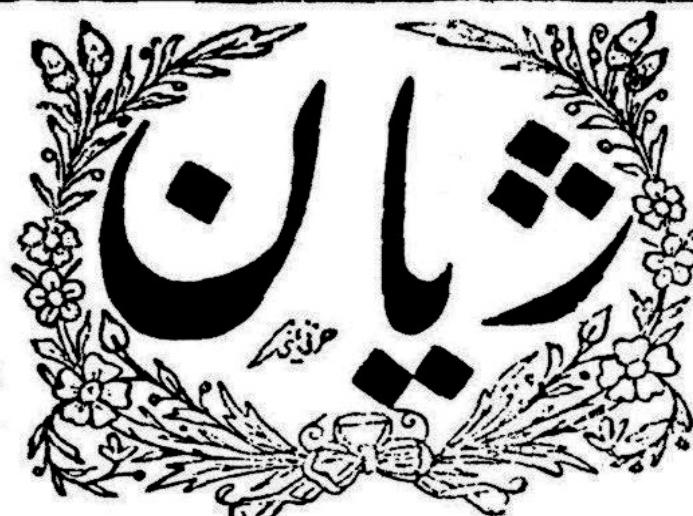
آندا خانه زه زی

۸

زدای خانه له بینای هله دیده دایه

دو آن سلیمانی زیان

کبریار
دشنهش مانک پاشچ
به بالک ده روپیه ددها
بو دروهه ثوجرهه
بو صنهای هیلاوه نه کرع
تبه لذات
له دیریکوه هه تاششنه و عاده
سر روپیه و لمشنه زیا بکاهه
سر روپیه که بودر زیا گلش
دیری شنهش ثانه همیزی
یهی نامیه که همو شیتک او نوی هه ذهی جاریک ده: ده بی غذه تهیه کی کوردی به
یهی به نامیه ده



۱۹ جاید الاری: ۱۳۵۰ ات: ۱۹۳۱ [ینجشم] تاریخ انتشار ۲۱ کانون نانی ۹۶

لهم خصوصدهه فرنجه مانان الى ایام مسئلهه حتى له
مؤخری نزعی سلاح مهمتهه

غرباب توی حدادنی دولی له ایام اخیره ده
یکین - قوات عسکری زاون غفتانه هجومی
کرده سر شاری (موکدن) و داخلی - وله یش ام
نظای سایی بلادی سوریه و او مناقشه و بعنهی **بنکهی زیلان** لاهه امعره که عسکری عسکری له (ینجا) سایقا
دانز بوه له خصوصدهه له عصبة الامدما الی: مقصد
مناقشه امه نیه که فرانسه کول و باری متاعی تیک
بجا و رحلت بکا له سوریه و ام بلاده بو دشمنانی بجی
بهلی و بلکه مقصد امیده له عوض اندیش معهدیه ای
تحالف و کو معاهده متفوذه له بین انگلیزه و هراندا
عقد کراوه.

له ولی در رهه

مسئلهه القای انتسابات

له سوریه

مجلهه (اوریا) مقالهه یکی نشر گردوه له موضوع
نظامی سایی بلادی سوریه و او مناقشه و بعنهی **بنکهی زیلان** لاهه امعره که عسکری عسکری له (ینجا) سایقا
دانز بوه له خصوصدهه له عصبة الامدما الی: مقصد
مناقشه امه نیه که فرانسه کول و باری متاعی تیک
بجا و رحلت بکا له سوریه و ام بلاده بو دشمنانی بجی
بهلی و بلکه مقصد امیده له عوض اندیش معهدیه ای
تحالف و کو معاهده متفوذه له بین انگلیزه و هراندا
عقد کراوه.

اضطرابات له فرانسه

اضطرابات له فرانسه ظاهر بوه له خصوص منی
انگلیزه بو ادخالی اشیای که موادی زینت و تجملن
له خارجهه و کو بعنهی کراوه له میزانیهه یینجشمی
راوردو دا حکومت فرانسه نایبیه لجنیه اکا بو بحث

خبری استقلالی سوریه به ارتباوه نور کیا تلقی
کرا غنیه کان تورک جمیعیان هنریه سوریه اکن یم

شہی رسمی اعلان کرا که مذاکرہ انتظامی بو پاش
تقدیم مفترحانی اخیرہ فرانسہ لہ پیش چند دفته
یاکدا۔

سکانی تورک طالبی اشتغال له بحریہدا

لندن — به بھی تلفراف کہ (دبل نیفاراف) لہ
غمازی استانبولہ وہ نشری کردوه الی : سکانی تورکیا
طالبی اشتغالن له بحریہدا به صفق (ر تان و مہندسی)
بناءً علیہ مدرسه بحریہ لہ استانبول قراری داوہ کہ
شعبیہ بو سکان بکاہوہ۔

ہاشم لہ جنما

شرکتی خطوطی جو یہ عنی کردوہ کہ جنما بکا
[ہمزہی وصل] لہ ین انکلتھ و هندا۔ فرنٹھ کانی
برود الین چند روڑی [ہموپیش مہندسیکی] انکلیز کہ
شرکتی خطوطی مذکورہ ناردویق بو بالک کردنہ وہی
کے شرکتی خطوطی ارضی لہ زیک اسکالہی جنما بو انشائی جنکہ
طیاراہیکی کورہ بو طیاراں کہ لہ انتہوہ دین تیبا
بیشتوہ۔

عودنی صاحب جلالۃ ملک — [بان رسمی] —

صاحب جلالۃ ملک معظم واصل وہ، حدودی
اسکندریہ لہ (۴۲) ایاولدادا و حرکتی لہ دیروہ بو قدس
[۲۵] و کیشتنی به قدس لہ [۲۶] منه و لہ عمانوہ
حرکتی بو بنداد روڑی سے شہوی موافقی [۲۹] منه
و لہ عین رور و ققی عصر واصلی بنداد آپنی به بنت
و اقبال۔

[ملاحظہ مکتب مطبوعات]

تقدم و استقلال کہ نائلی بو۔ " فرنٹھ یکی جہوڑیہ
حوت مادہ سکھ بے شرط کیراوہ بو استقلالی سوریہ
ذکری اکا کہ امامان:

۱ — حماہی اقلیات بے اعتباری عرق و لسان و
دین۔

۲ — امتیازات اجنبی۔

۳ — تامین حقوق اجنبی گے صاحب امتیاز نہیں۔

۴ — حریق ادیان و مذاہب۔

۵ — تکالیفی مالیہ باقی اعیانی بو فرانسہ لہ سر

مالی پیشوی۔

۶ — جنیہ حقوق کہ فرانسہ نائلی بوہ لہ زمانی
حایتاً لہ سوریہدا باقی امینی۔

۷ — جنیہ عقودی کہ ابرام کراوہ لہ زمانی حا۔
پیدا باقی امینی۔

ترک اشتغال بحریہ لہ انکلتھ

لندن — عصیانیکی لہ بحریہ انکلتھ واقع بکھی زین
و لہ پاش دو ساعت مناقشہ نو تیہی سفن بحری
اطلاتیق قراری دوایی عصیانیان دا و لاکن واژمی
مرکزیہی بحریہ امری منعی دان لہ عصیان و فقط
اعلانی عدمی تو قف لہ عصیانیات کرد حق پارلیامتو
اعلانی عدم تتفیص لہ معاشاتیان اکا، عصیانیکی تازہ
الین لہ سفائن و اسطولی بحری سفیدی متوسط و لہ
پولیسدا ایت۔

انتظامی مذاکرائی بحریہ بین فرانسہ و ایطالیا

مذاکرائی بحریہ بین ایطالیا و فرانسہدا دستی
پی کردوہ و توافقی کرد و پہکی کوت لہ پاش گرمیق

طباره يك فوق الهوا صمود اکا
دیساوا — فابریهی یونگرس اول طباره يك له
له فوق طبقات هوانیه وه صمود اکا درستی کرد و توار
جو و بزم نزیکانه تجربه اکا . له طبیعته کدا تهای یت
محرك هیه و طیاره که همو له معدنه و له وقتی طبرانها
به شکلیکی مثلث خوی نشان ادا چونکه عرضی ۲۸
متراهیه و کاکی جدا دریزه . و مهمنتری شقی که له م
طیاره بیدا هیه، که له تجارت . بیندهوه همسنوات
اخیره دا خصوصا له اس-فار . نه طیارین یونگرس
(نیونهوفر) . . . معلوم بوده ام . . . اه سرعنه ایده
ناروا الا له بندان . جوا نه بی .

فلاقل حین و زابون و عصبة الام
جنوه خبر هاتوه که وزارتی زابون له پاش اجنا
عیکی به طول قراری رفض افتراضی عصبة الامی اووه
نکهه زین که و توبیت هیئت اینین که تحقیقی اسبای موجبه ام
وقلاقله بکا له مانجوری .

وضیعی رویه مقابله به مسئله چین و زابون
رفیق قاراخان و کلی معمتمدی وزیری خارجیه
خبری داووه به هر دو وزیری مفهوم زابون و چین
که حکومت سویمه همی نایب دوام بکا له سر خطه
صلح و ملام مقابله به حرکات حریبه منشورها و اسف
اکا بو ام اشتراکه که حادث بوده و معمتمدی حریبه
حکومتی سوابات آن چووه بو شرق اقصی بو آتشی
اخباری حریبه .

مساهههی بین ملت عراق و مصر
جربده [الفباء] خبری آنی نوبهه : له خبرات
مصره که جلالی ملت فیصلی ملاقانی جلاله ملت فؤاد
ملکی مصر اکا له روپی دولی و مسوی . ظن غالب
وایه کملک فؤاد ولیه یکی غداء بو جلالی اکا بیش
حرکی له قطری مصری بو بغداد . و له اخبار خاصه
و خصوصیه ایهه ایده که معمتمله حادث بی مصاهرهه
له بین ملت عراق و ملت مصر .

تونیل له زیر قنالی سویش و خطی
شندوفری حیفا
قامره — حکومت امری ب خیران فی داوه
ک وضع بکن تفاصیل [راپور] مشروع انشای تونیل
له زیر قالی سویشهه ب قراری که غنه کی زیاد بی
له [۹۰۰,۰۰۰] هزار لپههی مصری و بعیش خطی
شندوفری مصر به حیفا و بغداد اصال اکا بدون هر
خوع توقفی .

حرب له بین جیش حین و
زابون
بکین — مصادمههه له بین قرای چین و زابونا
واقع بوده اه بین اکدن و جازن له سر محارله و
قدمی چینیه کان بو توپیف تجاوری جیش زابونی و
هتا ایستادنیه ام مصادمههه نه زار اووه . اخبار وارد
بوه که حریکی مدهش آگری سندوه له سر طولی
خط شندوفری بین مکدهن و تشن . اخبار واره
له ناکیتهه وه الى زابونیه کان دستیان گرتوه به سر
[۲۰۰] اوتوهه و بیلی چینیه کاما له مکدهن .

اعزیزان

له دائزه طاپرده .

اعلان

هر سه یوه که له کرمه کی کویزه رانه و تسلیم
۱۰۰۴ و محاکمه شمال شرقی اوپیل تسلیم ۱ - ۵۷
احد بک گوری توفیق بک و حاجی ابراهیم اغا خان
شمال شرب به قسمی له طریق عام که خراوهه سر
۳ دوکانی ورمهی حاجی عبدالله کرکوکی به سورتی
غیر رسمی که اسلامیان له ۱۳۷ هنار ۹۳۹ به جنوب
غربی طریق عام جنوب شرق طریق عام که مویش
شیوه و مساحة چلو پنج مترو و ۸۲ دیستره و چل
سانتیمتره به ناوی دائزهی بلده وه بحمد الله طابو اکرت
له تاریخ ام اعلامه هنار ۳۰ روزیتر هر کس - ق
وادیان هیه به اوراق و مستندات قانونی وه سراجت
به دائزهی طابو بفات اکتنا له پائی خواهونی او مده
قاوی به طابو اکریت بومعلومات اعلان کرا . (۲)

سازمان امور ایام

اعلان

خاوهیک که له محله کاپیسان واقعه ورقه ادب
۵۸ - ۱۳۴ و موافق قیدی طابو مؤرخه به مایوس
۹۳۱ به ناوی محمد سلیمان سیاهه وه مذکوره له ادی
که مرقوم میانی ۵۵۵ / ۸ رو به فردیاره و حجز
کراوهه ادا خاوهی مذکور له تاریخ ثمر ام ۱۶۱۰ وه
بو چلو پنج روز خایه منایده وه ویه و سوزنه
اوشه که طالب به کرنی خاوهی مذکوره من بصدی
ده رله تاره وه سراجت به دائزهی اجرای سلیمان و
منادی توفیق انا بکن .

رئیس اجراء

دانلود

باشکانی شرعیه سلیمانی جناب فخری و اصف
بک مقدماتی تعین کرایه به مدیری ناحیه قوش تپه .
اعماره تحویل آن بک بو به مدیری ناحیه خورمال و
مدیر خورمال جناب محمد افندی نقل بو و ناحیه
قوش تپه .

و مدیری برق و برقی سلیمانی جناب احمد نوری
افندی تعین بو بو مدیری ناحیه شفلاوه و
متقی مأموریتی حرکت کرد . اماه له از کیا
سلیمانی و به اقدار غاییان کردوه .

و کو ۴ اوراق حوادث پنداره دبومانه قائم مقامی
رواندوز جناب رضا بک افندی به درجه اولی ترقیتی
قائم مقامی کردوه ، ام ذاهه لاشراف و خادمانی سلیمانی
و مدیریتی زور به قائم مقامی و حاکم قضا به اقتدار و
فعالیت ناسراوه بم نوعه مظہر تقدیر و فی باعثیت
مشکران عمومی به

کاتبی عدل سلیمانی محترم عبدالکریم بک سه
گنجیکی مقتدر و قدرتی کشته و با خصوص له مأموری
عدلیهدا شاره زاییکی تو اوی هیه اعماره له لایفی وزارت
عدلیه وه له درجهی ثالثه وه بو درجهی ثانی . و کاتبی
ضبط جناب عارف بک بحید بک له درجهی ثامنه وه
بو رایع ترقیان پی کراوهه .

قبایت : هرمن بیریکات و غنای موقبی همو
لایکیان اکات .

(مطبعهی بلدهی سلیمانی)



کبریار
پدشهش مانک پنچ
به‌الیک ده روپیه داد
بو دروده نوجره‌تی
پوسته‌ی علاوه نه کری
پیلات
له‌بیک و مه‌تاشش مه‌قوعدن
سرپیه و له‌شش زیارت‌جیکه
سرپیه که بودجه زیاده کانش
دیری شهش نامه‌میزی

یه‌ی . نامه‌که همه‌ی شیندک نه‌وسی هه‌ی جاریک ده‌زده‌ی غذه‌تده که کردی هه
یه‌ی به نامه‌یه که همه‌ی شیندک نه‌وسی هه‌ی جاریک ده‌زده‌ی غذه‌تده که کردی هه

بوهه‌هه‌هه شیندک
موخانه ات به‌زاوی
آهدا مخانه هه آه‌ههی

§
بیداره خانه له بینای هله دیده دایه
میزان : صلحانی تیان

۳۰ جماره‌الاولی : ۱۳۵۰ ت ۱۹۳۱ [دوشمه]

اکه و امریان په نراوه نه آکه بکن له هر کس که
فون دختری ها هی هکا . الین او طلبه معتمدان
اویه که له شانگاره ده هاتون و هزاری تریش به
دیون داکن . حکومت توافقی قطاری
تفه‌سواره کیان بکه ن کانه هانه پیش، وه .
لمن ۲۸ منه عن‌تهی دیلی‌تلغاف له خابری
قدیم کراوه بخصوص تشکیل جنبه‌ی تازه بشتر طبقه‌ی ژین
چینیه نشی اه‌ها اهی : استقلال مقاطعه‌ی منجوری
که مؤلف بی له اه‌نای که‌منتب بی به دول پی‌طرف www.zheen.com

حلی یکانه منازعه‌یان لا بین زاپون و چینا .
لمن ۲۸ منه — غن‌تم دیلی میل اش-مری ام
خبره اکا و ای : قوای بریتانیا له هونغ کونغ مضطرب
بو . استعمال حرب بوقع نحاوزانی که واقع ابی له
علمیه زانویه‌کان . جمهوری له چنه‌کانت منازعه‌هانی
زاپونیه‌کان و اشیای تجاریه‌یان سوتانده و احوال به
درجه‌یه مشکلات کسب کردوه که محصور بون به ظلی
جیش بو کوچانده‌وهی ام حرکانه . عددیکی زور
له زانویه‌کان له ائمای ام تجاوزانه‌ها مجروح بون و
الین ام مشارکانی دشمنایی به تأثیریکی خرابی بوده له سر

هر والی در رهه

حربي چین و ژاپن و ماقبی

برلین — فرج حکم‌فرما به له سر جمیع محاذ
له و قبیکوه که له طرف حکومت ژاپن‌وه اقتراحی
قدیم کراوه بخصوص تشکیل جنبه‌ی تازه بشتر طبقه‌ی ژین
که مؤلف بی له اه‌نای که‌منتب بی به دول پی‌طرف www.zheen.com
بو مه‌اجه و تناش‌کردن افطار ایان چین و ژاپن ورو.
سیه . روپی-شی اش-ترایی به حبیکه کردوه ویکی ه
فرقه‌کان دوچاری مذبحه‌یکی به قوت بون . و شایه
وایه که المانیا و ایصالیا اشتراك لهم جنبه‌ی دا اکن و معلوم
نه بوده اما حکومت چین ام اقتراحه قبول اکا با نا .

حربي ژاپن له چین — اخر اخباری حرب
ناکنین — رسما اعلان کراوه که حیان وانع که
وزیری خارجیه وله کانی جی-کوه بریندار بون له
ائیای تجاوزی طلبه‌ی وطنین له سر اوه بریه کانی له
خطردا نیه . عددی له رجال جیش حایه‌ی ماله‌کدی

روزی له انقرهدا به مسافت تور کیا . و احتمالی عظیم له استقبالی جلالتیا کرایم ملاقاهدا مناقشانی به طول له خصوص مسائل سیاسیه و اقتصادیه و بینا هاب و لهم مناقشاتهوه دسترس بون به حلیکی رخا بخشی له خصوص مشکله نفط موصلهوه و حکومه صراق تعهدی کردوه نه معاهدهیک که له سال ۹۶۶ دا تصدیق کراوه که تصریعی حکومی تور کیا بکاره صدا ده له جموعی نوته هتا ۲۵ سال . و ایضاً له سر مسئلهی حدود یشن قصه بان کردوه که دیکه اختلا فیان تیا دوام اکات . و دیسان بخشیان کردوه له عقد معاهدهیکی اقتصادیه و منتظرت که فریباً امضای ام معاهدهیه بکری .

تصوراتی حکومتی سراق

فرتهی جمهوریت له زیر ام عنوانهدا الی :
ژین نیس وزرا نوری سعید باش ازیارتی موصلی کرد
 کشمیری بکار . حواله علمیه ای ام نوریه جزئیکهی www.zheen.org اسلامیه که کوشش انکلزا بو خلاصیه
 حرکهی اسلامیه که معاونه له مدوییش اظهاری کردبو کموصل له مستقبلی
 قربا له اهی مرکزی تجارت ابی و نقطهی انصالی
 کلی خطوطی شندوفر ابی . خطی له کرکوکوه دی
 و خطی له تور کیاوه و خطی له شامهوه و ختلی له
 ایزانوه و به واسطهی ام خطوطهانهوه موصل له
 جهت عمران و اقتصادهوه زور ترق اکا .

مدوعاتی حریبه بو هجوم

انشای واپوره رهله کافی هجومیه که حکومتی
 تور کیا لای ایطالیا دروسنی کردونه تواو بون و بم
 (نمیان ناو نراون (دوغان) و (ماراتی) و (دنز کش) و
 ام زرهابانه واصلی اوی تور کیا بون .

وضعیتی مانجوری که وزارتی زاپون امیرالی تائیکوش رفیس ارکانی حرب بحریهی زاپونی هیناوهه وله مناورات و تفکر له سوق قوتی له سفن بحریه اکات ج آوی چین و نهری یانقتس .

نوریه له ولاتی کشمیر له هندیکانهوه بوه

الین عنایت الله خان مدبریانه

بومی — مرکبی خوزیزانه له بین مسلمن و هندوس له شاری سرنجاری که یکبکه له شاران ملحق کشمیر ۱۵ هزار مسلمان نورهی کردوه له سرمهه راجای ولاړکه که هندوسه و سیر هاری سنغ ډاوه شوی جمهه قوهیکی مسلحه که عبارت بوه له ۱۳ هزار کس له چهارنهوه هاتونه مریان . واعنفاد وايه که ام حرکتنه مقیمه، مسامی عنایت الله خان برای اماز الله خان ملک ساچی افغان که این ارادهی وايه که اس-نلای تحنی کشمیری بکار . حواله علمیه ای ام نوریه جزئیکهی www.zheen.org اسلامیه که کوشش انکلزا بو خلاصیه
 هشقق هندی بکار .

له بین تور کیا و هر اقدا

جلدی [کرنت هستوری] امریکا الی : لهم مدنی
 اخیرهدا جلالتی ملک فیصل ملکی هراق زیارتی رفیس
 جمهوریتی نور کیا مصطفی کمال باشایی کردوه . ام
 زیارتیه ابتدایی له ۶ توز هتا ۹ منه له استانبول ماوه
 نمهوه و له پیش زیارتیه که دا جلالت ملکی هراق قراری
 دابوکه به تور کیا بچې و غرب اوروبا که رئیس جمهور
 امعی پیست دعوی کرد بو زیارت و رابواردی چند

ترفیعات و تحویلات

حاکم منفرد سلیمان جناب شاکر بک تحویلاً بو
قضای آفری . و مأمور طاپو جناب عبدالرحمن افندی
جادر ترفیعاً بو نایبیق مدیری طاپوی منطقه‌ی کرکوک
تحویل فرموراون . و کو به موقعیت له سلیمان به
ایفای وظیفه موفق یون تئی اکین که له وظیفه تازه .
ک پشیانا موفق بالخیر بن .

—(۱۰)—

تعیین و تحویلی مدیران

مدیر سرچنار جناب محمد رمنی بک تحویلاً بو
مدیریتی ناحیه‌ی قزراباط و له جیکای موی‌الیه جاب
شوکت بک کوری عزی بک بابان تعیین کراوه . و
مدیری سروچک جناب سید احمد افندی موافقی
ذیلی قانون هنگ کراوه و له جیکای او جناب عیید بک
حاجی رسول بک تعیین فرموراوه تئی موقوفیتیان اکین .

ترفیعات له دائره‌ی تحریرات سلیمان

مأمور اوراق دائره‌ی تحریرانی سلیمان جناب احمد
افندی هنوز اغا بو مدبرق دهوك و له جیکای او له
اذکیار شبان سلیمان غفور افندی کاتب تحریرات و
له جیکای اویش محمد افندی کاتب مائینه و له جیکای
او نجیب افندی به یست رویه ضم معاش و له جی
او عمر بک کوری احمد بکی فتاح بک تعیین و ترفع
فرموراون تئی موقوفیتیان اکین .

کاتب ضبط عکمه‌ی بدایت سلیمانی جناب عارف
بک عیید بک اجراء له طرف وزارتی عدیله‌وه ترفیعاً
جو باشکاییتی شرعیه‌ی لوا تعیین فرموراوه . لم تدبیب
و تعیینه‌ی موی‌الیه مدنونین . تبریک و تئی موقوفیتی
اکین .

۴۵ کس شریه-مرنجاردا

کوزراوه

لندن — غزنیه دایلی مایل خبری که له مختاری
هندی‌وه نشر ادا الی : قوه‌یه له مسلمین له مقاطعه‌ی
هندی شحالی به استقطابی امیری حالت هاری سنج
و له جیکای او انصب کردن عنایت الله خان برای ملکی
سابق افغان امان الله خان . اضطراباتی شدیده واقع
بوه لهم شرمه‌دا و ۲۵ کس کوزراوه .

ارتفاع و ترقی اسعاری حبوب

له بازاره کان

له چند روزانه‌دا اسعار ذچار یه نسبت صدی
پیست زیادی کردوه .



بکه‌ی زین

داملی

گرانه‌وهی و فدی سلیمان

متصرف خوته و بستان محترم سعادت احمد بک
هک اعضاان و فد شیخ روف افندی نجل شیخ محمود
افندی وجه الغای عبدالرحمن اغا و عزی بک بابان
ونجبار حاجی ابراهیم اغا لهم روزانه‌دا تشریفیان مواد
سلیمان فرموده بو سلیمان . صرض بخیره‌هانه‌وهان
اکین .

له دايره طابوهه .

اعلان

هر سه يك که له گرمه کي کويزه واقعه و تسلیم ۱۰۰۴ و مخادده شمال شرق هاوپيل تسلیم ۱ - ۵۷
احد بک گورى توفيق بک و حاجى ابراهيم اغا خناف
شمال غربى به فسى له طريق عام که خراوهه سر
دوکانى ورتەي حاجى عبدالله کرکوکي به صورتى
غير رسمي که آسالبيان ۱۳۷ هتا ۱۹۹ به جنوب
غرف طريق عام جنوب شرق طريق عام که لامويش
شيو بوه و مساحة چلو نجع مترو و ۸۲ دبىقه وجل
سامىمتره به نادى دائره بىلدىه و مجددا طابو اكريت
له تاريخ ام اعلانه و هتا ۳۰ روزيتر هر کس حق
وادعى هي به اوراق و مستمسکات قانونيه و سراجت
به دائره طابو بکات اكينا له پاش توا و بون او مده
قانونيه طابو اكريت جوملومات اعلان کرا . (۲)



اعلان

تسلیم

خورمال

قطمهه، اراضى که له دى خورمال واقعه و مخادده
شمال شرق والغربية وجنوب شرق والغرب به گردي
تسلیم - ۲ که عاندى حکومته و تسلیم - ۱
به اوى، حکومته و مجددا طابو ازيرت له تاريخ ام
اعلانه و هتا ۳۰ روزيتر هر کس حق و دعا يكى هي
به وراث و مستمسکات قانونيه و سراجت به دائره
طابو بکات اكينا له کل توا و بون او مده قانونيه
طابو اكريت به اداره، هو کمن اعلان کرا .

(مطبعه بىلدىي سلیمان)

بو هاورى و وطن داشه کانم :

او مدتھ که اعبارة و جارى پيشو لىره له ناو برادر
و هاورى و وطن داشه کانم رام بواردوه له ایامى
سادقى خوى ازانم و مىزون و متشکرى لطف عموم
و آرزومن اکد يكه زيارت و اعاده زيارتان
بکم لبر امى به استعمال سفر اکم لەم شرفه محروم
مام لم خصوصه طلب عفو له هموتان اکم و له همو
وقتىكدا بو معاونت و خدمت حاضرم .

عبدالرحمن جادر

— (۱) —

له مقام متصرفيه و :

اعلان

له بر زوري ايشـو نارى لواوای اقتضا کرد که
متصرفي سليمانى له خصوص قبولى زيارتىه پروفراى
آنى دابنى —

۱ - همو روقي له ساعت ۱۱ زوالى قبل الظهيره
و ه تا (۱۲) له متصرفيتدا ارباب مصالح و مراجعت
قبول اكا بو ملاقات .

۲ - له ماله و روزى يكشمې باش عصر له ساعت
دهى هربى تا يازه و روزى جمعهش صحىنيان و
اپولوان زياراتى همو ذوات و همو کس قبول اكا .

۳ - بو امورى هامه و مستعجله لا على التعيين
همو وقتى و همو کس قبول اكا .

۴ - بىي ام شرائط و اوقاته نېنى متصرف ييان
اعتذار اكا له قبول نەكىرىنى زيارات له بر ارجحىت
شىون لوا و بو تأمين و عادى ئاظهار انتظام و تعيين
امور رسميه .

کبریار
 به شهش مائک ینفع
 به مالیک ده روپیه ۵۵۱
 بو دره وه ئوجره تی
 پوسته هی خیلاوه نه کری
 ئیملاتات
 له دیریک و هه ناشش منه قتوهانه
 سه روپیه و هه شمش زیاترجی کله
 سه روپیه که بودیره زیاده کابنیش

بەی .ئانىيە كە ھەم و شىتىڭ ئۆسۈ ھەۋە ئى جاۋىلەك ھەدەمەن غەزىتىيە كى كوردى . بەي كى بە ئاتا ئىيە كە

تیکاره خانه له پیزار هله دیمه دایه

میراث اسلامی

6

١٠ جمال الآخر : ٩٣٥٠ تاریخ انتشار ٢١ كانون ثانی ١٩٣١ [بینجشم]

۱۰۰

—(19)—

ملاقات حضرت جلالی ملک فصل پنجم

له کل صحیری غنیّتی فرانسه

غزه‌ی جمهوری تورکیا نویسید که فزان

عراق ملت فیصل له (اجهو) له کل مخابراتی غنزه.
پیکی فرانسه ملاقات فرموده له و ملاقاته دا اطهاری گردید
که له سال ۱۹۳۵ زور نتایج چاک جو عراق وعد
ادا.

از جمله له خصوص پترول موصل و خصوصات
سازه وه لهم خصوصه وه ایضاً حاچی بی تفصیل بیان
فرموده ام ایضاً حاچه راجع به نویت موصل و احوال
ایشلیکردنی ام نویه و معمامله‌ی متقابله‌ی دوستاه له کل
سوریه و مبادلات اینمه نجاریه‌ی سوریه و مشارکیه
امه‌شی علاوه فرموده که ملکی عراق له خصوص زرده
عنده وه زور دویمه‌منده حواکه ترقیات زراعیه‌ی زرده

مقایل به زوری نخوش و فعالیتی

دوقتور ملک افندی

卷之三

نه خوشتی امسال انسان تا نچیته خسته شانه‌ی
علم-کنیه‌ی سلیمانی تقدیری مقداری نخوش و فعالیت
دوقتور ناکا . بینده لهم روزانه‌دا چوم و دیم . او
حوشه اوره‌ی خسته شانه ملامال پر بو له نخوش و
معامله‌ی دوقتور ملنک افديم تدقیق کرد زور به فعام
ایست و جاکم چاو پی کوت . بلا قاصله ام نخوشا،هی
مهابنه و سوق اجزاخانه‌ی اکردن . له اثنای معابنه‌دا
زور ملايم و وزاش کارانه کفتکوی له کلی اکردن .
بعضًا موجب حدت جوابی ادرايه و له کل اووهش له
ملایت و نزاکت دمر نماچو . زورم تقدیر کرد و به
واسطه‌ی ام فرن ته یه شـوه به ناوي تملـکته وه عرض
گمنونی و منتداری اکم .

زور اجتناب له تل الترقی بکری که ام نووه دلکه
نهبی .

امان الله خان و تروتسکی سی اکن و
داکیرساندی آگری نوره له
افغان

استانبول — خبراتی وارده وها به که تروتسکی
که کلی دفعه لهم آخره دا زیارتی ملي ساپنی افغان
امان الله خانی کردوه اشتراکی کردوه له کل امان الله دا
له سر داکیرساندی آگری نوره له بلاد افغاندا . د
سلطات تورکیا قراری داوه که تروتسکی که ساکنی
جزریه (ترقیو) یه یکری له سر اشاراتی حکومتی
بریطانيا .

سفری رئیس وزارتی فرانسه به
امریقا

باریس — موسیو لاقال له ۱۶ نتمین اویل دا
چووه بو امریقا به واپوری دایل دی فرانس، و مسیو
بیرار و کیلیق .

طیران له فرانسدا

باریس — وزارتی طیران هزارکی تاره له
نزیکی مدرسه عسکریه درست اکا و مبلغی که
بو درست کردنه امه داراوه بالغ ابی به ۵۰۰ ملیون
ایره .

انتصاء له وزارتی حریمه ایکلیز

لندن — وزارتی حریمه امری داوه به کافه هی

به اعتبار لوک و کنان و جبویات سایر و خورما . و
قریبا رواندنی داری تو شتمم اکات بو محصولاتی
آوریشم .

منی اخراجی آلتون له سوریه
دمشق — مفوضیه علیای فرنیه اهتمای کردوه
لایخصوصی کرنی طلبی ام واو بود سکوتی التون چونکه
خوف لی پیدا بوده بو امه که اکبر ام حاله وا دوام بکا
التون له بلاد امقوود بی له بر امه به شدت اسر منی
اخراجی التون و زیوی داوه دوازی ختنمه مالیه
هنا اشعاری اخیر بو خارجی بلاد مشهولیه الاتدابی
فرانه .

و الین طلی التون له داخلی سوریه دا زوره به
درجه هی که (۷۵) هزار بیمهی التون له روزی چوار
شیوه ۹۳۰-۹۳۱ و [۱۴۰] هزار لیده روزی
پنجمشموی مصادف ۲۰-۹۳۱ به بیروت (جوته)
دهره ووه .

خو پاراستن له کل اکبریک

غمزه هی جمهوریت اویسی له حکم تاریخی مرکز
ولایتی زونقولدا تاسیسات ایکتیاتی ازی . فقط
هیشت ترکو نیزه . ۲۰ تا ۲۵ زیمه هیال و سمتدا
اروا . اروانی کلافیک تل به سر داریکدهوه، ام
شخصه به حسبه اخلاقیه طماع اکاهه که دستی
به تماسی تله که در حال ایته خلوز .

امه عبریکه که هر جیك تاسیه ات الگزیتی لی به

حکومتی [کبرین] ای هیه . و ام جمهوریتی یش خوی
خسته ته زر حایهی زاپونهوه . جنزال تانغ کایشک
قراری اعلانی حربی له علیهی چین داوه و محفظهی
ارادی چینیه . حرکتی بیقوتازی اموال زاپون له
چین زیاده کردوه .

مدانگاه . هیه به هرای چین و

راپوت

طوکرداری واردہ الی . قوات روسیه
مدخلهی ایه ته ایه چین و زاپون کرد به مداخله‌ی
فعلی او اوردوه . روس نجاوزی حدودی مانچوری
کرد . اندادواری چینیه نهی دخولی اوردوی روس
اکن به مانچوری . وزیری مالیهی چین مسترسونک
نشری از دوه نایاب رات روس نجاوزی حدی کرد
له راه حکاری . هن دراری داوه مقاومت بکات و
ام دو قطراه له پاش رفی . مانم دولی — له ماینها
وله عقدی تاج هر دو کیان بو حضرت صاحب جلاله

نکهی زین اعلانی سریع له نایاب . ها اهر واژ نهیف لم نجاوزه

www.zheen.org

متقابل باشین .



نهضت پشا و توفیق رشدی امضای

معاهدهی صداقیان گردله کل

یونان

ائمه . رئیس وزارة تورکیا عصمت پشا و
وزیری خارجیه توفیق رشدی یک امضای معاهدهی
صدقی جدیدهی بین تورکیا و یونانیان کرد و هر
دو وزیری محترم له پاش امضای امه حرکیان کرد . و
[بخارست] له پاش اکمالی ایشان له ولی اچن . و

جهانی خنثیه خوی به اقتصاد و عدمی اسراحت له
اسلحة و ذخایری حرب .

و جبدی دو تخت — واجهان رستم بلک حیدر

و رجال سوریه

له غزه‌ی الشهاب دمشقیه وه فی ۴ منه — و اصل
بو پیوه روی دوی بیروت فرستادهی جلالی ملت
فیصل ملکی عراق استاذ محمد رستم حیدری وزیری
مالیه له بلطفکده ولاکن زیارت له دو ساعت مکنی نکرد
له پاشا له دیوه جو بو عالیه و شویش له ولی مایه وه .
ملوکمان بوه که حضرت مشارالیه اجتماعی بوه له کی
چند آسیک له رجال بلاد له بیروت دعاویه که له جمله
اوام امیر امین ارسلان و ریاض الصالح و سعدالله الجا
بری و غیری امانه وش و کفتکوی له کل گردون له
خصوص مشروعی ضمی سوریه و عراق و توجبدی
ام دو قطراه له پاش رفی — مانم دولی — له ماینها
وله عقدی تاج هر دو کیان بو حضرت صاحب جلاله

ملک فیصل .

هرای چین و زاپون

برلین — خبرانی واردہ الی : احوالی شرق اقصا
نازک و کوره بوه . وزارتی حربیهی زاپون امری
کرده به تحشیدی قوای حربیهی زاپون له اسکله‌ی
کوری و سیبو . الین حکومتیکی محلی تر تأسیس بوه
له خورین له وزیر ریاست قومندان جنزال سنججونو
به ناوی جمهوری مانچوریه وه و امیش نیق معارضه

له ریاست بلدیه و :

اعلان

امن نامه وزارتخانه اقتصاد و مواصلات که له
خصوص گشاد کردنی معرضیکی صناعی وزراعی و دیگر
بو معلومات عموم له سرمه و درج کرایه باشد علیه همچو
ارباب زراعت و صنایع اکر نمکنه هر یک له زراعت
و یا صنعتی خودی غونه یکی نهادن بشیری و اکر نمکنه
خوشی پیشی بوسیری او معرضه و او غونه یه له دل
خوبیدا بصری و تیشان بدایه هر کس طالبه مراجعت به
بلدیه بکات که ناو و شهرت عرض مقامی متصرف
بکری .

* * * * *

اعلان

ناوغزشی حوش و طارمه قصابخانه (مجزره)

که آمریبا عبارت ۲۴۰ متره مربعی به کوادریت فین
بنکه زیارتی به مبلغ ۷۰۰ روپیه له عهدمه طالبایه هم
که اکس طالی مناقصه و فضیله مراجعت به مجلس بلدیه
سلیمان بکات .

له ریاست جننه مشروطی که راهه :

اعلان

۶۴۸ عدد بنکه بطال نوت رش که افروش بری
هر ۳ عددی به دو ام له عهدمه طالبایه هر کس
جننه کری ام بنکه و مراجعت به جننه منزه
کم باه بکات .

(مطبعی بلدیه سلیمانی)

[فینیس] بو ملاقانی دیکتاتوری ایطالیا موسولینی و
وزیری خارجیه فرانسیس .

له روسیا توافقی التون درویه
سفارتخانه روسیه ریاست تکذیبی شایعاتی اکا که ۴
فرنخه کافی انگلیزدا نوسراوه که روسیای سوویه تیغی
توافقی برونه دره و هی التون اکا بو خارج .

دانلی

— (۱۵) —

تشریف روینو هانه و هی سعادت متصرف
بو بعضی مصلحتی مهندسی اداری سعادت متصرف
جناب احمد باک جند روزی لمه و پیش آشیریفیان چو
بو هلبجه و طوبیه دوینی شو عودیان فرموده و
مرکزی سلجانی .

وزارت الاقتصاد والمواصلات

رقم ۶۴۸۹

بغداد : في ۱۰ تشرين اول ۱۹۴۱

الى جميع المتصرفين

الموضوع - فتح معرض صناعی - زراعی

لقد قررت هذه الوزارة فتح معرض زراعی و
صناعی لتشجيع الزراعة والصناعات الاهلية و تحسينها
و تشويق الاهليين للاقبال عليها و مفتح افتتاح هذا
المعرض باسرع ما يمكن قالر جاء جمع اصحاب الصناع و
الشاريع المتعلقة بهذه المتوجبات و اخبارهم عن الامر
و حثهم للاشتراك بهذه المعرض الذي نأمل ان يعود
بالخير الکثير على البلاد .

وزیر الاقتصاد والمواصلات

۹۰۰ و شیوه

مکالماتی

ڈیکھاں ہے

58

تیکاره خانه له یه دایه له دیکه دایه

۶۰ . ان : ملیانی زبین

یه ک شنیدنک نه نوی هه فته جادیک ده. ده جو غمزده که ک گوردي به یه ک نانه که

٣١ جماد الآخر

عصبة الامم و نزع شرق اقصا

جنوه - حکومه زیون تعلیمانیکی نازمه ناردوه
بو مرخصی جنوه که به همو قرنی خوی مقاومه
فکری اشتراکی امریقا بسکا له مذاکراتی مجلسدا

چونکه اوکار عمومی زاپون به شدت معارضی اشتراند که امریقان و ملت فرانسه و وزیری خارجیه امریقا مستر سیدن که ناردوبه بو عصبة الامم له پیش ش هفتاد و یکمین و الحاسی کردوه له و تلفراوه دا به مجلس مذکور به قیام به کلی شرقی که حل نزع اقصای بکا و ملتی زاپون خزینه اعتقاد بکاره که امریقا استعمالی نفوذی اکا بو مداخله له مسئله یکی خصوصی من حین و زاوندا.

اضط ایات کے اولین دو

دبلن - سر لنهوی امثمار حرکتی نوره و له

197

امهیش لبره هیچ مظاہر اتی حادث نموده هنرا ایستاده
له علیهی زایونیه کان الا اونده هیه طلبه هیجانیان
زیاد بود سفارتی زایونه به تبلید تحابیم کراوه بوجما.
فظهی . له منبعیکی صاحب معلوماً وله جنوه زارا.
وه که حکومتی چین خبری داوه به دول اوروبا که
اکر له حرب حالیدا بی دنکی و بن طرفی التزام باکری
بلاد چین اکویته دست بولشه يك او - آ دیانی
اجالب له چینا و اموالیان اکویته مخاطره بهی
کوره ووه .

شانهای - ۱۱ منه - وضمیقی منجوریا تهدیدی
اعلان حرب علی اکات له بی فی زایون و چینا له باش
امر و وا منتظر اکری له ولايات متعدده امریقاوه که
مداغله بکا اکر دولتين عهودی که قدیم عصبه یان کر.
دوه اقلاز نکری و گاغدی هاتوه الی : او بومبایا،
زایونیه کان هاویشتویاوه سر مفرقی خطی شمندوفر
له طاوانان نزیکی شینشو نهایتی داوه به تدمیر و
وتخری شاره که هوی و ام حله میعاقی حلله بکه
که له سر نفسی شینشو کراوه که مرکزی هرکدر می
چینیه و لم معهده که مقتول و مجروح له وری ۷۰
که . منتظره که امر و سفیر زایون [شیکنزو] بکاته
ناکین له سر پشی دا پوریتی حریه که له شانایه و
هلیکرتوه و له نانکین تهدید نامه یکت تقدیمی چین
اکا بنا له سر طلب چین بو چونه دره وهی اوره وی
زایون له منجوریا .

جنوه ۱۱ منه - خوفی مخالفی عصبه زور بوده
له نطور خلاف له شرق اقصا له ظرفی (۲۴) ساعتی

چین قریبیه اعلانی حرب بکا له سر

زایون

شنهای - جنral شانک یشانک تهدیدی عصیهی
کردوه بعده که هر زمانی استعمالی سلطهی نکا له منی
زایون له حرب اعلانی حرب اکا له علیهی زایون
بکی له قوماندانی چین خطبهی الفا کردوه الی :
زایون اکر احترامی عصبة الام و میثاق کیلوغ هکات
قوته کانی ایه یغی اکری به غضبیکی زور به شدت
و لو مال و رجالان تیا بچی .

عصبة لام حربیک (ضدی)

جنوه - دوازهی عصبه هریکی که وده ادن به
نشیف کردی حکومتی امریکا امر کرنی به فصل
نامی خوی له جنوه به حاضر بونی ام اینها عده به
صفتی صرائب .

بعده - دوکندو زی صریح چین له عصبه الام
خطبهی الفا کرد و تی عصبة لام اکر مل ام زعده
نه کا حکومت چین اشراث ناکه اینها عی خبر ط اتی
له عصبة الام دا بو تماسای فصیهی تزعیج ملاح .

— (۱۵) —

حرب له منجوریا دا مخاطره حامل کردوه
عصبه هاوار اکا وکوی نی زاکن
پکن - معلوم بوده او عملهی هرواییه کان زایونیه
کان بردواهه سر (سینشیسو) له منجوریا نه بخی
هاره به خساره یکی کران وزور له نفوسا . و له کی

عسکری زاپون و (۲۰۰۰) عسکری چینی ۰ و م
قزتیکی زاپونی له کل قومیکی چینی که عبارت له
۵۰۰ کس بو مصادمه بیان کرد و له افراده کانی پنجا
کمی کوشت ۰

منبع: *نیویورک تایمز*

داملی

هان و روین

روزی ۲۵ ماهی را بوردر مدیر ۰ عامی او قات
سادت مدیر بک افاضی و مدیری او قاف کر کوک ملا
 قادر اندی تشریف بان هینای سلیمان و شویک له مان
سادت تصریف میوار بون له باش تخفیفات دارهه
او قات عودیان فرموده کر نوک ۰

معاونی مدیری عامی ہولیہ س. جناب حسام الدین
بک چنگ دروده له، و بش تشریفی هینا بوسلیمانی له بش
دو سه روز کرایہ ہو بخداد ۰

له ۳۶ می ماکدا مدیر عامی سنکری عراق جا ب
موسیو طوماس و مدیری منطقهی موصل موسیو
 توفیق و مفتاش منطقهی سنکر جناب بهالدین اندی
لشريفيان هینا بو سلیمانی و له پانی روزی چوت و
ھلبچه و روزی دوایف کرائنه وہ بو محلي خویان ۰

زبان: عرض بے خبر هان و خوا حافظی هو
لایکان اکات ۰



اخیره دا خبران جدآ مقله وارد ہو له چین وہ و له
زاپون وہ ایضاً ۰ چین زاپون آنہام اکا به که تشجیعی
ثوره استقلالیه اکا له منجور بادا به قومی سلاح و
ہم پروگستوی اکا له سر او و مباہه کے طبارة کانی
زاپون فربی داوهه سر شاره کان چین و له سر امه
کے سلطان زاپونیہ مقداریکی زوری له اسلحہ و
ذخیر و املاک عائدہی حکومتی چین قبض و مصادره
کردوه و ام اخبارانہ موختی تخفون له نتایج احوال و
ہم مذکرم، نہ زاپون تقدیعی کردوه له خصوص مقام
طعہ و بیوقوتازی چینہ کان و اموالیان و نتایجی ام
مقاطعه یہ و منتظره که وزراۓ خارجیہ فرانس، و
بریطانیا و اسپانیا و ایطالیا حاضری اجتماعیکی خصوصی
بیو که عصہ عقدی اکا و قربہ ۳۰ روپ دوام بکا ۰

— (۱۰) —

زاپون موافقت ناکا له سر مداخلہی

عصبة الامم

جنوہ — تعجب حکمرانو به سر جمیع حافلا
 مقابل ہ خبری امہ کہ زاپون رفضی مداخلہی عصبة
الاممی کردوه له اضطرابات حالیہ دا به دلیل امہ کہ
عصبه ۸ معلومان کافیہی حاصل نکردوه له اخبار ام
مسئلہ یہ کہ اهلیتی بی بو نماشا کردنی ام قضیہ یہ ۰

زاپون و چین

طوکیو — حکومتی زاپون بعضی قوانی تازہی
نارڈ و منجوریا بو منطقہی کائیہ له جنوبی خطی
شندوفرمہ ۰ و شری روی دا له اراضیدا له بیان

هتا سو ۳۰ روزیتر هر کس حق و ادعایکی له سر
ام خانوه هبته به اوراق و مستمسکات رسیده وه مرا -
حتمت به دائره‌ی طاپو بکات اکیناله کل تواو بوق
او مدننه فائزنه طاپو اگریت بو اکاداری همو کس
یکهم جار اعلان کرا .

له رهاست بلدیه‌و

بمناسبتی همیرانی جاده‌کان باو شار او جیکاره‌ی
که تمیزاتی یا اکری و هلامت مخصوصه‌ی وضع و ماو
سیو کردن منم و سد اکری ناب هیچ کسیک به سواری
اولاغ وها اولاغ بهارمه وه و کذالک هیچ او تومو بایک
و ه موقعاً همه ناب تیر بکات هر کس بیک به خلاف
ام اهلاه حرکت بکا بیب ماه ۱۲۶ قانون عه و بات
تجزیه اکری بو اکابری همو کس اعلان کرا .

اعلان

۳۵ و تسلسل ۴۷۳ به و مخادده (شرقی به خزینه‌کهی زین) بو مهندسی بلدیه‌ی سلیمان که منحله مانکی به ۱۲۰
روزه ^۱ معاف مهندسیک تعین اکری ام مهندسه له پان
چوار مابک تجربه و اپات اقتدار نمکنه مسائمه‌هی
اباغ بکری به ۱۵۰ روپیه اوانی که طالب ان
لازمه له مدرسه‌ی هندسه مادرن بن ویا خود بالا تجان
له فی هندسه و خریطه‌دا اپات اعلمیت بکن و اجران
امتحن روزی ۲۲ تشرین ثانی ۹۳۱ تعین کراوه .
هر کس ام شرطه‌ی حائزه و طالبه لازمه له یوم مذ
کوردا و اجرای امتحان به اوراق مذته‌وه له حضور
تجزیه امتحانیه‌دا که له مقام متصرفیدا تشکل اکا اپات
و وود بکن .

(مطبعی بلدیه‌ی سلیمان)

خرزینه‌یه له هند

لاهور - شایه وايه قیمتی خزینه‌یه له بسیج
حفریاتی بو اهان الان صدویست و یعنیج ملیون باون
التوں انگلینیه ، الین او دی به سابق شاریکی کو وره
پوه زور کس قصدی وصولی هم خزینه‌یه گردوه و
نکیشتنون به نتیجه‌ی . و اخیراً هندوویه که ناوی
(لاکامی شاند) ادعای گردوه که اوانی ام خزینه‌یه
دست بخا جونکه اوانی له کوییه . و قراری بوده له
کل نوابی اوی که مصاریفی حفریاتی بدنه و ۷۷ حوت
حصه و شازه حصه‌ی بدنه و [۹] حصه‌ی باقیه‌یشی
پدری به نواب .

—(۱۰)—

اعمالات

له دائز طاپووه

اعلان

خانویه که کری ملکه‌ری واقعه و اقم ۳۸ -

۳۶ - ۳۵ تسلسل ۴۷۲ ۵ عائده اوسنه (احمد)
بوه اینناهی و متنا مسید کوری محمد شمالي به خانوی
۳۵ - ۳۵ تسلسل ۴۷۲ که عائده شیخ محمد فندی
بره ایستا بدالله نوری افتندی غربا به خازی ۴۰ -
۳۵ - تسلسل ۴۷۴ ک عائده ملا این کوری مام
دوهم بوه ایستا ولا مسید کوری حسن چنزا طلاق
داده) به باوی خانه کچی مام کرم و ملیان اشندر به
به تاریخ مایس ۹۸ یوقلمه نحقق و و زماره (۱۱۳۸)
و قیشه له بر اوی او قبده اعتمادی بی ناکری و اهان
مردووه به پیش قسامی شرعی و راثتی تها ه توته ه سر
ه آتشه علی اصرل ایجاد اکات مه‌له و مجدد باوی
ه آتشه کچی مام کیمه وه بکری له تاریخ ام اعلانه ه

موهہ و شبیث

موخانه ات به ذاوی

پندای خانه وه آه کزی

§

مداره خانه له بیان اغ به دیده دایه

میوان : ملیانی قیان

یهی بُنامیه که همه و شبیث اه نوی هدفی جاریک ده زده جی غذه هه کی کوردی به یهی بُنامیه که

۲۸ جاد، الاخر : ۹۴۵۰ ت : ۳ [دوشنبه ۹۰۹] تاریخ انتشار ۲۱ کانون نانی

سکریا
بدهش مانک پیش
به مالیک ده روپیه ۵۵۵
بو دروده نوجوه ای
پوشته که میلاوه نه کزی
نه لفات
له دیر یکوه هه ناشمش مه قوعده
سر و پیسو له شمش زیارت چیکله
سر و پیسو که بودیره زیاده کایش
دری شمش ثانه فیضیزی



مختروعه فیه لایق بم احترامات و غیوبی ابدیتی
سزاواری الم و نازانی همومیه چونکه عالم بشریت
محکوم خوارق دماغیه و مستفیدی فوائدی اختراعیه
ام ذاته کران قیمه یه . ام داهیه هنوزوره پیکیشت و
و مولدن امر تقایه . زور و متعدد آثاری فیهی
الخواصیه هیه . عبارت له هشتاد و کسورد سال زمانی
جان مصروف خدمات و منافع بشریه . به تعیقات
فیه و چبره دستی خوی بم نوعه سر افزایی حیات
و ایاث تکاملی فنیلی خوی کردوه . له بر ام عناء
صر و صوم طبقات بشریه . خاطریکی زور عظیم
و به حرمت متحمسون . ام تحسی علویه به
مردمی زما . فراموش ناکری . بالعکس ام تحسیه
سرایت به اولاد و احفادی آنیه بشی اکا . ام تناهیه
احزانه . که بو ام ذاته کراده بو همو اف سامی انسابه
درستیکی انبیاء و ارتقا به که انسان پرده وی ام ذاته
پکا . بم صوره مظاهر حرمت ایدیه ای .

مردن طومانی ادیسون

امر و تماشای هر اوراقی حواله کامنات بکری
مالاماله له شیوه نی حزین و مژونی مردنی طومانی
ادیسون .
جه خوش بختیه که انسان له پان خوی بلاستی
همو افاد و عنصری مختلفی بشریه بم نوعه حزون
و متأثری فویز بکات . امه هتسا امر و نیزراوه و
نه پی-تراءه .

ظریف ملاحظه، پکری و قوی ام عادتاً حالتیکی
مهجزه وی به . چونکه به اعتباری تازیگنی گذشته به
عینی درجه و نسبتاً جلی حرمت و محبت عمده ویه بد
خوی تامین و به فوق حزین و متأثر بکا . لمه اول
دفعه یه که عالی بشریت شاهدی ام حادقه معجزه ویه
بی .

حقیقتی ادیسون شن به فرم شخصیت و آثاری

له يېن عصبة و روسييەد
موسکو - له يېش امداكە (رفيق لفينوف)
وزيرى خارجيە كە موسققاوا ترك و حرڪت باتا بو
اھرى جوايىكى ناردوه بۇ جنوه و خبرى دا بىجلس
عصبه لو جوابدا له عدم موافقى حڪومتى له سر
اجانب و موافقى بۇ ناردىنى اىضاھات خصوص جىش
و اوردويىھە لېر اوھە حڪومت بە لازمى ازانى . و
او تلغرافى وزيرى خارجيە مذكور ناردويەلى :
حڪومت روسييە بە كل قلب راغبە كە مۇئۇر آتى بىز
سلاخ موقق بى و علاوةً و تويى روسييە متفقە بە
موادى نىز سلاخ دەملى ام مۇئۇر ناجح ابى اکرلە
سر قدم مساوات ئاماڭا بىكرى .

— غايدى عظيم —

لندن — فەنهى اكسپرسلى : له اجتماعى كە
حڪومت چند جىنانەدا عقد كراوه غايدى ساعى خطابى كرد و
سى قېرى دانا .
[الباقى خطبەكى يېكى له حاضرانى انكليزلى پرسى ونى
إسلامانەكانى هند عنصرىيەكى مأولۇف بە حرب و قىال
فرض بىكىن و ايدى كە انكابىن هند بىجى يېلىن و
استقلالىتى بىدويفى و له باشا مىامىكان قىام بىكىن كە
حق هندوسي كان و بىان كۆزىن هتا ھەوبان خەوا ئەيمەرە
او وقته هندوسي چە استعادەيە اکا له استقلال ؟] .
غايدى بە صبر و آرام جوابى دايەوە : [ام فرضە ئالە
فرض كىن كە واقعىش بىي امه كىن قىمتىكە كە بىكىن
ھەنسىز بىدا بە استقلال . و در ھە صورت اوایەي
كە له باش ايدى ئەمېنەوە و استفامە له هەرى حىر و

اوיש و كۈباھە شخصىيە بىشىيە له اشکلات ئانىيە
عضوىيە مادىيە نىيە . ام ھىزورىيە صرف ازىز مائى
وقابلىق اشتغالات فەرىد و ذەنەيەتى . قطۇخ علايىن له
ملاحظات مضرە و توغل بە مأت حەنە بونە رفېنى
توفيقى . شېھەنە كە ھە كىن عېنى طریق و مەملەك
تەقىب بىكا . بىم صورتە احرار سرافرازى حىبات و
خوى ااكا .



ھەۋالى رەھەرە

— (٤٠) —

حزنلى امرىيە و اديسوون

دېستىت ادرىخ . ھو اسېقا لە خصوص وفات
سەقۇچ مشھور اديسوونوھە بىزدىن و ھەم جرا دروناڭ
چند ئانىيە كۆزبىزايىوھە بىر . تىزىي دەنىي اعظم
حڪومت چند حرس شەرقىيە بۇ مەنى حوار روز **لەنكەي ژىل** جىنانەدا عقد كراوه غايدى ساعى خطابى كرد و
سى قېرى دانا .

مسئلەي مانچوريا

جنوه — امىر و كلى شىقى راۋەستا لە خصوص حل
مسئلەي مانچوريا دادا ئە وققى ھەم دەنلى طلبى ئەخان كەن
ژاپون كرد و مىخۇم ژاپون اعترافى ام طلبى كرد .
خلىق كە طلوكىو قىصە كە تۈركى زاپون اكەن كە
عصبه تۈرك بىكا . كە تۈزۈك موكتەن شىرىيەكى تازە و اۋەن
بۇھە لە بىن ژاپون و چىندا و طىارات و مەبابان فرىزى
داۋەتە سر او سوارەيە كە قۇماندەي مارشال سانخ
سولبانى دا بۇ و تەرقىتى كردون .

کردوه شر میای حکومت و بیداخی بریطانیا باش
داگردوه و بیداخی یونانیات چفاندوه و سلطنتی
حکومت امری کردوه به تبعیدی قوانسوس یونان له
جربره قبرص که (موسیو الکساندر کیرو) بهه قوق
تازه له مصروفه و توزیعه که اوه
به سر اماکنی اضطراباتدا .

اته — عاقلی سیاسیه، تئفیه‌ی تبعیدی قوانسوس
یونان اکن له قبرص چونکه هیچ نوعه بجاویزی لی
صدر نبوده و استراتژی تمامی ب طرف گردوه له
اضطراباتدا .

وصول ضرایبی به برلن

۲۵ آشنون اول

ضرائی و زیری خارجیه ایطالیا وزنکه دی و دو
کس له کبار موظفین روزی جمهه یکشته، برلن وله
محظه، فون بوار سکرتیری وزائی خارجیه و دو موظفی
المان و سفیری ایطالیا و وحده ایطالی امیبايان گرد
و فون بوار قادریه جو انا و ایواره یش لایرنس وزرا
بروشنخ و ایواری دوشمویش لای سفیری ایطالیا ایه
و ایطالیه، کان عصری روزی شمو حنله‌یکی و اقامه
اهن، و روزی دوشمو له کل هندابرغ ملاقات اکا
و شایه وایه که له خصوص نزعی سلاح و تیرانه‌ی
کرکی و توبه‌ستانه وه له کن مشمارا به کفت و گو
آلات .

زیادی عددی بطایلین له المانیا

برلن — له بیانات رسمیه وه وادر اکدی که

مستقل اکن در هر حال هنودن و له اینای هندن] .

مسئله‌ی مانچوریا و وضعیت حکومتی

زابوت

جنوه — له عصبة الامم اتهای معامله مسئله‌ی
مانچوری هات و امریکی نشر کردوه لو امره‌دا الی :

لازمه له سر حکومتی زابون قیام به تخلیه‌ی
مناطقی مختلف مانچوری بکا له پیش ۱۶ تشرین ثان دا
و هر زدنی عمل م امره نکا و تخلیه‌ی نکا له بیش
او تاریخه‌دا مجلس عصبه اهدا اکا احکامی از بیهیه
نوسراده له میثاق عصبة الامم‌دا له ماده ۱۵ دا که الی :

« هر ز مانی دولتی مشترکه له عصبة الامم
موافقی سائر دولی مشترکی عصبه‌لامی گردیده دست
کیشانه‌وهی له حرب یا تخلیه‌ی ارضی که فتحی بکا و
یا خود و اظهار بکا که صلح میانی عمومی اخلاق
بکا به حرکات عکریه او وقته دول بیقونازی اکن **منکه‌ی زین** www.zheen.org و ضرری اقتصادی لی اون . »

عاقلی سیاسیه این : زابون له وضعیت حاضره‌ی
لامادا و تخلیه‌ی مانچوریا ناکات اکر چه باعث بی به
عفادمی لطرف جیسی دله ده .

زوتر

اضطرابات قبرص

لندن — له خصوص نهی کاهن لارنا کا اضطراب،
باپیکی تازه دستی بکردوه که سلطنه‌ی حکومتی
(خستوته اضطراب وه و نوره‌چی، کان له تیرینا هجویان

مناسب دیت بو دوکانی اوسته احمدی خاله علی خیاط
بو فروشن هر کسی آرزوی ترقیات عنصری^۹ و شیرین
مناق اشعار کوردی به هر یکه نسخه بک بری قبیع
له کل موضوعات و مندرجات قابل نوازن و تناسب
نیه چونکه چوار آنیه . حقیقتاً ام دو ذاته زور خادم
معارفی کوردن تبریک حینی وطنیه و مساعی نشری
آناری قومیه بان اکین .

لہ دائر ٹاپ ووڈ ۔

اعلان

خانویه که له کری ملکه‌ندی واقعه و رقمی ۳۸ -
۳۵ و تسلسل ۴۷۳ یه و شزاده (شرقی به خانی
۳۶ - ۳۵ تسلسل ۴۷۲ ۵ عائده ادته احمد
بوده ایستا هی و ممتاز بجید کوری محمدی شمالي به خانوی
۳۴ - ۳۵ تسلسل ۴۷۲ ۵ عائده شیخ محمد افندی
بوده ایستا عبد الله نوری افندی غربا به خانی ۴۰ -
۳۵ - تسلسل ۴۷۴ ۵ عائده ملا امین کوری مام
دوشتم بوده ایستا ملا سعید کوری حسن چنوبا طریق
مام) به باوی عائده کچی مام کرم و صلبان اشهوانه و
به آ پنج مایس ۹۸ یوقاشه نحقوق و و زماره (۱۱۲۸)
و قیده له بر اووه او قبهه اعیانی بی ناکری و ایمان
مردوه به پیش فسامی شرعی دراثتی تمها هاتونه سر
عائده علی اصیل اینجنب اکات معامله . بحمدیه بناوی
عائده کچی مام کیمه وه بکری له تاریخ ام اعلانه رده
هتنا ۳۰ روزیتر هر کس حق و ادعاییکی له سر
ام ح ذوه هیه به اوراق و مستمسکات رسیمه وه مرا -
ححت به دائزه طابو بکات اکیناله کدل تواو بوف
او مدنه فانویه طابو اکریت بو اکاداری هم و کس
د هم جار اعلان کرا *

(مطبعهی بلدیهی سلیمان)

حددى بى ايشوکار لە زىادىه زىادىه كە ھالىخ بود ۱۲۹۹
هزار و بىمۇمىي بى ايشوکار كېشىۋە ئەم ساھىنەتىندا ۴۸۰، ۰۰۰
كىس .

کفتکوی توفیق رشدی بک له کل
وزیری خارجیه‌ی روسیه
استانبول سـ توفیق رشدی بک له کل وزیری
خارجیه‌ی روسیه لتفینوف گفتکوی گرد و طلبی لـ
گرد که بـی به واسطـی ائتلاف لـیـن روسـیـه و
دوـمـاـبـادـاـ.

دیوانی کوردی

له طرف جناب کوردى و مريوانىه و (دبوان
کوردى) طبع کراوه نسخه يكىان مطالعه کرد زور
اشعار شيرين و لطيفي تيا مندرجه . قريرياً مندار بى



بو، موشیتک

موخابرات بهداوی

بیداره خانه ره نه کری

§

بیداره خانه له بیداوه بهله دیده دایه

عیوان: سلیمان قیان

یه کی به تائیه که

۱۹۳۱ ت: ۱۶ [دوشنبه] ۲۱ کانون: ۱۳۵۰

رجب: ۱۳۵۰ ت: ۱۶ [دوشنبه] ۲۱ کانون: ۱۳۵۰

نوی حاکمی دیگاه روزی سه شمودا کراو و کولا که
دابوی له سری و له خسته خانه عملیاتیان اجرا گردبو
و حالتیشی له ظاهره دایه.
لورد ویلسکدن حاکمی عام امر و اسداری اسرائیل
جدیدی گردوه بو تفویضی پولیس بو اخذ و کرتی
اشخاصی که انتسابیان به جمعیتی ارهایه هیه و یا
ارهایان لا چاکه.

شایه شوکردن بکی خلبان عبدالمجيد
به ولی عهدی حیدر آباد
لندن ۲۴ مه - شایه وايه ولی عهدی نظایر
حیدر آباد رئوفی له بین (۱۰۹ و ۲۰۰) میلیون
لبره دایه نزوج اکا بکی خلبانی سابق تورکی عبد
المجيد له نیسی له اواسطی کانون اولدا.

میلان منجر باله بین روس و زاپوتنا
ظاهر اهتمام خلق به مسئله منجریا و اعمالی

هر الی ره ره ره

* * * * *

آیا موسم اضطرابات عودتی گردده و بجهنده

ابتدا به سوه قصدی رئیس جمهوری

اوروبا له کلکته

)

بومبای ۳۰ تیرین اول - امر و قصدیکی جدی
بو سوه قصدی مستر فیلدرز رئیس جمهوری اوروپیه له
کلکته واقع بو. کجیک داخلی داره کهی بو و له
نزدک و آکری لی گرد کولایه اصابق گردوه و برینا
ری گردوه. و هندیه که اعتراض گردوه به که اسما
[بیال داس کویتا] به و هر او کسیه که پولیسی لی
اکه را به مناسبی قتلی مستر بیدی حاکم له میدنابورکه
له نیسانی رابور دودا کوزراوه و ام حادنه ارهایه و
تخویفیه دوم حاده یکه که له ظرفی هفتھیکدا له بستفال
واقع بوه هر لم هفته یدا سایقاً سوه قصدی مستر دور

اده‌ی که خبرانی واوده له پارسده‌وه الی — روسيه‌له
مالی انيا کم نانيری بو خاوج .

حوادث تورگیا

بالفانی امر و امریقان صبحین

خبرانی فرن‌تهکانی استانبول ملاقاتیان ایکل رئیسی
و ذهنی یونانی که مشتری مؤتمری بالقبانی هنعقده له
استانبول — و ام رئیس‌يشن رئیس اوزراه، سابقی
بوانه — سؤالات لی کرد و تیان رأی تو جبه به
مؤتمری بالفاس ؟ جوابی آن دانه‌وه منتصر به ایده
ایم . مؤتمری بالفان امر و اخادر بیضکیه بو
صبحینی .

مدالیه‌ی مؤتمره‌ان

حکومت تو زیمی کرد له سر جمیع اعضاء مؤتمر
بنکه‌ی زیلان (مدالیه) به که به ناوی مؤتمره‌وه وضع کرابو
امهای دولی مشترکه و تأثیرنی انقادی مؤتمره که نهش
کرابو :

۳

مسئله‌ی منچوریا له بقی روسيه و زاپون
موسقوه — حکومی جولس‌وبیک ه موشه
خبرانی سفیره‌که اکا ک وز . خارجیه زاپون
بیدار بکاهه بو امه که دوام اوردوی زاپون له سر
قیام به حرکات له شمال منچوریا بوه خاصه له مناطقه‌ی
خطی شمندوفری چین شرقیها سر ایشی زیاده

زاپون تو بیدا له زیادی به . بیان که هیئتی مرکزیه‌ی
حزب شیوعی و ملت اسداری کردوه له پاق، بختی
نهادی اخیری مساعی و دفعی جیهی اجور له بین ۱۵
و ۵۰ لاه ۱۰۰ و النای قاره که به واسطه‌ی ادوه
احلمه توزیع اسکرا لهو بیاندا الی : بو حاضرلئی
خطره‌ی حربی که مضطرمان اکا بو تحشیدی جمیعی
قاو بو مداده‌ی اتحادی سوویه‌ی « خلق تفسیری امه
اکن بیه که سماجیح و اشاره‌یه وضعیاتی شرق انصا .
طاویو لاولی تشرین‌نانی — غوغای و اهتمام زور
بوه له زاونا ب و قایعی منچوریا . الین ملت اجماع
اد جو نیونی و تقویه‌ی حکومت له کل شتیگاهه
انخاذی به . ریکیه‌دا . اوی مسئله‌ی زیارت تعقید
ده شکل‌گز و هذله‌ند زاپون ناردویه بوروسیا
و له‌هدا الی : هر روس فوقی بشیری بو شمالی
منچوریا زاپون نهان . درین لی اکری و قیام اکا
به عینی حرکت .

طاویو له اولی منه ایه‌دا بعضی شت دلالت
اکا له وقوعی حرثیانی مهم . و دور نیه اوردوی
زاپون بجهه پیشه‌وه له منچوریا و او روسیه بو اراضی روسیا
موظیه‌ی روس که موجودت له خارجین له
منچوریا وه پیشه‌وه بو موسقووا که ام خبرانه‌یان
پیست .

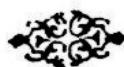
صهودی امهاری کم

دوسيه‌هالی اتی اخراجاتی کم نکا
شیک‌غدو — کم ترقی کردوه به ترقیه‌ی زر له بر

جیش زاپون دای بامر عسکری چیندا
موکدن ۳۰ منه — دولتی جیش زاپون دای
به سر او هزار کسه چیندها که به یعنی شنبنشیاوند
و شنبنخ کای دابون و طوبه کاپیان زور فعالیتی خواند له
چینیه کان ۱۰۰ کسن مقتول و ۲۰۰ کسن مجروجیان
داره و متفاوتی فراریان کردوه .



له یعنی توفیق رشدی و تفیوندا
اگره — بیان رسی که صادر جمهوری : وزیر
خارجیه تورکا توفیق رشدی بلک وزیری خارج
چینی روپیا رفیق تفیونوف کفت و کویکی به طولیان
هو و چینی مسائل که هر دو درلت اعتمادی بی اکات
هیناوه پیشه وه و قصهیان له مشاکلی حلیه کرد به صو
ر تیکی عمومی وله باش ام کفت و کویانه قراریان دا که
زاپون به موافق توصیه شصبة الام قبول مذاکره ی نکهی زین



تمدیدی معاهده صداقت له یعنی تورکبا
وروسیدادا بو پنج ساله تر
اگره ۳۱ منه — شوی جمهوری کای له توفیق
رشدی بلک و رفیق تفیونوف امضای خندیدی مدهی
معاهده صداقتیان کرد له یعنی تورکبا و روسیدادا
بو پنج سالی تو وه عقب امده لتفیونوف حد کنی کرد
بو موافقه .

- ۳ -

این و خصیق سیاسیه وهم بلی بوزیری شارجه که
حکومتی بولشـه و راک امـه یعنی خصوصی ادا به تقسای
زاپون له منطقه یکدا کخطوطی شمندوفری حدودی
شمربیهی چین عیطیه .

— (۱۱) —

خط شمندوفری بین سیواس و
ارضروم

وزری تافعی تورکا امریکی مستجعل داوه به
فارص و ارضروم بو آسریعی اکمال خط شمندوفری
بین سیواس و ارضروم .

اعبدی مسلط له بین زاپون و چینا
نماده

اعبدی له مسلمانی مسئله زاپون و چیندا نماده
زاپون به موافق توصیه شصبة الام قبول مذاکره ی نکهی زین
له کل جین نکرد . پارچه بلک له جیش زاپون له شهانی
موکدن دایان به سر دو پارچه له عاصیه کانی چین و
دم کیان لی گوشتن . و چند کسیکی مجہول دایان به
سر محظیه ی نلسزی چینا له خارج موکدن له ایان
نیوشهودا اطرافیان گرت و له باش قصدی دخول به
انباری اسلحه زاپونیان گرد . فقط به قوی سلاح
دور کران .

حکومتی نانکین قاعقی هیناوه به که عسکری
زاپون که ایسا احتلالی منجوریايان گردوه فسکر و
ارادهی تخلیهی مانجوریايان نیه .

مضروفاً کر کوکده منطقه قرار کاهنه و سلیمانیه ه
طابور قوماندانگه تسلیم ایتمدی ایجاد ایدر .
آمن حامیة السليمانية .

مادعه ۲

له دائز طاپوده .

اعلان

خانویه که له کوکی ملکهندی واقعه و رفعی ۳۸ -
۳۵ و تسلسل ۷۴ یه و مخواهد (شمرقی به خذی
۳۶ - ۳۵ تسلسل ۷۷ یه) ملکهندی امده احمد
بوه استادی هی و سیدا مجید دری محمد مه شهانی ه خانوی
بوه استادی هی و سیدا مجید دری محمد مه شهانی ه خانوی
۳۵ - ۳۵ تسلسل ۷۲ یه) ملکهندی شیخ محمد افندی
بوه استادی عبده الله تویی افندی شهربانیه خانوی ۴۰ -
۳۵ - تسلسل ۷۴ یه) که عائمه ملا این یزدی هام
دویم بهه بسنا دلایل معید کردی حسن جنوبی بطریق
عامه) به باریت الله تویی (شیخ) ۱۳ نیم و سیستان اشده و آنده
باشندی خانی مایس ۹۸ یوقالمه شعفی و و رعایه (۱۳۸)

و مقیده له بر اوی و بیشه اعاده بی تاکری و سایه
مردوه به پیش قسادی شرعنی در انتی آنها ه تویه سمر
عائمه علی اصول اینجنب ایات معاهمه مجددی بنای
نهشنه تاریخ مام (یحییه) ه تاریخ ام اعلانه
هنا سی ۳۰ روز بیتر هر کس حق و ادعایکی له سر
ام خوده هبیه به اوراق و مستمسکات رسمیه وه صرا -
جست به ائمه طابور بکات اکباتله کمل تواو بونی
او مدته هماونیه طابور اکرات، بو اکاداونی همرو ک.س.
سیم جار اعلان کر .

(مطبعهی پلیسی سلیمانی)

مشنهی ڈاون و چین امل اصلاحیان ذائل بو
امل صاحعی ڈاون و چین ذائل بو - ڈاون فبل مذ
کرهی نکرد کمله کل چینا بکا -

* * * * *

بو فرمدارانی آبونهی زیان

-(۱۰)-

او کسانی قرضداری آبونهی زیان به رغمی امه
که دعهات ه نوسین و شعاعی داوایان لی کراوه فقط
مشته بکان هنای ایستا تأدبیه دینیان نکردوه ایجاده بش
بم اعلانه آخر دفعه خبریان ادمیه اوی له شایه هنای
هفت بک و اوی که له خارجه تا ماکیکی تزویه
دهی خویان نکن درحقیان مراجعت به عکه اکری
و ایویشیان له هنرها درج اکری .

اهمندات

اعلان

کر کوکده و سلیمانیه و حوالیستنده مقیم قطعات
و فارز عسکریه نک تقریباً سکسان طوت کوره
احباجلی وارد اسلام و قسم شروطه واقف اولیق
ایجن کر توکده منطقه قرار کاهنه و سلیمانیه ایکنیجی
طابور قوماندانگه مراجعت لازم در . تهدید مذکوره
طالب بولناندک ماه حالک اون بشنجی کونه مصادف
پازار کونی زوالی ساعت اون ایکیده بھر کیلو باشنده
نقدر پر فیثات ایسته جکاری میین ہو صلاه لری



بوجه مشتیک

موحد ندرات بهداوی

پلداره خانه ده دی

§

پداره خانه له یدنای بهادیده دایه

عین ای : سلمانی : بیان

یهی . گاهی که

همو

شبیک

زوسی هدفهی

جاریک

دزدهمی غذه

تیمه کی

کوردهی

ه

یاکی

به گاهی

یاکی

۹۳۰ ربیع : ۲۳ ت : ۱۹۳۱ [دوشنبه] تاریخ انتشار ۲۱ کانون نام ۹۶

هدایی رهبر و ره

الاستبار ۱۱ تشرین نام ۹۳۱

مسئلنه منجوریا

شنا طعمی تاله) . اخباری واردہ لہ فصلی ڈا و ڈوہ
لہ مربن بان الی ۱ قوانی چین دستی ہو هجوم کردہ
حدودی سیرہا وہ و ام ایشہ ترتیباتی میمہ کہ ڈوہی
چینیہ ترتیبی کردہ ہو هجوم . و لائن ام جرمہ
ہیشتا تائید نکرا وہ .

العلم العربی ۱۳ منه

الی : قوانی زابون و چین خسارہ بی زوریان www.zheen.org
وارشا ۱۱ منه — فتنہ بی سیاوف مقاہلے بخی
مہمی نشر کردہ بہ مناسبتی اشاعانی کہ پاریس وہ
ترشیحی کردہ کہ زابون ارادہ ہیہ ہ کل پولنیا
معاہدہ، یک تحالف عقد بکا . و لہ مقاہلہ کہا و نویہنی
شکتی روسیا بہ دستی زابون لہ سالی (۱۹۰۵) اول
بادریہ بہ و بیمار بونہوہی پولنیا و معمولہ اکر
انسان تصور بخالم روزانہدا کہ زابون مقتدرہ حکوہ .
منی روسیا بشکری و جایا کی دائیہ بہ پولنیا تامین بکا
لہ باشا الی روسیا دولتیکی غزوہ و مشروعانی مضرہی
بہ مدنیت ہیہ و شاید ایہ لہ کل زابون متفق ہیں ہ

لہن ہ منہ — اخباری واردہ لہ شرق اقصاد و بکھی زین
الی : قوانی زابون و چین خسارہ بی زوریان www.zheen.org
شسری روؤی یکشمودا . و نلفرافیکی تر الی :
عدمی لہ مفرزاتی روؤیہ لہ ساحری قتالا موجودون
بہ البسی چینیہ وہ . و م اخباری واردہ لہ زابون وہ
الی سوہ قصدی بہ امیراظوری زابون ترتیب کراوہ
و امیش بہ صورتہ کہ بومبایکان داناؤہ لہ ناو سپتہ
یکی میوهدا و بیان تاردو . فقط ام بومبایہ افلاق
نکردوہ .

طوکیو ۹ منه — حاصل لہ سر مذکورہ سکے
حکومتی امر بقا ناردویہ بہ زابون و توبیانہ کہ (درمانی

الا خبار ۱۷ تشرین ثانی ۹۳۱

مسئله منجوریا خراب ای

طوکیو ۱۰ منه — جزال جان شای قوماندان

چیزی له منطقه هایونک هاتک اعلانی حرب له علیه

ژاپون دا . و هیشتا حق ام خبره رسماً تأییدی نکرده

خبری وارده له واشنگتونه وه الى : اجتیاعی عقد

کراوه له بین رئیس هوفر و مستر ستمیس وزیری

خارجیه امریها تقرری کردوه له اجتیاعه دا وضی

تدبیر و طریقیک تازمه نهایی و دامن راندنی صلح و

سلام له منجوریا . اما دو افری رسمیه به تکمی شدید

کنمی خصوص نیات و مقاصدی ام مجلسه اکا .

برلین ۱۰ منه — هنر تکانی المان اشاعه خبرانی

خراب ه خصوص وضعیق منجوریاوه اکن . و الین

جزال ماش اعلانی حرب له علیه ژاپون داوه . اما

بنگاهی زین خبرانی امه که عصبه نبی بویقو آغاز و مقاطعه ادبی

جمهوریه ژاپون هیمه ه حق ژاپون هیشتا تأییدی نکروه . هنر تکانی

اهتمامیکی عظیمیان به خبره داوه . اما باک کردنده

سفیر له طوکیوو اویش هیشتا تخفه قی نکرده

موسکو — ۱۹ منه — اخبار شرق اقصا وایه

ک مسئله منجوریا له خرابی زیاد اکا و جمیع عرافل

هم مسئله اه اهتمام اکن به جاویکی به خبره داوه . آخری

خبرات الى مکمن استقلالی کرووه له منجوریا . هنر تکانی

کان الین ام حرکیه له طرف ژاپونه وه مرتبه . جمع

علافل به حودنی تسینهار اهتمام اکن جو که وائمه له

حرودی روسيه وه .

علیه او ایشی ژاپون له کل او سهل اکین . و او
وقته بومان هیه مدحی ژاپون بکین هر وکو ژاپون
مدحی ایهی کردنه تقویه ایتشاری سالی ۱۹۰۵ له
طرف ایهه .

نای شبویت ه سوریه

۹۳۱ تشرین ثانی

- ۳ -

خبرانی سوریه الی لبردا شبویت له توسعه دایه و
قوی سندوه و عقدی اجتماعات مقدارله اکن له شیون
شبویه دا . هیشا شبویت منحصر و محصور بوله
پیروتا وبعضاً دهائی لینانا و فقط ارس و کوتاه طرا .
بلس ، عکا ، شام ، حلب ، حمص ، حما .

صور انسانیه له جمیعا

جمهومق تورکیا تعمیری غایل قدریه

آیا صوفیه اکات

استانبول — البن حکومت تورکیا قراری داوه

که تعمیری غایل شیره و صوری کایسیهین بکات که

تیپانی من کون آیا صوفیه بکراوه .

۰۰۰۰۰

اشترانی مصر له مؤتمری اسلامی

قدس

قاهره — حکومت مصر قراری داوه که اشترانی

کی مؤتمری اسلامی بکات . جـونک متفق قدس

دعوی هستکردووه بو عقدی له ۷ کانون اولدا .

به هماهنگی به بودن نیشته و چونکه اتوانی بینشیده و له مساحتی ۳۰ متره له ارضا و قوییشی کلی زورزه له قوای طیارانی مستعمله ای الان و سرعتیشی تفوق هی به سرعی جیسی طیاره کانی تازه پیدا بودا و بهم نزیکانه حکومت تجمیعی استعمالی اکات له اغلب ایش

مهمند.

فیبات گم

نيبورک - تجاري کنم له شیگانو اعتقاد اکن که ترقی قیمتی کنم چاره‌ی یکانه‌ی خلاصی عالمه‌ی تمضایمه‌ی مالیه و فیات لبره‌دا و له لیغربول ترقی ڪردوه به درجه به که له همو امسالا بدم حده نیکشته و سوقی کنمی امریقا له نیبورک بو خازج زور بدم حقی بهدرجه یک که اسکله که بر بوه له غوغاء و دنگدادی سوپیاتی کنم

هر وکره حربي همو بیدا.

الاخبار ۵. نشریه ۹۳۱

زيارتی رئیس وزیری بلغاریا

بو اتفاقه

سقیر آور کیا له بولغار (پوفیق کامل) یک بناؤی حکومتیه و رئیس وزیری بلغار (مومیو موهازف) یی دعوت گردوه بو آور کیا و رئیس مشارکیه دعوت کی قبول گرد صالحی مطلعه اهیتی کوده ادهن بدم زیارتیه رسیده به.

-۲-

الاخبار ۱۲ منه

وابوره کان تور تیبا

افره - ۱۱ منه - حکومتی تور کیا اصداری امری کرد به درست کردن چند وابوری کی خربیه تر که بخوبی قوی بحریه نور کیا صدو جل (۱۴۰) بارجه ای.

سیاست

شوکردن کی خلیفه‌ی شائع

«در شاهوار» ناوی کجی خلیفه‌ی خلوع عبدالعزیز شوی کرد به (نظم الملک) برای نظام حیدر ایاد و مراسم عقد زواج له [نبیس] اجرا کرایه حضوری شوکت علی و جنزال عثمان زعای هند و بهم زواندن و میرد «کت اکن بو حیدر ایاد.

-(۱۰)-

زيارتی لافال به هیچ شق

منتج به

برلین - اخباری واردہ له نیبورقه الی :

زيارتی لافال به هیچ شق منتج به بو . له بر امه خوف اکری له عدی حلی مسئله‌ی مالیا له خصوص تعریضه دیونی حربه و.

الاخبار ۱۰ نوشین تاف ۹۳۱

اخباری صناعیه‌ی روسیه

موسکووا - له پانز نجاری سه مال روسیه دسترس به اختراعی طیاره دیکی بی پال و احتیاجی

که له ذیره وه اسپبان بیان کراوه لازمه عینا رعایت
مواد خواره وه بکن .

۱ - قصابه کان لازمه له هو و خبیکدا او گوشته
که هی او سن هوی به مندیلیکی پاک دایوشن و میچی
به دره وه نیپ .

۲ - قصاب و شاکرده کان بیان ای مندیلیکی تیز بکرن
به بروکیانا .

۳ - ناب هیچ قصاب و شاکرده قصابیک کوشت
بنخنه سرسیقی وله بردمی دوکان پال و باعطار و آنره .
دای بینن بو فروشن .

۴ - ماست فروشه کان مر کانه هاست کان بیان ای به
مندیلیکی پاک دایوشن و او حاجتنه که استعمال اکن
هو و خبیک تیز را بکیری .

۵ - کیاجی بکان لازمه هرجی قیمه کیان هیبه
هوی بنخنه ناو قفسیکی شوشوه که خول و میش و
سازه هی لی نه نیشی .

۶ - سیو جکر فروشه کان هر یکه لازمه بنخنه رو
کانیکی مستهله وه و سیو جکر کان بنخنه ناو حاجقی
پاکه وه و سره کی مندیلیکی تیز دایوشن و نابی لسر
ریکا و بردمی دوکاندا اجرای ام صنه بکن .
هر کسبیک لهم اصنافه به خلاف ام اعلانه حرکت
بکا بپی ماده (۱۲۶) له قانون عقوبات بقدادی
تجزیه اکری . بو اکاداری هو کس اعلان کرا .

و پیس بلد .

(مطبعه بیلیکی سلیمان)

دعوت عصمت باشا

لطرف موصولینه وه

صدوزه هوهولینی - به دامنه مفیری انقره و
وه - دنیس و کلا عصمت باشای بو زیارتی روما به
صورتی و سکی دعوت کرد و دنیس مشارکه ه نکه
له انقره فریل کرد و عن قرب ب تهی و قتل مقرر
اکری بو هقد عصمت باشا بو دوما . و ام زیارت
مهمه به گنر تقی ناکری له زیارتی عصمت باشا بو
حاصمه هی یونان .



اعمالات

بر ذمتر ارانی آمونه تیجان

او کسانی قرضداری آونه و بیان به رغمی امه
نکه زین
گه دفاتر به نوسین و شفاهی داوایان لی کراوه فقط
مشتریکان هتا ایستا تادیهی دینیان نکردوه اجبار بش
هم اعلانه آخر دفعه خبریان ادیینی اوی له شادایه هتا
هفتنه یک و اوی که ه خارجه تا ماکیکی نر ت-ویهی
دهنی خوبیان نه کن در حفیان صراجعت به نکه اکری
و ناویشیان له فرن تهدا درج اکری .

زیارت



اعلان

له نقطه هی نظافت و صحبت عمومی وه ام اصنافه هی

پوچه موشتبک

موخابرات بدلاوی

بیداره خانه و آن کری

۸

بیداره خانه له بینای بهله دیداده

عینوان : سلمانی زیان

یه کی پا نمی که . همه نهاد نهادی هدفی جا ریک ده زده عزه تهیه کی کوردی به پی کی پا نمی که

۲۰ رجب : ۱۳۵۰ میلادی ۱۹۳۱ [دوشنبه] تاریخ انتشار ۲۱ کانون نان ۹۶



و زده قومه سیده عه هنجه آیکی بوده و همه

۲ - برآورده تاریخی موذق کورده و دکت بی متده

بعضی کردی به وجودان و خوین کدم هه و ایان داوه

به لام زمان بوه بهما نمی صیان و تجربی دنخوا به رهوا

بوه . و یا کردویی و مک بعضی عمریق اقوامی شرقی

سکهی زیرگوان نهخی له ری لای داوه .

۳ - زور شکر له ناو ام ذوانه عترمانه دا

موقیت بـ ممالی امین رکی بـ حاصل بـ و نائی ام

درجـهـی شـرـفـهـ بـ . چـوـکـهـ لـهـ باـشـ زـحـتـیـکـ زـورـ وـهـ

(۴۵۰) آناری جوی جوی کـهـ بـ انـکـلـیـزـیـ وـ المـانـ وـ

فرـانـسـیـ وـ صـربـیـ وـ تـورـگـ وـ فـارـسـیـ وـ ؟ـ اـرـیـسـکـیـ

مـدـهـشـ وـ مـکـلـیـ بـ مـلـقـ کـوـرـدـ هـيـنـيـاهـ وـ جـوـدـ وـ بـ پـهـ

معـلـرـمـاـ کـهـ لـهـ آـمـانـهـیـ لـهـ سـرـهـوـهـ هـرـضـهـاتـ تـرـهـ

ایـانـیـ کـرـدـ وـ دـوـزـیـهـ وـهـ سـکـهـ کـوـرـدـ لـهـ نـهـنـهـهـیـ قـهـوـیـ

(کـوـنـ) ~ آـرـیـهـ . کـهـ شـرـیـاـ لـهـ ۲۸ مـیـنـ عـصـرـیـ

پـشـ مـیـلـادـاـ لـهـ جـیـکـیـهـداـ حـاـکـمـ وـ حـکـرـانـ بـهـ دـمـاجـیـ

نـاـرـیـعـیـ کـوـرـدـ

www.zheen.org

۱ - هـمـوـ کـوـرـدـیـکـیـ نـیـاـشـتـ : بـیـسـتـ کـرـیـیـهـیـ

کـوـرـهـ کـهـ نـهـهـ دـلـهـوـ اوـ کـرـیـیـشـ ...ـنـیـ نـاـ پـنـیـکـیـ

وـیـکـوـ پـیـیـکـیـ کـوـرـدـ بـوـ . چـونـکـ نـهـ بـوـیـ نـهـنـهـهـ نـهـ بـوـ

بـهـ مـبـیـنـ نـاـزـینـ دـاـبـوـدـوـیـ اـمـ مـلـهـ دـهـمـ نـهـنـهـهـ کـهـلـیـ

ضـرـیـهـیـ نـهـدـاـ لـهـ مـعـذـیـانـیـ اـمـ قـوـمـهـ وـ نـهـبـوـ بـهـ سـبـیـنـ

کـوـزـ نـهـهـیـ آـنـارـیـ اـجـدـادـ وـهـمـ نـاـنـهـوـاـرـهـ زـورـ جـارـ

اـفـرـادـیـ نـهـمـ قـوـمـهـیـ شـهـرـهـ،ـزـارـ وـ خـجـالـاتـ اـکـرـدـ لـهـ بـجـاـ

دـلـهـیـ اـجـتـمـاعـیـ دـاـکـهـ وـاقـعـ اـبـوـلـهـ بـیـنـیـ کـوـرـدـیـکـ وـ بـیـ کـانـهـ

بـیـکـدـاـ .

حـقـیـقـیـتاـ عـبـیـکـیـ زـلـوـ بـیـ آـمـانـ بـوـ . چـونـکـ زـورـ نـاـشـیرـیـهـ

بـدـ اـفـرـادـیـ قـوـدـیـکـ کـهـ نـزـانـ اـجـدـادـیـ چـیـنـ وـ چـیـپـونـ؟ـ

وـحـالـتـیـ جـمـاعـیـهـ وـسـیـاسـیـهـ وـعـلـمـیـهـ وـضـاعـیـهـ بـانـ چـونـبـوـ

چـونـ حـاـکـمـیـهـ تـیـانـ کـرـدـوـهـ

چـونـ کـهـ دـوـهـ دـوـهـ زـلـتـ وـهـ مـدـرـ کـهـدـانـ وـرـزـالـتـهـ وـهـ

شهروالی دهرده

ذیل مری بـ اتفاق تور کیا

وروسیه

استانبول — له سیاـق تور کیا حاده‌یکی مهمی
تازه هیه له رغم ظاهران خارجیه اظهاری اکن که
رجال حکم له بلادا این که تور کیا غیری شفونات عاده
هیچ شنبیکی تیا واقع نبوده او ذیله‌ی که اضنا کراوه
له روزی ۳۰ آئشین اول دا له انقره له یافی وزارت
خارجیه تور کیا وزیری خارجیه روسيه‌دا ام ذیله
محتوی دو مادیه صربیمه که تمدیدی اتفاقات مهندوده
یافی هر دو حکومت له سر تمدیدی اتفاق بـ بنج سامه
و به تاکید این ام دیلیکی سری هیه غیری ام رجای
هر دو حکومت معاہده‌یکان امضانه کرد و هر بـ
آوریکی باش و به دقت اداته‌وه بـ ماضی و توژی
کامیان به بـ موافقی طرفین - اخی عصبة الام نهان و
الین ام اتفاقه محتوی مادویکی تاییه که ام تعلقی به
اختلاف بین چین و روسیه و ام بو سـد کـن
بوغازه کـانه له حـالیکـدا روسـیـا داخـلـی حـربـ بـی .

وزیری خارجیه تور کیا توسطی کرد و له بـین
رومـانـیـا و روـسـیـهـدا بـ حلـ خـالـفـیـ بـینـیـانـ وـ مـتـظـارـیـتهـ
کـهـ سـ زـواـهـ اـمـ اـخـلـافـ حلـ بـیـ وـ اـیـمـتاـ بـومـانـ
مـعـلـومـ بـ کـهـ توـسطـیـ کـرـدـ وـ بـ حلـ خـالـفـیـ بـینـ
روـسـیـهـ وـ بـلـغـارـ وـ کـهـ مـعـلـومـ عـلـاقـانـ سـیـاسـیـهـیـ بـینـ
الـحـکـوـمـتـیـنـ منـقـطـعـ بـوـ لهـ حـربـ عمـومـیـ وـ لهـ سـنـوـاهـ

شوکت و شخصیه‌تیکی بـ هـرـزـ بـوـهـ

واـشـکـرـ چـاـپـ جـلـدـیـ بـکـمـیـنـیـ بـ دـوـ جـزـ تـهـاوـهـ
گـرـدـ وـ زـورـ بـ مـنـظـمـیـ بـلاـوـیـ کـرـدـوـتـهـوـهـ کـهـ هـتـاـ اـیـتـاـ
هـیـچـ کـنـیـبـیـکـیـ کـوـرـدـیـ وـ اـجـوـانـ رـیـلـ نـخـرـیـوـهـ .

۴ — پـیـجـکـ لـهـ مـعـلـوـمـانـیـ کـهـ وـهـرـ کـرـتـوـهـ بـهـ
کـلـ حـقـایـقـیـ ثـابـتـهـ وـ مـادـیـ عـلـمـیـ اـقـوـامـیـ بـیـکـاهـیـ بـهـ
صـورـتـیـکـیـ دـانـیـانـهـ وـ بـهـ حـسـ وـ شـعـورـیـ بـرـزـهـوـهـ رـهـدـ
تـرـدـوـتـهـوـهـ کـهـ جـدـآـ شـایـانـ اـفـتـخـارـ وـ سـرـرـوـهـ .ـ چـوـنـکـهـ
کـلـ عـلـمـاـ بـوـکـمـ کـرـدـ، وـهـیـ قـوـمـیـ کـوـرـدـ وـ بـوـ تـشـوـیـشـیـ
اـصـلـ وـ فـصـلـ کـوـرـدـ کـلـ خـرـافـیـانـ دـاـخـلـ آـثـارـیـ
خـوـبـیـاتـ کـرـدـوـهـ .ـ زـورـ شـکـرـ بـادـکـیـ تـأـرـیـخـیـ کـوـرـدـ
مـعـالـیـ (ـامـینـ زـکـیـ بـلـکـ)ـ رـهـنـجـیـ بـ زـایـهـ دـانـ وـ حـقـیـقـیـ
زـورـ چـاـکـ دـهـرـخـستـ .

۵ — چـوـنـکـیـ تـأـرـیـخـ خـالـقـ شـعـورـیـ مـلـیـ وـ مـوـحدـ
هـوـ شـعـورـیـ قـوـمـیـ اـمـینـ بـمـ اـرـهـ نـازـدـارـهـ مـلـنـیـ کـوـرـدـ
آـورـیـکـیـ باـشـ وـ بـهـ دـقـتـ اـدـاتـهـوـهـ بـوـ مـاضـیـ وـ توـزـیـ
عـبـرـتـکـبـرـ اـبـیـ وـ بـهـ اـرـادـهـبـیـ مـتـینـ وـ لـهـ سـرـحـوـ اـسـتـفـالـیـ
روـنـاـکـ بـوـ خـوـیـ تـأـمـینـ اـکـاـ .

لهـ یـدـشـ اـمـهـدـاـ وـازـ بـینـهـ لـهـ قـسـهـ کـرـدـنـ اـیـعـامـ هـبـ
بـهـ تـأـیـشـتوـانـ زـوـ اـمـ کـنـیـهـ عـنـ زـمـ دـائـمـ دـنـ لـهـ کـتـبـخـانـهـ کـاـ .
نـیـانـدـاـ وـ مـؤـلـفـ خـوـشـدـیـسـیـ مـخـترـمـ جـلـدـیـ دـوـوـمـ
بـهـ زـوـبـیـ لـهـ چـاـپـ اـدـاـ چـوـنـکـهـ زـورـ زـورـ عـنـاجـ نـسـوـبـرـنـ
ایـنـ خـواـدـلـکـ سـوـزـانـیـ مـلـنـیـ کـوـرـدـ مـسـعـودـ بـکـامـ
لـاوـیـکـیـ کـوـرـدـ



مقالاتی تازه‌ی نیرایست
— عراق و جنوه —

忿نه‌ی نیرایست له عددی موئخی ۱۳ نشرین
ثانی دا له پاس، بسط و یانی که غنمه‌ی العالم‌العربي له
دستخی ۲۰ منه و عددی (۲۳۶۰) دا که اقتباس و
ترجمه کردوه، هر له عنی فنه‌ه و عددا بالاقتباس
والترجمه له زیر عنوانی (استقلال عراق) دا ای :
لهم اجتماعها شتی کم نہب نزارواه له رأى
لجنہ له خصوص اعتراضی که مندوب ایطالی له اجتماعی
ایلوی غصبیدا تقدیمی کردبو له خصوص امهو کے
معاهده‌ی عراقیه‌ی بريطایی سال ۱۹۳۰ ائتلاف
اکا به کل استقلالی عراق موافق مرادی و اضعین
نظام انتدابیا ائتلاف ناكا .

رأى سینور غراندی مندوب ایطالی و ابر جنده
جائز به بو هیچ دولتی له باش اتهام انتداب استفاده
پکابه‌امتناز له لای دولت جدیده لجنہ تابشان ام مسئله‌ی
کرد به اهتمامی زیاد و ماده به ماده تقدیمی معاهده‌ی
مذکوره‌ی کرد . اووه معلومان بوه تا ایستاده ام، يه که
له عصبه‌دا کس نیه که اشتراکی فیکری ایطالیا بکات
نه، دا که معاهده‌ی مذکوره مباینه له کل استقلالی
عراق دا . و دولت‌اینی ژر که اینن له شکلی که موادی
معاهده‌کی پی دروست کراوه و داریزراوه ام
تسهیلاه‌ی که اعطای کراوه به بريطاییا له عراق غلی
استقلالی نیه احتمالی نیه که ینه پوشوه بو تائیدی
اقتراح قائل به الفای ام معاهده‌یه و ایه امل اکن

اخیره‌دا اشتداهی کرد که بواش-ویکه‌کان خریکی امه
بون که بلمار بکه به بولشویک . له عقب و سلطانی
حکومی تورکیه هر دو دولت قبولی مذاکره شبه
درستیان کرد بو حل مسائل معلقه‌ی بین و تحکیمی
علاقاتیان له سر اساسیکی متین ؟ بولغار بو ام غایبیه
موسیو فیتریکوف ناردوه . محافل سیاسیه‌ی تورکیا
امید اکا که لهم امره‌دا موافقیت حاصل بی و حل
خلاف بکا به صورتیکی مرضیه . هنر، کانی بونان
نم دور و مدار خبریکی تازه ذکر اکن که قریباً و عاجلاً
اتفاق عقد اکری که تورکیا و بولغار و بونان تحالف
اکن و ام اتفاقه له زیر حمایت ایطالیادا ابی .
ام خبره غوغایه‌ی شدیدی پیدا کرد له غنمه‌کانی
بالقاندا . حکومتی افره به تاریخی دوینی بالغیکی
نشر کرد ناچار بـنه و تکذیبی ام شایعه‌یه بصورتیکی
مطلعه .

بنکه‌ی زین

مناقشه له سر حدودی عراق
و سوریه

جنوه سـ مسئله بکی مهم له بین انگلتره و فرانسـهـدا
کوتاهه میدان مباحثهـ، اـمـ: و حکومـهـا تلا قیـانـهـ حلـ مـسئـلهـ
نـکـرـدـوـهـ بـنـاـ عـلـیـهـ اـیـشـیـ کـوـتـاهـ قـرـاوـیـ محلـ عـصـبـهـ مـسئـلهـ حلـ
حدـودـیـ عـرـاقـ وـ مـوـرـدـهـ اـیـسـتـآـهـرـدـوـ طـرـفـ بـعـدـ رـاضـیـنـ
کـهـ عـصـبـهـ حلـ مـسئـلهـ بـکـاـ وـ هـرـ دـوـ طـرـفـشـ بـهـ قـرـاوـیـ عـصـبـهـ
وـ اـضـیـنـ وـ توـصـیـهـ عـصـبـهـ بـانـ کـرـدـوـهـ عـصـبـهـ لـجـنـهـ یـكـ تـعـینـ
بـکـاـ بـوـنـخـدـیـقـ مـدـئـلهـ لهـ محلـ خـوـیدـاـ

جزئیات

ولم مدقق تعلیقه داکه له تاریخ ام اعلانه وه تا پانزه روزه
ضد ائم له هر صدی بینج قبل ئه کربت وله باشدنا احالیه
قطمه، ئه آیشیت هر کسی طای مزايد به هر اجتمت به
دانز طاپوبکات (۱)

له ریاست بلدیه وه :

اعلان

کشوف ناخنین بلدیه یعنی قائمی اسمی او اشخاص
صانعی که حقیان هیه رأی بدهن بو اعضای بلدیه هی
عمله کوچه مدیواری چایخانه هی حمه آغای عبد الرحمن
انگاو هی عمله ملکنده به بر درکای مالی حاجی
حسن افندی و هی عمله کانی استکان به بر درکای
من کوچه کوره و هی عمله چوار باغ به بر درکای
خانقاهی مشوی و هی عمله درکرن به بر درکای
خانقاهی مولانا خالد و هی عمله سرشقام به بر درکای
مزکوچه حاجی ملا عزیز و هی عمله جولکان به بر
درکای گذشتدا له اعتباری ۳ کانون اول ۹۳۱ همه
بو مدت حوت روز تعلیق اکری هر کس اینی داخلی
ام دفتره یه و قانوناً مستحقی اووه به که داخلی بی و
یا خو. اعتراضیکی تری هیه لازمه له ظرفی او حوت
روز مدا بو بلندی انتخایه تحریرکی بیان بکات له باش
ختای او مددنه قائمه کارت همل اکبری و قانوناً هیچ
اعتراضیک قبول ناکری بو اکابری عموم اعلان کرا.

اعلان

به میں اصلیک تمهیه دام متصرفیه وه تبلیغ به ایده کراده
بعضو. نه آهانی آر. ثوبه خولانه ابن که له اطراف شار
له نقطه کان و سازم و قع عسکریه له طرف عسکریه وه
دانزاده. لبر امی ام کریه خولا نه عائدہ به عسکریه
نای هیچ کسب دستی لی بدا و نای با هر کسی خلاف
ام اعلانه حرکت بکابه پی ماده (۱۲۶) له قانون مقربانی
بغدادی به شدت تجزیه اکری. بو اکادری عموم
اعلان کرا.

(مطبعهی بلدیهی سلیمان)

حقیقتاً که مؤذی بی مباحثانی جنوه له هفتنه را بور.
دو دا بو قصه مقننه بو ایطالیا به ترک معارضه. هر
وختی امهیش تهاوا و بو مجلس عصبه له باش و رکرتی
تحریری جنده اندیابات قصدی کردوه که وضع بکا و
دانی له اجتماعی کاون نایا ضمانتی که واجبه عراق
موافقت له سر اعطای بکا له پیش دخولی به عصبة
الام به قراری که مجلس عصبه له (میس) اسرائیلی
غاشای مسئله بکاته و هر وقت عراق موافقت بکا لسر
ام ضمانته. اوسا جمعیتی عمومیه عصبه تصویب
نهایی اجرا اکات و ادخال عراق به عصبة الام له
ایلوی آنیا.

هائمه و می بورگی

قسمی له متفرقهی جاف که به (بورگی)

مشهورون تخمیناً پیستو پنج سال له ۹۰ و پیش چوبون
بو ایران نهی ساکن چوبون و لمانه قسمیکیان له
حربی عمومیدا به هجوم و اسارتی روسیه کوتیون
و اخیراً اوایش کتابونه و بو ایران. مدن لوییش نکه زین
سنیزی حکومی بریطانيا و عراق بو اعادهیان تشبیث
لازمهیان اجرا کرد و ریکی عودتیان بو تأمین کردن
هم چند روزه دا عودتیان کرده وه بو خاک عراق.
اما چونکه جیکاکهیات بی صاحب مایووه له طرف
عثایری سازه وه اشغال کرایو به صورت متفرقه بلاو
بوه وه بو کسابت.

له دائز طاپووه.

اعلان

له قضاۓی هلبجه له که دیگ صدر اخانوی که رقمی ۷
و تسلیمی ۶۶ و هائی فزار حمه ماطه کوری علی له
تبجه من ایده دا کیشته ووه به ۴۰۰ و دیه له سر عبد
الرحمن افندی کوری قادرک موقتاً دله کیشراوه

بوخه موشینک

موخه هرات به ناوی

پیداره خانه ده نه گی

۶

پیداره خانه له ینای هله دیده دایه

دین آن : صلحان زیلان

یه کی مانیه که همه شینک نه و سی هفته هی جاریک ده رسی غزمه ته یه کی کوردی به

۳۰ رب : ۱۹۳۰ کاون اول [ویجشم] ۲۱ کانون نام ۲۶



سکبریار
به شده ش مانک پینچ
به الیک ده روپیه ده داد
بو دروده نوجوانی
پوسته ای هیلاوه نه کرد
ثبلات
له دیریکوه هه ناش، ش مه قوعدن
سرپیه و له شهش زیارتی که له
سرپیه که بود ره زیاده کائیش
دیری شمش نامه هم سیزی

یکی به ثانیه که

رسمی کشادی سرای مکرمتی ره

قضای میرزا

میرزا

له قضای جوارتا سرای حکومتی لهم روزانه دا

رسیده حسن ختم بود . الله یعنی ام مانک جاریدا رسمی
کشادی تعریی کرد له طرف قائم مقامی قضای محترم محمد
فواد یکده بو خلقه که درا .
له عین روزارویه و مامورین قضایا و بالمموم وججه و اشراف
علیه حاضر بون قطمه بیک له پولیس و طلاب مکتب
صف بسته احترام بون قایق قضا موسی الیه محمد فواد
بیک له مائی هر چند نشگران بو حکومت ورقاه و نامینی
انظام و مصالح ملت نظیفیک ارجمندی اراد کرا له
عقب او وه له طرف معلم مکتب قضاده نطق آنی
خوبیزایه وه له باش امانه له طرف طلاب مکتبی وه
نشبده بیک وطنی به اخلاقی جوان و ترا . به اعتباری

عمدمی بو ترقی شان و شوکتی حکومت ورقاه و سعادت
ملت دعوا خوان بون ایجا به شرف کشادی ام موقعه
حاله شربت و چای و قاوه توزیع کرا وله دوایدا ختم
به حفله که درا .



زنگنه زین

www.zheen.

قطع معلق مکتب چواتا

ای حضار کرام و ای براعنیز و محترمه کان ؟
له بر امه که اسر و ام دو قلا متین و محکم و ام
دو حصنه حصنه لهم موقعه دا ایزی لازمه بو همو
که وردیک عمومی و بو اهالی ام قضایه خصوصی ام
روزه به روزیکی فرح و جزئی ملی عدبکات . و به
منابع اجرای رسمی کشادی ام سر تازه مهیب و
محترم وه همومان لیره گرد بونه وه به ناوی معارف وه
صریح به خبر هان و مبارکبادی هم لاپک اکم .
هر چند له خوما لیاقق امه نایینم که لهم عضره

عجبا بو ام ملته جه احتجاجیکی حیانیه و رفاه حال
و ترق و سعادت تأمین کرا بو ؟ هزار کس به بی اجل
امرد کیان حکیمان دی ؟ ملت مال و حالی خوی همو
ادا به حکومت هیشتا بتایای چوار سر بزنه کدی له
قیدا هابو . عجبا ظلم و ذلالی مسئلله ای ایجاره مان له
بیر چوتاوه گ عادتا روح و حیات و ناموسی ام ملته
افروشرا به چند ظلامان . خومان به چاوی خومان
اماندی که له سر رزانه آفت دار کاری بکریت . و
به یادی ناکن که ام دیهان شار باز بره ملتزم کان ، ان
بیاوی زور به شرفیان له کل سک به شر ادا و اهالی
به ناوی مسکین یعنی عبدیکی عقری زمر خردیده مان
از آن و اهالی ما حصلی سالی ادا به توره کانه ای سر
کاری ملتزم کان هیشتا راضی نهابو و زرود و مامله ای
خوبیه ادا به زکان گم و جو و رهزانه دا هیدشتا
پاره هی ملتزم هر له بج خوی بو .

عجبا او مامورانه کامیان بر دیکی تمیه ایان دانا
ناکو خلق بش امنیت بکا و جاویان لی بکا کدی به تون ام
ملته و جون منصد هر کیس . پر کردن نهبو له ره کی
روح ام ملته مظلومه خوبن اکهرا له کولان و قصر
وقصوری شارانی تر صرف اکرا .

عجبا اکر حساب بکن وارداتی ام تضایه صرف
ام دو چیکایه در اهیف طبیعی البن حاشا . لارمه له سر
هومان شکر خواوشکر حکومتیش به جوی و دو عای
و فقیت و اطاعه به روح و دل اکن اولا همو مامو .
رانمان هائی رف و خاندان و بیاوی بمشرف و ناموسی
ولاتی خومان و مخابر و محکمه به زبان خومانه .

هر مردها اداره هی کلام بکم بلا معلومه (کلا به قد
هلا به) . به مساعده هی همو لا یکوه چند کابه یک
مرض اکم .

اکر به نظری انصاف و عادی تأثیرخی حال چند
مال لویشی ام وطنه بدینه عنزمه خومان بکن و
احوالی قدیمان له کل حال ایستادمان مقایسه بکن
بومان معلوم اب که حکومت حاضره له همو منافی هی
حکومت خوی زیارت و له همو شت له پیشتر مطعم نظر
و مقصدی رفاهی حال و ترق و راحتی و امنیت و
اسایشی ملته چونکه هومان زور چاک ایزانین که
نفریا دو صد سال زیارت که لهم عبده را حکومت
بوجود بوده و ام وطنی ایه به دست حکومت و بوده
و حکومتی تیدا بوده . عجبا تاکو ام دوره کامان دیغان
و کو ایستا موقع حکومت و دائزه پولیس و بکن
و اجزاخانه که امانه سبی تأمیناتی دل و موجی حیات
و باعثی اش و نمای روحی ملتن تیابی ۱ او و خن
را بورد و هومان زور چاک ایزانین او مامورانه که
اهانته ام وطنی ایه هر یک له ملتبک و جنلبک
بون نه ایه له زمانی اوان و نه اوانت ه قصی ایه
۱۳ ، ایتوانی مقصدی دلی خومان به تو اوی
، و کو خوبیات هر یک له لا یکوه
هاتونه ام و ولاته هر یکیان له لا یکی ماله کی خویدا
بی آرزو بکردابه در حقهان ایا کرد . عسکر و زاده .
مه کان و کو جیکان منکوت و سرکولان بود ، مالی
اھالیش مطیع و منزل اعشه بان بود .

۸۸ - جنت سعادت و حامل راحته

۸۹ - نه معمول مجنون و نه مجنون معمول ایست

۹۰ - طبیعت سجوف عصریکی ایندیشه .

محدودند : محمود فهمی

ماویتی



داخلی

نه بل و تمدن فائمهان

فائمه‌نام هلبجه جناب عبد‌الحصیب‌بک تحویل‌باشد قائم مقام

۳۴ - همآل و له جیکای او ساپق مدبر په لیس صلحانی

جناب مرادبک تعین کراوه بر قائم مقام هلبجه مومن‌الله

در دروز له هو پیش موافقانی سلطانی کرد پیری بومحل

هایمودیتی حرکتی فرمود . مرادبک مدقی جندمالی له

مدبریتی پولس سلطانی ایفای حسن خدمتی کرده

تعین برقی بر قضا هلبجه باعث مجنونی عمده‌یه تبریز

و موقیتی هر دولابان تمنی ایکن

ریکای او ترمه‌ییل پنهانی کراوه

له پیازدهه و پنجه‌یین هاتو جوزه و زحمت بو امچاره

به همتی معادنی متصرف جناب احمد بک و مهندس

احمد شوق افندی ریکای او تومویل بو کراوه و اکالی

امرکا به بهدو من مصالخه‌یین آسویه اکرا له مدتیکی

قابل اکال ام ریکایه اثر عتمت معادنی متصرف خوشة

ویستان رغیب است مهندس احمد شوق افندی بو گشاده

کردن ام ریکایه ایا اراهل هر ای و ایاهاتو چوی ایران

زور نافع ایه بو ام خهد و زور قدر دشکری جهودی

مهالی و زیری اشغال ایکن .

لازمه به دل و به روح اطاعه و دوستی ادامه‌ی
حکومه واجب بزالین که به خدمتی ملت و به محظی
فظه و چالی گردی احوال ام دوام و قمه مستحبکم و
دارای ای تأسیس و ادامه‌ی جیات و صنعت و ترقی و
ساخت ملت اجزایه و مکتبی و کشاورزی کردوبن .
هر بابدار و وفقی نه ملکوت . هر بیرونی کالی هم
متصرف و قایقان هر بژن به شرف و ناموسکار هم
ماموران فنسا

- د حقایقی ادن

(فریدی ششم)

پاشماوه

زماره

۷۶ - شاز و نادر مقدر نین

۷۷ - عقله نخربیات مرکبه

۷۸ - غامن له بین دو چسی تابه بینویه

۷۹ - تاگل عارضه بک له جیاندا

۸۰ - سیات و ریخت مندادن

۸۱ - ثملی مهضی اجتماعیه

۸۲ - لسان ترجمانی حسبات و کاشنی هویه

۸۳ - خلف بو سلم و موق بو جمع معدن

۸۴ - بوجی ؟ له دینا نه

۸۵ - له بر حرکت ادوره په داسق په نطوره

۸۶ - مصلح له جمیعیکی ایندیکیدا استبداده

۸۷ - طرق اقتصادی بو وطن . و اعصاب بو

وجود یکن .

۴ دائز طاپووه .

اعلان

له فضای هلبجه له کوری سهراخانوی که رقمی ۴-۷ و تسلیمی ۶۶-۶۶ وعائدی قیاز حمه مسلطه کوری علبه له تجهیز منزایده دا کیشته ووه به ۳۰۰ ریه له سر عبد الرحمن افندی کوری قادرک موقدا اسنه کیشراوه و لم مدنی تعلیقه دا که له تاریخ ام اعلانه وه تا پازه روزه ضمایم له هرس صدی پنج قبول نه کریت وله باشدا احوالیه قطعیه نه آشیریت هرس کسی طالی منزایده به هر اجتمت به دائز طاپوکات (۲)

اعلان

۴ مقابله قرضی میرزا و بقی قیاز همچو اموال بیزاریه مدیون عبدالقیوم خان که عبارت ۴ فاص-ون و شعری وشار میز روزی ۱۳ ماهک که تصادف روزی پیشنه اکات له سمات چوارونیوی هرمیبا هبرمه ازه که شوی افروشی اوی هوس کربنی هیه او وقتی بته رویی اجرا

۴ دائز طاپووه

عله

رقم ابواب

کوبزه

تسلیم

۴۷۲

اعلات

حدود

(شمالشرق) خانوی رقم ۹۲ - ۵۳ تسلیم ۴۷۱ که عائدی صاحبملک (شمالغرب) خانوی ۲-۷۴ و ۴-۷۴ تسلیم ۸۵۹ و ۸۵۸ که عائدی ورنی حاجی علاوه کوری حسن اغایه (جنوبغرب) بطريق عام و به خانوی تسلیم ۲۸۵۸ - ۷۴ ذکر نراو (جنوبشرق) بطريق عام و به خانوی ۹۲ - ۵۳ تسلیم ۴۷۱ مذکور .

کوبزه

۵۳ - ۹۲

۴۷۱

(شمالشرق) خانوی رقم ۹۰ - ۵۳ تسلیم ۴۷۰ که عائدی ورنی اصحاببل اغا کوری عبسی اغایه و به خانوی رقم ۵۳-۸۶ تسلیم ۴۶۹ که عائدی امینه کجی هنری فتح کوبیه (شمالغرب) خانوی ۴ - ۷۴ تسلیم ۸۵۹ که عائدی ورنی حاجی علاوه کوری حسن اغایه و به خانوی ۹۴ - ۵۳ تسلیم ۴۷۲ که عائدی صاحبملک (جنوبغرب) به خانوی ۹۴ - ۴۳ تسلیم ۴۷۲ مذکور (جنوبشرق) طريق عام و به خانوی ۹۰ - ۵۳ تسلیم ۴۷۰ مذکور .

او دو خانوی که حدود و تفاصلیان له سروه بیان کراوه وله کرمکی کوبزه دا واقمن به ناوی ورنی حاجی رسول بک کوری خالد بگوه بعددا طاپو اکریت وامیش به انبیار دو هزار و صد و دو شصت هم له دو صد و هشتاد سهی بک حلاوه کجی غفور و حفتاد سهی بک فاطمه که مشهوره به آنه کجی شیخ رشید و سدوجل سهی بک فتح الله کوری شیخ رشید و بکه له صالح بک و سعید بک ششصد و پنجاوهشت هم و بهیه اولادی ساجی رسول بک ۳ صد و هشتاد هم و پنج هم بک الفت کجی عبد الرحمن اغا بهر امه هه تاریخ ام اعلاوه هتنا (۳۰) روزیتر هر کس حق و ادعایی هیه به اوراق و مستمسکات قانونیه وه هر اجتمت به دائز طاپو بکا بو اکا.. اری همو کس بکم بکار اعلان کرا .

بوهه موبنیک

موخ بفرات به ناوی

تیداره خانه و نه کری

§

تیداره خانه نه بینای هله دیده دایه

هیوان سلمانی زیان

یه کی بُنامیه که



کبریار
پدشهش مانک پیتفع
به مالیک ده روپیه ده داد
بو دروهه تو جره تی
پوسته هی صیلاوه نه کری
ثیمه لات
له دیر گاره هنایش شمه قتو عده
سر روپیه و له شمش زیارت چکه
سر روپیه که بو دره زیاده کانیش
دیری شمش ثانه گمیزی
یه کی بُنامیه که همو شیتک نه نوسی هه فته جاریک ده ده چن غمزه ته بک کور دی به

٧ شعبان : ۱۳۵۰ ۱۷ کاون اول ۱۹۳۱ [پنجشنبه]

له موضوعی میثاق عدم تجاوز له بین رومانیا و بولو
نیا دا و خبریشی دایه له کمه کوی بولنیا و روسیا له
خدوص عیف موضوعه و وقی بولنیا آرزو اکا که
له بین روسیه و رومانشدا بین میثاق بی .



دیونی زراعیه

باشی زراعی تور کیا له فلاحة کان و دیهانه کان
طلی او قرضه زراعتی لی کردنه و که له سریان
جوه ام قرضدارانه مراجعتیان کرد به حکومت و
خرضیان کرد که هیچیان نیه و جاری بیان نمکن نابی
بیمه ووه به باقی . حکومت لم خصوصه اشعاری
باقی کرد باقیش قبولی تأجیل و تأخیری ام قرضه
کرد هتا ده سالی تر به بی فائض . آوا زراعت ترق
اکات . و مساعده حکومت بو ملت و زراع
آوا ابی .

هر الی ده رهه

پانی روسیه و بولنیا

وروسیه و رومانیا

موسوا — رسما اعلان کرا که لتفنوف وزیری
روسیه افزایی کردیه له بر حکومتی بولنیا به دست
پن کردن وهی مذاکرات بو عقدی مبنای عدم تجاوز
پن دولتبین له سراسر ایام افزایی که روسیا له سال
۱۹۲۸ دا تقدیمی کردبو .

وارشاوا — یا پانکی رسیمی صادر بو که تاییدی
مذاکرات له لکن روسیه ادا له خصوص میثاق عدم
تجاوزه وه و الی که لتفنوف موافته لیه سر افزایی
بولنیا کردوه .

بوخارست — سفیری بولنیا (البر) له کل برلن
جهنم وزیری خارجیه ملاقانی بو و گفتگوی اکل کرد

کاهه کافی خزی بو تفحص و تعقیقی که امہ غشی نیایه
پان نا .

ک مالیهی تور بنا -
له امریقا

وزیری مالیهی تور کیا که مدتبکه حوه بو امریقا
زیادت و نیس جمهوری امریقا و یعنی وزرای کرد .
دوازی سیاسیه امپریالی عظیم ادا به زیارت

معاهدهی صداقت له بین فرانسه و
بن السعدوا

مندوب مفوض له طرف حکومتی جمهوریه
فرانسه و امضای معاهدهی صداقت و حسن تفاهمی
بین حکومتی حجاز و نجد و مذکونانی کرد و امضای
معاهدهیکی تریشبی له خصوص علاقانی بین حکومتی
حجازی و نجده و ملقات و یعنی حکومتی سوریه و

بنگهی ژبلنایش کرد .

بلنهی افتباط له وزارتی
مالیه

زانیومانه که بلنهی افتباط له وزارتی ملیه
انهای تحقیقانی هاتهو له کل عاصمه کانی اتی الذکر :
عنبر افتدى عاسب وای سلیمانی و توفیق افتدى
عاست لوای آریک و مکن لفندی عاصمه کانی دیگو لا
هر و کو اتهای تحقیقانی هاتووه له کل جلال افتدى
صدوق امینی سابق عاصمه لوای کرکوک و اخبرا
قراری خوبی بلاو اکاتووه له خفیان . رزانتی حالیه
امی بی گردون الان پیشنهود سر وظیفهی خوبان
هتا توجهی قراری مذکور .

فصل فرانسه له مردمین

وقت که اوتوموبیل فرانسه و سنا بو هسر
ریکا مندالیک دستی لی ادا و قوشوه که له مندالیک ادا
له و قیدا پولیس حاضر ابی و مندالیک تسلیمی معاشرة
صحیه اکا و فصله که بین تسلیمی مرآتی پولیس اکا
بو تحویفات چونکه له تأثیری ام لیدانه مندالیک محاجه به
تماری هفتادیک .

تور کیا معارضهی اعاده
خلافت ادا

جرایدی تور بنا چند مقاله یکی نشر کرد و همچنی
عقد مؤتمری اسلامی له قدسا و تور کیا معارضهی ام
فکری اعادهی خلافی کرد و دوچیه خلافت خاستا ابی
پ و سیده بو خدمتی انکلیز له استعمالی شعبوب
اسلامیه .

ریکایکی تازه له مردمه
بو مدینهی منوره

زانیومانه که بلنهی فندی تشیلی کرد و هر رجالت
اختصاصیون بو تدقیق مسئله کردند و هر ریکایک بو
قتل حاجاج به اوتوموبیل له عراقده راما و مدینه
ام بلنهی زورو دفعه اجتماعی کرد و هر ام مقمه ده فقط
هیشتا قراری نهائی نه دراوه .

آلتون امریقا له تور کیا

۶ شمت و چوار صندوق الтон له امریقا و
هاتووه بو تور کیا . و تور کیا امی تارد و هر دست

اعmunات

۱۰۰ میلیون

اعلان

جنبد روزی ملویش موره کم له کل جانطهی باره
کیم که اووه . یم موره که (مصطفی رشید) ه قرضدار
نیم و حکمی غاده . تکه‌چی

مصطفی کوری میرزا رشید

اعلان

بو اجرای استخایی اعضا مجلس بلده، له اعتبار
روزی ۱۷ کانون اول ۹۳۱ موه هتا نهایی روزیه
۲۳ کانون اول ۹۳۱ مدت تعین کراوه هر کیک به
پی او لیستانه که مقدمه تعلیق کرابون حق رأی
دانی هیه لازمه له ظرف او مدتدا پیته حضوری
بلنهی استخایی که له دائزهی بلده اجتماع اکا و رأی
خوی اعطای بکا . له پاش خنامی ام مدتاه بالطبع هیچ
نکه‌ی زیزاییک قبول ناکری بو اکاهداری عموم اعلان کرا .
و مجلس بلده

له دائزه طابووه .

اعلان

له قضاۓ هلبجه له که دیگی صدر اخانوی که رقمی ۴-۷-
و تسلیمی ۶۶- و عائده فزار حمه ماطه کوری علیه له
ذج مزایده دا کیشته روه به ۰۰۰ دویله ولہ مرعبد
الرحمان افتدی کوری قادر بک دوقت احاله کیش راوه
و لم. دنی تعایدہ دا که له تاریخ ام اعلانه و د تا زانه روته
ضه ثم له هر صدی پنج قبیل آه کربت وله باشدنا احالیه
قطایی، آه کیش روت هر کسی طالی مزاید، بهم اجتمت به
دائزه طابوکات (۳)

خوری تور کیا له امریقا

حکومتی امریقا له آخر دا ده هزار فرد خوری
له حکومتی تور کیا کریوه له ظرفی دو روزا .

سه ۳ میلیون دلار له نویورکه وه جو

بانقی تور کیا نیرو اووه

استانبول — صندوق که مبلغ سه میلیون دلاری
تابووه گشتتوهه استانبول امه له نویورکه وه نیرو اومه و
بانقی حکومتی تور کیا .

بو تفتیش مکانب و مدارس

له انقره وه هیئتی تفتیشی حرکتی کردوه بو
شرق بو تفتیش مکانی اوی .

حائی اقتصادیه له تور کیا دا

حکومتی تور کیا نص فانوی که منی بعضی ادخاء
لات اکا به منی قطعی و اتفاقی بعضی ادخالانی تراکانکه
ب اتفاقی عظیم تبلیغی سفارانی کرد .

— بوجنوه —

خبره‌ان زانیوه که چون فخامتی معتمدی صاف سیر
فرصیس همغیری و فخامتی نوری صعبه پاشای ویس
الوزرا بوجنوه نفس ری کردوه . و الین نفس به الله پاش دو
هفته‌ی که حرکت اکن . و فرارو ایه فخامتی دیس وزرا
له پیش جنوده دلا اداداته انقره با و مذاکره معاهدی تجارتیه
بنی ک عقدی نیت کراوه له پیش عراق و تور کیا دا، و الین
فخامتی جعفر پاشای العسكري دکانه دیاعت وزرا اینی
له ائمای صفری رئیس وزرا دا .

کویزه	رقم ابباب	تسلیل	حدود	اعلات	دایرة طابوره
کویزه	۵۳ - ۹۶	۴۷۲	(شمالالشرق) خانوی رقم ۹۲ - ۵۳ تسلیل ۴۷۱ که عائدی	صاحبملکه (شمالالغربي) به خانوی ۲ - ۷۴ و ۴ - ۷۴ تسلیل	
			۸۵۸ و ۸۵۹ که عائدی ورتی حاجی علاوه کوری حسن اغایه		
			(جنوبغربي) بطريق عام و به خانوی تسلیل ۲۸۵۸ - ۷۴		
			ذکر کراو (جنوبشرق) بطريق عام و به خانوی ۹۲ - ۵۳	تسلیل ۴۷۱ مذکور .	

کویزه	۵۳ - ۹۲	۴۷۱	(شمالشرق) خانوی رقم ۹۰ - ۵۳ تسلیل ۴۷۰ که عائدی	ورثی اساعیل اغا کوری عیسی اغایه و به خانوی رقم ۵۳-۸۶	
			تسلیل ۴۶۹ که عائدی امینه کبی عزیز فتاح کوییه (شمالالعربي)	خانوی ۴ - ۷۴ تسلیل ۸۵۹ که عائدی ورتی حاجی علاوه	
			کوری حسن اغایه و به خانوی ۹۴ - ۵۳ تسلیل ۴۷۲	که عائدی	
			صاحبملکه (جنوبغربي) به خانوی ۹۴ - ۴۳ تسلیل ۴۷۲	صاحبملکه (جنوبشرق) طریق عام و به خانوی ۹۰ - ۵۳	مذکور .
					مذکور .

او دو خانوی که حدود و قاعدها نه سروه بیان کراوه وله گرمه کویزهدا واقعه به ناوی ورتی حاجی رسول پاک کوری خالد بکده بجددا طابو اکریت واه ش به اعتبار دو هزار و صد و شصت سهم له دو صد و هفتاد سهمی پد حلاوه کبی غفور و سه هشتاد سهمی بو فاطحه که میشهوره به آنه کپی شیخ رشید و سدوجل سه همی و فتح الله کوری شیخ رشید و بو هر پاک لام صالح پاک و سعید پاک اشش صد و پنچا و هشت سهم و به همراه اولادی حاجی رسول پاک ۳۰ صد و پیستوندو - هم وسی و نیج سهم و الفت کبی عبدالرحمن اغا به بر امه له تاریخ ام اعلاء و هنا (۳۰) روئیند هر کس حق و ادعایی هیه به اوراق و مستمسکات قانونی و مراجعت به دایرة طابو پکا بو اکاہداری همو کن دو هم جار اعلان کرا .

آخر رجاله مشتریکان

له ذمتداره کافی غنیمه زیان به دفاتر طلبی تسویه بدلاتمان لی کردن و به عندهن تاکیدمان گرد وور کس له مشترکه کاغانه هیشتا آمویهی ذمتدیان نه بکرده و له بر امه که بی حرمنی واقع نبی آخر دفعه به تذکرهی مخصوصی راجی آمویهی ذمتدان لی کردن اکر دیسان له تأذیعی تهد بکری انجا میبور این که در حقیقی مراجعت به عکمه بکین . مشترکه کافی خارجیشان ینه سر ریکدی اضاف لطفاً دهی خوبان بدنه .

مطبعهی بلدیهی سلیمانی

بومه موشیتک

موخه رات به آوی

نه خاوه نه کری

§

نیداره خانه له بینای هله دیده دایه

مید، ان : سلمان ذیان

به کر، نانی به که هامو شیتک نه نوسی هه فزهی جاویک ده زده بس غصه ته به کی کوردی به

۱۴ شمار : ۹۳۵۰ ۲۴ کاون اول ۱۹۳۱ [بینجشم] تاریخ انتشار ۲۱ کاون یانی ۲۶

بی له قدمای ادبای سابقه له خصوص طباعه وه

وتوبق :

(طبع آرد به مردم روی زودی
طبعرا سو پیر کر مردمی مردمی

غوش رابر ردنی میان

متوقه به صرفنظر له طباع

۶۶۰۰۰

اوی جداً علی انتظامی اجتماعی بشری بی طباعه
 بل : طباع وک آگری خانه انسوزه . شراری بکهی زین فقط سر برینی طباع بو انسات امریکی زور
 منسدنه بکویته هر عائله و یا قوم و ملتیک ^{مسنده} Zheen. _{حالة} . جونک جبلیق بشمری به مطلقت عکومی
 نکونی ادبی و اضمحلال اکا .

چونکه ترقیات مدنی و خواص اجاز فی بو نزع
 ام حکمه فائنه هنچ تأثیر بک نیه .

هر چنده کتبی مقدسه و فلسفی حیاتی قدمایه
 ناصح و مانی آلوده بونی رزانی اخلاق طباع
 فقط جه فائنه هکه طباع له شیطان زیاز حاکم و
 اختلالی اخلاق ، و سانقره بو شرارت فردی و
 جدال اجتماعی .

و اغا سیرت بخشی عقول خوارق فنیه و ترقیات
 و فعالیات مدنیه اسره کیشترگه حد کمال : امامعه
 الناف ام ترقیات و تکلانه تأثیری بو تهدیبی اخلاقی
 بشری نیه و نایزی . جبلیق اخلاق جون
 متخلقه او خلقه متخلقه تریهی علم توسعی معلومات
 نمکنه اما تبدل اخلاق منوط به قدرتی خالقه و به .

امرو تدقیق حادنی ^{حکومی} و خلبانی عناصرها
 صوری بکین ملشای همو تمناد و اختلافاتی کویه هر
 آلوده بونی طباعه .

رجا له همو ولايته کاغان اکين بهم ذوعه پراکنده به
هر کس اثاریکی ادبیه ذوان خومانی له لا ه، به بو
در بیچی له هنرها بومان بینست .

(۱)

ای بادی صبا هله له حالم یه هوشیار
شرحی دلی هاتم زده که من بدره بو بار
نهو فرقی اووه رمقی ماوه له هرم
امیدی حیاتم نیه روحنم نبی غمخوار
آجیله دشدی شو فربیب کوکلی هبهات
وصلینه نجات بولسه بیچاره کیمی وار
لا امنع من قربک من لومة لائم
ان اصبر فی بعدک ان احرق بالnar

لو جسمی بعید لک فرتوه قریب
ان ترحم بالروح و ان تقتل فاختار

من مstem لزان باده صبای تو ایکن
آن سر تو آن جلوه که عشق نو هشیار

کابانه لاهوت بود لایق آنکس
مال و تن و جانش بهد در ره آن هار

خوی کوردیه [صاف] له هواهی عشق تو ایستا
کوردی و هربیه و فارسی و تورکی بو اشعار

مُبَاه

واقعاً دواهی فن و لغه و امل مدنیت اتوان انجاز مادیه
اظهار و اکال بکن . لکن تصفیهی مصنویاً یان پیماکری
اکر امکان به دفع مرض طبیع بدوزیریه دوه دنیا ایته
عنی جنت و حیات دیته سر اسوده کی علوبت . بل
سعادت عمومی بشمری متوقفه به دفعی مرض نفاق
که مولدی طباعه شبیه نبیه که انسان سر آزاد له طبیع
بو شبظایش ظفری سوق کردنی انسان بو ریکی
خرابه بی نازی شیطان و قفس اماره بو اشغال
رفق و معاون یگزین تحدید له طبیع عبی رجم و تباعد
له شیطانه . قفس اماره من که رفیقی و کوشیان لی
سیوی بووه له احتسات و آسویلانی خرابه طائل
ایینه ووه او وقه همونسی راضی ای ب حق و قانعه
به حقیقت لهو حاله دعا هیات بو انسان اینه حیا پکی
پوشنی چو اکه حس اخوت و صمیمت تأسیس اکا هاق
وشـنـاقـ ایـتـ له بـنـاـ اـیـرـاثـ تـابـرـ نـاـکـاتـ کـوـابـوـ حـاـثـتـکـهـیـ زـینـ

فردی و جدال اجتماعی به تراوی سکونت حامل اکا W.zheen.com
له کل امه که له سلیمانیدا له زودا هیچ مکتبی
به فائدیه تیا تأسیس نکراو . هر به زکاویکی فطری
زور ادبی و فضلای کوره هی تیا پی که شتوه فقط امامه
له کوشای نسیانا ماؤنه وه . ایه هیچ نبی به آثاری
ادیمه یان تشخیص و احیای ناویان اکه نه وه . از جمله
هزلیکی [صاف] ناومان دی که به چوار زبان نظمی
گرد و صورته کی انجاره در جهان کره

بو هندستان و مجلس نیوجی هات به هدم موقعیتی
مدھش . مستر غاندی لهم زهاری و داعبیدا اظهاری
تر ۱۷ اتفضا اکا زمانیکی تریش بو حل کردن نیات
حکومت بریتانیا بکریت وه بو ایره . موسیو ماہدوه
فالد عقیده هی وایه که مستر غاندی کرایه وه بو هند
بو عداله و عادله زیارت له جارات حرکات عصیانی
مدنیه دست پی اکا .

خط تلفن له استانبوله وه
بو اصریقا

هزنه کافی امه نبرل به تاکید ازون که مذاکرات
له خصوصی و بعلی خط تلفون به بو خارصت و
واشنتون دیته باعثی خبرات له ین استانبوله وه بو
باو ختنی اصریقا .

۰۰۰۰۰۰۰۰

جاده‌ی ایران و جعفر سلطان

له طرف حکومت علیه‌ی ایرانه و طلبی اسلحه
له جعفر سلطان ۲۵ جعفر سلطان موافقی ام طلبه .
نه کرد له بر امه حکمرانی علیه‌ی ایران عسکریکی
ذوری موق کرده سر جعفر سلطان مقابله هصادمه
یان بو و جعفر سلطان امر و به شدت له بخت تضییق
و حاصره دابه . و بی امته که له حدودی عراق دا
اختندا نه کاله طرف عیش عراقده و دوسریه عسکرها
موق حدودی ایران گراوه .



هر رالی ده رووه

- (۱۱) -

تحقیر و اهانت کردن اولیا
اوری چین

ناکین - له بای تختا اداره‌ی هرفیه اعلان
سکرا له عقب مظاهراتی طلبکان چین بو اعلان
حرب له علیه‌ی ژاپن قیامیان پی کرد و طلبی قومت
سکرا و بلاو کردن وه، مظاهر نجیه کات که مذابی
تجله‌ی او کدورا، یان اکرد که بموس بون چند آس
له استا از جامعه‌ی حکومت تصمیم عیان کرد و قریباً
بو حلی مسئلله‌ی منجوربا اعلانی حرب اکری امما له
طرف طلبکان وه دوچاری اهامت و تحقیر بون و
لی بات درا نهایت امه بو به باعثی استعفای رئیس
حکومت (شوکهیوا)

دانلی بنکه‌ی زین

www.zheen.org

استعفای وزیری خارجیه و

نمثی چین

له پانز او حمله شدیدانه که وطنی چین کرد پویان
بو سر حکومت وزیری خارجیه و نمثی چین له
عصبه‌لام دا استعفایان کرد له وظیفه . فقط وکو
اشمار رسی بحث اکا له سر الحاجی حکومت دوباره
ایقا بونه وه سر وظیفه‌ی خویان .

* * * * *

آیا عصای دسی غاندی نرم بوه ؟

مستر غاندی روزی جمعه زیارتی مستر ماکدونالدی
کرده بو وداع . چونکه امر و له لوندره وه حرکت اکا

اعلان

له دائره طابووه

ردیف	رقم اپواب	عمله
۴۷۲	۵۳ - ۹۴	کویزه

حدود

تسلسل

(شمالالشرق) خانوی رقم ۹۲ - ۵۳ تسلسل ۴۷۱ که عائدی
صاحبملک (شمالالنربی) به خانوی ۲ - ۷۴ و ۴ - ۷۴ تسلسل
۸۵۹ و ۸۵۸ که عائدی ورنهی حاجی علاو کوری حسن اغایه
(جنوبغربی) بطريق عام و به خانوی تسلسل ۲ ۸۵۸ - ۷۴
ذکر کراو (جنوبشرق) بطريق عام و به خانوی ۹۲ - ۵۳
تسلسل ۴۷۱ مذکور .

کویزه

ردیف	رقم اپواب	عمله
۴۷۱	۵۳ - ۹۲	کویزه

(شمالشرق) خانوی رقم ۹۰ - ۵۳ تسلسل ۴۷۰ که عائدی
ورنهی اسماعیل اغا کوری عیسی اغایه و به خانوی رقم ۵۳-۸۶
تسلسل ۴۶۹ که عائدی امینه‌سکی عزیز فتاح کویزه (شمالالنربی)
خانوی ۴ - ۷۴ تسلسل ۸۵۹ که عائدی ورنهی حاجی علاو
کوری، حسن اغایه و به خانوی ۹۴ - ۵۳ تسلسل ۴۷۲
صاحبملک (جنوبغربی) به خانوی ۹۴ - ۴۳ تسلسل ۴۷۲
مذکور (جنوبشرق) طريق عام و به خانوی ۹۰ - ۵۳ تسلسل ۴۷۰ مذکور .

او دو خانو که حدود و خاصیات لامسرومه بیان کراوه وله گرمکی کویزه‌دا واقمن به کاوی ورنهی حاجی
رسول بلک کوری خالد بکاره بجددا طاو اترین وامش به اعتبار دو هزار و صد و شصت هم به دو صد و هفتاد
سهمی پو حلاوه سکی غفور و حفا سهمی به قاطمه که مشهواره به آنه سکی شیخ رشید و سدوچل سهمی ج
فتحی الله کوری شیخ رشید و بو هر یک کله ۲۰۰۰ تا ۳۰۰۰ بیان که سهی دیباک شش صد و پنجاه و هشت سهم و به همین او لادی
حاجی رسول بلک ۳۰۰۰ صد و پیستونو سهم و سب و نیج سهم و الفت سکی عبدالرحمن اغا برا امه له تاریخ ام اهلا و
هنا (۳۰۰۰) روزیتر هر کس حق و ادعایی هیه به اوراق د مستمسکات قانونیه مراجعت به دائره طابو بلکا
بو اکاهداری همو کس سهم بجار اعلان گرا .

آخر رجا له مشتریکانهان

له ذمتداره کانی غزنهی زیان به دفعات طلبی نسویهی بدلابان لی گردن و به منتهی نأکیدمان کرد
زور کس له مشترکه کانهان هیشتا آسویهی ذمتبان به گردوه . له برا امه که بی حرمتی واقع نب آخر دفعه
به تذکرهی شخصوصی رجای آسویهی ذمتبان لی گردن اکر دیسان له تأدبیهی تعزه بکری ایما عبور ایین که
در حقیقی مراجعت به عکه بکین . مشترکه کان خارجینهان یئنه سر ریکهی انساف لطفا ذمی خویان

زیان

پادن .

مطبعهی بلدهیهی سلیمان

بوهه موشتبیک

موخ ترات بدآوی

نیداره خانه وه نه کری

§

نیداره خانه اه بینای هله دیده دایه

مه آن سلیمان زیلان

سکریار

پدشهش مانک پنجه

بهه الیک ده روپیه دهدا

بو دودوه نوجرهتی

پوشنهی عیلاوه نه کری

شیلاتات

له دیری کوهه تاشش مقتوعه

سر روپیه و له شهش زیارتیکه

سر روپیه که بودیه زیاده کانیش

دیری شهش ثانه نه سیزی

دهی به نانه که



همو شنتک نه وسی هه فهی جاریک ده ده جی غهزه ته به کی کوردی به

یا کی به نانه که

٢٦ شبان : ۱۳۵۰ ۱۹۳۱ کاون اول [پیشنهاد] ناریع انتشار ۲۱ کاون نانی ۴۶

اکا که له مقاماتی سیاسیه دا جریان اکا له خصوص هنم

تبديلی رئیس بلدي و تمییز

مسنی ماکدونالد بو زیارتی هند و بمضیکیش له مصسر

۱۹۴۰ ماهه میمه

بینیتهوه لاکن پروپرامه که تاخیر کردوه بو وقی

موافق قانون نازه یگنا بشکه که قائمقام سابقی

مناسب که احوال سیاستی و اقتصادی مساعد

قادر کرمه تعین کرا به رئیس بلدي سلیمانی و چند

روزی لامویش مباشرتی به وظیفه کرد . یگنا بشکه که

روزی لامویش مباشرتی به وظیفه کرد . یگنا بشکه که

۰۰۰۰۰

www.zheen.org

بکه که زیلن .

- اخنه طرابیات له ده دویه -

لداریدا خدمتی سبقی کردوه لام وظیفه بیش ایشان الله

قاهره - پولیس اکری کرد له مظاهره چه کان که هجو

موفق

کلی

اموری خیریه و اعماق علکت این .

میان رد بو سر ، اثرهی بلديه له شام دوزی (۲۱)

زیریک و تغییق موقعيت این .

جاری له نتیجه دی هیجانی که پیدا بوبو یافی او دوزه به

.

هذا بهی مباشرت به انتخاباتی اولیه عددیکی زد وله

منظاهرن مجروح بون . قوته کاف فرنسته طلب کرabo

اعادهی اصایش وقراری توقيف و تأخیری انتخاباتیان

هنا منع دوام ام اضطراباتیه اکری .

میمه

هدایی ره ره وه

اها مسنی ماکدونالد زیارتی هند

ومصر اکا ؟

لندن - غزنهی دایلی تلفراف اشاره به شایسته

• نظم ترجمه‌ی بعضی از رباعیات خیام
به کوردی

[۱]

صانع که قوری بدنگی آرایش ادا
ایزان ابی له کرد و مم جی پیدا
بی حکمی نیه هر چنگاهی که همه
سوتانی قیامت ایکه بوجی تو خدا

[۲]

من بندی عاصیم رضای تو کوا
تاریک دلم نور صفائی تو کوا
بی خنثی اکر بطاعق بایه بهشت
بیعه امہ ای لطف عطای تو کوا

[۳]

من می خورم و هر کسی وک من اهله
بنگهی زین می خواردنده مف کلی لا سله
می خواری مف ازل ازانی باری
چون می خنوم ای علم خدا بو جهله ؟

[۴]

کلیم له شراب و هشمه هر میل مدام
هر کوویم له نی و ربایب و یالبی مدام
خاکی من اکر به کوزه کا کوزه کری
او کوزه پری شراب ابی و کیلی مدام

[۵]

نا زهره و مانگی روی فانک هانه دی
چاتر له میی لعل کسی هیچی نه دی

اصل رباعیاتی خیام
به فارسی

(۱)

یزدان چو کل وجود ما می آراست
دانست ز فعل ما چه بر خواهد خاست
بی حکم نیست هر گناهی که مراست
پس سوختن قیامت از هر چراست

(۲)

من بنده عاصیم رضای تو بکا است
تاریک دلم نور صفائی تو بکا است
مارا تو پهشت اکر بطاعت خنثی
آن بیع بود لطف عطای تو بکا است

(۳)

من می خورم و هر که چو من اهل بود
می خوردن من بزداد او سهل بود
می خوردن من حق بازی میدانست
من می خورم علم خدا جهل بود

(۴)

میلیم بشراب ناب باشد دائم
کوشم به نی و ربایب باشد دائم
کر خاک مرا کوزه کران کوزه کند
آن کوزه پراز شراب باشد دائم

(۵)

نا زهره و ماه بر فلک کشت پدید
بهتر ز می اعل کسی هیچی ندید

به کوردی

من دی هیم لە می فروشان کە اوان
چار لە مەی ایفروشن اگرن بی دی

(۶)

یک یا لە هزار پیاوی ییدین دینی
پیکجر عەمی ھی نەلکت چین دینی
بادهی کە لە روی زمین نیه لهو خوشتر
تالیکە هزار جان شیرین دینی

مادیقی

به فارسی

من در هجیم ز میفروشان کایشان
زین به کە ھروشند چە خواهند خرید

(۶)

پک جام هزار صد ییدین ارزد
پیکجر عەمی ھلکت چین ارزد
در روی زمین چیست ز باده خوشتر
تلخی کە هزار جان شیرین ارزد

** * * *

به موجی ام قانونه و بندە (بەندیت گرشمودا تات)
ملاپیا) کوری زعیم شهیر (بەندیت ما، ان موھان -
ملاپیا) اوپیش محکوم کرا به حبس ش بندە ۹ مالک
چونکە ریاضی اجتماعی کرد و کبوبر: استوی توافقی
(ئاندون) لە رغیبی منع حکومت نە اجتاء کە .

زین

زاپان ددام لە سر ھیچم اکاله منجور با -
شانقاي - لە طوکیو و خبر ھاتوھ کە حکومت یانیکی
و، ھی اصدار کرد و اویانة الی یاده بیش کەنن بو طرف
شىشو لە قىزىر حمايەی اکرى طۇپا و قوتە کافن چىن مەتا
و، ھېشى شىدیدە يان كەنن فقط بە نتىجه مەرافعى يىشىدە
يان بىن بىچى ھېشتن واشغالىان كرد. مەتىول لە مرد طرە وە
لە چەند صدى زىازە حکومتى چىن یانىكى رسمى اصدار
كىدوه اویانەدا امر اکابە مارشال شانقى سۈلىان كە مقا
ومتى زاپون بکابە مدافعەی شىشو بەھىز بندى مال الى
لە مرى و شايد عاجز مالە نە فظە و مدافعەی و قرارى
رجىشى دا ھەرىچى ابىدەی مەھمە وجىزو پىدى کە ھەۋى
لە بېش جەتا ھەموى سخىپ بىكا .

شدتى احوال لە اوروبا

برلين - لە وەی کە غەزەكان بە منابىي جزى
میلاددوھ اینوسن وا دەر اکەوی کە اوروبا لە پاش
۱۳ سال دواي حرب جىدا لە سلح حقيقىيە وە دورە .
چونکە ھېشتىا اکثرى مشکلات و گۇنۇمى سلاح و

ھەويپات و دېون حل تکراوه . ھەن تەکانى المات بىلەنگەي زین
بىن تەن چونكە بطالت لە المايى زور بىوه . و كەندى
فرانسە لە خصوص ھەويپاتەوە و اکثر غەزەكان
الىن کە المائى ابىدا هېچ نادا و مقتدرى تضمىنات دان
حل ام اىشە بە حلېلى ئەمائى بىكرى .

تىجدىي عصيائى مەنى لە هندا
جىس و سەركەدىقە عددى لە رۆسا
اڭە اباد - ۲۲ منه - اسىر و سەتكەمە حەنىي بىس
(بىش-ونا داماس ئاندون) دا کە يېگىكە لە روساي
ۋەرى و طەپى بە جىس شىش مالك و دوازە مالك لە كەل
اشتالى شانە . و روزى شەموى راپوردو توقىف كە

مازی نهیه ام دائزه به به بی ماده [۴۰] قانون اجرا
حکم فقره حکمیتی به شرایطی اگری

اعلان

خاوند که علیه کویزه وانه ورق ابان
۸۰۶ - ۹۶ تسلیل ۷۳۸ و مائده به صالح آوری
ساجی احمد و امینه پیچی احمد و عبدالله و قادر و عزیز
و انول و روحه اولادی ساجی همزیمه به بر او و له طیف
شرکاوه لهم حکمیه یدا طلب تقسیم کراوه وله نتیجه
کشند اتفاقی کردوه قابل تقسیم نیه قرار دراوه
بپرسشیت له بر او و او خرایه منایده وله تاریخ ام
اعلانه وه هتا چلوبنچ رویتی و صوره اوامی که
طلب به کربنی ام خاوند به سدی ده تامینه وه
مراجعت به حکمیه صلح سلیمانی و منادی توفیق افا
بکن.

۲۰۰۰-۰۹-۰۷

اعلان

نه نتیجه انتخاباتیک که بو اعضاپی مجلس بلدیه
اجرا کراوه فارس افندی و ملا حکیم افندی حائزی
اکبری آرابوت هر کسیک له اجرای ام انتخاباتیک
اعتراضیک هیه لازمه له اعتبار امر و وه هتا هفته یک
در جان و مراجعت به مقام متصرف بکات بو آگاهی
اعلان کرا.

ردیس بلدیه



(مطبعه ای بلديه سليمان)

سفری رئیس وزرا

نم چند روزه دا فخامت نوزی پاشا السعید رئیس
وزرا به طیاره حرکتی کرد به سر سوریه دا بو تور کیا
بو عقد معاهده نجاریه و انفاقیه اقامت و مقاوله
نسلیم عربین له بین عراق ر تور کیادا و کو له بیشه.
وه ام خبره درابو.

اعلانات

له دائزه طابووه.

اعلان

هر صبه که مداده (شمالا طریق عام و شرقا وجندبا به
خانوی تسلیل ۵۵۷ رقم ۳۶-۵۶ مبدله م-خ
صلام و نمرکای غربیه خانوی تسلیل ۶۱۷ که لزبرادعا
ی اسماعیل ایرانی دایه) تسلیل ۶۹ که کهرب زی
احمد زنکنه له ناویه تی وله عمله ملکتی واقعه هزاوی

خزینه حکومت عراقیه و تسجیل نه کیت له تاریخ نم کهی زین
اعلانه وه هتا (۴۰) روزیتر هر کس حق و اعاده بیمه
به اوراق و مستمسکات قانونیه مراجعت بدائزه طابو
بکات اکیها لکل تواو بوف او مدته قانو نیه تسجیل اکر

بت (۱)

۳

له دائزه اجر اووه:

اعلان

رسول چاوش کوری شریف ناو مقداری ۱۴۸
رویه و ۱ انه قرضداری صابر افندی قادر اغا یه ام
قرضداره چونکه جه و شوینیک معلومه نیه او یه
اعلانه تبلیغاتی بی اکر له تاریخی نشروعه هتا

A black and white illustration of a decorative floral wreath. The wreath is composed of various flowers, leaves, and branches, forming a circular frame. In the center of the wreath is a large, stylized emblem. The emblem features two large, vertical, sweeping strokes that meet in the middle. Within these strokes are four smaller, solid black squares arranged in a cross pattern. The entire design is rendered in a high-contrast, graphic style.

بوموسیقی

مکالمہ ات بازی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

25

نیداره خانه نه پندای همه دیده دایه

جی، ان: صلیانی، جی، ان

همه، شنیدنک نه نویسی هدفناهی جایزیک ده بدمجی غمزدهایه کی کوردیه

٢٨ - ٦٣٥٠ : ٦٩٣٢ [بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ] ٧ كاونٹانی ٢١ کانوں نامی ٩٦

هـ دـلـيـلـ رـوـبـرـتـ

• 8 •

• 10 •

له استانبول شفاهه بیکی به شدت له فرنم کانا بر با
بوه له شخصوص کنه چیزکی نورک رضا تحسین نادمه بنگهی ژینهان
نم رضا تحسین نادمه کنه چیزکی له همروی پیاس سالیا و
محبت و هادکار او تومویله کنی که به هزار لیده التردن
کوری حجه بن نجف برازه که له اهالی ازمید و
مشندلی ایشنه له یکی نه موسسه، تباریدا به معاش پوکی

و لakin کنجه که قبولی ام هدیه به ناکات و اخیرا
جوی اوسي که اگر الى او تومویله کهی بو بفروشـی
و بازهـی بو اعاده بمانندره جوابـی کجه که حواهـی بو
ایـی به مبلغ چوار هزار لیرهـی انگلیزـی به هدیه و
رجاهـی قبولی بازهـی او تومویله کهی لـی اکـا مـیـشـن
مر قبول ناکـا و اعتـدارـی بو اـکـات . و له پـاش چـندـه
نهـی نـاـعـنـدـیـی لـطـیـفـیـکـهـکـهـوـهـ وـ دـیـ مشـعـیـهـ کـهـ

له روایی روزه روزه
۵۰۰۰۰۰۰

حکایت عشقی

له استانبول خلوفه بیکی به شردمت له غنمه کانا بر با
بود له شخصی که تورک رضا تحسین نام داشت
نام رضا تحسین نام که بود که له همراه بیست سالیان و
آوری حسنه نجیب بیکی برازه که له اهالی ازمیر و
مشهوری ایشنه له بیکی نام داشت، تباریدا به معاشری بیکی
عباره له ۶۰ لیره داشت که شش لیره ای منون
گردیده داده ام آوره تکمیل، سال طار ایجهه، حفته بیکی
ردیده داده که له مکتبی (روپیه کیلینچ) ای امریقاب
له ام، کرامه به صفاتی طلبه بیکی او مکتبه وله و سفهه بیدا
ملاقات به مدام بیکی انگلیزی اکا که معلمته بیکی له لوره
کانه بیکه و نزدیکه تقدیر اکری به پنج میلیون ایره ای
انگلیزی و ناوی لادری نادا و تنها این ورقه فی کانه بیکه

ی شباط آن لیندا بکا به تمهیل اشغالی عمومی کرد آن
عملهای هنرمندان بسیار لامعاً نظر انگیز باشد.

اضطرابات له هند — کیشتنی غاندی به بومبا
و معاملای کراس سوره کان
غاندی وقتی که دکاته بومبا تبدل شدند دوره
اینله و جمهوره داده احتلالی گردیده بجهاده
انگلیز . حکومت رفیق و اعوانه کشوره کان روای
مؤخره و طلاق و کو جواهر لائل نهرو و وکو عبد
مفور خان رعیم مسلمانه کان له حدود شمال غربی ما
و جماعتی له اتباعی کراس سوره کان جبس کردوه
و هم حکومت عددیکی زوره . له موظفیه مؤخری
وطی جبس کردوه و ... سیکیاندا حکمیتی داده
و له پشاوریشدا لهم چند روزی آخره دا زور کسی
جبس کردوه و هتا روزی ۲۷ کاوت اول تنها لهم
کوهات ۲۰۰ [شارهدا ۳۰۰] کسی جبس کردوه .

علاقانی سپاس بیف تورک و ایران
دعوت وغزی خارجیه تور کیا
ایران

استانبول — حکومت ایران دعوی و زیری
نور کیای کردوه بوجباری طهران بجهت له . سانی
معلقه بین دولتبن و حل کردنه . توافق رشدی بکش
قبول ام دعوی کردوه . وهر وقتی له ایران وغزی
کردوه ایجی و جنوه به صفتی ریاست و فد توری بوج
مؤخری نزیع سلاح .

ناوی توده مبلغ [۳۰] هزار لیره ای انگلیزیم حوالهای
فلان باقی گرد که فلاحت و فلاحت بنای پی بکریه
امهیشی بآکری و قیمت بالغ این به [۸۰] هزار لیره
انگلیزی و بـ ناوی کمکه وه طابوی اکا و بوسی انسی
بو باقی قیمتی ملکه کان کمکه کیش کاغذیکی هشت صحیه . بـ
بو انسی که من به واسطه ای رجالی سمری خونه وه
تبع و تبع . بـ احوال و حرکات توم گرد بوم
علوم بوسی که منزهی له امنیتا و جمیعی ام املاکه هـ
تویه بـ علاوه ایش [۵۰] هزار لیره ای انگلیزی
بـ ناوی توده تویی [باقی بریطا ایا] کردوه و هـ
وقتی آرزو بکری ام مبلغه وار اکری . و بـ بـ ایش
اسکتفا ناکا و نکلیفی ام نجه ذوا بـ بـ به صالحی ام
زوره زوره اکا بو ازدواج و تکایفی اکا که بجی بو
لوئدره که له قصره هـ خوبیا رسی ازدواجیان اجرا
بکری .

ضرنـهـ چـهـ کـانـ اـجـنـ اـتـرـنـ لـهـ کـوـدـهـ وـ اـیـدـوـزـ نـهـ وـهـ
وـسـوـالـیـ لـیـ اـدـنـ جـوـاـیـ الـیـ .

قرارم داده تزوجی لادیه ماد بکم ولاکن ام
ازدواجم له بر دولته کـیـ یـهـ چـوـنـکـمـنـ لـهـ وـاـنـمـ اـهـ فـادـمـ
وـایـهـ کـهـ مـسـمـوـدـیـتـ بـهـ مـانـ نـاـکـرـرـیـ فـقـطـ مـنـ اـمـ زـنـهـ
له پـیـشـ اـمـهـ دـکـبـزـانـمـ دـوـلـهـ مـنـدـهـ تـعـشـقـ کـرـدـوـهـ وـاـدـیـشـ
تـشـقـیـ مـنـ کـرـدـوـهـ وـزـایـوـیـهـ کـمـنـ لـهـ نـرـوتـ اوـ خـبـرـمـ
یـهـ وـ اـمـ اـزـدواـجـهـ لـهـ سـائـنـهـیـ تـحـبـهـ وـهـیـهـ .



— اضطرابات له هند —

بوهی سفاقتی اعمال هند قراری داده کارروزی چوار

به نظم ترجمه‌ی رباعیات [خیام]
به کوردی

مانکی رمضان الین کواهات به وعید
من بعد له باه لازمه بعد بید
هینه می اخوم له آخری شعبان
مت هم رمضان هتارکو روزی عید

واهات رمضان و نیمه له درشت وورد
برسیتی له روم خوبی پری رنگی برد
هیچم که نبی له مالیداوشک و تر
انخوم اکر اد روزو نهروی دستو برد

آخر پشراب و بعل آوره مان
هاونه فنان له دستان سافرمن
محی کردنی سر می بروی دوای هردو
چوین ایه له پیش می او له او غرمسرمان

ای باده تو ادویه‌ی هو ادوای
هیندمت که این بخورم من شیدای
هر کس که له دوره‌ووم بیتی که بله
ای خواجه شراب له کووه‌دی وادای

می خواردن و شاد بونه آینی منه
فارغ جوینش له کفر و دین دینی منه
پرسیم چیه مارمیدت له کابان جهان
فرمودی سرو دل خوشی تو کاپی منه
ماویق

جهه‌لاریه بالزایده له طرف دائزه اجراءه افروزه‌مری
نخونیان به دست توفیق انجای دلاوه‌یه اوی هوسی
کربنی هیه له تاریخ نشری ام اعلانه وه هناده روز مرزا
جمعی ذئره‌آجرای سلیمانی بکا

باشاده‌ی رباعیات [خیام]
به فارسی

گویند که ماه رمضان کشت پدید
من بعد پکرد باده نتوان از دید
در آخر شعبان بخورم چندان می
کاند رمضان مست بیفت نا عید

آمد رمضان نه مای داریم و نه ورد
واز چه ما کرنسی رنگ پرید
در هنای سجو هیچم سود از ترا خشک
ای دوزه بسو ورن ترا خوام خورد

آن باده ناب لعل شد کوهر ما
آمد بفنا ز دست ما ساضر ما
از بسکه همی خوریم می بر سری
ما در سر می شدیم و می دوسر ما

ای باده تو شربت م غهای
چندان بکشم ترا من شیدای
کز دور هر آمد بند کوید
کای خوابه شراب ار بکا میای

می خوردن و شاد بودن آینه مdest
فارغ بودن ز کفر و دین دین مdest
کفم برس دهر کابین تو چیست
کهنا دل خرم تو کاین مdest

...

له دائزه‌ی اجراءه :
اعلان
له مقابله دینی احمد اغایی کر کوکی هشنا و حوت
فرده توون داکیر اوی دی فدائیل له کل ۱۴۲ (رب)
چلتک و صد باطمأن باز که له حاصلانی برو جوکی

(۳۰) روزی از هر کس حق و ادعا یکی بده به اوراق و مستحبات فائزه و مراجعت به ائمه طلب بکات اکینا لکل آزاد بونی او مدتی فاز نیم طابا کریت بوا کار ی هموکس دوم جاد علان کرا

اعلان

بنا به سفر طلب حاجی صالح خناف، گوری ملا غمودله حلاوه و امینه و فاطمه ناوان بکانی امین افندی داؤای بشن کردی خرابه خاوبک کراوه که له کری ملکنندی واقعه و نومروی ۲۱-۲۴ تسلیل ۲۳۴ و له طرف مجلس اداره اولاده او خرابیه به چوار صد روپیه تعییر کراده و معالم پوه که ساکی کری ملکنندی حلاوه و امینه و فاطمه ناوان بکانی امین افندی غائب و علی افغانستان مجهوله و نارزی له کوینه له بزم ام اولاده پی بات را ایدینه له ناریغی بلاو کرده و می ام اعلانه و هتاو کو ۱۵ روز اکر طالبی قبول آردی خانوه کدن به پدی مقدره لازمه مراجعت بکن به عکھی صلح و الا بالمزایدة والبع از الله شوی اخرا اکری.

حاکم منفرد سلیمان



اعلان

نه ازی طرب لامانی رمضاندا هر طوبی به جوا رو پیده له دهدی طالبیمایه هر کس نم بدله به کنتر طابی نه سه مراجعت به مجنس بلده بکا بوا کاری اعدان کرا.

رئیس (ا).

(مطبوعهی بلدیهی سلیمان)

امری اداری

اذن به و که هاتوچوی او تومویل به شـ و له خطر سالم نیه له بر عدم استظام ریکه و شدت موسم و لم روه و بلکن ظهور صموم بت و مشکلات غیر نظره محتمله سبیب بدای حدوثی و قائمی فجیهه له بر اسراپ سره وه او امر ماز دا بـ منی هاتوچوی او تومویل له داخلی لوادا یعنی له مقره و هدایت او تومویل نایب له داخلی لوادا هاتوچو بکات (غیری ناو شـ ز و قصبه) و هر کسی خلافی ام امره حرکت بکات بـ موجی مدد ۱۲۶ قـ بـ توزیه اکری . متصرف سلیمان

۰۰۰۰۰

له دائز طابوور .

اعلان

هر صدیه که شاهده (شـ لا طریق عام و شرقا و جنوبـه خانوی تسلیل ۵۵۴ رقم ۵۶-۳۶ عبد الله شـ بیخ ملام و شرکای غربـه خانوی آـ تسلیل ۶۱۷ کـلـزـرـدـهـی اـمـمـاعـیـلـ اـیرـانـیـ دـایـهـ آـ تـسلـیـلـ ۶۹۱ دـکـهـرـیـ باـزـیـ اـحمدـ ذـنـکـهـ لهـ نـاوـیـاـتـیـ وـلـهـ مـحـلـهـ مـلـکـنـدـیـ وـاقـعـهـ ۱ـ نـرـیـ خـزـینـهـ حـکـمـتـ عـرـاقـیـهـ وـهـ تـسـجـیـلـ نـهـ کـرـیـتـ لهـ نـاـخـنـمـ اـعـلـانـهـ رـهـ هـتـاـ (۳۰) رـوـزـیـ هـرـ اـسـ حـقـ دـاـ عـایـهـ کـیـ مـیـهـ بـهـ اـورـاقـ وـمـسـتـحـبـاتـ فـائزـهـ مـسـ بـهـتـ بـدـ اـئـمـ طـابـ بـکـاتـ اـکـینـاـ لـکـلـ آـزادـ بـونـیـ اوـ مـدـتـیـ فـازـ نـیـهـ تـسـجـیـلـ نـهـ کـرـیـتـ (۲)

اعلان

قطعهـیـ اوـاضـیـ کـلـدـبـیـ خـورـهـ مـالـ وـاقـعـهـ رـمـحـادـدـهـ شـهـاـ لـشـرقـ وـالـغـرـبـیـ وـجـنـوـبـیـ شـرقـ وـالـغـرـیـ بـهـ آـدـدـ قـلـ قـسـاسـ (۲) کـ عـائـدـیـ حـکـمـتـهـ وـتـسلـیـلـ (۱) بـهـ نـاوـیـ حـکـمـتـهـ بـهـ مـجـدـ دـاـ حـذـاـ پـوـ اـکـرـیـتـ لهـ تـارـیـخـ اـمـ اـعـلـانـهـ رـهـ نـیـاـ



بوجه موشتبک

موخ نهادت بهداوی

ئیداره خانه ده کری

§

ئیداره خانه له بینای بهله دیده دایه

زیان : سلمان زیان

به کی بُنَاهِه که همه موشتبک نه و می هه فهی جاریک ده ده چی غمزه تهیه کی کوردی به یا کی به قانه ده

۵ رمضان : ۱۳۵۰ ۱۳ کاوننان ۱۹۳۲ [بنجشمه] تاریخ انتشار ۲۱ کاون یانی ۴۶

حکومت اصلاحات مطلوبه اکا^۱ له تلفراfibی که له

احدآداده و هاتوه الی : معركه لسر هلکبرسانه له

پین اهالی و قوهی اجراییدا و ام معركه به له معارک

سابقه مدھش و محرب تر ابی . غاندی له فرنگی

هفت‌لنی [بارجیوان] نویسوبق خطاب به فلاحتی اقلیم

کاریا و برودولی والی :

صبر له سر مصاعب و زحمانی معركه بکن به فرج

و سرور و فدای زرع و اموال و مواشتبان بکن

ولی کرین با مصادره بکرین بچن^۲ پیر جسمده ودست به حله^۳ی صبر بکرن و سنک پین به گولله و

به دهی به پیکنند و و .

تبديلی حکمی اعدامی

عبدالله فالم بک سعدون

اراده ملکی صادر به به تبدیلی عقوبی حکمی

اعدامی عبد الله فالم بک سعدونی قانلی عبد الله بک

الصانع مدبری عالی داخلیه به حکمی جیس ۱۵ سال

اشغال شaque .

هر ولی ده روده

— جلس کردن غاندی —

و نصابی و فلاحة کان

لندن ۴ منه — امر و مستر غاندی و مستر فلا

باي باائل رئيس مجلس وطنی هندی جلس کران و

خراء جلسخانه رواده له بونا امعیش له پاش تهدید

کردن غاندی بو حکومت به اعلانی عصیان مدنی له هند

اکرم طالبی هیئت تنفیذیه مجلس وطنی هندی انجابت

و اسعاف کری .

پشاور ۴ منه — حکومت سی اکا بو عقیم

هیئتنه و جهودی اوانه اش-وبق و ترغیبی عصیانی

مدنی اکان له افرادی مؤتمري هندی که بلاو بونه و

له بین دیپاتیه کانا و کلی طیاره خربکی ییانامه بلاو

کردن و من که به اغوا و اخلاقی سیاسیون مکن و

مشغولی حالی خوتان بن و دوایی مسالت بکن

کلام صاف

[۲]

گولناری روخت رمشکی به کلزاری ارم دا
دو طاق بروت طعنی له عرب حرم دا

 زوحمهه + راح تو له ناو عالی ارداخ
باطن له بلادایه و ظاهر له نم دا

 هستاوی که هستاره قیامت به قیامت
روییوی که روییوه دم له دمو دهمدا

 مل وا له بر از اوی و کو نقطعهی زارت
کامی له وجودا هد، کامی له عدمدا

 بوجی نکری دل لهر ام شیوه پشیوه
وا جبسه له بود چون چون برجم جدا

 کوبه + به سرخوشی برسی له نخوشیم
حق اقدمه روح له قدم کامی قیدمدا

 سافی له بر ام خالهی خالی له خیاله
باکی چیه زور دابه و با زوری به کم دا

اعلان

نکه‌ی زین www.zheen.org

بو دایشتن ضربا و ملک غیر مسله و عسکری
آنوری چایخانه‌ی رسید حمه‌ی ملا ابراهیم و چایخانه‌ه
 توفیق کوری امین و لوقطهی قصار و اهایس د
لالیو کریاقو اطرف مجلس بلده‌وه تنسب که له و هضاما
به روز بکریته‌وه و له داخلی شرانط معینه‌دا پیا و نای
تبا بخوری غیراز ام موتعانه که لطرف بدیوه ماذوه
بنیان پی اعطاكراوه له داخلی شاردا هر کن به روز
رمضان چایخانه و لوقطه بکاته‌وه و نای و چای
تبا بخوری به په [۱۲۶] ماه قانون عقوبات بقدادی
تجزیه اکری .

ردیس بلده

معاهده‌ی دوستی له بین روسیه

و رومانیادا

پاریس میاشره اتحاده‌ی تأسیس علاقات اکریته‌وه
له بین روسیه و رومانیادا له ۱۵ کاون نانی حالی دا
و امهیش میعادیکی و هایه که فتح باب مذاکراتی بیا
اکری بو خصوصی عقد میثاق عدم تجاوز له بین
ملکتین فقط غزنه‌ی پاریسیان الى زانیمه له متبیکی
مونوقوه که رومانیا تصمیمی کردوه که امنی ام
معاهده‌یه بکا هتا روسیه حدودی حالیه چو اعتراض
نمک و امنی معنای امهیه که روس بولشویکی له اعماقی
مقاطعه‌ی بسرا بایا دست هل بکرن .

هدیه در جلالتی ملک

بو غازی

خبرمان زانیوه که له موصل لهم روزانه‌دا اسپی
کرراوه به [۱۲۰۰] روییه به امری جلالتی ملک بو
امه که ام اسپه له کل چوار اسپی تر به هدیه بنیری
بو فخامتمی غازی مصطفی کمال پاشای رئیس جمهوری
تور کیا .

پروتستتوی زاپون برو حکومتی نانکین

طو گیو خوف اکری له مداخله زاپون بهادروی چین بهو
وقتیکی واسح چونه که حکومتی زاپون فکری هه به برو
تسنیویکی شدیدی حکومتی نانکین بکا له سر تکری
مهما جمانت املاک و رعایا زاپون له فو شراموی و
سوانو . مزکره کالی هر وققی سلطانی چین له اخداد
نهاییری ... له بونعلی حرکانی مجاوزه له حق رهایا و املا
کی زاپونه قمه‌وری که اووقته حکومتی زاپون مجبور و
مقطرانی مه که قوای پکنیه بذری بر محاظه مذاکه

بن

سر رهکندرم هزار لا داو ای
اشلی تو بیم انگرم که هنکارو ای
ینکندره له حکمی تو جهان خالی نیه
حکم لی اپکنو عاصیم ناد ای

افتا ه مرا با می و مستی کاری
خلق ز چه مبکند ملامت باری
ایکاش که هر حرام مستی کردی
تا من بجهان ندیدی هوشیاری

کوتونه اتر لای می و مستیم کاری
هبندهم بو اکا خلق ملامت باری
اخ خوزکه که هر حرمی ایدکرد مستی
تا من نم ادی له عالما هوشیاری

در پای قرابه قلقل می چه خوش است
وان زاری زار و ناله نی چه خوش است

در بر بت دلفریب و در سر می ناب
فارغ ز غم زمانه هی هی چه خوش است

قلقل که ه پی فرابه می چه خوش
او زاری زاره ناله نی نی چه خوش
عمبوه له باوش و بمرا می همسرا
فارغ له غم زمانه هی هی چه خوش
لای ماریتی

له مقامی متصرفیه و :

اعلان

متصرف لوا له مانکی رمضاندا همو روزیک ه
دائره بو مصالحی ذاتیه هان له سعات ۲ بعد الظہروه
هنا ساعت ۳ زانین قبول اکات .

باشماوهی رباعیات [خیام]

به فارسی

و ترجمه‌ی به کوردی

در بردۀ اسرار کسی را ره نیست
زرن تعییه جان هیچ کس آ که نیست

جز در دل خاک هیچ منزلکه نیست
افوس که این فسانه م کوتاه نیست

بو بردۀ اسرار که ری آه نیه
نم تعییه روح هیچ کس آکاه نیه

نبوه و نیه جز خاک قصه‌ی جو مزل
حیف ام قصه‌ی من نه کورت و کوتاه نیه

می خود که مدام راحت روح تو او است
آسایش جان و دل مجرروح تو او است

طوفان فم از دراید از پیش و پست
در باده گریز کشی نوح تو او است

مینوشه مدام هر اوست راحت روح
اسایش کیان و دل و روح مجرروح
غم او دمه‌ی تیامت خیزمه
لای باده پنا برو اوست کشی نوح

بر رهکندرم هزار جا دام نهی
کوئی که بکیرمت اکر کام نهی
ینکندره ز حکم تو جهان خالی نیست
حکم نوکنی و عاصیم نام نهی

اعلان

مدتی تجدیدی باسی سلاح سالی ۱۹۳۲ نه اولی
ماهی کانون ثانی ۱۳۹۲ مومنه هتا ۱۵ ماهی شباط
۱۹۳۲ دائزده لازمه نه و تاریخهدا هو کس باسی
سلاحی تازه بکاتنده .

متصرف سلیمانی

له داشر طاپووه .

اعلان

قطعه به اراضی که له دین خورمال واقعه رمحادده شما
ل شرق و الغربی وجذبی شرق والغربی به گدی قلا
سلسل (۲) که عائمه حکومه و تسالی (۱) به ناوی
حکومته و مجدد طاپوواکریت له تاریخ ام اعلانده هتا
(۳) وزیر هر کس حق و ادعایی هیه به او را و
مستمسکات قانونیه و مراجعت بدادره طاپو بکات
اکینالکل تو او بونی او مدتة قانونیه طاپوواکریت برآکار
ی همه کس صفهم جار اعلان کی

اعلان

هر صبه که محادده (شهلا طبق عام و شرقا و جهجهه
خانوی تسالی ۵۵۲ رقم ۵۶-۳۶ عبد الله شیخ
سلام و شرکای غربا به خانوی تسالی ۶۱۷ که زبراده
ی اسد اعیل ایرانی دایه تسالی ۵۶۹۱ ۵ که بیزی
احمد ذنکه له ناویا بهتی وله محله لمکنه واقعه به ناوی
خزینه حکومت هر اقیده و تسجیل که تاریخ ام
اعلانده هتا (۳۰) وزیر هر کس حق وادعیه میه
به او را و مستمسکات قانونیه مراجعت بدادره طاپو
بکات اکینالکل تو او بونی او مدتة قانونیه تسجیل
نهارت (۳)

(مطبعه بیلیهی سلیمان)

امری فداری

نظر به حلوی ماهی رمضان مبارک و وجوب
رعایت شعائر دینیه و تعظیت به اوصاف و نوای شرع
شریف امری آنی اصدار کرا .

۱ - نه ناو شاردا له چند جیگایی محدود دا
رسماً ماذونیت دراوه به بعضی لوقته و چایخانه که
بو تأمینی احتیاجی عیر مسلمین و غربا به روز ایش
اکدن . بلام لازمه صاحبی او لوقته و چایخانه به
اهتمام و احترامه و رعایتی شرف رمضان بکن و برد
بکیشن به در کا و پسجره یاندا و میدان ندهن که
مشتریکانیان به ظوری جا و نات بخون که له
دهره و بیانی و یا غلی حرمی رمضان بیت .

۲ - چه مسلم و چه غیره مسلم له بازار و
جاده و کولاندا به آشکرا خلاف شرف و حرمی ماهی
مارکی رمضان معامله کردن به شدت منوعه .

۳ - غیری او موافقه که له طرف حکومته و
اذن ادری لازمه بالعموم چایخانه و لوقته و چایخانه
هنا ساعی پیش غروب در کا داشتهن .

۴ - هر کسی خلاف ام امره حرکت بکات به
وجی ماده ۱۳۶ [ق، ع، ب] و تجزیه بودع به
محکه اکریت .

متصرف لوای سلیمان

له مقابی متصرفیه و :

اعلان

متصرف لوایا نهایتی رمضان هو شهوی له ساعت
دوی صریبیه و تا جواری صربی له دیوانخاندا زیارت
خصوصی مسافرین قبول اکات .

کبریار

به شهش مانک پنجه

به مالیک ده روییه دهدا

بو دروهه ثو جره تی

پوسته هیلاوه نه کری

ثعلبات

له دریک و هه تاشه شمه توعنه

سر و بیه و له شهش زیارت جیکه

سر و بیه که بو دریز زیاده کا شش

دری شهش نانه نه سیزی

یه کی به نانه که



بوم و موسیقی

موخ نه ات به ناوی

نیداره خانه و نه فری

§

نیداره خانه له ینایه هله دیده دایه

دینوان : سلیمان زیلان

هه مو شیتلک نه نوسی هه فهی جاویک ده زده بجی غذه تهیه کی کور دی به
یه کی به نانه که

۱۶ رمضان : ۹۳۵۰ ۳۵ کاون تانی ۱۹۳۲ [دو شنبه] تاریخ انتشار ۲۱ کاون تانی ۹۶

حمدی مهی

من و پیری خرا با تو دری میخانه تا مردن
من و ساقیو می و جامو قصه رندانه تا مردن
بروزاهد مبارک هر به توی مسجد و محراب
نکهی زین من و ابروی بتانو گوشی بتخانه تا مردن
مکوی کای دز و کو خلوه مربیدی شیخه بوجمه
به نوری می جلال حق له بر جاومانه تا مردن
له شوق عشقه و من مشعل بزمی حریفانم
وره پروانه بروانه امه سوتانه تا مردن

له اجلال کلا شیدایه بليل دوست اقباله
وک اهل ایسته الیه بشی هجرانه تا مردن
به ناز نازت ده کیشن عاشقان ده بیشین کرانه
به روح نازت بکشم هر له لام هرزانه تا مردن

آفرینشکی قهرمان

شدوی دوی کاون تانی ۹۳۲ دو نفر دز له دی

موریاس که داخلی ناحیه سر و چکه اچن بو مالی
آینه سکی ره م ناد ام افره له هی احمد ناوی برای
نه خاوه بکدا دارمشن له نیوه شودا ام دزانه داخلی
خاوه کی امینه این و دست بو سر و کلاوه که دریز
ادن له و خنهره امینه خبری ایته وه و بلاماری یکن له
دزه کان ادا پشتیزی دزه که اکویه بر دسی رای ایشی
وضبطی اکا دزه که هیچ جاری نامیدنی تشهیری خنجر
لی اکا و هشت خنجر له سر یک له امینه ادا له هی او مش
خلل به متنی ادا د بدملا د هاکات له باشد احمدی
برای خبری اینه وه دزه که مجبور به تسلیم این هر او
شوه افرادی قرم غول شرطه دست به نجفیقات اکات
دزه که مجبور به اقرار ایت . ایستا امینه له خسته خد
نه سلیمان له زیر تخت نداوی دایه . امه تاریخه بو
شجاعت ازرت و عبره بو ارباب جنایت .

زور مفعوچی حسن و جمالی ایدت دلی نایه مدفنه کی
یعنی پهپل او روز تا شدی هر شین و زاری اکا .
شدی له لشای ام شینو و او بیلاهدا ئاشا اکا صندوق
یعنی قنه که حرکاتی لی حس اکا دقت اکا حقینتا اوی
له صندوق مدفنه قنه کېقی جوله جول و حرکات
حرکاتی ایینی سری صندوق اکاتهوه د ایدنی قنه کی
حرکاتی حیاتیمه هیه راست را اکا به دوای دوقتورا
دوقتور که معاینه اکات امر به تقلی صندوق اکات
ییریته مالهوه لهوی له صندوق دهه اهیزیت هه کمالی
جھت و نافیت داخل به قسمی حیائی ایدهوه .

جهاد و طی له هند

توقیف زنی غاندی

بومی - ۱۱ منه - روزی دوشمو له شاری

(یارودول) زن فاندی توقیف کرا له بر اشتراک
برو با غنده هی له یعنی فلاخیتی هنودا بو ندانی رسومی
امیریه وله کل اویشا دو زنی تریش له مشاهیری زنان
بون توقیف کراون .

پشاور - چوار هزار کسی له وطنیه کان آکو .
نهوه ومصادمه بان له کل جایس بیه که هاتبون بیه بلاو .
کردنه وہان به مصادمه بیکی به شدت .

اقه اباد - افرادی مؤمنی و طی مظاہری کی
کوره بان کرد بردی مجلس اوروبی ام شارمه اه
پیشیان وہ مندلان وزنان هه بیه مصادمه یان بیه له کل
بولیس ده کسیان لی بربندار بیه له مانه چند کے بیکی
زن بون .

پیشکوئی غنچه هی لیوت بیه هر چه که وت خوش
ده با راحت نهی زخت بدیه و بسماهه تا مردن

مداری اتهام سوه ئان باره به عشقه
بلین رنجی عبت در دیکی بیه درمانه تا مردن

جفای دلبر ملین ناخوش خوش کر قدر زا به
وفای خوت تو بکه و بتواره او عنوانه تا مردن

دشم بیه نجربی اهل محبت خوت مهره نجینه
پشی ام طاقه معلومه سرداشنه تا مردن

له بین ارسن و افلاتا امودی دل ذرمه شوقی بیه
اساسی خانه [حدی] که سر کردا نه تا مردن

*** ***

ھروالی ده ره وہ

...

حادته بیکی غریب له سفری مردن عودت

بو ساحه هی حیات

غزنه هی الامم العرب اقتباس له غزنه هی غازی
عیدتاب حارثه بستی غریب بیان اکا الی : له جواری
عیدتاب له دیل ھلساق زنی کریم بک ناو کے ناوی
احسان خانه عمری هه ۳۰ سالبدایه له باش دو هفتہ
نمزوئی وفات اکا وکو اکثر مادتی او حوالیه هر عائله ک
له سارداری شصرمی هان له ناوز صندوق موئادا تدفین
و تسام اکری . کریم بکیش ام زنه متوفیه علی
القاعدہ له سارداری عائله خزیانی دا ائی . و چونکه

پاشماوهی رباعیات [خیام]

به فارسی

و ترجمهی به کوردی

بیعنی از من و تولید و نهاری بود است
گردنده فلك ز بهر کاری بود است

زنهاز قدم بخاک آهسته نهی
کان مردمک چشم نکاری بود است

بر له منو له تو لیل نهاریک بوه
کردو خولی ام چرخه به کاریک بوه
پیت سوک بئی سر خاک دخیلت بم اوه
ییلبیلهی دیدهی نکاریک بوه

با ما فلك ار جنک ندارد محب است
کر بر سر ما سنک ببارد محب است

(۱) قاضی که خرید باده و وقف فروخت
در مدرسه کر بنک ندارد محب است

کر نی له کل ایعه فلك جنک عجب
بارانی سر ایعه داکا سنک عجب

قاضی که نری باده و وقفی که فروشت
کر نی بی له مدرسه یشیا بنک عجب

(۱) خیام اکر لم عصره دا بوایه وای نهارت چونکه
اموی ایتمام مودوعی قاضی به اموالی وقف موده
وعی قاضی تیه و بلکه ایوت [قاضی که خرید باده از
مل یتیم] و ترجمه کهی منیش او وقته [قاضی که کری
باده له پارهی ایتمام] او.

ماویق

کر اجی - وطنیه کان جند اجتیا عیکی کورهیان

هقد کرد به عمالقی او اسی حکومت پولیس چو بو
پلاو کردنو و میان له کل پولیس چند مصادمه بیکی بهشد.
میان بو ۲۸ کیان لی مجروح او و برشی ۳ کسیان
زور له خطردا یه.

بومی - مجلس حزب اعلای مؤتمری وطنی
قراری داوه که شنبیکی تازه بکات امهیش عیاره له
انشای چند داشه بیکی پوسته خانه و طف که پوسته هی
ها مسافهی ۴۰ میل له بومباوه بروا به کتفی اجرت
حکومت.

- زاپونیه کان ضایعاتی زورادهن -

کیو-یانانمه بی که له طوکیو صادر بوه الی کتبه بیکی صوان
روی زاپونی ضایعاتیکی زوری داوه له انشای شری کله
خرابی شنشاو له یینی اوان و جتنهی چینیا وقع بوه عدد
ی چته کش مقداری پنج هزار محارب بون له برانگهی زین
قوای معادنی کله وی وجود بوه، مقتا-رنه بوه مسا عده
که معادنی کتبه که بکن له برآمده قرار در اووه قواتی معا
ونهی بوبنیرن له کل طیاراتی

چیز: کان انتقام له زاپونه کان اصیلین

طوکیو - چهه بیکی چینی له قطعه‌ی (ناهوسان) مفرزه
بیکی مهندسینی زاپونیان بالکل محو کرد و تده وام مهند
سماهنه له مرخطی شمند فری بین موکد و پیکن ایشیان کرد
و هم چنه جیفی شحطة‌ی آولیدی قوه‌ی الکتریکیه‌ی
جوواری ششوانی جمعاً خریب گردوه شاره‌گه واطرافی کو
توته تار بکیده ره.

- ۲ — هر زائریک به درجه‌ی یکم و دوم به
نصف اجرت .
- ۳ — او شخصاتی له خارجی هر آنچه پین بو
معرض نصف اجرت .
- ۴ — حیوانات جاصلات زراعیه و مصنوعات
محلیه که به قصدی پیشاندان له معرضدا اینبریت بو
بغداد بجانا نقل اکریت .
- بو معلومات زائر رجا اکین که مراجعت
به مدیری استاسیونه کان .
- هر چنده ام بیانه به جرائد بلاو کراوه و
 فقط بو اطلاعی اهالی و معاونیان و امان به مناسه ب
زانی که ایوش به واسطه‌ی مجالس بلدیه و
اهالیدا ام بیانه هلاو یکنه وه .

صورتی مترجمه‌ی تحریراتی زماره ۱۲
روزی ۱۰ - ۹۳۲ وزارتی
اقتصاد و اصلاحات بوم و متصروفین
موضوع - معرض زراعی و صناعی
**
بو لشیق و تشجع اوامی ارزوی زهاری معرض
اکن وله حیوانات اهلیه و حاصلات زراعیه و معمولات
صنایعیان له معرضدا پیشان بدنه قرار دراوه که
اداره‌ی شمندوفری هر آنچه مانکی نیسانی اینده را
یعنی له مدنی کردنه وه معرضدا — موافقی لای
خواره وه اشیا و خلق نقل بکات بو بغداد .

۱ — معلم و معلمات مکتب و طلبه و طالبات چون
وکرانه وه به ذات اجرت .

بنگهی ژین
www.zheen.org

اعلان

نامه روپیه	بدل نخنه	او مقداره که قطع واستعمالک کراو	نوع ملك
ورنه شیخ مصطفی افندی	مرصده خاتو	مرصده صربی	مرصده خاتو
نقیب	۲۷۵	۹۰۹	۷

بو گشاد کردنی ریکایلک بو بر ملی جناب متصرف له عرصه خاوه ورننه شیخ مصطفی افندی نقیب
ده قطلع کراوه استعمالک اکریت نوع و جنسی او مقداره که لی قطع کراوه له کل بدنه که له طرف
هیئتی نخنه و مجلس بلدیه وه بوی تقدیر و قبول کراوه له بالاوه نشان دزاوه اکر صاحب ملك له داخلی
قانوندا اعتراضی هیه له تاریخ ام اعلانه وه هتانو روزیتر لارمه درمیانی بکات بو آکاه داری هموم
اعلان کریا .

۱۵۰ و شیوه

موخّذ رات به زاوی

ڈارہ خانہ وہ ٹھیک

8

نیداره خاده نه پستانی بهله دیگر دایه

پیوائیان

همو شننک نه وسی هفتھی حارېڭ دەزدەچى غۇزەتەدەك، كوردى «كى يە ئانەدەك

٢٦ رمضان : ١٣٥٠ ٤ شاط ١٩٣٢ [پنجشہر] تاریخ انتشار ٢١ کانوں ہاتی

که عمری ام پیاوہ [۹۰] ساله.

هـ دـ رـ هـ دـ

آیا خلاف له نظریه عراق و تور نیادا

۹۰ له مسئله استفای، حصه‌ی

دور کالہ خونی عراق؟

لە روسييە تعلیمي اطفال اکەن

بو حرب غازات

خبر زاراوه له یعنی حکومت تور کیا و هر افaca
بعضی حلاف هیه له خصوص استیفان حصی تور کیا
له منبی نوته کدا و بحث له آریهی ام خصوصه اکری
له چینی صوری وزیری خارجیهی تور کیا بو بغداد.
له یعنی له مراجی خنচه پرسراوه بو حقیقتی ام خبره
لی بیان معلوم نبوه غیری امنده نہی که نقطه نظری
تور کیا ہیه له مسئلهی مدهی استیفادا . و تمام لین
هر دو حکومت بی شبهه به سهولت حاصل ابی . و مع
هذا دوازی مطلعه لهم ایشـدا تکتم و سربوش

اکن }

حادثہ پرکی غرب

پایا ویکی مسن که ناوی احمد کسانی له حفاف زنده دی

بِ رَحْمَةِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَسَلَامٌ عَلَىٰ مَنْ يَرِيدُ

ژاپن به بُمانه‌ی تاریخ و هیچ و پوچ

خبری پیش گوتن و حرکاتی تر

٤٣

براین - اکثری خبرانی که له شرق اقصاوه دی
دلالات اکا له کسب نزاکت گردن و مث-کلائف و ضمیقه
اوی . مجلسین وزدای زابون اجتماعی بوه و له نهایتی
اجتماعه کدا و توانه التجای چین ه ماده ۱۶ له میثاق
عصبه الامم تعرضه بو زابون و شاید عصبه موافقی بکا
لهدا آخری رایون مجبور اب انفکاک بکا له عصبه . و
هم الین به طیار آتی بومباردمانی زابون ابزاری سلاحی
چین که واقع بوه له جوشو و له بند ۳۰ میل له شرق
خازبین واقعه و که الین زابون قوهی خوی ناردوه بو
احتلالی . ه کس تلف بود .

卷之三

13

طعنی مده بو هستیه لو هستیه زاهد
و دندن من شاهدهم او حالم خارم

شیرینه له رو چیزه که خونینه همو دم
دو آیو و دمو پرچمبو بهو پیشه نکاره

پلیجیقا و شرق اقصا

بروکل — موسیو هایانس وزیر خارجیه ای
بلچیقا بو سفیری بلچیقا له وشنطون نوسيوه که خبر
پدا به حکومت امریقا که حکومت بلچیقا به نظری
اعنیار تماشای او مذکوره هی کرد که امریقا بو دولی
ناردو که اعتراض نمکن به هیچ تغییر و تبدیلیک پیدا
ابد له منجز و ریادا به خلاف احتمام میباشد. این نظریه ای
حرب .

خبراتی عصیانی مدنی که هند

حکمی رامدای غاندی

حکم درا به سر دامدای غانمی میهم کودی غاندی به
مدتی سال و نه، یک چیز شدید.

توره سچیہ کانی ہند پرہیزا

اسناد اکن

پنکھی زین

www.zbeen.org

二〇一九年

ژاپون هر شهری اشغالی شانهای اکات اک
چینبه کان دوام له سر با یقوتازی

لندن — خبراتی له طوکیووه ها زوره الی حکومه
ژاپون تصمیمی گدوه شـاری شانقهای که اختلالی
عسکری بکای شاید اضطراباتی عداوتی ژاپونیه کاف
دوام بکات .

هر دشی له وا که لاله زاریک بوه
او لاله له خونی شهریاریک بوه

هر پلکی و نهادی که ازوی له زمین
خاییکه له سر روی نکاریک بوه

خاکی که بزر پای هر حیوان است
زلف صنمی و عارض جانانی است

هر خشت که بر کنکره ایوانی است
انکشت وزیری و سر سلطانی است

خاک که له تیر پیایه هر حیوانی
زلفی صنمیکه چهره‌ی جانانی

هشتی له سر لونک سری هیوانی
انکوستی وزیریک سری سلطانی

ماویق

* * * * *

بنگهی ژین

اعذر نات

www.zheen.org

— ۲۰ —

له ریاست بلدیه و :

اعلان

بردی بیف محله‌ی مرشد قام و چوارباغ روحاووه
له طرف بلده وه بناک اکریته وه ، به ۳۵۰ روپیه له
عده‌ی وسنا حبیب بنا دایه هر کس طالی شتمیمه
مراجمت به مجلس‌س بلدیه بکات ؛ بو اکادری هموم
اعلان کرا .

(مطبعه‌ی بلدیه‌ی سلیمانی)

خوی ماه ، و یا شاه کسر تنخی جوانی
یا بدر عما قدره همو شو ده و چاره = ۱۴

ام نقطعه‌یه خاله که سر عین جماله
آزاری دلی زاری منی کرده هزاره

ام پرچمه بورجینه همو عسکری چینه
بو غارت ما چینه که ام چینه سواره

[صاف] امه شینی توه بو غنچه‌ی لیوی
یا چه چه بله بله یا زاری هوزاره



پاشاوه‌ی رباعیات [خیام]

به فارسی

و ترجمه‌ی به کوردی

۳

امروز که آدب‌نہ م او را نام است
می نوش کن از قبح جه جای جام است
هر روز اکریک قبح میخوردی
امروز دو خور که سید‌الایام است

امروز که بو امتیازی جمعه‌ی نامه
می نوش ه قبح بنگه چه جای جامه
روزیتر اکریک قبحتی اخوارد
امروز دو بخو که سید‌الایامه

دز هر دشی که لاله‌ی زاری بود است
آن لاله ز خون شهریاری بود است
هر شاخ بنفشه کز زمین می روید
خانی است که بر رخ نکاری بود است

لہ دائرہ اجراؤہ

ام یانزه قطعه اراضیانه که نوع و جنسیان له بالاوه نو-سراوه به اعتباری شش حصه حصه‌یی و او حصه‌یش به اعتبار هشت حصه دو حصه‌ی مقابل به دینی کریم افندی علکه که له سر طاهر بک جیل بک هه‌بی افروشین و له اعتبار تأثیرخنی ام اعلاوه بو چاو یاچ روز خراوهه منایدهوه اوانهی طالب به گریفی حصه‌ی مذکوره‌ن لهم اراضیانه‌دا به صدی ۹۰ هه تأمینات قادریه‌وه مراجعت به دائزهی اجرای سليمانی و منادی توفیق اغا بکات ۲

بوده موشیلیک

موخ نه رات بهداوی

پنداره خاوه ده آه بزی

۵

پنداره خاوه پنداره دایله

هیدنون

یاهی بنا

۱۱ شوال :



شیندک نه نوسی همه فنهی جاریک ده زده چی غذه تهیه کی کوردی به

۱۹۲۲ شاطر [یانجشه] تاریخ انتشار ۲۱ کانون ناف ۱۳

رسیدا داشتبو مفرزه یکی عسکری و خانمی پولیس
صف بستهی حرس شرف بون مدعاوین طاقم طام و

مراسم تبریکات هان و عرض تهی و مبارکبادیات
کرد . جناب سعادت متصرف قیمتدار له موافقه

عموم طاقمدا اظهاری لطفیان فرمود . اشخاص معمور
گرت حاکم شرع برور . شهر را بود و اعلان

به تو زیبی شکر امده و قپوه و جکره مراسم
درابه دهم بستهی رمضان . و که نهایت مراسمن

تبریکیه هات سعادت متصرف تشریف برد . اعماق
زیارت و تبریکات عسکریه .

میانه همراهه زیارت

۴

له زان مانگی دهم بستهی رمضان جهانی مبارکه
حلولی گرد دهن از بیمه . چونکه دیتی مانک به

اعمار ۲۶ وز مدن نهاده سی ۳ روچهان تواولی
جزنی اعلان گردیده . باز و عنزت حکومتی عادله و

حاضره مان مبارکی بکانه تمدن عالی اسلام و باخصوص
له وطنداشی خلیل زبان زور به صمیعی و حرمت

تبریکی قارنین گرام اکین

تبریکات مراسم جزن

له روزی عارفه دا له طرف رئیس بلدهی محترم
نهوه بو مراسی جزن عموم سادات و علماء اشرافی
ملکت مذکره دعوتیه . یان بو نوسرا اول روزی جزن
ساعت نوی الاورانه سعادت متصرف خویشان له مقام

وجبهی متداری بو دوقبور ملک افندی

امر و دستور اداره حکومات عمرمیه له همو شنیک ز از
تعقیب و تأثین صحبت و معاظه دوام عانیتی ملته ج اکه
حباتی ملت باعثی زیادیون قوت حکومته ابر امده همو
دولتی ز باز اهمیت ادهن . آمینی صحبت و بر ام

و م زانی بو چراخان ملک شهابی هینا
ساق له پرده درهات جای شرابی هینا
دل خیره ما له حیرت مو آفتایی هینا

چه روشنایی تاریک اجرام ارض و کدیوان
جمله مثال شهونم عومن به روز رخشان
رو گر نهاده بجی به نک هر به من به هموان
یک ذره عکس پرتو در کوت و طوری سو ناز
آینه سخت رو و لاهو عکسه تاب هینا

مجموع سالی عشق کاری به قبض و بسته
حکمت بطالة هیئت او هام بربز و بسته
لهم امره دا ارستو بروانه جی به دسته
تیماری چا کی سینه م راجع به چاوی مسنه
بغنیمیش موافقی عشق جو من حرائی هینا

ویستم که تاجی سر نیم تاجم له سر فریدا
سر بر زم آرزو و سرم له پشتونی ا
ام جزئی اختیاره جلوه به بختی کی دا
بو توبه سوی مسجد هاتم بچوم ۴ ری دا
بو کوی میفروشان قسمت شتاف هینا

مردم امنده کردم نویزی ریا و نهیل
سو تام امنده خوستدم اسماه حی تعجیل
رام بوه پری او فکری کردوه تعجیل
رو هر له من ده پوشی وا حالیه که جبریل
هر خاصه بو منو او آیه هیجان هینتا



نخس له سر غنی سالم رحمة الله

* * * *

دربانی حسن نازی موجو جبای هینا
پنی له زلفو رومت عودو ربای هینا

له ریاست بلدیه وه :

اعلان

درستکردن پردي پين شرشفام و چوار باغ که له
مناقصه دايه و له عهده مي طالبيايه به [۲۷۰] روپيه هر
کس مراجعت به مجلس بلديه بکات و له [۲۰] شباط
حاليدا احالة ادريت بو زانين اعلان کرا .



له داره هي طاپوروه

اعلان

صرصه يه که فضله هي طريق له کرده کي گويزه واقمه
و معادده شمال شرق مذکونه اسلسل ۱۴۱ و شمال
غربي به عرصه خانزي آسلسل ۴۰ که عالدىن ورنمی
غفور اغا و نورکاتي و عرسه اسلسل ۹۰۲ که منازع
بنكه هي زين يه که يئي ورنمی غفور اغا و داره هي ماله دا جنوب

هزار و پانصد متره مربع ۱۲۵ مساحت هر ساله و اسلسل ۱۰۰۳
به به ناوي خزنيه حکومت عراقه ووه بجددا طاپو
اکریت له اکریخ ام اعلانه هنار ۴۰ روريت هر کس
حق وادعا يه داوري و مستمسکات رسماهه و مرا
جعمت به نائيه طاپو بکات ہوا کا داري هموکسی اول
اعلان کرا



؟

(مطبعه هي بلديه هي سليماني)

نهيدی به جاودی نزکن به بی پیست به کوچکه هكل
ام بزم و نظمه عمری نوحیشی بوب بلبل
یاقوت تو داری [حدی] هارشت به بی تأمل
وهی وهی چه علسی بور به له دیمه هر دل
دلبر شراب کیرا [سام] کباب هینا

حدی



اعلانات

اعلان

و تجدیدی پاسی اسلحه هي سالی ۱۹۳۲ که تا
روزی ۱۵ شباط ۱۹۳۳ مدت تعیین کرایه هتا نهایت
ماهیکی مارت ۱۹۳۲ تجدیدی، مدتی کرایه وه لازمه له
مدتی مذکوره دا هچ کس سلاحه کابان پاسی بو
قازه بکند وه .

متصرف لوای سليماني

* * * * *

له دائره اجراءه

اعلان

له طرف دائره اجراءه اموال بزاریه که عبارته له
فاصون و سلک و شارمیز و ساره روزی جمهوری ۱۹۴۰
مانک له بر دوکانه که جه سعیدی خیاط له ساعت
حواری عرب دا افروشسری او طابی سکرینه پیته
نهوی .

له دايره طابووه اعلان

قضا دي تسلسل	مساحه	حدود	اعلان
شار بازir [نودي] ۱	۸ اویلک ۶۰ متره ۱۶ دسیمتره	شرقابه اراضی شاخ که عائدی حکومته و تسلسل؛ شمالاو غرب باوجنوبابه ارض تسلسل ۳ که عائدی درویش کریم کوری درویش قادره .	
۲	۴ اویلک ۴۵ متره ۲۰ دسیمتره	شرقا و غربا و شمالا و جنوبا اراضی جبلیه که عائدی حکومته .	
۱ ویاوا	۱۹ اویلک ۷۶ متره ۳۴ دسیمتره	شرقا و شمالا ارض تسلسل ۱ که عائدی ورثی رشید و صالح نورانی احمد اغایه غربا و جنوبآ اراضی شاخ تسلسل ۲ که عائدی حکومته .	

او غفری طاره‌ی پولیس که له نودی واقعن له کل او غفری پولیس که له دین ویاوا واقعه وحدود
و مساحه و تسلسلیان له سره‌وه بیان کراوه به ناوی خزینه‌ی حکومت همه‌اهو و مجدداً طابو اکریت له تاریخ
ام اعلانه‌وه هتا ۳۰ روؤیت هر کس حق و ادعایی هیبه به اوراق و مستمسکات قانونیه وه مراجعت به
دايره طابو بکات اکیننا ختم یونی او مدتہ تسجیل اکری بهو اکاری همو کسیک اعلان کرا . [۱]

بنگاهی زین

اعلان www.zheen.com

کردک	تسلسل	مساحه	حدود
در گزین	۱۰۶۲	شمال شرق و غربی طریق عام جنوب غربی خانوی تسلسل ۳۶۰ رقم ۳-۷۶ که عائدی محمود قادر فرشته جنوب شرقی به خانوی تسلسل ۳۵۹ و ۷۶-۱ که عائد فرج حمه مراده .	۹۷ متره مربع
کافی اسکان	۹۳۴	شمال شرقی صرصی تسلسل ۶۳۵ که عائدی مالیه به شمال غربی طریق عام جنوب شرق خانوی تسلسل ۵۶۳ و ۱۹-۱۵۹ که عائدی عبدالعزیز بور و شرکایی .	۹ متره مربع

او دو عرصه‌یه که تفاصیلیان له سره‌وه نوسراوه اضنه‌یه طریق و عائدی حکومتن و به ناوی
خرینه‌ی عر اقیده وه بجدداً تسجیل اکینن له تاریخنی ام اعلانه‌وه هتا ۳۰ روؤیت هر کس حق و ادعایی هیبه
به اوراق و مستمسکات وسمیه‌وه مراجعت به دائره‌ی طابو بکات اکیننا طابو اکریت بهو اکار ازی همو کس
اعلان کرا . (۱)

بوم و شنبه

موخ بدرات به ذاولی

نیز مخابره آه ری

§

ئیداره خانه له یه دایه له دیده دایه

مینه آن سلمان ذیوان

سکبریار

پدشهش مانک پنجه

به مالیک ده روپیه دهدا

بو دره وه ثروجره تی

پوسته‌ی عیلاوه نه کرع

ثیه لذات

له دیر یکوه هه تاشهش مه قتو عه

سر روپیه و له شهش زیارت چیکله

سر روپیه که بو دیره زیاده کانیش

دیری شدهش ثانه لامیزی

پاک به گانه یه

همو شیتک نه نوسی هه ذهنی جاریک ده زده چی غذه یه کی کوردی به



۱۸ شوال : ۱۳۵۰ ۲۵ شباط ۱۹۳۳ [پانچشمه] کانون نامی ۲۶

توردی روان

سپهیانی جو له خهو هستام که روانیم پفره باریوه
سلیمانی دهی ؟ بلکیسه تارای زیوی پوشیوهاو اسامی کرد و روز هلات کاوته کله زهرده
به سر او بفره دا تیشكی هتاو الماسی خوا کرده

ده می هو ، چاوه ربی بفریکی دا بوم . مژده بی باری بنه که زین
قطاره هی سر لفو پونه درختان چنده دلکیره
سرم پفره که پی هبستا شره طوبه له بو یاری

جلوله هی کوی سو وانه ، پلیله هی زیوی پکه کورده
سہول آویه به لیک دانه وه ام دو شته وردهله پیرمه شیره بفرینه ام اکرد : سواری ابوم بی زین
نسی بو جیکه که دهی بست ده ما ناکو ده می هاوین

ک پیری زن سرو بولله هی + شین چله تیک آلا
بها دی داری پیر دهی بنته وه دیته قدو بالا
بالین نادم هچ کسی بم شیوه رمه وانه زبات
زده کانهات بهو بنته وه نیوہ مانکانم وهرگزی . بلام
هرمه و تک و لو نهی . به خو هول کیشانی نالیم

په پرک سپهیوه چند جوانه شاخی کویزه بی پینه
له رنکی آستان دلبر ره ُم سپه ، نه و شبههلين بری فرشته آتمانیش سپه و مک بفره
فرشته هی ایه بالایه بلام آخ بوج اخون تفرههمو پیچه کلوی بفریک فرشته خوای له کلدايه
چیه بو ؟ بو عراق امباره زیوی قال پاریاه

چه شده

پیره صرد

جمالی تویه فکری بخشی به ایه [نشمیل]
دلبندی تو مو دام غبار و بسته و دل
حرومی دیده نیتم دوچاری علامتی سبل

رو هر له من دمپوشی وا حالیه که جبریل
هر خاصه ب منو او آیه حجاب هینا

به آخو داخی تو وه شه و تا سحر ادم نل
نهختی له خوا بر سه ای چاوره شهی شلومل
او بالی من به استوت بسیه نما تحمل
وهدی و می چه بجلی بیو بیو له دیده دل
دلبر شراب کیرا [سالم] کباب هینا

ماموستا : بی که س



له دائرة اجر اوه

اعلان

به پی او فقره حکمیه که در اوه به دائرة اجرا
مدیون عبدالقيوم خان هندی له کل مصارف و رسوم
بلغ ۲۵۱ رویه و ۸ اه قرضداری اسدالله کوری
عبدالله ناوه و چونکه ام قرضداره جو و شوبنی وونه
او اهم اعلانه تبلیغی اکری اکر له تأثیغی نشره ووه
هتا ماکیک یو دائرة اجرا نیمهت به پی ماده [۴۰]
قانون اجرا فقره حکمیه کهی به سرها تنفيذ اکری .

اعلان

هشتاد و هفت فرده تو تون که محصولات دی تو وه
سیده و داکیر اوه به خوار و مشماوه له روزی یکی
مرت ۹۳۴ له سعات [۵] عره بیدا له دائرة کمرک
افروشی اوی هوسی کربنی ام تو توانه هیه بیته
او او روزه .

تحمیس فرنلی [سالم] خوالی خوش بی
له لایه نی [فایق ب که سدهه]

* * * * *

که رد و گولی بیان بو صبا کتابی هینا
له یاره نازداره راز و عنابی هینا
له خوشیا که قاصد هات وجوابی هینا
ساقی له پرده دهرهات جامی شرابی هینا
دل خبره ما له حیرت مه آذیاب هینا

پستومه دلبر اصره و تشریفی چوته سه ران
همستان و چومه صحراء منیش به یادی جاران
هوشم ناما که بینیم لومه مکن رفیقان
یک ذره عکس پرمه و درکه تو طوری سوتان
آیه سخت رو بله و عکسه تابی هینا

وا خزم و خویش صیبیان هینا هانن به دسته
دهستیئی دا له دستم پرمی که چینه ایسته
و تم درمانی دردم لای نو نیه و مهومسته
تیماری جاکی سینه راجع به چاوی مسته
بخنیش موافق عشق ب من خرابی هینا

له کورتی بزم و ره زما له حالتیکی هستا
دانیشتبورن له ناکاو عودو که مانه و هستا
له حیره تا سرایا مجلس عمومی هستا
یارم له دهرون هات دستی رقیب له دهستا
غمذاک و شادمانم رحمت عذابی هینا

دهستم له باهه هه لکرت سازو نیم فریدا
ترسی قیامتم بو رو رمش نهیم له و بدا
په رملم کرته کولو توند له معلم کری دا
بو توبه سوی مسجد ها مهیم له ریدا
بو کوی میفروشان قسمت شتاب هینا

اکریت لہ تاریخ ام اعلانہ وہ ہتا ۳۰ روزیتر ہر کس حق وادعا یہ کی ہے اور اق و مستمسکات رسمیہ وہ مرا حمت ہے۔ ائمہ طہ و ابکات اواکاً دادی ہمہ کس دزم

جار اعلان ۲۵

اعلیٰ

عرصه خانویه که له کوهی در کنار واقعه د
میا. ده (شمال غربی بطريق خاص و به خانوی ۲-
۷۲ تسلسل ۲۶۳ که عائی ورثه ملا محمد احمدی محمد
ده شمال شرق بطريق عام جنوب شرق به خانو
ی ۶ - ۷۲ تسلسل ۲۶۵ ورثه حاجی عبدالله حمه
کوهی جنوبی غربی به خانوی ۲۳ - ۱۰ تسلسل ۱۲۹
که عائی صعیدی کوری فقہ محمود غربی به خانوی
۲۹ - ۱۰ تسلسل ۱۲۸ که عائی ورثه حاجی صها
لخ عرصه) و تسلسل ۲۶۴ ورقی ۴ ... ۷۲ و به نادی و
ا. نه عبد الله کوری درویش محمد زلکه مشهوره به عبد

الله درویش فامچی مجده، طاپو ئەزىز امیش بەاعتبار
چواد صدیش بەحسن گوری عبد الله دا صد و بو جه به
کمچی حاجی فتاح جل وبو احمد دش کوری حاجی
فتح باز: وبو ابراهیم مزدە وبو هرئاکە له صبیحه و محمد
یه و رعنا اولادانی احمد، دش نرسەم طاپو ئەزىز
له تاریخ ام اعلانه وە هتا (۳۰) روژ یتر هر کس حق و
ادعا بەکە هیة بە اوراق و مستمسکات رسمیه ده من
جمت بە دائرة طاپو بکات ئەکینلا له ختم او مرد تە دا طا
رو ئەزىز او اکاداری حمو کېر، اول جاد اعلان گرا



(مطیعه‌ی بلدیه‌ی سلمجانی)

اعلان

اعلان

چوار عدد صندوق کورانی که یکیکیان له شکلی
میز و یکیکیان له شکلی جانطه و دوایان بورویه داره
و کارخانه‌ی بیضا فونه له مقابل قرض روزی یک شمه
له سه ماه هشت و نیوی عربی له بر دوکانه‌کدی حمه
سعید افروشري اوی هوسمی صندوق کربنی هې او
روزه پيته اوی .

رڈس اجرا

→ { * * *} ←

اعلان

عرضه یه که فضله‌ی طریق له کرمکی کوبزه واقمه
و محارمه شمال شرقی مذکوته اسلسل ۱۴۱ و شمال
غرضی عرصه خاوه اسلسل ۱۴۰ که عائندی ورنه‌ی
غفور اغا و نیرکانی و عرصه اسلسل ۹۰۰۲ که منازع
فیه له بینه ورنه‌ی غفور اغا و دائزه‌ی مایه‌دا جنوب
غرضی به طریق عام جنوب شرقی طریق خاص و مساحة
۱۲۵ متره مربع و ۱۲۵ دسیمتره مربع و اسلسل ۱۰۰۳
به ناوی خزنه‌ی حکومت هر آنچه و مجددا طاپو

اعلان داڑه طابووه

مساحه	حدود	قضایی تسلیل
۸ اولک ۶۰ متره ۱۶ دسیمتره	شرقابه اراضی شاخ که عائیدی حکومته و تسلیل؛ شمالو غرب با جنوبابه ارض تسلیل ۳ که عائیدی درویش کریم کوری درویش قادره ۰	شاربازیر [نودی] ۱
۴ اولک ۴۵ متره ۲۰ دسیمتره	شرقا و غربا و شمالا و جنوبا اراضی جبلیه که عائیدی حکومته ۰	۲ ۳ ۴
۱۹ اولک ۷۶ متره ۳۴ دسیمتره	شرقا و شمالا ارض تسلیل ۱ که عائیدی ورثی رشید و صالح نورانی احمد اgabe غربا و جنوبا راضی شاخ تسلیل ۲ که عائیدی حکومته ۰	ولایا ۱

او غفری طاوله پولیسه که له نودی واقعن له کل او غفری پولیسه که له دین ولایا واقعه و حدود
و مساحه و تسلیلیان نه سره وه بیان کراوه بناوی خزینه هی حکومت صراحت وه عدداً طابو اکریت له تاریخ
ام اعلانه وه هتا ۳۰ رو قیمت هر کس حق و ادعایی هی به اوراق و مستمسکات قانونی وه مراجعت به
داڑه طابو بکات اکینا ختم بونی او مدتی تسجیل اکری هو اکاری همو کسیک اعلان کرا . [۲]

بنگاهی زین

www.zheen.org

کرد	تسلیل	حدود	مساحه
در کزین	۹۰۶۲	شمال شرق و غربی طريق عام جنوب غربی خانوی تسلیل ۱۷ متره مربع ۳۶۰ رقم ۳۶۰-۷۶ عائیدی محدود قادر فرانش جنوب شرق به خانوی تسلیل ۲۵۹ و ۲۶-۱ که عائید فرج حمه مراده ۰	
کافی اسکان	۹۳۴	شمال شرقی صرصی آسل ۶۳۵ که عائیدی مالیه هی شمال غربی طريق عام جنوب شرق خانوی آسل ۵۶۳ و ۱۹۹-۱۵۹ که ۹۰ دسیمتره عائیدی عبدالعزیز و شرکایی ۰	

او دو عرصه بیه که تفاصیل ایان له مرده و سراوه اضلاعی طريق و عائیدی حکومتن و به ناوی
خرینهای عرائیه وه بجزدا تسجیل اکین له تاریخی ام اعلانه هتا ۳۰ رو قیمت هر کس حق و ادعایی هی
به اوراق و مستمسکات رسیده وه مراجعت به داڑه طابو بکات اکینا طابو اکریت هوا کاری همو کس
اعلان کرا ۰ (۲)

بوه، موشیتیک

موخه رات به ناوی

تبلا خانه ره آه گزی

۶

پذاره خانه له ینای هله دیده دایه

هدوان : سلجانی ذیان

یهی به نانیه که

همو شیتک ژه نوی هه فتهی جاریک ده زده چی غزه تهیه کی کوردی به

۲۵ شوال : ۹۳۵۰ ۳ مارت ۱۹۳۲ [پنجشمه] تاریخ انتشار ۳۱ کاون نانی

بهاری کاری شار

جیاب مدیر مطبعه

دو نی بیانی چومه قراغ شار
 خیمه بهار بو دیار و دیار
 له بشهی آونک به پشکی هتاو
 کول چوبو شیوهی بوکی سر به دارو
 شنوی مای همار نهیدا له غنچه
 نهی کشانده وه ولای ادا پجه
 نهک دلی ، صد دل آواه خوازی
 او پی کنینه و کرشمه و نازی
 همیشه بهار له کناری چم
 بوبو ، لاکیره و دولی سر پر چم
 له ریکا کاندا کوله زرد یکسر
 بوبو زنجیره طلای پشته سر
 قطارهی نسین له نشیوی شیو
 بریقهی ادا وک هیاسی زیو
 سپره و مینا به خنجله
 دهت کوت ملوانکدی مورو شیلانه
 پلکی کوزه روان به سر کیاوه
 جوتهی دخوازه و آیک آلاوه

۱ - به کمال مسمره و غزه هی ام هفته یهی زبانم
 خوینده وه . به راسته امنه دلکشا و رو خواز بو
 و کو سواد کلچده بار و بار و فاکار نهاته بر جاوم .
 له بر اوه تقدیر همتان امک و هتی ر رکیده نان ! **بنگهی زین**

۲ - ما به الافتخار و مدار قوام ادب و ادبیان
 ک حضرت «پیره مرد» له داعیه نتیه یه آزاده یه
 چونکه امه بالایه و بالایکی والایه ؟ بله لازمه او
 داعیه نهان بداد بو لوان و نونهانان گرددی
 صرافی بو رویشنیان له سر ریکی ادب ، ثقافت و
 وطیبت .

۳ - به شعره جوانه کان و جاذبه داره کان - که
 عکس غایشی خویه تی - فائق به بی کس خوی نسوسی
 کسی که دلها گسخیر بکا له همو کس باکسته . ایتر
 سعادتی ابدیهی زیان .

خیر خواهیکی وطن

او پاپندی خاک کونه ههواران
من دلبندی خاک منزار یاران

[زیان] مان هندی له ری لابدا و
(لاوت بونن لامان باوی نماو)
(اجاره همو بوی تی ده کوشین)
(کمی و لاستکی بو داده پوشین)

[بیره صرد]

له دائزه اجراؤه

اعلان

بنا به دعوایک بدائی که لام حکمه یدایه
معدی رسید کوری رسول مسی اندی له عبداقیوم
خان کوری عبدالعزیز خان مغازه چی بو فسخ عقد
ایجار مغازه و دوکانی خوی و تخلیه واقع بوه
نتیجه‌ی تبلیغاتدا که طرف مباشر و مختاره وه پی
کراوه معلوم چه مدھی علیه محکمی بجهه وله لابر
اووه بی ماده ۲۶ له قانون اصول خواکانی حقوقیه به
را اکه‌یزی اکر هتا یوم ۱۵ مارت ۹۳۴ با خوی و با
وکلی مصدق له محکم حاضر نب عاکمه له حق به

بنگهی زین غیاب اکڑی

اعلان

مرصدیک که واقعه له محله ملکندی و رقی
ابواب ۶۱-۶۲ و به اعتباری دوصدو هشت سهم
۱۶۶ سهمی عائدی حاجی صالح خفافه و بو هه یک له
معدی علیه کان حلاوه و آمینه و فاطمه چوارده سهم
اصابت اکات لام محکمیه دا طلب ازاله شوی کراوه
ابر اوه مرصدی مذکور باش کشف تحقیقی کردوه قابلی
تقسیم نیه قرار، اووه بخربته منابدوده و بفروشی و
لبر اوه کمی اقامتی مدعی علیه کان عجبو له او باصورتی
طريق الاعلان پیان را اکه‌یزی که مدعی علیه کان
غائب هتا هشت روئیت حق اعتراض و عیزیان هه
اذار له باش تواو بونی مدة مذکوره مراجعت نکن
بالمزاده بیعاً افروشی . حاکم منفرد

اگریجه‌ی بوكه برهزا و چنور
جاله چه قیله بوهه تارای سور

لیسی کیای پشوک ادوزرتیه وه
وینه‌ی پرجی کچ ده هوزینه وه
کولی زهردو سور له کل ارخهوان
وک جسری موده به روزی شهوان
شدو و ریخانه و که نیزه و کیابون
پک لوانطه‌ی اوروبا دخنه
شناک وله کوک چه وره و پیله
چاوبازه و بزنه وریشه و خرتله
کاشه و پیزا و لوشه و ترشوکه
کوزمه و کاردو پونکه و بندوکه
توله که و جاتره و شویت به ریزه
کاره‌وز ترخون پیاز تره تیزه
اماوه هموی که کیای، بهارمن
یلک یلک بو دردیک درمن و چارمن
سهو زمه و تاردار به لجه و لارن
تازه کچوله‌ی تیپ کلزارن

کاریزی شریف ملبندی جوانان
آخی پی ده بون پری آستان
او آوه جوانه‌ی له دشته ویله
چاوه‌ی قرزاکی له چاوا لیله
هاره‌هاری دی له تکوره شبوه
وک سرجونب کیش بینه قریوه
ناز نازو نرکن شهبو و که زینه
ههل ده بیرین وک کجان به ریزه
دستیان گرتبو پر جوش و خروش
کورانی پیزان بلبل دنک خوش
به سوزو ناله پیادی ده کریاند
وک کای کون دلی من ده سوتاند
دارو کیاو کیاندار پر نشنه و دلخوش
هه و نهوشه مل که چوشین پوش

۱۲۵ متره صرایع ۱۲۶ دسیمتره صربه و تسلسل ۱۰۰۳
یه به ناوی خزینه حکومت صرایق و هم مجددا طاپو
اگریت له تاریخ ام اعلانه وه هتا ۳۰ روزیتر هر کس
حق وادعه ایدی هبده اوراق و مستمسکات رسمیه و همرا
جنت به دائره طاپو بکات برآکا داری هموکسر صفات
جار اعلان ۱۵

اعلان

عرصه خازنیه که له کره کی در گز بار واقعه و
محابه (شمال غربی) بطریق خاص و به خازنی ۲-
۷۲ تسلسل ۲۶۳ که دیوری ورنی ملا محمد اوری معمو
ده شمال شرقی بطریق عام جذوب شرقی به خازنی
۵- ۷۲ تسلسل ۲۶۵ ورنی حاجی عبدالله حمه
کریجی جذوبی غربی به خازنی ۲۳- ۱۰ تسلسل ۱۲۹
که عائدی معیدی کوری فقه معمودی غربی به خازنی
۲۱- ۱۰ تسلسل ۱۲۸ که عائدی ورنی حاجی صبا
لخ عریه) و تسلسل ۲۶۴ ورقی ۴- ۷۲ و به ناوی و
دنه عبدالله کوری درویش محمد و کمشهروه به عبدالله
الله درویش فامچی مجددا طاپو هه کریت امیش به اعتبار
صدیق پیش بوجحسن کدری عبدالله دو صد و بوجبه

کچی حاجی فتاح چل و بو احمد دش کوری حاجی
فتح بازه و بو ابراهیم هزاده و بو هریکه له صبیحه و حمد
یه و دعنا اولادانی احمد دش یوسفیه طاپو هه کریت
له تاریخ ام اعلانه وه هتا (۳۰) روز پیش هر کس حق و
ادعه ایدی هبده اوراق و مستمسکات رسمیه و همرا
جنت به دائره طاپو بکات هه کپناله ختم اومد ته دا طا
په هه کریت بوا کداری هموکسر دوم جاو اعلان ۱۵
(مطبعه بندیهی سلیمانی)

اعلان

خازنیک که له محله کوبزه و رقم ۴- ۶۸۰ و
که محابه شرقی به خازنی رقم ۲- ۶۸ تسلسل ۷۵۳
که ایستادی ورنی ملا مصطفی افندی و شهابی به خازنی
رقم ۱۸- ۶۹ تسلسل ۷۸۱ که ایستادی رایه
شازه و غربا و غرب جنوب به خازنی ۴۳- ۷۳
تسسل ۸۷۴ که عائدی رشید احمد و نساوه به خازنی
۶- ۶۸ تسلسل ۷۵۵ که عائدی ورنی قادر باهی به
و جنوب و جنوب شرقی به عنین خازنی ورنی قادر
باهی به و به طربق عام محدوده ام خازنی که هی
ورنی، حم، اغا و هی کورانی جرجس و محمود و
غنجیه بنی حم، اغا و فاطمه کیمی حمی الدین ناوانه له بر
اوی حاجی حبیب کوری ملا سعید مبلغ حوتصد و
بیستو سه روپیه و مصرفه لای غنچه قن حم اغا
و محمود اغا که لام خازنیه ایتیاری
غنج و خمود اغا که لام خازنیه ایتیاری
[۲۹۸۵، ۵۸۴] سهم [۱، ۹۳۰، ۷۰۲] سهمه بالمزایده
افروشی و اوی طالی کری اسهام مذکوره به لام
خازنیه ایتیاری له تأثیرنی ام اعلانه وه له ظرف ۴۵
روزه به صدی ده تأسی قانونیه مراجعت بدایرة
اجرای سلیمانی و منادی توفیق اغا بکات بو معلومات
اعلان کرا.

رئیس اجرا

له دائزهی طاپو و

اعلان

عرصه هی که فضلهی طریق له کرمه کی کوبزه واقعه
و محابه شرقی مذکونی تسلسل ۱۴۱ و شمال
غربی به عرصه خازنی تسلسل ۱۴۰ که عائدی ورنی
غفور اغا و نیرکاریه و عرصه تسلسل ۱۰۰۲ که منازع
فیه له بینی و دهی غفور اغا و دائزهی مالیهدا جنوب
غربی به طربق عام جنوب شرقی طربق خاص و مساحة

لە داڭە طاپۇوه اعلان

قىدا دى تسلسل	مساچە	حىددود
شاربازىر [تودى] ١	٨ اوئلك ٦٠ متره ١٦ دىسىمتره	شرقابە اراضي شاخ كەغانىدى حکومته و تسلسل، و شمالو غىر باوجنوبابە ارض تسلسل ٣ كەغانىدى درويش كەنیم كۈرى درويش قادرە .
٢	٤ اوئلك ٤٥ متره ٣٠ دىسىمتره	شرقا و غربا و شمالا و جنوبا اراضي جبلىيە كەغانىدى حکومته .
٣ ولماوا	٩ اوئلك ٧٦ متره ٣٣ دىسىمتره	شرقا و شمالا ارض تسلسل ١ كەغانىدى ورئەي رشيد و صالح تورانى احمد اغا يە غربا و جنوباي راضى شاخ تسلىل ٣ كەغانىدى حکومته .

او خىفرى طاولەي پولىسە كە لە نودى واقعنە كىل او خىفرى پولىسە كە لە دىنى ولماوا واقعە وحدود
و مساچە و گىلىلىيان لاسرهوە بىيان كراوه بىاوى خىزىنەي حکومت مەراقەوە بىجىددى طاپۇ اكىرىت لە تارىخ
ام اعلانەوە هەتا ٣٠ روپۇتەرە كىس حق و ادعايىيە هېيە بە اوراق و مستمسكەت قانۇنیيەوە مراجعت بە
داڭە طاپۇ بىكەت اكىنە خاتام بۇنى او مەدە تسجىل اكىنە بۇ اکادارى ھەو كىسىك اعلان كرائە [٣]

بىكەت زېين

اعلان www.zheen.org

كرەك تسلسل	مساچە	حىددود
درگىزىن ١٠٦٢	شمال شرق و فربى طریق عام جنوب غربى خانوی تسلسل ٩٣٦٠ رقم ٣٦-٧٦ كەغانىدى سىخود قادر فراشە جنوب شرق بە خانوی تسلسل ٣٥٩ و ٧٦-١ كەغانىدە فرج حە مزادە .	١٧ مترە مىرىجى ٩٣ دىسىمترە مىرىجى
كانى اسكان ٩٣٤	شمال شرقى مىرىجى تسلسل ٦٣٥ كەغانىدى مالىيە يە شمال غربى طریق عام جنوب شرق خانوی تسلسل ٥٦٣ و ١٩-٥٩ كە غانىدى عبد الله زبور و شركابىقى مىرىجى	٩ مترە مىرىجى ٦٠ دىسىمترە مىرىجى

او دو عرصە يە كە تفاصىلىپار لە سەرەوە ئۆسراوه فضلەي طریق و ھائىدى حکىمنىن و بە زاوى
خەريتەي عرصە يە بىجىددى تسجىل اكىن لە تارىخى ام اعلانە هەتا ٣٠ دىزىتەرە كىس حق و ادعايىيە هېيە
بە اوراق و مستمسكەت و سەمىيەرە مراجعت بە داڭە طاپۇ و شركابىقى بۇ اکادارى ھەو كىس
اعلان كرائە . (٣)



بوشه موشیک

موخاچه رات به زاوی

پیداره خانه وه نه کری

§

پیداره خانه له ینه از هله دیمه دایه

میوان : ملجانی زیان

یدی بی ثانیه که

همو شینه که نوی هدفه جاریک ده زده جی غهزه ته کی کوردی به

۳ ذوالقعدہ : ۱۹۵۰ مارس ۲۱ [پنجه شمه] تاریخ انتشار ۲۶ کانون نامی

او بهشت خوش جی بزمی سمه
دمبدم جی یکدیگری همددهمه

روزی تازه سالی تازه ایه هات
دوز هلات روی هلات سرما هلات

برج برخه روز سرافرازی ده کا
برخی ایهیش بوبه وا بازی ده کا

بای هار هات خای زندو کرده و
بویه نرگس چاوی مستی کرده و

بنکهی زین
خواه وه ک دنیات کیانده سالی نوی
ام هر آقش زینه تازهی پر کوی

نو جولی هات و پیری بی برده و
تیشکی روز ده کوت چی لابرد و

پرمه میرد

هه ده سوزو موره وینهی برکی بول
شانی ده نوینی چراغانی کلاوک

و اغلى

متانت و جسارنی آفریتک

شونی ناو لاهه بادهی بلبله
بو میه سرخوش و اشیدای کله

له شهوي ۳ مارت دا حاده بیکی فجیعی جنائی و قوعی
بوه قدرمانی ام حاده بیکه افریتک ، ام افرته به اهتباری
چسارن و متانت زور لایق تقدیره غصبلانی ام حاده بیکه
موافق نویسی قبره ویه

چونکه خوش آوازه م آوازه خواز
زور به سوزه ناله کی وه سوزو ساز

له بیوه شهوي ۳ مارت ، دز له عملهی سر شقام

هاته جنبش آوو سوزه و با و درخت
دهوری کنه بویه کلزاری بہشت

مع مافیه به اعتباری زراعی ام بفره خالی له منفعتی
زراعت نبوه.

بو زانین همو

لهم پنهدا که به مناسبتی مسائل حدود هورامانه وه
و به حسب اقتضای سیاست و مودی بین دولت صراق
و ایران حکومت امری کرده به اعاده ملتجه کان
هورامان بو ایران و اوایه که عودت ناکنده ابعا
دیان بو مسافریکی دور له حدود محتمله که لهم مسائله
بعضی رعایای دولت ایران و احالی بین که حکم دمنی
صراق در حق به عمومیان و معامله اکات و یا تضییقات
اکات.

لازم رعایای دولت ایران باش حالی بین که ام
مسئله تنها در حق به ملتجه کان ایران اطبیق اکری
و دخل وعلاة یکی به سر رعایای سائره ایران دا
گه . حسب تجارت و صنعت و حرفیانه وه لهم لوامدان
و حکومت به جه نظریکی عدالت و مشفقانه تماشای
رعایای خود اکات هر به عینی نظر تماشاد اوایه شن
اکات.

شاید له بدخواهانی حکومت و ملت کسی تشویق
و ترغیبی رعایای حکومت ایران بکات بو رکی نایه تی
ایران و تجنس به جنیتی عراق و یا اخافه هم دید و یا
به صورتی که موجب تشویش فکر و نارحتی خویان بی
لازم، هورآ کیفیت به اراده اخبار بسکری و اداره
حاضره که به موجی قانون او کسه بد حواهه اصولاً
تجزیه بکات.

اجتهه مال حان لالهستی دانیشتی او خانوه افرم یک
زاوی رعنایه کچی علی صوفی فناحه زنی عارف باویه
ام عارفه له شاره زور دانیشتی دیمه که کله و دیه
مالهیکی تری هیه ذره کان دو نفر ابن له پاش اموال
واشیا کرمکی به سر زن کده ابی طمع اکه او کرمکه
کاش زن که بی خبر له بیفی دو مندلا له کرمکی خهوا
ابی اجتهه سری دست ابن بو سر و کلاوی . زن که
خبری اینه و هیچ ملحنی دست ذره که اکدی . دن بو
امه که دستی برلا بکا بدهستیا ادمی افرهت به عذاب
دست گزین متألق خوی تیک نادا ذره که عبور ابی به
تشهیری خنجر و دو سه خنجریشی لی ادا افرهت بام
خنجرانه یش قوه مقاومتی خلملادو ناب نهایت تا شش
خنجر متألق خوی محافظه اکا . له پاش ام شش خنجره
سبب به تهلکه و ضیاعی خوین محوری بهره الا کردنی
در ابی کرمکی سری لکل اموال و اشیای بیتیه
ابن به حسبی اوضاع خانوه که امداد رسی ناب سیبی
خبر از ازی دائره کی شرطه وضع بدی مسئله اکا له کمال
شدت و جدیتا دست اکری به تحقیقات و تعقیبات و
آفرهته کش نقل اکری بو خسته خانه به نظر مسمو .
عازمه به اهتمای دوقتور ملک افندی له خاطره رزکار
بووه ۲

پفر

شموی پینچشموی را بورد و له حالیکدا که هیچ
امیدی پفر و بارات نه بوصیجی له تمحی ده سایه
پفر سلیمانی و اطراف و ملحقاتی سلیمانی سپی کر و .
لهم مومنهدا نادر بینراوه تا ام درجه بیه پفر باری بیت

رقی ۳۰-۵۳ به موجی قیدی توز ۹۸ و زماره [۵۴۹] عائدی جه کوری جه اگایه که ناوی صحیحی حاجی محمد اغاکووی دروپشه و بناله سر و فانی جه عبد الرحمن کوری صالح بجی ماوه به موجب قسای شرعی له بر اووه قیده که دراوه اینجانب اکات بحددا به ناوی مرقوم عبد الرحمن کوری صالحه و طاپ و پکر. یت له نارخ ام اعلان وه هن ۳۰ روزیتر مرکس حق و ادعای کی هیه به اوراق و مستمسکات رسیمه وه سره جمت به دائره طاپو بکات . [۱]

اعلان

خازریه که نمره ۲۷-۱۵۵ و تسلسل ۴۶۹ و له کردی کافی اسکانه واقعه و محادده (ش-مال شرقی به خانوی ۲۵-۹۵۵ تسلسل ۴۶۸ که عائدی عباس کوری کیمه و به خانوی ۸-۱۶۰ تسلسل ۵۸۸ که عادی نامه لک کوری احمد بکه و به خانوی تسلسل ۶۴۳ که عائدی ملا احمد شفیعی بوه و استاده هینی محمد آد بلک کوری قادر باشایه شمال غربی به طریق عام جنوب غربی به خانوی ۱۲-۱۶۰ تسلسل ۵۹۰ که عائدی محمد فواد بلک کوری قادر باشایه جنوب شرقی به خانوی تسلسل ۶۳۶ مذکور) به ناوی کریم بلک کوری محمد بکه و بحددا طاپو اکریت له تائینی ام اعلانه وه هن (۳۰) روزی تر هر کس حق و ادعای بکی هیه به اوراق و مستمسکات قانونیه وه مراجعت به دائزی طاپو بکات اکیناله کل توا و بون او مدته طاپو اکریت بو اکاهداوی هم و کم اول جاو اعلان کرا .

بناءً عليه غير از ملتجمیه كان که معامله یکی خاصیان در حق اجرا اکری عموم رعایای دولی ایران له دائره و دی قانوندا سربست و مصون متصرف لوای سلیمان

اعلان

بنابه دعوا یکی سلمجی، که نام عکس-هیه له طرف مدعی عبدالله اندی ش-اول محاس-ب دائره اشغال بو مبلغ جوار صدر پنهان دین له مدعی عليه عبدالغی-دم خان مخازمی اقامه کراوه له نتیجه تبلیغاتدا کله طف مباشر و مخباره وه بی کراوه معلوم بوه مدعی عليه محل اقامته بجهله له بر اوه ببی ماده ۶ له ق اصول محاس-ب تی حقوقیه پی را اکینی اکر هناروزی ۴۴ مارت ۹۳۲ پینچشمه خوی یا وکیلی مصدق له محکمه حاضر نه بی محاس-ب له حق به غیابی اکری .

بنگهی زین حاکم منفرد سلیمان

له دائزهی طاپوروه

اعلان

خانویک که کوهی کویزه راقعه و محادده (شرقاً طریق عام و به خانوی، تسلسل ۱۰۱۰ که مابقاً عائدی همود ایستاده هینی درویش رحیمه غنیماً به خانوی تسلسل ۸۱ و ۴۹-۲ که عائدی فرس افندی یه شمالاً به خانوی تسلسل ۱۰۱۰ مذکور و به خانوی تسلسل ۸۰، ۴۷-۲ درویش خله که ایستاده هینی خضر کوری محمد جنوبی به خانوی تسلسل ۴۴۲ و ۳۲-۵۳ که عائدی عبدالله اگایه] و تسلسل ۴۴۱

مراجعت به مجلس بلدیه سلیمانی بکات بو اکاداری
اعلان کرا .

اعلان

کا و جوی کوی دریزه کانی تنظیفات بلدیه خراوته
مناقصه و هر کسی طالبی تتفیصه مراجعت به مجلس بلدیه
سلیمانی بکات بو اکاداری اعلان کرا .

اعلان

مسموم دوکانه کانی مستقل و مشترکهی بلدیه له
اعتباری ۱ نیسان ۹۳۲ ووه به وعده سال ادرین
به ایجار هر کس طالبی ایجاره ای ام دوکانه هیه مراجعة
به بلدیه سلیمانی بکا بو زانین اعلان کرا .

اعلان

چایخانه کی با غچهی بلدیه له اعتباری ۱ نیسان
۹۳۴ ووه به وعده سالیک ادری به ایجار هر کس
طالبی ایجاری ام چایخانه هیه مراجعت به مجلس بلدیه
سلیمانی بکات .

اعلان

اسر قراری مجلس بلدیه له اعتباری ام اعلانه وه
لازمه هو قصابیک حقهی کوشتو س وزن به رویه ک
وجوار آم و حقهی دوك به دو رویه و حقهی کوشی
کازمه هی به دوازه آم و به ایقامه و حقهی به هشت
آم بپروشن هر کس خلاف ام اعلانه حقهی کوشت
به زیارت بپروشی بپی ماده ۱۲۶ له قانون عة و بات
بقدادی تحجزه اکری .

(مطبوعهی بلدیه سلیمانی)

له دائره طابووه

اعلان

هر صه خانویه که له کوکی دوگزین واقعه و
محادده (شمال غربی بطريق خاص و به خانوی ۲-
۷۴ تسلسل ۹۳۲ که ونهی ملا محمد کویی حمو
ده شمال شرقی بطريق عام جذوب شرق به خانو
ی ۶-۷۲ تسلسل ۹۳۵ ورنهی حاجی عبدالله حمه
کرکوکی جنوبی غربی به خانوی ۲۳-۱۰ تسلسل ۹۳۹
که خاندی معیدی کوری فقه محمد وه غربی به خانوی
۱۰-۱۲۸ تسلسل ۹۳۶ که خاندی ورنهی حاجی صما
لح عرس (۴) و تسلسل ۹۳۴ و رقمی ۴-۷۲ و به ناوی و
دنهی عبدالله کوری درویش محمد وه مشهوده به بعد
الله درویش قامی مجدد طابووه کریت امیش به اعتبار
مه مهد بش بودحسن کوری عبدالله دوصد و بو حبیه
کجی حاجی فتح چل و بو احمد رش کوری حاجی

فتح پانزده و بو ابراهیم هزده و بو هرسکه له صبیحه و محمد
یه و وعنا اولادانی احمده رش ذمہم طابووه کریت
له تاریخ ام اعلانه وه هتا (۳۰) روز پیش هر کس ق فنکهی زین
ادعا یه که به اوراق و مستمسکات رسیده و مهرها
جهت به دائره طابووه بکات ئه کینا له ختم اومد ته ۱۰ طا
پو شه کریت بوا کارداری هم و کس رسیده جار اعلان کرا

له ریاست بلدیه وه

اعلان

بو مزایده رسومات بلدیه سلیمان که عبارته
له رسم طرق حیوانات نقل و رسم عجاز و رسم
دلایل و رسم مسیرهی حیوانات و رسم ارضیه له
اعتباری ۱۰ مارس ۹۳۲ ووه هتا ۳۱ مارس ۹۳۴
مدت تعین کرها هر کس طالب الزام رسومه کانی بلدیه
به لازمه له ظرف ام مدتدا به اوراق تأمینات وه

مراجعت اگهت به مأموری همله له بعداد که اویش مقابل بهو همله عراقیه که ایده‌نی حواله‌ی تلفرافي و با پوسته‌یان آداتی بو لندن به لیره‌ی انگلیزی . و حدی ادنای او مبلغش که بم صورتة اکورریته وه پاشان و میا اعلان اکری . و وا مقترحه که ده هزار دینار بی وله حوالات پوسته‌یش هبیج قومیسونیک ناسیزی بلام له حوالات تلفرافي له صد — ۱ — قومیسونت اسیزی . دیسانه‌وه او کسانه‌ی که دیناریان اوی له بعده لازمه له پیشه‌وه قیمته کمی که لندن تسلیم بکات به معدی ایره‌یکی انگلیزی بو هر دیناریک و ام معامله‌یش جائز به حوالات تلفراف ویا پوسته اجرا بکری و حدی ادنایشی و کو لسره‌وه باس کراوه اب له و حوالاته به مقداری صدی — ۱ — قومیسونت اسیزی و اوهنده‌یش بزاری که او حد ادنایه و او قومیسیووه که دازاوه بو حوالات له مستقبلدا تابعه به کورران و ام کوررائیش هر وختی بی اعلان اکری بو تبدیلی عمله هندی که له لایانه به عمله‌ی تازه و **لیکه‌ی زین** و مقصده تعیینی حد ادنایا بو ام پارانه اوهیه و مداخله‌نه کردنه به اعمال صرافیه . اما او حواله‌ی که بو باره کم بی لازمه بدری به باقه کان .

تحویلی دیون و مفاولات

ماده ۵ — همو دیون و مفاولات و قوائم حاییه و اوراق . . اخی که ابی به دینیکی وا که له روزی مقرردا ویا له پاش او روزه له عراقدا واج التأیه بی لازمه به پی زرخی تحویلی رشی که له ماده [۳] لای سرودا یاس کراوه تحویل بکری به عمله‌ی هراقی و ام نوعه دیواناته به عمله عراقیه تأیه اکری . له بر اوهه که همو دیون و طبات و موجودی بقیه بی حساب رویه‌یه له روزی معین را به زرخی تحویل رسمی اکورری به عمله‌ی هراقی ایتر

له عراقدا مأموری به ناوی (مأمور همله) وه ام بلجه‌یه تغییل اکات .
او مأموره‌یش معاون مستشار وزارت مالیه [هسته مواف] .
وله عراقدا وکلای جننه ایسترن باقه .

صدرای عمله عراق

ماده ۶ — عمله عراق له روزی معیندا له جیانی عمله هندی له شعبانی ایسترن باق و باله خزینه‌کانی محلیه‌وه باعثه‌باری نرخی تحویلی رسمي اصدار اکری او نرخه‌یش روزی پیش او روزی معینه به اراده ملوکانه تقریر اکات و ناکند امی نی تا صدوری اراده‌یکی ملوکانه تر له بر تبدل اسعار له هندستان و هر تبدیلانی که له نرخدا واقع بی رسمی اعلان اکری .
او مددی که ممکنه عمله هندیه به عمله تازه تبدیل بکری له تاریخی اسداره وه ۳ ماهی ابی وله و مدددا هو نوعه تسهیلاتی بو اهالی اویزی بو تبدیلی عمله هندی که له لایانه به عمله‌ی تازه و کسانه‌ی که آرزو اکن عمله‌ی کون لای خوبان کان بدهله‌وه ونای کورنه‌وه اجبار ناکرین و طبیما لهم حالمدا مسئولیت و ضروری که لهم باره کلدانه‌وه دا واقع بی مائد به خوبیان ابی .

او عمله‌ی هندیه که به کورریته وه عمله‌ی تازه کو اکریت و ایزیریته وه بو هندستان وله وی اکورریته وه به ایده انگلیزی واستعمار اکری به سنداییک که لای جنی عمله محفوظ امیخی .

کورریته وه دینار به لیره‌ی انگلیزی و لیره‌ی انگلیزی به دینار

ماده ۷ — او کسانه که له مستقبلدا ایام وی او دیناراًی که له لایانه بی کورنه‌وه به لیره‌ی انگلیزی

عراقدا و بو تسویه‌ی دیوتن و تأثیره‌ی معاشات و
懋شارفات لم عمله‌ی قبول اسکری . اوراق تقدیه به
کوره او مقداره‌ی که تیدا بیان کراوه به بی تحدیدی
مقدار بو تداول به عمله " قانونیه انساری و مسکوکات
بو مقادیر محدوده عمله‌ی قانونیه به بو تداول
قانون و کوشه خواره و نوشراوه تحدیدی او
懋شاره ای کردوه : —

(أ) له خصوص مسکوکاتی زیووه له نرخی [٥٠] فلسادا بو تأدیهی پیانچ دینار

(ب) له خصوص مسکوکات له نرخی ٢٠ و ١٠ فلسادا بو تأدیهی ٣٠٠ فلس

(ج) له خصوص مسکوکات له نرخی ٤ و ٢ و ١ فلسادا بو تأدیهی ١٠٠ فلس
و خزینه کافی حکومتی او مسکوکاهه به پنه تحبدید
مقدار قبول اکات •

عمله هندیه له باپتدای روزی معینداب ابه عمهله ن
غیری قانونی بو تداول له صراحتا و معنای اوهیشن
اووه به که رویه-ه کان لازمه بکورریته ووه به دینار و بو
تمامدهی دیون دینار قبول بکری و بو تمهیل ام ایته-ه
به سر اهالی ووه (له جیکا دوره کان) تحصیلداره کانی
حکومتی جائزه که رویه-ه له قرض-داره کان حکومتی
وربکرن ولسر نرخی تحولی رسی بولان تحولی
بکن به دینار له جیاتی اوان .

مالحوزه — عمله روبه هر چند له خزان
حکومتا بو آسویه دیون و تادیه خرج و رسوم
قبول ذاکری بلا قیمته که محفوظ امین مادام له هند
ستادا عمله قانون به یه .

اداره کردی شئون حمله

ماده ۸ — جنه هی عمله هی عراق قیام اکات بو اداره
گردنی شئون عمله نازه و جیکای ام جنه یه یش لهشاری
لنده و وظیفه هی جنه یش امه یه که له خواره وه بیان
کراوه :-

نحوی خرچ و رسوم و عوائد . ۰ . اخ

ماده ۶ - نص ماده چوارم له فائزندایه کده
هر قاضیک و یا اراده بک و یا نظامیک دا . . . اخیره
له روزی مقرردا منع الاجران رویه یکی به [۷۵] فلس اعتبار
فلس دیگر آنیک به [۵] فلس اعتبار
اکری هر طی اکر نصی نزخی تجویلیکی تری تیدا
ذکر نکراید و مقصد لم ماده یه یش امیه :

معلومه که له هر اقدا زور قوانین تیدایه خرج و رسوم ، حساب روپیه و انه تعیین اکامثلا اغنام بو صربیکی امنده آنه ادری و رسم کمرک له بعضی اشیا بو هر کتابوک امنده آنه ادری و شق تری وا . و له اکثر ام حالانه دا زور قوانین و نظمامات و تعلیمات تازه به مقابسیکی
تممهه عراقی در چوه که جیکای مقیاس کون که به روپیه بکریتهو فقط له احوالی تردا که جاری قانون و نظام و تعلیماتی بو درنه چوه مقیاسیان به اعتباری روپیه بکه [۷۵] فلس تحويل اکری و کو له سرهووه باس کر اووه .

و لیزهدا به صورت یکی مخصوصه جلب نظر اکین
بو اوده که ام نرخ تحولیه لسر زخی دیون و مقاولات و
نهود تطبیق ناکری چو که اوان هموهان تابهی نرخی
تحولیه رسمی این که به اراده ملوکی دور اچی و کو له
سرهوده باس گزارده .

عملهی قانونیه

ماده ۷ - له ابتدای روزی مقرر و له دوای او ره عمله‌ی عرافیه ابی به عمله‌ی قانونیه یو تداول له

جود بی و او سعره که له مقابلاً تأثیره کراوه و سعری اخیری له اسواقدا.

بناءً علیه ام نشريانه علی الدوام بو اهالی مقداری عمله که له تداولدا به و مقدار ضمانتی که له مقابلاً موجوده پیان اکات.

فازنجی عمله

ماده ۱۰ - همو فازنجی که له عمله حاصل ای آیا به صورتی فائض و یا فازنجی سندات دیا عمده و شنیکی تربی و صندوق احتیاطی عمله ایراد قید اکری تاوکو موجودی او صندوقه به نسبتی صدی صد و تبدیلی عمله کای ای و ام موجودی احتیاطه تزیید اکری و داوشی او عجزه که له توجهی تبریلی قیمت موجوداتی لجه داشت. و له وختبکدا که موجوداتی مترا کمه له مبالغ مطلوبه بو او مقاصده زیاد ای لجه بوی هیه لم فضلیه که لای تحقق اکات مقدار ریک که قراری ادات به تاوی حصه و بو ایرادی عامهی صراق تأثیره بکات. ممکن نیه وکو او فضلیه به تاوی حصه و بو ایدادی صراق تأثیره بکری اکر ام احتیاطه (۱) نه کیستیه نسبتی صدی صد و (ب) و مبلغیکی کافیش مقابل به تزویی موجودات

بنگهی زین

رستم حیدر - وزیر مالیه

اعلان

له سر ادعای مدعی رشید افندی رسول مقت افندی حکم کراوه له سر مدعی علیه عبدالقابو خان عبدا مزین خان مقازمچی بو فسخی عقدی او اجلاره که، نهاده بوم له مایی خوی ورشید افندی له کل تخصیص بدل ایجاد و مخلبهی ماجوری و جونک محل اقامه مدعی همه مخدده له او باه طریق الا، لان تبلیغاتی بکاری له تاریخ نشیری ام اعلانه و هتا پازه روز حق اعتراض و اسر او پازه روزه هتا مایکیک حقی استیناف دعوای هیه اکر ام مدتنه را بورد و مدعی علیه هبیچی نه کرد حکمه که کسب درجهی قطعیت اکات.

حاکم منفرد

(مطبوعی بولیهی سلیمان)

(۱) تجهیز و مراقبهی عمله و محافظه له سر شرائط اساسیه و (ب) اتخاذ تدابیر بو ضرب مسکوکات و طبع اوراق نقدیه و (ج) اتخاذ تدابیر بو اصداری اوراق نقدیه و اعادهی اصداری و بطال کردندهی او اوراق نقدیانه که به کلکی استعمال نا، ف وله ناو بردنی او اوراق نقدیانه که بطال کراوه و حفظ کردنی سیجل بو اوراق نقدیهی متداوله و (د) اتخاذ تدابیر بو حفظی موجودی عمله، که اسدار نکرای و (ه) تاسیس صندوق احتیاطی عمله به صدورتی که نامنی بدبانی عمله بکات و (و) قید کردنی قیمتی فروشی مسکوکات و اوراق نقد و وارداتی تربی و صندوق احتیاطی عمله و دیاره ناوه قید کردن همو نفقات و او حصه که نخسیه اکری بو واردات عراق و او مبالغه که له نیمن ادری به لیرهی انگلیزی مقابل بو اوراق نقدیانه که له عراق ورکراوه به مصرف له سر ام صندوقه.

لجه بیش له اجرا کردن ام ایشانهدا استشاره به حکومت صراق اکات وله برآوهی کاجنه خوی وله نهایه هه محافظهی شرائط اساسیهی عمله مریجی لازم بنگهی زین

ایکات و نهاده کردن له عدم حدوثی خللیت به عمله له باش اصداری له هیچ وختبکدا.

حسابات و مراقبه

ماده ۹ - لجه بیانی نیوهی سالی تقدیم اکات و وزیری مالیه بو وضعیت صندوق احتیاطی عمله د له آخر روزی نیوهی سالدا چونه و ام بیانهش اینری بو مراقبی حسابات عام که مکلفه بو تقدیم تقریریک لم خصوصه بو مجلس امت.

دیسانهوه لجه له جریدهی رسیهدا خلاصه بسکی شهریه نشر اکات که بیان مقداری اوراق نقدیه و مسکوکات معدنیهیک که له تداولدا به و وضعیت صندوق احتیاطی عمله بکات.

دیسانهوه بیانیکی نیوهی سال شر اکات لخصوص قیمتی اهمیهی سندات که له صندوق احتیاطی عمله و-

بوده موشیتک

میخ ات به ناوی

بلد خاوه ده گری

§

ئیداره خانه له ینایه له دیده دایه

دیدوان : سلمان زیمان

یه که تائیه که همو شیتلنگ آه وسی هه فته جاریک ده زده جی غزه تهیه کی کوردیه

کبریار
باشهش مانک پلنچ
په بالک ده رو بیبه ده دا
بو درووه نوجره تی
پوسته هی میلاوه نه کری
نیلانات
له دیریکوه هه تاشش مه قوعه نه
سر و پیسو له شهش زیارتی که
سترو پیه که بود ره زیاده کابیش
دری شمش ثانه همیزی

یه که تائیه که



تاریخ انتشار

[پنجمشمه]

۱۹۳۲ مارس ۲۴

۱۳۵۰

۲۶

قریب دوازه نهابق مراسم هات . و بو شویش
قونسلوسخانه به الکتریک تنور کراجو ۲

روزی ولادت امپراتوری دولت علیهی
ایران جلالی رضا شاه

روزی ۱۴ مارس ۹۳۲ که مصادف سه شنبه و
صادف روزی ولادت امپراتوری ایران رضا شاه
کرد . بو او روزه له طرف جناب قونسلوس ایران
مرزا عبدالفالح خاوه عموم ارکان و مستخدمین
ملکیه و امرا و ضابطان عسکریه و سادات و علمای
و اشراف و متخصصان مملکت و رسم احتمالی ام
روزه به تذکره دعویه دعوت کراجن . موافقی
پروغرای مراسم ام دعوته له ساعت یک و نیوی
هر بیوه هتا بازه و نیوی هر ف ام ذوانه طاقم طاقم
اجابی ام دعوته بان کرد و زور به احترام تسبیح و
تبریکی ام روزه بان کرد و جناب قونسلوس به قابیق
نجیانه اعنای احترامی مدعوبونی بجی هینا .

شکرله مه و چاه و پیسکویت و جکره و قهوه
طاقم به طاقم نوزیع کرای او روزه دائزه قونسلوسخانه
زور جوان و منتظم و معظم رازابوه . ساعت

دانشتوون له کل یار
من سر مس و او هوشیار
به نیلای جاوی بخار
دلی فراند به یکبار
شون دالم کوتم ناچار

زوری لی پارامه و
آوریکی لی دامه و
کاونم هول نستامه و
نیکیه و پیچامه و
اختیاری بی اخبار

انجا هانه سرینم
جادی کوت به لرزینم
کیان که بیوه بعر پینم
یه خی لادا بی پینم
رونک بو ده و دیوار

کر ایه ه بیو شاه
بیاو چون اهان کایه
که بی لای ایوه وا به
جهان هر ایوه می پایه
خود پسند و دل ازار

اچه حمز له شهر ناکین
به حیوان خوشندن و چاکین
نه ته وه باش پیدا کن
ویرانه مان آوا کن
به خوشندن ده بین رسکار
نم مژده به له و دمه
لام هنایه صریعه
چومه ریزیان ه و دمه
خوا یار بی ام سر دمه
وطن ده کینه کولزار
پیره میرد

قصی چوان

— ۱ —

آفرهت

بنگهی زین — آفرهت کلی جاز له جوانی زیان ظرافت و قصه خوشی نویی له بیاو .

۲ — له مالدا دو شت هیه : خمود زاوی خوش ناوی و بُکی اوی ، خمسو بوی ناوی و زاوای خوش نوی .

۳ — بُعن و بالا له آفرهتدا ، جمر بُز بیش له پیاواه .
۴ — زنی جوان چاو ممنون اکا ، زنی جاک و به معرفت دل ممنون اکا اویان کدو همه ، امیان کرن .
۵ — نفسی منال لاپره بیکی سپیده دایک جیهی بوی تیا نوی .

۶ — آفرهت تمامی خوبیات یا به کبر و عنزت نفس ا به خوته بیهی بان نهشارنه وه .

۷ — بیاو له سرتی خوبیات زیان سرتی خقی نهشارنه وه ، پلام آفرهت پیچه واه سرتی خوبیان په شارنه و سرتی خلقی بلاو اکنه وه .

ماهک به کنات رازابو
دو ، دو گهی ترازابو
دو نار له نور سازابو
بالا دستی بیضا بو
نوری طور لای نیمه و تار

هله کفتکوی یاری
به شیرینی کفتاری
حلوای کزو ده باری
هیچکار لیوی خالداری
آلتر له پارهی کلناه

آخ نازان دل چونه
له برسکای سر کونه
آکر پر بود کای کونه
کاوته مده و مک سونه
خوم خسته به پی دلدار

به دو زنگی و مک زنگی
میم بسترا بو و مک نی جیر
پی کافی و فی ای پیر
وا تویشم هینایه کیم
و مک جوانیکی بختیار

یم کوت پیری ازاد بوم
الندری دلشداد بوم
ند نه بوم بند کناد بوم
قوه مان دیو زاد بوم
وا بو تو هائمه زیر بار

اره وی نه رو زه بزدان
ایمهی هینایه میدان
او سا بیون به بناوان
بو سر بر شتی میردان
ایمه بیاو ده خینه کار

نه وهی بری بن له پیشین
ده کی دل را اکشین
بو ، لیقه و ماوان خوبشین
باره خهتان ده کشین
هم غم خوارین هم دلدار

به صدی ده تأمینات قانونیه و مراجعت به محکمه صلح
سلیمانی و منادی توفیق اغا بکن .

له دائره‌ی اجراءه

اعلان

روزی جمهه که تصادف ۲۵ مارت ۹۴۷ آکات به
سال ۳۰ هجری اموال مدیون عبدالقدوس خان که عباره
له غرامفون و قومانش و قوئندره لبر دوکان حم سعید
خاطه به مناد علی افریم شرسی اوی هوسی کری
هیه او روز و ساعه لهوی حاضر بی .

له دائره‌ی طابزووه

اعلات

عکس‌های پولیس طاچه‌لوچه که نسردی الله‌یه و
محاکمه شمال و جنوب شرقی ارض اسلسل ۱۳ که
هزار حکومه و شمال غربی به ارض اسلسل ۱۴
بیان کراو و ارض اسلسل ۹ که عائدی ورنی کاکه
سور کوری عنیزه حنوب غربی ارض اسلسل ۱۳
و ارض اسلسل ۱ مذکور و اسلسل ۱۲ به ناوی
مذکور منهود طابو اکریت له تاریخ ام اعلانه وه هتا ۴۰
روزیت امر کس حق و ادعاییکه به باوراق و مستمنکات
رسیبده و مراجعت به دائره طابزووه بکات اکنیا لهکن تو او
بون او مده قانونیه بحمددا به ناوی خزینه وه تسخیل
اکریت .

(۱)

اعلان

خاوی که له کریکی سرستقام واقعه و نوصوی
۷ - اسلسل ۹۱ و باعتباری هشت سهم
حوت سهمی عائدی روست افتندی کوری حاجی محمد
و سهیمکی عائدی حلاوه پکی ملا عبد‌الله‌یه و مقابل به
بدل تأمینات حاجی احمد پیروز خراوهه منابده وه هر
کس طالبی کرینیکه له تاریخ ام اعلانه وه هتا [۴۵]
روزیت مراجعت به دائره طابو و دلال توفیق اغا بکات
به تأمینات قانونیه .

- ۲ -

تریه

۱ - تریه جاک نه و به که کمال نهادا به وجود و
روح [أولاًطن]

۲ - تریه صنعتی منال کردن به پیاوه [چیهار ن]

۳ - تریه اویه شخص پکا به آلتیکی سعادت بو
خوی و هاو ولانی [جهجس مبل]

۴ - تریه اویه ملکات یک آهنگ و به بکده پی
پکا [شناين]

۵ - تریه موافقه‌ی طبیعت پیاو پی که یاده
[ز. ز. روسو]

- ۳ -

اجتماعی

۱ - ملت وصی که ورده همچو کمه

۲ - زمان هر معلومات نا ، دهای قومیکیش
افاده اکا .

۳ - تاریخی امر و اساطیر و خرافات سببی به .

۴ - پیاوی بچوک توانی زل ناکن ، اوی توان
وخطای کهوره اکن پیاوی هورمه

۵ - صفت بازی زیرینه له دهستا

۶ - شورهت بلاحه خوت پاریزه

۷ - اوی هر به امیدو به تمایب له برسا نه منه

۸ - بروکی پیاوی تعدل ناکنه وه یک

۹ - هوی انسان بی نان له برد بیدا اکا

۱۰ - استبداد جزای سیاسی اقوای ضعیفه

پ روز

له محکمه صلح وه اعلان

هرمه خاچویک که له محله ملکندی واقعه و رفقی
اباب ۲۴-۲۱ اسلسل ۲۳۴ و عائدی حاجی صالح
کوری ملامحمد حفاف و آمینه و حلاوه و قاطمه پکانی
امین افتندی ناوامه ابر اوه لطرف شرکاوه لم عکمه وها
طلبی تقییه کراوه و له نتیجه کشفدا تحقیقی کردوه
قابل تقییم نیه فرار دراوه بفروش مریت لبر اوه اووا
حرایه موقع مزایده وه له تاریخ ام اعلانه وه هتا [۴۵]
روزیت اوانی طالبی کریکی هرمی خاچوی مذکوره ن

که عائیدی ملا احمد شنی او و ابستا هینی
محمد فرآد بک کوری قادر بازابه شمل غربی به طبق
عام جنوب غربی به خانوی ۱۲ - ۱۶۰ تسلیم ۵۹۰
که عائیدی محمد فرآد بک کوری قادر باشایه جنوب
شرقی به خانوی تسلیم ۶۲۶ مذکور (به نایی کرم
بک کوری محمد بکه وه بجد: اطاب پو اکریت له نارخس
ام اعلانه وه هتا (۳۰) روزی تر هر کس حق و ادعا
یک هیه به اوراق و مستمسکات فائزه وه مراجعت
به دانزی طبیور بکات (کبیله کامل تراو بونی او مدد و
طابو اکریت بو اکاداری هر کس دوم جاد اعلان
سکرا .

اعلان

خانوی که له کردی کیزه واقعه و محادده (شرقا)
طبق عام و به خانوی تسلیم ۱۰۱۰ که سایقا عائد
صعید بالهستا هینی درویش و جمه غربابه خانوی
تسلیم ۸۱ و ۸۱ - ۴۹ - ۲ که عائیدی فارس افندیه
شمالاً به خانوی تسلیم ۱۰۱۰ مذکور و به خانوی
خنثیر سکوری محمد جنوبی به خانوی تسلیم ۴۲۲
۳۲ - ۵۳ که عائیدی عبدالله اغایه] و تسلیم ۴۲۱ و
رقی ۳۰ - ۵۳ به موجی قیدی عوز ۹۸ و زماره
[۵۴۹] عائیدی سه کوری حه اغایه که ناوی صحیحی
حاجی عمدانغا کوری درویشه و بناله سر و فانی بو
عبدالرحمن کوری صالح بجزی ماوه به موج فسایی
شرعی له بر اوی قیده کی دراده ایجاد اکات مجدد
به ناوی مرقوم عبدالرحمن کوری صاحب وه طابد بکر.
یت له ناریخ اعلانه وه هتا ۳۰ روزیتر هر کس حق
و ادعا کی هیه به اوراق و مستمسکات وسیمه وه سران
جهوت دانزه طابو بکات . [۲]

(مطبوعی بلديعی سلیمان)

اعلان

بنجاؤ هوار دوکان کله ناو قبصی هلبجه کله کره
کی پانچ آواقعه وص قعن ۳۲ - ۳۴۰۱ - ۱ - ۳۶۰
۹ - ۴۸۰۱ - ۴۶۰۱ - ۴۴۰۱ - ۴۲۰۱ - ۳۸
۱ - ۵۸۰۱ - ۵۶۰۱ - ۵۴۰۱ - ۵۲۰۱ - ۵۰
۱ - ۶۸۰۱ - ۶۶۰۱ - ۶۴۰۱ - ۶۲۰۱ - ۶۰
۱ - ۷۸۰۱ - ۷۶۰۱ - ۷۴۰۱ - ۷۲۰۱ - ۷۰
۱ - ۸۸۰۹ - ۸۶۰۹ - ۸۴۰۹ - ۸۲۰۹ - ۸۰
۱ - ۹۸۰۱ - ۹۶۰۱ - ۹۴۰۱ - ۹۲۰۱ - ۹۰
۹ - ۹۰۶۰ ۹ - ۹۰۴۶۹ - ۹۰۲۰۹ - ۱۰۰
۹ - ۹۱۴۰۹ - ۹۱۲۰۹ - ۹۱۰۰۹ - ۹۰۸
۹ - ۹۲۲۰۹ - ۹۲۰۰۹ - ۹۱۸۰۹ - ۹۱۶
۹ - ۹۲۰۰۹ - ۹۱۸۰۹ - ۹۱۶۰۹ - ۹۱۴
۹ - ۹۳۴۰۹ - ۹۳۲۰۹ - ۹۳۰۰۹ - ۹۲۸۰۹ - ۹۲۶۰۹ - ۹۲۴
کلستانه تسلیم [۳۹] وه هنواه کو [۹۲] وه .

وهیک باعتباری شش بش دو بش عائد به احمد
خنثیر بک کوری عثمان پاشایه و به نایی میقات مقابله
به دانزده هنزا و وویه لای عبدالقادر بک کودی - غر
سلطان دانزه و مقابله به بدلی تأمیناته خراونه مزا
مدهوه له ناویخ اعلانه وه هتا چلو پینچ روز هر
کمی که طالبی گرفته او بشانه مراجعت به دانزه
طابوی ملیحان و جارد در توفیق اغا بکات بواکا، داوی
همو کس اول جار اعلان گرا :

اعلان

خانویه که نمری ۴۶۹ - ۴۷ - ۵۵ و تسلیم ۴۶۹ و
له کردی کافی اسکانه واقعه و معادده (شمال شرقی به
خانوی ۴۶۸ - ۴۶۷ تسلیم ۹۵۵ - ۹۵۶ که داندی یه س
کوری گیمه و به خانوی ۸ - ۱۶۰ تسلیم ۵۸۸ که
هاده نامق بک کوری احمد بکه و به خانوی تسلیم



بومه موشتبک

موخه دات بازدی

آید خاوه ده آه بی

§

نیداره خانه له ینایار هله دیده دایه

می، آس : سلمانی ڈیان

یه کی نانمیه که همو شیتندک نه اوسو هه فهی جاریک ده زده چی غذه تهیه کی کوردی به

۲۴ ذوالقعدہ : ۱۳۵۰ ۳۱ مارت ۱۹۲۲ [پنجشنبه] تاریخ انتشار ۲۶ کانون نامی

نازه کول ! بو تو بول چندانه سیرانم اکرد
تو به جیت هیشتین کستان بو به چاهی بیژنی

دایکی خاک و مک دایکی بیکرہ باوهش آراری مده
جیکه کهی تاریکه ، وا ، ترسا و له خهودا راجه نی

دویی نوروزم به بیزی نو کولانی آل اکرد
دواری دوران دوره می امر و به برکی شین تهنه

نیوه بدقی دوابی رویی رویی او دهرده خا
(من ازانم سیبری طوبایه بو او نیشه)

۱۳۵۰

پیره میرد

کفتونکو

[۱]

من — ام هو مکبه چیه ای کهوه ؟

ج — قورمان به سر نبی هیشتانا له کوی ما .
زانپونه روییه امسال ۸۴ هزار مکتی اوی کرده ووه .
س — راسته له نانوی جمیاتی عختنله پیدا یوه ؟
ج — بلی راسته خوا بکا به دوام بی ، او خشن

وفات

روزی جمعی رابوردو که مصادف ۲۵ مارت ۹۳۴

بو عالمی عترمهی محمد صالح بک که خوشکی سعادت
متصرف احمد بک بو التحاقی به رحمت خدا کرد . به
احتفایکی معظم ماتم و دیعی خاک غفران کرا .

مرحومهی موی الیها چونکه زور گنج و به احسن
اخلاق متخلق بو ضیاعی باعثی تازات و نخسرا

عمویه و . خدا مرحومهی موی الیها غریبی رحمت
و مغفرتی خوی بکا و صبر و تحملی جانب سعادت
متصرف و زوجی عتری محمد صالح بک بدا .

زیارت : عرض تعزیت و تازات مخصوصی
تقدیعی مشار الیهان اکا .



شیوه نوئه مامیک

وا به کول ده کریم له کل تو ، ههوری سوری بھنی
من به وهی کول کاوته زیر کل تو به وهی کول پنهانکن

ج — هیشتا کده بُو او ، تو خشش له ماموره
اداریه کان و اشراف چونکه او ان پشتیوانی معارفه
س — معنای بُی هیشتا کده بُو او
ج — چونکی بی ریا نه لیم معارفپروریکی مجسمه
بو اتابی قسم جاری اول که واژی له خدمت هبنا
چون معارف به بُی هیشت هر ومه هاتمه دیاری
امل اکم ایصال موجودی طلبه ، معلمی باش ، وسانطا
زور و بنای چاکان بو پیدا بکن
س — که لجه‌ی موزو هات بُی بو بکین ؟
ج — ابی احتفالیکی بو بکین له زانت
س — راسته توروی توتی سامون افروشن
ج — حکومت ازانی ملت فقیره باور ناکم واب
بلام تو بچو داڑه‌ی تون تاق بکردوه .
س — راسته شاخی [سری عمامه] شرکی
[مزون] نیکا به سیران کای هاوین ؟
ج — بُلی له همو شق راست تر امه تا ؛ روزیک
دی که سرچنار و پیره‌مکرون و [ه وین] وادی دی
و ایش زمه‌ی چاومان دی
س — ای ژوهه داره کاغان بو تایگان ؟
ج — نازانم ؛ خوا توتی کون له ناو بُری همو
شبکی له بیز پردوینه‌وه و له همو شق محرومی کردون
س — تا معنای تجارت و ازاین کی فازانج لکا ؟
ج — ده غیلت به من امه نازانم ؟ له من مهربه .
ماویق

بی له ملت که جمهقی ادبی ، اقتصادی ، پاری ، بکاته وه
ودوایی له سر بکا .
س — بی ستونه ۳۰ عسکری زاپون چیان کردوه ؟
ج — بُل ، هفتینه لوبیش له شعراء چند و میا
یکیان کردوه به بروکی خویانا و خوین داوه به -۶۹
تائیاندی چیق کانا و عسکری زاپون به سر لانه‌ی ام
۳۰ قهره‌مانه‌ی خویانا هلمتیان هیناده بو چیز کان .
س — او ۳۰ عسکره نیان ازان امرن ؟
ج — صدرن بو بزری شرف ملی مساوی به سفر .
س — تو شاره زایت همه‌له ارای سیوی و هظوظی ؟
ج — ئاؤ من هر شاره‌زایم له علمی جو قلبی هیه .
س — راسته خوی تزو اکری ؟
ج — بُل معلمیکمان وای افرو .
دمسا نملت له عقلی هردوکنان .
س — تو له [دوقسان اوچا] له کوی بویت ؟
ج — له بک اوغلی آتیقیانی عسکریم اکرد
س — کیت خوش یوی ؟
ج — معارفپروران و خادمانی وطن
س — ای عکس آمانه ؟
ج — ایان خمه قبر کلاشمکم . همی و مک شیخ رضا
م حیان اکم ؟ نهی خون تاله
س — پاره چیه ؟
ج — ناموسه و شرفه ... هیتر - هتا دوای
س — بوج پیره‌میردی محترم ؟ کهی ده ناعیتی ؟
ج — اکر دری بہبی ملد عقلاء ابوزیته وه
بُلی اکریان ناشت بعلام نتیجه بوج بو
س — کی اداره‌ی زانسی ادریته دهست ؟
ج — نازانم اما ابی بکی بی غونه‌ی اخلاق و علمی
س — راسته متصرف آمشوی مکتب زور ادا ؟



اعلانات

له مقام متصرفه و

اعلان

بدل ایجاری موان و کریزه و دوانته امام قضای

هلبجه له اعتباری ۱ مارت ۹۳۲ وه خراوهه منابده.

وه مدهی منابده پیست روزه هر کس طالبه به کل

تامینات نظامیه و مراجعت به کومنی اداره و

بکات .

اعلان

هر چند له مدهی قانونیدا طالی ظهوری

نه کرده و باقی قراری مجلس اداره لوا مدهی

منابده ایجاره کانی قضای سليمانی له ۲۱

مازن ۹۳۲ وه هتا ساعات دهی صربی روئی ۳۰

مازنی حالی تدید کرایه و هر کس طالبه به تامینات

نظامیه و مراجعت به کومنی اداره لوا بکات .

اعلان

بنگهی زینتیه و مراجعت به دائره طابو بکات اکننا له کل تاو

بونهه او مده قانونیه مجددا به ناوی خزینه و تسجيل v.zheen.

(۲) اکریت .

اعلان

خاوه، که له کرکی سرفقام واقعه و نوسوی

۷ - ۹۱ و تسلی ۱۷۶ و باعتباری هشت سهم

حوت سهی عاندی روست افندی کوری حاجی محمد

و سهیکی عاندی حلاوه کجی ملا عبدالله و مقابل به

بدل تامینات حاجی احمد پروز خراوهه منابده و هر

کس طالبی کریدنیکی له تاریخ ام اعلانه وه هتا [۴۵]

و پریزه مراجعت به دائره طابو و دلال توفیق نغا بکات

به تامینات قانونیه وه . (۲)

اعلان

له طرف رشید مستی افندی بو تنفیذی اعلامیک

که به تاریخ ۱۵-۳-۹۳۲ و زماره [۱۶] نامه

بدایت صادر وه و الزامی عکوم علیه عیدالقیوم خان

۶۳۶ ک عائندی ملا احمد شنگی او و ابستا هینی
محمد فرآد بک کوری قادر باشایه شمل غربی به طبق
عام جنوب غربی به خانوی ۱۲ - ۱۶۰ تسلسل ۵۹۰
که عائندی محمد فرآد بک کوری قادر باشایه جنوب
شرقی به خانوی تسلسل ۶۲۶ مذکور) به ناریه کرم
بک کوری محمد بکوه مجدد اطابو اگریت له نادخن
ام اعلانه وه هتا (۳۰) دوزی تر هر کس حق و ادعا
یکی بهه به اوراق و مستمسکات فائزه وه مراجعت
به دائری طبیعی بکات اکیبا الله کل تواو بونی او مدتاه
طابو اگریت بو اکاهداری هم و کس سهم جاد اعلان
سکراه

اعلان

خانوک که که کوهی کویزه واقعه و مدادده (شرقا
طبق عام و به خانوی تسلسل ۱۰۱۰ که سابقاً عائد
نمودید اینه هینی درویش وجیمه غربیه حاواری
تسلسل ۸۱، ۴۹، ۲ - ۵ ک عائندی فارس اندیمه
شمالاً به خانوی تسلسل ۱۰۱۰ مذکور و به خانوی
تسلسل ۸۰، ۴۷ - ۲ درویش خله که ابستا هینی
حضر حکمرانی محمد جنوبی به خانوی تسلسل ۴۲۲
۳۲ - ۵۳ ک عائندی عبدالله اغایه] و تسلسل ۴۴۱ و
رقی ۳۰ - ۵۳ بهه موجی قیدی غوز و زماره
[۵۴۹] عائندی حمه کوری حمه اغایه که ناوی صحیحی
 حاجی محمدانه کوری درویشه و بنا له سر وفا بو
عبدالرحمن کوری صالح بھی ماوه به موجب فسای
مشرعی له بر اوی قیده که دراوه ایجاد اکات مخددا
به ناوی مرقوم عبدالرحمن کوری صاحبوه طابو بکر.
یت له ناریخ اعلانه وه هتا ۳۰ روزیتر هر کس حق
و اعا کی هیه به اوراق و مستمسکات رسیده وه مراجعت
جهت دائره طابو بکات.

(متبعهی بلدیهی سبلان)

اعلان

پنجاوه چوار دوکان که ناد قبصه هایجه کله کره
که کوهی ایقانه و مدنی ۳۲ - ۳۴۰۱ - ۴۲۰۱ - ۴۰۰۹ - ۴۴۹۱ - ۴۶۱ - ۴۸۱ - ۴۸۱ - ۵۰۰
۱ - ۵۸۰، ۱ - ۵۶۰، ۱ - ۵۴۰ - ۵۲۰، ۱ - ۵۰۰
۱ - ۶۸۰، ۱ - ۶۶۰، ۱ - ۶۴۰، ۱ - ۶۲۰، ۱ - ۶۰
۱ - ۷۸۰، ۱ - ۷۶۰، ۱ - ۷۴۰، ۱ - ۷۲۰، ۱ - ۷۰
۱ - ۸۸۰، ۱ - ۸۶۰، ۱ - ۸۴۰، ۱ - ۸۲۰، ۱ - ۸۰
۱ - ۹۸۰، ۱ - ۹۶۰، ۱ - ۹۴۰، ۱ - ۹۲۰، ۱ - ۹۰
۱ - ۹۰۰، ۱ - ۹۰۴۰، ۱ - ۹۰۲۰، ۱ - ۹۰۰
۱ - ۱۱۴۰، ۱ - ۱۱۲۰، ۱ - ۱۱۰۰، ۱ - ۱۰۸
۱ - ۱۲۲۰، ۱ - ۱۲۰۰، ۱ - ۱۱۸۰، ۱ - ۱۱۶
۱ - ۱۳۰۰، ۱ - ۱۲۸۰، ۱ - ۱۲۶۰، ۱ - ۱۲۴
۱ - ۱۳۴۰، ۱ - ۱۳۲، ۱ - ۱۳۰، ۱ - ۱۲۸، ۱ - ۱۲۶
سلسلیان له تسلسل [۳۹] وه هتاوه کو [۹۲] وه
وهر یکی باعتباری شش ش دو ش عائد به احمد
خنثاوه بک کوری هشیان پاشایه و به تأثیرات مقابله
به دو ازده هزار دویمه لای عبد القادر بک کوری خنثاوه
سلطان دانراوه و مقابله بهو بدی تأمینه خراونه هزا
شدده وه له ناریخ اعلانه وه هتا چلو پینج دوز هر
کس که طالبی کریمی او بشاندیه مراجعت هم اثره
طابوی مساجانی و جارد در توافق اغا بکات بواکا داوی
هو کس دوم جاد اعلان کوا:

اعلان

خانویه که نمره ۲۷ - ۱۵۵ و تسلسل ۴۶۹
له کوهی کان اسکانه واقعه و مدادده (شمال شرقی به
خانوی ۲۵ - ۱۵۵ تسلسل ۴۶۸ - ۴ ک عائندی پرس
کوری کریمه و به خانوی ۸ - ۱۶۰ تسلسل ۵۸۸ که
حائندی نامن بک کوری احمد بکه و به خانوی تسلسل

بوجه موشیتیک

موخه هرات بهداوی

ئند مخانه وه ئەزى

§

ئیداره خانه لە بىنائى بەلە دىيە دايە

عىدە ئەلە بە سەلمانى ذىيان

ڪبر يار

پەشەش ماڭ يېڭى

بەمالىك دە روپىيە دەدە

بۇ دەدە دەنچەرى

پۇستەي خەلاۋە ئەتكەرە

ئېلەتات

لەدىرىكە وەھە تاشەش مەتەرىعەن

سەرپىسىمە لەشەش زىيات جىكە

سەرپىسىمە كە بۇ دىرىز يادە كەنېش

دەرىشىمەش ئانەمە سېنىرى

يەكى بۇ ئانەيە

ھەمە شىتىك ئەنۇمىھە فەتەي جاۋىك دەرەجى غەزەتەيە كى كوردىيە



تارىخ انتشار ۲۱ كانون ئانى ۹۶

۱۹۳۲ نىسان ۷ [پېنجىشە]

نېشك ، كىنان ، ھەرطىمان (خ) ڈە محل استھلاك كىدا

لە روزى ۳۱ مارت ۱۹۳۲ دا موجودە

مادە ۲ - اوھى كە مەصۇلاتى ئانىد بە سالەكانى

پىش ۹۳۲ لامابى و اذخارى كەردى لە غىرى جىكايى

استھلاك و پېھوئى يېفروشى لازمە لە سرى :

(أ) لە پىش روزى ۱۶ نىسان ۹۳۲ بە پى او

غۇنۇمە كە وزارت مالىيە دايى ئى لازمە يىاناتمايكە

تقىدىم بە سلطەنەي ادارى بىكتە كە مەشتەمل بى بە يىانى

نوع و مقدارى او مەصۇلاتە شتۈۋىانە كە لە ۳۱ مارت

۹۳۲ دا لايى موجودە كەر پېنجا طەن زىباتى بى .

(ب) اكىر او مەصۇلاتە لە پېنجا طەن كەرتى بولۇزە

لە پىش ۱ نىسان ۹۳۲ دا بىھىف بولۇزە

و دواز كەركە .

ماھ - ۳ سلطەنەي ادارى وقى كاو يىاناتما:

دەركىد كە لە مادە ۱ و ۲ سەرەتەدا بىخى كاراوه لازمە رقم و

تارىخى ورودى ئەجىيل بىكتە و ئىنـجىلىكى بىزىرى بولۇزە

سلطەنەي مالىيە (لە لوادا حىاسىب و لە قىنادا مدیر مال)

و ماھورى ابىھلاكە لەو سەخلانەدا كە مامور ابىھلاكى

ترجمە

نظامنامەي زمارە ۱۱ بولى سالى ۹۳۲ كە عانىدە بە تعیین

گىدىن او وققانە كە يىاناتما لازمە تىدا تقدىم بىكىرىت

لە خصوص او نوعە مەصۇلاتە ارضييەيە كە

قاۇن اسنهلاكى ڈە مارە ۸۳ سال ۹۳۱

شىولى ئىيە پى يان

أىدە كە مەلکى عراقىن :

لە باش اطلاع بە مادە [۱۶] لە قاۇن استىفاه رسوسى

استھلاك لە مەصۇلاتى ارض زمارە ۸۳ سال ۹۳۱ و بىنا

لە مەعروضات وزىرى مالىيە و موافقى مجلس وزراء

امرمان كەردى بە دانانى ام نظامنامىيە كە لە خوارەوە

يىان كەراوه .

مادە ۱ - ھەواصحاب جىكايىكى استھلاك واجبه لە

سلى كە لە پىش روزى ۱۶ ماھىكى نىسات ۹۳۲

يىان نامەيەك لىسر (او غۇنۇمە كە وزارت مالىيە دايى

انى) تقدىمىي سلطەنەي ادارى بىكتە كە (لە لوادامىتىرىف

و لە قىدادا قانۇقامە) بە يىانى نوع و مقدار مەصۇلاتى

زىستانە سالەكانى پىش ۹۳۲ دەك (گەنم ، جىر ، نوك ،

مالیه بدن به یانه نوع و مقداری او عصولاته شتویه که له دوای روزی ۳۱ مارت ۹۳۲ دهیزنه علیان و یا له علیان اصدار اکریت به صورتی درج کردنی له خانهی خصوصی او ییانمه یدا که تقدیعی اکن .

ماده ۷ — سلطهی مالیه لازمه له [دفتر تسجیلی عصولات که له سالانی پیش سالی ۹۳۳ نانج بو] تسجیل نوع و مقداری او عصولاته که موافق فقره [۱] و [۲] له ماده [۶] لای سرو بفروشن و یا اصدار پکرین بکات .

ماده ۸ — ام نظامامه به له تأثیخی نشریه وه به غرضی رسمی تنفید اکری .

ماده ۹ — وزیری مالیه مکلفه به تنفیدی ام

قاده .

۱۵ مارت ۹۳۲ مصادف به ۸ ذالقعده سنه ۱۳۵۰
له بغداد نوسرا .

فصل

رسم حیدر
وزیر مالیه

عبدالحسین
وکیلی وزیر دفاع و وزیر

نوری سعید
رئیس وزراء

جعفر العسکری
وزیر الخارجیه

اجمال بابان
وزیر عدلیه

محمد امین زکی
وزیر امور خارجه

ناجی شوکت
وزیر داخلیه

نکهی ژین

تیدا تشکیل گرایی و نسخه یکی ابی تقدیم بکار وزارت مالیه و نسخه سیمی ابی برات به کسی که ییانمه که تقدیم کردوه .

ماده — ۴ لسر سلطه مالیه لازمه که نوع و مقدار دی او عصولات، که مندرجه له ییانمه عذکوردا ابی تسجیل و قیدیان بکات له او [دفتر تسجیل عصولة لرزاکانه که عائده ساله کانی پیش سال ۱۹۳۲ مالیه، ن] و کو نونه له طرف وزارت مالیه وه خذبم اکریت .

ماده — ۵ نوع و مقدار او عصولاته که (موافق ماده کانی پیشو ییانمه یو تقدیم کراده) له طرف سلطهی اداری وه و باله طرف ماموریتی صاحب کفات که درجه، له درجه هی مدیر مال کترن بکش و فحص اکریت و فتی که وزارت مالیه اسری بی بکات ویا سلطه اداری لازمی بیاف و نتیجه هی کش-ف و فحصه پیش به تقریریک (که نهونه کی له طرف وزارت مالیه وه وه تنظیم اکریت) لازمه اخبار وزارت مالیه بکریت .

ماده — ۶ — له سر او شخصانه که صاحب او عصولاته شتویانه که له فقره ۱ له ماده ۲ سرمه و ره بیان کراده واجبه معلومات به سلطهی مالیه بدمن له مقدار و نوعی او عصولاته شتویانه بیان که له دوای روز ۳۱ مارت ۹۳۲ دا ایفروشن ویا اصداری اکن له کل یانی او جیکایانه که تیدا افروشت به صورتی درج کردنی له خانهی خصوصی او ییانمه دا که تقدیعی اهان .

ب—له شر او اصحابی علی استهلاکانه که له ماده [۱] ام نظامامه شاملیانه واجبه که معلومات به سلطه *

داخلی

استیاع نطق به رادیو

امال گشريف هینانی جلالت ملک هرآق و
سلیمان و کوکو گبهی سلیمانی زینت جاودانی هان
نطقه کی ایرمی بوبه رابطه بکی روحانی . لهم بند دا
که و تیان له معرض عاصمه دا ایراد نطق افرمون به و
رابطه یمهو همو نملا کت دمی و بست شرفیانی استیاع
او نطقه بی و بو تائیف ام آرزوی همومیه و بو تائید
تائید او رابطه یه متصرف و کوشیه اساسی گردبو
کوشیه اسپایشی کرد مستعجله که کل رئیس تازه می
بلدیه ارادیویان زو به زو و مک رادیو کیانده ایره
له عین او شویته ه بالذات جلالت ملک ایراد نطنی
تیا فرموبو رادیو نصب حکرا و له شرف او نطقه
محروم ، ماین چایخانهی بلدیه به عین تزیینات رازابو
و م و نشیدهی دلیستندی مندالانی مکتب لکل تعظیمات
علت تقدیر قدر و قیمت او شرفهی ده نواند .



باران رخت

مدتیک بو نه باری نی هاران پا اس و خوفبکی به دهشت
له بی فلاح و اهایدا حاصل گردبو . روزی جمعی
را بورد و سر له بیان ورده ورده دستی کرد به باری
دو ایوازه او تدهی که ارض سی بکا مرزه یش باری
و مر او شوه دیسانه و باری بکی به شدت هاری وزانی
دلی همو کسبی شته و او پا اس و خوفهی مبدل کرد
به سروره .

پژوهی

با به ۱ سه ری شتم بمرخه که چند سو ایه
روله : نهوده بمرخی ماری خوانه

با به ۲ تو خوا با ام بمرخه ، هی من بـ
وـ اـ لـ دـ کـ هـ قـ جـ لـ نـ دـ اـ هـ منـ بـ

روـ لـ نـ اـ مـ بـ رـ خـ بـ وـ سـ خـ وـ شـ هـ وـ
بارـ هـ خـ وـ شـ ، هـ وـ گـ رـ ، دـ دـ اـ کـ وـ

وـ دـ اـ مـ بـ تـ ، جـ وـ بـ خـ بـ کـ هـ دـ مـ زـ ؟
بـ شـ وـ وـ ، بـ اـ کـ رـ اـ کـ هـ هـ تـ دـ تـ وـ اـ

لـ هـ بـ رـ خـ ؛ گـ بـ خـ بـ کـ رـ وـ بـ بـ هـ مـ هـ
هـ سـ وـ مـ بـ وـ مـ بـ کـ تـ بـ مـ اـ دـ تـ بـ هـ

شـیرـی دـ هـ بـ اـ بـ خـ وـ بـ هـ بـ نـ بـ اـ نـ
سـ سـ تـ بـ زـی دـ هـ سـ خـ وـ لـ هـ کـ لـ کـ لـ نـ اـ
کـ هـ شـ کـ وـ ، شـیرـیـ زـ وـ ، سـوـرـهـ کـ وـ پـهـنـیـ
دـ هـ خـ وـ شـ وـ ، بـ کـ سـوـکـارـیـ . دـ هـ نـیـ

خـورـی دـ هـ کـیـ بـ جـامـ وـ بـ وـهـنـیـ
بـ بـرـمـالـ وـ ، جـوـالـ وـ شـالـ وـ سـرـزـنـ

بـ زـاـوـزـیـ بـ هـ دـ کـرـنـ زـوـرـ تـبـنـ
رـایـیـکـیـ لـ دـیـهـ بـرـ نـایـنـ لـ بـنـ

کـ مـیـوـانـ هـاتـ سـرـیـ اـبـرـینـ کـوـشـتـهـ کـهـیـ ،
نـهـ ، نـهـ ، توـخـواـ بـاـهـ قـهـتـ اوـهـ نـهـ کـهـیـ
بـسـتـهـ زـمـانـهـ وـ ، خـانـهـ زـایـهـ وـ ، شـیرـ مـزـهـ
وـ مـکـ اـیـهـ قـیـفـ خـوـشـ اوـیـ مـهـبـکـوـزـهـ

بـمـرـخـیـ کـ اوـنـدـهـ جـاـلـکـیـ بـیـ بـوـمـانـ
سـرـیـ نـهـبـرـینـ کـنـاهـ نـهـ کـهـیـ بـوـ خـوـمانـ
پـیـرـهـ مـیـهـ

شناخت بک کوری عثمان یاشایه و بهه ۳ مبدات مقابله
به دوازده هزار رویه لای عبدالقادر بک کوری جعفر
سلطان دائزوه مقابله بهو بدلى تامیناته خراونه مزا
ئدهوه له تاریخ ام اعلانه وه هنچلو یعنی روزه هر
کس که طالبی کریمه او بشانهه مرراجعت به دائرة
طابوی سلیمانی و جاردن توفیق اغا بکات هواکا، داری
همو کس صمیم چه اعلان گذاشت

اعلان

خانویه که له کرسکی سرشتمان واقعه و توسردی
۷ - ۹۱ و سلسی ۱۷۶ و باعتباری هشت سهم
حوت سهمی عائده روستم افندی کوری حاجی محمد
و سهمیکی عائده حلاوه پکی ملا عبداللهه مقابله به
بدلی تامینات حاجی احمد پیروز خراوهه منابدهوه هر
کس طالبی کریمه له تاریخ ام اعلانه وه هنچلو [۴۵]

(۳)

ب، تامینات قانونیه وه

اعلان

مخفری پولیس طاسلوچه که همسر دی المهدیه و
محاذه شمال و جنوب شرقی هارض آسپسل ۱۳ که
عائده حکومه و شمال غربی به ارض آسپسل ۹۳
بیان کراو و ارض آسپسل ۹ که عائده ورنی کاکه
سور کوری هنریه جنوب غربی ارض آسپسل ۹۳
و ارض آسپسل ۹ مذکور و آسپسل ۹۳ بهه ناوی
حکومنه طابو اکریت له تاریخ ام اعلانه وه هنچلو
روزیتر هر کس حق و ادبیکی هبه باوراق و مستندات
رسمیه وه صرایحه به دائرة طابو بکات اکننا هاکی خواه
بون او مدت قانونیه محدودا به ناوی خزینه و نسخیل

(۳)

(طبعهی بلدیهی سلیمان)

له ریاست بلدیه وه

اعلان

رسمی قبانیهی بلدیه به مبلغی پینجصد رویه و
رسحمی ارضیه به هزار و پینجصد رویه له طرف طاه
لیدهوه خراوهه زیر پیشه وه هر کس طالبی مزاده به
لازمه هنچلو نیسان ۹۳۲ به اوراق تامیناته وه مردان
حته به مجلس بلدیهی سلیمانی بکات

اعلان

به موجی نظام الالتزام مدت من ایدهه رهه وه کانه
بلدیه له اعتباری ۱ نیسان ۹۳۲ وه هنچلو ۱۰ نیسان
ده روزیتر عددید کراوهه وه هر کس طالبی الزاما
رسومه کانه بلدیه بهه له ظرفی ام مدتدا به اوراق و
تامیناته وه مرراجعت به مجلس بلدیهی سلیمانی بکات

له دائرة طابوه

اعلان

بنجاهه پیروز دوکان دلهه و قبصه هلهجه کده کره

کی باشـ اـ واقعه و صـ منـ ۳۲ - ۳۴۹۱ - ۱ - ۳۶۰ - ۱ - ۴۰۶۱ - ۴۲۹۱ - ۴۴۹۱ - ۴۶۹۱ - ۴۸۹۱ - ۳۸

۱ - ۵۲۰۹ - ۵۴۹ - ۵۶۰ - ۱ - ۵۸۰ - ۱ - ۵۹۰ - ۱ - ۶۰

۱ - ۶۲۰ - ۱ - ۶۴۰ - ۱ - ۶۶۰ - ۱ - ۶۸۰ - ۱ - ۶۰

۱ - ۷۰۰ - ۱ - ۷۲۰ - ۱ - ۷۴۰ - ۱ - ۷۶۰ - ۱ - ۷۸۰ - ۱ - ۷۰

۱ - ۸۰۰ - ۱ - ۸۲۰ - ۱ - ۸۴۰ - ۱ - ۸۶۰ - ۱ - ۸۸۰ - ۱ - ۸۰

۱ - ۹۰۰ - ۱ - ۹۲۰ - ۱ - ۹۴۰ - ۱ - ۹۶۰ - ۱ - ۹۸۰ - ۱ - ۹۰

۱ - ۹۰۶۰ - ۱ - ۹۰۴۶۹ - ۱ - ۹۰۲۰ - ۱ - ۹۰۰

۱ - ۱۰۸ - ۱ - ۱۱۰ - ۱ - ۱۱۲۰ - ۱ - ۱۱۴۰ - ۱ - ۱۱۶۰ - ۱ - ۱۱۰

۱ - ۱۲۲۰ - ۱ - ۱۲۰۰ - ۱ - ۱۱۸۰ - ۱ - ۱۱۶

۱ - ۱۳۰ - ۱ - ۱۲۸۰ - ۱ - ۱۲۶۰ - ۱ - ۱۲۴

۱ - ۱۳۲ - ۱ - ۱۳۴ - ۱ - ۱۳۶ - ۱ - ۱۳۸ - ۱ - ۱۳۰

۱ - ۱۳۲ - ۱ - ۱۳۴ - ۱ - ۱۳۶ - ۱ - ۱۳۸ - ۱ - ۱۳۰

۱ - ۱۳۲ - ۱ - ۱۳۴ - ۱ - ۱۳۶ - ۱ - ۱۳۸ - ۱ - ۱۳۰

۱ - ۱۳۰ - ۱ - ۱۳۲ - ۱ - ۱۳۴ - ۱ - ۱۳۶ - ۱ - ۱۳۸ - ۱ - ۱۳۰

۱ - ۱۳۰ - ۱ - ۱۳۲ - ۱ - ۱۳۴ - ۱ - ۱۳۶ - ۱ - ۱۳۸ - ۱ - ۱۳۰

۱ - ۱۳۰ - ۱ - ۱۳۲ - ۱ - ۱۳۴ - ۱ - ۱۳۶ - ۱ - ۱۳۸ - ۱ - ۱۳۰

۱ - ۱۳۰ - ۱ - ۱۳۲ - ۱ - ۱۳۴ - ۱ - ۱۳۶ - ۱ - ۱۳۸ - ۱ - ۱۳۰

۱ - ۱۳۰ - ۱ - ۱۳۲ - ۱ - ۱۳۴ - ۱ - ۱۳۶ - ۱ - ۱۳۸ - ۱ - ۱۳۰

۱ - ۱۳۰ - ۱ - ۱۳۲ - ۱ - ۱۳۴ - ۱ - ۱۳۶ - ۱ - ۱۳۸ - ۱ - ۱۳۰

۱ - ۱۳۰ - ۱ - ۱۳۲ - ۱ - ۱۳۴ - ۱ - ۱۳۶ - ۱ - ۱۳۸ - ۱ - ۱۳۰



پروردگار

موخه ات به آوی

ئىدە خا به دە ئىرى

٨

ئىدارە خانە لە يىناو ھەلە دىيە دار

مۇوان : سەلمان ۋىيان

يەكى نۇنمە يە كە ھەمە شەجىلەك ئەنسى ھەفەتى جارىك دەزدەچى غەزەتىيە كى كوردى بە يەكى بە ئۇنمە يە كە

٨ ذوالحجہ : ۱۴ ۱۹۳۳ [پەنچشەر] تاریخ انتشار ۲۱ کانون ئاتى ۲۶

مەئىنى قىربان

جزى ئورە اسلام سابق

لو خالقە كە سەنە دورىيە ام جزئەنى پى بختىن
لە سەرمان لازىمە كە تۈرىتەت فەمت و دوام ام حىاتە و
غىرە رفاه و سعادت ھەنام اسلام بىكىن . جناب رب

نەھىي زىين www.zheen.org
٦ - حرمت ، زور جاد شەڭلىكى خرابى ترسە .
العزم امسايىشان بە محىت و عافيت و ترقى شکۈر و
سعادت امىت اسلامىي بە سردا راپورى . بەم و سىلەبە
تېرىكەت لازىم شەمان تقدىم قارىن كراما كىكىن .

زىانت



قسەي جوان

١ - خرابى بىقى ئە لائى خلقى ابى بەچاكە
٢ - زور زېن بە دىست خومان بىيە ، بەلام
وازىن ئاو ئىشانمان زور بىزەنин .
٣ - لە سەك بىرىنى زىارت بىزەيم بە دل بىسىدا

کفتورکو

[۲]

س - وا یارمی هر اق ده چووه !
 ج - من هر لام ، ب من جی .
 س - انجا سی بکه بتبن .
 ج - ه کوی و چون ؟
 س - له مکتب وبازارا .
 ج - بخوا استایستومه .

خوانو و گمو بی عقلیک له ناو ام ملته باشکانه و
بو خاطری اعجازی قورآن .

س - راسته خسته خانه و ناوی اکن ؟
 ج - منصرف خوش بی ایکات .

س - بو سی بو با غجهی متلان ناکا ؟
 ج - له خبایله ایکا .

بنکهی زین س - حز له جی اکت ؟

ج - ^{W.zheen.org} خوشی ملت ، جوان وطن .

آه وطن

آخ وطن

س - چویت بو کوی ؟

ج - چوم بو مالی نیکم

س - چیت دی ؟

ج - ربی نهی بینی مالیکی او نده ناریک بو که
ایستادکشن دلم نی کول دی .

س - کی ریکو پیکی و پاکو عیزی اکونته ناو
ماله کانه ومه ؟

حکومی به هرای اوی .

۱۲ شتی که زور ناشیین و عیب به اویه علای

دیاف بی اقتدار خوی به دین بنویف .

۱۳ - امر و درسه ، سبیق معادله به ، دربی
معلمیکه .

۱۴ - پیاوه که وره کان خلک هر لهو خراپنهی
ایکدن لهو چاکهی نایکن مشمولن .

۱۵ - زهمان بو تو نا ، تو ای بو زهمان مل
کچ بکای .

چرویز



لشکری شلی

دو سه هفته همه و پیش له سلیمان له طرف
قومیانهی سینکرمه و مکتبیکی پچان آتشاد کراوه **بنکهی زین** س - حز له جی اکت ؟
قسم عالیات استفادهی کلی ۱ صتف خیاطی و تطریز
و برودری و سائز لباس درونی مدن جهان به سکانی ام
وطندها فیر کراوه و پی دو پی فیر اکرین . مقابل بهم
خدمتanh که له طرف مأموری سینکری سلامانه ومه
حق اجرا اکری به ناوی هملکته و عرض نشکرات
له قوم پیاپی سینکر و له جانب مدیری عالی عراق
وسیو نوماس و مفترش منطقهی شمالی جانب به الدین
انندی اکین . هر پژن

خیاط باشی سلیمان

محمد سعید کوری ادمین



بـ قصری روی زمین تیرزابی قطـیـاـوت وـ کـوـفـرـعـون
خـرا دـسـتـ نـدا دـسـتـ بـچـیـ روـ بـوـ سـماـرانـ

بـجـاهـ خـوتـ منـازـهـ روـسـتـیـ قـابـضـ لـهـ رـیـاـیـهـ
اـکـرـ خـاقـانـ چـیـشـبـیـ کـشـیـکـتـ هـاـهـ بـرـ مـانـ

سـلـامـانـ کـوـاـنـکـیـنـ آـصـفـوـ عـفـرـیـتـوـ بـلـقـیـسـیـ
سـکـدـرـ کـوـاـشـکـوـهـ طـبـلـوـ بـیدـاخـوـ مـهـمـانـ

بـرـاـنـاـپـرـسـیـ جـارـیـ چـیـ بـسـرـهـاتـ حـالـ کـیـخـسـرـوـ
تـیـزـیـکـتـ نـیـهـ مـانـ بـکـهـیـ لـهـ کـوـیـ بـرـ آـنـ

هـتـاـکـیـ نـاـکـرـیـتوـ نـاـکـرـیـتـ اـیـ بـیـ صـفـتـ عـبـرـتـ
کـهـ حـاجـیـ شـیـخـ اـمـبـنـ خـالـ لـهـ آـرـادـاـ نـمـاـذـانـ

بـهـ دـورـیـ خـوـیـ اوـاـ اـیـهـیـ دـوـچـارـ دـوـزـخـ غـمـ کـرـدـ
خـداـ رـتـبـیـ بـلـنـدـ کـاـ رـوـحـ اوـ شـادـ بـوـ بـهـ جـنـانـ

کـهـ هـلـ کـیـراـ جـناـزـهـ بـوـهـ عـشـرـ دـشـقـ سـرـقـبـانـ
لـهـ بـرـ گـرـیـاـوـ قـبـرـ پـوـاـوـ وـاوـیـلاـ عـشـامـانـ

اـکـرـ بـشـیـمـ بـسـجـانـ اـیـ رـفـیـقـ وـاجـاـکـ بـیـ دـنـکـ بـمـ
لـهـ بـرـ بـهـضـیـ نـقـامـ نـادـوـمـ لـهـ کـشـفـوـ خـرقـ عـارـانـ

لوـیـ بـومـ حـضـرـتـ کـاـکـ اـحـمـدـ شـیـخـ باـسـ کـرـاـ جـارـیـ
لـهـ فـشـلـ خـوـبـوـ مـکـتـبـاـنـ بـرـ تـفـیـدـ وـ آـیـانـ

نـزـیـکـیـ غـوـثـوـ شـاهـیـ نـقـشـبـندـیـ کـرـدـمـوـهـ بـالـهـ
بـلـیـ سـیدـ اـبـیـ بـمـ نـوـعـهـ بـیـ هـرـ حـیـ سـادـانـ

کـهـ مـصـبـاحـ بـهـاـلـدـینـ مـحـمـدـ عـالـمـ آـرـاـوـ
بـهـ جـزـمـیـ عـشـقـوـهـ عـرـشـ خـدـاـیـ اـمـ بـوـ بـشـکـانـ

کـهـ سـالـیـ رـحـلـقـ اـمـ مـرـشـدـهـمـ پـرـسـیـ لـهـ پـیـرـیـ عـقـلـ
بـهـ حـرـفـ جـوـهـرـیـ اـمـ آـیـتـهـیـ کـرـدـمـ اـشـارـانـ

جـ — کـهـ مـاـلـهـ کـانـانـ بـکـوـدـیـهـ زـیرـ دـهـشـیـ آـفـرـمـ دـاـنـاـ
وـ خـوبـهـ وـهـارـمـهـ .

سـ — لـهـ کـوـیـ جـلـ بـوـ اـمـ وـلـاـهـ اـکـبـرـیـ ؟

جـ — لـهـ مـاـنـجـسـتـ

سـ — اوـهـ بـوـ زـوـ دـهـ نـکـتـ نـهـ کـرـدـ بـهـ بـاـوـکـیـ مـنـالـهـ کـانـ
بـلـیـمـ کـهـ بـهـ تـاـهـبـتـ بـشـرـیـ بـوـ شـقـیـ جـوـانـ جـوـانـ ؟

جـ — بـهـ سـهـرـیـ بـاـوـکـیـ مـنـالـهـ کـانـ اوـهـیـ لـهـ بـرـ تـوـ وـ
اـمـشـالـتـایـهـ لـایـقـتـانـ نـیـهـ

سـ — اـیـهـرـ وـ بـوـجـیـ ؟

جـ — چـوـنـکـیـ هـرـ خـرـیـکـیـ خـهـ وـ خـوارـمـنـ ،
بـهـزـمـوـیـتـانـ نـایـهـ بـهـ شـرـیـکـهـ کـانـ حـیـاتـتـانـ ، مـالـتـانـ نـارـیـدـهـ ،
اـچـنـ وـ جـیـلـکـ فـکـرـیـ مـالـوـ حـالـ خـوـنـاتـ نـیـهـ ،
غـبـیـقـ یـکـنـرـیـ زـورـ اـدـنـ ، خـوـنـدـهـ وـارـ نـیـنـ :

سـ — (اـبـیـ جـوـنـسـونـ) اـمـامـیـ ؟

جـ — طـبـارـمـجـیـکـیـ اـنـکـلـیـزـهـ ، آـفـرـهـهـ .

سـ — پـیـاوـیـلـ چـنـدـ زـنـ بـهـنـیـ باـشـ ؟

جـ — اـکـرـ عـقـلـ بـ یـلـکـ زـنـ دـیـنـ ، مـانـهـ بـیـلـکـ زـنـ گـهـیـ زـینـ
هـ خـوـیـ کـوـ نـاـکـاـمـوـهـ ، دـهـسـ خـمـرـوـیـانـ نـاـکـاـ ، خـوـنـهـیـ
بـیـ اـسـرـاحـتـ دـبـلـ دـیرـانـ نـاـکـاـ .

ماـوـیـتـ

صـبـیـهـیـ شـعـرـیـهـ

۱۳۵۰

بـرـ خـوـ توـ لـهـ لـایـ خـوتـ خـنـزـنـ عـقـلـوـ کـلـاـنـیـ
سـکـنـ تـاـ دـوـلـهـ مـنـ تـرـ بـ فـقـیرـ وـسـوـ الـکـرـوـلـانـ

بـهـ تـحـرـیـکـیـ هـوـاـ دـیـتـوـ دـجـیـ صـرـوـکـ شـبـولـیـ آـوـ
سـرـاـبـاـ غـرـقـ کـیـزـاـوـیـ غـمـوـ بـحـرـیـ خـیـالـانـ

اـکـرـ مـاضـبـتـ لـهـ دـسـتـ چـوـ هـیـنـدـهـ بـیـحـالـیـشـیـ اـیـ غـافـلـ
هـ اـسـتـقـبـالـ خـوتـ آـکـاتـ نـیـهـ چـنـ بـیـ مـبـالـاـنـ

هنجچه کل خو نواندن بدرکوت
بلبلیش شوری خسته ناوگلزنه

لله تاریه و پری شاخان
فینکی کیانه بادی لیلا خان
دهمی ایواره سیدمری باخان
خوته و یازو بادمه سرشار

نمایم زبانه کل و مله ، کیا به
بی تو لای من زیانی زندانه
جزن و شادیم همیشه کریا به
من و ببلک به جوته فار و عزار

فیری فرمی سکمه کلی دهورم
بی وفا دا ، له دانی تو ده صنم
چاوه ریتم که بی بیته مهر قبرم
په هوات دندو سمعوه دو چار

له بہشتا به پادی تو شام
له تماشای فرشته از ادم
جنت نعفروشم آدمی زادم
چ نکاهدیک دینه‌ی یامد

گھی او لادی علامه ای ابو بکری مصنف بن
گھ عالم خوی اکا قوربان تحریری و ضوحاں

کسی نسل شفیع الذینی بی که برؤیف
بے سر یکاتهشا لاقاوی بارانی شفاعتی

کسی نثار بخوا او بی آیق تبشيری قورآنی
پ من چون شرسی ادری حاشیه متفی کراماتی

ب حق سینه‌ی صادو دلی مسرورو و مهزون
ب حق خوف له علوبق خدا و له خوا غنافانی

به حقیقی آهو ناله‌ی روز و گریانی سبه‌منان
به شوری نیوه شه و بارانمه و سوزی مناجاتی

فلک پر گریہ بی تا جاوی هوری لیلو ناریکی
زمین پر خنده بی قالبی غنچہ بی باخو باخانے

به شر احفاد و نتیاعی او با ران اطفای خوت
به خور بزیبی یارب نمک و کو جد بلسکو صدقان
او آیتی که مشهوره به تاریخی وفات مرحوم امین
(و ادخانام ف رحمتنا انه من الصالحة)

بیاناتی کوردی

و ا میانه آذنکه و دوز دماغ کوت

نم، شهونم و نیشک، خود سایه کو شد

بنکھی ڈین

www.zheen.org

اعلان

لہ دائرہ طاجووہ

عمله تسلسل رقم
کویزہ ۹۹۰

شرق و شمال خانوی تسلیل ۴۵۹ رقم ۶۶ - ۵۳ که عادی امین بک
کودی محمود بکه . جنوب غرب طریق ۱۰ م شمال هری خانی
تسلیل ۷۲۴ و ۱۳ - ۶۶ - ۵۳ عائده حاجی احمد عمر احمد ب.

ب۔ شرقاً طریق عام شہلاً خانوی بیدار ہمن زودا و رقم ۶۴ - ۵۳
تسالیل ۴۵۸ ۔ غرباً خانوی تصالیل ۴۵۹ ۔ صاحب ملک جنوباً طریق عام پ۔

او دو خانوہ کے حدود و تفاصیل ایاں لئے سرمه وہ یا ان کا وہ کوہی کوہی ماقعہ نہ ناوی امین بک کو کوچھ مخصوص بکھروہ بگھدا طاپو (کویت) لہ تاؤختی ام اعلان وہ هناء (۰.۳۴) رو قبتر ہر کس حق و ادعائی کیہے بہ اوراق و مستحکمات و مسمیدہ رہ مناجت بہ دادی طاپو بکات اکینا لہ کل آڑا ہونی ام مدنہ بیت اکوت بو اکاداری ہمو کس ارل جار اعلان کرا۔

یا عمری راز عاشقانی ؟
بو آهي درونی تر جانی ؟

لبریزه دلی ضعیفی زارم :
له و عشقه مآلی اضطرابه ،
له و تایه که بیوه بی قرارم ،
له و ممه که مهلکی شباہ ...

آمالی عنزیزی نه و جوابم
بامالی مظالمی زمانه ؟
هر تائیه که له زنده کائیم
عصریکی همو غمی جهانه ؟

ای نهی : ده به نفعی خروشان
نم تاوه به جباری بر صدایکه ؟
بو رویی شکسته بالی نالان
لاوانه و میک به کوک ادا که ؟ ...
گوران

کفتوكو

[۳]

س — چون کوردی جوان ای ؟
ج — له نو سینا همو لاسای پیره میردی محترم
یکدینه وه .

س — جلالی ملک به رادیو بی فرموده ؟
ج — فرمودی ای ملت ایت تورهون استقلالی
اقتصادیه .

س — بوجی بله یه جند لوحه بک بو برو باخنده ای
علی یاه بی همچور کانه شارا دانی ؟
ج — هن او نده بزانه گردی .

س — او چربه چربه بی و له لایه وه که کویت

ب نازکا کفتوكو اکم له کل اویه که یاری له کل
اکم .

۷ — قانونی وظیفه : — مناله ممهله کان میقروبی
دواکه ونی ملنن ، وظیفه بی به هر خدم ایکم .

۸ — قانونی ایشی باش : — ترقی ملت به ایشی
باشهو ابی له بر امه ایش خوم جوان اکم و دوا ناکدم
له و حق خویا ایکم ، حسود نایم ، به شوق و خوشی
ایش اکم .

۹ — قانونی تحریکی مساعی : — مدبت و زیان
ایستای بشر به هوی آنی کوشیدی انسان کانه وه پیدا بود
له بر امه ایشی خوم له کل هاوریها به ریکی اکم ،
پاریده بان ادم او آلتی که به دسته همراهی ایشی بی
اکم ، جوانی را اکرم ، او پاره بی که وری اکرم نه
وزیلانه نه به مسرقاته له ناوی ایم .

۱۰ — قانونی شفاقت : — له جولا عا به قیمه

کردن ، له تصور ایها مشق ایم ، له کل کشدا به کین
و بنضوه معامله ناکم ؛ بر امیر به ظلم تا له دسم بف
هدول ادم ، یارمه خلق ادم .

۱۱ — قانونی راستی : — کی ایه وی ام ملتی برز
پیتهوه ابی بر امیر عائله هی ، مدبتی ، بی ایشی ، شاری
وطنی ، ملق ، قانونی راست بی .

لاویکی کورزد



آئی نهی .

ای نهی چیه وابه سوزو سازی ؟
بوج توش وه کو ایه عشقیازی ؟

اعلان

اشارة به اعلان ام منصر فیض زماره ۱۱۲۶ و
روزی ۲۰ - ۱۹۳۲
نظر به اقتضا و لزومی که حس کراوه مدنی تجیل
و تجدیدی باس اسلحه له لوای سلیمانیا تجدید کراوه
۱۹ مایس ۱۹۳۴

منصر فیض زماره

اعلان

له سر ادعای محاسب اشغال مدعی عبدالله شاول
حکم آراوه له سر مدعی علیه عبدالله يوم خان عبدالعزیز
خان خارمه بی جو مبلغ ۴۰۰ روپیه دین و جوانکه محلی
اقامی مدعی علیه مجھو له او با هم اهلانه سلیمانیه با اکری
وزرا - له تاریخی نشری ام اعلانه وه هتا پنج روز
حقی اعراض وله سر ام بنج روژه وه هتا هست روز
تفی عیزی دعوای هبہ اکر ام مدنی را بورد و مدعی
علیه مبچی تکرد حکمه که کسب قطبیت اکات .
حاکم منفرد

له دائرة اجراؤه

اعلان

او بازه قطعه اراضیانه که له بر کاریزی حاجی نک
دایه و که به اعتباری شش حصه حدیکی و او حصه
یه بش به اعتباری هشت حصه دو حصه مقابله به
دبی کریم اندی علکه که له سر ظاهر بلک جمیل به که
الروشوری و که له غزنه زماره ۳۱۰ و ۴ شباط
دا نوع و جنسیان بیان کراوه بو ۵ روپ خراوه
مزایده وه له بر اووه، له تبیجه مزایده دا به [۴۰] [۲۵]
روپیه بدل لسر طالبی تحقی کردوه وا دیساوه و
مده پازه روپیه خرایه مزایده وه اوتهی طالبی کریف
حصه مذکوره نهم اراضیانه دا به تأمینات قانونیه و
قانونیه وه مراجعت به دائرة اجرای سلیمانی و منادی
 توفیق اغا بکن بو شرطه صدی پنج ضمی بکان .

(مطبعهی بلدیهی سلیمان)

اکرت له رادیو؟

ج - زور قسه کرا اویش هر آثار دوت :-
اگهیش هر خریکی غیبت کردی یکترین .
س - کهی وریا اینه وه ؟
ج - چه وقتی به راسق ایات بهینین به اخلاق
جوانی اوروبا .
س - راسته بلدیه ۴۰۰ نوع عام و تووی کولی
هیناوه ؟

- بله راسته ؟ برآودو بو رئیس بلدیه
نوخشمیش بی که اصلاحی مطبعهش بکا
س - راسته باوکت له سر او همو ثروتیدا هیچی
له پاش بیچی ناما له کسکی زیار ؟
ج - بله خوا اولاد نهدا بهو باوکاهه ۵۰ شوری
اولادی خویان نهخون .
راسته رفیقیکت هیه زور نهوسه ؟
ج - بله وک تو الی دایکم بلاو باوکم قیسی .
ماویق

بکهی زین

www.zheen.org

فائمقام هلجه تلفراف

شارباور هیلوغراف

۲۳۷۹

لاحقةه بو تلفرافهان ۲۳۱۰ مجلس وزراء موقدت
کردوه بو تعديلی مدة نظام ۱۱ سال ۱۹۳۲ که [۲۵]
نیسان له جی ۳۱ مارت و ۱ مایس له جی ۱۶ نیسان
به وسائط منابه و متادیا و انجای اجرا پفرمون .

اعلان

التزامی اراضی جو کهی تینال که املاک غصوصه به
بو سال ۱۹۳۲ له اعتباری روزی ۲۱ - ۴ - ۱۹۳۲
تاریخدا خراوه به مزایده وه مدنی مزایده کیشی ۲۰
روپه هر کسی طالبی به بارمنهی نظامیه وه مراجعت به
و ملي اداره لوا بکات .

۲۴۳۲ - زماره

۹۳۲ - ۴ - ۱۰

تبلیغ مالیه عدد ۷ - ۱۹۳۲ ک موافق فقره (أ) لـ ماده ۱۳ قانون استهلاک رقم

۸۳ سال ۱۹۳۲ به تاریخ ۹ - ۴ - ۱۹۳۲ اصدار کرده

له سر سلطنه مختصه که استفاده رسوم استهلاک تو ون بکات له مملکت که از طرف مامورین استهلاک کوهه له کلی ۱۵ روز دا هاعتباری اول نیسان ۹۳۲ لازمه رسی مذکور به پیشی هزا سدوری تمیلایی کیز روزبری مالیه

اعلانات

بدل نهنہ	او مقدارهی که استهلاک	نام	نوع ملک
فلس دینار	اگری	اگری	
۱۵	۷۷ - ۷۹۶	۵۰	ورنه معروف بک

او جیکایهی که سرای یهانی له سر اشا کراوه و عایه و ورنهی معروف بک و ناوی حکومته و استهلاک کردند تقریبی کردوه شاء عليه نوع و جنس و اگر مقدارهی که استهلاک اگری له کل بدی که له طرف هیئت نهاده بوي تقدیر و قبول کراوه له بالاوه اشان دراوه اگر صاحب ملک و داخلی قانون داعراضی هیه له تاریخ ام اعلانه و هزا نو روز لازمه دیگران بکار و اداره اعلان نرا.

رئیس پهلوی

بنگاهی زین

www.zheen.org

اعلان

له دائره طابووه

محله	تسلیسل	رقم	حدود
کویزه	۹۹۰	۶۴	شرق و شمال خانوی تسلیل ۴۵۹ رقم ۵۳ - ۶۶ که عائدی امین بک
			کودی محمود بکه و جنوب غرب طریق عام شمال غربی خانوی تسلیل ۷۳۴ و ۱۳ - ۶۶ که عائدی حاجی احمد عمر اغا به.

۹۸۹ شرقاً طریق عام . شمالاً خانوی عبدالرحمون زود او رقم ۶۴ - ۵۳
تسلیل ۴۵۸ و غرباً خانوی تسلیل ۴۵۹ صاحب ملک جنوب طریق عام .

او دو خانوی کی حدود و تفاصلیان له سره وه بیان کراوه و له کی کویزه و آقعن به ناوی امین بک کویزه محمد بکه و بکه طابو اویت له تاریخی ام اعلانه و هزا (۲) بوقیشر هر کس حق و ادعایی هیه به اوراق و مستمسکات و مسیده ره مناجعت به دائره طابو بکات اکپنا له کل تزاو بونی ام و مدتنه قانونیه تمجیل اگریت بو اکاری همو کس د.م جان اعلان کراه.